

ТИПОГРАФСКИЙ УСТАВ

УСТАВ С КОНДАКАРЕМ
КОНЦА XI-НАЧАЛА XII ВЕКА

Под редакцией Б. А. Успенского

ТОМ II

НАБОРНОЕ ВОСПРОИЗВЕДЕНИЕ

Подготовка текста,
составление словоуказателя
и текстологический комментарий
С. В. Петровой

Палеографический комментарий
В. С. Голышенко



ЯЗЫКИ СЛАВЯНСКИХ КУЛЬТУР
МОСКВА 2006

ББК 84(2Рос=Рус)1
Т 43

Издание осуществлено при поддержке
Российского гуманитарного научного фонда (РГНФ)
проект № 04-04-16142

Редакционный совет серии:
А. А. Алексеев, В. М. Живов, А. А. Зализняк,
А. М. Молдован (председатель), А. А. Пичхадзе,
Н. Н. Покровский, Б. А. Успенский, Я. Н. Щапов, В. Л. Янин

Т 43 Типографский Устав: Устав с кондакарем конца XI — начала XII века / Под ред.
Б. А. Успенского. Т. 2. — М.: Языки славянских культур, 2006. — 456 с. — (Памят-
ники славяно-русской письменности. Новая серия).

ISBN 5-9551-0132-2

Типографский Устав — самая древняя славянская певческая рукопись. Рукопись эта (хранящаяся в Государственной Третьяковской галерее под шифром К-5349) русского происхождения и датируется рубежом XI и XII вв. Она включает в себя церковный устав и большой певческий раздел, в который входит сборник кондаков — певческих текстов, записанных в особой, до сих пор не расшифрованной, «кондакарной» музыкальной нотации. Представляя несомненный интерес для историков-музыковедов, Типографский Устав, благодаря особой растяжной системе записи текстов песнопений, оказывается ценным источником для изучения истории языка. В Типографском Уставе есть рисунки на полях, являющиеся интереснейшими образцами русского искусства домонгольского периода, что включает его в сферу интересов также и искусствоведов. Таким образом, публикуемый памятник находится на стыке интересов лингвистов, музыковедов, искусствоведов и литургистов.

В томе 1 данного издания опубликовано факсимильное воспроизведение текста Типографского Устава. Наборное воспроизведение рукописи, снабженное словоуказателем и комментариями, содержится в томе 2; статьи, посвященные различным аспектам изучения рукописи, — в 3-м томе.

Издание осуществляется под редакцией Б. А. Успенского. Наборное воспроизведение рукописи, подготовка текста, составление словоуказателя и текстологический комментарий С. В. Петровой. Палеографический комментарий В. С. Гольшенко.

ББК 84(2Рос=Рус)1

Издательство выражает благодарность:

Российскому гуманитарному научному фонду в лице Председателя совета фонда *Ю. Л. Воротникова* и Генерального директора фонда *А. В. Юрасову* за финансирование данного издания, включая факсимильное воспроизведение рукописи;

Государственной Третьяковской галерее в лице Генерального директора *В. А. Родионова*, *З. П. Шергиной*, зав. научной библиотекой ГТГ, и *Г. П. Чиняковой*, зав. сектором редкой книги научной библиотеки ГТГ, без деятельного участия которых факсимильное воспроизведение рукописи вряд ли можно было бы осуществить в столь короткие сроки;

Корпорации «Электронный Архив» в лице Генерального директора *С. В. Баландюка* и рук. Департамента музеев *Л. В. Морозкиной* за обеспечение высококачественного сканирования рукописного памятника.

ТИПОГРАФСКИЙ УСТАВ Устав с кондакарем конца XI — начала XII века

Том 2

Наборное воспроизведение рукописи

Издатель А. Кошелев

Художественное оформление Ю. Саевича

Редактор М. Григорян. Корректор Л. Щеголева

Программное обеспечение по составлению словоуказателя А. И. Зобнина

Подписано в печать 04.05.2006. Формат 84x108 1/16.

Бумага офсетная № 1, печать офсетная. Усл. печ. л. 46,17. Тираж 600. Заказ №

Издательство «Языки славянских культур». № госрегистрации 1037789030641.

Phone: 207-86-93 E-mail: Lrc@comtv.ru Site: <http://www.lrc-press.ru>

ISBN 5-9551-0132-2

© В. С. Гольшенко. Палеографический комментарий, 2006

© С. В. Петрова. Подготовка текста, составление словоуказателя
и текстологический комментарий, 2006

© Языки славянских культур, 2006

Оглавление

Том II

Текст

Принципы воспроизведения Типографского Устава	5
Содержание Типографского Устава	11
Текст Типографского Устава с палеографическими и текстологическими комментариями	27

Словоуказатель

Принципы составления словоуказателя	281
Словоуказатель к Типографскому Уставу	285
Принятые сокращения	455

ПРИНЦИПЫ ВОСПРОИЗВЕДЕНИЯ ТИПОГРАФСКОГО УСТАВА

Наборное воспроизведение рукописи, традиционно называемой Типографским Уставом (далее — ТУ), основывается на следующих принципах:

1. В издании не воспроизводятся нотные знаки, находящиеся в рукописи над распетыми текстами, в том числе и те буквенные знаки, которые употреблены не в собственном значении, а являются частью нотации — они называются мартириями, — при том что мартирии, находящиеся в строке, воспроизводятся.

2. Сплошное письмо рукописи передается с разделением на слова, а части одного слова соединяются знаком переноса на концах строк. Необходимо оговорить два условия деления на слова для так называемого растяжного письма (письма, в котором тянувшийся гласный повторяется в соответствии с длительностью его звучания в певческом исполнении):

2.1 если слово оканчивается на тот же гласный, с которого начинается следующее слово, то предполагается, что тянется именно конец, а не начало, и при разбивке на слова повторяющийся гласный оставляется за первым словом (напр., л. 90.16);

2.2 если мартирий стоит между словами, то он отделяется пробелом от обоих слов; в трех случаях — **покоо·рин·тини сала · о мо·ооли** л. 29.3, **доуше о мога·хаааа** л. 83об.1–2, **възникни · ъ въпихихиниюуци·ни** л. 83об.4–5 — мы не можем с уверенностью определить находящиеся вне слова буквы как мартирии и условно считаем их таковыми.

3. Листы рукописи обозначаются арабскими цифрами. В настоящем издании воспроизводится текст в правильной последовательности, соответствующей первоначальному порядку, который был нарушен взаимной перестановкой 9-го и 12-го листов при переплетении рукописи. В связи с этим в нашем издании на указанных листах и их оборотах при обозначении порядкового номера введена двойная нумерация: без скобок реальный номер и в скобках тот номер, который лист имеет в рукописи. В издании на левом поле проставлены номера строк арабскими цифрами. Строки, не заполненные текстом, нумерации не имеют.

4. Из знаков небуквенных последовательно передаются точка в середине строки и четырехточие, вариативность последнего не воспроизводится.

5. Встречающиеся в тексте три типа инициалов передаются двумя способами: малые и средние — заглавными буквами, большие — заглавными же буквами, но большего размера. При воспроизведении инициалы, находящиеся в начале строк, отодвинуты влево в соответствии с тем, как они в большинстве случаев расположены в рукописи. Введенная унификация передачи инициалов и их положения в тексте была позволена издателями в связи с тем, что наборное воспроизведение рукописи сопровождается и ее фототипическим воспроизведением.

6. Выносные буквы под титлом и без него передаются в соответствии с их положением в тексте, знаки титла без выносной буквы воспроизводятся в обобщенном виде.

7. Сохранность текста рукописи ТУ не всегда удовлетворительна, в нем есть так на-

зываемые объективные утраты (осыпались чернила, капнул воск, появилось пятно в результате обработки рукописи химическими реактивами). В ряде случаев объективно утраченную букву или несколько букв удалось прочесть, используя электронное увеличение сканированного текста рукописи. На месте объективных утрат, которые не удалось восстановить, мы ставим ромбик (◊); каждый ромбик соответствует одной нечитаемой букве. Утраченные буквы находятся на следующих листах: 33.22, 39об.21, 41об.10, 51.23, 51об.16, 85об.9, 86.19, 93об.15, 96.15, 126об.1, 126об.16, 126об.17. В тех случаях, когда количество утраченных букв неизвестно, на месте обрыва ставится многоточие. Подобные утраты находятся на листах 101об.20, 101об.21, 122, 122об. и 126об.17.

8. В ТУ есть правка текста. Это либо исправление одной буквы на другую, либо намеренное выскабливание (полувыскабливание, смывание?) букв, слова, иногда нескольких слов. Утраты, являющиеся следствием правки, которые можно назвать с у б ъ е к т и в н ы м и, не восстанавливаются в наборном тексте. Последний отражает результат правки, но все ее случаи отмечаются в палеографических комментариях. Особо следует оговорить правку, которая имеет место на листах с 94.20 по 96.23, где текст был позднее обведен большей частью по старым контурам. Те слова, буквы, в том числе выносные под титлами, точки в середине строки и четырехточия, которые не поновлены, вероятно, были хорошо видны во время подновления текста. Эти места отмечены в палеографических комментариях, как и те места, где видна первоначальная буква, отличная от обведенной. Буква **к** обведена либо полностью, либо без подновления мачты; мы предполагаем, что мачта была хорошо видна, поэтому обведена не всегда; не исключено, что в таких случаях позднее просто осыпались чернила. **к** мы воспроизводим в наборном тексте. Предполагаем также, что значок мягкости не обводился умышленно, поэтому не передаем его в наборном тексте, за исключением букв не обведенных и имеющих такой значок.

Текст сопровождается подстрочными комментариями двух видов: палеографическими и текстологическими.

Палеографическое комментирование текста выполнено в основном по рукописи и частично по ее отсканированной электронной версии, позволившей уточнить прочтение некоторых мест. При необходимости использовалось электронное увеличение фрагментов.

В палеографических комментариях указываются смена почерков, утраты листов, исправления. В ТУ имеет место правка в нотированных текстах: вставляются буквы, выскабливаются мартирии, для того чтобы текст песнопений соответствовал определенной мелодии. Эта правка также описывается в палеографических комментариях.

В палеографических комментариях нерастяжного письма приводится написание одного или нескольких слов, которые требуют такого комментирования. В растяжном письме палеографические комментарии даются к буквам и слогам (напр., л. 81об.14).

Все маргинальные и междустрочные добавления, написанные основными писцами, воспроизводятся в издании следующим образом:

1) пометы на левом поле, которые являются кириллическими цифрами и служебными пометами, т. е. имеют отношение к содержанию ТУ, воспроизводятся на левом поле, на уровне строки текста (в рукописи они написаны на уровне междустрочия);

2) вставки, восполняющие пропуски текста и находящиеся на полях или в междустрочиях, вставляются в то место текста, в котором отмечен данный пропуск, с указанием в комментариях на место их расположения в рукописи (напр., л. 37об.5).

Те маргинальные записи, почерк которых не может быть достоверно определен как почерк одного из писцов рукописи, перечислены и описаны в статье В. С. Гольшенко «Палеографическое описание» (наст. изд., т. 3, с. 11–35).

Составление текстологических комментариев публикуемой рукописи было обусловлено необходимостью в буквальном смысле расшифровывать¹ текст ТУ, что было продиктовано главным образом требованиями составления словоуказателя, в котором каждая форма должна быть грамматически охарактеризована. Привлечение текстов других рукописей, параллельных ТУ, и его греческого источника диктовалось именно этой задачей. Количество текстологических комментариев тем самым определяется количеством «темных» мест в тексте рукописи. В словоуказателе при словоформах, которые являются предметом комментирования, ставим знак «зри» (☞).

При составлении текстологических комментариев мы обращались к следующим рукописям:

1. **Благ.** — Кондакарь («Благовещенский», или «Нижегородский»), кон. XII(?) — нач. XIII в. (Российская Национальная библиотека, Q.n.I.32, по Сводному кат.² № 153, и ОГНБ, 1/93, по Сводному кат. № 154).

2. **Конд. ОИДР** — Кондакарь кон. XII в. (Российская Государственная библиотека, ОИДР 107, по Сводному кат. № 124, и Российская Национальная библиотека, Погод. 43, по Сводному кат. № 125); примеры из части, хранящейся в Российской Государственной библиотеке, даются с отсылкой к листам рукописи; примеры из части, хранящейся в Российской Национальной библиотеке, — с отсылкой к страницам издания **Kond., III–VII** (см. ниже).

3. **Окт. № 67** — Изборный Октоих XIV в. (Российский Государственный архив древних актов, Син. 381, № 67).

4. **Окт. № 74** — Стихиры, седальны и блаженны воскресные и дневные 8 гласов XIV в. (Российский Государственный архив древних актов, Син. 381, № 74).

5. **Окт. № 75** — Стихиры, седальны и блаженны воскресные и дневные 8 гласов XIV–XV в. (Российский Государственный архив древних актов, Син. 381, № 75).

6. **Син.** — Кондакарь перв. пол. XIII в. (Государственный Исторический музей, Син. 777, по Сводному кат. № 205).

7. **Син. уст.** — Устав Студийский церковный и монастырский (Государственный Исторический музей, Син. 330, по Сводному кат. № 138); дается по изданию: А. М. Пентковский. Типикон патриарха Алексия Студита в Византии и на Руси. М., 2001.

8. **Соф. уст.** — Устав Студийский церковный XII в. (Российская Национальная библиотека, Соф. 1136, по Сводному кат. № 107)³.

9. **Стих.** — Стихирарь постный и цветной XII/XIII в. (Российский Государственный архив древних актов, Син. 381, № 148, по Сводному кат. № 169).

10. **Стих. ГБЛ** — Стихирарь минейный перв. пол. XIII в. (Российская Государственная библиотека, ОР 740, по Сводному кат. № 219).

¹ В частности, в ТУ много сокращенных слов, список которых с расшифровкой приводим в конце данной статьи в Приложении.

² Сводный каталог славяно-русских рукописных книг, хранящихся в СССР. XI–XIV вв. М., 1984.

³ Выписки из рукописи предоставлены Е. В. Ухановой.

11. **Троиц.** — Кондакарь («Троицкий» или «Лаврский») кон. XII(?) — нач. XIII в. и XIII/XIV в. (РНБ, Тр. 23, по Сводному кат. № 204).

12. **Усп.** — Кондакарь 1207 г. (Государственный Исторический музей, Усп. 9, по Сводному кат. № 173).

13. **Цв. Тр.** — Цветная триодь XI/XII в. и XIII в. (Российский Государственный архив древних актов, Син. 381, № 138, по Сводному кат. № 138).

Тексты греческих источников ТУ взяты в следующих изданиях:

1. **А.** — Амфилохий, архим. Кондакарий в греческом подлиннике XII–XIII в. по рукописи Московской Синодальной библиотеки № 437 с древнейшим славянским переводом кондаков и икосов, какие есть в переводе. М., 1879.

2. **Kond., III–VII** — Der altrussische Kondakar. Hrsg. von A. Dostal und H. Rothe unter Mitarbeit von E. Trapp. Bde III–VII, Giessen, 1977–2004.

3. **NT** — Novum Testamentum graece et latine. Elabor. D. Erwin Nestle. Stuttgart, 1937.

4. **Парак.** — Παρακλητικὴ περιέχουσα ἄλασαν τὴν ἀνέχουσαν αὐτῇ ἀκολουθίαν. Αθῆναι, 1987.

5. **PG** — Migne J.-P. Patrologiae cursus completus. Series graeca, t. XCVII. 1860.

6. **Sept.** — Septuaginta. Ed. A. Rahlfs. Stuttgart, 1935.

Примеры, взятые из растяжных текстов других кондакарей, даются с сохранением количества тянущихся гласных; мартирии и точка в середине строки, однако, не воспроизводятся.

Текстологические комментарии даются к буквам, словам, частям слов и нескольким словам.

Текстологические комментарии делятся на несколько групп:

1. Комментарии, связанные с сокращенными словами в инципитах многих стихов и подобнов (иногда до одной буквы); в таких случаях мы восстанавливаем недописанные слова, обращаясь в первую очередь к самому ТУ, в котором, во-первых, есть полные тексты песнопений, во-вторых, зачала, которые в одном месте сокращены, в другом месте могут быть написаны без сокращения. Если в ТУ есть полный текст сокращенного стиха, то мы ссылаемся именно на него (напр., л. 1.7); при ссылке на ТУ мы указываем лист и строку, опуская название источника. Если в ТУ нет соответствующего текста, то мы обращаемся к другим перечисленным выше источникам¹. В нескольких случаях отсутствия параллельных текстов восстанавливаемая часть слова заключается в квадратные скобки (напр., л. 14.15), иногда со знаком вопроса (?), если нет полной уверенности в восстановленной форме (напр., лл. 1об.7, 14.10).

2. Комментарии, связанные со следующими ошибками и описками:

а) пропуск букв, слогов или повторение их и замена букв, слов или части слов (напр., лл. 38.19, 52.16, 52об.11, 83.5);

б) ненаписанные инициалы или текст, для которых было оставлено место (напр., лл. 8об.7, 24.14–15).

¹ При сравнении уставных чтений мы обращались к изд.: В. П. Виноградов. Уставные чтения (повесть книги): Историко-гомилетическое исследование. Вып. I. Уставная регламентация чтений в греческой церкви. Сергиев Посад, 1914; далее при обращении к этой книге приводим ссылку — Виноградов, 1914, с указанием страниц.

3. Комментарии, проясняющие приведенные в словоуказателе грамматические характеристики:

а) из-за пропуска слова или нескольких слов (напр., л. 5об.5, в котором по параллельным текстам восстанавливается пропущенное в ТУ подлежащее к глаголу под титлом, что позволяет определить число этого глагола);

б) из-за замен во флексиях (напр., лл. 2.1, 29об.18, 48.17, 51.11, 77.11–12, 94об.9), которые могли быть вызваны самыми разными причинами.

4. Комментарии таких мест текста рукописи, смысл которых не может быть понят без привлечения греческого источника. Мы вынуждены подтвердить категоричное суждение И. В. Ягича о славянском переводе служебных миней, которое в равной степени можно отнести и к переводу публикуемой рукописи: «Не известные нам переводчики не уяснили себе, взявшись за это дело [дело перевода. — С. П.], всех трудностей его, они считали достаточным переводить лежавший перед ними греческий подлинник слово в слово, не задаваясь предварительным изучением смысла каждой стихиры и не обращая внимания на то, выйдет ли их перевод понятным для читателя, не имеющего возможность проверять славянский текст по греческому. Не вникая в смысл греческого текста, они довольно часто обнаруживают непонимание отдельных слов, смешивая то различные значения одного слова, то два по созвучию близкие, но по значению совсем не подходящие слова; еще же чаще они не соблюдали отношений между частями предложения, нарушая связь между ними и не согласуя их так между собою, как этого требовал греческий подлинник. Неудобопонятность этого перевода возбуждала у различных переписчиков охоту к произвольным поправкам по собственным догадкам»¹.

ПРИЛОЖЕНИЕ

Сокращенные названия литургических терминов с отсылкой к заголовочной форме из словоуказателя

$\overset{\text{Г}}{\text{АЛЛ}}\overset{\text{Г}}{\text{У}}$, $\overset{\text{Г}}{\text{АЛ}}\overset{\text{Г}}{\text{У}}$, $\overset{\text{А}}{\text{АЛ}}\overset{\text{Л}}{\text{Ъ}}$, $\overset{\text{А}}{\text{АЛ}}\overset{\text{Л}}{\text{Ъ}}$ (мн. ед.); $\overset{\text{Г}}{\text{АЛ}}\overset{\text{Г}}{\text{У}}$ (ед. мн., мн. мн.); $\overset{\text{А}}{\text{АЛ}}\overset{\text{Л}}{\text{Ъ}}$ (ед. мн., ед. вин., ед. род.); $\overset{\text{А}}{\text{АЛ}}\overset{\text{Г}}{\text{НИ}}$ (ед. род.); $\overset{\text{А}}{\text{АЛ}}\overset{\text{Г}}{\text{НИ}}$ (ед. тв.); $\overset{\text{Г}}{\text{АЛ}}\overset{\text{Г}}{\text{У}}$ (мн. мн.) – **АЛЕЛОУИ**

$\overset{\text{А}}{\text{АЛ}}\overset{\text{Л}}{\text{НЕЮ}}$ (ед. тв.) – **АЛЕНЕЛОУИ?**

$\overset{\text{Ф}}{\text{АНТИ}}\overset{\text{Н}}{\text{Ъ}}$, $\overset{\text{Ф}}{\text{АНТИ}}$ (ед. мн.); $\overset{\text{Ф}}{\text{АНТИ}}$ (мн. мн.) – **АНЪТИФОНЪ**

$\overset{\text{Н}}{\text{БЛЖЕН}}\overset{\text{Н}}{\text{Ъ}}$ (ед. мн.); $\overset{\text{Ж}}{\text{БЛАННА}}$ (мн. мн.); $\overset{\text{Ж}}{\text{БЛАННА}}$ (мн. мн., мн. вин.); $\overset{\text{Ж}}{\text{БЛАННА}}$, $\overset{\text{Н}}{\text{БЛЖЕН}}\overset{\text{Н}}{\text{Ъ}}$ (мн. вин.); $\overset{\text{М}}{\text{БЛЖЕН}}\overset{\text{Н}}{\text{Ъ}}$ (мн. дат.); $\overset{\text{Ж}}{\text{БЛАННА}}$, $\overset{\text{Ж}}{\text{БЛАННА}}$, $\overset{\text{Ж}}{\text{БЛАННА}}$, $\overset{\text{Ж}}{\text{БЛАННА}}$, $\overset{\text{Ж}}{\text{БЛАННА}}$, $\overset{\text{Ж}}{\text{БЛАННА}}$, $\overset{\text{Ж}}{\text{БЛАННА}}$, $\overset{\text{Ж}}{\text{БЛАННА}}$ (мн. местн.) – **БЛАЖЕНЪНЪ?**, **БЛАЖЕННА?**, **БЛАЖЕННО?**

$\overset{\text{О}}{\text{Б}}$ (ед. мн., ед. тв.); $\overset{\text{Б}}{\text{Б}}$, $\overset{\text{Б}}{\text{Б}}$ (ед. мн.); $\overset{\text{Б}}{\text{Б}}\overset{\text{НА}}$ (ед. род.) – **БОГОРОДИЧЪНЪ**

$\overset{\text{С}}{\text{В}}\overset{\text{С}}{\text{КР}}\overset{\text{С}}{\text{Ъ}}$, $\overset{\text{С}}{\text{В}}\overset{\text{С}}{\text{КР}}\overset{\text{С}}{\text{Ъ}}$, $\overset{\text{С}}{\text{В}}\overset{\text{С}}{\text{КР}}\overset{\text{С}}{\text{Ъ}}$ (ед. м. мн.); $\overset{\text{С}}{\text{В}}\overset{\text{С}}{\text{КР}}\overset{\text{С}}{\text{Ъ}}$, $\overset{\text{С}}{\text{В}}\overset{\text{С}}{\text{КР}}\overset{\text{С}}{\text{НА}}$, $\overset{\text{С}}{\text{В}}\overset{\text{С}}{\text{КР}}\overset{\text{С}}{\text{Ъ}}$ (ед. ж. мн.); $\overset{\text{С}}{\text{В}}\overset{\text{С}}{\text{КР}}\overset{\text{С}}{\text{Ъ}}$, $\overset{\text{С}}{\text{В}}\overset{\text{С}}{\text{КР}}\overset{\text{С}}{\text{НО}}$, $\overset{\text{С}}{\text{В}}\overset{\text{С}}{\text{КР}}\overset{\text{С}}{\text{НО}}$, $\overset{\text{С}}{\text{В}}\overset{\text{С}}{\text{КР}}\overset{\text{С}}{\text{НО}}$ (ед. с. мн.); $\overset{\text{С}}{\text{В}}\overset{\text{С}}{\text{КР}}\overset{\text{С}}{\text{НА}}$ (ед. ж. мн., ед. ж. род.); $\overset{\text{С}}{\text{В}}\overset{\text{С}}{\text{КР}}\overset{\text{С}}{\text{НА}}$ (ед. ж. мн., мн. ж. мн., мн. ж. мн., мн. ж. вин.) – **ВЪСКРЪСЪНЪ** (прил.)

¹ И. В. Ягич. Служебные миней за сентябрь, октябрь и ноябрь: В церковно-славянском переводе по русским рукописям 1095–1097 гг. СПб., 1886, с. ХСV–ХСVІ.

вѣскрѣнѣ (ед. им., ед. вин., мн. род.); **вѣскрѣна** (мн. им.) – **вѣскрѣсьнѣ** (сущ.);
ѣѣаликѣ (ед. им., ед. вин.); **ѣѣа** (ед. им., ед. вин., ед. род., ед. местн.); **ѣѣакѣ**, **ѣѣа** (ед. им.);
ѣѣалига (ед. род.); **ѣѣаликъмѣ** (ед. тв.); **ѣѣалии** (ед. местн.); **ѣѣалига** (мн. им.); **ѣѣага** (мн.
вин.) – **ѣѣангеликѣ**

ѣѣоѣтрѣни, **ѣѣоѣрни**, **ѣѣоѣтрѣ** (ед. местн.) – **ѣѣоѣтрѣна**

икѣ, **икѣ**, **икѣ**, **ѣѣо**, **ѣѣо**, **ѣѣо** (ед. им.); **икѣ** (ед. им., ед. вин., мн. вин.) – **икѣсь**

ирѣо (ед. им., мн. вин.); **ирѣо** (ед. вин., мн. им.); **ерѣо** (мн. им.) – **ирѣось**

канѣо (ед. им., ед. вин., ед. род., мн. вин., дв. им., дв. вин.); **канѣо** (ед. род.) – **канѣнѣ**

ка (ед. им., ед. вин., ед. местн., мн. им., мн. вин., дв. им., дв. вин.); **ка** (ед. им., ед. вин.) –

КА-ѢИЗМА

ки, **кѣ** (ед. им.); **кѣ** (ед. им., ед. вин.) – **кѣноникѣ**

конѣакѣ, **конѣа**, **конѣа**, **конѣа**, **кѣ**, **кѣ** (ед. им.); **конѣ** (ед. им., ед. вин.) – **конѣдакъ**

подѣо, **пѣо** (ед. им.); **пѣо** (ед. им., дв. ж. им.) – **подѣвѣнѣ**

прѣоменѣ, **прѣо** (ед. им.); **прѣо** (ед. им., ед. вин., ед. род., ед. местн.) **прѣоѣ** (ед. род.); **прѣоѣу**
(ед. дат.) – **прѣокименѣ**

пѣмѣ (ед. им., ед. вин., мн. род.); **пѣма** (ед. род.); **пѣмоу** (ед. дат.); **пѣми** (мн. им.); **пѣмѣи**

(мн. вин.); **пѣмѣхѣ** (мн. местн.) – **пѣсалѣмѣ**

пѣѣ (ед. им., ед. вин., ед. род., ед. местн., мн. местн.); **пѣѣми** (мн. тв.) – **пѣѣсьнѣ**

самогѣано (нар., сущ. ед. им.); **самогѣан** (сущ. ед. им., прил. мн. ж. им.); **самогѣа** (сущ.
ед. им., прил. ед. ж. им., прил. мн. ж. им., прил. мн. ж. вин.); **самогѣ**, **смѣгѣа** (ед. им.); – **са-
могѣасьнѣо**, **самогѣасьнѣ**

сѣѣѣ (ед. им, ед. вин.) – **сѣѣѣтильнѣо?**, **сѣѣѣтильнѣа?**

сѣѣѣна (ед. им., мн. им., мн. вин.); **сѣѣѣнѣ** (ед. местн., мн. им.); **сѣѣѣнна** (мн. им.) – **сѣѣѣнѣ-**

НА

сѣѣра (ед. им., мн. им., мн. местн.); **сѣѣроу** (ед. вин.); **сѣѣра** (мн. им.); **сѣѣрѣи** (мн. им., мн.
вин.); **сѣѣрѣи** (мн. им.); **сѣѣрѣ** (мн. род.); **сѣѣрахѣ** (мн. местн.) – **сѣѣхира**

сѣѣивѣнѣѣ, **сѣѣивѣѣ** (ед. местн.) – **сѣѣихѣвѣнѣѣ**, **сѣѣихѣвѣнѣа** (сущ.)

сѣѣивѣнѣѣ (ед. м. им.) – **сѣѣихѣвѣнѣѣ** (прил.)

сѣѣи (ед. им., ед. вин., ед. род., мн. им., мн. вин., дв. дат.); **сѣѣи** (ед. им.); **сѣѣи** (мн. им.); **сѣѣи**
(ед. им., мн. им.); **сѣѣихѣвѣѣ**, **сѣѣивѣѣ**, **сѣѣивѣѣ** (мн. род.) – **сѣѣихѣѣ**

сѣѣѣ (ед. им., ед. вин., мн. им., мн. род.) – **сѣѣѣдильнѣа?**

трѣѣѣ (ед. им., ед. вин., ед. род., ед. тв., ед. местн., мн. им., мн. вин., мн. род.); **трѣѣѣ** (ед. им.);

трѣѣѣѣ, **трѣѣѣѣѣ** (ед. тв.); **трѣѣѣѣѣ** (мн. дат.); **трѣѣѣѣѣ** (мн. местн.); **трѣѣѣѣѣ** (дв. им.) – **трѣѣѣѣѣ**

оѣѣтрѣѣ (ед. род., ед. местн.); **оѣѣтрѣѣ** (ед. местн.); **оѣѣтрѣѣѣѣ** (ед. вин.) – **оѣѣтрѣѣѣѣ**

СОДЕРЖАНИЕ ТИПОГРАФСКОГО УСТАВА

УСТАВ

Триодная часть устава

- л. 1.1 Мясопустное воскресенье
- л. 1.10 Среда и пятница сырной недели (**Въ срѣ^д · и въ пѣт^к · сыропоу^сныа нѣ^д**)
- л. 1об.4 Суббота сырной недели (**Въ соу^бтоу сыропоу^сною**)
- л. 1об.9 Сыропустное воскресенье (**Нѣ сыропоу^снага**)
- л. 2.1 Суббота 2-й недели поста (**Соу^бта · в̄ · по^с**)
- л. 2.4 Воскресенье 2-й недели поста (**Нѣ · в̄ · по^с**)
- л. 2.9 Вторник 3-й недели поста (**Въ вѣтор^кни · г̄ · нѣ^д**)
- л. 2.13 Суббота 3-й недели поста (**Соу^бта · г̄ · по^с**)
- л. 2.15 Воскресенье 3-й недели поста (**Въ нѣ^д · г̄ · по^с**)
- л. 2об.16 Суббота 4-й недели поста (**Соу^бта · д̄ · по^с**)
- л. 2об.18 Воскресенье 4-й недели поста (**Нѣ · д̄ · по^с**)
- л. 2об.22 Среда 5-й недели поста (**Въ срѣ^д · ѿ · нѣ^д**)
- л. 3.3 Пятница 5-й недели поста (**Въ пѣт^к · ѿ · нѣ^д**)
- л. 3.18 Воскресенье 5-й недели поста (**Нѣ · ѿ · по^с**)
- л. 3.22 Пятница 6-й недели поста (**Въ пѣт^к · з̄ · нѣ^д**)
- л. 3об.13 Суббота цветоносная, Лазарева (**Въ соу^бтоу · цвѣт^бною**)
- л. 4об.9 Воскресенье цветоносное (**Въ тоу же · нѣ^д**)
- л. 5.3 Страстной понедельник (**Въ ст^пни велик^дни понѣ^д**)
- л. 5.10 Страстной вторник (**Въ вѣтр^кни велик^дныа нѣ^д**)
- л. 7.17 Страстная пятница (**Въ великою пѣт^бницу**)
- л. 8об.6 Страстная суббота (**Въ сто^бю и великою соу^бтоу**)
- л. 9об.8 Светлое воскресенье, Пасха (**О ст^пни и велиц^дни нѣ^д**)
- л. 12об.3 Понедельник пасхальной недели (**Въ понѣ^дльни**)
- л. 12об.19 Вторник пасхальной недели (**Въ вѣтор^кни · пра · нѣ^д**)
- л. 13.17 Воскресенье антипасхи (**Въ нѣ^длю · антипасх^кы**)
- л. 13об.20 Понедельник антипасхи (**Въ понѣ^дльни · антипа^с**)
- л. 14.23 Воскресенье 3-й недели по Пасхе (**Въ нѣ^длю · г̄ · памѣ м^троносцамъ**)
- л. 14об.13 Понедельник 3-й недели по Пасхе (**Въ понѣ^дльни**)
- л. 14об.16 Воскресенье 4-й недели по Пасхе (**Въ нѣ^длю · д̄ · о раславлен^кьмъ**)

- л. 14об.23 Вторник 4-й недели по Пасхе (**Въ въторни**)
л. 15.11 Среда 4-й недели по Пасхе (**Въ срѣ**)
л. 15об.4 Воскресенье 5-й недели по Пасхе (**Нелла · ѿ · о самараньги**)
л. 15об.10 Воскресенье 6-й недели по Пасхе (**Нелла · ѿ · о слѣпци**)
л. 15об.17 Среда 6-й недели по Пасхе (**Въ срѣ · ѿ · нелла**)
л. 16.5 Суббота 6-й недели по Пасхе (**Въ соугоу · на зоугтръ**)
л. 17.5 Суббота 7-й недели по Пасхе (**Въ соугоу · пантикостини**)
л. 17.18 Пятидесятница, Троицын день (**Въ нелю · ѿ**)
л. 18.16 Понедельник Троицкой недели (**Въ понельникъ стго дха**)
л. 19.12 Пятница Троицкой недели (**Въ патъ тога нелла**)
л. 19.14 Суббота Троицкой недели (**Въ соугоу всѣхъ стхъ**)
л. 19об.2 Воскресенье Всех святых (**Въ нелю**)
л. 19об.15 Пост св. апостолов (**Въ понельни · начинактъ по стхъ апль**)

л. 21об.1 О кафизмах (**а се о кафизмахъ**)

л. 22об.14 О службах (**о слоу · бахъ**)

л. 24об.1 **КОНДАКАРЬ** (конъдакаръ)

КОНДАКАРЬ МИНЕЙНЫЙ

Сентябрь

- л. 24об.2 1 сентября. Кондак св. Симеону (**Въшьнихъ ища...**)
л. 25.4 Икос ему же (**Сумениге · непорочнок житик...**)
л. 25.13 5 сентября. Кондак пророку Захарии (**По законуу въсиа свѣтъ...**)
л. 25.18 Икос ему же (**Къто не потърплеть...**)
л. 25об.7 6 сентября. Кондак архангелу Михаилу (**Архистратиже вѣни...**)
л. 26.4 Икос ему же (**Рече члвколюбче...**)
л. 26.13 8 сентября. Кондак на Рождество Богородицы (**Іѡакимъ · и анна...**)
л. 27.2 Икос на тот же праздник (**Млтва въкоупь...**)
л. 27.10 14 сентября. Кондак на Воздвижение (**Възнесыи са на кртъ...**)
л. 27об.11 Икос на тот же праздник (**Иже по третинь нѣси...**)
л. 28.11 15 сентября. Кондак мученику Никите (**Прѣльстноюю посѣкъ...**)
л. 28.17 Икос ему же (**Разоумъ твои...**)
л. 28об.3 16 сентября. Кондак мученице Евфимии (**Подвигы въ страдани...**)
л. 29.8 Икос ей же (**Чьто твоихъ страдани...**)
л. 29об.6 20 сентября. Кондак мученику Евстафию (**Моукы хѣвы...**)
л. 29об.12 Икос ему же (**Пѣснь ми дароуи...**)
л. 29об.22 23 сентября. Кондак на зачатие Иоанна Предтечи (**Веселить са свѣтъло...**)
л. 30.6 Икос на тот же праздник (**Сток еванглик разгънѣмъ...**)
л. 30.16 24 сентября. Кондак мученице Фекле (**Дѣвства доврогоу...**)
л. 30об.11 Икос ей же (**Праздникъ чьстьныи...**)
л. 31.5 26 сентября. Кондак св. Иоанну Богослову (**Величяга твоа...**)

- л. 31об.2 Икос ему же (**В**ысоты небсына...)
л. 31об.10 30 сентября. Кондак св. Григорию, епископу Армении (**По** христосѣ оуспѣшно вѣдоу прикмла...)
л. 31об.17 Икос ему же (**С**вѣтлоу · тѣржьство...)

Октябрь

- л. 32.7 1 октября. Кондак апостолу Анании (**Г**ако въ млтѣвахъ...)
л. 32.12 Икос ему же (**П**росвѣщенникъ снѣга...)
л. 32.21 3 октября. Кондак св. Дионисию (**Н**евеснага прешьдъ...)
л. 32об.6 Икос ему же (**А**ггелъ отъ чловека...)
л. 33.1 6 октября. Кондак апостолу Фоме (**П**ремоудрости благодѣти...)
л. 33.5 Икос ему же (**Г**на оученика...)
л. 33.14 7 октября. Кондак мученикам Сергию и Вакху (**О**умъ на врагы...)
л. 33.20 Икос им же (**Н**а небесѣхъ хѣ...)
л. 33об.6 12 октября. Кондак мученикам Тарху, Прову и Андронику (**Т**ронца намъ...)
л. 33об.12 Икос им же (**И**соусовы страсти...)
л. 33об.21 18 октября. Кондак апостолу Луке (**О**ученикъ бѣвъ...)
л. 34.3 Икос ему же (**Г**ако врачъ и оученикъ...)
л. 34.14 21 октября. Кондак преп. Илариону (**Г**ако свѣтильника...)
л. 34.22 Икос ему же (**Р**ачителю хѣвъ...)
л. 34об.9 23 октября. Кондак апостолу Иакову (**О**ца єдиночадоу...)
л. 34об.16 Икос ему же (**Р**ождєнне тѣ...)
л. 35.3 26 октября. Кондак св. Дмитрию (**К**рѣви твоихъ...)
л. 35.14 Икос ему же (**С**его великааго...)

Ноябрь

- л. 35об.4 1 ноября. Кондак свв. Косме и Дамиану (**Б**лагодать примѣша...)
л. 36.2 Икос им же (**В**ьсь разоумъ...)
л. 36.10 6 ноября. Кондак преп. Павлу Исповеднику (**О**блѣставъ на земли...)
л. 36.16 Икос ему же (**И**сповѣданиа стѣлпъ кси...)
л. 36об.2 11 ноября. Кондак мученикам Мине, Виктору и Викентию (**В**оинство вѣсхъгилъ єси...)
л. 36об.7 Икос им же (**В**еликааго ходатаиства...)
л. 36об.16 11 ноября. Кондак св. Феодору Студиту (**П**остыничское равьно...)
л. 36об.21 Икос ему же (**П**остыникомъ свѣтлаа...)
л. 37.6 12 ноября. Кондак преп. Иоанну (**Б**огатство свое...)
л. 37.11 Икос ему же (**Н**а милость оупѣвавъ...)
л. 37.19 13 ноября. Кондак Иоанну Златоусту (**О**тъ небесъ примѣ...)
л. 38.5 Икос ему же (**В**ьсѣхъ творьцю покланю...)
л. 38.17 14 ноября. Кондак апостолу Филиппу (**О**ученикъ и дроугъ...)
л. 39.5 Икос ему же (**В**оды слово подажь...)
л. 39.11 16 ноября. Кондак апостолу Матфею (**М**ыггарьское иго ѿврыгъ...)
л. 39.18 Икос ему же (**В**ражик ма моучительство...)
л. 39об.8 21 ноября. Кондак на Введение Богородицы (**П**речистага црѣкы спсова...)
л. 39об.14 Икос на тот же праздник (**Н**еиздреченьныхъ бѣни...)

- л. 40.1 25 ноября. Кондак священикомученику Клименту (**Истиньнааго сщєноносънага въсѣмъ...**)
л. 40.8 Икос ему же (**Како възмогоу азъ...**)
л. 40.16 28 ноября. Кондак св. Стефану Новому (**Ако преже въсинавъ...**)
л. 40об.1 Икос ему же (**Закона вожьствьнааго примъ...**)
л. 40об.11 30 ноября. Кондак апостолу Андрею (**Моужьствоу тьзюименитьна...**)
л. 41.6 Икос ему же (**Съвъшыше оубо двѣ...**)

Декабрь

- л. 41.14 1 декабря. Кондак мученице Варваре (**Въ троици благовѣрьно..**)
л. 41об.5 Икос ей же (**Оуневѣстивъши сѧ хѣви...**)
л. 41об.15 5 декабря. Кондак преп. Савве (**Житикъ благочєстиво...**)
л. 41об.21 Икос ему же (**Премоудрости съ прозвєникъ...**)
л. 42.9 6 декабря. Кондак св. Николаю (**Въ мьрѣхъ стѣи...**)
л. 42об.5 Икос ему же (**Въспомъ нынѣ...**)
л. 42об.14 Другой кондак св. Николаю (**Свѣтълымъ житикъ...**)
л. 43.11 9 декабря. Кондак на зачатие св. Анны (**Праздноукѣтъ днѣ...**)
л. 43об.1 Икос на тот же праздник (**Итакимъ дивьныи · и ана...**)
л. 43об.9 12 декабря. Кондак св. Спиридону (**Любъвью оугазвєнъ...**)
л. 43об.14 Икос ему же (**Ис чрева осщєнааго...**)
л. 43об.23 13 декабря. Кондак св. Евстратию (**Свѣтильникъ гави сѧ...**)
л. 44.6 Икос ему же (**Мрачьнымъ хѣ дша мокѧ...**)
л. 44.14 17 декабря. Кондак трем свв. отрокам Анании, Азарии и Мисаилу (**Роукописанаго вбраза...**)
л. 45.2 Икос им же (**Оускори щєдрѣи...**)
л. 45.13 20 декабря. Кондак священикомученику Игнатию (**Свѣтълымъ ти подвигъ...**)
л. 45.19 Икос ему же (**Аврамъ оубо инъгда...**)
л. 45об.6 22 декабря. Кондак мученице Анастасии (**Иже въ напастьхъ...**)
л. 45об.11 Икос ей же (**Въскрьсєниа спсѧ...**)
л. 45об.18 24 декабря. Кондак в навечерие Рождества Христова (**Дѣа днѣ · прѣвѣчьнаго слова...**)
л. 46.1 Икос в тот же праздник (**Сѧга пррчьскаа речєниа...**)
л. 46.12 25 декабря. Кондак на Рождество Христово (**Дѣва днѣ · пребогатаа ражакъ...**)
л. 46.18 Икос на тот же праздник (**Сѧдема ви-флеомъ...**)
л. 46об.5 26 декабря. Кондак на Собор Богородицы (**Преже дньницѣ...**)
л. 47.4 Икос на тот же праздник (**Невъздѣлааго грьзда...**)
л. 47.16 27 декабря. Кондак первомученику Стефану (**Влѣка въчера къ намъ...**)
л. 47об.3 Икос ему же (**Скорокъ спсєникъ...**)
л. 47об.12 29 декабря. Кондак свв. младенцам (**Въ вифлеомѣ · рожьшо сѧ...**)
л. 47об.19 Икос им же (**Въшышнимъ и нижьнимъ...**)

- л. 48.9 Воскресенье после Рождества
Кондак пророку Давиду, свв. Иосифу и Иакову (**Ликъ прѣрѣскы...**)
- л. 48.16 Икос им же (**Оумьртвивъши съмыслъ...**)
- Январь*
- л. 48об.3 1 января. Кондак св. Василию (**Гави са · стълпъ...**)
- л. 48об.8 Икос ему же (**Цѣломоудрию съсоудъ...**)
- л. 48об.18 Воскресенье перед Богоявлением
Кондак (**Иерданьскани водами...**)
- л. 49.1 Икос (**Къти оумъ землинъихъ...**)
- л. 49.10 6 января. Кондак на Богоявление (**Гави са дньсь · въселенѣи...**)
- л. 49об.3 Икос на тот же праздник (**Галилѣискоу гзъкоу...**)
- л. 49об.13 7 января. Кондак на собор Иоанна Предтечи (**Плътънааго ти пришьствиа...**)
- л. 50об.5 Икос на тот же праздник (**Ослъпъшооумоу адамоу...**)
- л. 50об.16 11 января. Кондак преп. Феодосию (**Насажденъ въ дворѣхъ...**)
- л. 51.5 Икос ему же (**Члкъ оубо кстьствъмъ...**)
- л. 51об.1 14 января. Кондак свв. отцам, избивенным в Синае и Раифе (**Земльнъихъ и тълѣньнъихъ...**)
- л. 51об.9 Икос им же (**Приде дньсь намъ спсенъи днь...**)
- л. 51об.20 16 января. Кондак на поклонение честным веригам апостола Павла (**Камень хсъ · камене вѣрнааго...**)
- л. 52.4 Икос на тот же праздник (**Въ истиноу нынѣ · приде въсьмъ...**)
- л. 52.13 17 января. Кондак преп. Антонию (**Въ плъти съ англы...**)
- л. 52.19 Икос ему же (**Просвѣтителѣа просвѣтителкъмъ...**)
- л. 52об.5 18 января. Кондак свв. отцам Афанасию и Кириллу (**Бездна намъ повелѣниѣ...**)
- л. 52об.12 Икос им же (**Слнѣце оубо въсиа...**)
- л. 53.1 25 января. Икос (*часть, из-за утраты листа*) св. Григорию
- л. 53.9 27 января. Кондак на перенесение мощей св. Иоана Златоуста (**Възвесели са таино...**)
- л. 53.16 Икос на тот же праздник (**Свѣща дѣлъ моихъ...**)
- л. 53об.4 Кондак св. Иоанну Златоусту (**Златаа чистааго ти гзъка...**)
- л. 54.8 28 января. Кондак преп. Ефрему Сирину (**Часъ присно · прозьра испъгания...**)
- л. 54.14 Икос ему же (**Въслѣдовати въсхотѣвъ оче...**)
- л. 54об.4 29 января. Кондак на перенесение мощей свящennomученика Игнатия (**Съ въстока · днь въсиавъ...**)
- л. 54об.9 Икос на тот же праздник (**Иеремию бѣ · ѿ оутровы остивъ...**)
- л. 54об.19 31 января. Кондак свв. чудотворцам Киру и Иоанну (**Отъ бжъствъныа блгодати...**)
- л. 55.3 Икос им же (**Себе бгви · прѣдъложъша сѣаа...**)

Февраль

- л. 55.14 1 февраля. Кондак мученику Трифону (Троичьскою опълчению...)
л. 55.21 Икос ему же (Свѣщенноу трапезоу прѣдѣлагатъ...)
л. 55об.8 2 февраля. Кондак на Сретение (Оутробоу дѣчу · вѣтивъ...)
л. 56.7 Икос на тот же праздник (Къ вѣци притыцѣмъ...)
л. 56.18 8 февраля. Кондак мученику Феодору Стратилату (Моужьствѣмъ дѣша...)
л. 56об.5 Икос ему же (Оутасни ми газыкъ...)
л. 56об.14 9 февраля. Кондак мученику Никифору (Възвѣсивъ сѧ славыне...)
л. 56об.20 Икос ему же (Павылово гавѣ · оученик...)
л. 57.11 11 февраля. Кондак священномученику Власию (Бжѣствынага гавѣ...)
л. 57.14 Икос ему же (Силоу бжѣию · помазанъ...)
л. 57об.1 24 февраля. Кондак на обретеніе главы Иоанна Предтечи (Прроче бжѣни · и прѣтче бл҃гати...)
л. 57об.7 Икос на тот же праздник (Свѣченствѣмъ почитенъ...)

Март

- л. 57об.17 6 марта. Кондак 42 мученикам (Иже на земли х҃а ради дѣланиа...)
л. 58.3 Икос им же (Оуневѣсти сѧ свѣтло...)
л. 58.14 9 марта. Кондак 40 мученикам (Въсе воинство мира вставльше...)
л. 58.21 Икос им же (На прѣстолѣ непристоупнѣ...)
л. 58об.13 25 марта. Кондак на Благовещеніе (Възвраньноумоу воководѣ...)
Икосы на тот же праздник:
л. 59.1 Икос 1-й (часть, из-за утраты листа)
л. 59.7 Икос 4-й (Сила въшынаго осѣни...)
л. 59.12 Икос 5-й (Имоуци бгопригатынага дѣце ложесна...)
л. 59об.7 Икос 6-й (Боурю въноутрь имѣа...)
л. 59об.14 Икос 7-й (Слышаша пастоуси...)
л. 60.7 Икос 8-й (Бготочною звѣздоу...)
л. 60.12 Икос 9-й (Видѣша отроци халдѣистии...)
л. 60об.7 Икос 10-й (Проповѣдници бгоносивни...)
л. 60об.12 Икос 11-й (Въсна въ егѣпѣ...)
л. 61.6 Икос 12-й (Хотѣцю сѣмеоноу...)
л. 61.12 Икос 13-й (Новоу показа тварь...)
л. 61об.7 Икос 14-й (Странно рожество видѣвъше...)
л. 61об.12 Икос 15-й (Въсь вѣ въ земльныхъ...)
л. 62.7 Икос 16-й (Въсако кѣство аггльско...)
л. 62.12 Икос 17-й (Вѣтиа многогласны...)
л. 62об.8 Икос 18-й (Спѣсти хотѣ мира...)
л. 62об.14 Икос 19-й (Стѣна кси двамъ...)
л. 63.8 Икос 20-й (Пѣснь въсака повиноукъ сѧ...)
л. 63.14 Икос 21-й (Свѣтопримьноу свѣщю...)
л. 63об.9 Икос 22-й (Блгодать дати въсхотѣвъ...)
л. 63об.14 Икос 23-й (Поюще рожество твою...)
л. 64.7 Икос 24-й (О прѣпѣтага дво мѣти...)

Апрель

- л. 64.14 1 апреля. Кондак преп. Марии Египетской (**Грѣховьнаго мрака оубѣжавъши...**)
- л. 64об.1 Икос ей же (**Змиа дрѣвле въ едемѣ...**)
- л. 64об.13 23 апреля. Кондак великомученику Георгию (**Въздѣланъ бѣмъ гави сѣ...**)
- л. 64об.21 Икос ему же (**За мирьскыи животъ...**)
- л. 65.9 25 апреля. Кондак апостолу Марку (**Съвъше примъ · блгодѣтъ...**)
- л. 65.15 Икос ему же (**Врховьнаго апломъ · оученикъ...**)
- л. 65об.2 30 апреля. Кондак апостолу Иакову (**Гласа бѣжитъ · оуслышавъ...**)
- л. 65об.8 Икос ему же (**Гѣко ловыць словесьныхъ рывъ...**)

Май

- л. 65об.18 2 мая. Кондак преп. Афанасию, архиепископу александрийскому (**Правовѣрнѣ · насадивъ...**)
- л. 66.3 Икос ему же (**Быстринѣ бѣжествьнаго оученика...**)
- л. 66.13 5 мая. Кондак мученице Ирине (**Хвою оугазвлена любвьнию...**)
- л. 66.20 Икос ей же (**Съкровище бѣжествьныа моудрости...**)
- л. 66об.7 9 мая. Кондак пророку Исаии (**Пррчьства даръ въспримъ...**)
- л. 66об.13 Икос ему же (**Вси сънидѣмъ сѣ...**)
- л. 66об.23 20 мая. Кондак мученику Фалалею (**Мчнкомъ състрадальникъ...**)
- л. 67.6 Икос ему же (**Хравѣра хѣва...**)
- л. 67.17 21 мая. Кондак свв. Константину и Елене (**Елена любвьнию нынѣ...**)
- л. 67.23 Икос им же (**Поухалимъ нынѣ · црцю вси...**)
- л. 67об.10 25 мая. Кондак на третье обретение главы Иоанна Предтечи (**Пррче бѣжитъ...**)
- л. 67об.17 Икос на тот же праздник (**Отъ гѣ послушьство...**)

Июнь

- л. 68.5 2 июня. Кондак преп. Никифору (**Ликъ патриашьскъ...**)
- л. 68.11 Икос ему же (**Отъ мѣре ости сѣ...**)
- л. 68.22 8 июня. Кондак мученику Феодору Стратилату (**Моужьствѣмъ дѣша...**)
- л. 68об.6 Икос ему же (**Оугасни ми гззыкъ · велии...**)
- л. 68об.15 11 июня. Кондак апостолу Варфоломею (**Гѣви сѣ великѣ слнцѣ...**)
- л. 68об.20 Икос ему же (**Гѣко нѣо славоу бѣжию...**)
- л. 69.8 24 июня. Кондак на рождество Иоанна Предтечи (**Неплоды днѣ...**)
- л. 69.15 Икос на тот же праздник (**Поухалимъ нынѣ · гнѣ прѣтчию...**)
- л. 69об.2 28 июня. Кондак мученикам Киру и Иоанну (**Великок врачьство...**)
- л. 69об.10 Икос им же (**Нѣсьноую въсотоу...**)
- л. 70.1 29 июня. Кондак апостолам Петру и Павлу (**Твърдыа и бѣогласьныа...**)
- л. 70об.2 Икос им же (**Оугасни ми гззыкъ спсе мон...**)

Июль

- л. 70об.10 1 июля. Кондак свв. Косме и Дамиану написан 1 ноября на л. 35об.4.

- л. 70об.13 2 июля. Кондак на положение ризы пресвятой Богородицы во Влахерне (**Одѣникъ въсѣмъ вѣрнымъ...**)
- л. 71.1 Икос на тот же праздник (**Чистою и чьстноюю · скинию...**)
- л. 71.14 8 июля. Кондак великомученику Прокопию (**Бжѣствною рьвьностию...**)
- л. 71.21 Икос ему же (**Оуста разоума подажь ми...**)
- л. 71об.8 11 июля. Кондак мученице Евфимии написан 16 сентября на л. 28об.3.
- л. 71об.10 15 июля. Кондак мученикам Кирику и Иулитте (**На роукоу носашци...**)
- л. 71об.15 Икос им же (**Оумъ ми просвѣти...**)
- л. 72.4 16 июля. Кондак на собор 630 свв. отцов написан 16 сентября
(*под 16 сентября текста этого кондака нет*)
- л. 72.6 17 июля. Кондак мученице Марине (**Главныа днь...**)
- л. 72.11 Икос ей же (**Жениховъ та гла...**)
- л. 72.23 20 июля. Кондак пророку Илии (**Пррче и провидьче...**)
- л. 72об.14 Икос ему же (**Многок члвчскок безаконик...**)
- л. 73.1 24 июля. Кондак мученикам Борису и Глебу (*часть, из-за утраты листа*)
- л. 73.3 Икос им же (**Разоумнок житикъ · съвършаа...**)
- л. 73.14 25 июля. Кондак на успение св. Анны (**Прародителю хвоу...**)
- л. 73.20 Икос на тот же праздник (**Пррчскты · сънидѣмъ с...**)
- л. 73об.7 27 июля. Кондак великомученику Пантелеимону (**Подовникъ сы...**)
- л. 74.7 Икос ему же (**Безмызднаго памать...**)
- Август*
- л. 74.17 1 августа. Кондак мученикам Маккавеям (**Законоу рьвнителе...**)
- л. 74об.6 Икос им же (**Авраамли порьвновала кси...**)
- л. 74об.18 2 августа. Кондак на перенесение мощей первомученика Стефана (**Пьрвок настѣанъ вьсть...**)
- л. 75об.1 Икос на тот же праздник (**Ранскыа цвѣтты вида...**)
- л. 75об.14 6 августа. Кондак на Преображение Господне (**На горѣ прѣобрази с...**)
- л. 76.12 Икос на тот же праздник (**Въстанѣте лѣнивни...**)
- л. 76об.7 15 августа. Кондак на Успение Богородицы (**Въ мѣвахъ неоусты-
пающюбцю...**)
- л. 77.5 Икос на тот же праздник (**Огради ми оумъ...**)
- л. 77.16 18 августа. Кондак мученикам Флору и Лавру (**Рака всечьстнаа...**)
- л. 77об.2 Икос им же (**Осквърншен сѧ срамно...**)
- л. 77об.14 25 августа. Кондак на перенесение мощей апостола Варфоломея написан
11 июня на л. 68об.15.
- л. 77об.17 26 августа. Кондак мученикам Адриану и Наталии (**Жены богомоуд-
рны...**).
- л. 77об.22 Икос им же (**На дрѣвѣ кръстьнѣмъ...**)
- л. 78.8 29 августа. Кондак на усекновение главы Иоанна Предтечи (**Прѣдътеча
славнок оусѣченик...**)

- л. 78об.10 Икос на тот же праздник (**Рожьство иродово...**)
л. 79.4 31 августа. Кондак на положение пояса Богородицы (**Бжѣствнаго · и не-
издреченьнааго кѣства...**)
л. 79.12 Икос на тот же праздник (**Къ вѣи възъпнимъ...**)

Кондакаръ триодный

- л. 79об.1 Воскресенье о блудном сыне (**Нѣ · о блуднѣмъ снѣ**)
л. 79об.2 Кондак (**Облтиа оча...**)
л. 80.4 Икос (**Облти твоихъ члвкювьче...**)
л. 80.16 Мясопустная суббота (**Сѣ · мапоу · за вса оустъпшашаа**)
Кондак (**Съ стѣими покои...**)
л. 80.20 Икос (**Ты кдинъ кси...**)
л. 80об.6 Икос (**Невѣдѣ кде нѣнѣ дша ѿходатъ...**)
л. 80об.13 Мясопустное воскресенье (**Нѣ · мапоу**)
Кондак (**Югда придеши бѣ...**)
л. 81.10 Икос (**Страшнаго соуднища твоего...**)
л. 81об.3 Сыропустное воскресенье (**Нѣ · сыропоунаа**)
Кондак (**Прѣмудрости наставьниче...**)
л. 82.2 Воскресенье 1-й недели поста
Кондак (**Неисписанок слово...**)
л. 82.12 Икос (**Сѣмотрениа таинство...**)
л. 82об.6 Воскресенье 3-й недели поста (**Нѣ · г · поста**)
Кондак (**Оуже пламеньнок ороужик...**)
л. 83.3 Икос (**Три кртѣ постави...**)
л. 83.16 Среда 5-й недели поста (**Въ срѣ · ѣ · нѣ · по**)
Кондак св. Андрея Критского (**Дше мога · дше мога...**)
л. 83об.8 Икос (**Хво врачество...**)
л. 84.11 Суббота цветоносная, Лазарева (**Въ соу · цвѣтноую · стго лазора**)
Кондак (**Въсѣхъ радость · хсѣ...**)
л. 84.17 Икос (**Оученикомъ зижитель мира...**)
л. 84об.9 Воскресенье цветоносное (**Нѣ · цвѣтнаа**)
Кондак (**На прѣстолѣ · на нѣсе...**)
л. 85.6 Икос (**Понгеже ада съваза...**)
л. 85.18 Страстной понедельник (**Въ стѣи · великѣи понедѣльникъ**)
Кондак (**Иаковъ плачетъ са...**)
л. 85об.5 Икос (**Къ плачеви нѣнѣ...**)
л. 85об.14 Страстной вторник (**Въ стѣи великѣи · вѣторьникъ**)
Кондак (**Часть дше · коньчины помъслившѣ...**)
л. 85об.20 Икос (**Что лѣниши са · дше мога...**)
л. 86.7 Страстная среда (**Въ стѣоую · и великоую срѣ**)
Кондак (**Паче блудница блже безаконствовавъ...**)

- л. 86.15 Икос (Прѣже влоудьнага жена...)
- л. 86об.4 Страстной четверг (Въ стѣи · великѣи четвѣртѣкѣ)
Кондак (Хлѣвъ примѣ...)
- л. 86об.9 Икос (Къ таннѣи трапезѣ съ страхѣмь...)
- л. 86об.18 Страстная пятница (Въ стѣи · великѣи пѣтѣ)
Кондак (Насъ ради распнѣшаго сѣ...)
- л. 87.6 Икос (Своѣго агньца...)
- л. 87.17 Страстная суббота (Въ стоюю великою соутѣю...)
Кондак (Бездноу затворивѣи...)
- л. 87об.4 Икос (Съдържанъ вьсѣчьскага...)
- л. 87об.16 Светлое воскресенье, Пасха
Кондак (Аще и въ гробѣ съниде...)
- л. 88.1 Воскресенье 3-й недели по Пасхе
Икос (Роукою своєю и дланию...)
- л. 88.10 Среда 4-й недели по Пасхе, Преполовение Пасхи (На прѣполовѣнии
праздника)
Кондак (Празднѣику законьноумоу...)
- л. 88.18 Икос (Прѣсѣхъшюю ми дшю...)
- л. 88об.6 Воскресенье 5-й недели по Пасхе (Нѣ · ѣ · о самарѣнѣи)
Кондак (Вѣроу пришѣдѣши...)
- л. 88об.11 Икос (Чѣстѣнѣхъ съвѣдѣтельства...)
- л. 88об.19 Воскресенье 6-й недели по Пасхе (Нѣ · ѣ · о слѣпѣи)
Кондак (Дшѣвнѣи очи ослѣпѣи...)
- л. 88об.23 Икос (Водоу ми дажь спсе...)
- л. 89.10 Четверг 6-й недели по Пасхе (Въ четвѣртѣ · ѣ · нѣ · Вьзнесеніе Га нашего
ісха)
Кондак (Юже о насъ съвѣрши...)
- л. 89об.8 Икос (Земльнага на земли поставльше...)
- л. 90.2 Воскресенье Свв. отцов (Нѣ · стхъ · оць · т · и · иі)
Кондак (Апостольскок проповѣданик...)
- л. 90об.1 Икос (Съ вьсокумь проповѣданикь...)
- л. 90об.14 Суббота 7-й недели по Пасхе (Соу · прѣ · пѣтикоствѣ · за мьртѣга)
Кондак написан в субботу мясопустную (текста этого кондака нет из-за утраты листов).
- л. 90об.16 Пятидесятница, Троицын день.
Кондак (Югда съшьдѣ гзѣкѣ размѣси...)
- л. 91.8 Икос (Скорок и твѣрдок · дага оутѣшеник...)
- л. 91.18 Воскресенье Всех святых (Нѣ · всѣхъ · стхъ)
Кондак (Гѣко начатѣкѣ родоу...)
- л. 91об.16 Икос (часть, из-за утраты листа) (Въ вьсен земли
моучивѣше сѣ...)

- л. 92.1 25 января. Икос св. Григорию Богослову (**Вьсь тѣ азъкъ днѣ похвалѣть...**)
- л. 92.9 20 декабря. Кондак священичю Игнатию Богоносцу (**Теплыѣ бжѣствныѣ ти страсти...**)
- л. 92.17 Икос ему же (**Хвалоу ти вьси възспомъ...**)
- л. 92об.3 Кондак на освящение церкви (**Гѣко възшынага твърди...**)
- л. 93.4 Икос на то же событие (**Въ пѣти бжѣствнаго слова...**)
- л. 93.13 Кондак молебный Богородице (**Застоупнице хръстѣаномъ...**)
- л. 93об.15 Икос Богородице (**Кто дъждевныѣ капла ищѣтеть...**)

ВОСКРЕСНЫЕ КОНДАКИ И ИКОСЫ (**Кондаци възкрѣсьнии и икоси**)

- л. 94.11 Кондак 1-го гласа (**Въскрьслъ кси бѣ · ѿ гроба...**)
- л. 94.17 Икос (**Въскрьсноу триднѣвно · хвалимъ...**)
- л. 94об.6 Кондак 2-го гласа (**Въскрьслъ кси спсе ѿ гроба...**)
- л. 94об.11 Икос (**Ты кси свѣтъ омраченымъ...**)
- л. 94об.21 Кондак 3-го гласа (**Въскрьслъ кси днѣ · ѿ гроба...**)
- л. 95.4 Икос (**Иже ѿ гроба хсѣ...**)
- л. 95.15 Кондак 4-го гласа (**Спсѣ избавитель мон...**)
- л. 95.19 Икос (**Въскрьсша ѿ мертвѣныхъ хѣ црѣ...**)
- л. 95об.8 Кондак 5-го гласа (**Къ адамови спсе мон съшьлъ кси...**)
- л. 95об.15 Икос (**Триднѣвнаго ти погребениѣ...**)
- л. 96.2 Кондак 6-го гласа (**Живоначальною дланию...**), см. л. 126.1
- л. 96.8 Икос (**Распѣтик и погребеник...**)
- л. 96.23 Кондак 7-го гласа (**Отъ адовѣныхъ вратъ...**), см. л. 126.14
- л. 96об.7 Икос (**Грѣбы тако избавитель...**)
- л. 96об.18 Кондак 8-го гласа (**Въскрьслъ кси ѿ гроба...**), см. л. 126об.11
- л. 97.1 Икос (**Адовѣнага испровьргъ кси...**)
- л. 97.9 ФРАГМЕНТЫ ИЗ ОКТОИХА (**Начатъкъ бѣ гѣ изъ осмигла**)
- л. 110.14 Аллилуарии
- л. 110.15 Аллилуии 1-го гласа
- л. 111об.13 Аллилуии 5-го гласа
- л. 112.23 Аллилуии 2-го гласа
- л. 113об.6 Аллилуии 6-го гласа
- л. 114.22 Аллилуии 4-го гласа
- л. 116.1 Аллилуии 8-го гласа
- л. 117об.1 Стихиры-самоподобны (**подобьници**)
- Стихиры 1-го гласа
- л. 117об.2 **Невесныимъ чиномъ...**
- л. 117об.7 **Прѣхвальнии моученици...**

л. 117об.13 **О** прѣславьнок чюдо...

л. 117об.20 **О**блакъ тѣ светоу...

СТИХИРЫ 2-ГО ГЛАСА

л. 118.6 **Ю**гда отъ дрѣва тѣ...

л. 118.13 **К**ъими похвальными вѣньци...

л. 118.21 **Д**оме ефратовъ...

л. 118об.1 **О** великаго таинства...

л. 118об.13 **О**ставивъ земьнага...

СТИХИРЫ 3-ГО ГЛАСА

л. 118об.22 **В**елика кръста твоего...

л. 119.3 **В**ъ постыницѣхъ въшии мученикъ...

СТИХИРЫ 4-ГО ГЛАСА

л. 119.12 **Д**алъ кси знаменик...

л. 119.18 **Я**ко добра въ мученицѣхъ...

л. 119об.1 **З**ванъи съвыше...

л. 119об.9 **Х**отѣхъ слъзами оцѣстити...

л. 119об.14 **В**сечьствонок твоо рождество...

СТИХИРЫ 5-ГО ГЛАСА

л. 119об.22 **Р**адоуи сѣ постыныхъ...

л. 120.10 **П**рѣподобне отъче · богоносъче · феоодосиє...

л. 120.21 **П**рѣподобне отъче · доброу обрѣте...

л. 120об.6 **В**идащи и тѣ тварь...

СТИХИРЫ 6-ГО ГЛАСА

л. 120об.16 **В**се оупъваниє...

л. 121.2 **К**ръстъ твои господи...

л. 121.6 **Т**ретии днь въскрьслъ кси...

л. 121.10 **А**ггельскыя · прѣдвидѣте силы...

л. 121.16 **Т**ърпѣще мукы...

л. 121об.2 **В**ъртѣпе оуготови сѣ...

л. 121об.13 **Н**еначаєма житиѣ ради...

л. 121об.20 **Д**ньсь · виситъ на дрѣвѣ...

л. 122.6 **П**ророче и проповѣдате[лю]...

л. 122.13 **Д**ньсь · съзываетъ насъ...

л. 122об.4 **[О**десноую съпаса прѣд]ѣста...

СТИХИРЫ 7-ГО ГЛАСА

л. 122об.14 *(Нет начала стихирь.)*

л. 122об.17 **Д**ньсь бѣдитъ ию[да]...

СТИХИРЫ 8-ГО ГЛАСА

л. 122об.23 **[Г**и аще] и на соудици прѣдѣста...

л. 123.5 **И**же въ едемѣ раи...

л. 123.15 **М**ученици господьни...

л. 123.19 **Ч**то въи наречемъ свѣтии...

- л. 123об.3 **Господи испълнити хотѣ...**
л. 123об.10 **На небо текоущек · въшьдѣ сѣденик...**
СТИХИРА 6-ГО ГЛАСА
л. 123об.21 **Господь възнесе сѣ на небеса...**
л. 124.8 СТИХИРЫ НА ЛИТИИ
л. 124.9 **Помилуи насъ господи...**
л. 124.13 **Милосърднѣ источникъ...**
л. 124.18 **Надеже мироу благословленага...**
л. 124об.1 **Мънога множьства...**
л. 124об.7 **Людии съгрѣшьшихъ...**
л. 124об.12 **Съпаси отъ бѣдъ градъ свои...**
л. 124об.15 **Бездьна грѣховъ...**
л. 124об.18 **Прѣложеннѣ скърващннмъ...**
л. 124об.23 **Архаггельскыа силы...**
л. 125.12 **Прѣсватага владычице · и застоупнице...**
л. 125.21 **Прими господи · молитвоу нашу...**
л. 125об.7 **Богородице · всецесарице...**
л. 125об.12 **Радоуи сѣ двѣри божиа...**
л. 125об.20 **Кондак Богородице (Къ вѣи прилѣжно нѣнгѣ притѣцѣмъ...)**
л. 126.1 **Воскресный кондак 6-го гласа (Живоначальною дланию...), см. л. 96.2**
л. 126.13 **Воскресный кондак 7-го гласа (Отъ адовьныхъ вратъ...), см. л. 96.23**
л. 126об.10 **Воскресный кондак 8-го гласа (Въставъ отъ гроба...), см. л. 96об.18**

ТЕКСТ

л. 1

1 юмь · по · в̄ · стѣнь · и еѹа · покѣта же сѧ канѡ · в̄ · вѣ-
2 скрѣсьнѹи · и о вѣторѣмь пришьствии · помщѹни ·
3 та и стѣра · вѣскрѣсна · и о пришьствии ·: Вѣ тѡу ·
4 нѣ · ни вѣ сыропоуноу · вѣнѣ не исхѡтъ · нѣ чте-
5 тѣ по оутрѣ · оглашениѣ ·: На литургии · прѡ · гла ·
6 г̄ · Велии гѣ нашъ · сти · хвалите гѣ · Апль · Бра · бра-
7 шьно насъ · Алѣ · гла · и · Блго ксть испо ·: дроуа ·
8 Придѣте въздра ·: Еѹа · Ѡ ма · Рѣ гѣ кгда придетъ
9 снѣ члвчьскыи ·: кѹ · хвалите ·:
10 Вѣ срѣ · и вѣ пѣтѣ · сыропоуныа нѣ · пою · а · ча · съ
11 зоуутрѣнкю · вѣсѣ пѣтрѣ · а на прочихъ пою · пѣтрю ·
12 трѣ · оубо по начатъкоу · г̄ · ча · клеплю · а · ѣ · по конь-
13 чанин · ѣ-го · На блженьна · клеплютъ вѣрню · пѣни-
14 та пѣтрѣнаго не бѣвакѣтъ · нѣ по стѣра · вѣходъ ·
15 и прѡ · д и чтениѣ · да сѧ исправи ·
16 не покѣтъ сѧ · нѣ вѣ того мѣсто пѣ · гла · ѣ ·: Да оу-
17 пѣвакѣтъ излѣ · сти · ги не възнесе сѧ срдѣце ·: лю ·
18 Да оупѣвакѣ · до · коньца ·: дыако · па · Да оупѣва-
19 кѣтъ · лю · Ѡнѣнѣ и до вѣка ·: днако · кѡ · Ѡнѣ-
20 нѣ и до вѣка ·: Такоже и вѣ пѣтѣ · ти того же пѣ-
21 ти · Да оупѣвакѣтъ излѣ ·: По отъпоущенин же
22 обѣдѣнага · идоутъ · на трапезоу · и кдатъ сы-
23 рѣ и ианица · и рывѣы · сице же и вѣ пѣтѣ · Ге бо на-

15. д: далее утрачено (выскоблено?) 11 букв.

1. юмь: ср. по сѣ̄ в *Син. уст.*, л. 4. 7. испо: ср. исповѣдати сѧ л. 116.10. 8. въздра: ср. въздрадоуимъ сѧ л. 116об.4. 12-13. трѣ̄ · оубо по начатъкоу · г̄ · ча · клеплю̄ · а · ѣ̄ · по коньчанин · ѣ-го: иначе в *Син. уст.* вѣ третин оубо · по начатъкоу третнаго часа клеплю̄ · а шестѣи по начинанин четвѣртгаго · и на шестѣмь чѣ̄ · чѣтет̄ · пррчство ... а · ѣ̄ · чѣ̄ · по съконьчанин пѣтаго чѣ̄ (л. 6); возможно, в ТУ пропуск. 15. д: ср. днѣвнѣи в *Син. уст.*, л. 6.

л. 1об.

1 мѣ отъ оцѣ прѣдано кѣсть · а въ прочаа срѣ и пѣткы · ни
2 сыра ни гайца · ни рывы · мнить сѧ кѣсти · **Аще не гдѣ-**
3 **скын прани** · или кынхъ нарочитыхъ боудеть ·
4 **Въ соутѣоу сыропоуноу** · на заутѣрни · пою · бѣ гѣ ·
5 и на коньць оутѣ · **На литургии** ·
6 **прѣ · Възвеселитѣ** · стѣ · Оуслыши бѣ · **Аплъ · Бра** ·
7 **мирнаа гоните** · **Алѣ** · Блажени имъже Ѡпоуще ·
8 **Ѡга · Ѡ марѣ · Рѣ** гѣ съмотрите милостына ·
9 **Не сыропоунаа** · памѣ стѣхъ архиеппъ · константи-
10 на града · флавиана · и леонта · памѣ блговѣрны-
11 ихъ црѣ · маркиана · и пухлерна · **На заутѣ** · на бѣ
12 гѣ · трѣ · въскрѣнѣ · и на коньць оутѣ · **На литурги-**
13 **и · прѣ · Обѣщанте сѧ · стѣ** · Знаемъ въ ию · **Аплъ ·**
14 **Бра** нынѣ ближе на · **Алѣ · гла · и** · Блго кѣсть исповѣ ·
15 **Ѡга · Рѣ** гѣ аще оставите члвкмъ · кѣ · радуите ·
16 **Въ не · верѣ · прѣ · гла · и** · **Не отъврати лица твоего**
17 **Ѡ отрока твоего** · тако скърбѣю скоро оуслыши ма ·
18 **вънми дѣши мои** и отъми ю · стѣ · **Ѡпсеник тво-**
19 **к бѣ приатѣ ма** · въсхвалю ба моего съ пѣсню · и
20 **възвеличу и хваленикъ** · **Дроутыи · Далъ к-**
21 **си достоянию · боащимъ сѧ имени твоего ги** ·
22 **стѣ · Отъ коньць земля къ тебѣ въззвахъ** · кгда
23 **оуны срѣце мое** на камене възнесе ма · **наставилъ**

4. гѣ: далее пробел в 2 буквы. 5. В начале строки пробел в 17 букв. 7. Последние 11 букв в строке написаны по подскобленному пергамену. 23. **наставилъ**: далее утрачен один лист.

4-5. гѣ | и: между этими словами в *Син. уст.* гла · д · трѣ · бѣ оцѣ нашихъ · кѣе (л. 6об.). 7. Ѡпоуще: Ѡпоуще[ни?]. 13. ию: ср. **нюдѣи** в *Син. уст.*, л. 8. 14. **исповѣ**: ср. **исповѣдати сѧ** л. 116.10. 21. **имени**: флексия -и вм. -е в род. п. 23. **на камене**: флексия -е вм. -и в местн. п. **наставилъ**: **наставилъ** [кѣи].

л. 2

1 **С**оуѣта · в̄ · по̄ · про̄ · Весели сѧ о г̄и · стихъ · Блажени имже ∴
 2 **А**плъ · Бра̄ блудѣте да не како ∴ **А**лѣ · Блажени яже изъвь ∴
 3 **С**ѣа · Ѡ ма · **В**ъ оно̄ изиде ісѣ въ поустынию ∴
 4 **Н**е̄ · в̄ · по̄ · въ нюже творимъ пам̄а · пр̄п̄внаго · полика-
 5 рпа · тр̄е · гла̄ · д̄ · И нравомъ прича · про̄ · не̄ · иже боу ·
 6 дроу · **В**ъзвеселитъ · ст̄и · Оуслыши ве · **А**плъ · **В**ъ нача-
 7 тькъ · **А**лѣ · не̄ · дроу · правдѣни · **С**ѣа · Ѡ мар̄ь ·
 8 **В**ъ оно̄ · въниде ісѣ въ к ∴ кѣ · радоуитѣ ∴
 9 **В**ъ въторъни · г̄ · не̄ · бѣвактъ оутѣшеник · и кдатъ
 10 мниси рѣвъ · тако да нѣкако мало прѣпочивъше ·
 11 на прочек сильнѣише боудотъ ∴ въ всю же · д̄ · не̄ ·
 12 по̄ · държатъ · такоже и въ · а̄ · не̄ · заповѣдахомъ ∴
 13 **С**оуѣта · г̄ · по̄ · про̄ · соуѣтъни · и алѣ · апл̄ · Бра̄ въспоми-
 14 нанте · **С**ѣа · въ оно̄ мимондъни ісѣ въ лил ∴ кѣ · радоу ∴
 15 **Н**а вѣрни · тр̄е · не̄ покѣтъ ∴ **В**ъ не̄ · г̄ · по̄ · на заоутр̄ь ·
 16 на бѣ г̄ · тр̄е · не̄ · ибо · по · в̄ · ка̄ · съноситъ сѧ кр̄тъ · и по-
 17 лагактъ · на ст̄ѣи трапезѣ · по · ѿ · и пѣ · поставла-
 18 ктъ сѧ столъ · прѣ олтарьмь · и паволоцѣ простъ-
 19 ртѣ · полагактъ сѧ кр̄тъ на нѣмь · и по ст̄ѣи бѣ ·
 20 поютъ · тр̄е · Кр̄тоу твоямоу поклонакмъ · и покло-
 21 ниению бѣвъшю · по семь октениа · и поминактъ ·
 22 игоуменъ · и врага · и рекоутъ г̄и помилоуи · в̄г̄ · и Ѡ-
 23 поущеник · По сихъ обѣакъни сѧ попъ · и днако̄ · въ ри-

1. о̄ г̄и: и вм. ѣ, ср. о̄ г̄ѣ в *Соф. уст.*, л. 4об. 2. изъвь: ср. изъвьра в *Син. уст.*, л. 13об., так же в *Соф. уст.*, л. 4об. 3. ма: ср. мар̄ в *Син. уст.*, л. 14. 5. прича: прича[ст̄ьникъ]. не̄: сокращенная форма может быть суц. в род. или дат. п., или прил., ср. не̄ на лл. 2.7, 2.16. 6. ве: без титла. 7. не̄: см. коммент. к л. 2.5. 8. к: ср. капернаоуѣмъ в *Соф. уст.*, л. 4об. 14. лил: вероятно, ошибка, ср. мимондъни ісѣ · видѣ левгиу в соответствующем месте в *Соф. уст.*, л. 4об. радоу: ср. радоуитѣ л. 2.8. 16. не̄: см. коммент. к л. 2.5.

л. 2об.

1 зѣѣ · и поѣви несоуѣщю крѣтъ на главѣ · а днѣконоу каѣщю · и
2 свѣщи кѣдинои прѣдѣидоуѣщи · обихоѣдѣтъ келиѣ поюѣще ·
3 рѣтоу твоѣмоу поклѣна :: На литурѣгии · на блѣнны · пою ·
4 Ѡ канѣ · крѣта · пѣ · г · и · ѣ · въ стѣи бѣ мѣ · Крѣтоу твоѣмоу ·
5 прѣ · гла · ѣ · Вѣзносите га · сти · Гѣ въѣри сѣ · Апѣ · Бра имѣ ·
6 ще старѣи · Алѣ · Помѣни сѣньмѣ твои · Ѣга · Ѡ марѣ ·
7 Рѣ гѣ иже хоѣщѣтъ въслѣдѣ мене ити :: кѣ · знамена сѣ на ::
8 О тѣ понѣ же · тоѣ срѣ · крѣтънѣиѣ нѣ · до плѣтъ · по конѣчѣни ·
9 и · ѣ · пѣ · на часѣхѣ · блѣженьнѣ · покѣмомѣ · възѣмаѣтъ
10 сѣ крѣтъ · Ѡ сѣсоуѣдохранильниѣ · и полагаѣтъ сѣ въ
11 црѣви · и по поклонѣнии · полагаѣтъ въ сѣсоуѣдохраниль ·
12 ниѣ · и пою · вернѣю · сѣ плѣрею :: Вѣ срѣ · тоѣ же нѣ · д · на
13 заоутрѣ пою · ка · в · такоже · канѣ · в · крѣтоу · и стѣго · и три ·
14 одѣ · сѣ нѣма · и конѣ :: Оу же пламеньнѣ ороу :: такоже
15 и стѣра · верѣ пою · въ въторѣни · и · а · ча · сѣ заоутрѣнею · въ срѣ ::
16 Соутѣ · д · по · прѣ · соутѣнѣи · и алѣ · Апѣ · Бра непѣщюкѣмѣ ·
17 Ѣга · Ѡ марѣ · Вѣ онѣ · изѣде ѣсѣ и оуѣчениѣи кѣго ::
18 Нѣ · д · по · въ ниже бѣѣваѣтъ памѣ · стѣго доментѣи :: прѣ ·
19 гла · д · Іѣко възѣвеличиѣ · сти · Блѣви дѣше моѣ га ::
20 Апѣ · Бра аврамоу обѣтова бѣ :: Алѣ · покѣмаго гла ::
21 Ѣга · Ѡ марѣ · Вѣ онѣ · члѣкѣ пристѣупѣи кѣ ѣсѣи :: кѣ · хѣвалѣи ::
22 Вѣ срѣ · ѣ · нѣ · верѣ · въ · г · ча · ноѣи · пою · канѣ · великѣи сиѣе ·
23 плѣтъ · нѣ покѣтъ · нѣ по трѣнѣчѣнахѣ · пою · канѣ · великѣи ·

21. кѣ: читается с трудом — в пятне.

3. рѣтоу: в начале строки не написан инициал К, ср. Крѣтоу л. 2.20. поклѣна: ср. поклѣнѣмѣ л. 2.20. б. старѣи: ср. старѣишнѣоу в *Син. уст.*, л. 15, так же в *Соф. уст.*, л. 5об. 14. ороу: ср. ороужѣи л. 82об.8.

л. 3

1 въ трюди · по · \bar{e} · $\widehat{пѣ}$ · $\widehat{сѣ}$ · въ трюди · и блаженъ великаго
2 кано · и пѣмъ · $\widehat{н}$ · $\widehat{тѣ}$ · \bar{z} · $\widehat{пѣ}$ · и все по радюу ·
3 **В**ъ пѣтѣ · $\widehat{ѣ}$ · $\widehat{нѣ}$ · на верни · $\widehat{пѣ}$ · не поктѣ · на заоурни · на $\bar{б}$ ъ
4 $\bar{г}$ ъ · $\widehat{трѣ}$ · $\widehat{гла}$ · $\bar{д}$ · Посъланъ $\widehat{бѣ}$ гаврилъ къ двѣци марни · и
5 принесе къ нки неизгланюу радость · тако вестѣмене зачѣ-
6 неши въ чревѣ твожмъ · и родиши сѣна прѣвѣчьнаго ба ·
7 и спѣсть люди \bar{w} прѣгрѣшени · и послоушьствоуктѣ посъ-
8 лавѣи ма въпити тебѣ · блгната радюи сѣ · двѣю роди-
9 ши · и по рожьствѣ пакы двѣю прѣвоудеши · И по пѣ-
10 нни пѣтрянѣмъ · пою · кано · $\bar{г}$ · по · \bar{e} · $\widehat{пѣ}$ · конъ · $\widehat{гла}$ · $\widehat{н}$ ·
11 Възбранюумоу вокводѣ · и пою · $\widehat{нко}$ · $\bar{кд}$ · несѣда-
12 юще · и · \bar{z} · $\widehat{пѣ}$ · и все по радюу ·
13 На литургии · $\widehat{прд}$ · величитѣ дѣша · $\widehat{сти}$ · $\bar{г}$ · $\bar{д}$ · $\bar{к}$ · $\bar{д}$ · $\bar{к}$ · $\bar{д}$ · $\bar{к}$ · $\bar{д}$ ·
14 $\bar{д}$ · $\bar{п}$ · $\bar{л}$ · $\bar{ѣ}$ · $\bar{б}$ · $\bar{р}$ · $\bar{а}$ · $\bar{х}$ · $\bar{с}$ · $\bar{ѣ}$ · $\bar{п}$ · $\bar{р}$ · $\bar{и}$ · $\bar{ш}$ · $\bar{ѣ}$ · $\bar{д}$ ·
15 $\bar{ѣ}$ · $\bar{п}$ · $\bar{л}$ · $\bar{ѣ}$ · $\bar{б}$ · $\bar{р}$ · $\bar{а}$ · $\bar{х}$ · $\bar{с}$ · $\bar{ѣ}$ · $\bar{п}$ · $\bar{р}$ · $\bar{и}$ · $\bar{ш}$ · $\bar{ѣ}$ · $\bar{д}$ ·
16 $\bar{ѣ}$ · $\bar{п}$ · $\bar{л}$ · $\bar{ѣ}$ · $\bar{б}$ · $\bar{р}$ · $\bar{а}$ · $\bar{х}$ · $\bar{с}$ · $\bar{ѣ}$ · $\bar{п}$ · $\bar{р}$ · $\bar{и}$ · $\bar{ш}$ · $\bar{ѣ}$ · $\bar{д}$ ·
17 $\bar{ѣ}$ · $\bar{п}$ · $\bar{л}$ · $\bar{ѣ}$ · $\bar{б}$ · $\bar{р}$ · $\bar{а}$ · $\bar{х}$ · $\bar{с}$ · $\bar{ѣ}$ · $\bar{п}$ · $\bar{р}$ · $\bar{и}$ · $\bar{ш}$ · $\bar{ѣ}$ · $\bar{д}$ ·
18 $\bar{ѣ}$ · $\bar{п}$ · $\bar{л}$ · $\bar{ѣ}$ · $\bar{б}$ · $\bar{р}$ · $\bar{а}$ · $\bar{х}$ · $\bar{с}$ · $\bar{ѣ}$ · $\bar{п}$ · $\bar{р}$ · $\bar{и}$ · $\bar{ш}$ · $\bar{ѣ}$ · $\bar{д}$ ·
19 $\bar{ѣ}$ · $\bar{п}$ · $\bar{л}$ · $\bar{ѣ}$ · $\bar{б}$ · $\bar{р}$ · $\bar{а}$ · $\bar{х}$ · $\bar{с}$ · $\bar{ѣ}$ · $\bar{п}$ · $\bar{р}$ · $\bar{и}$ · $\bar{ш}$ · $\bar{ѣ}$ · $\bar{д}$ ·
20 $\bar{ѣ}$ · $\bar{п}$ · $\bar{л}$ · $\bar{ѣ}$ · $\bar{б}$ · $\bar{р}$ · $\bar{а}$ · $\bar{х}$ · $\bar{с}$ · $\bar{ѣ}$ · $\bar{п}$ · $\bar{р}$ · $\bar{и}$ · $\bar{ш}$ · $\bar{ѣ}$ · $\bar{д}$ ·
21 $\bar{ѣ}$ · $\bar{п}$ · $\bar{л}$ · $\bar{ѣ}$ · $\bar{б}$ · $\bar{р}$ · $\bar{а}$ · $\bar{х}$ · $\bar{с}$ · $\bar{ѣ}$ · $\bar{п}$ · $\bar{р}$ · $\bar{и}$ · $\bar{ш}$ · $\bar{ѣ}$ · $\bar{д}$ ·
22 $\bar{ѣ}$ · $\bar{п}$ · $\bar{л}$ · $\bar{ѣ}$ · $\bar{б}$ · $\bar{р}$ · $\bar{а}$ · $\bar{х}$ · $\bar{с}$ · $\bar{ѣ}$ · $\bar{п}$ · $\bar{р}$ · $\bar{и}$ · $\bar{ш}$ · $\bar{ѣ}$ · $\bar{д}$ ·
23 $\bar{ѣ}$ · $\bar{п}$ · $\bar{л}$ · $\bar{ѣ}$ · $\bar{б}$ · $\bar{р}$ · $\bar{а}$ · $\bar{х}$ · $\bar{с}$ · $\bar{ѣ}$ · $\bar{п}$ · $\bar{р}$ · $\bar{и}$ · $\bar{ш}$ · $\bar{ѣ}$ · $\bar{д}$ ·

л. 3об.

1 бѣ гѣ пою · гла · а · тре ꙗ · Овьщек въскрѣшеник · прѣ
2 свокѣ моукы · извѣщаѣа изъ мѣртвѣныхъ въскрѣ-
3 си лазорѣ хѣ бѣ нашъ · тѣмъ же и мѣ тако отроци · повѣ-
4 дѣныѣ образы приносѣще · тебѣ повѣдителю съмъ-
5 рти възъпикѣмъ · осанна въ вѣшьнихъ · блгнѣ грѣ-
6 дѣи въ имѣ гнѣ ꙗ · и пою · ка · в · и рекоутъ · въскрѣ-
7 сеник хѣ · и блмъ · н · та · канѣ · по · э · пѣ · конѣ ·
8 лазорю · свѣ · Словѣмъ твоимъ · тре · овьщек въ ꙗ ·
9 На литургии · въ трѣстѣго мѣ · Юлико въ хѣ · прѣ · гла ·
10 г · Гѣ просвѣщенік · стѣ · Гѣ защитителъ · Аплѣ · Бра
11 црѣстникъ недвижимо · Алѣ · гла · е · Гѣ въцри сѣ ꙗ ·
12 Ѡноана · въ онѣ бѣ нѣкто лазорѣ · кѣ · гла · в · из оустъ ꙗ ·
13 Въ соутѣ · цвѣтъною · на вѣрни · по отъпѣтти бла-
14 женъ моу · прѣмѣнѣкта сѣ сторонѣ · лѣваѣ оу-
15 во переходитъ · на десною · а деснаѣ на лѣвою · И
16 починактъ лѣваѣ сторона · ги възъвахъ · такоже
17 и въ инѣ соутѣ · И оуставляю стѣ · ѣ · и поютъ
18 стѣ · г · цвѣтъныѣ не · по · г · шѣ · гла · э · Днѣ блго-
19 дѣтъ стѣ дѣ · Въходѣщю ти ги · Слава тебѣ хѣ
20 въ вѣшьнихъ · на сла и ны · а · по прѣ · чтѣѣ · г · На
21 стѣ · стѣ · гла · д · самогла · Хотѣщю ти вѣнѣ-
22 ти · Множество людинъ ги · Изидѣте пѣзѣщи · на
23 сла и ны · стѣ · гла · э · Прѣже шѣсти днѣ пасхѣ ·

л. 4

1 Трѣ · гла · д̄ · ѿ · ѿ · по · грѣ · вѣ · ше · ти · сѧ · крѣ · щени · кмь · х̄ · е̄ · бѣ
2 наш · бес̄ · мь · рт̄ · но · у · мо · у · жи · во · то · у · съ · по · до · ви · хо · мь · сѧ ·
3 въ · скр̄ · се · ни · кмь · тво · имь · и · по · ю · ще · въ · зъ · пи · кмь · осана
4 въ · въ · шь · ни · хъ · бл̄ · гн̄ · г · рад · ы · и · въ · им̄ · гн̄ · е̄ · ѿ · м · е · ѿ · и ·
5 мон̄ · ть · мал · ы · и · ѿ · На · за · о · у · тр̄ · въ · н̄ · е̄ · цв̄ · ть · но · ю · на ·
6 б̄ · ть · гь · трѣ · гла · а̄ · ѿ · ѿ · бь · ще · к · въ · скр̄ · ш · е · ни · к · ѿ · и · по · ю · ка̄ ·
7 а̄ · и · по · ю · но · у · по · ко · и · гла · ̄ · ѿ · ѿ · ѿ · вѣ · ть · вь · ми · по · х · ва · ѿ · чь ·
8 тет̄ · ть · сѧ · ан · др̄ · ѣ · сл̄ · о · въ · че · ра · ны · сѧ · съ · вл̄ · д̄ · ко · ю · ла · зор̄ ·
9 и · по · в̄ · ка̄ · с̄ · б̄ · пр̄ · ан̄ · и · и · ч · тет̄ · сло · во · и · ва · на · ѿ · д · ин̄ · ть ·
10 же · н̄ · б̄ · кто · ка · на · фа · т̄ · а̄ · ст · е · нь · гла · д̄ · пр̄ · о · гла · д̄ ·
11 Из · о · у · ст̄ · ть · мл · а · де · нь · ць · ст̄ · и · гь · гь · наш · та · ко · чю · та̄ · въ ·
12 сѧ · ко · ды · х̄ · а · ни · к · ѿ · ѿ · ма · р̄ · въ · он̄ · ѿ · ю · г · да · при · де · і · с̄ · ѿ ·
13 ко̄ · и · въ · дв̄ · о · ри · сѧ · и · по · сѧ · мь · и · го · у · мен̄ · ть · въ · ол · тар̄ · въ · хо ·
14 дит̄ · ко · у · к · ть · ль · мь · гла · во · у · по · кр̄ · ы · в̄ · и · цѣ · ло · ю · щ̄ · е · бр̄ · а ·
15 е · ѿ · ма · и · до · у · т̄ · по · чи · но · у · к̄ · ть · и · го · у · ме · но · у · он̄ · ть · же · при · км̄ · л̄ ·
16 от̄ · ть · ко · у · т̄ · ть · ни · ка · ва · на · съ · св̄ · т̄ · ща · ми · раз · да · к̄ · ть · им̄ · ть ·
17 пл̄ · мо · у · н̄ · по · км̄ · о · у · не · по · к̄ · ть · же · сѧ · ть · г · да · въ · скр̄ · се ·
18 ни · км̄ · х̄ · во · и · по · ю · ка · н̄ · о · гла · д̄ · ко · з · мь · ть · тво · ре · ни · к · ѿ · ѿ · д · ви ·
19 ша · сѧ · ис · то · чь · ни · ци · о · у · ста · в · ля · ю · ть · ст̄ · и · в̄ · по · і · и · по · ю ·
20 ть · сѧ · и · р̄ · мо̄ · и · ст̄ · и · си · по · д̄ · по · до · ба · к̄ · ть · же · и · ст̄ · и · п̄ · т̄ · з̄ · а ·
21 ни · к̄ · ть · ѿ · д · ин̄ · ть · по · к̄ · ть · сѧ · по · ко · нь · ци · же · ко · ка · ж · до · п̄ · т̄ ·
22 по · ю · т̄ · и · р̄ · мо̄ · въ · п̄ · ри · с̄ · ть · м̄ · в̄ · сто · по · ̄ · п̄ · т̄ · ко · н̄ · ть · гла ·
23 ̄ · На · пр̄ · в̄ · ст̄ · ол̄ · в̄ · на · н̄ · б̄ · си · ѿ · св̄ · т̄ · ѿ · ѿ · слов̄ · ть · тво · имь ·

7. похва: ср. похвальше в *Син. уст.*, л. 20об., похвалше в *Соф. уст.*, л. 10. 8. Въчера ны сѧ съ вл̄д̄кою лазорь: сѧ нет в *Син. уст.*, л. 21, ср. это начало 9-го слова Андрея Критского (см. Виноградов, 1914, с. 47) с более широким контекстом в греч. Χθὲς ἡμῶς μετὰ τοῦ Δεσπότητος Λάζαρος ἐστίασατο, τὸ καθ' ἑαυτὸν ἡμῖν προθεῖς εἰς ἐστίασιν θαῦμα (PG, XCVII, стлб. 985). 11. чю: ср. чюдьно в *Син. уст.*, л. 21.

л. 4об.

1 На хвалите ꙗ · оуставляю · ствѣ · ѿ · и поють стиси · гла · ѿ ·
2 по двонци · Радоуи сѧ и весели сѧ · и инѣ · в · по · томоу · на
3 сла и ны · гла · ѿ · самогла · На херовимѣхъ сѣдан ·
4 На стивынѣ стра гла · ѿ · самогла · Имѣян прѣстоль нбо
5 и инѣ · в · по · томоу · гла · же си стихы оу стрѣ · Из оустъ
6 младеньць · сти · в · Блгословенъ градъин · ти же сти-
7 си · и въ соутроу веръ · на стивынѣ · на сла и ны · стра
8 самогла · гла · ѿ · Чьстьнок въскрѣсеніи · тре ·
9 Обьщеи въскрѣшен · Въ тоу же · не · ничьсоже ·
10 въскрѣно не покѣть · по оутрѣ же въ · а · ча · оударя-
11 ють въ било · г · шь · и събирають · вси въ цркѣ · и бы-
12 въшю початню · въземлюще кртъ · обьходатъ ма-
13 настъиръ всь поюще · обьщеи въскрѣшении ·
14 И пришьдъше клепають овѣднью · и пою · на бланна ·
15 д · пѣ · и · ѿ · и починаеть сѧ ирмо · Хсѣ приходни ·
16 сти · въходъни · Блгнъ градъин въ имѧ гнѣ · блго-
17 словихомъ въи из домоу гнѧ · тре · Обьщеи въскр ·
18 та · конъ · та · днаконъни · та · стъин бѣ · про · гла ·
19 Блгнъ градъин въ имѧ гнѣ · сти · Исповѣданте сѧ ·
20 Аплъ · Бра радоуите сѧ о ги · Алѣ · гла · а · Въспонте
21 гви пѣ · ѿ · ѿ ивана · Прѣже шести днѣ пасхы ·
22 кѣ · гла · д · Блгнъ градъин · И покѣть же сѧ слоуба ·
23 ивана · златоустъца · На верни пою · ка · и ·

2. инѣ: ж. р. дв. ч. мест. не согласуется с сущ. стиси, ср. стѣра · три · ... и инѣ дѣвѣ в Соф. уст., л. 10об., так же в Син. уст., л. 21об. 9. въскрѣшен: ср. въскрѣшении л. 3об.1. 17. въскр: ср. въскрѣшении л. 3об.1. 20. о ги: и вм. ѣ.

л. 5

1 ^кпро · ^ссе нѣна блгѣ га ꙗ · ^сМеѡимонъ же поѣтъ · ве-
 2 ликъи · такоже и въ постъ ꙗ ·
 3 **В**ъ стѣи великѣи понѣ ^дна заоутрѣ ^н · по троицнахъ ·
 4 поютъ · ^ска · ^ѳг · тако · и въ вѣторни · ^ка · ^сча · поѣтъ · съ пь-
 5 салтырею · съ заоутрѣнью · до великаго четвърга ·
 6 гѣи же · и · ^ѳѳ · и · ^ѳѳ · въ своа врѣмена · На литургини ·
 7 въ понедѣльни · ^кѡпѣвъши да сѧ исправи · ^тта · ^жѳа ·
 8 ^ѳма · ^ѳвъ оно · ^ѳсѣдащю ісови на горѣ елѣон · и по семь
 9 ^жслоуба по ꙗ ·
 10 **В**ъ вѣтрни великѣа нѣ · въ · ^ѳв · ^сча · клеплю · и събравъ-
 11 ше сѧ вси въ цркѣвь · ^тпою · ^гг · ^сча · по єдиномоу ^спѣмоу · бе-
 12 сѣнниа ^спѣрнаго · ^кпро · ^гги иже єси прѣтѣ · и прочага · а
 13 гѣи помилоуи · ^лл · по ^мсе · поѣта сѧ · ^ѳв · ^птрѣ · ^стѣхъ страсти ·
 14 по · ^ѳѳ · ^дшѣ · поютъ сице · ^тПочинаю · деснага страна · ^жтого ·
 15 ^птрѣ · и пакы деснага сторона · ^ѳсла рекъше · и пакы лѣва-
 16 га · ^жтого глѣ и нѣи · и пѣниіє єдинога · ^птрѣ · обою стороноу ·
 17 по двонци · ^пНачинають пакы · ^жтого же · ^птрѣ · деснага
 18 страна · ^жпоѣтъ съ нкю и лѣвага · ^жтѣмъ · образъмъ и про-
 19 чни · ^птрѣ · ^споѣтъ · по коньчанин же · ^птрѣ · обою стороноу ·
 20 ^пПоѣтъ пѣвъ · ^кпро · по ^ссе · ^споѣтъ · ^жтѣ · ^кпро · ^дѡ лю · ^спѣвъць ·
 21 ^хсти · ^длю · ^кпро · по ^ссе · ^счетѣтъ · паримниа · а по нки · ^сапль ·
 22 и ^гѳа · по ^ссе · ^тначинаю · ^гдроу · ^птрѣ · се же пою · ^тсвѣща
 23 ^ѳдържаще въси въ роукахъ · ^ѳЄсть же · ^ѳа · ^ѳантинъ ·

8. елѣон: ср. елеоньстѣи в *Син. уст.*, л. 22об., елешньстѣи в *Соф. уст.*, л. 11об. 12. прѣтѣ: ср. прѣтѣи в *Син. уст.*, л. 23об., прѣстѣи в *Соф. уст.*, л. 12. 13. страсти: в м. страстни. 19. поѣтъ: в м. мн. ч., ср. поютъ в *Син. уст.*, л. 24, поют сѧ в *Соф. уст.*, л. 12об.

л. 5об.

1 съ трѣ · сице · трѣ · а · гла · и · Днь црѣвѣнага завѣса ·
2 трѣ · в · тогѡ · гла · ꙗко овъча на заколе ·: трѣ · г · тогѡ ·
3 гла · Имъшемъ та безаконь · прѡ · гла · и · ꙗко азъ на
4 ранъ · стѣ · Ги не гаростию твою · по се · чететь · ѿ
5 пррочства захаринна · Тако глтъ познаю хананѣ ·
6 кѡ · и посре нерслама · Апль · къ гала · Бра мнѣ да не
7 воудеть хвалити · пи · не · кв · ѿ полоу · ѿга · ѿ ма ·
8 вѣ · стра · въ оно · оутроу же бъвъ ·: Тре · д · гла · и ·:
9 Страхъ ради иудѣиска ·: Тре · е · гла · и · Прѣ чьстна
10 го ти крта ·: Тре · е · гла · е · Влѣкомъ къ кртоу ·
11 Прѡ · гла · и · Срѣце ко събъра безаконикъ · стѣ ·: Бла
12 нъ разоумѣвага · чте · ѿ пррчства исанна · Тако
13 глтъ гъ дастъ ми азъкъ · кѡ · кто озъловить ма ·
14 Апль · къ римла · Бра аще хсъ соущемъ на · кѡ · приве
15 денникъ приахомъ · пи · ѿга · ѿ маръ ·
16 въ оно воини ведоша іса · пи · въ · стра ·: Тре · з · гла · и · ·
17 Сице глтъ гъ иудѣом ·: Тре · и · гла · е · Придѣте хроно
18 сьнии людикъ ·: Тре · ѡ · гла · и · Законоположьници ·:
19 Прѡ · гла · е · Въдаша въ гадъ мою зълч · стѣ ·: Спси
20 ма бѣ тако вънидоша · чте · ѿ пррчства исанна ·
21 Тако глтъ гъ · се разоумѣють отрокъ мон · кѡ · и за
22 грѣхы ихъ прѣданъ бы · Апль · къ еврѣо · Бра стѣ
23 и сѣаки · пи · дека · въ · ке · ѿга · ѿ лоу · въ оно · събъ-

9. и: исправлена из с? 15. пи: далее пробел в 10 букв. 23. събъ: далее утрачен один лист.

2. заколе: ср. заколеник в *Соф. уст.*, л. 12об. 3. безаконь: ср. безаконьникомъ в *Соф. уст.*, л. 12об. 5. тако глтъ: далее гъ в *Син. уст.*, л. 24, так же в *Соф. уст.*, л. 12об. 15. пи: далее пробел, вероятно, для текста, который должен был быть вписан. 17. иудѣом: ср. иудѣомъ в *Цв. тр.*, л. 35. 19. зълч: ср. зълчъ л. 112.18 и жьлчъ в *Соф. уст.*, л. 13. 23. събъ: ср. събъраша сѣ в *Син. уст.*, л. 25, събъра сѣ в *Соф. уст.*, л. 13; и та и другая форма возможна при подлежащем старѣшинство.

л. 6

1 По · ѿ · ча · и бл҃гви дѣша мога га · и вса врѣмена чте · клеплю ·
2 вернюю · и пою блана · и по бланах · и по ст҃гии бѣ · и по окте-
3 нии · Рече дѣлако · Миръмъ іс҃ха · по · възгласить · ꙗко
4 ст҃ъ кси ги бѣ нашъ · По семь събирають · въ папъртъ
5 вси · идеже оумываник бѣвак · И поставленюу бѣ-
6 въшю стольцю · прѣ цр҃ьскыми дверьми · и върхоу ꙗ-
7 го паволоцѣ простертѣ · полагають · е҃҃а · И по се · обѣ-
8 лкъ сѧ по · и дѣлако · творита початик · оумыванию
9 сице · ставшю пови · прѣ ренѣмъ · стольць · ретѣ · ди-
10 лако · Бл҃гви оче · по · Бл҃гну цр҃ство · и гл҃е дѣлако · и гл҃е ·
11 по · млтвоу · оумыванию · И по коньчании тога млтвы ·
12 възгласить · възглашеник · По семь · поють · мниси ·
13 тре · тако · прѣ оумываниа · ꙗже соу въ триоди · и по
14 трехъ · кадитъ · обаполы стольца · и ставъ на деснѣи
15 странѣ · и гл҃тъ · И о съподовити сѧ на · по · рече · миръ
16 въсѣ · и възгласить · Ѡ ивана · чте · кмоуже начало ·
17 Прѣ прѣпрані пасхы · и прочага · кгда дондетъ · възставъ
18 съ верѧ · и положи ризы · и възъмъ понавоу · и прѣпо-
19 таса сѧ · Прѣстанѣ · дондеже игоумень прѣпоишетъ
20 понавоу върхоу ризъ своихъ · По се ретѣ по · По семь
21 вълнѧ водоу въ оумывальницу · Прѣстанѣ · донде-
22 же игоумень Ѡ слоугы възъмъ съсоу теплы воды ·
23 о семь гл҃тъ по · И нача оумывати ногы оученикомъ

л. 60б.

1 и отирати понавою · кюже вѣ прѣпоасанъ · И станѣ^т ·
2 Игоуменъ же пакты · начынетъ оумывати ногты мь-
3 нихомъ · Прирече^т по^п · и глѣтъ · Приде же къ симону^у
4 петроу · и прочаа · до коньца не прѣстаа · коньчаекъ ·
5 По коньчании же еѣ^г · кще мнихомъ · оумывкомъ ·
6 Начинають пѣти · трѣ · на оумывеник · иже въ триоди пи^с ·
7 По оумывени всѣхъ · Ѡрѣшитъ тѣчию понавою игоу-
8 мѣ · и възложитъ на сѧ епетрахиль · и облѣчетъ · въ^с
9 фелонь · и станетъ · прѣ^д стольцьмъ · по се^м · днако^н · пока-
10 дивъшию · имъ образъмъ · първок еѣ^г · и по се^м · рекъшию ·
11 и о съповити на · Игоумѣ^н · рече^т · Миръ всѣмъ · и чте^т ·
12 еѣ^г · Ѡ iwана · Югда оумы нозѣ ісѣ · ꙗ · Прѣ^д · чтеа ·
13 таковаго · еѣ^г · Ѡ игоумена · и кще · трѣ^м · покмо-
14 мъ · по^п · иже първѣк чте^т еѣ^г · прѣ^д стольцьмъ стоа ·
15 глѣтъ млтвоу · дроую · оумыванию · отан ·ꙗ · По съко-
16 ньчании же реченаго еѣ^г · Ѡ игоумена · авик твори^т ·
17 ектению игоуменъ · по съконьчании възгласи^т ·
18 Іако млтви^с и члвколюбъць · по се^м · рекъшию днако^н ·
19 прѣмоудро^с · бываекъ Ѡпоущеник · оумыванию ·ꙗ ·
20 И по семь · малоумоу вилу оударашцю · възх^дотъ вси въ-
21 ноутръ въ цркѣ · и начинаю^т верною · и пѣнниа пь-
22 салтырьнаго · не бываекъ · и бываек · възх^д · на свѣ^т
23 ти · съ еѣ^галикѣмъ · тра^ж · про^к · и чте^т · по сихъ · и днаконнѣ^н ·

л. 7

1 Прѡ^к · гла^с · ѿ^х · Кнѡзи людьсти · сти^х · Вьскоюю шета · сти^х · Расть-
 2 ргнѣмъ · сти^х · Тьгда възглю^х :: Апль · Бра азъ приахъ ѿ
 3 га · ници на рѡ^д · Алѣ^а · гла^с · ѿ^х · Блжнъ разоумѣваа :: поеть
 4 же сѡ всь пѡмъ · на · г^р · сти^х · Еѡа · ѿ^м ма · Рѣ^ч гь своимъ оу-
 5 ченико^м · вѣсте гако по двою днью пасха боуде^т :: Бывак-
 6 ть же литрѡга стго василиа · съ проскоумисаниемъ ·
 7 а се въ иже хѣровима мѣсто · и въ киноника мѣсто ·
 8 и въ да испълнатъ оуста :: **В**ери твои таннѣи ·
 9 днѣ^с снѣ бжии · причастника ма прими · не повѣмъ во
 10 врагомъ твоимъ таннѣста · ни лобъзаниа ти
 11 дамъ гако иуда · нъ гако разбойникъ исповѣдаю тѡ · по-
 12 мани ма ги · въ цртвни си :: По коньчани же литур-
 13 рга · идоу на обѣ^д · по възстани же съ обѣда · пою^т · стѣи^и бѣ ·
 14 и ѿпоущени бываю · ѿ игоумена :: Мел^ж · имона^ж · въ-
 15 коупъ не пою^т · нъ къжъ^д въ свои келии · свою слоубоу
 16 съвьршають тако · и въ великою соутроу ::
 17 **В**ъ великою пѡтвницю · клепаю оутрью^н · въ конѣ^н · г^р · ча^с ·
 18 ноци · по пѡмѣхъ · поеть · алѣ^а · гла^с · и^и · трѣ^п · Югда сла-
 19 вьнии оученици · г^р · шѣ^д · по се^м · и о сповити намъ · та^ж · еѡа^г ::
 20 По немъ^ж · починають · Антѡни · стхъ стра · и ютъ · сти-
 21 си · по · в^ѣ · еѡа^г · по коньчани стръ^х · и по блннхъ · поють^с ·
 22 трпѣна · и пою сѡ · ирмо · и стиси · по · д^ш · свѣ^т · гла^с · и^и ·
 23 Разбойника раю :: По коньчани же оутрѣни · поеть^с ·

7. Строка написана киноварью. 8. До слова **В**ери строка написана киноварью. 10. В начале строки выскоблены 8 букв.

1. людьсти: ср. людьстин в *Син. уст.*, л. 30об. шета: ср. шаташа^с в *Син. уст.*, л. 30об., шаташа сѡ в *Соф. уст.*, л. 17об. 7. хѣровима: так же в *Син. уст.*, л. 31, хѣроувима в *Соф. уст.*, л. 18; вм. хѣровимъ; род. п., вероятно, после предлога въ ... мѣсто. 10. таннѣста: ср. таннѣства в *Син. уст.*, л. 31, так же в *Соф. уст.*, л. 18. 12. коньчани: вм. коньчани, ср. съконьчани в *Син. уст.*, л. 31. 13. възстани: вм. възстани, ср. възстани в *Син. уст.*, л. 31. 20. ютъ: ср. поють^с в *Син. уст.*, л. 31об., поють сѡ в *Соф. уст.*, л. 18об. 23. оутрѣни: ожидается форма род. п. ед. ч. суш. ж. р., ср. в подобном контексте оутрѣг^а л. 22об.6; возможно, форма дат. п. с флексией -ни вм. -ѣи.

л. 8

1 шьдъше чърмьноѳ море жьзлѣмь · на крѣтѣ тѣ пригвозди-
 2 ша · и съсавѣше Ѡ камене медѣ зѣлчи ти принесоша ·
 3 нѣ волкю прѣтърпѣ · да нѣ свободиши Ѡ работѣ вра-
 4 жиа хѣ бѣ слава тебе ·: и тѣ · покѣтъ · такоже и · а · ча ·
 5 тѣ · прѣ · паримиа · и по коньчани послѣднѣго прѣ · па-
 6 рминаго · днако · рекѣшю · и о спѣвити · по · чтѣ · еѳа ·
 7 Ѡ лоѳ · въ оно · събѣраша сѣ старѣшинѣ · тѣ · стѣи бѣ ·
 8 и гѣ помилоѳи · л ·: ѳ · же ча · покѣтъ · по к-
 9 диномуѳ плѣмоѳ · бес пѣниѣ плѣрънаго · покѣтъ же сѣ
 10 трѣ · гла · д ·: въздвиге роѳцѣ моиси хѣобразно на го-
 11 рѣ · и амалика побѣди · простѣре же роѳцѣ свои спѣсе
 12 нашѣ · на прѣтѣмь крѣтѣ свокомь · Ѡ днавола отѣтъ
 13 нѣ · онѣ зѣмьнаѣ наслѣдоваше · тѣ же нѣсьнаѣ да-
 14 рова · поѳщнимѣ върою съмотрениѣ твоѣ · гѣ слава
 15 тебе ·: такоже покѣтъ · такоже и въ прѣжнѣмѣ ча · по сѣ ·
 16 днаконѣ рѣтъ · и о спѣвити · по · чтѣ · еѳа · д · стѣра · Ѡ нѣа ·
 17 въ оно · ведоша іса · тѣ · стѣи бѣ · и блѣнна · и гѣ помилоѳи · л ·
 18 и Ѡпоѳщениѣ ·: Вечернѣ покѣтъ · въ црѣви · помѣвени-
 19 га ради црѣви · плѣръ же не покѣтъ · по въходѣ · на свѣтѣ ти ·
 20 паримѣ · гѣ днѣвнѣмѣ · тѣ · прѣ · гла · е · Положиша мѣ ·
 21 стѣи · Гѣ бѣ спѣсѣниѣ ·: Аплѣ · къ коренѣ · Бра слово крѣтъ ·
 22 нѣ · Алѣ · гла · е · Спѣси мѣ бѣ тако въ · стѣи · Поношениѣ
 23 причаѣ · стѣи · Па помрачѣта очѣ ·: Еѳа · Ѡ ма · въ оно ·

8. ѳ ·: написано киноварью. 15. прѣжнѣмѣ: ѳ исправлена из о?

7. старѣшинѣ: ср. старѣшинѣство в *Соф. уст.*, л. 19. 22. въ: ср. вънидоша л. 112.11. 23. Па помрачѣта: Па написано ошибочно и нет возвратной частицы, ср. Помрачѣта сѣ л. 112.21 и Да помрачѣта сѣ в *Син. уст.*, л. 33.

л. 8об.

1 съвѣтъ сътвориша · ^пкѡ · прамо гробоу · А литурѣи постъ-
2 наѣ · ^нкѹ · въкоусите и видите · Мѣ·ѳимонъ же
3 покъть сѧ отъ съ нами бѣ · ^тѢуаліа же на литур-
4 рѣгахъ · въ понѣ · и въ вторни · и въ сре · тоѣ великыѣ ^днѣ ·
5 писана на радю ·
6 **В**ъ стѡюю и великоюу соутѡу · въ бѣ гѣ · тре · гла · в ·
7 лгообразъныи носифъ · по се · ^жБлнн непорочъни · съ
8 алѣгнкію · гла · ^сз · та · тре · гла · ^сѣ · ^сѢдържан коньца ·
9 та · ^жпалмъ · н · въскрѣсеник хѣво · не мѣлвнть · та канѡ ·
10 гла · ^сѣ · и поютъ · ^срмо · и стиси · по · ^дшѣ · по · г · ^спѣ · ^дсѣ ·
11 въскрѣна · гла · ^са · Грѡвъ твои хѣ · а по · ^дѣ · конъ · гла · в ·
12 ^дпо · роукописан · ^тБездноу затвори · свѣ · стѣ · гѣ ·
13 а хвалите га · ^хстра · гла · в · Югда Ѡ дрѣва · на сла · гла ·
14 ^сѣ · Тебе одѣющаго · на и ны · ^сПрѣблгна кси бѣе · ^жпакѡ ·
15 великаѣ цркѣи покъть · ^жта · слава въ вѣшьнихъ · пѣ-
16 вѣчьскы · на слава же таковаго пѣннѣ · въхѡднть
17 ^ппо · съ днѣаконъмъ · имоуща еуа · и свѣщи ^дпрѣидоущи ·
18 и въхѡдѣ ^тна столъ · и давъ миръ сѣдетъ · и рече · ^тпро ·
19 гла · ^сд · ^жВъскрѣсни ги помози на · ^мсти · ^хБѣ оушима наши ·

8. Между 8-й и 9-й строками четыре строки свободны от текста (выскоблен?). 18. Первые 7 букв в строке написаны по подскобленному пергамену.

7. лгообразъныи: в начале строки не написан инициал В, ср. блгообразъныи в *Син. уст.*, л. 33. непорочъни: ср. непорочънии в *Соф. уст.*, л. 19об., непорочнии в *Цв. тр.*, л. 47об. 11. Грѡвъ: титло над несокращенным словом. 12. роукописан: ср. Роукописанаго л. 44.17. затвори: ср. затворнвчи л. 87.19. 13. а: в начале строки не написан инициал П, ср. На в *Син. уст.*, л. 34.

л. 9 (=12)

1 стѣ^х · дѣло ꙗже съдѣла · стѣ^х · Роука твоя · та^ж · пармина ·
 2 ѿ пррчства · иезекиина · Бѣ^с на мѣнѣ роука · та^ж · гла ·
 3 ѣ · въскрѣсни гѣ^с бѣ мои · стѣ^х · исповѣмь · стѣ^х · Възвѣ-
 4 селю с · Апль · къ корень · Бра малъ ква · Алѣ^л · гла ·
 5 Да въскрѣснетъ бѣ^с · Еѿа^т · ѿ ма^с · На оутриа ꙗ-
 6 же ксть по па^с · чтетъ же сѧ ѿ полоу · въ олтари · и по
 7 еѿа^т · ектенна · и отъпоущени · Въ тоу же стоу-
 8 ю соѿтоу клеплю · въ · аї · ча · и по блгви дша ·
 9 Гѣ^с възъвахъ · гла · в · и пою · стрѣ^х · г · по · в · ници · стго
 10 ѡеодора · по · о великаго ти · на сла · и ны · гла · ѣ ·
 11 Днѣ^с · танно · по се^м · въхѡ · съ еѿаликъ · на свѣ^т тихъ ·
 12 и рекъше миръ въсѣ^м · бѣвакть долѣ сѣдани ·
 13 чтоу · паримѣа днѣвнѣта · по чиноу свокмоу ·
 14 не бѣваюцю прѣ^ж променю · и по коньчани парим-
 15 мина · и по пѣсни · г · отрокъ · авиѣ диконьници ·
 16 отъ днако^н · та^ж · Юлико въ хѧ · не послѣдоуютъ дна-
 17 коньници · та^ж · про^к · гла · и · Вся земля да · стѣ^х ·
 18 Въскликнѣте · стѣ^х · Рыцѣте боу · Подовакть же
 19 се вѣдѣти · ꙗко таковъи променъ · великаа цркѣ ·
 20 прѣ^ж чтеа покъ · по променѣ · апль · къ римла ·
 21 Бра^т клко въ хѧ крти · А въ алѣвгик мѣсто · Въскрѣ-
 22 снѣ бѣ соуди земли · покъ же сѧ въсь пль · на
 23 г · стѣхы · ꙗгда хошетъ · пѣвѣць · почати · Въскрѣ-

Листы 9 и 12 поменялись в рукописи местами. 5. В начале строки пробел в 3 буквы.

1. съдѣла: вероятно, 2-е л. аор., ср. в греч. εἰργάσω (Пс. 43:2, Sept., с. 45). 3-4. Възвеселю с: ср. Възвеселю сѧ в *Син. уст.*, л. 34об. 5. на месте пробела в начале строки, вероятно, должен был быть вписан номер гласа, ср. · Ѧ · в *Син. уст.*, л. 35. 6. по па: иначе по пльцьѣ в *Соф. уст.*, л. 21, по пльць в *Син. уст.*, л. 35. 10. о великаго ти: так же начинается стихира в *Окт. № 74*, л. 14об. и в *Окт. № 75*, л. 8об., ти отсутствует в полном тексте стихире на л. 118об.1, ср. о великаго таннѣ в *Син. уст.*, л. 35, о великаго таннѣства в *Соф. уст.*, л. 21. 21. крти: ср. кртисте сѧ л. 11об.14 и кртите в *Син. уст.*, л. 35об. алѣвгик: к в м. ѣ.

л. 9об. (=12об.)

1 снѣ бѣ · вѣстаю^т попове · и стоѣа^т · про^с · донъдеже коньчактѣ^с ·
2 ѿ пѣвѣца · и ѿ людин · по се^м · садю^т · г^н · имъ стихомъ пою-
3 момъ · и ꙗгда пакы хощеть пѣвѣць почати · Вѣскрсьни
4 бѣ · Вѣстають · и стоѣать прости · до съконьчаниа еѣ^т ·
5 на вѣстокъ зъращемъ · Бѣ^т же чтетъ · ѿ · ма^е · Вѣ ве-
6 черъ со^у · и прочек вѣстѣвнаа литургия стго · васи-
7 лна · ꙗкѣ · вѣста ꙗко съпа · ꙗ ·
8 **О** стѣи и велицѣи нѣ · вѣдѣти ксть · ꙗко пришьствик ·
9 г^н · стражю рекъше · вѣ · ѿ · ча^с · подавають знаме-
10 никъ · водьныхъ часовъ · такоже всю нѣ · до антипа-
11 сыхъ · по вѣстають вѣзбоужаан · и обиходи^т · вѣ-
12 збоужаа браю · съ свѣщею · вѣщаа гаснѣмъ гласъ-
13 мь · Хсѣ вѣскрсье · се же не ꙗдиною · нѣ многашьды ·
14 по прѣстанни же того · оударить вѣ било · и всен бра^т-
15 ни събираючи сѣ · вѣ папъртѣ црѣвнѣн · и молаше-
16 мь сѣ тихо · по · кадильницу примъ · покадитъ · пь-
17 рѣкѣ стѣи олтарь · свѣщамъ кмоу прѣдѣидоу-
18 щамъ · И ѿтоудоу ис прѣдѣнихъ двьри ишьдъ ·
19 прѣходитъ · полоунощноую страноу црѣве · и дошь-
20 дъ црѣскныхъ двьри · тѣми изидеть · вѣнкгда-
21 же онѣ се твори^т · приставьникъ · прѣходитъ всю
22 браю · и дак^т · по свѣщи комоужьдо бра^т · по же · ꙗко
23 же речено бѣ · црѣскными двьрми ишьдъ · покади^т

См. коммент. к л. 9 (=12). 2. **стражю**: далее пробел — утрачено (смыто?) 3–4 буквы.

2. **г^н · имъ**: вм. числ. кол., ср. **трѣмъ** в *Син. уст.*, л. 35об. 2. **стражю**: ср. **стражи** в *Син. уст.*, л. 36.

л. 10

1 б^траю · начинаа ѿ л^ввѣна страны · и проходаъ весь па-
 2 пьртъ · и пакы къ ц^срьскымъ дв^рьмъ приходитъ ·
 3 по семь ставъ пр^дѣ дв^рми · възгласитъ ∴ Глава кди-
 4 носоущнѣи трони · всгда нына и присно ∴ И по ами-
 5 нѣ начинаютъ людн · тр^п · гла · е · Хс^с въскрсе ∴
 6 Гемоу же б^твакмоу · иде по · па · къ оужнѣи стра-
 7 нѣ ц^срк^ве · и ц^срк^выми дв^рьми въх^д · бра таже поза-
 8 ди въхода въ ц^срк^вь · самъ же кадильницу положи-
 9 въ · въ ст^тыи олтарь въш^д · станеть пр^дѣ ж^ртв^в-
 10 никъмъ · По пѣнии же тр^п · г · ѿ людн · по · гла · ст^ти ·
 11 а · Съ днѣ иже сътвори г · въздрадоуимъ с^а и възве-
 12 селимъ с^а въ нѣ · о г^и спси же о г^и поспѣши же · блг^н ·
 13 градъи въ им^а гнѣ ∴ лю · Хс^с въскр^с · по се рече по ·
 14 сла · лю · т^ть · тр^п · по · т^ть · тр^п · до · и гробн^ы · таковы-
 15 и во коньць ѿ людн прир^ккактъ · пакы же · ѿ по · при-
 16 р^ккактъ · По семь · начинаю · кан^о · поютъ · р^мо ·
 17 и ст^тихъ · по · д · ш^д · и оуставляютъ с^а · на которѣи
 18 же пѣ · по · г · ст^ти · на · д · же · и на · з · пѣ · по · в^т · по · г · пѣ ·
 19 пою · оупакои · гла · д · Варнвъше оутро · а въ б^чьна
 20 мѣ · по речени · сла · пѣвцю · пок^ть · тр^п · того гла ·
 21 въскр^свнѣ · Свѣт^лоую въскр^с · по се · чет^ть · сл^о ·
 22 Григориа б^гословьца · о въскр^ссени · днѣ · а по · е ·
 23 пѣ конѣ · гла · и · Аще и въ гробъ · стоащи бра до сько-

21. Свѣт^лоую: т исправлена из мачты ѣ?

7. въх^д: ср. въходъ в Син. уст., л. 36об., так же в Соф. уст., л. 22. 14. гробн^ы: ср. гробн^ымъ в Син. уст., л. 36об., так же в Соф. уст., л. 22об. 21. въскр^с: ср. въскр^ссениа л. 105об.7.

л. 10об.

1 ньчаниа нкоса · по се̑ · въскръни̑ х̑во · г̑ · ш̑ · гла̑ · гла̑ · бес помилоу-
2 и ма̑ бе̑ · св̑ · гла̑ · д̑ · Плътию оустьноу̑въ тако мь · се же п̑ ·
3 вьсю не̑ · та̑ · Хвалите га̑ съ н̑ · пою̑ · ст̑ра · гла̑ · а̑ · само-
4 гла̑ · по · в̑ · ници · Днь̑ сп̑сени̑ мироу̑ · Въскръсени̑ днь̑ ·
5 плодъ сътвори · св̑ · т̑ · лаго и славно̑го · на сла̑ и ны̑ · пь-
6 рвою̑ ст̑роу̑ · И по се̑ · по̑ · с̑ · оутръни̑ п̑ · ни̑ · по
7 ст̑ра̑ · гла̑ · в̑ · в̑ · ш̑ · ни̑ · х̑ · в̑ · боу̑ · по се̑ · ди̑ · конь̑ · ни̑ · ѿ
8 ди̑ · ко̑ · и ѿ̑ · по̑ · па̑ · м̑ · т̑ · ва · та̑ · ст̑ра · гла̑ · е̑ · Пас̑ · ха̑ · с̑ · щ̑ · на-
9 га̑ · на̑ · м̑ · днь̑ · с̑ · ти̑ · Да̑ · въскръ̑ · с̑ · не̑ · т̑ · в̑ · до̑ · въ̑ · з̑ · ве̑ · се̑ · ла̑ ·
10 ст̑ра · в̑ · Прид̑ · те̑ · ѿ̑ · вид̑ · ни̑ · а̑ · жен̑ · ты̑ · на̑ · сла̑ · М̑ · ро̑ · но-
11 си̑ · ца̑ · жен̑ · ты̑ · и̑ · ны̑ · Въскръсени̑ днь̑ · И̑ · по̑ · конь · ча-
12 ни̑ · то̑ · го̑ · сти̑ · ха̑ · а̑ · би̑ · к̑ · Х̑ · с̑ · въскръ̑ · се̑ · се̑ · же̑ · по̑ · с̑ ·
13 и̑ · до̑ · съ̑ · конь · ча̑ · ни̑ · а̑ · ц̑ · в̑ · ло̑ · ва̑ · ни̑ · Ч̑ · ни̑ · же̑ · ц̑ · в̑ · ло̑ · ва-
14 ни̑ · а̑ · си̑ · це̑ · в̑ · ва̑ · к̑ · те̑ · стан̑ · е̑ · т̑ · пр̑ · в̑ · пр̑ · в̑ · гра̑ · до̑ · ю̑ · ол̑ · та-
15 ра̑ · на̑ · дес̑ · н̑ · би̑ · ст̑ · ра̑ · н̑ · би̑ · ди̑ · ко̑ · н̑ · д̑ · р̑ · жа̑ · е̑ · ѿ̑ · гла̑ · ни̑ · с̑ · т̑ · о-
16 к̑ · по̑ · с̑ · ем̑ · ми̑ · не̑ · т̑ · п̑ · рво̑ · к̑ · и̑ · го̑ · у̑ · мен̑ · т̑ · и̑ · ц̑ · в̑ · ло̑ · ва-
17 в̑ · с̑ · т̑ · о̑ · к̑ · е̑ · ѿ̑ · гла̑ · ни̑ · с̑ · стан̑ · е̑ · т̑ · на̑ · л̑ · в̑ · в̑ · би̑ · ст̑ · ро̑ · н̑ · би̑ · бли-
18 з̑ · с̑ · ди̑ · ко̑ · на̑ · по̑ · се̑ · при̑ · хо̑ · д̑ · а̑ · т̑ · бра̑ · та̑ · с̑ · св̑ · в̑ · ща̑ · ми̑
19 п̑ · р̑ · в̑ · в̑ · би̑ · и̑ · ц̑ · в̑ · ло̑ · у̑ · ю̑ · щ̑ · е̑ · е̑ · ѿ̑ · гла̑ · ни̑ · с̑ · по̑ · се̑ · и̑ · го̑ · у̑ · ме̑ · на̑ · и̑ · про-
20 ча̑ · а̑ · бра̑ · т̑ · ни̑ · а̑ · св̑ · в̑ · ща̑ · же̑ · пр̑ · в̑ · же̑ · на̑ · ча̑ · т̑ · ни̑ · а̑ · ка̑ · но̑ · и̑ · до̑
21 съ̑ · конь · ча̑ · ни̑ · а̑ · ц̑ · в̑ · ло̑ · ва̑ · ни̑ · а̑ · д̑ · р̑ · жа̑ · т̑ · по̑ · ц̑ · в̑ · ло̑ · ва̑ · ни̑
22 же̑ · сто̑ · я̑ · щ̑ · и̑ · все̑ · и̑ · бра̑ · и̑ · ч̑ · те̑ · т̑ · ѿ̑ · и̑ · го̑ · у̑ · ме̑ · на̑ · сло̑ · во̑ ·
23 з̑ · ла̑ · о̑ · у̑ · с̑ · т̑ · с̑ · т̑ · ца̑ · на̑ · с̑ · т̑ · о̑ · у̑ · ю̑ · пас̑ · хо̑ · у̑ · ю̑ · мо̑ · у̑ · же̑ · на̑ · ча̑ · ло̑ ·

2. мь: ср. мьртвъ в Цв. тр., л. 54. 5. сътвори: ср. сътворимъ в Соф. уст., л. 22об., сътвори̑ в Син. уст., л. 37. 9. възвесе̑: ср. възвесел̑тъ в Син. уст., л. 37об.

л. 11

1 **И**же кто бѣгочьстивъ · и бѣголюбивъ ·: По чтени же бы-
 2 вають ектеніи · въ неиже игоуменьъ и бѣрага помина-
 3 ютъ · глѣюще · ги помилоуи · а · г · по сѣ · вѣ · и отъпоуще-
 4 ник ·: **В**ьса же слоужьба бѣжъствьнѣша литурги-
 5 га · въ великоую нѣ · безъ антифонъ · оутрь бѣжъствь-
 6 наго олтаря · Ѡ поповъ сътварають · прѣ · и апль · и
 7 алѣ · и еѣ · чтеть · Ѡ игоумена · близъ прѣстола
 8 стоа · двѣма днаконома · оба полъ подѣдържаще-
 9 ма еѣ · Антифони · вѣнѣ олтаря · поють · Ѡ люди-
 10 ни · иже соу си · Антифонъ · а · плмъ · ѣ · **В**ъскли-
 11 кнѣте боу вьса земла ·: Ѡпѣ ·: мѣтвами бѣа ·: стѣ · в ·
 12 **В**ъскликнѣте боу вьса земла · понте же имени кго да-
 13 дите славоу хвалѣ кго ·: стѣ · г · Рьцѣте боу коль
 14 страшна дѣла твоя · въ множствѣ силы твока
 15 сълѣжють тебѣ врази твои ·: стѣ · д · **В**ьса земла
 16 да поклонитъ ти са и покъть тебѣ · да покъть же и-
 17 мени твокому вѣшьни ·: Антифонъ · в ·:
 18 плмъ · ѣ · **Б**е оущедри ны и блгви ны ·: Ѡпѣ ·
 19 **С**пси ны снѣ бѣжи вѣскрѣ ·: стѣ · в · **Б**е оущедри
 20 ны и блгви ны · просвѣти лице своко на ны и по-
 21 милоуи ны ·: стѣ · г · Да познаемъ на земли поу-
 22 ть твои въ вьсѣхъ тазыцѣхъ спсеник твоко ·:
 23 стѣ · д · **И**сповѣдатель са тебѣ людик бѣ · исповѣ-

9. После первой строчной точки в междустрочье позднее поставлен прямой четырехконечный крест (значок вставки?), а на левом поле имеются следы извилистого росчерка пера. 11. Ѡпѣ ·: написано киноварью. 13. Инициал **Р** исправлен из **В**: смыта нижняя петля. 18. Ѡпѣ ·: написано киноварью.

л. 11об.

1 даѣтъ сѧ тебе людикъ вси ѿ сла · и ны ѿ Юдиночадъи ѿ
2 Антифонъ · г · пѧмъ · ѿз ѿ · Да въскрьснетъ бѣ и да рази-
3 доутъ сѧ врази юго ѿ ѿпѣ · Хсѣ въскрьсе изъ мъртвѣныхъ ·
4 стѣ · в ѿ · Да въскрьснетъ бѣ и да разидоутъ сѧ врази
5 юго · и да бѣжатъ ѿ лица юго вси ненавидѧщи юго ѿ
6 стѣ · г ѿ · ꙗко ищазаютъ дѣмъ да ищезноутъ · и ꙗко
7 такътъ воскъ отъ лица огню ѿ стѣ · д ѿ · Тако да
8 погыбноутъ грѣшници ѿ лица бѣжиа · а правды-
9 ници възвеселѧтъ сѧ · и въззрадоуютъ сѧ прѣдъ бѣ-
10 мь · и насладѧтъ сѧ въ веселии ѿ Вѣходъ ѿ
11 Въ црѣвахъ блгословите бѧ · гѧ отъ источникъ и-
12 здраниквѣ ѿ тре · Хсѣ въскрьсе изъ мъртвѣныхъ ·
13 по възхожении же людѣмъ глѣшѣмъ · покѣтъ · конъ ·
14 ꙗще и въ гробъ съниде ѿ се · ꙗко въ хѧ крѣстѣ
15 сѧ · та · про · гла · ѿ · ѿ днѣ иже сътвори гѣ ѿ стѣ ·
16 Исповѣданте сѧ гѣи ꙗко блгѣ ѿ ꙗплъ · ѿ дѣтани ·
17 Първоє слово сътвори ѿ ꙗлѣ · гла · д ѿ · Ты ги въскрьсѣ
18 стѣ · Гѣ съ нѣсе на землю при · д ѿ · оумьрщвениа · по
19 семь · еѣ · ѿ ивана · гла · а ѿ · Исconi бѣ слово ѿ кѣ ·
20 гла · е · Тѣло хѣво примѣте ѿ
21 Подобаѣтъ же се вѣдѣти · ꙗко въ тѣ днѣ по хрьстѣхъ
22 не ходѧтъ · речѣнаѧ же слоужѣва · великѣѧ недѣла ·
23 оутръѧѧ и литѣргѧ · бес цѣлованиа · и вещьтени-

15. После сѧ поздний извилистый росчерк пера, а на левом поле поставлен прямой четырехконечный крест, ср. коммент. к л. 11.9.

17. сътвори: ср. сътворихъ в *Син. уст.*, л. 39. 18. при: ср. призьрѣ л. 114об.11.

л. 12 (=9)

1 га · сло · злаоустаго · иже бл҃гочьстива сътвораютъ · вь-
 2 сию нелю · И се же вѣдѣти ксть · тако по минувени вели-
 3 кыа недѣла · не вѣноутрь олтаря к томоу · про · и апль ·
 4 и алѣ · и еуалик глетъ · нъ вѣнѣ олтаря · по одержащю-
 5 моу оуставоу · вь тоу нелю па · на вечерни не поютъ сѧ
 6 пѧми · бл҃гви дша мога · ни вьсю нелю · пороздноюу · нъ
 7 попъ · бл҃гнъ хсѣ бѣ · лю · Хсѣ вѣскрь · г · шь · вьзгла-
 8 си · по се · диаконьници · ти тако начинають · ги вь-
 9 зъвахъ · гла · и · и пою · стры · г · по двоици · Днѣ адъ
 10 стонѧ вѣпнѣ · на сла · и ны · първоую строу · по се · бы-
 11 вактъ вѣходъ · ѿ диакѣ · и ѿ поповъ · съ еуаликѣмъ ·
 12 и кадилницею · и свѣмъ прѣвидоущамъ · вѣхо же · свѣ
 13 тихъ · про · гла · з · Кто бѣ велии тако бѣ · сти · И рѣ-
 14 хъ нѣнѣ нача · сти · Поманюу · сти · Гъказалъ кси ·
 15 и по променѣ · диакѣ · рече · прѣмоудро · про · по ·
 16 чте · вѣноутрь олтаря · еуа · ѿ ивана · Гоущю по-
 17 здѣ · ко · имоу вѣроу · по семь · диаконьни · и стѣра ·
 18 гла · е · Пасха сщєната · и прочек · Придѣте ѿ видѣ ·
 19 Муроносица жены · първага · стѣра · повѣторажмоу · по
 20 семь · Хсѣ вѣскрь · г · шь · та · Веселитѣ нѣса · по семь ·
 21 рекъше прѣмоудро · и отъпоущеник ·
 22 Мефимонъ же · поктъ · сице · глѣ · Хсѣ вѣскрьсе · г ·
 23 шь · та · Веселитѣ нѣса · и стѣни бѣ · и прѣтага трѣце · и обѣ

Листы 12 и 9 менялись в рукописи местами.

1. иже бл҃гочьстива: прил. в род. п. согласовано, вероятно, с злаоустаго; начало слова Иоанна Златоуста иже кто бл҃гочьстивъ (Виноградов, 1914, с. 48), ср. в греч. Εἷ τις εὐσεβής (РГ, стлб. 923–924). 3. к: без ѣ. 8. диаконьници · ти: между словами, возможно, пропуск текста, ср. по семь бѣвають диаконьни ѿ диакѣ · и мо · ѿ по · ти в *Син. уст.*, л. 39об. 14. Поманюу: ср. Поманюухъ в *Син. уст.*, л. 40, так же в *Соф. уст.*, л. 25. 18. видѣ: ср. видѣнниа в *Син. уст.*, л. 40. 19. първага · стѣра · повѣторажмоу: прич. не согласовано с сущ., ср. първоуемоу стѣ · повѣторажмоу в *Цв. тр.*, л. 58об.

л. 12 (=9об.)

1 нашъ · и ꙗ́и помилоуи · к̄ · та̄ · поклона · ꙗ́ · шь̄ и ѿпоуще-
 2 никъ · тако̄ · поѣтъ · всю̄ нелю̄ · и вечернѣ · и меѡимонъ ·
 3 **Въ** понельнӣ · при · в̄ · мь · ча̄ · дне̄ · клеплють въ бӣ · ꙗ́ · шь̄ ·
 4 и събираютьъ вси въ црквӣ · и помъ̄ · обѣлкъшемъ ·
 5 бываютьъ початикъ · и идоӯ съ крты̄ · и обиходатъ
 6 манастырь · поюще · Хсъ̄ въскрь̄ · и · Аще и въ гробъ ·
 7 и възвращыше сѧ · клеплють · и починаю̄ литургию ·
 8 **Въ** споксари · блюсти же подобають · яко аще хотѣтъ ·
 9 въ тѣ празднӣ · нѣци · ѿ братиѧ · оукрастити сѧ
 10 скимою · поѣтъ · въ понельнӣ вечеръ̄ · и по стѣрахъ̄ · па̄ ·
 11 стѣры̄ · ꙗ́ · о скимѣ̄ · на оутрѣни · гла̄ · в̄ · по канонѣ̄
 12 па̄ · про̄ · въ понельнӣ · на вернӣ ·
 13 **Въ** понельникъ̄ памѧ̄ творӣ · стѣхъ̄ аплѣ̄ · на литургиӣ ·
 14 про̄ · **Въ** всю̄ землю̄ · стѣ̄ · нѣса̄ исповѣда · Аплѣ̄ · ѿ
 15 дѣгани · **Въ** онѣ днӣ · възвратиша сѧ аплѣ̄ · Алѣ̄ ·
 16 **Исповѣдатъ** нѣса̄ · ѿ҃а · ѿ ноана · Ба̄ никдеже никтѡ̄ ·
 17 **На** вернӣ · про̄ · гла̄ · з̄ · **Бъ** же нашъ на нѣси · стѣ̄ ·
 18 **Въ** исходѣ̄ издраниквѣ̄ ·
 19 **Въ** въторнӣ · пра̄ · нѣ̄ · съворъ̄ творимъ̄ стѣ̄ бӣ ·
 20 про̄ · величитъ̄ дша̄ моя̄ · стѣ̄ · **И**ако̄ призрьѣ̄ ·
 21 Аплѣ̄ · ставъ̄ петръ̄ съ̄ одӣ · Алѣ̄ · гла̄ · ӣ · **Въскрьснѣ**
 22 ꙗ́и въ покои · ѿ҃а · ѿ лоӯ · Петръ̄ въставъ̄ тече̄ къ̄
 23 гробоӯ · **На** вернӣ на ꙗ́и възъвахъ̄ · пою̄ · стѣ̄ · въ о-

См. коммент. к л. 12 (=9). 12. **верни**: далее до конца строки пробел. 17. **же нашъ**: написано по подскобленному пергамену. 23. **въ о**: далее утрачен один лист.

6. **гробъ**: ср. **гробъ** л. 87об.17. 14. **исповѣда**: ср. **исповѣдають** в *Соф. уст.*, л. 25об., **исповѣдаю** в *Син. уст.*, л. 41. 21. **оди**: ср. **единѣмъ** в *Син. уст.*, л. 41об., так же в *Соф. уст.*, л. 26об. 23. **о**||: ср. **октаицѣ** в *Син. уст.*, л. 4.

л. 13

1 вѣдѣти · тако сѣи пранѣи нѣли · стѣра · ни канѣ · стѣго не по-
2 кѣтъ · аще нѣ въ кѣи днѣ · тога нѣла пѣма кѣючнѣтъ бѣы ·
3 ли стѣго мѣнка георгина · ли стѣго апѣла марка · ли стѣго апѣла ·
4 никава · бра ивана · бѣгословѣца · тѣбѣхъ бо тѣкмо · стѣтва-
5 ражѣтъ · праздыникъ · **В**ъ великоѣю нѣлю · и въ понѣль-
6 никъ · пранѣа · нѣла · аще постигнетъ · и тѣбѣхъ коѣго ·
7 пѣма · ни стѣра · ни канѣ · ни канѣ · не поѣтъ · **В**ъ соѣтоѣ · прѣ-
8 нѣа · нѣла · на верни · не поѣтъ · хѣсъ въскрѣ · нѣ пѣмъ ·
9 Бѣгѣи дѣша мога гѣ · Ѡ того бо днѣ не поѣтъ · хѣсъ въскрѣ ·
10 ни на верни · ни на заѣтрѣ · по коньчани пѣмъ · пѣтрѣ ·
11 не поѣтъ · нѣ по днѣконьниѣбѣхъ · гѣи възѣвахъ · гла · а ·
12 прѣ Гѣ въѣри сѣ · стѣи · Обѣѣче сѣ гѣ · трѣ · гла · з̄ ·
13 **З**наменаноѣ гровоѣ · животъ Ѡ грова въснѣа хѣ бѣ · и двѣ-
14 рѣмъ затворенамъ · оѣченикомъ прѣдѣста · вѣѣмъ
15 въскрѣсеннѣ · дѣхъ правѣи тѣѣми обнавѣла намъ ·
16 по велиѣѣи твоѣи милѣсти ·
17 **В**ъ нѣлю · антипасѣхы · на заѣтрѣ · поѣтъ · пѣми · въ
18 бѣ гѣ · гла · з̄ · Знаменаноѣ гровоѣ · гѣшѣ · пѣтрѣ же не
19 поѣтъ · нѣ канѣ · поѣтъ же · ирѣмо · по · вѣици · а стѣси ·
20 по · дѣшѣ · по · гѣ · пѣ · сѣ · въ октаиѣ · гла · з̄ · **Г**ѣко по-
21 средѣ оѣчени · а по · з̄ · пѣ · конѣ · гла · и · Любопѣ-
22 тьноѣ десниѣю · та · **В**ъскрѣннѣ хѣво · и пѣмъ · н ·
23 а поѣже тога нѣла · стѣнна не поѣтъ · ни ино что

1. сѣи: и полуутрачено в пятне. пранѣи: п, а полуутрачены в пятне. 2. въ: ѣ полуутрачена в пятне. кѣи: к полуутрачена в пятне. 12. прѣ: далее отпечаток буквы (с утраченного листа?).

10. по коньчани пѣмъ: выше речъ шла о пении одного псалма, вм. род. п. мн. ч ожидается ед. ч., ср. по коньчани же речѣнаго пѣма в Син. уст., л. 44, так же в Цв. тр., л. 65об.

л. 13об.

1 въ октаицѣ · въскрѣно · ни еѹалиа въскрѣна · чѣоу · нѣ к-

2 дина слоѹва · антипасхы · сътвараетъ · свѣ · Моухъ

3 оѹдовъ · На хвали га · стѣра · антипа · а · въскрѣнъ · гла ·

4 ѣ · та · антипа · трѣ · гла · ѡ · Знаменаноу гровоу ·:

5 На антѹргини · антифонъ · а · Блго кетъ исповѣда ·

6 Ѡптѣ млтѣми бѣа ·: Антигъ · в · Гъ въцри сѣ ·

7 Ѡптѣ · спс нѣ снѣ бѣи ·: Анти · г · Придѣте въздра ·

8 съ трѣмъ · Знаменаноу · сла и нѣ · и по сѣ · конъ · по

9 сѣ · диакоини · и стѣн бѣ · про · гла · Велии гъ ·: стѣ ·

10 Хвалите га · Аплѣ · Роѹками аплѣ · Алѣ · гла · и ·

11 Придѣте въздрадоу ·: Ѣѹа Ѡ ѡ · Гоѹщю поздѣ ·:

12 кѹ · Похвали нерслме га ·: Ѡ того же днѣ · до въ-

13 здвиженни · въстаю · на заоутрънюю · въ · ѡ · ча ·

14 ноши · А на верни · по блгви дѣа моа · пѣ · ка · а ·

15 На ги възъва пою · стѣра · г · въскрѣна · по двонци · гла ·

16 а · а · г · антипасхы · тако · по про · въскрѣна · по дво-

17 ници · та · антипа · про · гла · Кто бѣ велии · стѣ ·

18 И рѣхъ нѣнѣ на ·: трѣ · Знаменаноу грѣ ·

19 А меѣнимо · покѣтъ · и въ соѹтоу · веръ · пранѣпа · нѣла ·:

20 Вѣ понѣльни · антипа · на заоутръ · на бѣ гъ · трѣ · гла ·

21 а · Камени знаменаноу · на сла и нѣ · б · гаврилоу ·:

22 та · ка · в · Исповѣмъ сѣ т ·: сѣ · въскрѣна · стѣна · гла ·

23 а · про · гла · Нѣнѣ въскрѣсноу ·: и всѣко дѣѹа ·

б. млтѣми: над вл позднее написана ѣ?

1. чѣоу: в м. чѣоу. 5. исповѣда: ср. исповѣдати сѣ л. 116.10. 7. спс нѣ: в рукописи одно титло над двумя словами. бѣи: ср. бѣи в *Син. уст.*, л. 45. въздра: ср. въздрадоуимъ сѣ л. 116об.4. 9. гла ·: далее нет номера гласа, ср. гла · г · в *Син. уст.*, л. 45. 11. въздрадоу: ср. въздрадоуимъ сѣ л. 116об.4. 17. гла: далее нет номера гласа. 18. на: ср. нача л. 12.14. 22. т: ср. тѣе в *Син. уст.*, л. 45об. 23. гла ·: далее нет номера гласа. дѣѹа: ср. дѣѹаник *Син. уст.*, л. 46.

л. 14об.

1 Блгообразънъи · на оутръ^н · ка^о · та^ж · стѣ^д · та^ж · стѣна^{пн} · гла^с · в̄ ·
2 та^ж · про^к · гла^с · в̄ · ѿ҃а ѿ лоу^к · д̄ · въскрсно · по
3 семь · кано^н · великыа соутгы · гла^с · э̄ · вълною морьско-
4 ю · сти · по двоици · свѣ^т · жены възвѣстите · то же всю
5 нѣлю пѣ^т · стра^х · въскрна · по двоици · в̄ · о великаго та ·
6 ины мурносицамъ · На литургии · антифони · оу-
7 ставънии · Блгослови дша моа · тре^п · Блгообразънъи
8 на вланыахъ · э̄ · пѣ^с · ѿ кано^н · про^к · гла^с · · въсхвала-
9 ть са прѣ^х · : · стѣ · въспонте гви · аплъ · ѿ дѣбани ·
10 алѣ^л · гла^с · д̄ · Помани ги двѣда · : · дроу^г · гла^с · и · Блгово-
11 лилъ кси ги землю · : · ѿ҃а · ѿ маръ^к · въ оно^в · пришьдъ
12 иисифъ · : · кѣ^н · радоуите са · :
13 **В**тъ понельни · по платри · кано^н · мурносицамъ · гла · в̄ ·
14 Мосѣискоуо пѣ^с · стра^х · въ октанцѣ · въскрна · и стго ·
15 и мурносицамъ стръ^х · :
16 **В**тъ нѣлю · д̄ · о раславлѣнѣмъ · тре^п · гла^с · г̄ · Да весела-
17 ть са · съ же · тре^п · покѣ^т · и на бѣ^т гѣ тѣчию и на верги ·
18 и на коньць · заоутръ^н · до въторника · не покѣ^т · на оу-
19 трѣ^н · стѣна^{пн} · гла^с · г̄ · ѿ҃а · ѿ ѿ · э̄ · заоутрънек и кано^н
20 в̄ · въскрнѣ · г̄ · гла^с · дроу^г · о раславлѣнѣ^м · свѣ^т · стѣ
21 гѣ бѣ^т на · та^ж · стра^х · На литургии · про^к въскрнѣ · аплъ ·
22 и еѣ҃ак · на рл̄ · :
23 **В**тъ въторни · на верги · пѣ^т · влжнѣ моу и пою^т · стрѣ^х · г̄ ·

1–23: Правая половина текста на листе читается с большим трудом — осыпались чернила. 2. · в̄ · : далее выскоблено?
10–11 букв. б. мурносицамъ: левая мачта и исправлена из с. 8. гла · · : между строчными точками пробел в букву.

5. та: ср. таинства л. 118об.1. 8. гла · · : нет номера гласа между двумя точками. 9. прѣ: прѣ[подовьнии]. 15. стръ: нет
главного слова, от которого зависит род. п. сущ., ср. а пать стръ мурносицам · самогланъхъ в Син. уст., л. 50, так
же в Соф. уст., л. 33.

л. 15

1 прѣполовлению · гла · ѿ · на нѣо текоущек · по · вѣи-
2 ци на сла и ны · гла · ѿ · самоглан · Прѣполовльшю
3 сѧ пра · та · про · днѣвныи · на ствнѣ · гла · а · Пать-
4 десятъницу · глѣть · по · вѣици · и дроуѧ · стѣра · Югда
5 прѣполовле · на сла · и нына · гла · ѿ · Прѣполовльшю
6 пра · трѣ · гла · ѿ · Прѣполовльшю сѧ праздникоу ·
7 жажуюцю дшю мою блговѣрнѧ напои воды · тако
8 всѣмъ спсе възъпилъ кси · жажан да грядетъ къ
9 мнѣ и пиетъ · источьниче живота моѧго хѣ
10 бѣ слава тебе · Мемо же · покѣтъ · ѿ живъи помощи ·
11 до соуѣты · Вь сре · на оутръни · бѣтъ · гла ·
12 ѿ · трѣ · Прѣполовльшю · гшѣ · ни стѣна · ни еѧ-
13 лик · оутрънек · нѣ пѣтра · и сѣ · та · пѣмъ · ѿ ·
14 и въскрѣник хѣ · та · канѣ · в · гла · д · Морѧ чѣрмь ·
15 дроу · гла · ѿ · Морѣ ороустѣвага · и конѣ · свѣ · стѣ
16 гѣ бѣ на · На хвалитѣ гѧ · стѣра · не поютъ · а на
17 ствнѣ · стѣра · гла · г · самоглан · Прѣполовльшю сѧ ·
18 по · вѣици · дроу · гла · д · Просвѣтивъше брае · на
19 сла и ны · гла · ѿ · Праздъникоу прѣполовльшю ·
20 трѣ · Прѣполовльшю · тѣ · и на бѣтъ · и на вѣрнѧ · и
21 до нѣла · На литурѧи · на бланнѣ · ѿ канѣ · д · гла ·
22 г · или · ѿ · пѣ · на въхѣ · трѣ · и конѣ · про · гла · г · Ве-
23 лии гѣ нашѣ · стѣ · Хвалитѣ гѧ · апѣ · и алѣ · гла · а ·

14. канѣ: на о отпечаток буквы а с л. 14об.

5. прѣполовле: ср. прѣполовленнѣ в *Син. уст.*, л. 51об. 10. живъи помощи: ср. живъи въ помощи л. 114.18, см. лл. 3.23, 21.16. 14. чѣрмь: ср. чѣрмнаго поучи в *Син. уст.*, л. 52, чѣрмноую поучиноу в *Соф. уст.*, л. 34об.

л. 15об.

1 Помани съньмъ тво · стѣ · Бѣ же црѣ нашъ · та · еѣа · кѣ ·
2 гла · ѿ · Падѣи плѣтъ мою · и пиѣ мою крѣвь въ мѣ ·
3 нѣ прѣвѣваѣтъ · и азъ въ нѣмъ рѣ гѣ ·
4 **Н**елѣ · ѣ · о самарѣнѣнѣ · на · оутрѣ · въ нелю · на бѣ гѣ ·
5 трѣ · гла · д · Свѣтълоуо въскрѣнѣ · поютъ же на бѣ
6 гѣ тѣчию · такоже · и · г · гла · та · ка · та · сѣ · та · стѣ ·
7 на · гла · д · и про · и всако дѣ · Сѣа · ѿ ѿ · ѿ · въскрѣ ·
8 канѣ · в · въскрѣнѣ · дроу · самарѣнѣнѣ · и все по
9 радѣ · На литѣргѣнѣ аплѣ · и еѣаликѣ на радѣ ·
10 **Н**елѣ · ѣ · о слѣпѣци · на оутрѣ · на бѣ гѣ въ нелю · трѣ ·
11 гла · ѣ · Сѣвѣзначальнокѣ сло · сѣ же трѣ · покѣтъ ·
12 такоже · и · г · гла · на бѣ гѣ тѣчию · до възнесѣнѣнѣ
13 гнѣ · та · ка · и сѣ · и стѣна · гла · ѣ · и про · и всако
14 дѣ · Сѣа · ѿ ѿ · г · въскрѣнѣ · канѣ · в · въскрѣнѣ ·
15 гла · ѣ · дроу · о слѣпѣци · сѣ · и стѣра · и все по рѣ ·
16 На литѣргѣнѣ · аплѣ · и еѣа · на рѣ ·
17 **В**ѣ сре · ѣ · нелѣ · на верѣнѣ пѣ · влѣнѣ моу · на гѣ възѣ ·
18 ва · оуставлѣютъ · стѣховѣ · ѿ · и пою · стѣры · г · по ·
19 г · шѣ · гла · ѣ · Гѣ възнесе сѣ · Гѣ тѣвоу възнесе ·
20 нѣ · гла · в · Роди сѣ тако самѣ въ · на сла · и нѣ · първоу ·
21 ю · про · днѣвнѣнѣ · и чтѣнѣнѣ · г · та · стѣра · гла · ѣ ·
22 На гороу елеонѣскоу · стѣ · оу стѣрѣ · Вѣси ѣзѣци ·
23 та · стѣра · На гороу елео · стѣ · Вѣзидѣ бѣ въ въ · та · стѣроу ·

19. Гѣ: и позднее? исправлена из ѣ? 23. стѣроу: далее утрачен один лист.

1. тво: ср. твои л. 111.12. 19. възнесе: ср. възнесѣнѣнѣ в *Соф. уст.*, л. 38. 20. въ: ср. въсхотѣ в *Син. уст.*, л. 55об. 23. елео: ср. елеонѣскоу л. 15об.22. въ: ср. въскликновѣнѣнѣ л. 112об.4.

л. 16

1 въскр^сно · ѿ · Въ оно въскр^сь іс^сь изъ мьртв^хь · к^н · гла ·
2 в̄ · Възиде в̄ · Паверница же поєтъ · ѿ съ нами
3 в̄ · А прочежъ въ т^чь вѣр^чь · на вѣр^чни · пѣн^ни п^сл^трь-
4 наго не б^ввак^ть · про · гла · · Бъ же нашъ на нѣси · ст^и ·
5 Въ исходѣ издранлевѣ · Въ соут^боу · на заоут^нь ·
6 кан^но · в̄ · прани · гла · ѿ · и ст^гго · Подовак^ть вѣд^ть ·
7 іако коньчак^ть с^а прани · въ п^лт^кь · ѿ · нел^ть · оваче
8 ст^ра · и кан^но · гла · ѿ · прани пою · до · ѿ · нел^ть ·
9 **И** се подовак^ть вѣд^ти · іако ѿ антипасхы · до въ-
10 знесеніа г^на · въ ср^дь · и въ п^лт^кь · к^рт^но · извола-
11 т^сь пѣти · прѣ ст^рь · и ст^бь · паче въскр^сьх^ь · а въ про-
12 чаа д^ни · прѣ · въскр^сн^ь пѣти · до възнесеніа ·
13 О ст^ра в^{скр}н^ьх^ь · подовак^ть же вѣдати · іако ѿ
14 соут^бы м^уроносиць · въскр^сна ст^ра · въ октаиць ·
15 по · г^шь · к^дин^ь ст^и пѣ · до · ѿ · нел^ть · к^еже к^стъ о слѣ-
16 п^ци · а в^сѣх^ь ст^хь ст^и · и въ соут^бы же · аще па-
17 м^л нарочита съв^ршит^ь · по · в̄ · ици · а по к^диною ст^гго ·
18 Аще ли б^гословца п^лм^л · въ нел^тю · приключит^ь · въ-
19 скр^сна · по к^диною · апл^оу · ст^и · ст^ра · гла · ѿ · и гла · н̄ ·
20 г^ьск^ьих^ь прани · ст^ра · сирѣ · възнесеніа · и п^л-
21 н^тикостни · по · г^шь · на вѣр^чни · поют^ь · развѣ
22 написан^ьих^ь · на к^ьижѣ прани · на па · Павер-
23 ница же поєтъ · ѿ понел^ни · антипасхы · до въ-

19. к^диною: далее отпечаток киновари, возможно, с утраченного в настоящее время листа после л. 15об.

4. гла · · : нет номера гласа между точками, ср. гла · ѿ · в Син. уст., л. 57об.

л. 160б.

1 знесеннѣ · испѣльнѣ · пою · рекъ · по · ѣ · пѣмъ · аще бѣ · гъ
2 поютъ · по · ѣ · пѣмъ ѿпѣвъше · та · съ нами бѣ · и бесплѣ-
3 тьноу · и вѣроую въ · и прѣстава влѣдѣще · и оче нашъ · и ги
4 помилоуи · л · та · поклоняють · г · шь · про · и па · та-
5 ко · и на · г · мь · поклонении рещи · Придѣте поклони-
6 мъ · та · пѣмъ · ѣ · ги не горостию тво · и стѣи бѣ · и о-
7 че нашъ · и ги помилоуи · вѣ · мѣтѣ ѿ · по па бѣ · вѣ · вѣ ·
8 идоутъ въ келиа своа · тако пѣти · развѣ соутѣ ·
9 и гъскыхъ прани · таже обрѣщеша на своихъ мѣстѣ-
10 хъ · въ тѣ днѣ въ соутѣ · веръ · и въ гъскыи прани ·
11 павѣрница ѿ · съ нами бѣ · и проча · и ги помилоуи ·
12 е · а ѿ · възнесеннѣ гъ · и до вѣстѣхъ стѣхъ · ѿ живѣ-
13 и въ помощи · и прочек ·
14 **В**ъ соутѣ · веръ · ѣ · негѣ · стѣ · пою въскрѣ · и стѣмъ
15 оцѣмъ · по про · чтеа · г · тре · гла · и · Прѣпро-
16 славленъ · кси хѣ бѣ · основавѣи свѣтила на земли
17 оца наша · и тѣми къ истинѣи вѣрѣ · вса ны на-
18 стави · многомилостиве слава тебе ·
19 **В**ъ нелю на заутѣ · на бѣ · гъ · тре · въскрѣ · гла · ѣ · днѣ ·
20 гельскыи силы · кдиноу · та · оцѣмъ · та · ка · и стѣ ·
21 и стѣна · и про · и всако дѣ · ѿ · ѿ · ѿ · и стѣ ·
22 вѣши соутѣ · канѣ · в · въскрѣ · и оцѣмъ · конѣ · и стѣ ·
23 и все по ра · На литургии · на вѣ · нахъ · ѿ канѣ · о-

23. литургии: после ли и до конца строки текст читается с большим трудом — осыпались чернила.

б. тво: ср. твою л. 117.15.

л. 17

1 ѿмъ · и въскр^сно · про^к · гла · д̄ · Блгнъ кси ги · сти^х · ꙗко пра-
2 въднъ кси · Аплъ · на р^д · Алъ · гла · а̄ · Бъ б̄мь и гъ гла ·
3 сти^х · Съверѣте кмоу · Съг^г · и прочага слоуба · ти сти
4 оци · т̄ · и · н̄ · въ никѣи съшьли сѧ бѣша ·
5 **Въ** соут^боу · пантикостни · слоуба · за оусъпъшага · тако-
6 же и въ масопоустыноу соуботоу ·
7 **Въ** соут^боу веръ · на ги възъва · ст^хра · г̄ · по · г̄ · шь · гла · ẽ ·
8 Неразоумѣюще · Ги ст̄го д̄ха пришьствик · ина · гла · в̄ ·
9 Въ прѣцѣхъ · на сла и нънѣ · первою ст^хроу · по про^к ·
10 чтега · г̄ · на ствнѣ · ст^хра · гла · з̄ · Параклита имѣ-
11 ще · г̄ · шь · а стиси поють · не оуставьни · нъ си сти^с ·
12 **Срдце** чисто · сти^х · в̄ · Не ѿверзи мене · ти же сти-
13 си · и заоутра · на ствнѣ · на сла и нъ · гла · ẽ · Црю
14 нбсьнъи · тр̄е · гла · ӣ · **Блгнъ** кси х̄е б̄е нашъ ·
15 тавли ловьца прѣмоудрѣна · и постълавъ имъ
16 д̄хъ сын̄ · тѣми оулови вселеною члвколюбь-
17 че слава тебе ·
18 **Въ** нелю · ӣ · на заоутр̄ь · на б̄ъ гъ · гла · ӣ · тр̄е · Блгнъ
19 кси х̄е б̄е нашъ · и пою · ка · а̄ · и поють · с̄в̄ · прани^к ·
20 и чететь · сло · бгословьца · о пантикостни · по с̄е ·
21 стена · и про^к · гла · д̄ · Д̄хъ твои блгъ · сти^х · Ги оуслы-
22 ши млтвоу · та · всако д̄ы · Съг^г · ѿ ѿ · Соущю по-
23 здѣ · по с̄е · палмъ · ӣ · въскр^сник х̄во не покть · по-

1. въскр^сно: ожидается форма род. п. м. р. ед. ч. прил., согласованного с сущ. с предлогом. ѿ канѣ. 2. б̄мь: вм. б̄мъ, ср. богомъ л. 110об.13 и в греч. θεῶν (Пс. 49:1, Sept., с. 51). 21. блгъ: ср. блгъи л. 18.15.

л. 17об.

1 юта же сѧ канѠ · в̄ · гла · д̄ · и гла · д̄ · юже и ермо̄ и стиси ·
2 поють · по · в̄ · ници · по · г̄ · пѣ · стѣ · прани · а по · э̄ · конѣ · гла ·
3 ѿ · Югда съшьдѣ азъкы · свѣ · стѣ гѣ бѣ наш · На хва-
4 лите гѣ · оуставляю · стѣ · э̄ · и пою · стѣ · г̄ · по · в̄ ·
5 ници · гла · д̄ · Прѣславнага днѣ · и инѣ · в̄ · по · на сла
6 и ны · г̄ · тага ихъ · На стѣ · гла · а · самогланю · Пать-
7 десатъницу · Вьса подактѣ дх̄ стѣ · Гдзъкы и-
8 ноплеменьны · на сла и ны · първою · поють же ·
9 стиси · оу стѣ · а · Срѣце чисто · в̄ · Не отвѣрзи мѣ ·
10 На литургии · Антифонъ · пль · нѣ · Нѣса исповѣ-
11 дають славоу бжню · ѿ · мѣ · вѣ · стѣ · в̄ ·
12 Нѣса исповѣдають славоу бжню · сътвореник же роу-
13 коу кго възвѣщакѣть тврьдѣ · стѣ · г̄ · Днѣ днѣ
14 отъригактѣ глѣ · и ношь ноши възвѣщакѣть разоу-
15 мѣ · стѣ · д̄ · Не соутъ рѣчи ни словеса · ихъ же не
16 слытъ сѧ гла ихъ · сла и ны · Антинъ · в̄ · пль · ѿ ·
17 Оуслышитѣ тѣ гѣ въ днѣ печали · ѿ · спс ны снѣ
18 бжни · оутѣшителю блгъи поющага ти · стѣ · в̄ ·
19 Оуслышитѣ тѣ гѣ въ днѣ печали · защититѣ тѣ има
20 ба иаковла · стѣ · г̄ · Посълетѣ ти помощь ѿ
21 стго · и ѿ снона застоупитѣ тѣ · стѣ · д̄ · Помани
22 всакоу жьртоу твою · и олъкаоутоматѣ твоя
23 тоучна боуди · Антифонъ · г̄ · пль · к̄ ·

1. гла · · · : нет номера гласа между точками, ср. гла · э̄ · в *Син. уст.*, л. 61. 7. стѣ: без титла, ср. стѣи в *Син. уст.*, л. 61.
16. слытъ сѧ: пропуск в слове, ср. слышатѣ сѧ в *Син. уст.*, л. 61–61об. 17. спс ны: в рукописи одно титло над двумя
словами.

л. 18

1 Г̃и силюю твою възвеселѣть ^сцрѣ ^с: Ѡпѣ трѣ · Бл҃гнѣ
2 кси х̃е б̃е нашъ ^х: стѣ · в̃ · Г̃и силюю твою възвесе-
3 селитъ сѧ ^сцрѣ · и о сп̃сении твоѣмъ въздрадоуѣтъ
4 сѧ зѣло ^х: стѣ · г̃ · ꙗко варилъ кси бл҃госло-
5 влениѣмъ щедротѣмъ · положилъ кси на главѣ ꙗко вѣнѣць ^с:
6 стѣ · д̃ · Живота проси оу тебе и далъ кси ꙗмоу · въ дѣ-
7 лготоу д̃нии и въ вѣкы вѣкоу ^х: стѣ · въ х̃о ·
8 Велиа слава ꙗко сп̃сениѣмъ твоимъ · славою и вельлѣ-
9 потоу възложиши на нь ^в: сла и ны · конѣ ·
10 гда съшьдѣ · въ трѣстѣго мѣсто ^с: ꙗко въ х̃а кръ-
11 стисте с ^к: про · гла · и · въ всю землю · стѣ · нѣса
12 исповѣдаю · ап̃лъ · Ѡ дѣтани · ꙗгда съконьчаша ·
13 алѣ · гла · а · словесемъ гнѣемъ · стѣ · съ нѣсе при-
14 зръѣ · г̃ · Ѡуа · Ѡ ѡ · кѣ ·
15 Дх̃ъ твои бл҃гѣи ^с: Подоваѣтъ же вѣдѣ · ꙗ-
16 ко въ тоу нѣлю · на литургии · в̃ъ понѣльникъ
17 стѣго дх̃а · не покѣтъ · ни канѣ · ни стѣ · стѣмъ ·
18 аще не ключитъ коли · обрѣтениѣ главѣ · и ѡва-
19 на · въ тѣ понѣльникъ · тѣгда покѣтъ · и канѣ ꙗ-
20 го · и стѣ · на коньць же прани · аще памѣ наро-
21 читѣ стѣго боудетъ · поютъ того съ слоубою · прѣ-
22 ни · то же коньчникъ г̃скѣи прани бѣваѣтъ ·
23 на вѣрни пѣвниѣ плѣтнаго нѣ · На г̃и възъва ·

С 3-й строки по 9-ю чередуются почерк I писца и вкрапление (III) иного. 3. ^сцрѣ: далее до конца строки иной почерк. 4. Первые 6 букв и последние 7 букв написаны тем же иным почерком. 4–5. бл҃гословлениѣмъ: ꙗ написана над строкой. 5. Строка написана тем же иным почерком. 6. Четыре последние буквы написаны тем же иным почерком. 7. До слова стѣ строка написана тем же иным почерком. 8. С 14-й буквы и до конца строки тот же иной почерк. 9. До слова сла строка написана тем же иным почерком? 14. ѡ: далее пробел в 16 букв.

10. гда: не написан инициал ꙗ, ср. ꙗгда в *Син. уст.*, л. 62. 10–11. кръстисте с: ср. кр̃тисте сѧ л. 11об.14. 12. дѣтани: вм. дѣтани. 14. ѡ: далее пробел, вероятно, для текста, который должен был быть вписан.

л. 18об.

1 оуставляють ствѣ · ѿ · и пою · стрѣ · д · по двоици ·
2 екънигъчиа оучени · и инѣ · в · по · томоу · на сла · д · на
3 и нънѣ · тогѣ · про · верѣ · гла · з · Къто вѣ велии · сти ·
4 И рѣхъ нънѣ на · и по се · днаконни · пакы пакы покло
5 ньше колѣ мирѣ · по · чте · изъ олтарѣ на слоусѣ въ
6 сѣмъ · а · молитвоу · всѣмъ · на колѣноу лежащемъ ·
7 по · мѣ · матвоу · глѣ · днако · Застоупи спс · Прѣ · прѣ ·
8 по се · по · рѣтъ възгла · мѣ · по се · днако · Рѣ ·
9 вѣси ги · и прочии днаконни · и ектениа вѣ · и по о
10 ктении же ави · днаконни · Па · па колѣнѣ покло ·
11 глѣ · по · в · мѣ · такоже първоу · всѣмъ · на колѣ
12 ноу лежащемъ · по коньци же кѣ · днако · Застоупи
13 спси · Прѣ · прѣ · по · глѣ · възгла · мѣ · ави ·
14 к съподови ги · глѣ · и коньчану кмоу · днако · Па ·
15 кы па поклонѣ колѣн · ако рено ксть · поклонше
16 мъ сѣ на земли · чте · г · ю · мѣ · ако и рѣ · и ко
17 ньчавъши сѣ ки · днако · Застоупи спс · Прѣ · прѣ ·
18 чистоу · по възглани · по · ави · начне · Коньча
19 имъ верига мѣ · тихы глѣ днако · в · ни · или · г ·
20 шѣ · донъдеже попъ танноу мѣ коньчакъ · по
21 коньчани же кѣ · поють · г · стрѣ · по кдиноу ·
22 гла · г · Нънѣ въ знаменик · · и иже по неи · в · сти ·
23 глѣ · н · пла · Срѣ · чисто · Не ѿ · ме ·

2. екънигъчиа: в начале строки не написан инициал П, ср. Некънигъчиа в *Син. уст.*, л. 62. 4. на: ср. нача л. 12.14. 7. спс: ср. спси л. 18об.13. 10. покло: ср. поклонше л. 18об.4–5. 15. колѣн: ср. колѣнѣ л. 18об.10. 17. спс: ср. спси л. 18об.13. 23. ме: ср. мене в *Син. уст.*, л. 63.

л. 19

1 на сла и ны · Црю нбсьныи · трє · Блгнть кси хє бє на-
2 шь · се же глть сж · всю нелю · верь · и на заоутрь · плтрь ·
3 не поеть сж · нть тако · кан · в · єдинь · панткостн ·
4 гла · з · инть стго дха · гла · а · поеть же · кан · и стисн ·
5 по · в · ници · та · сѣ · и конь · и свѣ · Стъ гь бѣ шь · На
6 хвалитє га стры · г · гла · д · по єдиною · Прѣславь-
7 наа днь · На сла въ вѣшьнихъ · стра · гла · а · Пать-
8 десатъницю · и инѣ · в · глю · нть и реченъи стн · н ·
9 палма · на сла · и ны · първоюю строу · трє · глть всю нелю ·
10 На литургии · антифони · обьчънни · Блгви дша мо-
11 та га · и на бланна · ѿ кан · пѣ · г · а стго дха · з · пѣ ·
12 **Въ** пать тоа нелж · проважакть прани · а пѣнна
13 патьнаго · не бьвакть ·
14 **Въ** соутоу всѣхъ стхъ · на верни · бланъ моу · На ги
15 вѣзъвахъ · стра · вѣскрна · въ октанцѣ · гла · и · по
16 в · ници · а всѣхъ стхъ · г · стры · по єдиною · гла · а · по ·
17 нбсьнымъ чин · на сла и ны · в · та · про · и чтени-
18 та · г · на ствнѣ · вѣскрнъ · и всѣхъ стхъ · само-
19 гла · гла · з · Придѣте вьси вѣрьни · на сла и ны ·
20 в · трє · гла · д · Мчнкъ твонхъ иже въ всемь ми-
21 рѣ · тако порфиною и вусъмь крѣвню ихъ · црѣты
22 твоа оукрашыши сж · тѣмь вѣпикмъ ти хє бє · лю-
23 дьмъ твонмъ щедроты твоа постѣли · и миръ гра-

л. 20

1 **В**ъ тѣ · верѣ починають · и кланяниѣ · аче не въ цркви ·
2 а въ келнахъ · поклоняниа же бѣвають въ по стѣхъ ·
3 апль · на днѣ и на ношъ · с̄ · На заоутрънѣ въ понель-
4 ни · поктъ · по пѣнии пѣтрѣ · канѣ · въ октаицѣ · по
5 се̄ · стѣмъ · се въ октаицѣ · се стѣма · Ѡ того бо начина-
6 ютъ пѣ · октаичьнага стѣра · гавѣ тако троничьнага ·
7 и стѣ · и канѣ · и стѣра · на верни же · въ обѣчьнаго мѣ · прѣ ·
8 поктъ · алѣ · гла · э̄ · кромѣ соутты · и нелѣ вера · въ та бо
9 дни · въ соуттоу верѣ · поктъ · Гъ въцри сѣ а въ нелю ве-
10 рѣ · Се нынѣ блгвте · Читению же подобають бѣти ·
11 Ѡ тѣлкованиа пѣмъ · злаоустѣ · и стѣго злаоустѣца ·
12 и стѣго василиа · Ѡ обѣчьныхъ · и Ѡ тѣлковани-
13 га · дѣяниа · овѣгда же Ѡ патерика · до нелѣ · прѣ
14 рождѣства хѣва · поютъ же сѣ · и ча · съ пѣнникъ пѣтра ·
15 г̄ · и · э̄ · и · ѿ · развѣ · а · го · ча · поктъ бо сѣ съ заоутръ-
16 нѣю · по · г̄ · пѣмъ · прѣ · же кго поктъ · без гла · а прочи ·
17 ча · прѣ · съ гла · тѣчию же ни на кдиноме ихъ · бѣваю-
18 щю · се бо въ великыи постѣ тѣчию бѣвають · Врѣ-
19 ма же часьнаго пѣниа · бѣвають сице · начинаю-
20 щю · в̄ · моу · ча · днѣ · клеплю · и поктъ · г̄ · ча · начина-
21 ющю же · г̄ · моу · клеплю · э̄ · ча · и · в̄ · сла · Ѡпѣвъше · и к-
22 гда почьноу · г̄ · юю · сла · по · и дигако · идѣта въ олтарь ·
23 и поклонявъша сѣ оу стѣна трапезы · шьдѣша по-

4-6. по се̄ · стѣмъ · се въ октаицѣ · се стѣма · Ѡ того бо начинають: возможно, в данном тексте есть ошибки и пропуски, ср. по се(м) · стѣма · стѣ · въ октаи · и стѣма · Ѡ того бо днѣ · начинаютъ в *Син. уст.*, л. 65об. 19. бѣвають: мн. ч. вм. ед., ср. ютъ в *Син. уст.*, л. 66.

л. 20об.

1 клонита сѧ игоуменуоу · и обѣакъ сѧ дѧнако^н · проскоу-
2 мисакътъ · и все dospbъиетъ · и такоже Ѡпою^т сла^в · и стѣ-
3 и бѣ и оче нашъ · и ги помилоуи · и тако начьноу^т · глти
4 идеть понамонарь · и клеплѣ · клепаник литурги-
5 инок · И въ то чиноу въниде^т дѧнаконъ · съ еуалинкьмъ
6 и попъ сътвори въходьноую млтвоу^о · и брага коньча-
7 ють зовоуще ги помилоуи · м̄ · и дѧнако^н рече^т · прѣ-
8 моудро · И рекоутъ · Придѣте поклонимъ сѧ · Юди-
9 ночадын снѣ · та^ж · сла^в · и тре^п · за мьртвѣга · Помл-
10 ни ги · инъ · б̄ · про^к · за мьртвѣга ·
11 прикладакѣтъ · Благви^с дѧша мога га · и хвали дѧша
12 не покѣтъ · и бланна не глтъ · на литургии ·: И ко-
13 нъчавъше бжѣствьноую литургию · не глтъ
14 блгвля га · и блгвленик рекъше просфора не да-
15 кѣтъ · бра^т · и по · ре^к · млтвоу · блгвляник гнѣ на ва^с и
16 свѣлѣчетъ сѧ съ ризъ · И пакы игоуменуоу по-
17 велѣвъшю · почьне^т · попъ · блгвланъ хъ бѣ нашъ
18 и начьноу · придѣ^т поклонимъ · та^ж · плмъ · Прикло-
19 ни ги · та^ж · плтрю · и все по рѧ · и стѣын бѣ и оче нашъ ·
20 та^ж · Въ црѣвни си помани ма ги · та^ж бланна та^ж
21 помани ма · та^ж · ли · нѣсьнын · та^ж · вѣроу въ кди ·
22 и оче нашъ · и ги помилоуи · м̄ · та^ж · блгвлю га · и бра^т
23 възмъше блгвленик · рекъ^ш · про^сроу · идоу^т на тра-

Концы строк с 1-й по 23-ю читаются с большим трудом: осыпались чернила.

11. Благви: в м. Блгви. 14. блгвля: возможно, ошибка, в м. блгвлю (ср. ниже л. 20об.22), не исключено, что писец просклонял глаг. как название молитвы в род. п. после глтъ, похоже склоняются начала подобнов после пѣ, см. коммент. к лл. 33.5, 40об.1, 41об.16, 68.6. 21. вѣроу: в м. вѣроую, ср. л. 16об.3. кди: кди[ного].

л. 21

1 пезоу · и кѡдѡ · нѣ тако въ постѣнѣ днѣ творатъ ·
2 **А**ще ли настанѣ · памѡ нарочита стѣго · идеже ретѣ ·
3 пра · тѣгда пою · ча · по · г · пѡмѣ · бес пѣннѡ пѡтрь-
4 наго · нѣ поютъ · съ трерѣмь · того · гла · Литургиѡ
5 всѡ · слоуба · того стѣго · прѡ · и алѣ · и апѣ · и еѣ · то ·
6 стѣго · съ радѡвнѣимь · и блгѡви дѣша моѡ · пѣти ·
7 и блнна · **И** аще памѡ нарочита стѣго боудѣ · на бла-
8 женна · пою · ѡ канѡ · г · и · ѡ · пѣ · и тако коньчаю ·
9 литургию по рѡ всю · **И** се подобакъ вѣти · ѡко
10 отъ поста · всѣхъ стѣхъ · до великаго поста · сице
11 пѣти · Павѣрницу ѡпѣвѣши · ѡ · пѡмѣ · и съ нами
12 бѣ · и беспѣтѣн · и вѣроую · и прѣтаѡ вѣдѣце · и стѣ-
13 и бѣ · и оѣ нашѣ · и гѣ помилоуи · вѣ · и коньчаютъ ·
14 **А** въ соутѡу вѣрѣ · ѡ живѣи въ помощи · **И** прочек ·
15 **А**ще настанѣ днѣ нарочита стѣго · иде ретѣ пра · тѣ-
16 гда павѣрница пѣти · ѡ живѣи помо · и прочек ·
17 **И** се вѣти подобакъ · кѡгда бѣ гѣ поктѣ · въ нарочи-
18 тѣша днѣ · кѡгда ретѣ пра · тѣгда на вѣрнѣ · алѣ ·
19 не поктѣ · нѣ прѡ · днѣвнѣи · трѣ · и слоуба · всѡ ·
20 того стѣго вѣвакѣтъ · на литургиѣ такоже ·
21 **В**ъ всѣ же нѣлѣ · и въ гѣскѣпа прѡни · имоуще · еѣ ·
22 заоутрѣнѣѡ · съ слоубѡю · на заоутрѣнѣю вѣста-
23 ѡти · по коньчани · ѡ · го · ча · ноци ·

л. 21об.

1 **А** **С** **Ѡ** **К** **Ѡ** **И** **З** **М** **А** **Х** **Ъ** · **К** **А** **К** **Ѡ** **П** **Ѡ** ·
2 **В** **А** **К** · **П** **Ѡ** · **К** **А** · **Т** **А** **К** **Ѡ** **П** **Ѡ** **Н** **Ѡ** **Л** **Ъ** **Н** **И** · **А** **Н** **Т** **И** **П** **А** · **Д** **Ѡ** **В** **Ъ** **З** **Д** **В** **И** **Ж** **Е** ·
3 **Н** **И** **А** **Ч** **Ъ** **С** **Т** **Ъ** **Н** **А** **Г** **Ѡ** **К** **Т** **Р** **А** · **Н** **А** **З** **А** **Ѡ** **У** **Т** **Р** **Ь** · **П** **Ѡ** **К** **Ѡ** **Т** **Ъ** · **К** **Д** **И** **Н** **А** · **К** **А** ·
4 **А** **Н** **А** **В** **Ѡ** **Р** **И** **Г** **И** **К** **Д** **И** **Н** **А** · **К** **Ъ** **Г** **Ѡ** **Ѡ** **К** **Г** **Д** **А** **В** **Ъ** **С** **К** **Р** **В** **Ъ** **Х** **Ъ** · **Р** **А** **З** **В** **Ъ** ·
5 **С** **Ѡ** **У** **Т** **Ъ** **Н** **А** **В** **Ѡ** **Р** **А** · **И** **Н** **Ѡ** **В** **Ъ** **Х** **Ъ** **П** **Р** **А** **Н** **И** · **В** **Ъ** **Т** **Ы** **Б** **Ѡ** **Д** **Н** **И** **Н** **А** **В** **Ѡ** ·
6 **Р** **И** **Г** **Л** **У** **Х** **Ъ** · **П** **Ѡ** **К** **Ѡ** **Т** **Ъ** · **В** **Л** **Н** **Ъ** **М** **Ѡ** **У** · **Ѡ** **Т** **Ъ** **В** **Ъ** **З** **Д** **В** **И** **Ж** **Е** **Н** **И** **А** · **Д** **Ѡ** ·
7 **Н** **Ѡ** **Л** **Ъ** **С** **Ы** **Р** **Ѡ** **П** **Ѡ** **У** **С** **Т** **Ы** **Н** **Ы** **А** · **Н** **А** **З** **А** **Ѡ** **У** **Т** **Р** **Ь** · **П** **Ѡ** **Ѡ** · **В** · **К** **А** **Ѡ** ·
8 **И** **С** **Ѡ** **П** **Ѡ** **Д** **Ѡ** **В** **А** **К** **Ѡ** **Т** **Ъ** **В** **Ъ** **Д** **Ъ** · **Т** **А** **К** **Ѡ** **Ѡ** **Н** **Ѡ** **Л** **Ъ** **В** **С** **Ъ** **С** **Т** **Ъ** **Х** **Ъ** · **Д** **Ѡ** **В** **Ъ** ·
9 **З** **Д** **В** **И** **Ж** **Е** **Н** **И** **А** · **И** **Д** **Ѡ** **С** **Ы** **Р** **Ѡ** **П** **Ѡ** **У** **Н** **Ы** **А** **Н** **Ѡ** **Л** **А** · **В** **Ъ** **С** **Ѡ** **У** **Т** **Ѡ** **У** **Н** **А** ·
10 **З** **А** **Ѡ** **У** **Т** **Р** **Ь** · **В** · **К** **А** · **Р** **Ѡ** **Ѡ** **Г** **Ѡ** **В** **И** **М** **Ѡ** **Ѡ** · **Д** **Р** **Ѡ** **У** · **Б** **Л** **Н** **И** **Н** **Ѡ** **П** **Ѡ** **Р** **Ѡ** **Ч** **Ъ** **Н** **Ѡ** ·
11 **А** **Ѡ** **А** **Н** **Т** **И** **П** **А** **С** **Ъ** **Х** **Ы** · **Д** **Ѡ** **В** **Ъ** **З** **Д** **В** **И** **Ж** **Е** **Н** **И** **А** · **И** **Д** **Ѡ** **С** **Ы** **Р** **Ы** **Н** **Ы** **А** ·
12 **Н** **Ѡ** **Л** **А** · **А** **Щ** **Ѡ** **К** **Л** **Ю** **Ч** **И** **Т** **Ъ** **П** **Р** **А** **Н** **И** · **Л** **Ю** **Б** **Ѡ** **В** **Ъ** **С** **Ѡ** **У** **Т** **Ѡ** **У** · **Д** **А** **П** **Ѡ** **К** **Ѡ** ·
13 **К** **Д** **И** **Н** **Ѡ** **У** **К** **А** · **Б** **Л** **Н** **И** **Н** **Ѡ** **П** **Ѡ** **Р** **Ѡ** **Ч** **Ъ** **Н** **И** · **С** **Ъ** **А** **Л** **Ъ** **Н** **Ѡ** **У** · **А** **Щ** **Ѡ** **Н** **Ѡ** ·
14 **Б** **Ѡ** **У** **Д** **Ѡ** · **П** **Р** **А** **Н** **И** · **Н** **Ъ** **З** **А** **М** **Ъ** **Р** **Т** **В** **Ы** **А** · **П** **Ѡ** **Ѡ** · **Н** **А** **Ч** **Ы** **Н** **Ѡ** **У** · **Н** **А** · **В** · **К** ·
15 **Р** **А** **З** **Д** **Ъ** **Л** **А** **Ю** · **К** **А** · **Ѡ** **Н** **А** **Ч** **А** **Т** **Ъ** **К** **А** · **Д** · **Т** **В** **Ѡ** **Н** **Ѡ** **К** **С** **М** **Ъ** **А** ·
16 **З** **Ъ** · **Б** **Е** **З** **Ъ** · **А** **Л** **Ъ** **Ѡ** · **Н** **А** **В** **Ѡ** **Р** **И** **Г** **Л** **У** **Х** **Ъ** **К** **Г** **Д** **А** **П** **Ѡ** **У** · **Г** **И** **В** **Ъ** ·
17 **З** **Ъ** **В** **А** **Х** **Ъ** · **Ѡ** **П** **Ѡ** **Ѡ** · **С** **И** **Ц** **Ѡ** **Б** **Ъ** **В** **А** **К** **Ѡ** **Т** **Ъ** **Ъ** · **Д** **Ѡ** **П** **Ѡ** **С** **Л** **Ѡ** **Д** **Ы** **Н** **А** **Г** **Ѡ** ·
18 **С** **Т** **И** · **Т** **Ѡ** · **П** **А** **М** **А** · **С** **И** **Р** **Ѡ** **Ѡ** · **В** **Ъ** **П** **А** **Д** **Ѡ** **У** **Т** **Ъ** **В** **Ъ** **М** **Р** **Ѡ** **Ъ** **Ж** **И** **Ѡ** · **Ѡ** **П** **Ѡ** **Ѡ** ·
19 **Г** **Л** **Т** **Ъ** **С** **И** **Ц** **Ѡ** · **Ѡ** **У** **С** **Л** **Ъ** **Ш** **И** **Н** **Ы** **Г** **И** · **Ѡ** **Г** **Л** **А** **М** **Ъ** **М** **Ѡ** **Н** **М** **Ъ** · **Д** · **К** **Ѡ** ·
20 **М** **Ѡ** **Н** **Ѡ** **Ж** **И** **Д** **Ѡ** **У** · **В** **Ъ** **З** **Ъ** **В** **А** **Х** **Ъ** **Т** **И** **Ѡ** **У** **С** **Л** **Ъ** **Ш** **И** · **А** **Ѡ** **И** **З** **Г** **Л** **Ѡ** **У** ·
21 **Б** **И** **Н** **Ы** **В** **Ъ** **З** **Ъ** **В** **А** **Х** **Ъ** · **Б** **Ѡ** **С** **П** **С** **Ѡ** **П** **Ѡ** **М** **И** **Л** **Ѡ** **У** **Н** **Ѡ** ·
22 **Ѡ** **П** **А** **Н** **Ѡ** **У** **Х** **И** **Д** **Ъ** · **Д** **А** **Б** **Ъ** **В** **А** **К** **Ѡ** **Т** **Ъ** **Ъ** **Ж** **Ѡ** · **П** **А** **Н** **Ѡ** **У** **Х** **И** **Д** **А** **Ѡ** ·

22. Строка написана киноварью.

3. кѠра: вл. крѠа. 6. ѠтѠ: вл. Ѡ или ѠтѠ. 10. мо: мо[Ѡмоу]. непорочѠн: ср. непорочѠни лл. 8об.7, 21об.13 и непорочѠни в Соф. уст., л. 19об., непорочѠни в Цв. тр., л. 47об.

л. 22

1 \bar{z} · ш^д · лѣтѣмь · въ притворѣ стго пантелѣмона ·
2 идеже и нашъ гробъ ксть · и пою · живѣи въ помощ ·:
3 та · алѣ · съ поконнѣ · трѣ · и съ б · та · Бани непорочъ ·
4 за мъртвѣна · и поющѣ · канѣ · кдинѣ запокон · и сѣ ·
5 запокон · по · э · пѣ · конѣ · Съ стѣми · та · стѣи бѣ ·
6 и трѣ · Помани ги тако · и ги помиоуи · прилѣжно ·
7 м̄ · Да сътваряють же сѧ си паноуридѣ · по повелѣ-
8 ноумоу раздѣленю ·: а · оубо · въ соутгоу · панти-
9 костна ·: в̄ · въ врѣма поста · стхъ апла ·: г̄ · та
10 же · в̄ · мца авгоуста ·: д̄ · въ по стго апла филипа ·
11 е̄ · млоу · сирѣ · въ плтѣ · верѣ · э̄ · мца · марта · въ ·
12 е̄ · Ги же заповѣдакмъ · извѣстоуемъ · да по о-
13 шьствни нашемъ къ гоу · да ходатъ мниси на всл-
14 къ днѣ · и верѣ · на гробъ оусѣпъшихъ · по ѿпоущѣ-
15 ни павѣрница · и да творятъ за ны млтвоу · къ боу
16 съкроушенъмъ срдѣмъ · и съмѣренъмъ дхѣмъ ·
17 по реченоумоу образоу · събравъше сѧ вси · да на-
18 чинають сице · Придѣте поклонимъ сѧ · та · ѿ ·
19 плмъ · Оуслышитъ та гѣ · обаче въ црѣ мѣ глѣ ·
20 ги спси раба своко и оуслыши ны · дроу · плмъ ·
21 кѣ · Гѣ пасетъ ма ·: г̄ · и плмъ · кд · Къ тебѣ ги
22 въздвигохъ · по се̄ · стѣи бѣ · и оче нашъ · та · трѣ ·
23 **Покон спсе нашъ ·: Помани ги тако блгѣ ·: Глоуви-**

2. **помощ:** ср. **помощи** л. 114.18. 4. **поющѣ:** часть оборота дат. самост.; вероятно, при переписывании текст был сокращен либо умышленно (без изменения формы прич.), либо по ошибке, ср. **съвирающемъ всѣмъ ... и поющѣ** в *Син. уст.*, л. 270об. 12. **си:** иначе **се** в *Син. уст.*, л. 271. 14–15. **по ѿпоущени:** на конце и вм. **ни**, ср. **по ѿпоущени** в *Син. уст.*, л. 271.

л. 22об.

1 нами моудр̑ · Съдѣтелю и творь · сла · Съ стѣми си
2 по · и ны · Та градъ и станице · та · ги помиоуи · м̑ ·
3 тихы · по се̑ · г̑ · шь̑ · и помольше сѧ за ны · Да съподо-
4 битъ ны г̑ · съ оугодивъшими кмоу · да отъпоуще-
5 ни боудотъ · игоуменьмь · млтѣвѣ бѣвъши ·:
6 Того̑ · и по коньчании оутрыгѧ · да творатъ · мы оу-
7 во надѣюще сѧ · блгоговѣньствоу мнихъ · тако
8 никомоу же прѣслоушати имъ заповѣди · си за-
9 повѣдакмъ · не зѣло врѣменьна соуща · ни тѧ-
10 жька ѿ житель блгынхъ · и доброразоумьнын-
11 хъ · аще ли ти о сихъ о нихъ же молимъ · изне-
12 магати начьноутъ · прочек добрѣ вѣдѣти ·
13 тако расъплютъ · аще имъ не глѣ̑ ·:
14 **О СЛОВ · БАХЪ · СЛОВБА · АГГЕЛО-**
15 **мъ · ищи · септѣбрѧ · въ · 2̑ · днь̑ ·:**
16 **С**лоу̑ · пр̑ · чни · въ въторни · про · гла · 2̑ · **Възвеселитъ̑ ·**
17 **сти̑ · Оуслыши бѣ · Апль̑ · не̑ · ет̑ · алѣ̑ · гла · д̑ · Пра-**
18 **вьдникъ̑ · еѿ̑ · ѿ ма̑ · Въ оно̑ слышавъ иванъ ·**
19 **въ тьмници̑ · кѿ̑ · Въ пам̑̑ ·**
20 **С**лоуба · стѣвн бци̑ · ищи · септѣбрѧ въ · и̑ ·:
21 **С**лоуба · стѣхъ апль̑ · ищи юнѧ · въ · л̑ · днии̑ ·:
22 **С**лоуба · кртоу̑ · трѣ̑ · Всѣи ги люди своѧ · про · гла ·

13. глѣ̑: г исправлена из какой-то буквы.

л. 23

1 ѣ · ѿси люди сво · сти · Къ тебѣ ги · Аплъ · бра · слово
2 крѣтноу · Алѣ · гла · а · Помани ги сънмъ твои ·
3 ѿ҃҃ · ѿ іѡ · въ оно · съвѣтъ сътвориша · кѣ · знаме ·
4 Слоуба · прркмъ · ници слоубы · безъ апла · ню҃҃҃ ·
5 въ · дї · аплъ же ксть · къ корнѣ · Брае · не дѣти
6 быванте · ко · въ истинуу въ васъ ксть · ници · соу · зї ·
7 Слоуба · бездѣждю · про · гла · д · Обрати ны бѣ
8 спсннн · сти · Да не въ вѣкы прогнѣвакши ·
9 аплъ · ѿ съборнаго посланнн петрова · Бра
10 притъчу примѣте · пи ·
11 алу · гла · и · Призри на ма и помилоу · е҃҃҃ ·
12 ѿ лоу · Ре гъ всако рете ми притъчу · пи
13 ки · хвалите га съ нѣсъ ·
14 Слоуба · на пришествнн поганъхъ · то же и стра-
15 ха ради · про · гла · д · Бѣ ѿриноуль ны кси ·
16 сти · Сътрслъ кси землю · аплъ · къ еѣ ·
17 Бра · влгнѣ бѣ и оцѣ · ко · прѣже оупѣвающимъ
18 охѣ · пи алу · гла ·
19 в · Оуслышитъ та гъ · е҃҃҃ · ѿ ма · въ оно · вълѣ-
20 зъшю ісви въ коравль · пи ·
21 ки · чашю ·
22 Слоуба · троусоу · про · гла · в · ѿси ги люди своа ·
23 сти · къ тебѣ ги възо · аплъ · къ еврѣо · Бра ·

10. ^{пн} · : далее пробел до конца строки. 12. ^{пн}: далее пробел до конца строки. 13. В начале строки пробел в 16–17 букв.
18. ^{пн}: далее пробел в 21 букву. 20. ^{пн} · : далее пробел до конца строки. 21. В начале строки пробел в 29 букв.

1. сво: ср. своа л. 23.22. 3. знаме: ср. знамена сл л. 2об.7. 10. ^{пн} · : далее пробел, вероятно, для текста, который должен был быть вписан. 11. помилоу: ср. помилуи л. 117.10. 12–13. ^{пн}: далее пробел, вероятно, для текста, который должен был быть вписан. 18. ^{пн} алу: между словами пробел, вероятно, для текста, который должен был быть вписан. 20–21. ^{пн} · : далее пробел, вероятно, для текста, который должен был быть вписан. 23. възо: ср. възовоу л. 98.14.

л. 23об.

1 кѢЖЕ ЛЮБИТЬ ГЪ · КАЖЕТЬ ∴ ПИ · СЕПТАВРА ВЪ
2 КЕ ∴ АЛУ · ГЛА · Э ∴ БЕ ѠРИННОУЛЪ НЪИ КСИ · СТИ ·
3 СЪТРАСАТЬ КСИ ЗЕМЛЮ · ЕУА · ѠЛОУ · ВЪ ОНО · ВЪЛЪ-
4 ЗЪ ІСЪ ВЪ КОРАВЛЬ · ПИ
5 КИ · ЧАШЮ СПСЕНИЯ ∴
6 СЛОУВА · НЕДОУЖЪНЪИМЪ · ПРД · ГЛА · Д · АЗЪ РЪХЪ
7 ГИ ПОМИЛОУИ МА · СТИ · БЛЖЕНЪ РАЗОУМЪВАА ·
8 АПЛЪ · ПИ · ВЪ · К · ИЮЛА · КД ·
9 АЛУ · ГЛА · И · ПРИЗЪРИ НА МА И ПОМИЛОУ · ЕУА · Ѡ
10 МА · ВЪ ОНО · ПРИЗЪВА ІСЪ · ВІ · ОУЧЕНИКА СВОА ·
11 ПИ · КИ · ЧАШЮ ∴
12 СЛОУВА · ХРЪСТИНАМЪ · ПРД · ГЛА · Г · ГЪ ПРОСВѢЩЕ-
13 НИК МОК · СТИ · ГЪ ЗАЩИТИТЕЛЬ · АПЛЪ · ѠДЪА ·
14 ВЪ ОНЫ ДНИ · ВЪИ КГДА АПОЛОСОУ ВЪГТИ ВЪ КОРИН ·
15 ПИ · АЛУ · ГЛА · Д ·
16 ПРИСТОУПИТЕ КЪ НЕМОУ И ПРОСВѢТИТЕ СА ·
17 ЕУА · ѠМА · ЮДИНЪИ ЖЕ НА ДЕСАТЕ ОУЧЕНИКЪ ·
18 ПИ · А · ВЪСКРѢСЬНО ∴ КИ ∴ ЗНАМЕНА СА НА НА ∴
19 СЛОУВА · ГРАДОУ · ПРД · ГЛА · Д · ГЪ КРѢПЪКЪ И СИЛЪИ ∴
20 СТИ · ГИГА ЗЕМЛА И КОНЬЦЪ КГА · АПЛЪ · КЪ ТИМО ·
21 ИЩИ · Д · ЛЕ · АЛУ · ГЛА · БЪ ПРѢПОСАГАН МА
22 СИЛОУ · ЕУА · ИЩИ · ОКТАВРА · ВЪ КЕ · КИ · ХВАЛ ∴
23 СЛОУВА · СТРАХОУ · И РАТИ · ПРД · И АПЛЪ · И АЛУ · К-

3. землю: над словом поздний росчерк пера — не титло. 4. пи: далее пробел до конца строки. 11. пи ∴ : далее пробел в 28 букв. 15. пи ∴ : далее пробел в 22 буквы.

4. пи: далее пробел, вероятно, для текста, который должен был быть вписан. 9. помилоу: ср. помилоуи л. 117.10. 11. пи ∴ : далее пробел, вероятно, для текста, который должен был быть вписан. 15. пи ∴ : далее пробел, вероятно, для текста, который должен был быть вписан. 19. силъи: силън[ъ]. 22. хвал: ср. хвалитѣ л. 1.9.

л. 24

1 же и троу соу · еѿа · ѿ лоу · гла · рѣг · въ оно · при-
 2 доша нѣции възвѣща ино ѿ лоу · въ оно · ре нѣ-
 3 кто отъ оученикъ ісѿ ги наоу · инно · Ре гь
 4 имѣите вѣроу бжню · ки · чашю ·
 5 **С**лоуба · на повѣдоу · про · гла · д · Ги спси лю-
 6 ди своя и оуслыши ны · сти · Оуслышитъ тл
 7 гь · Апль · къ тимо · Ча тимо · молю прѣже все-
 8 го · ищи · соу · лг · алу · гла · а · Ги силою твою
 9 възвеселитъ сл црь · еѿа · ѿ лоу · гла · рд · Ре
 10 гь · аще не зьрно пшенично · инно · ѿ мар ·
 11 гла · рлд · Ре гь · имѣите вѣроу · ки ·
 12 **С**лоуба · на миръ · про · гла · д · Миръ многьлю-
 13 башимъ зако · сти · Чагахъ спсения твогго ги ·
 14 апль · къ е · ѿ · не · кд · алу · гла · ·
 15 еѿа · ѿ ноана · Ре гь
 16 своимъ оученико · аще любите мл · ко ·
 17 миръ мой даю вамъ · ищи въ велицѣмъ ева-
 18 нгелии · на стра · въ зачалъ · ки ·
 19 **С**лоуба о печали члвкоу · про · гла · з · Оуслыши-
 20 ть тл гь · сти · Посълетъ помощь ѿ стго · апль ·
 21 пи · септ · вбрл · въ · ке · алу · гла · з · скърви срца ·
 22 мокго оумъножиша с · еѿа · ѿ

2. възвѣща: звѣ написано над строкой. 10–11: на правом поле позднее написано соу · вѣ · | сре · еѣ. 13. спсения: вторая с исправлена из є. 14. гла · · · : между строчными точками пробел в букву. Далее пробел до конца строки. 15. В начале строки пробел в 18 букв. ноана: первые 3 буквы написаны по подскобленному пергамену. 22. оумъножиша: ѣ исправлена из о?, ѿ исправлена из начатого сл? ѿ: далее 1,5 строки свободны от текста.

2. възвѣща: възвѣща[юще?], ср. в греч. ἀλαγγέλλοντες (л. 13,1 – nt, с. 190). 14. гла · · · : нет номера гласа. 14–15. гла · · · | · еѿа: между точками пробел, вероятно, для номера гласа и далее до · еѿа пробел, вероятно, для текста аллилуии, который должен был быть вписан. 20. стго: без титла. 22. с: с [л?]. ѿ: далее пробел, вероятно, для текста, который должен был быть вписан.

л. 24об.

1 **КОНЪДАКАРЬ СЪ БМЪ ПОЧИ-**
2 **НАКМЪ · МЦА СЕПТАВРА · ВЪ · А · ДНЬ · КОНДАКЪ · СТА-**
3 **ГО СУМЕОНА · ГЛА · В · САМОГЛАСНО ∴**
4 **ВЪШЫННУХЪ ИЩА · И СЪ ВЪШЫННИМИ СЪВЪКОУПЛАМА СМ ·**
5 **И КОЛЕСНИЦЮ ОГНЬНОУ СТЬЛПЪ СЪТВОРИВЪ · ТЪМЪ И**
6 **СЪБЕСЪДЬНИКЪ АГГЛОМЪ БЪ ПРЪПОДОВЬНЕ · СЪ НИМИ-**
7 **ЖЕ ХА БА МОЛА НЕПРЪСТАИ ЗА ВСА НЪ ∴**
8 **ВЪШЫННИ·ХЪЪХЪЪЪЪЪ · НИИ·ЩААА · И СЪ**
9 **ВЪ·ШЫННИНИНИМИ · СЪВЪЪКЪ·Г·ПЛА-**
10 **ЪААА·ТААА·АААААГАТА СМММ · И КОЛЕСНИИ·ЦЮ-**
11 **ВЪХЪЪВЪЪ ОГНЬЪЪ·НЪЪЪ · СТЬЪЪ·ЪЪ·**
12 **ЪЛПЪ · СЪЪЪТВОЪЪОЛ·ОЮ·ОООО·РИВЪЪ-**
13 **Ъ · ТЪМЪ СЪЪ·БЕСЪЪ·ДЪ·ЪЪЪЪНИИИИИКЪ · А-**
14 **ГГЕЕЛООООМЪ · БЪИИ·СТЪЪЪЪ · ПРЪПОДО·ООЦ-**

8. Вторая точка поставлена на месте выскобленного мартирия ц? 9. После ь выскоблена буква (мартирий ц?). После третьей и выскоблен мартирий ц? 10. Третья а написана на месте выскобленного мартирия ъ? 11. После пятой ъ полувыскоблен мартирий ц. После третьей ъ выскоблен мартирий ц? и поставлена точка. 12. После первой о выскоблены 2 буквы (е?, о?). После десятой о выскоблена буква. 13. После дъ выскоблена буква и поставлена точка. 14. После четвертой ь выскоблена буква и поставлена точка.

л. 26

1 лѣѣѣѣ·ѣѣѣѣѣѣ намътътъ · мооооооо·хохооо-
2 лини ц · и ве·линниннѣѣѣ мин·ининилость ·
3 бесплтътъты·тънъни·инимъ·тътъ·хътъ · а-
4 рхинстраааха·хаалтиже ѡ · нѣо · пѣ · оуѣасни ми ѡ ·
5 Рече члѣколюбъче въ писании си · множество радо-
6 вати сѣ аггль · ѡ члѣцѣ кдинонь · кающинимъ сѣ
7 вестъмъртъне · тѣмъ мты въ беззаконнихъ · бе-
8 згрѣшьне кдине срдчевѣдъче · тебе молити · въ-
9 сьгда дързакмъ · тако члѣколюбъца · оущедрити
10 и постѣлати · недостоннымъ · оумиленик влѣко ·
11 подага намъ прощеник · за всѣ бо нты · ты моли-
12 ши сѣ ѡ · лѣ · бесплтънымъ архистратиж ѡ ·
13 Мѣ · того · въ · н · днѣ · стѣна влѣцѣ нашаѣ бѣѣ ·
14 рожество ѡ · кондѣ · гла · д · самогланѣ ѡ ·
15 И·вакимъ · и анна · поношениѣ вещадиѣ · и адамъ
16 и евга · ис тѣла сѣмъртъныѣ · избавльша сѣ прѣ-
17 чистаѣ · стѣнимъ рожествѣмъ твоимъ · и то пра-
18 здноуоще людик твои · винты грѣховъ изба-
19 вити сѣ въпниюще ти · неплоды ражактъ бѣю ·
20 и питательницу жизни нашаѣ ѡ ·

1. Последняя о написана иной рукой. 2. Первая буква на строке выскоблена. ѡ исправлена из а? Пятнадцатая и исправлена из л? 17. стѣнимъ: ѣ исправлена из ѣ.

8. срдчевѣдъче: первая ч вм. ц. 12. архистратиж: ср. архистратиже л. 25об.12.

л. 26об.

1 **И**ооооа·киѳинимъ · и ц а·аѳаааацнаа·а · по-
2 ноошее·нъь·ѳахахаа · бещааа·дъьна · и-
3 нини а·даѳааамъ · и ее·ееевгааа · нинс тьъ-
4 ь·л·ааа · сьхъхъхъ·мьртъь·нъиниѳа · изба-
5 аави·иницшааа сѳ · преечининицста-
6 ааѳа · свѳтъмь · роѳоооѳжъььлствъхъ-
7 мьь своооооцимьь и тооо · прааа·здъ-
8 ноѳѳѳ·юѳѳщехехеее и лю·дъкк тво-
9 охооооои вини·нъини · гръѳѳѳххооо·ооовъ ·
10 избаааави·тихиѳини сѳ · въпню·ѳѳѳѳ-
11 цщее ти · нееплооѳоооо·дъини рахаха-
12 аждаа·кеетъхъхъьь · богооо·роди-

1. Последние две **а** написаны иной рукой? по подскобленному пергамену. **по** читается с трудом. 3. После **ъ** · выскоблены 3 буквы, из которых последняя — мантирий **ц**?, и иной рукой написана **и**. Вторая **ь** написана иной рукой. 6. Мантирий **ѳ** исправлен иной рукой из **о**. Вторая **ъ** написана иной рукой. 7. Первая буква на строке **ъ**? выскоблена. Перед **с** выскоблен мантирий **ѳ**? 8. После **ь** выскоблена буква. 9. Первая **о** написана иной рукой. После четвертой **о** выскоблен мантирий **л**? После первой **и** полувывскоблен мантирий **ц**. 11. После **ти** · полувывскоблен мантирий **ѳ**. После четвертой **ѳ** полувывскоблен мантирий **ц**. 12. После первой **а** выскоблено 3 буквы **аац**?

л. 27

1 ницю · и питательѣььни·цюхуѣьѣь ·
2 жизни·ни · наала·ѣашен ·:· нкосъ ·:
3 ^{к̄}· **М**^олтва въкоупь и въздѣханіе · неплодства
4 и бещадства · ꙗкима же и анны · благопри-
5 ятна · и въ оуши г҃и приде и прозѣбе плодъ
6 живоноснѣи мироу · ѡвъ бо млтѣвоу на го-
7 рѣ твораше · ѡва же въ садоу поношение но-
8 шааше · нъ съ радостію ·:· ^{д̄}лю · Неплоды
9 ражають бѣю и питательницу жизни нашеа ·:
10 **М**^сца · тогѣ · въ · ^{ж̄}дѣ · днѣ · на въздвиженіе чьсть-
11 наго крѣта · конѣда · гла · ^{с̄}д · самогла ·:
12 **В**ъзнесѣи сѣ на крѣтъ волею · тѣзѣноумоу
13 и нынѣ градоу твоюмоу · щедроты твоя
14 подажъ х̄е б̄е · възвесели силою своєю · въ-
15 рьнаго князѣ нашего · повѣдоу дага юмоу
16 на соупостатты · пособник имоуща · твою
17 оружию мира · неповѣдимую повѣ-
18 доу ·:
19 **В**ънеееесы·ниини · сѣ·аа нааа · крььь·-
20 стѣхъхъхъхъ воо·оо·лееееееюѣ · ^{д̄}пѣ

19. После второй а выскоблена буква (мртирий ц?). 20. После пятой ѣ выскоблена буква (мртирий л?). После четвертой е выскоблена буква. ^{д̄}пѣ: написано над строкой.

л. 27об.

1 ТЪЗЪЬЬНОУ·ЪЪЪ·МОУЪЪ НИИ · НЪИИ·НЪ-
2 ХАХААА Л · ГРАА·ДОУЪ · ТВООО·ЕКМОУХОУ-
3 ЪЪ · ЩЕДРОТЪ · ТВОЪООООГА · ПОХОХО·ОХО-
4 ХО·ДАААЖЪ · ХРИСТЕ·ЕЕЕЕЕЕЕЕ БОЖЕ ·
5 ВЪЗВЕ·Е·СЕЕЛИ · СИ·ЛОО·Ю СВО·ООООКЕЕЮ ·
6 ВЪРЪЬНА·ГООО · КЪНАЗЛАА · НААА·ШЕЕЕГО ·
7 ПОВЪЪДОУУ · ДААГА К·ЕЕЕЕ·ЕЕМОУ · НААА
8 СЖ·ЪЪЪ·ПОСТААААА·АААТЪ · ПОСООООВЪ·-
9 БЪЬК НИИ·МОУХЪХЪЪЪ·ЩААА · ТВОК · W-
10 РЪЪЖЪЬ·К МИ·НИРА · НЕПО·БЪДИИ·-
11 МЖЪЪЮЪ · ПОООЪО·БЪДОУ · ИКОСЪ ·
12 ПОДОВЬНО · ГАЛИЛЪИСКОУ ·
13 **И**же по третнимъ нѣси · въсхъщенъ бъвъ въ ра-

1. После пятой ъ выскоблена буква (мртирий џ?). 2. Перед первой е выскоблен мртирий л. 3. После второй ъ выскоблен мртирий л. 4. После третьей е выскоблены 2 буквы (мртирий џ?). После восьмой е выскоблена буква (мртирий л?). После одиннадцатой е выскоблена буква (мртирий л?). 5. После второй о выскоблен мртирий ъ. Перед к выскоблен мртирий џ. 7. После второй а выскоблена буква. 8. После третьей а выскоблена буква. а с 4-й по 6-ю написаны над строкой. 11. юъ написаны по подскобленному пергамену иной рукой. После второй о выскоблена? буква (мртирий џ?).

12. **подоьвно**: либо союз, либо субст. прил., в котором конечная о на месте ъ, см. л. 47об.19.

л. 28

1 и · и глѣ слышавъ · неиздреченьнѣша бжїиа · и-
2 хъже не лѣтъ ꙗзыкы глѣти · что къ галатомъ
3 пишеть · ꙗко рачителемъ · писаниѣ · почьто-
4 сте и разоумѣсте · мѣнѣ рече хвалити сѧ · да не
5 боудеть · тѣкъмо ꙗже о ꙗдиномъ кръстѣ го-
6 сподьни · на немъже страдавъ · оуби страсти ·
7 того оубо и мы извѣстѣно държимъ · кръста
8 господьнѧ · похвалоу всѣхъ · ксть бо намъ съ-
9 пасьноѣ се дрѣво ·: ^длю · Уроужїе мира не-
10 повѣдимоую повѣдоу ·:
11 **М**^сца · того ^ж · въ · еі · днѣ · стго мчїка · никиты ·
12 коньда ^к · гла · в · по ^д · Вѣшьнихъ ища ·:
13 **П**рѣльстѣноую постѣкъ · държавоу кръпостию си ·
14 и повѣдѣнѣи примъ вѣньць · въ страстьхъ
15 си · съ аггль славьне радоуѣши сѧ · никито тѧ-
16 клоимените · съ тѣми х̄а б̄а · мола непрѣста-
17 и за всѣхъ насъ ·: ^сико · по ^д · Оутасни ми ·:
18 **Р**азоумъ твои · положивъ дши моки · шчисти ми
19 съмысль · и твоихъ заповѣди · дѣлателѧ
20 спсе покажи · да възмогоу прѣдолѣти · разли-
21 чьнѣимъ страстьмъ и нападаниѣмъ · повѣ-
22 дьноую же бестрастїа почьсть приемоу ·
23 млтѣвами твоѣго страсотъръпца никиты ·

3. писаниѣ: вин. п. ед. ч. вм. род. мн. ч., ср. в греч. τῶν ὑραφῶν (Kond., III, с. 55). 15. съ аггль: на конце сущ. ѣ вм. ѣы, ср. съ анггелыгы в *Благ.*, л. 5 и съ аггелы в *конд. ОИДР*, л. 13об.

л. 28об.

1 члв̄колювьче · и во самъ н̄ы въкоупь · въ паматъ
2 юго съзъва ·: лю̄ · мола непрѣстанъ за въсѣхъ на̄ ·
3 М̄ца · тог̄о · въ · е̄т · дн̄ь · ст̄ыа мч̄нца · еуфимиа ·:
4 конда̄ · гла̄ · в̄ · самог̄ла̄но ·:
5 **П**одвигы въ страдани · подвигы въ вѣрѣ · прѣ-
6 дѣложила кси теплѣ · по христосѣ женисѣ свок-
7 мь · нѣ и н̄ын̄а · такоже ересы · и вражиа шата-
8 ниа · подъ ногама цр̄ь нашихъ покорити моли
9 са · в̄ца ради · ѿ шести сътъ и три десатъ · в̄го-
10 носьныхъ оц̄ь · заповѣдь примъши · и хра-
11 нащи прѣхвальнаа ·:
12 **П**одви·ниинг̄ынихиѣни · въ страдааа·
13 нии · подвиг̄ыниги · въ вѣ-
14 ѣѣѣѣрѣ · прѣдѣло·жинила · кехеѣе-
15 сихиѣни теплѣ · по христо·сѣѣ жеени·
16 сѣѣ своо·о·ооооооомь · нѣ ни н̄ы·н̄а·
17 ааа такоооже · ерее·еесы · и враажьн-

12. После второй и пятой и выскоблено по мартирию ц. 13. После пятой и полувыскоблен мартирий ц. 14. Последняя буква в строке выскоблена. 16. После восьмой о выскоблен мартирий л. 17. Первая а написана иной рукой. После третьей а полувыскоблен мартирий ц. После четвертой е и последней а выскоблено по мартирию ж? ь исправлена, вероятно, из и. После ь написана иной рукой и.

л. 29об.

1 и лоуѣа поуѣакиши · на земли и на мори · и по вьсеи соу-
2 ши · осваѣакиши · и бл̄гооуѣакиши страны · того ра-
3 ди оутвърди са · ѿ · лю · ѿ шести сътъ · и три де-
4 сате · б̄гоносн̄тихъ оц̄ь · заповѣдь приимъши ·
5 и хранащи прѣхвальнага ·
6 **М**ца · тог̄о · въ · к · ст̄го мч̄нка · евьстафна · ко-
7 нѣда · гла · в · по · вьшьн̄тихъ ища ·
8 **М**оукты х̄в̄ы волею приимъ · и сего вѣрно испивъ
9 чашю · обьщникъ еустаѣник · и славы съна-
10 слѣдникъ б̄ы · отъ самого вьсѣхъ ба · прик-
11 мла съвъше · божьствьнок оставкник ·
12 нко · по · оутасни ми ·
13 **П**ѣснь ми дароуи тако щедръ · хвалити т̄а и гла-
14 ти · подвигы н̄к̄е страстотърпыца и мч̄нка · та-
15 ко да оуправлено похвалю · долмаго еустаѣни-
16 га въ страстьхъ · повѣдител̄а · на ратьхъ вра-
17 гомъ б̄ывъша присно · велика богочьстни · и ли-
18 ци мч̄нкъ в̄ьсн̄авъши · съ т̄ѣми во пога непрѣ-
19 станьно ти · съ множьствъмь аг̄г̄ль прѣмоу-
20 дрыи · прикмла съвъше оставленик · лю ·
21 прикмла съвъше б̄ж̄ьствьнок оставленик ·
22 **М**ца · тог̄о · въ · к̄г · д̄н̄ь · на зачатик · ивана кр̄ти-
23 тел̄а · ко · гла · а · по · ликъ аг̄г̄льскъ ·

14. н̄к̄е: ср. н̄ын̄а в *конд.* *ОИДР*, л. 17. 17. богочьстни: возможно, потерян предлог, ср. в греч. ἐν εὐσεβείᾳ (*Kond.*, III, с. 73), кроме того, другая лексема. 18. в̄ьсн̄авъши: прич. на -и вм. вин. п. м. р. ед. ч. на -а, ср. в греч. ἐγλάμψαντα (*Kond.*, III, с. 73).

л. 30

- 1 **В**еселитъ сѧ свѣтъло · захаріа великѣи · съ прѣ-
2 хвальною елисаветѣю · съвѣръстѣницею · досто-
3 ино зачинающа ивана прѣтечю · кгоже архангль
4 блговѣсти радоуѣа сѧ · и члвци достоинно почь-
5 стимъ · тако тавьника блгодати ·:
6 ^дикось ·: ^дпд ·:
7 **С**ток еванглик разгнѣмъ · кже лоука намъ на-
8 писа · сщѣнѣи и чюднѣи и дивнѣи · прѣча ви-
9 димъ зачатик · свѣтълок и дивноу · рече во за-
10 харіа старецъ и правдѣнѣи · въшьдъ въ сѣга
11 сѣхъ покадитъ · въ чрѣды врѣмене кго · прѣдъ-
12 ста гаврилъ блговѣстоуѣа · имаши сѣителю
13 сѣа въ старости · прѣрка же и прѣтчно · гласъ же
14 и проповѣдника · и свѣтильника · и свѣти-
15 льника присносвѣтъла ·: ^длю ·:
16 **М**ца · ^жтого · въ · ^кд · сѣтѣа мчнѣа · ѣеклы ·:
17 ^дкд · ^сгла · ^н · ^ссамогланю ·:
18 **Д**ѣвства довроуѣ въсигала кси · моучениа вѣ-
19 ньцьмъ оу Краси сѧ · апостольство оувѣрѣ дѣ-
20 во тако славнаа · и огнѣнѣи оубо пламень
21 въ росоу прѣложила кси · и оу ньца тарость мо-
22 литвою си развѣрже · тако пьвомчнѣа ·:

В левом углу верхнего поля позднее написано ^дне · 15–16. Между этими строками одна строка свободна от текста.

15. ^длю ·:· далее, вероятно, оставлено место для повтора концовки предыдущего кондака, ср. **тако тавьника блгодати** в конд. ОИДР, л. 18–18об.

л. 30об.

1 **ДѢВВВЬВЬСТВА** · доооброотоу вѣъ·синини-
2 таааааа·аааа · кси · мѸѸчеееееницаа вѣѣ-
3 нъцеёмььььь ѸѸѸкрааа·аааааси сж · а-
4 постооооольствооо Ѹвѣхѣхѣѣри · дѣѣво-
5 ооо га·ко славь·ьь·ььь·нага · и огнѣнѣнни-
6 и ѸѸѸво плааамехеѣенъ · вѣъ рооо-
7 сѣ · прѣложилаага·аааа кси · и Ѹнъьь·-
8 цахахаа · гааааростъхѣхѣъ · моолин-
9 тво·ооооою · сини ра·ага·аааа·звѣрже ·
10 гако първоомоуѸчече·еѣѣе·еѣееницаа ∴
11 ^снко · ^дпо · Ты кдинъ кси ∴
12 **П**раздѣникъ чьстьнѣи снганик · прѣснпакъ
13 свѣтъло паче слнца · лоуца бо свѣта облистаю-
14 щи · вѣрнѣнима очима видить сж · тѣмь съ а-

1. Третья **ь** написана иной рукой на месте выскобленного мартирия **ѡ**. После **а** полувыскоблен мартирий **ц**. После пятой **о** выскоблен мартирий **ц**. После последней **и** выскоблены мартирий **л**? и точка. 2. После девятой **а** выскоблен мартирий **л**? Последняя **ѣ** в строке написана иной рукой. 3. Первая буква в строке **ѣ**? выскоблена. Первая **Ѹ** написана иной рукой. Перед **си** выскоблена буква. 4. После первой **ь** полувыскоблен мартирий **ц**. 5. Первая **о** написана иной рукой. Последняя **и** написана иной рукой. 6. После первой **и** полувыскоблен мартирий **ц**. После второй **ѣ** выскоблен мартирий **л**? 7. Перед **к** выскоблен мартирий **л**? 8. Перед **л** выскоблен мартирий **ѡ**. 9. Перед **с** выскоблена буква.

4. Ѹвѣхѣхѣѣри: ср. оувѣрѣ л. 30.19

л. 31об.

1 ооословь · ъь · ъьцьььхъъ · и дрѹгъ · ъхъхъ ·
2 ъ | хрини · стовъ · :· нкѡ · ^спѡ · оуѣсни ми · :·
3 **В**ысоты нѣсьныа оувѣдѣти · и морьскыа глоубины ·
4 испыгати дързо ксть и непостъжно · такоже бо
5 звѣзды ищисти · и поморьныи пѣсъкъ · нѣсть о-
6 тиноудъ · тако ни бгословьца рещи довѣльно · толь-
7 ми кго вѣньци · хсѣ кгоже възлюбви вѣньча · на
8 пьрси възлегы · и на таинѣ вечери съ нимъ гадъ ·
9 ^длю · тако бгословьць и дроугъ христовъ · :·
10 **М**^сца · тогѡ · ^жвъ · л · стго григориа · еппа · великы-
11 та армениа · :· ^дкѡ · ^сгла · ^сѣ · ^дпѡ · кже о насъ · :·
12 **П**о христовѣ · оуспѣшьно бѣдоу приемла · вса-
13 коу напастъ · подъта сщномчнче · и въ ровъ въ-
14 вьрженъ ^сбѣ григорик · тако злато многоцѣ-
15 ньно · съблюденъ ^сбѣ бесквѣрньнъ · възспѣва-
16 та многочюдне · бѣ ксть съ мною · и никто-
17 же на ма · :· ^снкѡ · ^дпѡ · земльнаа на землѣ · :·
18 **С**вѣтълок · тѣржѣство твоѡ вселеною · при-
19 зывають таинно · тѣржѣствовати · мчнче ·
20 сщцъти · страсти твоѡ прославити · и пристѹ-
21 пи · възскорѣ · и слово пѣсни · подажь намъ · чло-
22 вѣчь бо языкъ · не възможетъ възвѣстити ·
23 таже сътвори чюдодѣяниа · и въ силѣ чюдотво-

1. После третьей о выскоблена г? ъ · хъхъ | написано иной рукой по подскобленному пергамену. 11–12. На левом поле позднее написано · нѣ ·. 13. сщномчнче: над словом имеется два титла. После второй н употреблен немаркированный знак ѱ. 19. мчнче: после н употреблен немаркированный знак ѱ.

л. 32

1 ренниа · како люди обратилъ кси · къ разоумоу вѣжъ-
2 ствнѣна вѣрѣ · и тревища разорилъ кси · мързѣ-
3 кѣнѣхъ вѣ нѣхъ · проповѣдаа кдинога вѣа · въ трѣци
4 покланѣти сѣ · и слоужити вѣрѣно · до коньца
5 живота · и не вѣрѣщи сѣ кго · непрѣстаньно же въ-
6 пити ∷ ^длю ∷ вѣ ксть сѣ мною · и никтоже на ма ∷
7 **МЦА · ОКТОМВРА · ВЪ · А · ДНЬ ·**
8 сѣго апла · ананниа ∷ ^дк · ^сгла · в · ^дпо · вѣ млтѣвахъ ∷
9 **Г**ако въ млтѣвахъ · теплѣ застоупникъ · и просѣщникъ
10 въскорѣ послоушаа · прими млтѣвы наша ананик ·
11 и къ хѣоу приноси помилovati нѣи · кдинъ въ сѣтѣхъ
12 почивааи ∷ ^снк · ^дпо ∷ оутасни ми ∷
13 **П**росвѣщениѣмъ снѣга си очистивъ хѣ мон · свѣтѣмъ
14 снѣганиа ти · мракопрѣвѣваниѣ · дажѣ ми слово въ-
15 схвалити · чистою сѣвѣстїю апла · богозарѣнѣ-
16 га дѣтели · и страсти блаженаго источникъ бо к-
17 стѣ моудрости · и давьць благѣхъ милостивъ ·
18 многомилосѣрдъ · тѣмъ оутаснивъ гзѣкъ мон пѣ-
19 снѣ оустѣнѣ монѣхъ прими ∷ ^длю ∷ **Ю**динъ въ
20 сѣтѣхъ почивааи ∷
21 **М**ца · ^жтго · вѣ · г · днѣ · сѣго · дионисниа ∷ ^дк · ^сгла ·
22 и · ^дпо · вѣзвраньноумоу вокводѣ ∷

8. Смена почерков (II писец).

13. снѣга: иначе снѣганиа в *конд. ОИДР*, л. 20об. и в греч. τῆς ἐλλάψεως (Konst., III, с. 97); возможно, ошибочно пропущен слог, не исключен, однако, умышленный выбор прич.

л. 32об.

1 **Н**ЕБЕСЬНАГА ПРЕШЪДЪ · ВРАТА ДХЪМЪ · ОУЧИВЪ СМ
2 ДО ТРИЪТАГО НБСЕ ДОШЪДЪШААГО · АПОСТОЛА ДИОНИ-
3 СИНА · ДОБРОДЕТЕЛЬМИ ОБОГАТИВЪ СМ · ВЪСАКО-
4 МОУ РАЗОУМОУ И ОЗАРИЛЪ КСИ · ВЪ ТЪМЪ НЕВЪЖЪ-
5 СТВИИ СЪПАЩАГА ТЕМЪ ЗОВОУ ТИ · РАДОУИ СМ О-
6 ЧЕ ПРЕКАСЪНЪИ ∴ ИКО · ПД · АГЛЪ ПРЕДЪ ∴
7 **А**ГГЕЛЪ ОТЪ ЧЛОВЕКЪ · ДОБРОДѢТЕЛЬМИ БЫВЪ
8 ВЕЛИКЪИ ДИОНИСИЕ ВЪСЮ · ТАКО КРИЛАТЪИ НАВЪ-
9 ЧЕ ОУМЪМЪ · НБСЪНЪИ РАЗОУМЪ · ТЕМЪ ПѢСНЬМИ
10 ТАКО АГГЕЛА · ПОЧЪТЪМЪ ВЪПИЮЩЕ КЪ НЕМОУ
11 ТАКОВАМ · РАДОУИ СМ · РАЗОУМЕВЪИ · ХА ПАВЪЛЪ-
12 МЪ · РАДОУИ СМ МНОГЪИ · КЪ ХОУ ОБРАЩАМ · РАДОУ-
13 И СМ МЪНОГОБОЖИААГО · ХРАМА ПОГОУБИТЕЛА
14 РАДОУИ СМ БОГОРАЗОУМЪНААГО СЪВЕТА СЪМОТРЕ-
15 НИИ · РАДОУИ СМ КЪНИГЪ БГОНАЧЪРТАНЪ · ТА-
16 ИНЪ СЪКРОВНИЩЕ · РАДОУИ СМ ДЪСКО БООУКРАШЕ-
17 НА · И ЗЪРЬЦАЛО НЕБЕСЬНОК · РАДОУИ СМ ТАКО ЮСПЕ-
18 ШНО · ТОГО РАДИ ЗАКАЛАКШИ СМ · РАДОУИ СМ И-
19 СТОЧЪНИЩЕ ИСТАЧАГА РАЗОУМЪ · РАДОУИ СМ КАПЛЪ
20 ИСУШАЮЩИ БЕЗОУМИК · РАДОУИ СМ ПОУТЬ НЕ-
21 ЛЬСТЪНЪИ СПСЕНИИ · РАДОУИ СМ ПРѢГРАДО НЕЧЪ-
22 СТИВЪИМЪ ПРѢХОДА · ЛЮ ∴ РАДОУИ СМ ОЧЕ ПРЕКА-
23 СЪНЪИ ∴

2–3. **ДИОНИСИИ**: вторая и приписана иной рукой? 4–5. **НЕВЪЖЪСТВИИ**: ъ после ж приписана иной рукой? 5. Первая буква **ь**? на строке перед **с** полувыскоблена. 8. **КРИЛАТЪИ**: т вписана между **а** и **ы**. 9. **ПѢСНЬМИ**: и приписана иной рукой? 10. Первая буква **и**? на строке перед **а** полувыскоблена. 13. В начале строки выскоблена? буква. 19. **КАПЛЪ**: ъ приписана иной рукой? 20. В начале строки выскоблена? буква. 22–23. **ПРЕКАСЪНЪИ**: а приписана иной рукой? 23. Первая буква **а**? в строке полувыскоблена.

2–3. **ДИОНИСИИ**: род. п. м. р. ед. ч. вм. зв. формы в соответствии с греч., ср. **ДИОНИСИНИНИНИКЕЕ** в *Благ.*, л. 10 и в греч. Διονύσιε (Kond., III, с. 99). 6. **ПРЕДЪ**: ср. **ПРѢДИДѢТЕ** л. 121.10. 7. **АГГЕЛЪ**: титло над несокращенным словом. 8. **ВЪСЮ**: ж. р. мест. — перевод греч. формы *λασαν*, относящейся к сущ. *γῦσιον* (Kond., III, с. 101), главное слово для цел. мест. — сущ. **РАЗОУМЪ**. 13. **ПОГОУБИТЕЛА**: вин. п. вм. зв. формы, ср. в греч. *ὀλετήριον*, им. п. сущ. (Kond., III, с. 101). 14–15. **СЪМОТРЕНИИ**: род. п. вм. им. п., ср. **СЪМОТРЕНИК** в *конд. ОИДР*, л. 22 и в греч. *ομολευτήριον* (Kond., III, с. 101). 15. **БГОНАЧЪРТАНЪ**: титло над несокращенным словом. 20–21. **НЕЛЬСТЪНЪИ**: ъ вм. **ы**.

л. 33

1 **М**^сца то^жго · въ · **ѣ** · **к**^д · с^тго апостола **ѳ**омы · гла
2 **д**^д · **п**о · просвѣтѣ с^д днѣ ·
3 **П**ремоудрости благодѣти напълненъ · христовъ а-
4 **п**ле и слоужитель въ истину · покааникъмъ възъ-
5 **п**и · ты бо кси **б**ъ мон и **г**и · **н**к^с · **п**о · галилѣискы ·
6 **Г**на оученика · и велика таинословьца · ѳомоу
7 богогласьна · петроу възъпниую видехомъ
8 **г**а · рече сице · аще не вижду азъ пригвожденъ
9 роукоу его · то не имоу вѣрты · въпиаше
10 близньць · тьгд · вѣла въстѣхъ акты рабты при-
11 де хотѣ спѣсти въса · и глагола ѳомѣ · осажи ми
12 роуцѣ и ребра и не нквероуи · азъ бо ксмь гос-
13 подь и богъ твои ·
14 **М**^сца · то^жго · въ · **ѣ** · с^тгоу мѣкоу сергини вакха · **к**^д ·
15 **г**ла · **в** · **п**о · въшьнихъ ·
16 **О**умъ на врагты моужьскы опълчиста · всю
17 ихъ льсть раздроушивъша · и повѣдоу съвты-
18 ше · примъша моученика прехвальнага ·
19 кдиноумьслъно зовета · добро и красьно · кже
20 въгти съ **б**мъ · **н**к^с · **п**о · оуясни ми **л** ·
21 **Н**а небксхъ хѣ живоуща · сергини же и вакъ-
22 хъ и божьствьнааго **ѳ**вѣта раа наслаждьш-
23 а с^д · мене бо въ тьмѣ невѣждьствнаа ходѣ-

Некоторые буквы на листе обведены по старым контурам. 8. Ѹ написана иной рукой. 9. В начале строки выскоблено оу? вѣрты: ѣ исправлена из о. В конце строки выскоблена буква б? 10. Первая буква на строке написана иной рукой. тьгд · : написано по подскобленному пергамену. 20. В начале строки выскоблена буква. 22. ѳвѣта: утрачена с каплей воска буква с?

3–4. апле: зв. форма вм. им. п., так же в Усп., л. 13об.–14, в Троиц., л. 11об., ср. а~~п~~о~~с~~т~~о~~л~~о~~с~~т~~о~~л~~ъ~~т~~ъ в Благ., л. 10об. и в греч. ὁ ἀπόστολος (Kond., III, с. 103). 5. ги: зв. форма вм. им. п., ср. г~~о~~д~~о~~д~~о~~с~~п~~о~~д~~ь в Благ., л. 11, так же в Усп., л. 14 и в Троиц., л. 12, в греч. κύριος (Kond., III, с. 103). галилѣискы: прил. в род. п., возможно, согласовано с ^дпо, ср. галилѣискоу л. 49об.4, см. коммент. к лл. 40об.1, 41об.16, 68.б. 14. сергини: вм. род. п., ср. сергина в Благ., л. 11, так же в Усп., л. 14, в Син., л. 32об., сергина в Троиц., л. 12. 20. л: ср. л~~а~~з~~ы~~къ л. 70об.2. 22. ѳвѣта: ср. свѣта в конд. ОИДР, л. 24 и в греч. τοῦ φωτός (Kond., III, с. 109).

л. 33об.

1 щѧ постигнуѡтъ въскоре · и страстни въсхъ-
2 титѧ ѡдине бесъмьрътъни · одеждѡ ма по-
3 капаниѧ · въсълающѧ тако да свѣтъла · свѣто-
4 носное нънѣ тръжство · въспою и зовоу
5 сп̄сѧ :: ^длю · добро и красьно ::
6 ^сМѡца · тогѡ ^ж · въ · вѣ · стѣхъ мчнкъ тарха прова и
7 андроника :: ^дкѡ · ^сгла · ^в · ^дпѡ · въшьни ::
8 Троица намъ · славоу явивъше добли хъви хра-
9 бърни моученици · съ тархъмъ провъ же
10 и андроникъ обличиша въсь · моучиткѧ
11 безбожик · вѣрою доле пострадавъше ::
12 икѡ · ^дпѡ · оусни ми ѧ ::
13 Исоусовы страсти доле · оупьдобивъше сѧ
14 коупно · съ тархъмъ моудрѣмъ · провъ же
15 и андроникъ · радоующе сѧ приведени бѣша
16 на соудище · безаконьныхъ обличающе
17 безбожик · темь мѣ любѣвию чѣтоуще памл-
18 ть ихъ · пѣсньми хвалимъ · и вѣрно подви-
19 гъ проповѣдакмъ · ако дивнѣ гѣ · свѣтильни-
20 кѣ въ мирѣ даровавъ :: ^длю · вѣрою доле ::
21 ^сМѡца · тогѡ ^ж · въ · нѣ · стѣго апла лоукѣ · ^дкѡ · ^сгла · ^д ·
22 ^дпѡ · яви сѧ ^сднѣ ::
23 Оученикъ бѣвъ божествѣнаго слова · съ пав^дл^д ·

7. андроника: вторая н исправлена из элемента какой-то другой буквы. 7–8. На левом поле позднее написано ^дне. 9. В начале строки выскоблены 2 буквы ро? тархъмъ: после м полуутрачена буква ь? — осыпались чернила. провъ: ѣ исправлена из о. 10. моучиткѧ: и написана по подскобленному пергамену. 14. коупно: к написана перед строкой. 16. Последняя буква в? в строке подскоблена. 17. безбожик: в написана перед строкой. 18–19. подвигъ: после и буква г? подскоблена, г написана перед строкой. 19. гѣ: ь исправлена из ѣ? 21. гла: а полуутрачена — осыпались чернила. 22. днѣ: д полуутрачена — осыпались чернила. 22–23. На левом поле позднее написано ^дне. 23. пав^дл^д||: после в и л утрачено по букве.

3. свѣтъла: иначе свѣтъло в конд. ОИДР, л. 24 и в греч. прич. λευχεμονῶν (Kond., III, с. 109). 7. въшьни: ср. въшьниихъ л. 36.11. 10. въсь: вм. въсе. 12. оусни: вм. оуасни, ср. л. 70об.2. ѧ: ср. пазъкъ л. 70об.2. 13. оупьдобивъше сѧ: ь в м. ѣ, графического варианта о. л. 33об.23–л. 34.1. съ пав^дл^д || мь: съ пав[ь]л[ъ] || мь, ср. в греч. сὺν τῷ Παύλῳ (Kond., III, с. 119).

л. 34

1 мь въсю просвѣтилъ еси землю и мракъ отъгъгна-
2 лъ кси · божьствьноꙋ · написавъ христово кванъ-
3 геликъ ∴ нкѡ · ꙗ · ꙗ · галилѣискоꙋ ∴
4 **Г**ако врачъ и оученикъ лѣко възлюбленъи · таинъи-
5 мь роꙋкоденствѣмь · страсти дѣша мѡкта · и теле-
6 си въкоꙋпъ ицѣли и даждь ми · по всемоꙋ съ-
7 дравию · и твою благодѣть прѣхвальнѣ · радѣ-
8 и сѧ славити тѣржьство точение же слъзъ
9 въ мюра место стѡкъ твою и въсечьствьноꙋ ·
10 тело помачати · тако тело бо живота написа-
11 но · въ црѣви дивнѣи апостольствѣи въсѣ-
12 мь възглашають · такоже и ты пьрвѣе ∴ лѡ
13 божьствьноꙋ напи ∴
14 **М**ца · того · въ · ка · преподобнаго ѡца наше-
15 го иларiona · гла · г · ꙗ · ꙗ · дѣа днѣ пре ∴
16 **Г**ако свѣтильника незаходимаго · мѣсльна-
17 го слѣца съшьдѣшк сѧ днѣсь · похвалимъ
18 тѧ пѣсньми · въсиаь кси въ тѣмѣ соꙋщи-
19 имъ · невѣжьствна · всѧ привода на божь-
20 ствьноꙋю въсотоꙋ · иларione тѣмь въпи-
21 кмъ · радоꙋи сѧ отъче постъникомъ стѣ-
22 пень ∴ нкѡ · ꙗ · ꙗ · кма ви·фле ∴
23 **Р**ачителю хѣвъ · божьствьнаѧ запрѣщк-

1. Две буквы в начале строки написаны по подскобленному пергамену. Последняя буква на строке полуутрачена: осыпались чернила. 2–3. **кванъгеликъ**: после **в** полуутрачена буква **а**. Перед **г** выскоблена буква. 3. **галилѣискоꙋ**: после **ꙋ** имеется элемент (мачта) какой-то другой буквы. 4. **оученикъ**: ѣ исправлена из **а**. **лѣко**: **лѣ** исправлено из какой-то другой буквы. 11. **апостольствѣи**: между **ѣ** и **и** дыра. 20. **въсотоꙋ**: **тоꙋ** написано по подскобленному пергамену. 21. **радоꙋи**: **ад** написано по подскобленному пергамену.

8. **точение**: вин. п. ед. ч. вм. тв., ср. в греч. дат. п. мн. ч. ὄμβροισ (Kond., III, с. 121). 13. **божьствьноꙋ**: ср. **божьствьноꙋ** л. 34.2. **напи**: ср. **написавъ** л. 34.2. 15. **пре**: ср. **превогатаго** л. 40.17 в указании подобна и **превогатаа** л. 46.14 в тексте самогласна. 22. **кма**: вм. **кдема**, ср. л. 46.19. **ви·фле**: ср. **ви·флеомъ** л. 46.19. 23. **Рачителю**: зв. форма сущ. вм. прич. в им. п. м. р. ед. ч., ср. в греч. ἐραστής (Kond., III, с. 125).

л. 34об.

1 нига · и възненавидѣвъ въсьскок · мирьско-
2 къ наслажденик · пристоупи оуспѣшьно къ не-
3 мѹ и бѣсть · звѣзда просвѣщающи въсь стра-
4 ны · зарю дх̄овною тѣмь припадага молю ти
5 са · просвѣти и мои очи дшевынѣ · пѣти тво-
6 ла подвигы · гаже показа на земли · боудоща-
7 ла ради жизни ꙗже нынѣ наслаждага са
8 помани въпниущихъ ∴ лю · радоуи са оче по ∴
9 М^сца · тог^ж · въ · кг · стго апла ѿкова брата
10 гн^д · ко · гла · д · по · възнесѣи са ∴
11 Оца кдиночадоу богъ слово · пришествова-
12 въ къ намъ въ послѣднѣга дни ѿкове бого-
13 гласне · първаго тѣ гави нероусалимлау
14 пастоуха и ючитѣла · и вѣрна строитела та-
15 инъ дх̄вынѣихъ тѣм тѣ вси чтемъ апле ∴
16 ико · по · галиенскоу ѿ ∴
17 Рождение тѣ ѿсифово и ѿросалимлау пь-
18 рваго свѣтитела · ѿкове боговидѣче и гнѣ
19 брате · пѣсньми и похвалами · възпоимъ тѣ
20 вѣрно · и къ тобѣ възъпикемъ · дароуи намъ
21 даръ съвършенъ · отъ оца свѣтѣмь · и отъже-
22 ни скърви настоащюю · отъ мнѣжества пре-
23 грѣшени · възаша бо врази на насъ плеснѣ

4. тѣмь: м написана по подскобленному пергамену. 7. нынѣ: ны написано по подскобленному пергамену. 11. кдиночадоу: между к и д дыра. богъ: ѣ исправлена из а? 15. В конце строки выскоблены 2 буквы и одна буква под титлом над ними.

4. зарю: пропущена ѳ в оконч., ср. зарюю в конд. ОИДР, л. 26 и в греч. τῆ αἰῶλη (Kond., III, с. 125). 8. по: ср. постъникомъ л. 34.21. 15. тѣм: без ѣ на конце. 16. ѿ: ср. ѿзъкоу л. 49об.4. 22. скърви: сущ. не согласовано с прич.-прил. настоащюю, ср. скървь в конд. ОИДР, л. 27.

л. 35

1 настоупиша ны измаилитане · ихъже съ-
2 кроуши скоро лоукы сщноавленкнє · ѿ лю · тѣмь та ·
3 Мца · тогѡ · въ · кє · ко · стго дьмитриа · гла · в ·
4 самогла ·
5 Кръви твоихъ строуами димитрик · црквь бо-
6 гъ обагъри · давъи ти дьръжавоу неповѣдимѡ
7 и навѣдан градъ твои неврѣдимо · томоу бо кси
8 оутвържение ·
9 Кръви твоихихниихъ стрѡами димининини-
10 трик · црквь богъ оооо·оо·бааааагъри · давъи ти дьръ-
11 ржахахаавѡѡѡѡ · неповѣѣѣѣѣдимѡ · и навѣда
12 градъхъхъхъ твои неврѣееедимо · томѡ-
13 ѡѡѡ бо кее·ееси·нихи оутвърже·е·еуеуееник ·
14 икось · подобънъ · Оутасни ми ·
15 Его великаго · въ пѣсньхъ вьси · съшьдъше
16 са вѣроу · тако храбъра хѣа · и мчнка · дьмитри-
17 а · пѣсньми и пѣнии · възъпикъ · къ влѣцѣ
18 и творцю вселенъи · избави ны ѿ троуса

3. ѿ: слово написано по подскобленному пергамену. 7. неврѣдимо: о исправлена из т. 8. После значка абзаца текст выскоблен до конца строки. 9. Смена почерков (1 писец). Девятая и написана иной рукой. и·инини| : написано иной рукой. 10. о со 2-й по 6-ю после гъ и а со 2-й по 5-ю после в написаны над строкой. Последние две ъ написаны иной рукой. 11. ѡ со 2-й по 4-ю после в и ѣ со 2-й по 5-ю написаны над строкой. 12. е перед второй д написана над строкой. 13. Первая ѡ написана иной рукой. Третья и четвертая е написаны над строкой. Между 3-й и 4-й и иной рукой вписана х.

5. Кръви: ср. Кръви л. 35.9 в нотированном варианте, кръви в *Благ.*, л. 14об., в *Усп.*, л. 19об., в *Троиц.*, л. 16об. и в греч. τῶν αἱμάτων (Kond., III, с. 131). 7. неврѣдимо: либо прил., в котором о вм. ѣ, ср. нееврѣѣѣѣѣдимъ в *Благ.*, л. 14об., неевреееееееедимъ в *Усп.*, л. 20, в *Троиц.*, л. 17 и в греч. ἄφροτον (Kond., III, с. 131), либо это наречие. 10. оооо·оо·бааааагъри: в надписанных над строкой тянущихся ооо·оо·аааа при переносе в строку вторую точку ставим перед в. 12. неврѣееедимо: см. коммент. к л. 35.7.

л. 35об.

1 БѢДНАГО · ЧЛѢКОЛЮБЬЧЕ · МОЛИТВАМИ БЦА · И ВЪ-
2 СѢХЪ СВАТЪИХЪ МЧНКЪ · НА ТІА БО ОУПВАКМЪ · ИЗБА-
3 ВИТИ СЯ БѢДЫ · И СКЪРБИ ∴
4 **МЦА ПОЕМБРИА · ВЪ · А · ДНЬ ∴**
5 СТОЮ БЕСРЕБРЬНИКО КОЗМЪ · И ДАМИАНА · К^д · ГЛА · Б ·
6 **Б**лагодать приемъша ицѣленію · простираета
7 съдравик бѣднѣимъ · врача и чудотворца сла-
8 вьнаа · нъ ваю посѣщениемъ · гърдыню проти-
9 вьныхъ низъложита · миръ ицѣляюща чудесты ∴
10 **Б**лагодѣѣѣѣтъ ц прихихи · мѣтъцшхахаааа
11 ницѣ · лееенни · и · нини · простира · кееета · съхъхъ-
12 ѣдраавъхъхъхълек · бѣ · дьбнѣи · и · нинимъ ·
13 врач · нини · чюдодододотворьхъхъхълца · славь · въ-
14 вьбьлнаа · нъ ваю · посѣѣѣѣ · щени · кеееехехееем
15 и гър · дыиниюѣ · проотни · вьвь · нѣхихи · хъ-
16 ть · нинилзътъълоо · о · оооо · жита · ми · рътътъ и · цѣѣѣ-

1. Смена почерков (II писец). 8. Смена почерков (III писец). 12. Перед **в** выскоблен мартирій **ц**? **в** исправлена из какой-то другой буквы. **к** исправлена из какой-то другой буквы (ε?). 14. Первая **ь** написана иной рукой. Третья **н** исправлена из **и**? 15. Первая **н** исправлена из **и**. 16. Первая **н** исправлена из **и**. Последняя **ѣ** написана иной рукой.

2. **оупвакмъ**: в корне нет **ъ**. 5. **бесребрьнико**: вм. **бесребрьникоу**. 11. **ницѣ · лееенни · и · нини**: ср. **ицѣленію** л. 35об.6 и в греч. род. п. мн. ч. τῶν ἰαμάτων (Kond., III, с. 137). 14. **посѣѣѣѣ · щени · кеееехехееем**: без **ь**, однако есть невма над местом, где должен быть **ь**.

л. 36

1 ѠѢ·ЛЛ·ААААЮЩА·ААХАА IV ЧНОУУУУ·УХУУУУЛДЕСЫ ·:
2 ^СНКО · ^ДПО · ОУГАСНИ МИ АЗЫ ·:
3 **В**ЬСЬ РАЗОУМЪ · И ВСАКОУ МОУДРОСТЬ · ПРѢИДЕТЬ СЛО-
4 ВО МОУДРОЮ ВРАЧЮ И ВСѢМЪ СЪДРАВИК ПОДАКТА ·
5 ВЪШЬНААГО БО БЛГДТЬ ПРИМЪША · НЕВИДИМО СЪДРА-
6 ВИК · ДАРОУКТА ВСѢМЪ ТѢМЪ ЖЕ И МЪНѢ СЪКАЗАНИ-
7 Ю БЛАГОДѢТЬ ДАСТЬ СМ · ПѢТИ ТАКО БОГОНОСЬЦА ОУГО-
8 ДНИКА ХРИСТОВА · ИЦѢЛЕНИЯ БО МЪНОЖЬСТВО ПОДА-
9 КТА · Ѡ БОЛѢЗНИ ВСМ ИЗБАВЛЯЮЩА ·:
10 ^СМЦА · ТОГО · ^ЖВЪ · ^Е · ПРЕПОДОВЬНАГО ОЦА НАШЕГО ПА-
11 ВЛА ИСПОВѢДНИКА ·: ^ДКО · ^СГЛА · ^В · ^ДПО · ВЪШЬНИИХЪ И
12 **О**БЛИСТАВЪ НА ЗЕМЛИ · ТАКО ЗВѢЗДА НБОУ СВѢТЪЛАА
13 СЪБОРНЮЮ ПРОСВѢЩАКШИ ЦРКВЬ · ЗА НЮЖЕ И ПОСТРА-
14 ДАЛЪ ЕСИ · ДШЮ СВОЮ ПАУЛЕ ПРЕЛОЖЬ · И ТАКО ЗАХАРИК
15 И АВЕЛЕВА ГАСНО · ВЪПНЕТЬ ТВОГА КРЪВЬ КЪ ГОУ · ^СНКО
16 ^ДПО · ОУГАСНИ МИ АЗЫКЪ ·:
17 **И**СПОВѢДАНИА СТЪЛПЪ КСИ · И ТЪЗОНЕНИТЪНЪ ПА-
18 ОУЛОУ · СВѢТИЛЬНИКА ЗЕМЛИ · ТЪЧЬНООБРАЗЪНЪ
19 ЖЕ И СОУЖИТЕЛЬ · ГАЗВЫ ІСВЫ НОСА НА ТѢЛѢ ПАУЛЕ
20 СЦЕНООУЧЕНИЧЕ АКО ВЪ ТѢХЪ · НАСЛАЖДАА СМ И
21 ХВАЛА СМ ВСЪГДА · ПРѢДЪ ЦѢСАРИ · И ЛЮДЬМИ ЗЛОВѢ-
22 РНЫМИ СТОА · И НЕ ОУСТРАШАА СМ ПАЧЕ ЖЕ · ВЪЗМА-

1. Перед первой ю полувыскоблен мартирий ц. После первой ю выскоблена буква Ѡ? Ѥ. Смена почерков (II писец).

2. азы: ср. газыкъ л. 70об.2. 11. и: ср. ница л. 24об.4. 14. захарик: κ в м. Ѣ, ср. в греч. род. п. Ζαχαρίου (Kond., III, с. 141).

17. тьзоненитънъ: в м. тьзоненитънъ.

л. 36об.

- 1 гага тѣмь ѿснѣк ꙗꙋ · въпнеть ꙗꙋ ·
2 Мца тогѡ · въ · а҃г · ст҃го мюченика · минты и викто-
3 ра · и викеньтиа ꙗꙋ · ко · гла · д · по · ѿви са днѣсь ꙗꙋ ·
4 Воинство въсхъгилъ еси врѣменьнок · и нетьлѣ-
5 ннаго та ѿви цр҃ствна обьщника · христость
6 богъ нашъ · мина моученикомъ нетьлѣннѣи
7 вѣнць ꙗꙋ · икосъ · по · галилѣи ѿзы ꙗꙋ ·
8 Великаго ходатаиства намъ · ксть благооухани-
9 а · памать мюченикомъ · на страсти моужь-
10 ство · и доблестъ на врагы ѿвляющи · свѣтлюю
11 пристоупною · исповѣданиа благодатию придѣтк
12 празднолюбци вси · възвеселимъ са невреме-
13 ннааго веселиа · ли лоучшааго и пребывающаа-
14 го · минты страдальца · памать твораше · и приемлю-
15 ще страстьмъ · раздрѣшение даръ · того же пода-
16 телца хсѣ бѣ ксть ꙗꙋ · въ тѣ · днь ст҃аго ѿеодора стоу-
17 дискааго · ко · гла · в · по · въшнихъ ꙗꙋ ·
18 Постыничское равьно аггеломъ житиѣ свои · стра-
19 дальнѣи · и аггамъ съхрамьникъ бѡблажене ѿ-
20 ви са ѿеодоре · съ нимиже х҃а молл непрестанъ всѣхъ
21 насть ꙗꙋ · ко · гла · в · по · оуѿсни ми ѿзыкъ ꙗꙋ ·
22 Постыникомъ свѣтлаа доброта · хѣвы цркѣве оу-
23 тврженне нѣнѣ ѿеодора похвалимъ · новѣи бо

1. въпнеть: не полуутрачено. 16. ксть: ѿ исправлена из и. 17. На левом поле позднее написано ꙗꙋ. 20. непрестанъ: стан полуутрачено.

7. галилѣи: либо ошибочно недописанная форма прил., ср. л. 70об.2., либо, возможно, дат. п. от галилѣи. ѿзы: ср. ѿзыкоу л. 49об.4. 13. веселиа · ли: вероятно, ошибочно повторен слог. 18. аггеломъ: титул над несокращенным словом. 18–19. страдальнѣи: далее пропущен текст, который восстанавливается по конд. ОИДР, л. 64 просвѣтилъ кси моуками, есть эти слова в *Благ.*, л. 17об., *Усп.* л., 23об., *Троиц.*, л. 21–21об., *Син.*, л. 39–39об. 20–21. непрестанъ всѣхъ насть: вм. непрестанно о всѣхъ насть, ср. непреестанаанини о въвьсѣвѣвѣвѣхъ насть в *Усп.*, л. 24, непреестанаанини о въвьсѣвѣвѣвѣхъ насть в *Син.*, л. 39об.–40.

л. 37

1 СТЪЛПЪ ОГНЬНЪ ГАВИ СѦ · ПОПАЛАМ СЛАВЪ ЕРЕТИЧЬСКЪ-
2 ТА · ВЪРНЪИХЪ ЖЕ ПРОСВѢЩАТА ДША · НА ВЪРОУ ПРАВОУЮ
3 НА БОЖЕСТВЪНЪИ ГРАДЪ ВЪШЪНИИ · ИЗЛѦ ТАКО ДРОУ-
4 ГААГО ВЪВЕДЕ · ТОМОУ СЪГЛАСЬНО ВЪЗЪПНИЕМЪ · ПРЕБЖЕНЕ
5 ОЧЕ НЕ ЗАБЪВАИ ХЪИ · ЛЮ · МОЛА СѦ НЕПРЕСТА ·:
6 МЦА ТОГО · ВЪ · ВГ · СТГО ПРЕПОДОВЬНАГО ОЦА НАШЕГО ИОНА
7 МИЛОСТИВААГО · КОНДА · ГЛА · В · ПО · ВЪШЪНИИХЪ ·:
8 БОГАТСТВО СВОЕ РАСТОЧИЛЪ КСИ ОУБОГЪИМЪ · И НЕБЕ-
9 СЪИХЪ БОГАТСТВО НЪИЕ ПРИГАЛЪ КСИ · ЙВАНЕ ПРѢ-
10 МОУДРЕ · СЕГО РАДИ ВСИ ТА СЛАВИМЪ · ТВОРАЩЕ ПАМАТЬ
11 ТВОЮ · МЛЪТЪНА ТЪЗОНЕНИГЪНЕ ·: ИКО · ПО · ОУМНИ МИ ·:
12 НА МИЛОСТЬ ОУПЪВАВЪ · БЖИ ИАОНЕ ЩЕДРОТЪ Ѡ НЕГО · И ДА-
13 РОВЪ ОБОГАТѢЛЪ ЕСИ · ТѢМЪ ГАВИ СѦ И МЛЪИВЪ · ТАКО И Ш-
14 НЪ ВСѦ ОУЩЕДРАТА · НЪ И МОЕ ОУБОЖЕСТВО ОУЩЕДРИВЪ ПО-
15 ДАЖЪ МИ · БОГАТСТВО ТВОЕТА МЛЪВЪ · И АЛЧОУЩЕК
16 СРДЦЕ МОЕ ИСПЪНИ · ГЛАГОЛЪ БОЖЕСТВЪНЪИХЪ БОМЪ-
17 ДРЕ · ТАКОЖЕ ПРЕЖЕ АЛЧОУЩАТА ПРЕПИТАЛЪ КСИ ·:
18 ЛЮ ·: МЛЪИНА ТЪЗОНМЕ ·:
19 МЦА ТОГО · ВЪ ГГ · ЙВНА ЗЛАТОУСТАГО · КО · ГЛА · Е · ПО ·:
20 ·: КЖЕ Ш НАСЪ ·:
21 ОТЪ НЕБЕСЪ ПРИИМЪ БЖИЮ БЛАГОДѢТЬ І И СВОИМА ОУСТЪ-
22 НАМА ВСѦ ОУЧИШИ ПОКЛАНАТИ СѦ ТРОИЦИ КДИНОМОУ
23 БОУ · ИОНЕ ЗЛАТОУСТЕ ПРЕБЛАЖЕНЕ ПРЕПОДОВЬНЕ

3. излѦ: после з дефект пергамента — дыра. 13. С 17-й буквы 13-й строки по 15-ю букву 21-й строки вкрапление (I) иной руки. 19. вЪ: далее утрачена точка? ГГ · йвна: до ш написано по подскобленному пергаменту. 20. В начале строки пробел в 10 букв. 21. С 16-й буквы смена почерков (II писец).

5. хъи: буквальный перевод греч. Χριστῶ (Kond., III, с.155). непреста: см. коммент. к л. 36об.20. 12. бжи: вм. бжню, вин. п. ж. р. ед. ч. прил., согласованного с сущ. милость, ср. в греч. τὸ ἔλεος ... τοῦ Θεοῦ (Kond., III, с. 159). 18. тъзонме: ср. тъзоненигъне л. 37.11. 19. йвна: вм. йвана. 21. благодѣть і и: возможно, і — это мартирий, ошибочно написанный в ненотированном тексте.

л. 37об.

1 ДОСТОИНО ХВАЛИМЪ ТЪА · КСИ ВО НАСТАВЪНИКЪ БОЖИ-

2 ТА БЛАГОДѢТИ ·:

3 О ооо·тѣъ неевеее·сътъъ прининии·-

4 ХНХИНИМЪ БОЖЬ·Ю·ЪЪ · БЛААААААГО-

5 ООДЪЪЪ·ЪЪЪЪЪЪТЬ · ^дПО НИИИ СВООНИ·-

6 МААА · ЪЪЪСТЬНААААА·ХАХАААМА ·

7 ВЪВЪ·СААААА ЪЪЪЧИНИНИНИВЪ · ПО-

8 КЛАААААГЛТИИ · СЪЪААА ТРОООН·НИНИНИ-

9 ЦИ КДИННОО·О·ОО·ХОХОООМЪЪЪ БО-

10 ГОУ · НИООАЪАА·А·ААНЪХЪХЪЕЕ

11 ЪЛААТООООООЪЪЪЪЪЪ · ПРЕЕ·-

12 БЛААЖЕЪЕЕЕ·ЕЕНЕХЕХЕЕЕ · ПРЪЕПОДО-

1. Смена почерков (I писец). 3. Первая точка поставлена на месте какой-то выскобленной буквы. Перед п выскоблен мантирий џ? После третьей и выскоблен мантирий џ? 4. Перед г выскоблена буква а? 5. ^дпо: написано над строкой. Перед первой и пробел в 2 буквы. После четвертой и выскоблена буква. 6. Третья ѣ исправлена из а? После третьей ѣ и после пятой а полувыскоблено по мантирию џ. 7. После четвертой а выскоблена буква. 8. После первой ѡ выскоблен мантирий џ? После шестой а выскоблен мантирий џ? Последние 3 и в строке написаны иной рукой. 9. В начале строки выскоблена буква и? Перед м выскоблен мантирий л. Перед в выскоблен мантирий џ? 10. После второй и выскоблена буква (мантирий џ?). После второй е полувыскоблен мантирий џ. 11. После второй о полувыскоблен мантирий џ. После седьмой о полувыскоблен мантирий џ.

л. 38

1 ооообвьььне · доооостони·нооооо
2 хвааааи·ниихихимъъъ тѧ · кси
3 бооо · нахахаа·стааавьниикъ·
4 тьъ · боожььѧааа·хахаа благооо·
5 дати ∴ ико̑ · по̑ · зѣмьнага на зѣ ·
6 **В**ьсѣхъ творьцю покланю колѣнѣ · прѣвѣчнѣ·
7 оумоу · словоу роуцѣ простираю · словоу ища
8 дара · въспою преподобнааго · югоже самъ възвѣ-
9 личи · рече бо прр̑коу живъи въ вѣкы · прославлю
10 вѣроу славащага ма · въ древльнихъ бо самоуила
11 възнесла кси · прослави нынѣ ст̑гителя · талантъ
12 бо иже пороучи добрѣ коуплю творивъ · къ цѣса-
13 реви принесе · тѣмъ прѣвъзнесе юго прѣвогатъи ·
14 того ради прошю · недостоинъи азъ · слово приати
15 ми · да възмогоу благочътивнѣ · въспѣти юго
16 странамъ бо самъ ∴ лю̑ · кси бо наставъ ∴
17 **М**ца̑ тог̑о · въ · д̑ · дн̑ · ст̑аго апла̑ · ѳилипа · к̑ ·
18 гла̑ · и̑ · по̑ · тако начатъкы ро ∴
19 **О**ученикъ и дроугъ тво·и подовьникъ ст̑ра ·

1. После четвертой о полувыскоблен мартирий ц. 2. В начале строки выскоблена буква. После третьей и выскоблены 1–2 буквы. 3. В начале строки выскоблена буква. Перед в выскоблена буква. 4. Первая а написана иной рукой поверх выскобленного мартирия ц? Перед в выскоблена буква. 5. зѣмьнага: ѳн читается с трудом — осыпались чернила. 6. Смена почерков (II писец). 7. роуцѣ: цѣ написано по каким-то выскобленным буквам. 8. преподобнааго: последняя о исправлена из а. 12. пороучи: р исправлена из п?

5. зѣ: ср. зѣмли л. 89об.9. 16. наставъ: ср. наставьникъ л. 37об.1. 18. ро: ср. родоу л. 91.19. 19. ст̑ра: вм. ст̑ра.

л. 39

1 и вьвьсь · градътъ · твои ·
2 воогорохооидиницаа раади ·
3 съблжѣѣѣѣѣѣѣди · мънооогоо-
4 ^сикъ мѣниихиѣни · лобостиве · тѣ единъ бесъ
5 ^дпо · **В**оды слово подажь ми господи · водьнокъ кстьствъмъ съ-
6 творивъи · сьрдыце моѣ оутвьрди милосьрде
7 оутвьрдивъи земаю словъмъ своимъ · и просвѣ-
8 ти ми съмъслъ · свѣтъмъ тако ризю одѣбааи са
9 да глагола и пою подобнаа · достоино почьтоу тво-
10 юго оученика ·: ^длю · многомилостиве ·:
11 ^смца · ^жтого · въ · ^гѣ · ^гтго мать · ѣа · ^дапла · ^сгла · ^д ·
12 ^дпо · възнесъи са на ·:
13 **М**ъгтарьскоѣ иго ѿврьгъ · правьдноуоумоу игѣ
14 оброучи са · и гави са коупьць предовлии · богатъ-
15 ство въспримъ · съвьше премоудрости · тѣ-
16 мь проповѣдалъ еси · истиньнокъ слово · и лѣнивты-
17 ихъ въздвиглъ еси дѣша · написавъ часть соудъ-
18 нъи ·: ^сико · ^дпо · галиленскоу ·:
19 **В**ражикъ мѣ моучительство · ноудить бесътго-
20 сти · и дѣша моѣа въсе · сѣмѣа въсхъщактъ ·

1. В начале строки выскоблены 2 буквы ѿѿ? и полувыскоблен мартирий ц. 3. Последняя о на строке написана иной рукой. 4. Перед м полувыскоблена о. тѣ: написано над строкой. единъ: еди написано по подскобленному пергамену. бесъ: написано под строкой. 5. Вкрапление (П) иного почерка по 8-ю букву 6-й строки, см. л. 38 об. 1–4. кстьствъмъ: ѣ исправлена из о. 6. С 9-й буквы смена почерков (П писец). милосьрде: рд исправлено из каких-то букв.

4. бесъ: ср. бесъмьртнь л. 80.21. 5. слово: вм. слова, род. п. ед. ч., ср. в греч. λόγου (Kond., III, с. 167). 6. милосьрде: вм. милосьрде.

л. 39об.

1 мат·ѿ·ею дроу·же хѣтъ · нъ самъ сѣма · млтѣвъ сво-
2 ихъ подавъ · къ свои работѣ плодѣствини · и гави
3 пѣвѣца своего малаго · и сѣказателя ма многыхъ
4 и великихъ ти исправлени · и къ хоу любѣвъ га-
5 ко въса авѣ оставивъ · въслѣдовалъ кси теплѣ
6 зъвавъшюу·моу · пьрвыи бѣвъ евангѣистъ
7 въ мирѣ · ^длю · написавъ часть соудныи ·:
8 **М**^сца тог^жо · въ · ка · на вънесеніе стѣпа бѣца · ^дко · ^сгла ·
9 ^да · ^дпо · възнесъи са на кръсть ·:
10 **П**речистага црѣкы спсова · и многочѣстныи чьртогъ
11 и двѣца · сѣнок съкровище славы божиа · дньсь въ-
12 водить са въ домъ гнь · благодѣтъ съводаци · ^дхъ ·
13 мь бѣжѣствынѣмь · юже поютъ аггѣлн бѣжи · та
14 бо ксть сѣнь небеснага ·: ^сико · галиенскоу гзгы ·:
15 **Н**енздреченьныхъ бѣжи · и божѣствынѣхъ та-
16 инъ · зьра на дѣвици благодѣтъ гавлѣкмоу гавѣ
17 радоуи са и образа разоумѣти не домъшлаю са ·
18 страшьнааго и ненздреченьнааго · како избьрана
19 пречистага кдинага ави са · паче въсега твари ви-
20 димѣга · и разоумѣвакѣмѣга тѣмь похвалити
21 хотга сню · оудивляю са · вельми оумѣмь же и сло-
22 въмь · обаче дьръзага проповѣдаю и величаю ·:
23 ^длю · та бо ксть сѣнь небеснага ·:

9. ^д: титло в виде двускатной крыши, как над выносной буквой. 11. Последняя ѣ на строке исправлена из о. 21. оумѣмь: утрачена буква. 23. **НЕБЕСНАГА**: а после н полуутрачена — осыпались чернила.

2. **плодѣствини**: ср. **плодѣствоуи** в *конд.* *ОИДР*, л. 36об. и в греч. *κάρπιστον* (*Kond.*, III, с. 171). 14. **гзгы**: ср. **гзгыкоу** л. 49об.4. 21. **оумѣмь**: ср. **оумѣмь** в *конд.* *ОИДР*, л. 38об.

л. 40

1 **М**^сца то^жго · въ · кѣ · ст҃го сщ҃еномѣка климента
2 ^дкѣ · ^сгла · в · ^дпо · твѣрдѣна и ·
3 **И**стиньнааго сщ҃еноносьнага въсѣмъ · лоза га-
4 ви са винограда каплющи сладость · прѣмоудро-
5 сти въ гз҃ыце можемъ млт҃вами ти въсечьстѣне ·
6 да ти истѣкоу тако багѣраницю · пѣснь мѣсль-
7 ною · климе ст҃ын · и сп҃си въскорѣ раба своего ·
8 ^сико · ^дпо · оутасни ми гз҃ыкъ ·
9 **К**ако възмогу азъ страстѣныи въспѣти и гла-
10 голати · подвигъ нѣнѣ · божьствѣнааго сщ҃ено-
11 мѣка · како въ море вѣрженъ бѣсть · и глабинѣ
12 прѣданъ бѣсть морьскѣи · нѣ христосъ богъ ·
13 кгоже възлюби вельми · дастъ и пакы възлюби-
14 вѣшимъ · тако даръ мѣногоцѣннѣ · и штроча да-
15 стѣ родителѣма · свѣтѣло играющек · ^длю · и сп҃си ·
16 **М**^сца то^жго · въ · кн · ст҃го · стѣфана новаага · ^дкѣ · ^сгла ·
17 ^г · ^дпо · дѣва днѣ пребогатаго ·
18 **Г**ако преже възставъ стѣфане · постѣнѣимъ о-
19 бразѣмъ · нѣнѣ мироу облисталъ кси · стра-
20 стѣнѣимъ теченикъмъ разорилъ кси · омраче-
21 ною льстѣ еретничьскою · показалъ кси · извѣ-
22 стоуѣта славо правовѣрнѣнѣхъ · сего ради просла-
23 ви са · великѣи оученикъ истинѣ хѣтѣ ·

1. **М**^сца: далее пробел в 5 букв из-за сшива листа. 2. ^дкѣ: далее пробел в 6 букв из-за сшива листа. 3. **И**стиньнааго: далее пробел в 4 буквы из-за сшива листа. 14. Последние 3 буквы на строке полусмыты каплей воска. 17. На левом поле позднее написано ^тнѣ. 22. правовѣрнѣнѣхъ: н полусмыта каплей воска.

3. сщ҃еноносьнага: иначе в др. кондакарях — свѣщ҃енооносоини҃а в *Благ.*, л. 22об., свѣщ҃енооносьна в *Усп.*, л. 31, так же в *Син.*, л. 42, сщ҃еноносьца в *конд. ОИДР*, л. 38об. 5. гз҃ыце: ε в м. в. 7. ст҃ын: нет титла над сокращенным словом. 12. морьскѣи: отсутствие второй палатализации. 16. новаага: в м. новааго. 21–22. извѣстоуѣта славо: иначе извѣстоуѣтѣюѣтѣ слааааавѣтѣтѣтѣ в *Усп.*, л. 32об., так же в *Син.*, л. 44 и в греч. βεβαίαν δόξαν (*Kond.*, III, с. 191). 23. истинѣ: вероятно, в м. истинѣ, ср. истинѣни в *Усп.*, л. 33, так же в *Син.*, л. 44.

л. 40об.

- 1 ^снко · ^дпо · едема ви-ѳлеома ·:
- 2 **З**акона божьствьнааго примъ · славьне по-
- 3 велѣннѣ · беззаконьныхъ враггы · разо-
- 4 рилъ кси беззочумик · истиньнага · глагола и пропо-
- 5 вѣдага · имиже льсть вьсю похочулилъ кси · глаго-
- 6 лющихъ хоулоу · имиже славоу вь истиноу оу-
- 7 таснилъ кси · держащихъ нынѣ повелѣнни пра-
- 8 вовѣрно · имиже свѣта сѧ · свѣтѣтьмь страсти
- 9 црѣвь божию · просвѣщаши и свѣтиши · сего ра-
- 10 ди преблажене прослави сѧ достоинъ ·: ^длю · великы
- 11 **М**^сца тогѣ · вь · ^жл · стго апла · андрѣѧ · ^дко · ^сгла · ^в ·
- 12 ^дпо · вь молитвахъ неоусыпа ·:
- 13 **М**оужьствоу тьзрименитѣна богогласьна · и ·
- 14 црѣвъе подобьнааго вьрховьнааго · петрова съ-
- 15 родьника похвалимъ · тако преже сего и нынѣ
- 16 намъ вьзъва · обрѣтохомъ придѣте желанааго ·:
- 17 **М**ужьвьвьствѣ · тьзрименини · тьвьна
- 18 богоглаасниинѣ · іцьвьркѣтъвъе ·
- 19 подобьвьнааго · вьрховьвьнааа · а-
- 20 го петр~~оооо~~ · вааа сьр~~оооо~~ · оооодь ·-

2. славьне: после ѣ пробел в 4 буквы из-за сшива листа. 3. После враггы · пробел в 4 буквы из-за сшива листа. 13. и ·: точка поставлена на месте выскобленных? двух букв. 17. Смена почерков (III писец). Пятая и шестая ѣ написаны над строкой.

1. ви-ѳлеома: сущ. в род. п. вм. им. п., возможно, согласовано с ^дпо, ср. ви-ѳлеомъ л. 46.19, см. коммент. к лл. 33.5, 41об.16, 68.6. 3. враггы: вм. врагъ. 10. великы: ср. великын л. 40.23. 12. неоусыпа: ср. неоусыпающе л. 76об.15. 18. богоглаасниинѣ: иначе в ненотированном тексте этого кондака богогласьна л. 40об.13 и в греч. θεηλόγον (Kond., III, с. 195).

л. 41

1 нихи́ниинлкаа поооухваа·ааааали-
 2 мъ · тако преееее·жееееее·еехе́ее се·го-
 3 хохооо · и ны́ининиѣ · наа·ахаа·мъъ въ-
 4 тътътъ·тътътъ·зва оврѣтохоооомъ
 5 приидѣѣѣѣѣтеее́ее IV желаана·а-
 6 ахахаалаго ∴ ꙗко ∴ ꙗ́до ∴ Ѹасни ми ∴
 7 Ѹвъыше оубо двѣдъ · оуставляють грѣшьника ꙗ-
 8 коже мене повѣдати бжиа · оудобь оправданиа
 9 обаче къ вѣрѣ оучить пакы · и слъзами мѣножан-
 10 шамн исповѣдають · дньсь бо гласъ ꙗго аще оуслы-
 11 шить · сьрдыца не ожеститъ · ꙗкоже инъгда издра-
 12 нль раздражи · наведе оубо прочеꙗ псалъма господа-
 13 ви земля вса въспокутъ ∴ ѿлю · оврѣтохомъ ∴
 14 МЦА ДЕКЕМВРІА ВЪ · Д · ДНЬ ∴
 15 стѣы мчнцѣ · варъвары · ꙗ́до · гла · д · ꙗ́до · възнесы
 16 Въ трони благовѣрно поемоуоумоу · послѣдо-

3. Первая н исправлена из и. 4. Пятая ѣ исправлена из полувывыскобленного мартирия ц. 6. Первая а написана иной рукой.
 7. С 15-й буквы смена почерков (II писец). 9–10. мѣножаншамн: ѣ исправлена из о.

10–11. оуслышить и не ожеститъ: 3-е л. ед. ч. вм. 2-го л. мн. ч. в соответствии с греч. ἀκούσητε и μὴ σκληρουνθήτε; можно говорить в данном случае либо о переосмыслении греч. оригинала, либо о графико-орфографическом эффекте ѣ вм. е.
 15. възнесы: ср. възнесын см л. 57об.18.

л. 41об.

1 вавъши бѣоу мѣнѣ · идольскага оугаси слоуженна ·
2 посредѣ же соудница стражющи варъваро · моучи-
3 тельска не оустраши сѧ прещенна · моужьюмнага
4 вельгласно пиющи присно · троицю чьтоу · ꙗдино бо-
5 жьство · ꙗко · ꙗко · галилеискоу азъзыкѣ ·
6 Оучневѣстивъши сѧ хвѣ · моученна ради · варъва-
7 роу съшьдѣше сѧ · почьтѣмъ достоинно · тако да мѣтва-
8 ми кѣа · пагоубы дѣшегоубьныа · избавльшѣ сѧ
9 и глада · троуса и паденна · житие съ мирѣмъ да
10 придемъ съподобльше сѧ · съ вьсѣми стѣнми
11 ѿ вѣка оугожьшними · пребъвати въ свѣтѣ ·
12 и пѣти достоинно оудивилъ кси спсе · свога мило-
13 сти вьсѣмъ члѣкомъ · и вѣроу исповѣдающи-
14 имъ · лю · троицю чьтоу ꙗдино ·
15 Мѣца тогѣ · въ · ѣ · днѣ · стго савы · конѣа · гла ·
16 а · ꙗко · ликъ аггласкоу ·
17 Житие благочестиво на земли съвьршивъ · приати-
18 лице чисто дѣвное гави сѧ · просвѣщага вѣроу ти
19 приходѣщага блажене · тѣмъ же моли своко вла-
20 дѣкоу · просвѣтити дѣша нашѧ поющага тѣ саво ·
21 богомоудре оче нашѣ · ꙗко · ꙗко · къ бѣи прї
22 Премоудрости съ прозъвеннѣ · саво препода-
23 вьне · издѣтѣска възлюбилъ кси моу-

1. оугаси: а исправлена из о. 10. придемъ: далее пергамен затерт — утрачена буква? строчной знак? 19. С 18-й буквы смена почерков (III писец). 22. Премоудрости: лигатура из т и и (правка писца).

3. моужьюмнага: ѣ вм. ѣ, ср. моужеоумнага в конд. ОИДР, л. 40об. 4. пиющи: иная лексема въпиющи в конд. ОИДР, л. 41 и въпиющии в Благ., л. 25 и в Син., л. 45. 10. придемъ: вероятно, придемъ, ср. в греч. διέλθωμεν (Konp., IV, с. 5) и приемъ в конд. ОИДР, л. 41, где форма, однако, имеет иное лексическое значение. 14. чьтоу: вм. чьтоу, ср. л. 41об. 16. аггласкоу: прил. в дат. п. вм. им., возможно, согласовано с ꙗко, ср. аггльскъ л. 29об. 23 и ааангельскъ в Усп., л. 71об., см. коммент. к лл. 33.5, 40об. 1. прї: ср. притѣмъ л. 56.8. 22. съ: ѣ вм. ѣ, ср. съ в конд. ОИДР, л. 42.

л. 42

1 дрость съставноюю · въ неже нынѣ поживъ ·
2 Ѡ земля Ѡлоучи сѧ и на въсотоу възиде · отъ не-
3 вещьствьныхъ цвѣтти · исплетъ вѣньць ·
4 на свою възложивъ · освашеною главоу бого-
5 моудре · имже украсивъ сѧ · оумоли ба дати ми
6 моудрости · словоу достоинноу · тако да въспою твою
7 свѣток оуспеньк · кже прослави христосъ бѣ нашъ ∴
8 ^длю · са во б^жмоудре оче нашъ ∴
9 ^сМца то^жго · въ · ^с · стго оца · николы · конда^к · гла^с · г ·
10 ^дпо · два днѣ пре ∴
11 **В**ъ мьрѣхъ стѣи · свѣтитель гави сѧ · хѣво бо днь-
12 сь квангелнк испълни · положи доушу свою за люди
13 своѧ · изѧтъ неповиньнѧ отъ смьрти · сего
14 ради ости сѧ оученикъ велии божиѧ благодѣти ∴
15 **В**ътъ мѣрѣхъ · свѣааутихи^хни^х
16 хни · свѣати · теелььь · гавицини сѧ · ^дпо
17 хринисто · вооо бо · дььь · ньхъхъсь · хъхъьь
18 е · еванге · еуллиникее и · испътътълани · пооо-
19 ложн дьдъшюу · своооуооооюхъхъдъ заааа

9. **николы**: левый элемент **ы** исправлен из **ь**. 11. Смена почерков (II писец). 15. Смена почерков (III писец). После второ-го **хи** полувыскоблен **м**артирий **ц**. 16. После **х**ни выскоблена буква. После первой **т** по выскобленной букве написано **и**. 17. После второго **хъ** полувыскоблен **м**артирий **ѣ**? 18. Первая буква в начале строки (**ь**?) выскоблена. 19. После третьей **ѣ** выскоблена буква.

б. **достоинноу**: условно считаем, что писец согласовал прил. с сущ. **словоу**, иначе **достоинно** в *конд.* *ОИДР*, л. 42об. и в греч. ἐλαξίως (*Конд.*, IV, с. 11). 10. **пре**: ср. **превогатаа** л. 46.14 и **превогатаго** л. 40.17; см. коммент. к л. 34.15.

л. 43

1 тнѣмь·ь ооблиѣистаавы· тако
2 съгь·ъъъъ·ньце гавѣѣѣѣѣ·ѣѣѣѣ-
3 ѣ мирохоховини гавиѣни·ни сѧ ·
4 чюѣ·ѣѣѣѣѣдесы· нинкоохохо-
5 олааеѣе свѣщееенблажеене ·
6 тако хрихинистооовъъъ ѣгодъни-
7 къ·хъхъъъ вѣрььььь·ныи · мооо-
8 ооохохооли зааѣахаааа ныи ·
9 погынба·ааающаааа застоупись-
10 нихиниче теееееплын ·
11 Мѣца то · вѣ · ѣ · зачатък сѣтъа анъны ·
12 конъ · гла · д · по · гави сѧ днѣ ·
13 Праздноуѣтъ днѣ · въселенага · анни-
14 но зачатък · вѣвъшеѣ ѡ вѣѣ и во та

1. Перед первой о выскоблен мартирий ц. После ты выскоблен мартирий х. 2. В начале строки выскоблен мартирий ц? После третьей ѣ выскоблен мартирий ц? Последние 2 буквы ѣ написаны иной рукой. 3. Перед р выскоблен мартирий х? Перед первой в полувыскоблен мартирий ц. Перед га выскоблен мартирий и. 4. В начале строки выскоблена буква. 5. Перед с полувыскоблен мартирий ц. 7. В начале строки выскоблена буква и? 8. Перед второй а выскоблен мартирий ц. 10. В начале строки выскоблены 3 буквы. 14. вѣвъшеѣ: в исправлена из в. вѣѣ: написано по подскобленному пергамену.

л. 43об.

1 поро́ди · па́че сло́ва сло́во ро́жышно́ю ·: ико́ · по́ · га́лиленскѹ ·:
2 **И**́ваки́мъ дивѣ́нъи · и а́на бо́гомоу́драга · оба́ живоу́ща ·
3 вѣ́ въсе́мъ бла́гочѣ́стии · по́ за́коноу́ мо́сеовоу́ · бе́ща-
4 дѣ́на жи́вѣа́ста · и мо́листа́ сѣ́а́ боу́ · въсе́ю дѣ́шею глѣ́ща ·
5 гѣ́ савао́·ѳе́ прѣ́стѣ́и · въсѣ́мъ ча́ганикѣ́ бесча́дикъ во́лѣ-
6 зньно́к · поно́шеникѣ́ вѣ́си печа́ль · пода́жь оу́бо на-
7 ма · пло́дъ ѿ́ чрева́ · и при́несевѣ́ кго́ · вѣ́ црѣ́кѣ́вь твою́
8 да́ръ сѣ́ченъи · и прино́шеникѣ́ испѣ́лнѣ́но ·: лю́ · па́че сло́
9 **М**ѣ́ца · то́го · вѣ́ · сѣ́го споу́ридо́на · ко́нда · гла́ · вѣ́ · по́ ·
10 ·: вѣ́шьни́хъ и́ща ·:
11 **Л**ю́бѣ́вью оу́та́звенъ · хри́стовою сѣ́ченъи́к оу́мъ вѣ́ззѣ́-
12 сивъ · за́рею дѣ́ховно́ю · дѣ́телно́ю ви́дѣ́ниѣ́мъ · дѣ́та-
13 никъ о́брѣ́те бо́лѣ́пне · жьрѣ́вникъ бѣ́вѣ́ · про́ста
14 въсѣ́мъ · бѣ́жѣ́ствѣ́наа́го си́наниа ·: ико́сь · по́ · оу́тасни́ ми
15 **И**с̄́ чрева́ осѣ́енаа́го · сѣ́титѣ́ла гѣ́а · пох́валимъ́ ны-
16 нѣ́ · спѣ́ридо́на бла́годѣ́тѣ́нъа · скри́жали при́-
17 мѣ́ша бо́жѣ́ствѣ́нъа сла́вы · и вѣ́ чюдѣ́сѣ́хъ сла́в-
18 на въсѣ́мъ · вѣ́рою́ тепло́ю · та́ко са́мовидѣ́ца бо́жѣ́ствѣ́-
19 наа́го си́наниа · та́ко оу́бо́гымъ́ за́стоу́пника ·
20 и сѣ́грѣ́шаю́щимъ́ оу́тѣ́шитѣ́ла · тѣ́ во оу́ бо́жѣ́-
21 стѣ́вѣ́наа́го соу́ди́ща · хѣ́а осѣ́ащени́к прѣ́дѣ́ста ·:
22 лю́ · про́са въсѣ́мъ · бѣ́жѣ́ствѣ́наа́го ·:
23 **М**ѣ́ца · то́го · вѣ́ · гѣ́ · сѣ́го еоу́стра́тна · ко́ · гла́ ·

1. Смена почерков (II писец). 4. дѣ́шею: ю исправлена из ꙗ. 8. сло: ло написано под строкой. 9. Последние 2 буквы на строке читаются с трудом: скрыты отпечатком с л. 44. 11. сѣ́ченъи́к: мачта ꙗ исправлена из ѣ. 12. дѣ́телно́ю: мачта и исправлена из ѣ. ви́дѣ́ниѣ́мъ: ꙗ исправлена из и. 13. бо́лѣ́пне: между ѣ и н на верхнем уровне букв поставлена точка, см. лл. 45об.7, 45об.11, л. 48.16, л. 48об.16. 14. ико́сь: лигатура из и и к. 15. Ис̄́: выносная с под титлом написана выцветшими? чернилами. 16. спѣ́ридо́на: между п и ѱ выскоблена о (оу исправлена на ѱ) 17. бо́жѣ́ствѣ́нъа: т вставлена между с и в.

5–6. бесча́дикъ во́лѣ́зньно́к: вин. п. вм. род., ср. в греч. ἀλαδίαις ἐπιδούνου (Kond., IV, с. 21). 8. сло: ср. слова л. 43об.1. 15. Ис̄́: вм. Ис̄́, ср. в греч. ἕκ (Kond., IV, с. 27). сѣ́титѣ́ла: вм. сѣ́титѣ́ла. 20–21. тѣ́ ... осѣ́ащени́к прѣ́дѣ́ста: иначе в греч. αὐτός ... ἱερεῖον καθεστῆκεν (Kond., IV, с. 27), где глаг. καθίστημι переходный.

л. 44

1 ^в · ^д · ^{по} · въ молитвахъ неоусыпа ∴
2 **С**вѣтильникъ гави сѧ свѣтълын · въ тьмѣ соущи-
3 мь · невѣжествиа сѣдѣщимъ страсготърпче
4 вѣрою акты ороужиемъ огродивъ сѧ · зълодѣивъин-
5 хъ шатаниа · не оустраши сѧ еоустратик · вѣти кси
6 доброгазъчынѣи ∴ ^{ико} · оутасни ми гзъкъ ∴
7 **М**рачънымъ хѣ дша мока · раждени да тако въспо-
8 ю свѣтло · ликъ моученикъ патъчислънын авъ-
9 ксентиа оубо въздрастию бжъствною · бжъств-
10 нааго житиа въспитана · и моудрааго и добрааго
11 въсѣмъ евъгениа · съ тѣми же и орѣста · въ божь-
12 ствнынхъ живоуца горахъ · мардариа же бо-
13 моудрааго · кгоже бѣ еоустратии наставъникъ ∴
14 ^д · ^{лю} · вѣтти кси доброгазъчынѣи ∴
15 **М**^сца · тог^ж · въ · з^д · ^{ко} · ст^х · ^г · отрокъ · ананна · азари-
16 л · мисанла · гла · ^в · самогла ∴
17 **Р**оукописанаго швара · не почтъше · нъ не-
18 писанымъ соуществъмъ шбложше сѧ · трь-
19 блаженни въ тоузѣ соуще огнынѣи · прослави-
20 сте сѧ · средѣ пламене несътръпимаго · ставъ-
21 ше ба призвасте · ускори щедрын потъщи
22 сѧ тако милостивъ · на помощь нашу · тако
23 можеши хотѣи ∴

1. На левом поле позднее написано ·^тне·. 17. С 9-й буквы смена почерков (III писец).

1. неоусыпа: ср. неоусыпающе л. 76об.15. 5. вѣти: и вм. ни, ср. вѣтти л. 44.14. 7. Мрачънымъ: тв. п. вм. вин. субст. прил., ср. в греч. τὸ ζοφερόν (Kond., IV, с. 31). 8. патъчислънын: ѣ вм. ъ.

л. 45

1 ѸѸ гаакоо мооожеиѵшииниии л хоюо-
2 ооооогтѣи :: ѷко̇ · смгла̇ ::
3 ОѸскори щедрѣи · и потѣщи сѣа ако мл̄стивѣ на помо-
4 щѣ нашу ако можеши хотѣи · простѣри роѷкоѷ свою ·
5 южѣ приаша древлѣ искоѷшеник егѷптѣанѣ бо-
6 рюще сѣа · и жидовѣ гоними не встави насѣ · да не по-
7 жъретѣ насѣ сѣмьртѣ · жажющѣа насѣ · и сотона
8 ненавидѣи насѣ · нѣ приближи сѣа насѣ · и пощади
9 дѣша наша · ако избави инѣгда отрокѣи своѣа въ
10 вавѷлонѣ · беспрестани поющѣа тѣа · въвърже
11 нѣ тебе ради въ пѣщѣ · из неаже въпниющѣихѣ
12 ти :: лю̇ · оѷскори щедрѣи ::
13 М̄ца · тогѣ · въ · к̄ · сѣаго сѣцномѣеника · игнатѣа ·
14 конѣ · гла̇ · г̄ · по̇ · два днѣ · превогата ::
15 Свѣтълѣихѣ ти подвигѣ · свѣтоносѣнѣи днѣ про-
16 повѣдактѣ въсѣмѣ · въ вѣртѣпѣ рожьшааго сѣа
17 того бо жажю любѣвию насладити сѣа · потѣща
18 сѣа ѿ зѣвѣри сѣнеденѣ вѣгги · сѣго ради и бѣносоѣцѣ
19 нарече сѣа · игнатѣи премоѷдре :: ико̇ · по̇ · едема ::
20 Аврамѣ оѷбо инѣгда · сѣа жърѣашѣ заколеник въобра-
21 жаа · всѣачѣскаа одѣржащааго · и нѣнѣа въ вѣртѣ-
22 пѣ · тѣщащѣоѷ сѣа родити · тѣи же богомоѷдре · въ-

3. Смена почерков (II писец). 11. въпниющѣихѣ: первая и исправлена из є. 17. жажю: ю исправлена из начатой л? 19. едема: первая є исправлена из мачты. 20. инѣгда: лигатура из и и н, между нею и ѣ пергамен подскоблен.

15. днѣ: иначе днѣ в конд. ОИДР, л. 45об., дѣвьвьнь в Благ., л. 28об., так же в Усп., л. 44об., в греч. ἡ ἡμέρα (Kond., IV, с. 39). 17. насладити сѣа: л со знаком палатальности. 18. зѣвѣри: вм. зѣвѣри.

л. 45об.

1 сего приведе · себе тако заколение · и звѣрьмъ · сънѣдъ бы-
2 въ · и пшеница чѣта · гави сѧ зижителю сю · въ житѣни-
3 цахъ · небесъныхъ · вѣчьныхъ^встоуѣ · въ истину · и свок-
4 го раченна · наслажѧа сѧ · имже мира · оставилъ кси ·:
5 ^длю · нарече сѧ игнатие премоудре ·:
6 ^мца · ^того · ^жвъ · ^кв · ^стѣ · ^чмцѣ · анастаси · ^дко · ^гла · ^б ·
7 ^дпо · въшьниихъ ища · и ·:
8 **И** же въ напастъхъ · и въ бѣдахъ соущи · къ твои цркъ-
9 ви · притѣкающе приклемъ · чьстѣныа цѣльбы · иже
10 въ тебе живоущи бжиа блгдтъ · анастаси тѣ бо присно
11 мирови · истачакии цѣльбы ·: ^нко · ^дпо · оугасни ми гзгы ·:
12 **В**ъскрсьсениа спсва · тьзюменита соущи · падъша
13 ма нына въстави · млтми си · ѿ чедесъ твоихъ каплю
14 искавъши мце · въ доушу мою · и пламень зълааго
15 грѣха · оугасающи · миръ бо спсаеши ѿ страстни ·:
16 мъногообразныхъ въсьгда · имиже и азъ нына · искъ-
17 шенъ быхъ · тѣ бо въсѣмъ въста подающи ·: ^длю · мирови
18 ^мца ^того · ^жвъ · ^кд · ^дпрѣпра · рожьствѣмъ хвѣмъ ·
19 ^дко ·: ^гла · ^г · ^дпо · два ^днь ·:
20 **Д**ва ^днь · прѣвѣчнаго слова · въ вѣртьпъ гра-
21 деть родитъ неиздреченно · ликоуи въселе-
22 наа · оуслышавъши · прослави съ агглы и съ
23 пастыри · извольшаго гавити сѧ · отроча мла-

7. **въшьниихъ**: между **ь** и **н** на верхнем уровне букв поставлена точка, см. лл. 43об.13, 45об.11, 48.16, 48об.18. 7–8. На левом поле позднее написано **не**. 9. **цѣльбы**: **ѣ** исправлена из элемента какой-то буквы. 11. **цѣльбы**: между **ь** и **в** на верхнем уровне букв поставлена точка, см. лл. 43об.13, 45об.7, 48.16, 48об.18. 16. **мъногообразныхъ**: первая **ъ** исправлена из **о**. 18. Смена почерков (1 писец). **рожьствѣмъ**: **ъ** исправлена из **о**.

2. **сю**: **ю** в м. и под влиянием предыдущего слога, ср. **си** в *конд.* *ОИДР*, л. 46об. 6. **анастаси**: **к** в м. **ѣ**. 7. **въшьниихъ**: в м. **въшьниихъ**. 8. **соущи**: ср. **соущееееее** в *Усп.*, л. 45об. 9–10. **иже въ тебе живоущи бжиа блгдтъ**: иначе в греч. *τῆς ἐν σοὶ οἰκούσης θείας χάριτος* (*Kond.*, IV, с. 43). 11. **гзгы**: ср. **гзгькь** л. 70об.2. 13. **чедесъ**: в м. **чюдесъ**. **твоихъ**: без **ъ** на конце. 14. **искавъши**: пропущен слог, ср. **искапивъши** в *конд.* *ОИДР*, л. 47 и в греч. *ἐλιστάξααα* (*Kond.*, IV, с. 45).

л. 46

1 до · прѣвѣчнѣи бѣ̄ :: ꙗко̄ · по̄ · ѿдема ви-ѿле̄ ::
2 **Ѹ**таа прѣрчьскага речениа · коньць приаша ·
3 дѣца се ражакъть прѣсѣвѣршенаго · въ ви-ѿлѣ-
4 омѣ градѣ · въноутрь вѣртѣпа · тварь вѣса
5 обогатѣи сѧ · радоуи сѧ и ликоуи · съ равѣы по-
6 жити вѣсѣхъ влѣка приде · отъ власти чю-
7 жааго · избавлѧа насъ · послѣдовавѣши-
8 хъ тѣли · и видимъ кѣсть младеньць · пови-
9 ваемъ въ гасльхъ · ꙗко младеньць ::
10 **Ѹ**ю̄ :: ѡтроча младо прѣвѣчнѣи-
11 и богъ ::
12 **М**ца̄ · того̄ · въ · кѣ̄ · на рожьство̄ га̄ нашего̄ ꙗсꙗ ·
13 конъдѣкъ · гла̄ · г̄ · самоглан̄о̄ ::
14 **Д**ѣва днѣ̄ · пребогатаа ражакъть · и земла вѣртѣпъ не-
15 прикосновеноу приносить · аггѣи съ пастыри сла-
16 вословествѣать · вѣлѣсви же съ звѣздою поутѣ-
17 шьствоуѣють · насъ бо ради роди сѧ отроча младо
18 прѣвѣчнѣи богъ :: ꙗко̄ · самогланъ̄ ::
19 **Ѹ**дема ви-ѿлеомъ отъвѣрзе придѣте видѣмъ пищю
20 въ таниѣ обрѣтохомъ · придѣте примѣмъ соуща-
21 га ранскага · въноутрь вѣртѣпа · тоу гави сѧ корень не-
22 напокнѣ · прозѣваа ѿпоущеник̄ · тоу обрѣте сѧ кла-

11. После 11-й строки одна строка свободна от текста. С 11-й строки по 22-ю просвечивает текст с л. 46об. 12. Смена почерков (II писец). 18. самогланъ̄: ѣ исправлена из о. 19. ви-ѿлеомъ: о полусмыта?

1. прѣвѣчнѣи бѣ̄: ожидается род.-вин., ср. в греч. τὸν πρὸ αἰώνων Θεόν (Kond., IV, с. 47); это же словосоч. в им. п., синтаксически необходимом в концовке самогласного кондака на л. 46.18. ви-ѿле: ср. ви-ѿлеомъ л. 46.19. 14. пребогатаа: повторение гласных в ненотированном тексте.

л. 46об.

1 ДѦЗЪ НЕНСКОПАНЪ · КГОЖЕ ПИТИ ДѦДЪ ДРЕВЛЕ ВЪЖДАДА
2 СІА · ТОУ ДѦАГА РОЖЬШИ МЛАДЕНЬЦЪ · ЖІАЖДОУ ОУСТАВИ
3 АБИК АДАМОВОУ И ДАВЪДОВОУ · ТОГО РАДИ КЪ СЕМОУ И-
4 ДѦМЪ КЪДЕ РОДИ СІА ∴ ЛЮ · ОТРОЧА МЛАДО ПРЕВЪ ∴
5 МЦА · ТОГО^Ж · ВЪ · КЕ · НА СЪВОРЪ СЪТЪМ БЦА · КОНДА^К · ГЛА^С ·
6 Э · САМОГЛАНО ∴
7 ПРѢЖЕ ДЪНЬНИЦЪ Ѡ ОЦА БЕЗ МАТЕРЕ РОЖЬША СІА · НА ЗЕ-
8 МЛИ БЕЗЪ ОЦА ВЪПЪТИ СІА ДНЬ ИС ТЕБЕ · ТЪМЪ ЗВЪЗДА
9 БЛАГОВЪСТИ ВЪЛХВОМЪ · АГГЛИ ИЖЕ СЪ ПАСТЪРИ ПОЮ-
10 ТЬ · ВЕСЪМЕНЬНОК РОЖЬСТВО ТВОК БЛАГОДЪТНАГА ∴
11 ПРѢЕЕЕЛЖЕЕ ДЪ·НЬЦНИИЦЪЪ ОТЪ · ОТЪ·-
12 ЦААА Г · БЕЗ МАТЕЕЕЕ·РЕХЕХЕЕ · РОООО-
13 ЛДИ СМ · НАА ЗЕМЛИ · БЕХЕХЕЕЕЛЗЪ ОЦТЬ-
14 ЪЦА ВЪПЪТИ СМААА ДНЬ·ЪСЬ-
15 ХЪХЪ · НИИС ТЕБЕ ТЪМЪЪЪ · ЗВЪЪЪ-
16 ЗДААА · БЛАГООВЪСТИХИХИИ А ВЪЪ-
17 ХВОО·ОООМЪ · АНГЕЕЛИИ · ЖЕЕЕ · СЪ-

5. ^Кконда: о исправлена из мачты (левой мачты н?). 8. ^Ъвезъ: ѡ исправлена из о. 11. Смена почерков (III писец). После этой строки и по 17-ю просвечивает текст с л. 46. 12. Перед первой р выскоблен мантирий ц? 14. Перед д выскоблен мантирий г? Перед второй с выскоблен мантирий ц. 16. Перед в выскоблен мантирий ц. Последняя ѡ написана иной рукой. 17. В начале строки выскоблено ѡл. После второй е выскоблен мантирий ц.

4. превъ: ср. превъчънъин л. 46.18. 7. рожьша сіа: прич. в род. п. м. р. ед. ч. вм. им. п., ср. в греч. ὁ γεννηθείς (Kond., IV, с. 55). 16–17. въъхвоо·ооомъ: перед х стерта буква л, принятая за мантирий.

л. 47

1 тъ пастърихиѳини л поюѳѳѳѳтъ ·
2 бесѳмѳньбъбъбъбъбъноок · рожьствоо-
3 оохохо · твоок · благаагоодѳтъбъ-
4 наааааааа ∴ ѳко̇ · самогланъ ∴
5 **Н**евъздѳланааго гръзда прозѳавъшина лоза ·
6 тако на вѳтвѳхъ на роѳкоѳ ностащи и глаголааше ·
7 тты плодъ мон · тты животъ мон · отиноѳдъ бо ра-
8 зоѳмѳхъ · такоже бѳхъ ксмь · тты богъ мон ·
9 печать дѳвьства моко · видѳщи нензмѳнь-
10 ню · проповѳдаю тта непреложна · слова плѳть бы-
11 въша · не вѳмь сѳмене · вѳмь тта разорителѳ
12 чиста бо ксмь · тебе прошьдѳшо из мене · тако-
13 же бо обрете оставивъ оѳтровоѳ мою · видѳщю
14 цѳлоѳ · того ради въста тварь сѳликоѳствоѳк-
15 тъ ми въпиющи ∴ лѳ̇ · благодѳтнаѳ ∴
16 **М**ца̇ · тогѳ̇ · въ · кз̇ · сѳго първомка стѳфана · ко̇ ·
17 гла̇ · г̇ · по̇ · дѳ̇ · дѳ̇ · днѳ̇ · пребогатаго ∴
18 **В**лѳка въчера къ намъ · плѳтию прихожда-
19 ше · и рабъ днѳ̇ · ѳ̇ плѳти исхожааше въчера
20 цртвоѳтан · плѳтию роди ста · днѳ̇ рабъ ка-

1. Перед п полувыскоблен мартирий ц. 3. Перед г выскоблена буква а или мартирий л. 4. С 9-й буквы смена почерков (II писец).

5. гръзда: другая лексема гръзна в конд. ОИДР, л. 49. 6. глаголааше: над несокращенным словом титло. 13. видѳщю: прич. в вин. п. ж. р. ед. ч. вм. им. п. м. р., вероятно, в ряду др. членов предлож. в вин. п., или же ошибка при переписывании под влиянием следующего после прич. мест. в оригинале, ср. видѳщи ю в конд. ОИДР, л. 49об. и в греч. φυλάξας ... αὐτήν (Kond., IV, с. 57). 14–15. сѳликоѳствоѳкѳтъ: возможно, контаминированная форма из двух сѳликоѳкѳтъ и сѳликѳствоѳкѳтъ, ср. сѳликоѳкѳтъ в конд. ОИДР, л. 49об.

л. 47об.

1 мѣнѣмъ побиваѣмъ бѣваѣтъ · того бо ра-
2 ди и съконъчаваѣтъ сѧ · пѣрвомѣнѣ · и божьствъ-
3 нѣи стѣѡанъ ∴ нѣо · пѡ · кѣдема виѡлеомъ ∴
4 **С**корое спсѣнѣе · ицѣленѣе ми дароуи · и оумъ мой хѣ ·
5 просвѣти молитвами · леугита правѣдѣнааго ·
6 тако кѣдинъ щедрѣи · тѣмъ гави сѧ · пѣрвострада-
7 льць вьсѣмъ · присно моуѣкъ твонхъ · и вѣнѣнѣць
8 коупно слава и похвала · хвала наша и радова-
9 нѣе · вѣра извѣста · и стѣна вьсѣмъ притѣка-
10 ющимъ къ рацѣ · мощи того · и нѣна не преста-
11 и · молити о вьсѣхъ ∴ лѣю · божьствѣнѣи стѣѡа ∴
12 **М**ца · того · вѣ · кѡ · стѣнѣхъ младѣнѣць · кѡ · гла ·
13 ѡ · пѡ · кѣже о насъ · сѣвѣрши ∴
14 **В**ѣ виѡлеомѣ · рожьшо сѧ црви · вѣлсви ѡ пѣ-
15 рсѣ · сѣ дарѣи приходѣтъ · звѣздою сѣвѣше
16 наставлѣаки · нѣ иродъ мѣтѣтъ сѧ · и женѣ-
17 тѣ младѣнѣца · тако пышеницю плача сѧ · а-
18 ко дѣржава кѡ раздроушаѣтъ сѧ вѣскорѣ
19 нѣо ∴ подобно ∴ зѣмнаа на зѣ ∴
20 **В**ѣшьнѣимъ и нижнѣимъ весѣлащимъ сѧ
21 что кѣтъ вѣ рамѣ тако оуслѣшано бѣи · пла-
22 чѣ тоу · бѣщѣслѣнѣи · иаковъ радоуѣтъ сѧ
23 и рахли плачѣтъ сѧ · носифъ познанъ бѣи ·

1. побиваѣмъ: а исправлена из и? 3. кѣдема: к исправлена из н. 18. раздроушаѣтъ: первая а исправлена из элемента какой-то буквы. вѣскорѣ: ѣ исправлена из ѣ. 20. вѣшьнѣимъ: н исправлена из и. 21. рамѣ: ѣ исправлена из а?

4. спсѣнѣе: иначе сѣпасѣ в *конд.* *ОИДР*, л. 50 и в греч. σωτήρ (*Kond.*, IV, с. 61). 7. вѣнѣнѣць: вм. вѣнѣць. 11. стѣѡа: ср. стѣѡанъ л. 47об.3. 19. зѣ: ср. зѣмли л. 89об.9. 18. раздроушаѣтъ сѧ: вм. раздроушаѣтъ сѧ. 19. подобно: см. коммент. к л. 27об.12. 21. оуслѣшано: о вм. ѣ; прич. должно быть согласовано с плачь, ср. в греч. ἠκούσθη θρήνος (*Kond.*, IV, с. 65); возможно, однако, что прич. с. р., согласованное с мест. что.

л. 48об.

1 ша сѧ коупно · имъже оуподобльше сѧ · славѸ
2 въсълѣмъ томоу и проповѣдимъ ∴ ѡ · давѣдови
3 **МЦА ГЕНВАРІА ВЪ · А · ДНЬ ∴**
4 сѣго оца нашего · василна · ко · гла · д · по · тави сѧ днѣ
5 **ІА**ви сѧ · стълпъ непоколѣблемъи црви · подаѧ
6 въсълѣмъ · некрадомоѧ господство · назнаме-
7 ноѧта своими повелѣнии · до нѣсе тавленъ · васили-
8 к преподобъне ∴ ико · по · галилѣискоу га ∴
9 **Ц**ѣломоудрию съсоудъ · оуста прѣмоудрости · и
10 стълпъ повелѣникъ василик великыи · въсълѣ-
11 мъ възблистаѣтъ оумно · придѣте оубо и ста-
12 нѣмъ въ домоу бѣжи · теплѣ възирающ · чюде-
13 сѣми сего оукрашающа сѧ · тако сианникъ облиста-
14 юща сѧ · чистѣмъ дхмъ разгорѣвъше сѧ · подовѧ-
15 ще сѧ емоу · вѣрѣ теплости · съмѣренню · имъже
16 домъ тави сѧ · естъствоу бѣжню · къ немоу же
17 въпниюще въспомъ ∴ ѡ · до нѣсе тави сѧ ∴
18 **Н**е · прѣ просвѣщеникъ · гла · г · по · два днѣ ∴
19 **И**ерданьскими водами · очищаѣтъ мира гнѣ ·
20 днѣ таннок съкрѣвеник · тави сѧ соущимъ въ
21 мирѣ · разоума сианник · дхъ бо съ родительмъ
22 послушествоуѣта · тако съ ксть възлюбле-

10. въсълѣмъ: ѣ исправлена из є. 14. разгорѣвъше: первая р исправлена из з? 18. Между ъ и · г на верхнем уровне букв поставлена точка, см. лл. 43об.13, 45об.7, 45об.11, 48.16.

1. имъже: вм. имъже. 8. га: ср. гзъкоу л. 49об.4. 10. василик: зв. форма личного имени вм. им. п. 12. възирающ: нет оконч. прич., ср. възирающе в конд. ОИДР, л. 52об.–53 и в греч. ἐνατενίζοντες (Kond., IV, с. 77). 13–14. оукрашающа сѧ и облистающа сѧ: вм. им. п. м. р. мн. ч., ср. оукрашающе сѧ и облистающе сѧ в конд. ОИДР, л. 53 и в греч. τερλόμενοι и ἀστροφέντες соответственно (Kond., IV, с. 77). 22. послушествоуѣта: вм. послушествоуѣта.

л. 51

1 ЦВѢЛЪ КСИ · И ОУМЪНОЖИЛЪ КСИ ЧАДА СВОА ·
2 ВЪ ПОУСТЫНИ · СЛЪЗЪ ТВОИХЪ ТОЧЕНИК-
3 МЪ НАПАКМА · СТАДО НАЧАЛЬНИЧЕ БОЖЬ-
4 СТВЪНЪИХЪ ДВОРОВЪ · ТѢМЪ ЗОВЕМЪ ·
5 РАДОУИ СІА ѠЧЕ ·Ѡ·ЕОДОСИК ·:· $\widehat{У}$ КО · $\widehat{П}$ Д · АНГЕЛЪ ·:·
6 ЧЛКЪ ОУБО КЕСТЬСТВЪМЪ · БЫСТЬ ѠЧЕ · НЪ ПА-
7 ВИ СМ СОУЖИТЕЛЬ АНГЕЛОМЪ · ІАКО БЕСПЪТЪНЪ
8 БО НА ЗЕМЛИ ПОЖИВЪ МОУДРЕ · ПЛЪТЪСКОК
9 ВЪСЕ · ТѢМЪ И Ѡ НАСЪ СЛЪШИШИ · РАДОУИ СМ ·
10 ОЦА · БЛАГОЧЪСТИВААГО СЫНЪ · РАДОУИ СМ
11 МТРЬ · БЛАГОГОВЪНИТЪА ВЪТЪВЪ · РАДОУИ
12 СМ ПОУСТЫНЪНЪИ · И ЖИТЕЛЮ ПРЕКРАСЬ-
13 НЪИ · РАДОУИ СІА ВЪСЕЛЕНЪА СВѢТИЛЬНИ-
14 ЧЕ МНОГСВѢТЪЛЪИ · РАДОУИ СМ Ѡ ОУНОСТИ
15 ВЪСЛѢДОВАЛЪ КСИ ХВІ · РАДОУИ СІА АКО ЮВАДИ-
16 ЛЪ КСИ ПЛЪТЪСКЪА СЛАСТИ · РАДОУИ СМ ИНО-
17 КЪИМЪ СПСЕНИК ХОДАТАИ · РАДОУИ СМ ЛѢНИ-
18 ВЪИМЪ ОБРАЗЪ ОУВѢЩАНИА · РАДОУИ СМ МЪ-
19 НОГЪА Ѡ ПРЕЛЪСТИ ИЗБАВИВЪ · РАДОУИ СІА
20 ПОТОКЪ ЧЮДЕСЪ ДАРОУА · РАДОУИ СМ НИЩИ-
21 ИХЪ ПОПЕЧЕНИК СЪТВОРИВЪ · РАДОУИ СМ НА-
22 ШЪ ЗАСТОУПЪНИЧЕ ИЗБАВИТЕЛЮ ·:· ЛЮДИ-
23 К · РАДОУИ СІА ѠЧЕ ·Ѡ·ЕОДОСИ ·:·

1. оумъножилъ: нож написано почти в междустрочье. Во втором кси мачта к исправлена из с? После второй к текст читается с трудом: осыпались чернила. 12–13. прекрасъныи: вторая р исправлена из а. 17–18. лѣнивьимъ: ѣ исправлена из е? 21. Последняя буква в строке читается с трудом: осыпались чернила. 22. застоупъниче: последняя буква читается с трудом — осыпались чернила. 23. Ѡ·ЕОДОСИ·: утрачена буква — взломачен пергамен.

7. ангеломъ: вм. аггеломъ или ангеломъ. 8–9. плътъскок въсе: далее пропуск в тексте, ср. в греч.: τῆς σαρκὸς ἄλασσαν τὴν πρόνοιαν ἀπέροισας (Kond., IV, с.95), подчеркнутого текста в ТУ нет. 11. мтръ: ъ вм. е, ср. в греч. μητρός (Kond., IV, с. 95). 12. и: в греч. нет. 23. Ѡ·ЕОДОСИ·: либо зв. форма, либо им. п. в знач. зв. формы, ср. в греч. Θεοδόσιε (Kond., IV, с. 95).

л. 51об.

1 **М**^сца · т^жгѡ · вѣ · дѣ · стѣхъ оцѣ нашихъ · изъбк-
2 ныхъ вѣ синан и ранѣ · кѡ · гла · д · пѡ · взне ·
3 **З**емльныхъ и тѣлѣнныхъ наслаженна ·
4 преобидѣвшѣ превлажени · поустьнынок
5 селжикъ изволивъше · мира благолѣпнок
6 и пища временъна · тѣмъ съподовисте сѧ ·
7 цѣрства небесааго · тѣмъ въпикѣмъ въси
8 прилѣжно · отъ вѣдъ насъ избавите ·
9 үкѡ пѡ · галиленскоу азъикоу ·
10 **П**риде дньсь намъ спсенъи днь · страсти
11 мѣкомъ въспѣти достоинно · яже на земли
12 бѡголѣпнѣ · съвършиша пощеникъ ·
13 въздржаникъ мѣногѣмъ · страдани-
14 къ же вѣтрок · авик и вѣнць въсприг-
15 ша нетѣлѣнныи · съ аглы достоинно ·
16 ликоүюще присно вѣвѣкы · молѣще ✠ хѣви ·
17 грѣхомъ подати · оцѣщеникъ благочъстивь-
18 нѣ · хвалащнимъ память ихъ въпниюще
19 немълчно · лю · ѿ вѣдъ насъ избави ·
20 **М**^сца · т^жгѡ · вѣ · еѣ · поклоненикъ чьстнѣ-
21 га веригъ стѣааго апла петра · кѡ · гла · в ·
22 пѡ · вѣшьниихъ ища ·
23 **К**амень хѣсъ · камене вѣрнааго · просла-

5. **благолѣпнок**: н написана по подскобленному пергамену. 8. Последние 7 букв на строке написаны по подскобленному пергамену. **избавите**: в исправлена из а. 15. **достоинно**: ин полуутрачено — осыпались чернила. 16. ✠: полуутрачена с. 19. **насъ**: ѣ исправлена из ь? 21. **кѡ**: выносная д? более похожа на незавершенный овал — отсутствует нижняя половина буквы. 22. **пѡ**: см. коммент. к строке 21; далее пробел в 4 буквы. 23. **вѣрнааго**: ѣ исправлена из е.

2. **взне**: ср. **възнесъи сѧ** л. 57об.18. 5. **благолѣпнок**: прил. в положит. ст. в отличие от сравн. ст. в греч. εὐλογέστερον (Kond., IV, с. 97). 12. **бѡголѣпнѣ**: титло стоит над несокращенным словом. 14. **вѣтрок**: вм. **вѣторок**, так в *конд.* *ОИДР*, л. 57об. и в греч. τὸ δεῦτερον (Kond., IV, с. 99). 16. ✠: [с]а. 19. **избави**: ср. **избавите** л. 51об.8. 20–21. **чьстнѣга веригъ**: вероятно, ѣ вм. ѣ во флексии суш., ср. в греч. τῆς τιμίας ἀλύσεως и **чьстнѣга веригы** л. 52.3 в тексте этого же кондака; ср., однако, словосоч. во мн. ч. **чьстнѣхъ веригъ** в *конд.* *ОИДР*, л. 58.

л. 52

1 вѣ свѣтъло · своѣго първопрестољника ·
2 съзъывактъ во всѣа · праздъновати чоудо
3 чьстѣнѣа веригѣа · подати грѣхомъ про-
4 щениѣ :: ѱко · по · оуѣсни ми гъзъикъ ::
5 **В**ъ истиноу нѣнѣ · приде въсѣмъ · ближнни-
6 мъ и долъннимъ · праздъновати свѣтъло ·
7 и покланѣати сѣ чюдеси · съгласно въспѣти
8 петра и павѣла · и андрѣа първозъванаа-
9 го въселѣнѣа · филипа же и матѣею досто-
10 ино прославимъ · симона же рѣвнителя · и ѿ-
11 вана и ѿкова и всѣа · прочѣа апѣлы въпню-
12 ще хѣи · дивнѣ богъ нашъ вѣ :: лю · подати ::
13 **М**ѣа · тгѣ · въ · зѣ · преподобнааго оѣа наше-
14 го антонна :: ко · гла · д · по ·
15 **В**ъ плѣти съ анѣлы съвесѣдѣникъ бѣвъ · поу-
16 стѣни първѣи житель съ анѣлы · процвѣ-
17 те тѣа поустѣни въселѣнѣи · прославля-
18 ютъ твоѣ имѣа праоѣа антоник · тѣмъ
19 за нѣ моли гѣ :: ико :: по ·
20 **П**росвѣтителя просвѣтителѣмъ · мнни-
21 хомъ великоу славоу моудрааго анто-
22 нна · и наставника нашего великааго ·
23 придѣте всѣи людик · почтѣмъ тѣржъ-

8. Последние две буквы исправлены из полусмытого? ѣи? 10. прославимъ: ѣ, плечо которой выцвело?, исправлена из ѣ, которая, в свою очередь, исправлена из и. 14. На левом поле позднее написано ·нѣ·. 22. наставника: ст исправлено из двух мачт. 23. почтѣмъ: ѣ исправлена из е?, а ѣ из ѣ.

16. анѣлы: вм. агѣлы или анѣлы. 17. въселѣнѣи: дат. п. вм. им. п., ср. в греч. ἡ οἰκουμένη (Kond., IV, с. 107). 18. праоѣа: род. п. вм. им. или зв. формы, ср. в греч. πατροπάτωρ (Kond., IV, с. 107).

л. 52об.

1 ствоююще · самъ съ врагъмь бравъ сѧ кди
2 съломи и · казатель намъ на подвигы съка-
3 заетъ сѧ · томуоу възъпникмъ тако повѣди-
4 телю на дьвола · припѣвающе ·:
5 **М**^сца · тг^ж · въ · нѣ · стюю оцю нашею афанасиа
6 и кѹрила · к^д · гла · ѣ · по · кже о насъ съвъ ·:
7 **Б**ездьна намъ повелѣнии бгословиа · исто-
8 чилъ кси гавѣ ѿ источникъ спсвъ · и
9 креси потапляюща кѹриле · и стадо не-
10 врежено · тръвълнени избавляющю
11 страна бо ты преподобне · кси наставъ-
12 никъ · ако бжтвна гавгала ·: ико · по · зьмьна
13 **С**лнце оубо въсия · кже нѣнѣ видимъ · соуща-
14 га въ мире веселитъ · въседневьнок теченик
15 сътворивъ · тѣмь обладакмъ бывактъ · и-
16 мже обладага баше ·: такоже бо ризою покрѣ-
17 вактъ сѧ тьмою · и ношь постигъши притѣ-
18 плактъ к · пребогатаго же стѣла славоу и
19 днѣ проповедактъ · и ношь пакты чюдить
20 сѧ вельми · како разделити възможе · вещь-
21 и боурю · и предъстати непорочнъ · х^ви ^срви
22 нашему слыша бо ѿ него · и прославилъ к-
23 си мѧ · предъ зьмьнѣими · и азъ на нбхъ ·

1. ю полусмыта каплей воска. Восемь букв (мь бравъ с) написаны по подскобленному? пергамену. кди: и полуутрачена — выщвели чернила. 7. повелѣник: лѣ написано над строкой. 12. зьмьна: ѣна полуутрачено. 20–21. вещьн: в читается с трудом — осыпались чернила. 21. срви: ви читается с трудом — осыпались чернила. 23. нбхъ: далее утрачен один лист.

1. кди: в конце строки, вероятно, недописано слово кдинъ, что вместе с бравъ сѧ составляет перевод греч. μονοαχίηςας (Kond., IV, с. 109). 6. съвъ: ср. съврши л. 89.12. 7–9. Бездьна намъ повелѣнии бгословиа · источилъ кси ... и креси потапляюща кѹриле: сущ. бездьна в им. п. вм. вин., сущ. повелѣник в им. п. вм. род. (если только к не вм. ѣ) и прич., согласованное не с сущ. бездьна, а с сущ. креси в отличие от греч., где прич. согласуется с сущ. ἄβυσσος в вин. п., ср. греч. ἄβυσσος ἡμῶν δογμάτων θεολογίας ἔβλυσας ... τὰς αἰρέσεις καταλύζουσαν (Kond., IV, с. 111). 10. тръвълнени: вм. тръвълнени, следующее слово начинается с и. 11. страна: иначе странамъ в конд. ОИДР, л. 59об., Благ., л. 30, Усп., л. 62об., Син., л. 57, Троиц., л. 25. 12. зьмьна: ср. зьмьната л. 38.5. 15. обладакмъ: прич. должно быть согласовано с сущ. Слнце; возможно, ѣ вм. о. 20–21. вещьн: иначе вещици в конд. ОИДР, л. 60 и в греч. τῶν πραγμάτων (Kond., IV, с. 113).

л. 53

1 четь образъ · рожьства твоѣго · и вѣрнага и-
2 справленна · ни аще вси моудрии сънидоу-
3 тъ сѧ · слова силою прослоувъше и понѣ въ ма-
4 лѣ · похвалѣ ти ꙗко принесоу · трѣцю во прѣве-
5 ликоую · юже самъ въ мирѣ извѣстилъ кси ·
6 прослави тако своѣго оудодника · и моудро-
7 сти и разоума испълни · ^длю · ꙗко бгословь-
8 ць свѣченъи ·
9 **М**^сца · того ^ж · въ · кз · Прѣнесениѣ мощьмъ · стго
10 ивана · златооустаго · ^дко · гла · а · ^дпо · Дикъ аггл ·
11 **В**ъзвесели сѧ тайно · чьстнага цркы · прѣнесени-
12 къмъ · чьстныхъ ти мощи · и сѧ съкрывъ-
13 ши · тако злато многоцѣнно · поющимъ тѧ ·
14 непрѣстанно дажи · мѣтвами ти · исцѣ-
15 лени бгдѣтъ · иване златооустѣ ·
16 иквсѣ · ^дпо · къ бци притыцѣ ·
17 **С**вѣща дѣла моихъ · оуныла ^сбы · иване злато-
18 оустѣ · и бою сѧ на оустрѣтениѣ · чьстнаго
19 ти тѣла · нъ самъ мѧ настави · и стъза моя
20 направи · покаганиа подаа ми врѣмѧ прѣстѣ ·
21 якоже того проповѣдатель бжствьныхъ ·
22 и страстни моихъ мьногообразныхъ
23 оутиши боурю · ѿ сѣти днаволъ · въсхы-

1. Смена почерков (I писец). 10. аггл: л читается с трудом — затерт пергамен.

1. четъ: ср. издречеть в конд. ОИДР, л. 63. 5. въ мирѣ: и вм. ѣ, ср. въ мѣрѣ в конд. ОИДР, л. 63об. 10. аггл: ср. аггльскъ л. 29об.23. 16. притыцѣ: ср. притыцѣмъ л. 56.8.

л. 53об.

1 тивъ ма до коньца · тако да сп̄сенъ въспою ·
2 твою достоинно · славьноу прѣнесенник · тако
3 же прѣже и оустъпеник · дързноювъ прослави-
4 хъ ∴ ^длю · иване златооусте ∴ ^дко · ивана ^тзла-
5 оустаго ∴ ^сгла · ^а · самогланъ ∴
6 **З**латага чистаго ти язъка словеса · тако б̄га-
7 тьство из доушьныхъ храмъ носъ · вселенъ-
8 ю об̄гати златооусте · оукрашага ю въ змара-
9 гды мѣсто разоумъ · и ретивы ны на б̄гать-
10 ство цр̄ства нб̄снаго · св̄щеночальниче ·
11 нъ къ гоу о насъ непрѣстан мола сѧ ∴
12 **З**лаааа·таахахаа·ааа чи·стаго ти · таа-
13 зъинникааа сло·ве·хеее·еѣееса ·
14 тако бооогаахахаа·тььство · из доу-
15 шьныхътъь храаамъ · нохоооо-
16 оооосѧ · в̄сеееленоу·оуоу·ю·в̄в̄в̄
17 ох̄ох̄олооо·бооох̄оо·оогаати · зла-
18 то·оо·ох̄ох̄оо·оусте · оукрааааша-
19 аахаѣаа·та·аа · юѣ·ѣв̄в̄в̄ · въ змарагды ·

5–6. На левом поле позднее написано ^тне̄. 9–23. Просвечивает текст с л. 53. 13. Перед к выскоблен мартирий ц? 15. После третьей ѣ выскоблен мартирий ц? Перед второй н выскоблен мартирий ив. 17. После четвертой о мартирий л частично скрыт под знаком нотации для 18-й строки. 18. Поверх выскобленной после третьей о буквы о? поставлена точка. Перед ш полувыскоблен мартирий ц.

л. 54об.

1 моу̑жство · и чистотоу̑ твою осквърнити да
2 въ словесъхъ и въ дѣла̑хъ ти ∷ ^длю ∷ лѣнивъ-
3 га въздвигаша на покаяніе ∷
4 **М**цѣ · тогѣ · въ · кѣ · прѣнесеніе мощи · стго̑ сцно̑-
5 мчѣ · игнатіа ∷ ^дко · гла̑ · д̑ · ^дпо · **Г**ави сѣ днѣ ∷
6 **С**ъ въстока · днѣ̑ въсѣавъ · и тварь всю · просвѣ-
7 тивъ оучени · моученикъ оукраси сѣ · бго̑-
8 носъць · и бж̑ствъныи игнатіи ∷
9 икѣ ∷ ^дпо ∷ Галилѣискоу̑ язъкоу̑ ∷
10 **И**еремію бѣ · ѿ оутрѣвы остивъ · прѣже рожьства
11 съвада · іако проразоумѣтель приатилицю ·
12 бъти кмоу̑ · стго̑ дха̑ · испълни · того авнѣ ѿ
13 младаго житіа · и прѣрка же того проповѣда-
14 телѣ · всѣмъ провъзвѣщати посѣла на зе-
15 млю · сток̑ кго̑ пришьственіе · рожь же сѣ самъ
16 бѣ ѿ дѣ̑ · на проповѣданіе пришьдъ · обрѣ-
17 те измлада · достонна себѣ · блгодати свѣла ·
18 лѣ̑ · бго̑носъць · и бж̑ствъныи игнатіи
19 **М**цѣ · тогѣ · въ · ла̑ · стго̑ чюдотворьцю · кѣра ·
20 івана ∷ ^дпо · **Д**ва днѣ̑ ∷
21 **О**тъ бж̑ствъныа блгодати · даръ чюдесомъ ·
22 въспримъша стга̑ · чюдо творита непрѣста-
23 нно · всѣ наша страсти роучьнымъ дѣ-

11. съвада: ср. съвѣдага в конд. ОИДР, л. 67об. и в греч. γινώσκων (Kond., IV, с. 139).

л. 55

1 лѣмь · ѿсѣкающа · невидимымъ · кѹре бѣго-
2 моудре · съ иванѣмъ славнымъ · въ бо бжѣ-
3 ствѣнаѣ врача кста ·: ^{кѹ} · ^{пѣ} ·: едема ви·ѡле ·:
4 **С**ебе бѣви · прѣдъложьша сѣга · всако искоуше-
5 никъ зѣлѣныхъ · того ради прѣтерпѣста · оумь-
6 рша оуспѣшно · мчѣка доблѣга · и по съконь-
7 чанинъ · всѣмъ точита · бжѣствѣнаѣ дары ·
8 въ различѣныхъ · недоузѣхъ соущимъ · и отъ
9 мѣногѣныхъ истазакмомъ зѣлѣ · ѿ нихъже ·
10 кдинѣ и пѣрвѣи ксѣмъ страстѣнѣи · тѣло бо и
11 дшю · ѿ строупѣ лютѣныхъ · болѣзноюю · и вѣ-
12 рою вама · въпию ищѣлѣга ма ·: ^д ·
13 въ бо бжѣствѣнаѣ врача кста ·:
14 **МЦА · ФЕВРАРА · ВЪ · А · ДНѢ**
15 сѣтго мчѣка · троуфона ·: ^{кѹ} · ^{гла} · ^н · ^{пѣ} ·: **И**ако нача ·:
16 **Т**ронѣскоѣ опѣлченикъ · многобжѣствѣкѣ ра-
17 здроушилѣ кси · ѿ конѣць прѣхвѣльне · чѣсть-
18 нѣ о хѣсѣ бѣвъ · и повѣдивѣ моучителѣ · о
19 бжѣ спсѣ · вѣнѣць примѣ моученига · и да-
20 ры ищѣленинъ · тако неповѣдимъ ·:
21 ^{кѹ} ·: ^{пѣ} ·: **Т**ы кдинѣ кси всѣмъ ·:

15. На левом поле позднее написано ·нѣ·.

3. ви·ѡле: ср. ви·ѡлеомъ л. 46.19. 15. нача: ср. начатѣкы л. 91.19. 21. всѣмъ: ср. всѣмьртѣнъ л. 80.21.

л. 55об.

1 **С**вѣщєннѡу трапєзѡу прѣдѣлагакѣ · праздѣно-
2 любѣца сънѣмище днѣ · прѣдѣпраздѣнѣства
3 приносѣ образы · гдѣнѣ четѣтырѣ десѣтѣ днѣи ·
4 ѿ двѣты страшнѡк рожѣство · и старѣца чѣсть-
5 нааго радѡваник · чѣстьнаго стрѣстѡтѣрпѣ-
6 ца памѣ · сєго ради съвѣршаекѣ сѣ повѣди-
7 тельнѣ :: лю :: ꙗко непѡвѣдимѣ ::
8 **М**цѣ · тогѡ · вѣ · в · на вѣнесенік га нашєго іса хса ::
9 кѡ · гла · а · самогласн ::
10 **О**у трѡвоу двѣчю · вѣтѣивѣ рожѣствѣмѣ своимѣ ·
11 и роуцѣ сѣмеонѣ блѡгѡсловивѣ · ꙗко подѡба-
12 ше · варивѣ и нѣнгѣ · сѣпаслѣ кси насѣ хѣ
13 бѣ · нѣ оумири вѣ бранѣхѣ житиѣ наше и
14 вѣ дѣржавѣ князѣ ꙗкоже вѣзлюбѣ · кдинѣ
15 члѣвѣколюбѣче ::
16 **О**у трѡохохооовѡу · дѣвиничю · оо · оо-
17 освѣлааааутини · рожѣствѣмѣ сво-
18 ооохохооимѣ · и рѡхѣхѣхѣцѣ · сѣмеєє-
19 еонини ꙗ блаагоуслѡооувини л · ꙗко
20 подѡооохохооолѡашѣ · вауриниꙗвѣ

18. В конце строки иной рукой написаны две ѳ.

9. самогласн: самогласн[о?]. 14. вѣ дѣржавѣ: иначе оудѣржавѣ в *конд.* ОИДР, л. 69об., ѡдѣбѣржаааавѣ в *Благ.*, л. 33об., так же в *Усп.*, л. 73об. и в греч. *κράταιωσον* (*Kond.*, IV, с. 151).

л. 560б.

1 **М**оужьствѣтъмь дѣша · въ вѣроу обѣакъ сѧ · и вѣжъствъ-
2 нѣи крѣтъ · оуспѣшьно примѣтъ · врага оугазвилъ
3 кси · мчѣнкѣ велии ѳеодоре · съ агглы хѣу боу
4 мола сѧ непрѣстаньно · ѡ вьсѣхъ насъ ·:
5 **н**ко · **п**о · оугасни ми ·:
6 **О**угасни ми гзъикъ · великѣи · мчѣнчскѣи храбѣ-
7 ре · и твѣрдѣи страдальче · и дажъ блгодѣтъ хва-
8 лашю тѧ · тако да наведоу на тѧ пѣ · и хвалоу при-
9 несоу любьзноюуоу · прими и моу · ѿ любѣ-
10 ве сьрдьчноуоу пѣ · слава страсготѣрпцемъ ·
11 вокводо доблии ѳеодоре · вѣспавѣи мироу
12 чюдесѣ · и подага очищеник · трѣвоуоушимъ ·:
13 **л**ю · **М**ола сѧ непрѣстаньно о вьсѣхъ насъ ·:
14 **М**ца · **т**ого · **в**ъ · **ѳ** · сѣго мчѣнка · никифора ·:
15 **к**о · **г**ла · **г** · **п**о · **д**ва · **д**нѣ · **п**рѣво ·:
16 **В**ъзвѣсивъ сѧ славьне · гнѣю любѣвию · и того
17 славьне крѣтъ на рамѣ понесъ · посрамилъ кси
18 диавола кѣзни · пострададъ кси до сѣмьрти ·
19 и до истинѣ гави сѧ · никифоре храбѣръ оу-
20 ченикѣ · бѣниа блгодати ·:
21 **П**авьлово гавѣ · оученик възлюбивъ · и въ пьрьсѣ-
22 хъ своихъ славьне · насадилъ кси вѣпниа · лю-

15. На левом поле позднее написано **нѣ**.

1–13. Кондак и икос Феодору Стратилату в ином переводе на л. 680б.2–13. 9. **моу**: мест. не согласовано с сущ. **пѣ**, возможно, под влиянием греч. текста, где мест. относится к сущ. с. р. τὸ μελόδημα (Kond., V, с. 59), ср. **пѣник** л. 680б.11 и **пѣнык** в *конд. ОИДР*, л. 80. 15. **прѣво**: ср. **превогатаа** л. 46.14 и **превогатаго** л. 40.17, см. коммент к л. 34.15. 20. **ви**: ср. **ви-ѳлеомъ** л. 46.19.

л. 57

1 БЪТЪ НЕ ОПЛАЗОУЮТЬ · ТѢ ЗИЖИТЕЛѢ ЧЛѢКА СЪ ·
 2 ВЪРШЕНА · НАМЪ ПОДАСТЬ · ЛЮБЪВЕ РАДИ ВСЕ ПРѢ ·
 3 ТЪРПѢ · ГВОЗДИ И КРѢТЪ · ОЦЪТЪ ОПЛВАННА ·
 4 КОПИКЪМЪ ПРОВОДЕНЪ БЪТЪ · ВЪ РЕБРА СЪГА · Ѡ
 5 НИХЪЖЕ ИСТОЧНИ НАМЪ · КРЪВЬ И ВОДОУ ДѢТЕЛЬНОУ ·
 6 КГОЖЕ ВЪЗЛЮБИ · ГѢВИ СѢ ПОВѢДОНОСЬ ·
 7 ЦЪ · ЗЪВЪНИКЪМЪ · Ѡ ЛЮ · БЖИѢ БЛГОДѢТИ ·
 8 МЦѢ · ТОГО · ВЪ · АГ · СЪГО СВѢЦНОМЧНИКА · ВЛАСНА ·
 9 КЪ · ГЛА · В · ПО · ВЪШЫНИХЪ ИЩА ·
 10 БЖЪСТВЪНАѢ ГѢВЪ · ІАКО ЦВѢТЪ НЕОУВѢДАЮЩИИ ·
 11 РОЗГА МНОГОПЛОДОВИТА · БГОНОСЕ ВЛАСНИК · ВЪРО ·
 12 Ю ЧЪТОУЩАѢ ПАМАТЬ ТВОЮ · ВЕСЕЛНА ИСПЪЛНИ
 13 ТВОЕГО · МОЛА СѢ НЕПРѢСТАННО О ВЪСѢХЪ НАСЪ ·
 14 НКЪ · ПО · ОУГАСНИ МИ ГАЗЪКЪ ·
 15 СИЛОУ БЖИКЮ · ПОМАЗАНЪ БГОМОУДРЕ · СЛАВА СЪГЪ ·
 16 СТВА · СВѢТИТЕЛЕМЪ МОУДРЫМЪ · ВЪ ДЕЛЕСЪХЪ
 17 БЖЪСТВЪНЪИХЪ ГѢВИ СѢ · ВЪ ЛИЦѢХЪ СТРАСТО ·
 18 ТЪРПЪЦЪ ГѢВИ СѢ · И ВѢНЧАТЕЛЬ АРОНСЪКЪѢ ·
 19 ПРѢВЪЗА СѢ ЖЪРТВЪ · ІАКО ТАИВЪНИКЪ ХЪВЪ ·
 20 СЪ АВЕЛЕВОЮ · КРЪВНЮ БЖЪСТВЪНОЮ · ВЪПНИКЪ
 21 БОУ ЗАКОЛЕНИКЪ КГО · И ОУ ПРѢСТОЛА БЖЪСТВЪНА ·
 22 ГО ЗИЖИТЕЛЕВА · ПРѢДЪСТОѢ СЪ АГГЪЛЪСЪКЪИМИ
 23 ЧИНЪМИ · Ѡ ЛЮ · МОЛА СѢ НЕПРѢСТАННО О ВЪСѢХЪ НАСЪ ·

1. *оплазують*: п исправлена из в, а л — из элемента (плеча) начатой њ. 3. *гвозди*: и частью утрачена в дыре — пергамен прожжен (искрой?). 9. На левом поле позднее написано *не*. 11. *розга*: з исправлена из г. *многоплодовита*: ов написано по подскобленному пергамену. 14. *оугасни*: мачта *га* исправлена из с. 23. *непрѣстанно*: вторая н исправлена из и, *ьно* написано по подскобленному пергамену. *о вьсѣхъ*: *о вь* написано по подскобленному пергамену, *сѣхъ* написано под концом строки, далее почти утраченное слово *насъ* и ·.

1. *тѣ*: иначе в греч. αἴτη (Kond., IV, с. 157). 10. *гѣвѣ*: возможно, ошибочно, ср. *вѣвѣгѣаа* в *Благ.*, л. 34об., так же в *Усп.*, л. 75, *Троиц.*, л. 32 и в греч. ὁ βλαστός (Kond., IV, с. 159).

л. 57об.

1 **М**ЦА · ТОГО · ВЪ · КД · ОБРЪТЕНИКЪ ЧЪСТЪНЫА ГЛАВЫ ·
2 ивана прѣча · КД · ГЛА · В · ПО · ВЪШЬНИХЪ ИЩА ·
3 **П**ррче бѣжи · и прѣче бл҃гдти · главоу твою тако
4 даръ сѣнъ · ѿ землѣ обрѣтъше · ицѣленикъ
5 всьгда приклемъ · и бо пакы такоже прѣ-
6 же · въ мирѣ проповѣдаа покааникъ ·
7 **И**кѡ · ПО · оутасни ми азъкъ ·

8 **С**щеньствъмъ почтенъ · достоганикъ вели-
9 кыймъ · захариа инѣгда · на сщеньствъмъ мѣ-
10 стѣ оувѣдѣ · ѿ аг҃ла ст҃го · тако та родить
11 въ старости · и невѣрствовавъ мълчаниа ·
12 запрѣщеникъ авикъ приатъ · раздрѣшь же сѧ
13 пррочествъмъ · на тебѣ испълни · прѣдъ лицъ-
14 мъ бо хѣвъмъ шьдъ · свою главоу оусѣченъ бѣ
15 та и нынѣ · ЛЮ · Въ мирѣ проповѣда-
16 аа покааникъ ·

17 **М**ЦА · МАРЪТА · ВЪ · 2 · ДНЬ
18 стхъ мчнкъ · МВ · КД · ГЛА · Д · ПО · ВЪЗНЕСЫИ Сѧ ·

19 **И**же на землѣ х҃а ради дѣланиа · явивъше бл҃го-
20 мощьнии вѣнчателе · на нѣси полоучисте
21 жити бл҃гославнѣ · всакоу бо кѣзнь вражи-
22 ю разоривъше · болѣзньми и крѣвьми вашихъ

3. главоу: большая часть л утрачена в дыре — пергамен прожжен (искрой?). 18. На левом поле позднее написано ·ИѢ·.

21. бл҃гославнѣ: ѣ исправлена из є. кѣзнь: з полуутрачена — осыпались чернила.

л. 58

1 брани · хвалащнимъ съвъше присно грѣ-
2 хомъ раздрѣшениѣ молитѣ сѧ ∴
3 ^сико ∴ ^дпо · Галилѣискоу язъкоу ∴
4 Оүневѣсти сѧ свѣтло хѣа цркѣ · и оудържи
5 бл҃гочиньно паматъ мчнѣкъ творащи бл҃го-
6 славынѣ · въ истинуоу съ нами во · и аг҃льсти-
7 и лица · проповѣдахоу въпниюще ти · и слово па-
8 матъ мчнѣкъ баг҃раницю вѣньчаноу · крѣ-
9 вьми ихъ троудъ вьсьлѣпно · нынѣ тавлаж-
10 ть и вьсѣмъ влѣцѣ прѣстогаще · и просаще че-
11 ловѣкомъ бж҃ьствынѣи миръ · и тѣхъ чь-
12 тоуцинимъ дѣлжно ∴ ^длю ·
13 Грѣхомъ раздрѣшениѣ молитѣ сѧ ∴
14 ^смѣла · ^жтого · въ · ѿ · стхъ мчнѣкъ · ^дм ∴ ^дко ∴
15 ^сгла · ^де ∴ ^дпо · кже о насъ ∴
16 **В**се воинство мира оставльше · на небесѣхъ
17 влѣцѣ прилѣписте сѧ · страсготърпыци г҃ни ·
18 четыре десѧте · сквозѣ во огнѣ и водоу про-
19 шьдъше блаженни · достоинно приасте · сла-
20 воу съ нбсѣ · и вѣньць множество ∴
21 ^снкѡ ∴ ^дпо ∴ землянаѧ ∴
22 **Н**а прѣстолѣ непристоупнѣ сѣдащюмоу ·
23 простъръшюмоу свѣтъ · тако кожо · землю

18. сквозѣ: ѣ читается с трудом — осыпались чернила. 22. непристоупнѣ: и исправлена из какой-то буквы.

1. брани: вм. бранин, ср. в греч. τῶν αἰκισμάτων (Kond., IV, с. 171).

л. 59

1 вѣсомъ · многоплачьнѣи строупе · Радоу-
2 ни сѧ свѣтъ неиздреченьнѣ рожьши ·
3 Радоуи сѧ никакоже ни кдинога наоучь-
4 ши · Радоуи сѧ моудрѣихъ · прѣходѣщи разоу-
5 мѣ · Радоуи сѧ вѣрнѣихъ озарѣющи съмы-
6 слѣ :: ^длю · радоуи сѧ невѣсто ненеѣ ::
7 ^дѢ **С**ила вѣшьнѣго оствни тѣгда · на зачатик
8 бракоу неискоуснѣи · плодовигоу кѣ оу-
9 тробоу · тако село показа видѣти вѣсѣмъ · хо-
10 тѣщимъ жати · спсеник вѣсѣгда пѣти сице ::
11 ^длю :: аллѣлоуѣна ::
12 ^ѣ **И**моуци бѣгопригѣтнага двѣце ложесна · тече
13 кѣ елисаѣѣи · младеньцѣ же онога авик ·
14 познавѣ тога цѣлованик радоваше сѧ · игра-
15 никмѣ тако пѣнига · вѣпнига кѣ бѣи · Радоуи
16 сѧ прозѣвеник · неоувѣдомаго грѣзна ·
17 Радоуи сѧ · плода вѣсѣмьртѣнаго сътѣжа-
18 ник · Радѣи сѧ дѣлателѣ · дѣлающи чло-
19 вѣколюбнига · Радоуи сѧ насадителѣ жи-
20 вота нашего · вѣздращающи · Радоуи сѧ ни-
21 во прозѣбающи · говѣзованик щедротѣ ·
22 Радоуи сѧ трапезо · носѣщи овнилик оцѣще-
23 нига · Радоуи сѧ тако цѣвѣтѣ пицьнѣи растиши

2. неиздреченьнѣ: перед ч пробел в 5 букв из-за дыры. 3. никакоже: после ѣ пробел в 3 буквы из-за дыры. 7. вѣшьнѣго: ѣ исправлена из а. 17. сѧ: далее пробел в 2 буквы из-за дыры. 18. Радѣи: после ѣ пробел в 2–3 буквы из-за дыры.

5. озарѣющи: вм. озарѣющи. 6. ненеѣ: ср. ненеѣствѣна л. 58об.19. 12. двѣце: зв. форма вм. им. п., так же дѣвѣнце в конд. ОИДР, в греч. ἡ παρθένος (Kond., IV, с. 189).

л. 59об.

1 **Р**адоуи сѧ · тако тишиноу дѣшь готовиши · Радоу-
2 и сѧ · пригѣтноу молитвѣ кадило · Ра-
3 доуи сѧ · вьсего мира оцѣщеник · Радоу-
4 и сѧ · бѣжи кѣ мьртвѣнимъ блговоленик ·
5 **Р**адоуи сѧ · мьртвѣныхъ кѣ боу дьрзнове-
6 ник · ^длю · Радоуи сѧ невѣсто ненеѣ ·
7 **Ѫ** Боурю вѣноутрь имѣѧ · помѣшлени невѣ-
8 рныхъ · цѣломоудри носифъ сѣмѧте сѧ ·
9 прѣже дѣою тѧ видѣвѣ · и браконекрадова-
10 ноу · помѣшлѧ прѣчистѧ · оувѣдѣвѣ же
11 твоу зачатик · Ѡ стѣго доуха и рече · ^длю ·
12 ^лллѣ · пѣвѣць · Вѣзбранноуоумоу воуво ·
13 ^длю · **И**ако извѣвѣ Ѡ зѣлѣ · блгодарениѧ ·
14 **Ѫ** Слышаша пастоуси · агѣлы поюща · плѣтѣско-
15 к · хѣо пришьствик · и текѣше кѣ пастоухоу
16 видѣша того тако агньца непорочна · вѣ чре-
17 вѣ маринне пасома · южк поюще рѣша · Радоу-
18 и сѧ · агньца и пастоуха мати Радоуи сѧ
19 дворѣ словесныхъ овыць · Радоуи сѧ невид-
20 имныхъ · звѣри моученик · Радоуи сѧ ра-
21 нскихъ · двѣри Ѡвѣрзеник · Радоуи сѧ ако не-
22 беснаѧ радоуютъ сѧ сѣ земельными
23 **Р**адоуи сѧ ако земельни · ликоуютъ сѣ вѣ-

14. С 26-й буквы смена почерка (II писец). 17–22. Малые инициалы **Р** обведены по старым контурам. 22. **радоуютъ**: после **р** выскоблена буква **д**?, **тѣ** написано по подскобленному пергамену, перед **с** пробел в 2 буквы из-за темного пятна.

6. **ненеѣ**: ср. **ненеѣстѣнаѧ** л. 58об.19. 12. **воуво**: ср. **воуводѣ** л. 58об.15. 19. **дворѣ**: **ѣ** вм. **е**. 21. **двѣри**: ср. **двѣрин** в *конд.* *ОИДР* и в греч. *θυρῶν* (*Kond.*, IV, с. 192–193).

л. 60

1 рнѣыми · Радоуи сѧ аплмъ · немѣльнага оуста
2 Радоуи сѧ стртрѣпцемъ · неповѣдимага дързо-
3 сть · Радоуи сѧ · твърдоѣ вѣрѣ оутвърженнѣ ·
4 Радоуи сѧ свѣтълоѣ · бл҃годати съказаниѣ ·
5 Радоуи сѧ · еюже ѡбнаженъ бѣ адъ · Радоуи
6 сѧ · еюже одѣхомъ сѧ славою ∷ лѣю · Радоуи сѧ не ∷
7 ѿ **Б**г҃оточноую звѣзду · видѣвъше вълсви ·
8 по тон въслѣдоваша зари · ꙗко свѣтильни-
9 къ дръжаще ю · тою пыгтахоу крѣпѣкаго
10 цр҃ѧ · и постигъше непостѣжимаго · Радо-
11 ваша сѧ въпнюще кмоу ∷ лѣю · алѣлоу҃гна ∷
12 ѿ **В**идѣша отроци халдѣистни · на роукѣ дѣ-
13 вица · съзъдавѣшааго роукама члѣка · и вла-
14 дѣко разоумѣюще кго · аще и равни приа здра-
15 къ · потѣщаша сѧ дарѣмъ оугодити · и възъ-
16 пити бл҃годѣтънѣи · Радоуи сѧ · звѣзды не-
17 заходимыа мати · Радоуи сѧ заре таннаго
18 дне · Радоуи сѧ · прѣльстѣноую пещь
19 прѣставляющи · Радоуи сѧ · троице оучени-
20 кы съхранѣши · Радоуи сѧ · моучителѣ не-
21 милостива · измѣтающи изъ власти · Ра-
22 доуи сѧ · га члѣколюбѣца показавѣши х҃а ·
23 Радоуи сѧ · многобжѣствѣнаго · избавляю-

2–5. Малые инициалы **Р** обведены по старым контурам. 12. отроци: между о и ц пробел в 3 буквы из-за дыры. 15. С 3-й буквы смена почерков (1 писец). потѣщаша: первые четыре буквы написаны по подскобленному пергамену. 16. бл҃годѣтънѣи: между о и д пробел в 2 буквы из-за дыры. 18. радоуи: между у и и пробел в 6 букв из-за сшива пергамена.

6. не: ср. невѣсто л. 58об.19. 13–14. владѣко: вероятно, не дописан диграф оу, ср. владѣкоу в *конд.* *ОИДР* и греч. δεσλότην (*Kond.*, IV, с. 196–197). 19. троице: ε вм. ѣ, ср. троица в *конд.* *ОИДР* и в греч. τῆς τριάδος (*Kond.*, IV, с. 196–197).

л. 60об.

1 щѣ слоужениа · Радоуи сѧ · сквърньнѣхъ и-
2 збавляющи дѣла · Радоуи сѧ · огнѧ покланани-
3 к оугасивъши · Радоуи сѧ ѿ пламене страсти-
4 и измѣняющи · Радоуи сѧ · персомъ наставъ-
5 нице цѣломоудриа · Радоуи сѧ · всѣхъ родъ
6 веселик · ѿ · лю · Радоуи сѧ невѣсто ·
7 Г Проповѣдъници бѣгоносивии · бѣвѣше вѣлсви
8 възвративѣше сѧ · въ вавилонъ · съконъча-
9 въше же пррчство · и проповѣдавѣше тѧ хѧ въ-
10 сѣмъ · оставльше ирода · тако бладива · невѣ-
11 доуща пѣти · ѿ · лю · Аллѣлоуиа ·
12 АГ Вѣсна въ еѣптѣ · просвѣщеник истинѣ ·
13 ѿгъналъ ꙗси лѣжа тѣмоу · коумири бо ꙗго
14 спсе · не тѣрпѣще твоѣа крѣпости падоша ·
15 ѿ тѣхъ же избавльше сѧ · въпниахоу къ бѣи ·
16 Радоуи сѧ · възведеніе члѣкомъ · Радоу-
17 и сѧ паденик вѣсомъ · Радоуи сѧ прѣльствъ-
18 ноуо държавоу поправъши · Ра-
19 доуи сѧ идольскок лоукавьство обли-
20 чивъши · Радоуи сѧ · море · потаплѣган
21 фараона мѣсльнаго · Радоуи сѧ · камени
22 напониѣи жажющиа живота · Радоуи сѧ ·
23 огнѣнѣи стѣлпе · наставлѣа въ тѣмѣ соу-

5. Радоуи: между ѣ и и пробел в 2 буквы: затерт пергамен. 12. просвѣщеник: между и и ꙗ пробел в 3 буквы из-за дыры. 16. члѣкомъ: между о и м пробел в 3 буквы из-за дыры. 18. поправъши: между а и в пробел в 6 букв из-за сшива пергамена. 21. Радоуи: после ѣ пробел в букву.

л. 61

1 щѧга · Радоуи сѧ · крове мироу ширьшии облака ·
2 Радоуи сѧ питательнице · маньнѣ принималище ·
3 Радоуи сѧ · пища сѧга слоужителю · Радоуи сѧ ·
4 земле обѣтованниа · Радоуи сѧ · Ѡ негоже тече-
5 ть медъ и млѣко · ^длю · Радоуи сѧ невѣсто ·
6 **вѣ** Хотѧщю сѧмеоноу · Ѡ соущаго вѣка · прѣстави-
7 ти сѧ · Ѡ вѣременнаго · вѣданъ вѣсть тако мла-
8 деньць кмоу · нѣ позна сѧ кмоу бѣ съвѣрше-
9 нѣ · тѣмъ же оудиви сѧ твоки · неиздречень-
10 нѣи моудрости вѣпниа · ^длю · аллѣлоуиа ·
11 пѣвьць · Вѣзбраньноумоу · ^длю · ꙗко избѣвь ·
12 **гѣ** Новоу показа тварь · тавивъ сѧ творьць · намъ
13 Ѡ него вѣвьшимъ · из бесѣменьнѣа про-
14 завѣ оутровѣ · и съхранивъ ю такоже бѣ чиста ·
15 да чюдо видаще · вѣспоимъ ю вѣпниюще ·
16 Радоуи сѧ · цвѣте нетѣлѣниа · Радоуи сѧ вѣ-
17 нѣче вѣздържаниа · Радоуи сѧ · вѣскрьсе-
18 ниа · образъ сѧвляющи · Радоуи сѧ · аггльскок житиѧ сѧвляющи · Радоуи сѧ · дрѣво
19 свѣтьлоплоднок · Ѡ негоже питають сѧ вѣ-
20 рьнии · Радоуи сѧ · дрѣво бл҃госѣньнолнствѣ-
21 нок · подъ нимъже прикрывають сѧ мѣно-
22 зи · Радоуи сѧ · ражающи избавителѧ плѣ-
23 ннѣимъ · Радоуи сѧ · плодъ носѧщи на-

13–14. прозавѣ: ѣ исправлена из є. 18. сѧвляющи: далее до слов Радоуи сѧ дрѣво текст написан частью в междустрочье, а частью на правом поле в три строки. 22–23. ражающи и далее до Радоуи сѧ написано по взлохмаченному?, подскобленному? пергамену.

3. сѧга: в м. род. п. ж. р. ед. ч., возможно, потому, что форма род. п. сущ. пища омонимична им. п., ср. в греч. τρυφῆς ἀγίας (Kond., IV, с. 201). 18. сѧвляющи: контаминированная форма из сѧяющи, которая соответствует греч., и сѧвляющи из следующего предлж., ср. в греч. ἐκλάμπτουσα (Kond., IV, с. 205).

л. 61об.

1 ставьника заблоужьшимъ · Радоуи сѧ · соуди-
2 та всѣмъ оумоленик · Радоуи сѧ · многимъ
3 прѣгрѣшеникъ прощеник · Радоуи сѧ · оде-
4 же нагымъ дързновенник · Радоуи сѧ · лю-
5 бы · все желаник прѣпитающи ∴ ^длю ∴
6 Радоуи сѧ невѣсто неневѣстная ∴
7 **дѣ** Странно рожество видѣвъше · оустранимъ
8 сѧ мира · оумъ на нѣо прѣложьше · сего бо ра-
9 ди въсокын · на земли гави сѧ · съмѣренъ
10 члѣкъ · хотѧ привести · на въсотоу къ не-
11 моу въпиющата ∴ ^гАлла ∴
12 **ѣі** **В**сьь бѣ въ земльныхъ · и въ въшьнихъ
13 никакоже · Ѡстоупи неисписаное слово ·
14 съхоженик вѣжик · не прѣхоженик же мѣсть-
15 нок ^ѣбѣ · и рожество ^ѣбѣ Ѡ двѣ · бѣопрятъ-
16 ны · слышащиа сѧ · Радоуи сѧ · бѧ невѣмѣ-
17 стимаго село · Радоуи сѧ · чистага чистаго
18 таиньства двѣри · Радоуи сѧ · невѣрныхъ-
19 ихъ вѣрныхъ слышаник · Радоуи сѧ · вѣрь-
20 ныхъ неневѣрнага похвало · Радоуи сѧ ·
21 носило прѣстѣок · соущаго на хѣровимѣ ·
22 Радоуи сѧ · селеник прѣславьнок · соущаго
23 на серафимѣхъ · Радоуи сѧ · противнага

12. Всьь: мест., не согласованное с сущ. слово, вероятно, буквальный перевод греч. мест. м. р. ὄλος, которое согласовано с сущ. ὁ λόγος (Kond., IV, с. 209); возможно, конечная ѣ вм. ѣ.

л. 62

1 въ то же събъравъши · Радоуи сѧ · ꙗже дѣвство
 2 и рожество съчетавъши · Радоуи сѧ · ꙗже
 3 раздроуши сѧ прѣстоупление · Радоуи сѧ ·
 4 ꙗже ѿвѣрзе сѧ раи · Радоуи сѧ · ключи хѣва
 5 црѣствиа · Радоуи сѧ · оупъвание блгъ въ-
 6 чьныхъ · ꙗже · лю · Радоуи сѧ невѣсто не ·
 7 21 **В**ьсако кетство аггльско · оудиви сѧ велию ·
 8 твоюго члвколюбиа дѣло · непристоупна
 9 во тако ба · видяще въсѣмъ · пристоупна чло-
 10 вѣка · къ намъ же приближающа сѧ · слыша-
 11 ща же ѿ всѣхъ · Аллѣа ·
 12 22 **В**ѣстна многласны · тако рѣбѣ безглас-
 13 ны · видимъ ѿ тебе бже · недомыслать бо сѧ ·
 14 глаголати како · и двою прѣвѣвакши · и роди-
 15 ти възможе · мѣ же таньствоу · чюдяще сѧ
 16 вѣрно въпикъ · Радоуи сѧ · моудрости бжи-
 17 га приималкше · Радоуи сѧ · промышлениа к-
 18 го хранило · Радоуи сѧ · философы немоудры-
 19 га являющи · Радоуи сѧ · хытрословесни-
 20 кы бесловесникы обличающи · Радоуи сѧ ·
 21 тако оувадоша зъли възискатели · Радоу-
 22 и сѧ · тако овоуиша сѧ басньни творци ·
 23 Радоуи сѧ · афинѣискыа пленица растърза-

17. **приималкше**: перекладаина ꙗ не видна — осыпались чернила?

6. не: ср. **неневѣстнага** л. 58об.19. 7–8. **велию** ... **дѣло**: не дописан диграф оу, ср. **велию** ... **дѣлоу** в *конд.* *ОИДР* и в греч. τὸ μέγα ... ἔργον (*Конд.*, IV, с. 210–211). 17. **приималкше**: первая ꙗ вм. и, ср. **приималище** в *конд.* *ОИДР* (*Конд.*, IV, с. 212).

л. 62об.

1 вѣши · Радоуи сѧ · рѣбарьскыѧ мрѣжа и
2 спѣлгяющи · Радоуи сѧ · Ѡ глаоубингы невѣ-
3 жьствина изводащи · Радоуи сѧ · мѣногы
4 въ разоумѣ просвѣщающи · Радоуи сѧ · ко-
5 раблю хотѣщимъ спѣсти сѧ · Радоуи сѧ ·
6 тишино · житинскаго плаванна ·
7 ^длю · Радоуи сѧ невѣсто ненеѣсть ·
8 нї **С**пѣсти хотѣ мира · въсѣхъ оукрасителъ · къ
9 семоу самообѣщанью приде · и пастоухъ
10 съ тако бѣ · насъ ради гави сѧ по насъ тако
11 овьча · подобноумоу подобнок · призва
12 да въпикмъ · ^дллуа · пѣвць · възбра-
13 ньноумоу · ^длю · **Г**дѣко избѣвѣ Ѡ зѣлѣ ·
14 ѿ **С**тѣна кси двѣмъ · вѣце дѣво · и всѣмъ к тебѣ
15 привѣгающимъ · творьць во нѣоу и земли ·
16 оукраси тѣ чистаѧ · въсель сѧ въ оутровоу
17 твою · наоучивъ приглашати сице · Радоу-
18 и сѧ · тѣло двѣства · Радоуи сѧ · дверь съ-
19 пасенна · Радоуи сѧ · начальнице · мьсль-
20 наго съзѣданна · Радоуи сѧ · подательни-
21 це · вѣжна бѣгодѣти · Радоуи сѧ · ты во ш-
22 вновила кси · окраденъѧ оумѣмъ · Радѣ-
23 и сѧ · тако ты одѣла кси · живота обнаженъѧ

Текст на листе местами читается с трудом: выцвели?, осыпались? чернила. Малые инициалы **P** и некоторые буквы обведены по старому контуру. 19. начальнице: ц исправлена из и.

7. ненеѣсть: ср. ненеѣстьнаѧ л. 58об.19. 14. к: без ѣ.

л. 63

1 га · Радоуи сѧ · гоуѡителѧ оумъмь разарающи ·
 2 Радоуи сѧ · снѧтелѧ чистоты рожьши · Радоу-
 3 и сѧ · ложьнице · бесѣменьнааго невѣстителѧ ·
 4 лѧ · Радоуи сѧ · гѣи вѣрьныа оброчающи ·
 5 Радоуи сѧ · добраа младопитательнице дѣ-
 6 вамъ · Радоуи сѧ · дѣшамъ чьртоже сѣтъи ·
 7 лю · Радоуи сѧ невѣсто ненеѣстьнаа ·
 8 к̄ Пѣснь всѧка повинюктъ сѧ · распростъре-
 9 ти тѣщащи сѧ · множество мѣногъхъ ще-
 10 дротъ твоихъ · равьночисльныа пѣсалмты
 11 и пѣнниа же · приносимъ ти црю сѣтъи · ничь-
 12 тоже твораще достоинно · ихъже далъ еси те-
 13 бе въпниющихъ · лю Аллѣа ·
 14 ка Свѣтопримьноу свѣщю · соущимъ въ тѣ-
 15 мѣ гавльшю сѧ · видимъ сѣтоую дѣщю · бесплѣ-
 16 тъныи бо въжагающи огнь · наводитъ къ
 17 разоумоу бжню всѣхъ · зарею оумъ про-
 18 свѣщающъ · зъваниемъ же чьстимоу симъ ·
 19 Радоуи сѧ · лоуча мѣсльнаго слѣнца · Радоу-
 20 и сѧ · свѣтильниче незаходимаго свѣта ·
 21 Радоуи сѧ · мѣлнниа дѣша осѧтающи · Радоу-
 22 и сѧ · тако громе · врагты оустрашающи · Ра-
 23 доуи сѧ · тако многосвѣтълок · въснѧвѣши

Малые инициалы **Р** и некоторые буквы обведены по старым контурам. 5. младопитательнице: ад исправлено из ϵ и элемента какой-то другой буквы. 18–23. Разрыв пергамента, сначала сшитый, а позднее по изъятии частично нити склеенный, повредил отдельные буквы.

1. оумъмь: ѣ вм. ѣ, ср. в греч. τῶν φρενῶν (Kond., IV, с. 217). 2. снѧтелѧ: и вм. ѣ, ср. в греч. τὸν σπότηα (Kond., IV, с. 217). 13. въпниющихъ: род. п. вм. дат., ср. в греч. τοῖς βοῶσιν (Kond., IV, с. 219). 17–18. просвѣщающъ: вм. формы на -и в соответствии с греч. φωτίζουσα (Kond., IV, с. 221), возможно, прич. согласовано с сущ. оумъ в вин. п. 22. громе: новгородизм.

л. 63об.

1 просвѣщенник · Радоуи сѧ · тако многоводно-
2 к истачакши напокник · Радоуи сѧ коупѣли ·
3 просиѧющи шбразъ · Радоуи сѧ · грѣха ѿмы-
4 вающи сквърноу · Радоуи сѧ · ванге шмываю-
5 щи съвѣсть · Радоуи сѧ · чаше почърпающи ра-
6 достъ · Радоуи сѧ · вонге хѣва блгооуханна ·
7 Радоуи сѧ · жизни таиннаго веселиѧ · ^длю ·
8 Радоуи сѧ невѣсто неневѣстьнаѧ ·
9 **кв** **Б**лгодать дати въсхотѣвъ · дългомъ дрѣвъ-
10 нимъ · всѣхъ члвкъ дългоу · раздрѣши-
11 тель приде · собою къ ошѣдъшимъ · свокоу блго-
12 дѣтню · и растързавъ роукописаник · слы-
13 шавъ ѿ всѣхъ сице · ^длю · ^гллуа ·
14 **кг** **П**оюще рожество твою · хвалимъ тѧ вси · тако
15 дшевноу црквь бже · въ твою во въсели сѧ оу-
16 тровоу · съдържанъ въ сѧ роукою гѧ · ости и про-
17 слави · и наоучи въпити въсѣмъ · Радоу-
18 и сѧ · сѣни ба и слова · Радоуи сѧ · сѧга сѧхъ
19 больши · Радоуи сѧ · ковьчеже позлащенъ
20 дхъмъ · Радоуи сѧ · съкровище животоу не-
21 изготованок · Радоуи сѧ · чьстнъти вѣнъ-
22 че · ^сцремъ блговѣрьнымъ · Радоуи сѧ · по-
23 хвало чьстнаѧ · нерѣомъ блговѣрнъти-

1–15. Просвечивает текст с л. 63. 13–15, 19–23. Концы строк читаются с трудом, чернила полусмыты?, осыпались?
18–23. См. коммент. к л. 63.18–23. 21. Радоуи: между ү и и пергамен поврежден.

л. 64

1 мѣ · Радоуи сѧ · црѣвѣвамъ недвижимъи стѣ-
 2 лпе · Радоуи сѧ · црѣствию неразоримага стѣна ·
 3 Радоуи сѧ · юже вѣстають побѣды · Радоуи
 4 сѧ · юже врази падають · Радоуи сѧ · свѣтоу
 5 моѣмоу слоужителю · Радоуи сѧ · дѣша моѣ-
 6 га спсеникѣ · ѿ · лю · Радоуи сѧ невѣсто не ·
 7 **кд** **О** прѣпѣтага дво мѣти · рожьши вѣсѣхъ стѣхъ ·
 8 прѣсѣтго слова · примѣши нѣнѣшьнеѣ
 9 приношеникѣ · ѿ всакога застоупи напа-
 10 сти · вѣсѣхъ · и градоуцага избавити мѣ-
 11 кы · къ тебѣ вѣпниущиныхъ · ѿ · лю · ѿ · лю ·
 12 пѣвьць · вѣзбраньноумоу · ѿ · лю ·
 13 **И**ко избѣвѣ ѿ зѣлъ ·
 14 **МЦА · АПРИГА · ВЪ · А · ДНЬ**
 15 прѣподобьна мариа · еѣптьскыга · ѿ · кѣ ·
 16 гла · д · по · вѣзнесѣи сѧ на крѣтъ ·
 17 **Г**рѣховьнаго мрака оуѣвѣжавъши · и показани-
 18 га свѣтъмъ озарьши сѧ · своеѣ срдѣце славьнага
 19 оуспѣшьно хѣи · того непорочьноую и сѣтоую
 20 матеръ · ходатанцю милостивоу · принесѣ-
 21 ши · тѣмъ · и съблазномъ обрѣтѣши оудале-
 22 никѣ · и съ агглы присно радоуѣши сѧ ·

15–16. На левом поле позднее написано ·**не**·.

б. не: ср. **неневѣстнага** л. 58об.19. **10. избавити**: иначе **избави** в *конд. ОИДР* (Kond., IV, с. 226), в греч. λύτρωσαι (там же, с. 227), форма пов. накл., которая могла быть принята за инф. λυτρωσαι. **18. озарьши сѧ · своеѣ срдѣце**: словосоч. возвр. глаг. и прямого доп., ср. в греч. αὐγασθεῖσα τὴν σὴν καρδίαν (Kond., V, с. 3).

л. 65

1 ти за нъ · рѣвность велию бж̄ствьноую · въ
2 ср̄дци имѣвъ · тѣ самъ себе приведе · сего же въ-
3 си геургина · тако тепла застоупника · въспо-
4 имъ вѣрою · тако славна соуща · х̄ба рава · оу-
5 подобьша сѧ тавѣ · свокмоу вл̄дцѣ · и къ комѣ-
6 жьдо момолаща сѧ · и приходаща · тѣщитъ бо
7 сѧ присно · и молитъ сѧ сп̄соу · ѿ · лю ·
8 **В**сѣмъ даши грѣховъ оставленик ·
9 **М**ца · то · го · въ · ке · стго апла евангелиста · ма-
10 рка · ѿ · гла · в · по · въшьнихъ ища ·
11 **С**ъвъше примъ · блгодѣтъ дх̄овьноую · вѣти-
12 искыпа плети · раздроушилаъ кси апле · и га-
13 зыкты въсѧ оулавлѣкши · марко славынъи ·
14 къ свокмоу принесе · вж̄ствьнок · проповѣ-
15 давъ евангелик · ико · по · оутасни ми ·
16 **В**рховьнго апломъ · оученикъ вѣвъ ·
17 съ тѣмъ х̄а · сѧ вж̄на проповѣдалъ кси ·
18 на камени истиньнѣмъ · оутвѣрдивъ ль-
19 стию движемъа · на нѣмъже и мене · оутвѣ-
20 рдивъ дш̄ю мою направи · стопы мо-
21 га да тако · ѿ вражинъ сѣтти избавль сѧ · бесъ-
22 понты славлю тѧ · тѣ бо всѧ просвѣтилъ кси ·
23 марко моудре · ѿ · лю · бж̄ствьнок проповѣ-

С л. 65 об. просвечивают большие инициалы. 12. *раздроушилаъ*: между *р* и *ш* пробел в 3 буквы — прорван пергамен. 19. *движемъа*: далее 10 букв читаются с большим трудом — осыпались чернила. 20. *направи*: между *в* и *и* пробел в 5 букв из-за дыры. 23. *лю*: значок мягкости при *л* едва различим.

б. момолаща сѧ: *вм. молаща сѧ*.

л. 65об.

1 давъ еугелииє ꙗꙑ
2 **М**ѡѡа · тоꙑо · въ · л̄ · ст҃го апла иакова · брата · ива-
3 на бгословьца ꙗꙑ **к**о · гла · в̄ · по · **В**ышьнихъ ищ ꙗꙑ
4 **Г**ласа бж҃ина · оуслышавъ зовоущаго та · любъве
5 оѡа · прѣзъра пришьлъ кси · къ христоу иако-
6 ве · и съ сърододьникъмъ своимъ славне · съ
7 нимъже съподобн са видѣти · г҃ге бж҃ствъ-
8 нок прѣображеннє ꙗꙑ **и**ко ꙗꙑ **п**о ꙗꙑ оутасни ми ꙗꙑ
9 **А**ко ловьць словесныхъ рывъ · мрѣжею трьбла-
10 жене · чьстныхъ ти мѡтвъ · из глаубины прѣ-
11 грѣшенин възведи · оубогоуоу дшю мою оуловле-
12 нини · сластьми оуловленоу житнисками ·
13 кюже неоуклонно · прѣшьдъ прочек лѣто
14 моє · въспою има твоє · и прославлю житниє
15 непорочноє · кже съвѣршилъ кси на зе-
16 мли · съподобн са на горѣ видѣти ꙗꙑ
17 **Г**҃ге бж҃ствъноє прѣображеннє ꙗꙑ
18 **М**ѡѡа · **М**аиа · **В**ъ · **В** · **Д**нѣ · **П**рѣ-
19 подобнаго · оѡа нашего · аѡанасиа ·
20 архиеппа александрьскаго ꙗꙑ **к**о · гла · в̄ ·
21 **п**о ꙗꙑ крѣвин твоихъ строу ꙗꙑ
22 **П**равовѣрнѣ · насадивъ повелѣннѣ зъловѣри-

1. Просвечивает текст с л. 65. 8. прѣображеннє: ѣ исправлена из о. 12. оуловленоу: между л и о пробел в 2–3 буквы из-за дыры. 19. оѡа: перед словом пробел в 6 букв из-за дыры.

1. еугелииє: без титла. 3. ищ: ср. ища л. 24об.4. 6. сърододьникъмъ: вм. съродьникъмъ. 21. строу: ср. строуамн л. 35.5.

л. 66

1 па тѣрникъ истѣрзалъ кси · оумножилъ кси сѣма
2 вѣрьнокъ · тоучею дх̄овьною прп̄вѣне · тѣмь тѣ по-
3 кмъ аѳанасиѣ · ѿко · ѿ · ѿ · Оумасни ми ·
4 **Б**ыстринѣ бж̄ьствьнаго оучениа · источивъ ми-
5 рови · дша вѣрьныхъ · напоилъ кси аѳанасиѣ ·
6 еретичьскыа же прѣдъстателѣ · потопилъ
7 кси · такоже дру҃гыа е҃г҃птанѣ · законъ
8 намъ · богоначертанѣ давъ правовѣриа ·
9 покланникъ трца · въ кдиноме божьствѣ чи-
10 сти · юже насъ съблюди · ѿ врагъ невидимы-
11 хъ избавила · ѿ · ѿ · Тѣмь тѣ покмъ
12 аѳанасиѣ ·
13 **М**ца · того · въ · ѿ · сѣгыа мчнцѣ · ирини ·
14 ко · гла · в · ѿ · Твѣрдыа и бого ·
15 **Х**вою оу҃тазвлена любѣвию · и того въслѣдоу-
16 ющи стопамъ · тако црва дъщи оудобри сѣ въ-
17 сечьствнаа · дшю дво мчнце страстию · ири-
18 ни вѣнчавъши сѣ · н҃ынѣ пригала кси · жи-
19 вотъ блаженѣи и наслаженіе ·
20 ко · ѿ · ѿ · Оумасни ми гз̄ыкъ ·
21 **С**ѣкровище бж̄ьствьныа моудрости · моу-
22 дрость истиньноую · источникъ благыхъ
23 даровъ исплнѣнъ · словоу капла вѣрно про-

7. е҃г҃птанѣ: между ѹ и п пробел в 4 буквы из-за дыры. 23. даровъ: между а и р пробел в букву из-за дыры.

14. бого: ср. бгогласньна л. 70.3 и богогласньна л. 70.8.

л. 66об.

1 шю · вѣспѣти достоино въ истиноу · мочени-
2 та оувазени дѣоу · облиставъшо ериноу въ-
3 сечьстѣноу · доброу дѣоу мчнцю непорочь-
4 ноу · юже и пострадавъшо обрѣте · съ пра-
5 вѣднѣими вѣнчавъшо сѧ · члѣколюбъче ·
6 ^длю · Животъ блаженъи и наслаженіе ·
7 ^сМца · ^жтого · въ · ѿ · стго ^опррка исана · ^дкѡ ·
8 ^сгла · ^в · ^дпо · **В**ъ млтѣвахъ ·
9 **П**ррчѣства даръ вѣспримъ · пророче и мчнче ·
10 исаник бгопроповѣднче · вѣсѣмъ оуѣасни-
11 лъ кси · въчлѣченик гнѣ · възъпивъ вельгла-
12 сынѣ въ странахъ · се дѣа въ чревѣ при-
13 кмлетъ · ^сико · ^дпо · оуѣасни ми ·
14 **В**ъси сънидѣмъ сѧ съ страхъмъ · вѣспѣти досто-
15 ино · исаню вѣрнни · въ пророцѣхъ дивьнаго ·
16 тѣ во коньць пророчѣства · вѣспримъ · мира
17 просвѣщакъ · вѣсѣмъ въкоупъ таиноу бжѣ-
18 ствѣнаго въкдинениа · проповѣдакъ и ве-
19 личакъ · въ тѣмѣ соущимъ · свѣтъ провъ-
20 звѣстивъ · съ тѣми вѣсѣми възъпивъ · съ
21 нами бѣ невидимъи · ^длю · Се дѣа въ
22 чревѣ прикмлетъ ·
23 ^сМца · ^жтого · въ · к · стго мчнка · ѿалилѣа ·

8. На левом поле позднее написано ^дне. 11–12. вельгласынѣ: ѣ исправлена из е? 12. дѣа: далее пробел в 3–4 буквы из-за дыры.

л. 67

1 ^дко ∷ ^сгла · ^г · ^дпо ∷ ^дДва ^сднь прѣво ∷
2 **М**чнкомъ състрадальникъ · гавль сѧ и храбръ-
3 ръ · воинъ доблии · ^сцрѧ славнаго · бѣсть · мѡ-
4 ками и казнми · възвъшеник · идолслоу-
5 жителъ попьравъ · сего ради чьстьноую ти · по-
6 кмъ паматъ моудре ѿалелѣю ∷ ^снко · ^дпо ∷ едема ∷
7 **Х**равѣра хѣа · и истиннаго мчнка · тако твъ-
8 рда страдальца · и проповѣдника вѣрнаго ·
9 низъложшаго · вражию къзнъ · и идольскын ·
10 вьсь обличивъшаго · гнѣвъ дшегоубьнѣи ·
11 пѣснии хвалами · вьси въспомъ · нѣнгѣ и бла-
12 гочьстивнѣ · похвалимъ · такоже бо аггъ-
13 ць · посредѣ вѣакъ · безаконьныхъ прѣдъ-
14 ставъ · проповѣдакъ блгочьстьно · гнѣ за-
15 конъ · кгоже твораше кдиномысльно ∷
16 ^длю ∷ По кмъ паматъ моудре ѿалелѣю ∷
17 **М**ца · ^жтого · въ · ка · сѣго конъстанина · и еле-
18 ны ∷ ^дкѡ · ^сгла · ^г · ^дпо ∷ ^дДва ^сднь прѣ ∷
19 **Е**лена любѣвию нѣнгѧ · хѣо дрѣво гавлакть ·
20 и то славнок · крѣнок знаменик · вьса ню-
21 дѣта събравъши · кдинъ бо нюда се приноси-
22 тъ насъ бо ради гави сѧ · знаменик велик · прѣ-
23 вѣчнѣи бѣ ∷ ^снкѡ ∷ ^дпо ∷ ^сЕдема виѡлѣ ∷

22–23. прѣвѣчнѣи: вторая ѣ исправлена из є.

1. прѣво: ср. превогатаа л. 46.14 и превогатаго л. 40.17, см. коммент. к л. 34.15. 18. прѣ: ср. превогатаа л. 46.14 и превогатаго л. 40.17, см. коммент. к л. 34.15. 23. виѡлѣ: ср. виѡлеомъ л. 46.19.

л. 67об.

1 **П**охвалимъ нѣна · ^сцрцю вьси · ^опррчьскокѣ ки · сло-
2 во проповѣдающе · на кедрѣ и на певги · и на кѹ-
3 паристѣ · любѣвию того вѣслѣдовала ксть · и въ-
4 сѧ ѿгънала ксть · нюдѣѧ оустраѧющата · по-
5 каза людемъ велико оправданіе · съкрѣ-
6 веное зависти ради · нюдѣискѣѧ нѣна прѣ-
7 же · се показа ки · сего ради вьсѣмъ · повѣда га-
8 ви сѧ · ^длю · Знамение великѣ прѣвѣчь-
9 нѣн бѣ ·
10 **М**^сца · ^жтого · въ · кѣ · третникѣ обрѣтеникѣ · чь-
11 стѣнѣѧ главѣ · ивана прѣдѣча ·
12 ^дкѡ · ^сгла · ^в · ^дпо · Вѣшьнихъ ища ·
13 **П**^оррче бѣжи · и прѣдѣче блѣгодѣти · главоу твою ·
14 тако дарѣ свѣщенѣн · ѿ землѧ обрѣтѣше · и-
15 сцѣлениѧ вьсѣгда приѣмлемъ · и бо пакѣ га-
16 коже и прѣже · въ мирѣ проповѣдаѧ покаѧни-
17 к · ^снкѡ · ^дпо · оустасни ми ·
18 **О**тѣ га послоушьство · вѣспримъ иване · паче
19 вьсѣхъ члѣкѣ · прѣволни бѣмъ ки · тѣмъ пѣ-
20 снѣми и хвалами · принести ти оубогахъ сѧ ·
21 нѣ любѣвию оуноужденъ бѣвѣ · моимъ на-
22 чатикѣмъ дързнухъ · тѣмъ достонна сътво-
23 ри · съпоспѣшьникѣ же бѣти прѣхвальне ·

2. проповѣдающе: к исправлена из н. 3. ксть: тѣ исправлено из н. 23. прѣхвальне: не полуутрачено в разрыве пергамента.

1–2. ^опррчьскокѣ ки · слово проповѣдающе: исправленная форма прич. дает обоснование для мест. в дат. п., ср. в греч. τοῦ προφήτου αὐτῆ λόγους ἀναζητήσασα (Kond., V, с. 49), где прич. в им. п. ж. р. ед. ч. согласовано с мест. 7. ки: с изменением формы мест. место подлежащего в предлож. не занято, ср. в греч. мест. αὐτῆ (Kond., V, с. 49).

л. 68

1 да възмогоу вѣньчати твою главоу · сѣоую
 2 и бо та ∴ ^длю · Въ мирѣ проповѣдаа покаи-
 3 ник ∴
 4 **МЦА · ИЮГА · ВЪ · Ъ · ДНЬ**
 5 прѣнаго · ^дщца нашего · никифора · константи-
 6 на града ∴ ^дкѡ · ^дгла · ^да · ^дпо · Ликоу аггль ∴
 7 **Ликъ** патринашьскъ · сѣоую ти памать · хвала-
 8 ми и ^дпѣми · никифоре чѣтоуѣ · приложени-
 9 к бо приаша · ^дшю твою славне · ^дтѣмь днь ·
 10 и чьстѣнаа црѣкы величающи · ^дцрѣ славты · чѣ-
 11 тоуѣщи тако члѣвколюбьца ∴ ^дико · ^дпо ∴ Къ бѣци ∴
 12 **Отъ** мѣре ости сѣ · такоже пьрвѣк · самоилъ бѣо-
 13 моудрын · и чистъ измлада · гави сѣ и въздра-
 14 стъ кран постиже · въ сѣвѣршеник добродѣте-
 15 ли · танноглагольникъ прѣславьнын · и бо-
 16 жьствьнын оучитель · и свѣтителъ избѣра-
 17 нын · имже стадо ^дгнѣ · бжѣствьнын · таже
 18 огради · оученин апльскьныхъ · наставилъ
 19 кси присно · славити оца и сѣа и дха · трѣцю не-
 20 раздѣльною · въ кдинонь бжѣствѣ · всѣми
 21 обладающею ∴ ^длю · **Г**ако члѣвколюбьца ∴
 22 **М**ца · ^жтого · въ · и · сѣтго мчѣнка ѳеодора · стра-

б. На левом поле позднее написано ^дне.

б. **Ликоу**: сущ. в дат. п., возможно, согласовано с ^дпо, ср. **Ликъ** л. 29об.23, см. коммент. к лл. 33.5, 40об.1, 41об.16, 74.18, 79об.2, 92.10. б. **аггль**: возможно, дат. п., как и **Ликоу**, хотя в тексте кондака им. п., ср. **аггльскъ** л. 29об.23, см. коммент. к лл. 74.18, 79об.2. 17–19. **стадо гнѣ · бжѣствьнын · таже огради ... наставилъ кси**: отсутствие предлога и иные в отличие от греч. грамматические формы в цсл. переводе нарушают смысловые связи в предлож., ср. τὴν ποιμνὴν τοῦ κυρίου πρὸς θείας τὰς ἐπαύλεις ... καθωδήγησας (Kond., V, с. 55).

л. 68об.

1 тилата ꙗꙗ ^дкѡ · ^сгла · ^в · ^дпѡ ꙗꙗ Вѣшьнихъ ища ꙗꙗ
2 **М**оужьствѣмъ дѣша · въ вѣроу облѣкль сѧ кси ·
3 и бжѣствьныи крѣтъ · оуспѣшьно въспри-
4 мь · врага оуѣзвилъ кси · мчнкомъ вели-
5 кын ѿеодоре · съ агглы хѧ бѧ · мола непрѣ-
6 станьно о вьсѣхъ насъ ꙗꙗ ^сико · ^дпѡ · оуѣсани ꙗꙗ
7 **О**уѣсани ми ѣззыкъ · велии · мчнкомъ храбв-
8 рь · и твѣрдын страдальць · и дажь блгодѣтъ
9 хвалашцю тѧ · тако да принесоу ти хвалоу · и
10 пѣ принесоу любѣвьноумоу · прими моу ·
11 ѡ желаниа срѣца пѣник · слава стратотѣрп-
12 цемъ · вокводо доблии феодоре · вѣснѣвтын ми-
13 рови чюдесы · и подаѣ исцѣлениа трѣбоующи-
14 мь ꙗꙗ ^длю ꙗꙗ моли непрестаньно ѡ всехъ ꙗꙗ
15 **М**ца · того же · въ · аг · сѣго · апла · варѿоломѣа
16 ^дкѡ · ^сгла · ^д · ^дпѡ · тави сѧ днѣ вѣ ꙗꙗ
17 **Г**ави сѧ велик снѣце цркви · оучениа свѣтлость-
18 ми · и чюдесы страшньными · просвѣщаѣа чѣ-
19 тоущаѣа тѧ · варѿоломѣю гнѣ апле ꙗꙗ
20 ^сико · ^дпѡ ꙗꙗ галилѣнскоу ѣзъкоу ꙗꙗ
21 **Г**ако нѣо славоу бжню · вѣщаѣа видѣнѣ бѣы · дхъ-
22 мь сѣтымъ · апле боговидѣче · и тако снѣце свѣтъ-
23 ло тави сѧ мирови · прелестьноу помраченик ·

11. С 19-й буквы смена почерков (II писец). 23. мирови: о исправлена из мачты какой-то буквы. прелестьноу: первая ь исправлена из ѣ.

16. вѣ: ср. вьселенѣи л. 49.12. 20. ѣзъкоу: вм. ѣзъкоу.

л. 69

1 разганѡа ѡ бжѣтвѣноу благадатію · тѣмь молю ти
2 и милъ сѧ дѣю · бжѣствѣными лоучами · дшю мо-
3 ю ѡкамененою · пребогатѣ просвѣти зѣници ·
4 и слово тѧ пѣти · даждь въ ѡвѣрзениѣ · оустѣ
5 монхъ твоѣи · днѣ памяти въ нюже всѧкъ
6 вѣрнѣ · веселитъ сѧ хвала тѧ · лю · варфоломею
7 гнѣ апле ·
8 **М**ѡѡ · того · въ · кд · рожество стго ивана прѣчѡ ·
9 кѡ · гла · г · по · два днѣ ·
10 **Н**еплоды днѣ · хѡа прѣчю ражакъ · и тѣ съвъ-
11 ршениѣ всѧкого прѣчства · кгоже прѣци
12 проповѣдаша · на сего въ иерданѣ роу-
13 коу ложилъ ксть · гави сѡ бжю словоу · прѣкъ
14 и проповѣдникъ · въкоупъ и проповѣдъ-
15 никъ · нко · по · едема вифлѣ ·
16 **П**охвалимъ нѣнгѡ · гнѡ прѣчю · кгоже иерѣ-
17 ови · нелиса вѣѡь роди · из ложьснѣ непо-
18 днѣ · нѣ не бесѣмене · хсѣ во кдинѣ стра-
19 ноу проидѣ · непроходимоу бесѣмене · иша-
20 на неплоды роди · нѣ не без моужа того ро-
21 ди · исосу же осѣнгениѣмь · оѡѡ и дѡа бжи-
22 га · двѡа породи чиста · нѣ бесѣменьна-
23 го гави сѡ из неплодѣе · лю ·

1. **благадатію**: го написано над строкой. 5. **памяти**: и исправлена из ю? 6. **лю**: ю исправлена из и? 8. Смена почерков (I писец). 10. **прѣчю**: ю исправлена из и? 12. **въ**: далее пробел в 3–4 буквы из-за дыры. **иерданѣ**: между д и а пробел в 2 буквы из-за дыры. 22. **нѣ**: далее пробел в букву — пергамен затерт.

14–15. **проповѣдникъ**: в повторе конца кондака прѣчѡ (sic!) л. 69об.1, ср. **преедѣтъѣтъѣтъѣтѣѡа** в *Усп.*, л. 90 и в греч. **πρόδρομος** (Kond., V, с. 73). 15. **вифлѣ**: ср. **виѡлеомъ** л. 46.19.

л. 69об.

1 Пророкъ и проповѣдникъ въкоупъ и прѣтча ꙗꙑ
2 Мѡѡа · тогѡ · въ · ки · стѣхъ мѣнкъ · кѣра · ивана ꙗꙑ
3 кѡ ꙗꙑ гла · вѣ ꙗꙑ по ꙗꙑ Роукописанаго ꙗꙑ
4 Великок врачество въселенѣа · соупроуга
5 хѣа възлюбленага · свѣтильника сѣающа-
6 га · зарѡ ицѣлении · въспоимъ вѣрнии ве-
7 льгасно · въноутръ црѣве кю въпиюще ·
8 кѣръ иванъ · податела чюдесъмъ · врача не-
9 доужьнымъ · освѣщакта всѡ страны ꙗꙑ
10 икѡ ꙗꙑ по ꙗꙑ Простѣри роукоу ꙗꙑ
11 Нѣсноую въсотоу · и глоубиноу морьскоую ·
12 недомыслно ксть ищисти · или земль-
13 ноѡ растоаниѡ · тако и стѡю · чюдеса ищисти ·
14 не можетъ азъкъ члѣчь · ни оумъ не пости-
15 гаекъ · кѣръ бо моудрѣи · иванъ дивьны-
16 и · ѡ источьника почьрпѣша · прѣмоудрость-
17 ныа дары · точита присно · богатно · ицѣ-
18 лениа · и очищакта недоугъ члѣчьскыа ·
19 и освѣщакта всѡ · тѣмъ и азъ придохъ ицѣ-
20 ленъ быти · и принести похвалоу · такоже
21 нынѣ и всьгда ꙗꙑ лю ꙗꙑ Кѣръ иванъ
22 податела чюдесъмъ · врача недоужьнымъ ·
23 освѣщакта всѡ страны ꙗꙑ

3–4. На левом поле позднее написано ·не·. 12. **недомыслно**: между ѣ и і пробел в букву из-за дыры. **ксть**: перед словом пробел в 3–4 буквы из-за дыры. 15. **кѣръ**: перед словом пробел в 2 буквы из-за дыры. 17–18. **ицѣлениа**: **га** исправлена из **к**? 20. **также**: **га** частично полусмыта каплей воска. 20–22. Концы строк читаются с трудом: чернила осыпались?, полусмыты?

1. **прѣтча**: вм. **прѣтча**. 16. **почьрпѣша**: искаженная форма аор., ср. прич. **почьрпѣша** в *конд.* *ОИДР*, л. 86 и в греч. ἀντλήσαντες (*Kond.*, V, с. 83).

л. 70об.

1 вѣдѣиихиѣни · сѣрдьчьььхьхььнага ·
2 ^ско Оуѣасни ми ѣзѣкъ спсе мои · рашири ми оуѣста ·
3 и испѣлнивъ ѣа · оумили срдѣце моѣ · да имѣже
4 глѣю въслѣдоуѣю · и ѣже оуѣбо наоучивъ · съ-
5 творю пѣрвѣк · въсѣкъ бо творѣ · и наоуча-
6 ѣа рече · съ великъ кѣсть · аще бо глѣа не творю ·
7 ѣако мѣданъ гласъ въмѣнѣю сѣ · тѣмь глѣа-
8 ти ми подобьнага · и творити пользѣнага
9 дароуи · ^длю · ѣдинъ вѣдѣи срдѣчьнага ·
10 **МЦА · ИОУЛИѢ · ВЪ · А · ДНЬ**
11 сѣгоу безмѣздыникоу · козѣмъ · и дамѣгана ·
12 ^дко · писанъ · ноѣврѣ · въ · а · днѣ ·
13 **МЦА · ТОГО · Ж · ВЪ · В · ПОЛОЖЕНИКЪ ЧЪСТЪНАГА РИ-**
14 **ЗЪ · ПРѣТЪНА БЦА · ИЖЕ ВЪ ВЛАХЪРЪНѢ ·**
15 ^дкѣ · ^сгла · ^д · ^д · ^д · ^с · **ВЪЗНЕСЪИ Сѣ НА КРЪТЪ ·**
16 **О**дѣниѣ въсѣмъ вѣрѣнымъ нетѣлѣниѣ ·
17 бѣгоблѣгодѣтънага дѣво даровала кѣси · чѣсть-
18 ноуѣоу рѣзоу твою · кюже чѣстоѣ тѣло сво-
19 ѣ покрѣла кѣси · покрѣвъ въсѣмъ члѣкомъ ·
20 кѣже положениѣ · праздноуѣимъ любѣ-
21 вию · и поѣмъ желаниѣмъ ти чѣстьнага ·

14–21. Просвѣчиваетъ текстъ с л. 70. 20. праздноуѣимъ: и исправлена из к? Частично полуутрачена м (левый элемент).

л. 71

- 1 радѡѹи сѡ дѣо · крѣтнѡномъ похвала ꝑ ·
 2 нкѡ · пѡ · галилѣискоѹ гѡзы ꝑ ·
 3 Чистоѹю и чьстѣноѹю · скиннию бѣжиа слова ·
 4 дѣевѣнѣи облакъ · и роѹчькоѹ манѣнѣи ·
 5 бѣѹ марнию · вѣси сѣсѣшен сѡ · рожьствѣ ·
 6 мѣ кѡ · вѣрою оѹблажимъ · и чьстѣноѹю
 7 ризѡѹ · и кѣ чьстѣнѣи ризѣ припадѣмъ ·
 8 кюже влѣкоѹ оѹоѹимъши · тако младеньца
 9 понесе · понесѣшаго плѣтъ · имѣже члѣчѣ ·
 10 скоѹ кѣствѣство вѣзѡтѣ сѡ · на вѣсокѣи жи ·
 11 вотѣ и црѣство · тѣмъ радѡѹѡ сѡ · вѣпник ·
 12 тѣ вельгласно ꝑ · лѣю ꝑ · Радѡѹи сѡ дѣо
 13 крѣтнѡномъ похвало ꝑ ·
 14 Мѡцѡ · тогѡ · вѣ · н · сѣтѡ великаго мѣнка проко ·
 15 пѡ · кѡ · гла · вѣ · пѡ · вѣшынѣихъ ища ꝑ ·
 16 Бѣжѣствѣноѹю рѣвѣнѣостию хѣвою · разгарага
 17 сѡ · и крѣтѣмъ чьстѣнѣимъ стрѣгомъ · вра ·
 18 жик шетаник · и дѣрзѡстѣ низѣложилѣ
 19 кѣи прокопик · и чьстѣноѹю црѣвѣ вѣзнѣ ·
 20 сѣлѣ кѣи · вѣрѣѹю прѣспѣвага · и просвѣ ·
 21 щѡга насѣ ꝑ · нкѡ · пѡ ꝑ · Оѹгѡсни ми ꝑ ·
 22 Оѹста разоѹма подажѣ ми · прѣже безнача ·
 23 льноѹ слово · хотѡщю пѣти · твоѡго хра ·

14. тогѡ: ж̄ ж̄ полуутрачена — выцвели? чернила. 15. кѡ: д̄ полуутрачена — выцвели? чернила. 16–23. Начала строк читаются с трудом — выцвели?, полусмыты? чернила. 17. н: правый элемент буквы исправлен из правой детали к. 19–20. вѣзнѣсѣлѣ: с написана по подскобленному пергамену. 20. прѣспѣвага: после р пробел в букву из-за дыры. 20–21. просвѣщѡга: после р пробел в букву из-за дыры.

2. гѡзы: ср. гѡзыкоѹ л. 49об.4. 6–7. чьстѣноѹю ризѡѹ · и кѣ чьстѣнѣи ризѣ припадѣмъ: ср. греч. τὴν σεττὴν ἐσθῆτα προπλῦσσωμεθα (Kond., V, с. 91); первое словосоч. прил. и сущ. — формальный перевод с греч., затем оно повторено в измененной форме по правилам управления цсл. глагола. 10. вѣзѡтѣ: на конце, вероятно, ѣ в м. о, потому что подлежащий является сущ. с. р. кѣствѣство. 20. вѣрѣѹю: вторая ѣ в м. о.

л. 71об.

1 вѣра прокопиа · имаши бо вѣгѣство мѣрѣна ·
2 вѣ бещисли хѣ мон · твоихъ соудбѣ · да и азъ
3 дшевнаго мрака очищу сѧ · оума же вьсакоу
4 сквьрноу · очистивъ црквь освѣщенна · дѣла
5 бжѣствьствьными вьсиавѣшаго · и досто-
6 ино вѣспою мѣнка · ѿ · лю · вѣроу прѣспѣ-
7 вага и просвѣщага насъ ·
8 Мѣца · того · вѣ · аї · стѣна мѣца · ефимиа ·
9 ко · писанъ · вѣ · еї · септѣбра ·
10 Мѣца · того · вѣ · еї · стѣю мѣноу · кѣрика · ноу-
11 литы · ко · гла · д · по · Гѣви сѧ днѣ ·
12 На роукоу носѣщи хѣа мѣнце · ноулита кѣрика ·
13 стрѣстотѣрпца хѣа · радоующи сѧ вѣпниаше ·
14 тѣ мѣнкомъ хѣ оутвѣрженіе ·
15 нкѣ · по · Галиѣнскоу гѣзы ·
16 Оумъ ми просвѣти спсе · и свѣтѣмъ заповѣ-
17 дни твоихъ · тако да вѣзмогоу вѣспѣти стѣ-
18 га · и подвигы издрещи · кѣи же гѣзыкѣ · и-
19 зглаголати вѣзможетъ · страсти и повѣды ·
20 тѣмъ ти припадаю человѣколюбѣче · ѿ-
21 радоу подажь · оканѣнѣи дѣши моѣи · дароуи
22 ми вѣрѣма покаѣнна · на се бо волею приа-
23 лъ кси плѣтъ · да вьса на животѣ вѣзведеши ·

15. нкѣ: и исправлена из правого элемента к. 20. тѣмъ: после ѣ пробел в букву из-за дыры. человѣколюбѣче: после первой ѣ пробел в букву из-за дыры.

5. бжѣствьствьными: вм. бжѣствьными. 15. гѣзы: ср. гѣзыкоу л. 49об.4.

л. 72

1 ꙗгоже страдалицѣ · полоучивъше · непрѣста-
2 нно поють ꙗꙗ лю ꙗꙗ Ты мчникомъ хѣ оутвь-
3 ржение ꙗꙗ
4 **М**ца · того · въ · зѣ · съворъ стхъ оцъ · х · и · л ·
5 **к** · писанъ · въ · зѣ · септѣбра ꙗꙗ
6 **М**ца · того · въ · зѣ · стѣна мчница маринѣ ꙗꙗ
7 **к** · гла · д · по ꙗꙗ **И**ви сѣ днѣ ꙗꙗ
8 **С**лавнѣна днѣ · вѣрнии · праздникъ моль-
9 бнѣи · творѣще вѣрнии · оумиленикъ въ-
10 зѣпникъ · всѣмъ подажъ хѣ милости твоя ꙗꙗ
11 **к** · по ꙗꙗ Галилѣскоу гзѣ ꙗꙗ
12 **Ж**ениховъ та гла · възъвавъ тако невѣстоу ·
13 вѣнцѣмъ нетѣлѣниѣ · оукраси марино ·
14 и въ бракъ животнѣи съ двѣми · и съ стра-
15 стотѣрпѣи чѣстнѣими · достоинѣ съ-
16 причѣте сѣ · съ нимиже веселѣши сѣ помни-
17 нан · хвалѣшихъ · стѣи праздникъ твои ·
18 и съшьдѣшихъ сѣ въноутѣ цркѣ твоя ·
19 не на землѣ бо · нѣнѣ прѣстоѣще · нѣ тако
20 на нѣтѣ разоумѣиетъ сѣ · и ѿ дѣша приносѣтъ
21 ти пѣснь ꙗꙗ лю ꙗꙗ **В**сѣмъ подажъ хѣ ми-
22 лости твоя ꙗꙗ
23 **М**ца · того · въ · к · стѣо пррка · или ꙗꙗ **к** ꙗꙗ

23. Титла над сокращенными словами едва различимы: выщвели?, полусмыты? чернила.

11. гзѣ: ср. гзѣкоу л. 49об.4. 20. нѣтѣ: либо ѣ в м. и или ѣ в м. ѣ во флексии местн. п., ср. comment. к лл. 75.13, 84об.10, либо форма местн. п. по типу сущ. с основой на -ѣ. 23. или ꙗꙗ: к в м. ѣ. разоумѣиетъ сѣ: иначе в греч. διανοοῦντες (Kond., V, с. 105), прич. во мн. ч.

л. 72об.

1 гла̑ · в̑ ∴ самогла̑ ∴
2 Пр̑рче и провидьче · велига дѣянига б̑а нашего ·
3 илига великоименитѣи · иже вѣщаникъмь
4 своимь · оустави водоноснѣи облакъ ·
5 моли за ны · единого члѣколюбца ∴
6 Пророочче · и проовидьбь · чче · велиии ·
7 га дѣя · ниѣниига · богаа наааа ·
8 шеееего · илига ѿ велиикоооо · име ·
9 · нините · иже вѣщаникъ · мьбь сво ·
10 ниѣи · нинини · мьхьбь ѿстаави · хи ·
11 хии воодо · носнѣи · ѣнига · оооооооо ·
12 ааакты · моооооо · заахахаааахахааа ны ·
13 единоооооооо · ооо чловѣ · кою · лю ·
14 ѿѿѿѿбьца ∴ икѿ ∴ по̑ · оустасни ∴
15 Многок члѣчьскокь безаконикь · бѣжикь же
16 многок члѣколюбикь · видѣ пр̑ркѣ матла ·
17 ше сѣ · илига гнѣвага сѣ · и слова немоло ·
18 сьрдьнага · кѣ милосьрдоу · моу подвиже ·

7. Перед первой га полувыскоблен мантирий ц. После ѣ иной рукой по подскобленному пергамену написана и. После последней а полувыскоблен мантирий ц. 8. После ѿ полувыскоблен мантирий ц. 9. Первые две буквы (ее?) в начале строки и одна (и?) в конце строки выскоблены. 10. Первая и пятая и написаны иной рукой. Между ь и ѣ выскоблена буква (мантирий л?). 11. Между и и в выскоблена буква (мантирий л?). После га буква о написана иной рукой. 12. Первая буква а на строке написана иной рукой. з полуутрачена: осыпались чернила. Между хааа и а выскоблена буква а или мантирий л. Тринадцатая а написана по подскобленному пергамену иной рукой. 13. После к выскоблена буква е. Перед г полувыскоблен мантирий ц. Перед ч выскоблена буква (мантирий л?). 14. члѣчьскокь: после ь пробел в букву из-за дыры. 16–17. матлаше: ѿ в конце строки полусмыто каплей воска. 18. подвиже: далее утрачен один лист.

л. 73

1 кѣ рацѣ мощи ваю · ицѣлениа дары приѣмле-
2 мѣ · вѣ бо бж̄ствыа врача кста ·:
3 нк̄ѡ · п̄д̄ ·: ѿдема ви·ѡлеомъ ·:
4 **Р**азоумноѣ житиѣ · съвѣршага прѣблажене ·
5 цр̄кыимъ вѣнцьемъ ѿ о҃чности оукрашенъ ·
6 прѣбогате романе власть велна б̄ѣ · свое-
7 моу отъчствоу · и всен твари · тѣмъ вида
8 твои о҃спѣхъ х̄с̄ѣ б̄ѣ · соудъмъ своимъ на мѣ-
9 ченик призѣва тѣ · и крѣпость ти подавъ съ
10 нѣсе · да повѣдиши врага · съ давидъмъ мѣ-
11 жьскы · съ братъмъ си пострадавѣшимъ ·
12 и живѣшимъ съ тобою ·: л̄ю ·: **В**ѣ бо бо-
13 жствынага врача кста ·:
14 **М**ц̄а · тог̄о · вѣ · к̄е · о҃спенниѣ ст̄ѣпа · аныты ·:
15 к̄ѡ ·: гла · в̄ ·: п̄д̄ ·: **В**ышьнихъ ища ·:
16 **П**рародителю х̄воу · праздноуимъ пам̄а · то-
17 ю вѣрнѣ просше помощи · избавити сѣ вѣ-
18 сѣмъ · ѿ всакога скърби · и зовоущимъ · б̄ѣ
19 нашъ съ нами · прославивъ снѣ тако изволи ·:
20 нк̄ѡ ·: п̄д̄ ·: О҃часни ми гз̄ыкъ ·:
21 **П**р̄рч̄скы · сънидѣмъ сѣ вси · достоннѣ вѣ-
22 спѣти · прародительница х̄в̄ы · прѣст̄ок прѣ-
23 ставленик · дн̄ь бо отъ врѣменьнаго · прѣста-

1. Первые три буквы (кѣр) полусмыты каплей воска. 10. давидъмъ: ѣ исправлена из о.

2. бж̄ствыа: пропущен слог, ср. бож̄ствынаааа в *Благ.*, л. 52об., боожествынага в *Усп.*, л. 100об. боожествынага в *Троиц.*, л. 44. 16. пам̄а: без титла над выносной буквой.

л. 74

1 твами · твоними доушевѣньѣша-
2 аа·аа · наааша · недѣдѣгын·ни ·
3 нинихи·цѣѣѣѣли · отъгоона · прии-
4 сно · боооооо·рюѣѣща·гоо сла стѣгъ·-
5 тѣтѣхъ·блаааазны · отъ въпьющиии-
6 хъ·вѣтѣ·тѣ·тѣтѣ вѣѣѣрно · стѣ-
7 пасии · наѣасъ · гоооосподи ∴ икѣ ∴
8 **Б**езмъздѣнаго паматъ · долѣаго страдани-
9 та · вѣрнаго цѣлениа · блѣгочѣстѣнѣ въ-
10 спонмъ хѣлюбѣци · да примемъ мѣтѣ · па-
11 че осквѣрнѣшен сѣ · такоже и азъ свою црѣвь ·
12 дѣшамъ и тѣломъ · възлюблени · оугоди-
13 кѣ подакѣтѣ · потѣщимъ сѣ оубо вѣрнаа
14 братикѣ · въ срѣдцихъ нашихъ · имѣти того
15 твърда · избавляющааго ѿ лѣсти · въпию-
16 щаа ∴ лѣю ∴ Спси насъ ги ∴
17 **М**ЦА · АВГОУСТА · ВЪ · А · ДНЬ
18 стѣхъ макавѣи ∴ кѣ · гла · а · пѣ · Ликоу аггѣ ∴

1. В начале строки выскоблены 2 буквы **ли**? После **во** выскоблен мартирий **ц**? Перед **н** выскоблен мартирий **ц**? **ѣа** написано иной рукой. 2. Перед первой **а** и после нее выскоблены соответственно мартирий **ѣ** и буква **а**. В конце строки выскоблены 3 буквы **и**. 3. Перед **г** выскоблена буква (мартирий **ц**?). В конце строки выскоблен мартирий **ѣ**. 4. Между 3-й и 4-й **о**, а также после **сла** выскоблено по мартирию **ц**? 5. Последние две буквы написаны иной рукой. 6. В начале выскоблены 2 буквы **и**? 7. После **па** выскоблен? мартирий **ц**?

18. **Ликоу**: сущ. в дат. п., возможно, согласовано с **пѣ**, ср. **Ликъ** л. 29об.23, см. коммент. к лл. 33.5, 40об.1, 41об.16, 68.6, 79об.2, 92.10. **аггѣ**: возможно, дат. п., как и **Ликоу**, хотя в тексте кондака им. п., ср. **аггѣльскъ** л. 29об.23, см. коммент. к лл. 68.6, 79об.2.

л. 74об.

1 **З**аконоу рвьвнителе · и вѣрнии стѣпи · пока-
2 засте сѧ тавѣ · страсотѣрпци г҃ни · твѣрдо
3 во пострадавъше · врага низъложисте · тѣ-
4 мь обрѣтосте · на нѣсхъ дързновеник · и по-
5 даютъ ѿ бѧ члѣкомъ · грѣхомъ оставленик ·:
6 ^сикѡ ·: ^дпо · Къ бѣи прить ·:
7 **А**враами порвьвновала кси · бесквѣрннѣмъ
8 приношению · и принесла кси · жьртвоу живоу
9 бл҃гоугодноу · чадъ своихъ ликъ солломни
10 прѣхвальнага · и матерьмъ дивнага · своєю
11 бл҃гостию · постѣлавъшюмоу сѧ въ страны ·
12 кгоже пришьствикъ · клатвы дрѣвнѣ-
13 га адамъ избави сѧ · и еуга болѣзни раздрѣ-
14 шеник · обрѣте въпиющи · придѣте дѣты · ѿ
15 дѣты вѣрно оусѣращѣте · тѣ во вѣрнѣи-
16 мъ бл҃гатынѣ дарова ·: ^длю ·: Грѣхомъ
17 оставленик ·:
18 **М**^сца · тогѡ · въ · в · прѣнесеник мощьмъ · ст҃го
19 първомчѣнка · стефана ·: ^дко · ^сгла · ^се · самогла ·:
20 **П**ървок насѣтанъ бѣсть на земли · ѿ нѣсна-
21 го дѣлателя прѣхвальне · първыи крѣвь
22 пролига х҃а ради на земли бл҃жене · първыи ѿ
23 него повѣднѣимъ вѣнцьмъ оувѣзъ сѧ

л. 75

1 на нѣси · ꙗко страдалицемъ начало · вѣньчъ-

2 ниче · мчнкомъ първострадалице ∴

3 Първо·о·оооо · насѣанъ вѣинистъьь-

4 хъъьь · нааа зє·млиннн · отъ неее·бее-

5 сь·наааго · дѣла·тее·лахааа прѣее-

6 еехва·ааааальне · първын·ниннн ·

7 кртьъъъъ·вьъхъъъ хриниста · раа·-

8 диннн · на · зє·мли·ниннн проли·нхихин-

9 гахахааа блаба·аааа·а·аааа-

10 жене · пѣър·вѣинннн · отъъъъ не·гооо ·

11 повѣѣѣдъ·нѣин·имь · вѣѣннннъььь-

12 бьъхъъъьь·мьььь · ѡвѣазеее сѣ · на-

13 хахаа нееебесе · ꙗко страда·лице·хе·хе-

14 мъ·тъъ нааа·аааа·чало · вѣньчъь·ни-

15 ниннн·че·хе·еене·еѣе мѣчнинннн·кохо-

16 хомъъъъъъ л първо·страда·даааааальче ∴

2. мчнкомъ: между о и м пробел в букву. първострадалице: между о и с выскоблена буква. 2–4. В начале строк просвечивает текст с л. 75об. 3. Перед ст полувыскоблен мартирий ц. 4. Первая е исправлена из левого элемента (мачты) м. После неее полувыскоблен мартирий ц. В конце строки последние две буквы написаны иной рукой. 5. В начале строки выскоблены две буквы еѣ? Перед п выскоблен мартирий л. Последняя буква в строке написана иной рукой. 6. Первая буква (ѣ) перед еѣ полувыскоблена. Перед л выскоблена буква а? После ты выскоблен мартирий ц. 7. Перед второй х выскоблен мартирий л. После хр и до конца строки написано по подскобленному пергамену. 8. Перед п выскоблен мартирий л. После ли· выскоблена буква и. Последняя буква на строке написана иной рукой. 9. В начале строки выскоблены 2 буквы и. Перед в выскоблена буква а или мартирий л. После ѡа· полувыскоблен мартирий ц. В конце строки выскоблена буква а или мартирий л. 11. В конце строки выскоблены 2 буквы ц. 12. Перед з выскоблен мартирий ц? 13. Перед в выскоблена буква. 14. В начале строки полувыскоблен мартирий ц. ча написано по подскобленному пергамену. 15. В начале строки полувыскоблен мартирий ц. 16. Между х и о пробел в букву из-за дыры. В конце строки выскоблена буква а? льче ∴ : написано под концом строки.

11–12. вѣѣннннъььь | бьъхъъъьь·мьььь: одна из выскобленных в конце строки букв ц была ошибочно принята за мартирий, ср. вѣньцьмь в ненотированном тексте кондака на л. 74об.23. 13. нееебесе: ѣ вм. и во флексии местн. п., ср. этимологические правильные формы в ненотированном варианте кондака нѣси л. 75.1, ср. коммент. к лл. 72.20, 84об.10.

л. 77

1 животоу·ѸѸѸѸ бооо маа·аахахааа-
2 техехеєєрь на жиниивотъ·ъъхъхъ прѣѣ-
3 ѣ·ѣѣѣѣѣ·ѣѣѣѣѣстави · въ оутрооооо-
4 боу въсее·ли·инии сѡ·аахаа iv приснооо-
5 дѣѣѣхъхъѣѣлвѣѣѣ :: ^снко · ^дпо · оуѣасни м ::
6 **О**гради ми оумъ хѣ мон · стѣбноу бо мирови ·
7 пѣти дързаю · чистоую мѣрь твою · на стѣ-
8 лпѣ глѣ оутвърди ма · и на сынъхъ разоу-
9 ма застоупи ма · тѣ бо въпикши · просѡщи-
10 хъ вѣрьно · молениа испълнѣжши · тѣ
11 оубо дароуи ми гзъкъ · приносѣмъ помѣ-
12 слѣмъ непостѣднѣ · въсѡко бо даник
13 свѣта · Ѡ тебе посылаѣтъ сѡ свѣтода-
14 телю :: ^длю :: Въ оутробоу въселни сѡ
15 приснодѣвѣѣѣ ::
16 **М**^сца · тог^жо :: въ · нѣ · стѣю мчнкоу · флора ·
17 и лавѣра :: ^дкѡ · ^сгла · ^д · ^дпо :: **Г**дѣви сѡ днѣ ::
18 **Р**ака всечѣстѣнага стрѡстотѣрпѣцю · тако
19 источникъ приснотекоущи · чюдесѣ то-
20 чить рѣкѣ · Ѡ нѣхъже приемлюще вси ·

2. Первая р исправлена из о. Последняя ѣ написана иной рукой. 3. Седьмая ѣ написана иной рукой поверх какой-то буквы. Последняя о написана иной рукой. 4. Последняя о написана иной рукой. 5. В начале строки выскоблена о. 17. На левом поле позднее написано ^тнѣ.

5. м: ср. ми л. 70об.2. 9. тѣ: ѣ в м. ѣ, ср. тѣ в конд. ОИДР, л. 98об. и в греч. σύ (Kond., V, с. 149). 11–12. помѣслѣмъ: ѣ в м. ѣ, ср. в греч. λογισμῶν (Kond., V, с. 149).

л. 77об.

1 флора и лавра · съгласьно почьтѣмъ ·
2 ико̄ · по̄ · Галилѣискоу ·
3 **О**сквърньшен сѧ срамяно · своѧ срдѣца · тако-
4 же азъ страньныи · къ гровоу стю · къ тѣ-
5 ма притыцѣмъ съ тѣщаникъмъ · флора же
6 и лавра · и отътоуду прочек · блгодѣтъ ицѣ-
7 лению · испросимъ и приемъ · та бо тако
8 добра застоупника · милоукта въ мно-
9 жьствѣ · новилоующаѧ · лютыими прѣ-
10 грѣшении · и дакта присно врѣмѧ покаа-
11 ния · животоу боголѣпнѣ · и обращати ·
12 и отъ всеѧ дѣша · тѣмъ чисто присно ·
13 длю̄ · флора и лавра съгласно почьтѣмъ ·
14 **М**ца̄ тогѡ · въ · · прѣнесеникѧ мощии ·
15 стго̄ апла · варфоломѣѧ · кѡ̄ · писанъ ·
16 июнѧ · въ · аї ·
17 **М**ца̄ · тогѡ · въ · кѣ · стхъ мчнкъ · андриана
18 и нафаликѧ · кѡ̄ · гла · д̄ · по̄ · **И**ѡви сѧ днь̄ ·
19 **Ж**енѧ богомоудрны · бжѣствьнаѧ слове-
20 са · въ срдци положивъ · андриане мчнче
21 хѣвъ · въ моукахъ прѣдътече · съ соупроу-
22 гоу вѣньць примъ · ико̄ · по̄ · Галилѣ ·
23 **Н**а дрѣвѣ крѣстнѣмъ · плътью пригвожденаго · х̄а̄ црѧ

14. въ · : далее пробел? в 5 букв, посередине которого карандашом позднее написано кѣ. 17. андриана: д исправлена из р. 20. андриане: вторая а написана по подскобленному пергамену. 23. Смена почерков (II писец).

9. новилоующаѧ: вероятно, вм. изовилоующаѧ. 12. тѣмъ чисто присно: иначе в греч. Διὸ καὶ καθαρμένοι δεῦτε (Kond., V, с. 159). 14. въ: далее между точками оставлено место для числа кѣ. 18. нафаликѧ: к вм. ѣ. 22. Галилѣ: ср. галилѣискоу л. 49об.4.

л. 78

1 вѣзлюбивѣше до блѣ · болѣзни крѣпѣкѣма · и мѣ-
2 кѣи страшнѣма претрѣпѣша · поправѣше идоль-
3 скок нечѣстивою все · и беззаконнѣхъ събѣгѣма
4 разорѣше · десѣтъ соугоубаи и трыѣ мѣнци · тѣмь
5 андрианѣ и натални · съпраженѣи краснѣю · съ тѣ-
6 ми любѣще любѣтъ ю · и радоующе сѣ въпыють ·
7 лю · Съ соугрою вѣнѣць примѣтъ ·
8 Мѣца · того · въ · кѣ · оуѣкновеник · стѣго ·
9 ивана прѣтѣа · кѣ · гла · ѣ · самогла ·
10 Прѣдѣтѣча славнѣю оуѣченик · съмотрѣ-
11 ниѣ бѣсть нѣкако бѣжѣствѣно · да и адѣ-
12 скѣимѣтъ · сѣсово провѣсть пришьствѣниѣ ·
13 да плачѣтъ оубо иродни · беззаконнѣю оу-
14 бинствѣ испрошьши · не кѣдино бо божниѣ жи-
15 ваго вѣка вѣзлюбѣи · нѣ льстѣнаго вѣ-
16 менѣ ·
17 Прѣдѣтъ · тѣе чаа · слаа · вѣвьвь · нохохо-
18 кѣе · ѣѣѣ · ченини · кѣе · сътѣмо · трѣе-

3. нечѣстивою: лигатура из т и н исправлена из и иной рукой. 5. андрианѣ: нѣ написано над строкой. 7. Под этой строкой пространство в три строки свободно от текста, просвѣчивает текст с л. 78об. 8. Смена почерков (I писец). 14. испрошьши: ѣ написано по подскобленному пергамену. 17. Последняя буква (мартирий ѣ) выскоблена.

6. любѣще любѣтъ: иначе видаще любѣтъ в конд. ОИДР, л. 101об. и в греч. ὀρῶντες στέργουσιν (Kond., V, с. 165). 7. соугрою: вм. соугрою. 14. кѣдино: возможно, ошибочно, ср. кѣдино в конд. ОИДР, л. 102–102об.

л. 78об.

1 нини·ке бѣинистъхъхъ нѣѣѣ·кааако ·
2 божьствъвь·нооо · дааа и · ахахаа·дъьскы-
3 хининимъ · съпаа·сооово · проповѣдааа-
4 ше · пришьвьвьхъ·стввььк · да · плачетъвьь
5 Ѹ·воооо ирооодна·Ѹааа беззаконьно-
6 ооок ѸѸвиниство · нинспрооооошьши · не кее-
7 еединооо боо боожьгаѸааа жинивагоо ·
8 вѣѣѣѣка вѣъъъъъъъ·злюбви · нѣ · львьстьь-
9 ·нааагоооохохоо врѣхехемене ·:
10 нкѡ ·:
11 **Р**ожество иродово въсѣмъ гави сѡ · неподобьнок ·
12 кгда посредѣ питающихъ сѡ · глава постащаа-
13 го сѡ · прѣдъложи сѡ тако сънѣдъ · съ радостию
14 сънѣтъ сѡ печаль · и съ смѣхъмь съмѣси сѡ горь-
15 кою рѣданнѣ · тако главоу крѣтлевоу блюдо но-
16 сѡ · прѣдъ въсѣми вѣниде · такоже рече отрокови-
17 ца · и раждьжениа ради плачь нападе въсѣмъ ·
18 обѣдавъшимъ тѣгда съ црѣмь · не оукраси о-

1. Перед **в** выскоблен мартирий л? Перед **с** и после второго **хъ** полувьскоблено по мартирию **ц**. 3. После третьей **и** полувьскоблен мартирий **л**. 4. Последние две **ь** написаны иной рукой. 5. В начале строки выскоблены 2 буквы **вь**? После четвертой **о** выскоблена буква (мартирий л?). Перед **в** по подскобленному пергамену написана иной рукой **а**. 6. Первая **о** и последние две **е** написаны иной рукой. 7. Перед второй **ж** выскоблена буква. 8. **вьъъъъъъ** полуутрачены: затерт пергамен. Последняя **ь** написана иной рукой. 9. В начале строки выскоблена буква **ь**?

6–7. **кеееединооо**: см. коммент. к л. 78.14.

л. 79

1 нѣмъ ни родоу самомоу · рече бо · въскърѣ-
2 ша печалню · не истинною · нъ лъжною ∷ ^длю ∷
3 Нъ льстѣнаго врѣмене ∷
4 **М**^сцѣ · тогѡ · въ · ла · положеніе чьстѣнаго погаса ·
5 прстѣна бѣцѣ · иже въ халкопратни ∷ ^дкѡ · ^сгла ·
6 ^дв · ^дпо ∷ твѣрдѣна и бого ∷
7 **Б**жѣствѣнаго · и неиздречѣнааго кѣствѣна · па-
8 че оума · и паче слова чисток · бѣвѣшек жилище ·
9 соущи въ бѣдахъ помолимъ сѣ · избавляють бо
10 бѣдъ и скърви · и дають блгодать ицѣлени · га-
11 ко мѣти соущи въсѣхъ ^сцрѣствоющаго ∷
12 ^сикѡ ∷ ^дпо ∷ Оумасни ми гзѣкъ ∷
13 **К**ъ бѣи възѣпнимъ любѣвию · радоуи сѣ граде гѣгъ ·
14 радоуи сѣ скипѣтре двѣвѣ · радоуи сѣ полато дше-
15 вѣнага · радоуи сѣ роучько бжѣствѣна маны ·
16 радоуи сѣ неопалимага коупино · радоуи сѣ свѣ-
17 тильниче · радоуи сѣ свѣще · радоуи сѣ горо бжи-
18 га прѣсѣнага · радоуи сѣ огненоснѣи прѣ-
19 столе · радоуи сѣ лѣствнице и двѣри нѣсѣнага · ра-
20 доуи сѣ жьзле невлажно прозѣвѣи · радоуи сѣ въ-
21 сѣ спасающи · отъ всѣмъскѣихъ бѣдъ и скъ-
22 рви ∷ ^длю ∷ **Г**ако мѣти соущи въсѣхъ ^сцрѣ-
23 ствоющаго ∷

1. Между ѣ и н дыра. 4. чьстѣнаго: первые 6 букв написаны по подскобленному пергамену.

6. бого: ср. богогласѣна л. 70.8.

л. 79об.

1 ^дНѢ · О БЛОУДЫНѢМЪ СѢНОУ

2 ^дкѡ · ^сгла · ^дпо · Ликоу аггль ·

3 **О**БАТНА ОЧА · ОТЪВРѢСТИ МИ ПОТЪЩИ СА · БЛОУДЫНѢ

4 МОК ИЗГОУБИХЪ ЖИТИЕ · НА БОГАТЪСТВО НЕИЗГО-

5 ТОВАВЪШЕК · ВЪЗИРАЮ ЩЕДРОТЪ ТВОИХЪ СПСЕ · НЫ-

6 НѢ ОБНИЩАВЪШАГО НЕ ПРѢЗЪРИ СРДЦА · ТЕВѢ ВО

7 ГИ ОУМИЛЕНИЕМЪ ЗОВОУ · СЪГРѢШИХЪ ОЧЕ НА НЕ-

8 БО И ПРѢДЪ ТОВОЮ ·

9 **О**БАТЬБЫБАААА · ОТЪЧАА · ОТЪВЪДЪБЪР·СТИ-

10 НИ · МИНИ · ПОТЪЩИНИ СА · БЛОУДЫБЪБЪ-

11 НѢБѢБѢ · МООКЕ · ИЗГЪБИДНИХЪТЪ ЖИИИ-

12 ТИИИИ НА БОГА · ТЪСТВОООО НЕЕЕЕИЗГО-

13 ТОВАВЪТЪ · ТЪХЪХЪТЪШЕК · ВЪЗИРААААА ЩЕ-

14 ДРООООТЪТЪТЪ ТВООИХЪТЪ · ТЪХЪХЪТЪ СЪТЪТЪ-

15 ПАСЕ · НЪИИИНѢ · БѢ · ОБНИЩАВЪТЪТЪТЪША-

16 ААГОХОХООО · НЕЕ ПРѢЗЪБЪБЪБЪ · РИ СЪ · БЪРДЪБЪ-

17 ЦАА · ТЕ · БЕБѢ БОО · ГООООСПОООДИХИХИИИ

2–3. На левом поле позднее написано ^днѣ. 9. Перед **га** выскоблен мартирий **iv**. 10. Перед **м** выскоблена буква (мартирий **ц**?). Перед **п** выскоблен мартирий **л**. Перед **в** полувыскоблен мартирий **iv**. В конце строки выскоблен мартирий **iv**. 11. Перед **м** выскоблен мартирий **л**? Перед **ж** выскоблен мартирий **ц**? 12. В начале строки выскоблен мартирий **л**? После **к** выскоблен мартирий **iv**. После пятой **о** выскоблен мартирий **ц**? После четвертой **е** выскоблен мартирий **л**? 13. Перед **ш** по подскобленному пергамену иной рукой написана **ъ**. 14. В начале строки и перед первой **т** выскоблено по мартирию **iv**. Перед второй **т** выскоблена буква **ъ**? После второго **хъ** иной рукой вписано **хъ**? **ъ**. Последняя **ъ** в строке написана иной рукой. 15. В начале строки выскоблены буква **ъ** и мартирий **ц**? Перед **ш** выскоблен мартирий **iv**. 16. Перед **н** выскоблена буква (мартирий **л**?). После **зъ** выскоблен мартирий **ц**? Последняя **ь** в строке написана иной рукой. 17. Перед **с** выскоблен мартирий **iv**.

2. Ликоу: сущ. в дат. п., возможно, согласовано с ^дпо, ср. Ликъ л. 29об.23, см. коммент. к лл. 33.5, 40об.1, 41об.16, 68.6, 74.18, 92.10. аггль: возможно, дат. п., как и Ликоу, хотя в тексте кондака им. п., ср. аггльскъ л. 29об.23, см. лл. 68.6, 74.18.

л. 80

1 ѿми·ленииѿнимьѿ · зоовѿѿ · съгрѣ-
2 ѣѣши·хъѿѣънъѿъ ооотъ·чѣе наааа
3 небоо ниѿиѿни л прѣдъѿѣъѣъхъхъ-
4 ѣ · тооовою ∷ ико̅ ∷ по̅ ∷ Къ бѣи при ∷
5 **О**бати твоихъ члвкювьче · не ѿлоучи мене ·
6 законъ твои ги · врѣдооумьно ѿвѣргъшаго ·
7 очима и гзъкъмъ · слоухъмъ и овонганиемъ
8 же · и осазаниемъ съ тѣлмъ · прѣгрѣшихъ
9 влѣко · и раздражихъ · тебе єдиногo мѣтѣва-
10 аго · соущество бо дѣша мокѣ · блоуднѣ жи-
11 вѣ · срамьныими сластолюбии · иждивоухъ
12 страстьныи · бѣ мои бѣ мои оущедри и спси ·
13 ѿ тебе ѿстоупльшаго · и разоумъмъ пора-
14 вотавьшаго · врагоу гоубителеви ∷ лю̅ ∷
15 **С**ъгрѣшихъ оѣ на нѣо и прѣдъ товою ∷
16 **С**оу̅ · мѣпоу̅ · за всѣа оуспъшашага ∷ ко̅ ∷
17 гла̅ ∷ и̅ ∷ самогла̅ ∷
18 **С**ъ сѣтими покои хѣ · дѣша рабъ своихъ · иде-
19 же нѣсть болѣзни ни печали · ни възды-
20 ханиа · нѣ жизнь вѣчнага ∷ ико̅ ∷
21 **Т**ы єдинъ кси вѣсмьртънъ · сътворивы-

1. Перед н выскоблена буква. 2. После второй ѣ выскоблены мѣртириѣ ѿ и точка. 3. После ѣ выскоблены 1–2 буквы. После ѿъ полувыскоблен мѣртириѣ ѿ. 4. Перед т выскоблен мѣртириѣ ѿ? Перед в выскоблен мѣртириѣ л?

4. при: ср. пригъцѣмъ л. 56.8. 16. оуспъшашага: вм. оуспъшашага. 19. печали: вм. печали.

л. 82

1 кмъ ∴
2 **Н**енинспи·аса·нооок слохоховооо · ооотъ·
3 чееехеееѸе · ис тевееее вооого·родиѸии·-
4 цеее · исписаноо бѣ·нистьхъхъ въплъ-
5 щааагаа·ааа сѧ · иѸиѸи о·сквьрнѣшьши-
6 ни сѧ · обра·аааазъ · на дрѣ·вънѣеее-
7 к Ѹкрахахаааа·си·ниивъ божьствъ-
8 ноую · доооброото·юѸ · съъмѣсилооо·оо-
9 оооо · ксть · нѣѸъ ниспооовѣ·даюѸщеєє·
10 съпааасеенииник · дѣлѣтъмъ · и сло-
11 вѣтъмъ · тооо въхъхътъѡвбражааа-
12 кеееемъ ∴ икѡ ∴ самогла ∴
13 **С**ъмотрениа таиньство · законъ прѣци · бѣъ-
14 ствѣно образъно въдѣхноуѣвъше · насъ ради ·
15 въ коньчнѣга вѣкы постигъшихъ · и полѣ-
16 чивъшихъ того сипаниа · разоумъ же бѣъ-
17 ствѣныи · того ради примѣше · єдинога

3. После Ѹѣ выскоблена буква (мартирий ѷ?). Вторая Ѹ написана иной рукой. 5. Перед о выскоблен мартирий л? 6. Первая н написана иной рукой. Перед н̄ выскоблен мартирий ц. 9. Первые две о написаны иной рукой. 10. Перед н иной рукой написана є. Перед д на месте двух выскобленных букв? поставлена вторая точка. 11. Перед ѡ выскоблена буква (мартирий л?). 12. После первой є выскоблен мартирий (ѷ?, ц?). 12–13. На левом поле позднее написано ·нѣ·.

1. кмъ: ср. въхъхътъѡвбражааакеееемъ л. 82.11–12 в нотированном варианте и въображакмъ л. 82об.5 в повторяемой концовке кондака. 7–8. божьствѣноую: не согласовано с сущ. добротюю, ср. божьствѣноооою в Усп., л. 122об. и Син., л. 74об. 11. тооо: мест. то не согласовано с сущ. образъ, а соотносится, вероятно, со словом съпааасеенииник, возможно также о вм. ѣ как отражение книжного произношения, в нотированном тексте.

л. 82об.

1 **Б**а знаѣмъ · въ трѣхъ съставѣхъ поклонѣ-
2 маго · и томоу єдиномоу слоужше · єдиноу вѣ-
3 роу · єдино крещениє имоуще · въ х̄а облѣко-
4 хомъ сѧ · **Л**ю · **Н**ъ исповѣдающе с̄псєннє ·
5 дѣлѣмъ и словѣмъ · то въображѣмъ ·
6 **Н**ѣ · **Г** · поста · **К** · **Г** · **З** · самоглаголю ·
7 тѣ же и на сєредокрєстнє ·
8 **О**у же пламеннє ороужнє · не хранитѣ вратѣ
9 єдемьскыи · приде ємоу прѣславьнѣи
10 гласѣ · дрѣво крєстнє · смьртнє жало ·
11 и адова повѣда погыбє · приде во с̄псє мѡи
12 въ пни вѣрнѣимъ · вѣнидѣтє пакы въ рани ·
13 **О**у же пламеннє ороужнє ·
14 жини · не хранитѣ вратѣ ·
15 єдемьскыи · приде бо ·
16 ооо к · єдемь · прѣславьнѣи · гла ·
17 хаха · сѣ · дрѣво крєстнє · смьртнє жало ·
18 сѣ · смьртнє жало · жаало · ни адова ·
19 повѣда · погыби · ни · приде

13. Перед первой **н** выскоблен мѡртирий **ц**? Перед второй **н** выскоблена буква (мѡртирий **л**?). 14. Лигатура из **т** и **ь** исправлена из **и**. Перед вторым **т** выскоблен мѡртирий **ц**. 15. Перед первой **д** выскоблена буква. Перед **с** выскоблен мѡртирий **и**. Иной рукой обведена **х** и написана по подскобленному пергамену **ъ**. Перед **з** выскоблена буква (мѡртирий **ц**?). 16. Перед **к** выскоблена буква. 17. После **ѣ** выскоблен мѡртирий **ц**? Перед второй **с** иной рукой по подскобленному пергамену написана **ь**. 19. После пятой **и** выскоблен мѡртирий **ц**?

л. 83

1 боо съ·паасе · мооон · въ·пнигаа вѣръны·
2 ниимътъ · въ·ънидѣ·вѣ·втеее · паааа·ааакы
3 въ·тъъ рааѡаа·аи ·:· нкѡ ·:
4 **Т**ри крѣты постави · на лѣвнѣмь пилатъ · дѣ·
5 ва разазвонникама · и ꙗдинъ живодавцю ·
6 ꙗгоже видѣвъ адъ · и рече дольгимъ · о слоу·
7 гы мога и силы мога · кѣто въдрѡуживѣи гво·
8 здъ въ срѣце моѡ · дрѣвнѣмь ма копик·
9 мь прободе вънезапоу · и растързактъ ма ·
10 въноутрънѣга мога болатъ · чрѣво моѡ бо·
11 лѣзньоуктъ · чювьствнига мога жюють дѡ·
12 хъ мон · и ноудимъ ꙗсмь · Ѡригноути аама и
13 иже съ ааамъмь · дрѣвѣмь данаго ми ·
14 дрѣво сиа въводитъ ·:· лѣю ·:
15 **В**ънидѣте пакы въ рани ·:
16 **В**ъ срѣ·ѣ · нѣ · по ·:· кѡ · стго андрѣа · кри·
17 тьскаго · великаго канона ·:· гла · ѡ · самогл ·:
18 **Д**ше мога · дше мога · въстани что дрѣмлѣши ·
19 коньць приближактъ сѡ · и мѣлвити има·
20 ши · възникни въпиющи · да пощадить тѡ
21 хсѣъ бѣ · въсьде въсѡчьскага · испълнѣган ·:

1. Перед второй в и после ѣ выскоблено по мартирию ц? 2. Первая и написана иной рукой.

5. разазвонникама: вм. развонникама.

л. 83об.

1 **Д**оуше моооооохохоооооаааа доуше о мога--
2 хаааа въстабааани что дрѣѣѣмгеееши · ко-
3 нь·ь·ьь·хъхъььцьььь · приближакеть сѧ-
4 хаааа · и · мѣѣѣъъълвнтини и·маааши · възъни-
5 кни · ѣ въпихихиниюѣѣщи·ни да пощаа-
6 а·аахахаа·днитъ тѧ · въсьде въсѧ·чьь-
7 скааа и·иѣиѣиниспъъъъхъхъъъ-
8 нѧааааи ·: ико̑ ·:
9 **Х**во̑ врачество · вида · ѡвѣрсто · и отъ того адамо-
10 ви · точащекъ съдравикъ · пострада · оуязвенъ
11 бѣ̑ · диволъ · и тако бѣдоу прикмла · рѣдаа-
12 ше · и къ своимъ · дроугомъ · възъпи · что съ-
13 творю сѧоу̑ маринноу̑ · оуби ма · ви·ѧ·лѣомла-
14 нинъ ·: лю̑ ·: въсьде въсѧчьскаа испълнѧаи ·:
15 **и**ко̑ **Х**рин·нинство·оѣоооо · вра·аахаха·чь-
16 ьство · винидѧаа·ааа л ѡтъъъъвъ·ььььь-
17 рсто · и отъъ · то·оооооооо · адаааамо·ви-

1. После первого **мо** выскоблен **м**артирий **ц**? Перед второй **д** выскоблен **м**артирий **ц**? Перед второй **м** буква исправлена: либо **ѣ** на **о**, либо **о** на **ѣ**. Перед **га** пробел? в букву. 5. Перед **ю** пробел в букву. 7. После первой **а** выскоблены? 2 буквы (пробел? в 2 буквы). После второй **а** выскоблена? буква (пробел? в букву). 8. Перед **нѣ** выскоблена? буква (пробел? в букву). Перед **нѣ** пробел в букву. 8–9. На левом поле позднее написано ·**нѣ**·. 15. После второй и пятой **и** выскоблено по букве.

1–2. **доуше о мога·хаа**: **о** с нотой над ней и не в составе слова, и не **м**артирий. 4–5. **възъникни · ѣ въпихихиниюѣѣщи·ни**: **ѣ** с нотой над ней и не в составе слова, и не **м**артирий. 7–8. **и·иѣиѣиниспъъъъхъхъъъ·нѧааааи**: вероятно, выскоблена **л**, принятая за **м**артирий, ср. **испълнѧаи** л. 83.21.

л. 85

1 пѣѣниининининиѣ · приини·ма·-
2 ахааше · въпиющиниѣни·ининилхъ ти ·
3 блаааго·словлехехехе·еенъ · грл-
4 аадъ·ининининихини·ѣи ааадааа-
5 мааа · вътъъздвининини·ин·инини· ·-
6 гноути ·:· нко ·:
7 **П**онже ада съваза · и съмьртъ оумьртви · и
8 мира въстави · съ вѣтвми младеньци ·
9 славлахоу тл хе · тако повѣдителя · въпи-
10 юще ти дньсь · ѡсанна сноу двдѣвъ · оуже бо
11 рече не закалають сѧ младеньци · за мла-
12 деньца marina · нъ за всѧ младеньца и
13 старьца · єдинъ сѧ распинактъ · оуже бо
14 рече на ны · не вѣмѣститъ сѧ мечъ въ тво-
15 га ребра · вѣньзетъ сѧ копикъ · тѣмь радоу-
16 юще сѧ рыцѣмъ ·:· лю ·:· Блгословле-
17 нъ градъин · адама въздвингноути ·:
18 **В**тъ сѣтъин · великын понедѣльникъ ·:· кѡ ·:
19 гла ·:· и ·:· по ·:· Еко начатъкты ·:
20 **И**таковъ плачетъ сѧ · носифова лишениа ·

1. Перед первой п выскоблены мѣртирий ѡ? и точка? После второй и выскоблен мѣртирий ѡ? После седьмой и выскоблены точка и мѣртирий ѡ? 2. После ѣни · выскоблен мѣртирий ѡ? 3. Перед в и после второго хе выскоблено по мѣртирию ѡ? 4. После ѣ выскоблена буква. Перед ааа выскоблены мѣртирий ѡ? и точка?, а после — полувыскоблен мѣртирий ѡ. 5. В конце строки между точками выскоблена? буква. 14–15. тѣвоа: лигатура из т и в.

11. рече: ед. ч. вм. мн. ч., ср. в греч. φησί (Kond., VI, с. 59) 12. marina: вм. маринна.

л. 86

1 нѣ · и разлоучити сѧ хощемъ отъсюдоу · и га-
2 ко врѣма сътѣжавъши · възникни зовоу-
3 щи · съгрѣшихъ ти спсе мои · не посѣци мене ·
4 тако неплодною смокъвъ · нѣ тако млсрдъ
5 ги · оущедри стгахъмъ зовоуще · ^длю ·
6 Да не прѣвоудемъ · вънѣ чьртога хѣа ·
7 **В**ъ стоую · и великою срѣ · ^дко · ^дгла · ^сд · ^дпо ·
8 възнесъи сѧ ·
9 **П**аче блоудьница блже безаконьствовавъ ·
10 слъзъныхъ тоучь · никакоже тебе не при-
11 несоухъ · нѣ мълчаникъ молѧ сѧ припада-
12 ю ти · любвнию цѣлоуѧ · прѣчистѣи нозѣ
13 твои · тако да простънгю ми тако влѣка пода-
14 си · дългомъ зовоущю спсе · ѿ сквърнѣ дѣ-
15 лѣ моухъ избави мѧ · ^сико · ^дпо · Галилѣ ·
16 **П**рѣже блоудьная жена · вънезапоу цѣломѣ-
17 дрьна гави сѧ · възненавидѣвъши дѣлѣ · сра-
18 мьнаго грѣха · и сласти телесъныхъ · помы-
19 шляющи · стоудъмъ оучениѧ · и ѿе любѧ-
20 щѣ блоудьници · и блоудящен · ѿ нихъже
21 пьрвѣи ксѣи и бою сѧ · нѣ прѣбываю въ
22 зълѣ обѣчан · безоумьныхъ · блоудьница
23 же жена · и оубогавъши сѧ · и потъщавъши

13–14. подаси: пода написано по подскобленному пергамену. 19. иѿе: буква ж? утрачена с каплей воска.

5. зовоуще: прич. в им. п. м. р. мн. ч. вм. вин. ж. ед., ср. в греч. κραυγάζουσαν (Kond., VI, с. 67). 15. Галилѣ: ср. галилѣискоу л. 49об.4. 19. стоудъмъ оучениѧ: иначе в греч. τὴν αἰσχύνην τὴν πολλὴν καὶ κρίσιν τῆς κολάσεως (Kond., VI, с. 71), ср. перевод стоудъ мнwgъ стоудъ мниѧ в *Цв. тр.*, л. 17; возможно другое деление на слова, тогда необходимо предположить пропуск текста, ср. стоудъ мь <.> <.> оучениѧ (Kond., VI, с. 70). 19–20. иѿе любѧще блоудьници: ср. в греч. ἦν ὑλοστῶσι λόγνοι, где мест. заменяет τὴν κρίσιν (Kond., VI, с. 77); мест. иѿе, вероятно, заменяет слово стоудъ в вин. п., ср. еже в *Цв. тр.*, л. 17.

л. 87

1 дѣтеее вьвьссини · вѣтъътъъспоо·оѳоо·и-
2 мъ · тооо·гохохоо во вини·ини·дѣ маринигаа
3 · на дрѣее·еее·вѣѣѣ · и глаааааагоооѳоо·-
4 лаше · аще нини · расплаа·тѣхъхъыиѣ тѣьь-
5 рпиниши · тѣини · кеееееи · сынътъътъхътъѳъ ·
6 · и богътъ моооѳоои ·: икѡ ·:
7 **С**воєго агньца · агница зъраци · на заколеник
8 ведома · послѣдоваше мариа рѣдаючи съ дроу-
9 гыми женами · сице вѣпниючи · кде идеши чадо
10 чьсо ради скорок съвѣршакши теченик · еда
11 дроугъин бракъ пакты ксть въ кана галилѣи
12 да тамо нѣинѣ тѣщиши сѧ · иже Ѡ воды тѣмъ
13 вино сътвори · ли съ тобою идоу чадо · ли боудоу
14 съ тобою паче · дажь ми слово слове · не мѣлча
15 Ѡиди мене · чистоу съблюдъ мѧ ·: лѣю ·:
16 **Т**ы кси снѣ и бѣ мон ·:
17 **В**ѣ сѣоуію великоуію соуѣтоу ·: кѡ ·: гла ·: в ·: пѣ ·:
18 роукописана ·:
19 **Б**ездноу затворивъи · мѣртвѣ видить сѧ · и понг-
20 вою и плащаницею обитъ · въ гробѣ полагактъ

1. Перед первой **в** и перед второй **с** полувыскоблено по мартирію **ц**. 2. Иной рукой в конце строки написано **аа**. 3. Перед **н** выскоблено **аа**. Перед второй **г** поверх полувыскобленного мартиріа **ц** иной рукой написана **а**. После второй **о** выскоблена буква. 4. Последняя **ь** написана иной рукой. 5. Перед **р** полувыскоблена **ь**. Иной рукой в конце строки написано **ѣѣѣ**. 6. В начале строки выскоблена буква **ѣ**? Перед **моо** выскоблен мартирій **ц**, после — выскоблен мартирій **л**? 10. **теченик**: первая **е** читается с трудом — осыпались чернила. 12. **сѧ**: далее читаются с большим трудом 3–4 буквы — осыпались чернила на взлохмаченном пергамене. 14. **мѣлча**: **ча** читается с трудом — затерт пергамен. 18. На левом поле позднее написано **нѣ**.

11. **въ кана**: вероятно, и **вм**. **н** ошибочно, ср. **въ канѣ** в *конд. ОИДР* (Kond., VI, с. 80) и **въ кана** в *Цв. тр.*, л. 39. 18. **роукописана**: ср. **Роукописанаго** л. 44.17.

л. 87об.

1 сѧ · вѣсѣмьрѣтънѣи · женѣ же придоша · мюрьмь
2 кѣго помазатѣ · плачюще горько и вѣпниюще · Си
3 соубота кѣтъ пребл҃гнѧ · вѣ н҃юже х҃сѣ оу҃сѣноу҃-
4 вѣ вѣскр҃снетѣ триднѣвнѣ · нкѡ ·
5 **С**ѣдържан вѣсѧчьскаѧ · на кр҃тѣ вѣзнесе сѧ · и пла-
6 четѣ сѧ тварѣ · того видаци повѣшена · нага на
7 дрѣвѣ · слнѣце лоу҃ча сѣкры и сиҧаникѣ звѣзды Ѡло-
8 жиша · зѣмля же многѣмь страхѣмь поколѣ-
9 ба сѧ · и море повѣже · и каҧеникѣ распадае сѧ · гро-
10 би же мнози Ѡвѣрзоша сѧ · и телеса вѣсташа
11 сѣтънихѣ члѣкѣ · адѣ долѣ вѣздѣхакѣ · ноудѣ-
12 и мѣслатѣ · облѣгати х҃во вѣскр҃сеникѣ · женѣ
13 же вѣпниютѣ · л҃ю · Си соубота кѣтъ пре-
14 бл҃гнѧ · вѣ н҃юже х҃сѣ оу҃сѣноу҃вѣ вѣскр҃снетѣ
15 триднѣвнѣ ·
16 **К**ондакѣ · на пасхоу · гла · и · самогла ·
17 **А**ще и вѣ гробѣ сѣниде вѣсѣмьрѣтнѣ нѣ адоу ра-
18 здроу҃ши силоу · и вѣскр҃се тако повѣдѣтель х҃е бѣ ·
19 женамѣ мюроносицамѣ радость провѣща · и
20 своимѣ аплмѣ мирѣ дарова · падѣшимѣ пода-
21 га вѣскр҃сеникѣ ·
22 **А**ще и · вѣгѣ гробѣ · вѣгѣ сѣ · нинидѣ · вѣсѣ-

1. мюрьмь: последние три буквы читаются с трудом: выщвели? чернила. 6. на: написано по подскобленному пергамену. 7. дрѣвѣ: первые три буквы написаны перед строкой. 22. вѣ: далее в темно-коричневом чернильном пятне полуутрачены 2 буквы. вѣсѣ: далее утрачены два листа.

22. вѣгѣ: 1 мартирей. 22. вѣсѣ||: ср. вѣсѣмьрѣтнѣ л. 87об.17.

л. 88

1 **Р**оукою своєю и дланню · навѣда коньца · ꙗко ѿ бѣ ·
2 иже оцю събезначальнъ · и дхѡви стѡумоу съ-
3 владѣмъ стѡумоу · вьсь плѣтъю ꙗви сѧ болѣзни
4 ницѣла · и страсти плѣтъю очисти · слѣпы-
5 га просвѣтивъ · и раслабленаго словѣмъ вѣж-
6 ствѣнѣимъ тѣ ницѣла ꙗси · ꙗко и семоу
7 вьнезапоу ходащю · и ношьшо ꙗго одра · съ-
8 дравоу вьзати · тѣмъ съ симъ вьспѣваемъ ·
9 и вьзъпнимъ · ^д · Дажь ми хѣ цѣльвоу ·
10 **Н**а прѣполовѣннѣ праздыника · ^д · ^с ·
11 ^д · ^д · Вьзнесѣи сѧ на крѣтъ ·
12 **П**раздыникоу законноумоу · прѣполовлѣшю
13 сѧ · вьсѣхъ творьць и влѣка · къ приходащи-
14 мъ глаше хѣ бѣ · градѣте и почьрпѣте водоу
15 вьсѣмьртни · тѣмъ ти припадаемъ · и вѣрь-
16 но вьпикемъ · щедротѣ твоѧ дароуи намъ ·
17 тѣ бо ꙗси источникъ животоу нашему ·
18 ^с · ^д · Галилѣискоу гзгы ·
19 **П**рѣсѣхъшю ми дшю · грѣховъ безаконни ·
20 течениемъ твоѧ крѣве · напои и ꙗви плодо-
21 носни добродѣтели · тѣ бо рече вьсѣмъ
22 приходити къ тебѣ · слово вѣжик прѣстѡк
23 и водоу нетѣлѣнни почрѣти · живоу же и оцѣ-

1. На верхнем поле над **Р** позднее написано ^т · ^{не} · 18. На левом поле позднее написано ^т · ^{не} ·

18. гзгы: ср. гзгыкоу л. 49об.4.

л. 88об.

1 щаюцю · грѣхы поющихъ · славьнок и божьствъ-
2 нок твоє въстаник · подага благъи съвъше · на-
3 несенъи въ истиноу оученикомъ твоимъ · дѣха
4 крѣпость · тебѣ ба знающихъ :: лю ::
5 Ты во кси источникъ животоу нашемуу ::
6 Не :: е :: о самаранъи :: ко · гла · н · по · въроу хвоу ::
7 Въроу пришьдъши · къ кладѣзю · самаранъи-
8 ни · и оузърѣ · еже о прѣмоудрости водою · на-
9 понти сѧ обило · и црѣствик съвъше · наслѣдо-
10 вавъши вѣчьнок · тако славьнага ::
11 нко :: по :: По всен земли ::
12 Чьстьныхъ съвѣдѣтельства · послоушан-
13 мъ · ноанови ны оучащю · таже въ самарии
14 въша · како къ женѣ глааше слово божиє ·
15 воды просѧ · воды въ сьньмы своѧ съвъра-
16 въи · иже оцю и дхови съпрѣстольникъ ·
17 приде во ища образа своєго :: лю ::
18 Иако славьнага ::
19 Не :: ѣ :: о слѣпыци :: ко · гла · д · по :: Идвн сѧ днь
20 Дшевынѣи очи ослапивъ къ тебѣ христе при-
21 тѣкаю · тако слѣпъ роженъи · покааникмъ
22 зовоу ти · ты въ тьмѣ соущимъ · свѣтъ прѣ-
23 свѣтълыи :: нко :: по :: Галилѣискоу ::

8. водою: вторая о полуутрачена — осыпались чернила. 9. обило: слово полуутрачено в темном пятне. 19–23. Текст плохо сохранился: полусмыты?, выщвели? чернила.

2–3. нанесенъи: прич. не согласовано с сущ. крѣпость, ср. в греч. τὴν ἐνεχθεῖσαν ἰσχύν (Kond., VI, с. 105). 4. знающихъ: прич. не согласовано с сущ. оученикомъ, ср. в греч. τοῖς μαθηταῖς τοῖς γινώσκουσι (Kond., VI, с. 105). 12. Чьстьныхъ съвѣдѣтельства: иначе в греч. τῶν σεπτῶν μυστηρίων (Kond., VI, с. 109), где оба имени стоят в род. п. и сущ. имеет иное лексическое знач. 15. сьньмы: первая ѣ вм. ѣ, см. коммент. к л. 58об.2.

л. 89

1 **В**одоу ми дажь сп̄се · прѣмоудрости неиздре-
2 ченноу · и разоумиа въшьн҃аго · свѣ-
3 ть въ тьмѣ соущимъ · и блоудацимъ на-
4 ставьниче · и да възмогоу чюдеса твоя ока-
5 ньныи · ихъже божиа кънига наоучила к-
6 сть · слѣпаго чюдотворениа · Ѡ рода слѣпъ
7 сын · очью же чювьствьныхъ · и доушевьны-
8 ихъ · вѣрою възъываю ∴ ^длю ∴ Ты въ ть-
9 мѣ соущимъ · свѣтъ прѣсвѣтлыи ∴
10 **В**ъ четвьртѣ · ^кѣ · ^днѣ ∴ възнесеніе га наше-
11 го іс̄ х̄а ∴ ^дкѡ ∴ ^сгла · ^ѣ · самогла ∴
12 **Ю**же о насъ съвьрши съмотрение · и гаже на зе-
13 мли · съмѣшь съ нѣсьныими · възне сѧ въ
14 славѣ х̄е б̄е · никакоже не Ѡлоучаѧ сѧ · нъ
15 прѣбываѧ неостоупно · и въпиа къ любя-
16 щимъ тѧ · азъ ксмъ съ вами · и никтоже на вы ∴
17 **Ю**ееелжее оо · нааа·сѣтъъ ц сѣвьвьвь·хъхъвьь-
18 ььрши · сѣмооо·трее·ееелниинни·инни-
19 ник · инни л кежее · на зеее·млиии · ц сѣмѣѣ-
20 ѣцѣѣѣ·хъхъѣѣшь съ неее·веее·сѣ-
21 ььныи·инниими · вътъъ·знецее · сѣѣааа

1. На верхнем поле над **В** позднее написано ^днѣ. 2. разоумиа: между *у* и *м* пробел в 4–5 букв — дефект (дыра) пергамена. 3. блоудацимъ: между *л* и *ц* пробел в 2 буквы — дефект (дыра) пергамена. 4. възмогоу: *у* полуутрачена — выцвели?, полусмыты? чернила. 5. наоучила: *оу* полуутрачена — выцвели?, полусмыты? чернила. 6. чюдотворениа: *а* исправлена из *к*? 7. очью: над *ч* позднее написана *ь*? 14. нъ: слово обведено иной рукой. 16. на вы: читается с трудом — выцвели? чернила. 17. Последние две *ь* написаны иной рукой. 19. Последняя *ѣ* написана иной рукой.

4–5. да възмогоу чюдеса твоя оканьныи: далее пропущен глаг. в форме инф., ср. да възмогоу чюдеса твоя оканьныи исповѣдати в *Цв. тр.*, л. 127об.–128 и в греч. ἵνα ἐνισχύσω τὰ θαυμάσια τὰ σᾱ ὁ τάλας διηγῆσασθαι (Kond., VI, с. 113). 13. възне сѧ: не дописан слог, ср. възнесе сѧ в нотированной части л. 89.21 и в греч. ἀνελήφθης (Kond., VI, с. 115).

л. 89об.

1 Ц ВЪТЪ СЛАААААВЪ · ХРИСТЕЕ·Е·ЕХЕХЕЕЛ-
2 ЕЕЕ · Ц БОЖЕ НИКААЦКОЖЕУЕЕ·Е·ЕЕ НЕ-
3 ХЕХЕЕ IV ООТЪ · ЛЪЧААААЦААА СМ · НЪ
4 ПРЪВЪЫИВАУАА·А·ААТАХААА · НЕЕОО·СТОУ-
5 УУУУУ·ПЬЬНО · НИИИ ВЪ·ПИИ·ТАУААА · КЪ
6 ЛЮУУУБА·ЩИИИИИХИХИ·МЪТЪ ТЪ АЦЪ КЕЕ-
7 ЕЕ·СМЪХЪХЪ · СЪТЪТЪ · Л ВАААМИИ И · НИИИ-
8 НИКЪТЪТЪТОХОХОУОЛЖЕЕ · НА ВЪ · ИКО̇ ·
9 **З**ЕМЪНАГА НА ЗЕМЛИ ПОСТАВЪШЕ · ПОПЕЛЬНЫ-
10 ИХЪ ПЪРСТИИ · ОШЪДЪШЕ ПРИДЪТЕ ВЪЗНИКНЪ-
11 МЪ · И НА ВЪСОТОУ ВЪЗВЕДЪМЪ ОЧИ · И РАЗОУМЪ
12 ВЪЗВЪСИМЪ ОБЛИЧИА · ВЪКОУПЪ И ЧЮВЪСТВА ·
13 НА НЕБЕСНАГА ВРАТА · ОУМИРАЮЩЕН · МЪНАЩЕН
14 СМ СОУЩЕ ВЪ ЕЛЪВНЪСТЪИ ГОРЪ · ВЪЗИРАТИ НА
15 ИЗБАВИТЕЛА · НА ОБЛАКЪ ВЪСЪДЪШАГО · УТОУ-
16 ДОУ БО ГЪ · НА НБСА ВЪЗИДЕ · ТОУ И ДАРОЛЮВЪЦЪ ·
17 ДАРЪ РАЗДАГА · АПЛОМЪ СВОИМЪ · ОУВЪЩАВЪ ГА-
18 КО ОЦЪ · И ВЪЗЪПИВЪ ИМЪ · И НАСТАВЪ ГАКО СЪТЪ ·
19 И РЕКЪ КЪ НИМЪ НЕ УЛОУЧАГА СМ ВАСЪ · ЛЮ̇ ·

2. Перед первой и и перед второй к по пробелу в 3 буквы — дефект (дыры) пергамента. 6. Последние две е написаны иной рукой. 8. Перед строкой написаны иной рукой две и. После къ поверх мартирия ц иной рукой написана ъ. 17. раздага: после з часть слова читается с трудом — поврежден пергамен. 19. лю̇: читается с трудом — затерт пергамен.

л. 90об.

1 ^сико ∷ ^дпо ∷ прѣже слнца ∷
2 **С**ъ въсокымъ проповѣданикмъ · бѣию цркъв
3 оуслышимъ въпниую · жажан да придетъ къ
4 мѣнѣ · чашю юже ношо · чаша ксть прѣмоудро-
5 сти · се ник истинты · слово почьрпахъ · водоу не-
6 проливаую прѣкословиа · нѣ исповѣдани-
7 га · ꙗже пивъ нѣнѣшьнни издраилъ · ба ви-
8 дить вѣщающа · видите видите видите ꙗко
9 самъ азъ ксмь · и не прѣмѣню см · азъ бѣ пь-
10 рвын · азъ по сихъ · и развѣ мене нѣсть много
11 отиноуѣ · съде причащающен см · испълна-
12 ть см и похвалать ∷ ^длю ∷ Бл҃гочьстна
13 великоую тиноу ∷
14 **С**оу^б · прѣ^д · пантикостѣмъ · за мьртвѣна ∷ ^дко ·
15 ^спинъ · прѣ^ж · въ соу^б ∷ ^см · ^споу · ноую ∷
16 **К**^д · на пантикостню ∷ гла · и · самогла ∷
17 **К**гда съшьдъ ꙗзыкы размѣси · раздѣлаше
18 племена въшынни · тѣгда огнѣнѣна ꙗзыкы-
19 кы раздаа · въ съвѣкоупленик вса призъ-
20 ва · кдиногланю · славити прѣстѣни дхъ ∷
21 **К**еєє·гда · сътъшььь·дътъъ · ꙗзыккыхи-
22 хнин · л раазмѣѣеєєєєєси · рааг-

10. нѣсть: ѣ исправлена из є. 13. великоую: ю написана по подскобленному пергамену. 22. Перед первой є, после нее и после пятой є полувыскоблено по мартирію ц.

5. ник: пропуск в слове, ср. питик в *конд.* *ОИДР* и в греч. τὸ πόμα (*Kond.*, VI, с. 122–123).

л. 92

1 **В**ьсь тѣ ѿзъикъ днѣ похвалѣть · тако моу-
2 дростию вьсѣхъ больша соуща григорик моу-
3 дре · вѣтню красьныи бжѣствоу · огньнага рѣ-
4 ка · пала ересь · всакоу велѣнии оумовъ бли-
5 станик · разоумьникъ правовѣрьныхъ гла ·
6 грѣмщица троуба таинъ блгодѣти · тѣмъ
7 вѣпникъ ти вьси людик · не забовуди люди-
8 ни своихъ · ^длю · **Н**ѣ гоу за ны неославно моли ·
9 **М**ца · декабря · въ · к · стго свѣщномчѣка · игна-
10 тниа бгоносца · ^дко · ^дгла · ^да · ^дпо · **З**латыа ·
11 **Т**еплыа · бжѣствыныа ти страсти распал-
12 камъ · ѿ божиа любѣве тѣрпа · безбожник по-
13 палилъ кси игнатик · съ звѣрьми же съпле-
14 тѣ сѣ ѿлоучи сѣ мира · **Х**а же полоучивъ · сво-
15 кго рачителѣ · радовати сѣ · стѣмъ апль-
16 скы · нѣ гоу за ны неославно моли сѣ ·
17 ^{ко} **Х**валоу ти вьси вѣспоимъ бгоносчю · тако при-
18 имьникоу въ истинуу апломъ · игнатик мѣ-
19 дре · съсоуде изборьныи сщєныи · бгодь-
20 рзыи страдальче · строук бгословниа непрѣ-
21 станьно · тѣы погрѣзилъ кси еретичьскы-
22 га звѣри · и истачакиши намъ · рѣкы повелѣ-
23 нни · правовѣрьныхъ мира напающа ·

3. бжѣствоу: над словом два титла. 10. златыа: прил. в род. п., возможно, согласовано с ^дпо, ср. златага в полном тексте самогласна на л. 53об.6; см. коммент. к лл. 33.5, 40об.1, 41об.16, 68.6, 74.18, 79об.2. 15. стѣмъ: возможно, ѣ вм. ѣ. 17. бгоносчю: ч вм. ц в дат. п. ед. ч.

л. 93

1 носимыѧ ти молитвы · бого·роѡо·ди·
2 цаа ц раааади · всѣѣхъхъхъхъ л жиниѡини
3 ни · и въѣскръсеѣе·еєєєниѡ ·
4 ико̑ · по̑ · галилѣискоу
5 **В**ъ плѣти бѣжъствьнааго слова · праздноующе
6 пришьствик · цркѣе кго чада оучащени · въ
7 добродѣтели просвѣтимъ сѧ · достоинно блго·
8 дѣти · и ба близъ гавимъ сѧ · свѣтъ разоума
9 жилище · прѣмоудрости вѣрты · хвалты испо·
10 вѣдающе · прѣмоудрость бо въ истиноу оца ·
11 съзъда себѣ домъ плѣти · и въсели сѧ въ ны
12 паче оума · лю̑ · жизнь и въскръсениѡ ·
13 **К**о̑ · мольбьнъ · стѣи бѣи · гла̑ · ѣ̑ · самогла̑ ·
14 сь же и за болащаа ·
15 **З**астоупнище хръстианомъ непосрамьна·
16 та · ходатаице къ творьцю непрѣлагакма·
17 та · не прѣзъри грѣшьныхъ молениа гла̑ · нъ
18 вари тако блга на помощь нашу · вѣрьно зо·
19 воущинухъ ти · оускори на млтвоу · и потъщи
20 сѧ на молениѡ · застоупающиа присно · бѣе
21 чьтоущинухъ тѧ ·

2. Последняя и в строке написана иной рукой. 3–4. На левом поле выскоблено ико̑? 15. хръстианомъ: х написана по подскобленному пергамену. 16–17. непрѣлагакма: после ѣ выскоблено дъ? 19. и: написано над строкой.

9. прѣмоудрости: вероятно, потерян предлог въ, ср. ἐν σοφία (sic!) (А., с. 56). 17. гла̑: ср. глааааса·ааааа в нотированном варианте на л. 93об.7–8.

л. 93об.

1 **З**астѣпънище хръььлстѣа·нооо·мъъ-
2 ѣъъъъ·ѣъ·ѣхъъъъ · ѿ непосраамъ·ьь·ѣ-
3 ѣььь·ьъь·нагаа · хоѣаа·танище · кѣъъ-
4 ѣъ творь·ььцю·ѣѣѣѣ·ѣѣѣѣѣѣ ·
5 непрѣлагаа·кее·еѣеѣеѣеѣе·ма·гааа-
6 а·а·аахаѣа·ахааѣа не прѣ·зъьььри · грѣ-
7 шьнѣни·хъъъ молеееннига·аа гла-
8 ааса·аааа нѣ вааааари · тако блааа-
9 гаа·хахахахааа · наа пооо·оооо·мощььь-
10 ьь · нашоѣѣ вѣрььнооохоѣо · въпини-
11 ню·ѣѣ·ѣѣѣѣщиъъъъ · ѣѣѣѣскоринни-
12 и на молнигѣѣ · и потѣщи · сѣ на · молее-
13 нинни · заастѣѣпа·ю·ѣѣѣѣгааа · при-
14 снооо боо·гоо·рооооднице · чьььь·тѣѣѣ-
15 щинни·хъ тѣа ∴ нѣо̄ · бѣӣ · гла̄ · в̄ · п̄о оуѣа♦♦♦ ми ∴

1. мѣ читается с трудом: затерт пергамен. Последняя ѣ в строке написана иной рукой. 3. После второй ь выскоблен маририй ѣ. Последняя ѣ написана иной рукой. 4. Перед т полувыскоблен маририй ѣ. 5. Между шестой и седьмой ѣ, а также между восьмой и девятой выскоблено по маририю ѣ? Последние две а написаны иной рукой. 7. Перед второй н выскоблен маририй ѣ? 8. Перед н выскоблен маририй г? 9. Перед м выскоблен маририй л? Последняя ь написана иной рукой. 10. Перед первой в пробел в 4 буквы. Последняя н написана иной рукой. 11. Первая ѣ написана иной рукой поверх ѣ. Перед ѣ и перед с выскоблено по маририю л? Последняя и написана иной рукой. 12. После первой и выскоблен маририй л? 13. оуѣа♦♦♦: написанные под концом строки 3 буквы не читаются — скрыты под отпечатками поздних чернил обводки и каких-то добавлений. ми ∴: написано под строкой.

15. оуѣа♦♦♦: ср. оуѣасни л. 70об.2.

л. 94

1 **К**то дѣждевнѣша капла ищѣтеть · кто звѣзды-
2 ною множество ищѣтеть землѣныхъ · или мо-
3 рьскою непрѣплотник · кто же достоинно похва-
4 лити възможетъ · грѣхы вещисльными о-
5 тагъчанъ · млстивою и спсѣною двьрь рода
6 нашего · вса призывающею · вѣннати въ при-
7 станице тихок · нѣ оубо подажь ми влѣще ·
8 помыслъ твѣрдъ · славити тѣ ·
9 **КОНДАЦИ ВЪСКРѢСНИ-**
10 **и · и нкоси · конда · гла · а · по · Югда приде ·**
11 **В**ѣскрьслъ кси бѣ · ѿ гроба съ славою · и мира съ-
12 вѣскрьслъ кси · и кетство члвчскою · тако
13 бѣ тѣ хвалити · и смьртъ ищезе · и адамъ ли-
14 ктствоуеъ влѣко · и ева нѣнгѣ ѿ оузъ изба-
15 влена радоуеъ сѣ зовоуши · тѣ кси вѣсѣмъ
16 подаваѣ хѣ вѣскрьсенник ·
17 үко · по · Отрашьнааго соуди ·
18 **В**ѣскрьсноу триднѣвно · хвалимъ · тако бѣ все-
19 могоуща · и врада адова сътѣрѣша · и ѿ вѣка
20 соущимъ ѿ гроба вѣставивѣша · и ѿ насъ вѣ-
21 шьдѣша мѣроносцамъ гавивѣша · тако изво-
22 ли прѣдѣстателѣ радости · и апломъ радость

18–22. Текст позднее поновлен в основном по старым контурам букв. 19. адова: до читается с трудом — в пятне. 22. прѣдѣстателѣ: вторая т и значок мягкости при л не поновлены.

10. приде: ср. придеши л. 80об.14. 13. хвалити: в других кондакарях иначе вонть слааа в Благ., л. 73об., вонть слаа в Усп., л. 144об., Троиц., л. 77 и Син., л. 94об., в греч. ἀνυμνῆσαι (sic!) (А., с. 155) или ἀνύμνησε (Парак., с. 12). 17. соуди: ср. соудница л. 81.11. 18. вѣскрьсноу: иначе вѣскрьсшаго в примере из Октоиха XIII–XIVв. (А., с. 156) и в греч. τὸν ἀναστάνα (там же). 19. врада: вм. врата.

л. 94об.

1 извѣщага · кдинъи живодавецъ тѣмъ верою · же-
2 ны оученикъ съложеник · повѣдъныа блгове-
3 стоуютъ · и адъ стонеть · и съмьрть рьдаеть ·
4 и миръ веселитъ сѧ · и вси радоукъмъ сѧ · ^длю ::
5 Ты еси всѣмъ подавал · ^хе · въскрьсение ::
6 ^дк · ^сгла · ^в · ^дпо :: въшьнихъ ница ::
7 **В**ъскрьслъ кси спсе ѿ гроба всемогъи · и адъ видѣ-
8 въ дивлаше сѧ · и мьртвыци въстааахоу · и
9 създаниа видѣвъше сърадоуютъ ми сѧ · а-
10 дамъ съвеселитъ сѧ · и миръ спсе мон въспѣва-
11 ктъ тѧ присно :: ^суко :: ^дпо :: оуясни ми ::
12 **Т**ы кси свѣтъ омраченъимъ · ты въскрьсеник
13 всѣхъ · и животъ тьлѣннъимъ · и всѣхъ въ-
14 скрѣсилъ кси · и съмьртноую дьржавоу испро-
15 вьргъ · и адова врата сътърлъ кси кдинъ · и мь-
16 ртвыци видѣвъше чюдо славлаахоу · и все съ-
17 зъданик сърадоуктъ сѧ въ твоѧ въскрьсе-
18 ник члвколюбъче · тѣмъ вси покъмъ и слави-
19 мъ твоѧ съшьствик :: ^длю :: **И** миръ спсе
20 мон въспѣваетъ тѧ присно ::
21 ^дк · ^сгла · ^г · ^дпо :: ^сдѧ · ^сднь ::
22 **В**ъскрьслъ кси ^сднь · ѿ гроба щедръи · и насъ изба-
23 вилъ ксть · ѿ вратъ съмьртнъихъ · ^сднь ада-

1–23. Текст позднее поновлен в основном по старым контурам букв. 1. живодавецъ: ѧ написана поверх ь. верою: ѧ написана поверх ѳ. 2–3. блговестоуютъ: ѧ написана поверх ѳ. 3. стонеть: н написана поверх иг. рьдаеть: ѧ написана поверх к. 4. ^длю :: : не поновлено. 5. подавал: ѧ написана поверх га. въскрьсение: вторая ѧ написана поверх к. 6. въшьнихъ: н написана поверх иг. ница: после щ полусмыта каплей воска а. 7. гроба: р, о, а не поновлены. всемогъи: в не поновлена. 7–8. видѣвъ: идѣ не поновлено. 8. дивлаше: л написана поверх л. Последнее и: не поновлено. 10–11. въспѣвактъ: ѳ не поновлена. 11. оуясни ми :: : не поновлено. 12. въскрьсеник: ь написана поверх ѳ? 15. сътърлъ: тьт не поновлено. 16. славлаахоу: л написана поверх л. 18. члвколюбъче: л написана поверх л. 19. ^длю: л написана поверх л. 20. въспѣваетъ: ѧ написана поверх к. 21. ^сдѧ · ^сднь: не поновлено.

2. повѣдъныа: прил. не согласовано с сущ. съложеник, ср. в греч. σύμβολα νίκης (Парак., с. 12). 9. видѣвъше: прич. в им. м. р. мн. ч. вм. с. ми: ср. в греч. σοι (А., с. 156), мест. 2-го л. 20. въспѣваетъ: вм. въспѣваетъ.

л. 95

1 мѣ ликъствоуѣть · и земла радоуѣть сѧ ·
 2 аврамъ же и прѣрци съ патриархы · тако въскрѣ-
 3 сѧ кси живодавече · и насъ Ѡ гроба въскрѣ-
 4 сѧ кси х̄е · ѱко · по · Ѣдема ви-ѡлѣѡ ·
 5 **И** же Ѡ гроба х̄с̄ъ · тако б̄ъ истъщивъ · и мьртвъ-
 6 ца Ѡ тѣхъ въскрѣсивъша · съ мѣроносицами
 7 и съ аплы того тако зижинтѣла · вси притъ-
 8 цѣмъ прѣгрѣшении прощениа просѡще · въ-
 9 си вѣрьнии томоу припаданмъ · въскрѣсѣ-
 10 шааго и разоръшааго · съ мьртвною дѣржа-
 11 воу мрачною · и въскрѣсивъша земельны-
 12 та · тако влѣтыкоу · избавитѣла · въсхвалимъ
 13 достоинно · лю · **И** насъ Ѡ гроба съвъ-
 14 скрѣсилъ кси х̄е ·
 15 **К**д · гла · д · по · **И** ави сѧ днь ·
 16 **С**п̄с̄ъ избавитѣль мой · Ѡ гроба тако б̄ъ · въскрѣ-
 17 сѧ кси · земельныа Ѡ мьртвѣныхъ · и вра-
 18 та адова сътѣрлъ кси · тако влѣка въскрѣ-
 19 сѧ кси · ико · по ·
 20 **В**ъскрѣсѣша Ѡ мьртвѣныхъ х̄а црл · триднѣвъ-
 21 нааго Ѡ гроба · и врата съ мьртвнаа тако жи-
 22 водавѣць и б̄ъ · днь сътѣрлъ ксть хотѣникъ-
 23 мь своимъ · и ада же испровѣрже · и жала съ-

1–23. Текст позднее поновлен в основном по старым контурам букв. 1. *земла*: л написана поверх л. 3. *живодавече*: первая е написана поверх ь. 4. · ѱко · по · *Ѣдема ви-ѡлѣѡ* ·: не поновлено. 7. *зижинтѣла*: вторая и написана поверх д?, л — поверх л. 11–12. *земельныа*: л написана поверх л. 12. *избавитѣла*: л написана поверх л. 13. *достоинно*: до, т не поновлены, вторая о полускрыта пятном. 13. *лю* ·: не поновлено. 13–14. *съвъскрѣсилъ*: крѣ не поновлено, третья с полускрыта пятном. 14. *кси*: мачта к не поновлена. 15. *Кд · гла · о ·* не поновлены. *по ·* **И** ави сѧ днь ·: не поновлено. Мачта **И** полуутрачена: осыпались чернила. 16. **Сп̄с̄ъ**: с не поновлена. *избавитѣль*: л написана поверх л. 16–17. *въскрѣсилъ*: к исправлена из и, рѣ не поновлено?, читается с трудом. 17. *кси*: мачта к не поновлена. *земельныа*: л написана поверх л. 18. *так*о: к не поновлена. 19. *ико*: и написана поверх ѱ. *по*: не поновлено. 22–23. *хотѣникъмь*: мачта к не поновлена. 23. *съ||мьртвнаа*: ѣ не поновлена.

4. *ви-ѡлѣѡ*: ср. *ви-ѡлеомъ* л. 46.19. 5–6. **И** же Ѡ гроба х̄с̄ъ · тако б̄ъ истъщивъ · и мьртвъца Ѡ тѣхъ въскрѣсивъша: первое прич. в им. п., а второе — в род.-вин. в соответствии с греч., где оба прич. — однородные члены, ср. в греч. τὸν τοὺς τάφοις χριστὸν τὸν θεὸν ἐκζηνώσαντα καὶ νεκροὺς ἐξ αὐτῶν αὐθις ἐξανάστησαντα (А., с. 156). *мьртвъца*: вм. *мьртвъца*. 7. *зижинтѣла*: вм. *зижинтѣла*.

л. 95об.

1 мѣртѣнага сътѣрлѣ кси · темь же бл̄годетню
 2 радостьно първозданъин въпиааше · и еуга
 3 же съ теми ликъствоукъть · тѣмь же и земни-
 4 нни твои · въскр̄сенник бл̄годетелю въсѣхъ ·
 5 тебе въпиють песнь прилежноу · зижни-
 6 тела избавителя въсѣхъ · ѿлю ·
 7 ꙗко вл̄дѣ въскр̄силь кси ·
 8 Кѡ · гла · ѿ · по · Подобникъ съ ·
 9 Къ адамови сп̄се мои съшьлѣ кси · и врата съ-
 10 тѣрлѣ кси ꙗко всемогъин · оумьръшага ꙗ-
 11 ко зиждитель въскресиль кси · и съмьртъ-
 12 наа жала сътѣрлѣ кси · и адамъ
 13 же ѿ клатвъы избави сѧ члв̄колюбече · и въ-
 14 си зовемъ тѧ · сп̄си насъ ги ·
 15 ꙗкѡ · по · Безмьзднааго ·
 16 Триднѣвьянаго ти погребениа · адьскыа въ-
 17 скресиль кси · и мира просветиль кси · ѿ тьмъ ·
 18 члв̄колюбече къ животоу · привелѣ кси · то-
 19 гда бо адъ оужьникы · адамъ же и пр̄рци ви-
 20 дѣвъше · ꙗко победителя радостьно · ꙗко жи-
 21 водавыца поааху · и въсѣ верьнии ликъствѣ-
 22 ютъ нына · и хвалатъ тѧ присно бл̄годате-
 23 ла въсехъ избавляюща ѿ ада въпнющага ·

1–23. Текст позднее поновлен в основном по старым контурам букв. 1. кси: мачта к не поновлена. темь: ѿ написана поверх ѣ. бл̄годетню: ѿ написана поверх ѣ. 3. темн: ѿ написана поверх ѣ. 3–4. земнинни: первая н написана поверх ль. 4. твои: и написана поверх и? бл̄годетелю: первая ѿ написана поверх ѣ; л — поверх л. 5. тебе: вторая ѿ написана поверх ѣ. песнь: ѿ написана поверх ѣ. прилежноу: ѿ написана поверх ѣ, ꙗ не поновлено. 5–6. зиждителя: между ж и и пробел в букву, л написана поверх л. 6. избавителя: л написана поверх л. лю: л написана поверх л. 8. по: Подобникъ съ ·: не поновлено. 9–10. сътѣрлѣ: съ полусмыто каплей воска. 10–11. ꙗко: буква ꙗ? полусмыта каплей воска. 11. зиждитель: л написана поверх л. въскресиль: ѿ написана поверх ѣ. 11–12. съмьртънаа: вторая ѿ не поновлена, ѧ написана поверх ꙗ. 12. После ѧ выскоблено 5 букв, после жала — 4 буквы. кси: мачта к не поновлена. 13. члв̄колюбече: л написана поверх л, первая ѿ написана поверх ѣ. 15. по ·: Безмьзднааго ·: не поновлено. 16. погребениа: ѧ написана поверх ꙗ. адьскыа: ѧ написана поверх ꙗ. 16–17. въскресиль: ѿ написана поверх ѣ. 17. просветиль: ѿ написана поверх ѣ. кси: к не поновлена. 18. члв̄колюбече: л написана поверх л. животоу: в читается с трудом. кси: мачта к не поновлена. 18–19. тогда: о написана поверх ѣ. 20. победителя: ди написано над строкой. Первая и вторая? ѿ написаны поверх ѣ, л — поверх л, ѧ — поверх ꙗ. 21. въсѣ: последняя буква и? не читается. верьнии: ѿ написана поверх ѣ. 22. нына: н написана поверх н. присно: не поновлено. 22–23. бл̄годателя: ѧ написана поверх ѣ, л — поверх л. 23. въсехъ: ѿ написана поверх ѣ. избавляюща: л написана поверх л. ѿ: далее читается с трудом ада — осыпались чернила. въпнющага: юц и ꙗ не поновлены.

3–4. земнинни: вероятно, было слово земльнини. 8. съ: ср. съ л. 73об.9 в нотированном тексте кондака и съин л. 73об.15 в нотированном варианте, см. коммент. к л. 73об.15. 16. Триднѣвьянаго ти погребениа: иначе в греч. Τῆς τριήμερης ταφῆς σου (Kond., VII, с. 31) и в конд. ОИДР Триднѣвьянымъ погрѣбѣнникомъ твоимъ (там же, с. 30). 18–19. тьгда бо адъ оужьникы · адамъ же и пр̄рци видѣвъше: ср. в греч. τότε ἄρ Ἀδάμ ὁ δέσμιος ἄγα δὲ καὶ οἱ προλάτορες ἰδόντες (Kond., VII, с. 31) и в конд. ОИДР тьгда адамъ съвзданъин коупьно же и прадѣди и видѣвъше (там же, с. 30); адъ: вм. ожидаемого род. или дат. п.; оужьникы: вин. п. мн. ч. вм. им.

л. 96

1 ^длю ∷ ^дспси насъ ^гги ∷
2 ^дКѡ ∷ ^сгла ∷ ^дѣ ∷ ^дпо ∷ ^дЮже о насъ ∷
3 **Ж**ивоначалною дланию · оумрътшага ѿ мрачь ·
4 нъиухъ прѣисподънихъ · тако живодавьца въ ·
5 скръшьшааго · въса · ^ха · ^ба · и триднѣвьно ѿ гро ·
6 ба въскръсьшааго въсхвалимъ · ты кси въ ·
7 сѣхъ спсеник · и въскръшеник · и животъ въ ·
8 сѣхъ ^бъ ∷ ^сѣкѡ ∷ ^дпо ∷
9 **Р**асплатник и погребеник живодавьче · въсхва ·
10 лимъ земельни · тако и ада съвѣдалъ кси бе ·
11 съмрътне · тако ^бъ всемогыи · и мрътвьца ·
12 въскръснилъ кси · и врата съмрътнага сътъ ·
13 ралъ кси · и державоу адовьноую живодавьче ·
14 раздроушилъ кси тако ^бъ · тѣмъ и земельни ·
15 и тѣ словословимъ · любвьнию въскръсьш^о ·
16 и раздроушьша вражию державоу гоувитель ·
17 ноую · и въса въскръшьша къ тѣбѣ върова ·
18 въша · и мира избавльша ѿ стрѣлы змин ·
19 нны · тако ^ба сильна ѿ съблзны вражна и ·
20 збавльшаго насъ · въспомъ върънии во ·
21 скръсеник твоѣ · тако въставилъ кси насъ ·
22 ^длю ∷ ^сгла ∷ ^дѣ ∷ ^дпо ∷ **И** животъ въсѣхъ ^бъ ∷
23 ^дКѡ ∷ ^сгла ∷ ^дѣ ∷ ^дпо ∷ **Н**а горѣ преобрази ∷

2–23. Текст позднее поновлен в основном по старым контурам букв. 1. ^длю ∷ ^дспси насъ ^гги ∷: не поновлено. 2. ^дКѡ ∷ ^сгла ∷ ^дѣ ∷ ^дпо ∷ ^дЮже о насъ ∷: не поновлено. ѣ: титло полуутрачено. 4. прѣисподънихъ: и написана поверх и. живодавьца: ѡц не поновлено. 8. ∷ ^сѣкѡ ∷ ^дпо ∷: не поновлено. 10. земельни: л написана поверх л. 14. ^бъ: ѣ поновлена частично. 14–15. земельни: л написана поверх л. 15. любвьнию: л написана поверх л. въскръсьш^о: последняя буква не читается — на правой детали затек чернил. 16–17. гоувитель · ноую: л написана поверх л. 18. избавльша: л написана поверх л. 19–20. избавльшаго: л написана поверх л. 20–21. воскресеник: о написана поверх ѣ. 22. ^длю: л написана поверх л. 23. преобрази: ѣ написана поверх ѣ.

15. въскръсьш^о: вероятно, вин. п. м. р. ед. ч., ср. в греч. τὸν ἀναστάντα (А., с. 232). 18–19. зминны: вм. зминны. 23. преобрази: ср. прѣобрази са л. 75об.16.

л. 96об.

1 **О**тъ адовѣиныхъ вратъ · исхыгивъ кѣство зе-
2 мльниныхъ · тако живодавца · създаник тво-
3 к хе бѣ тако члвколюбьць · да вси та оувѣдѣ-
4 хомъ ба нашего · въскрьсѣша ѿ ада триднѣ-
5 вьно · и земльныа въскрѣшьша · тако ты кси
6 въ истину · вѣрныимъ въскрьсеник ·:
7 ^сꙋкѡ · ^дꙋ ꙋстанѣте лѣннии ·:
8 **Г**робы тако избавитель · истыцилъ кси тако
9 бѣ · и кѣство земльниныхъ въскрѣсилъ
10 кси хе · и ѡцю привелъ кси тако жьртвѣ · кѣ-
11 ствоу неизмѣнну · и мѣроносицамъ радо-
12 сть рече · и въкоупѣ о нѣмь оученикомъ по-
13 съла радость тако бѣ · да оузрѣтъ ти славоу
14 члвколюбьче · радость юже слышать кже въ
15 нероусалимѣ · проповѣдаша и оувѣриша ·:
16 ^длю · **Г**ако ты кси въ истину · вѣрныимъ въ-
17 скрьсеник ·:
18 ^дкѡ · ^сгла · ^н · ^дꙋ · **Г**ако начатъкы ·:
19 **В**ъскрьслъ кси ѿ гроба · и падъшаа въстави-
20 лъ кси · и съмьртъноую дьржавоу сътърлъ
21 кси · адаа въскрѣсилъ кси · и еуга ликъствѣ-
22 ктъ въ твоѣ въскрьсеник · и мироу коньци
23 ликъствоуютъ въ твоѣ въскрьсеник · мѣ-

5. **земльныа**: мачта **ы** и **а** читаются с трудом — затерт пергамен. **въскрѣшьша**: **въс** читается с трудом — затерт пергамен. 7. ^дꙋ: написано над строкой. 20. **съмьртъноую**: хвост **ꙋ** полуутрачен — осыпались чернила.

2. **тako живодавца**: такая же форма в растяжном варианте кондака на л. 126.17, ср. в греч. ὡς ζωοδότης (Kond., VII, с. 40) и **такоо живодавьяць** в *Благ.*, л. 81, **такоо живодавьяць** в *Усп.*, л. 150об., *Троиц.*, л. 83, **тако живодавьяць** в *конд. ОИДР* (Kond., VII, с. 39).

л.97

1 ногомилостиве ∴ үкѡ · ꙗ · По всен зе ·
2 **А**довьнага испровьргль кси црствна · и мьрь-
3 твьца въскрѣсилъ кси вьсьмьртъне · жены
4 мѣроносица сьрѣлъ кси · за скървь радость
5 ими · акломъ възвѣстилъ кси · побѣды тво-
6 ка сьложеник живодавьче · того ради и ми-
7 рь сьрадоуѣтъ ти сѧ ∴ лю ∴
8 **М**ногомилостиве ∴
9 **НАЧАТЪКЪ · БЪ ГЪ · ИЗЪ О-**
10 **СМИГЛА ∴ ГЛА · А ∴**
11 **Б**огъ господь и гави сѧ намъ · благословле-
12 нъ градъи въ има господьне ∴
13 трѣ · въскрѣсьнъ · изъ осми · гла ∴ гла · а ∴
14 **К**амени знаменааноу отъ нюдѣи · воиномъ стре-
15 гоушемъ прѣчисток тѣло твою · въскрѣсе три-
16 дньевьно сьпасъ даган вьсемоу мироу жизнь ·
17 сего ради силы небесьнъша въпниахоу ти жи-
18 знодавьче · слава въскрѣсенню твоюмоу хри-
19 сте · слава цесарьствию твоюмоу · слава сьмо-
20 трению твоюмоу · єдине человеклоубьче ∴
21 **Б** Гаврилоу провѣщавъшю · къ дѣвѣ и радость
22 сь гласъмь въплъщааше сѧ · вьсѣхъ влады-

13. осми: далее текст читается с трудом — осыпались чернила. 14. знаменааноу: третья н исправлена из а. 15–16. тридньевьно: ь исправлена из н?

1. зе: ср. земли л. 91об.17. 5. ими: вероятно, вм. имы или имын, в греч. κοιζόμενος (А., с. 233). 5. акломъ: вм. апломъ. 14. знаменааноу: вм. знаменаноу.

л. 97об.

1 ка · въ тебѣ свѣтъмъ ковчезѣ · такоже рече
2 правдынъи давидъ · гави сѧ пространѣиши
3 небесъ · поношьшиа зижителя своего · сла-
4 ва въсельшоумоу сѧ въ тѧ · слава прошьдѣ-
5 шюумоу ис тебе · слава संबожьшоумоу
6 ны рожьствѣмъ своимъ · аллилуѧ ·
7 гла · а̄ · тринчѧ ·
8 Алелоуѧ · алѣлоуѧ · тринчѧ · гла · а̄ ·
9 Плѣтъскыими образовани · бесплѣтъны-
10 ихъ силъ · на разоумьныи бесплѣтъныи въ-
11 зводими съмыслъ · и трьсвѣтънымъ
12 пѣникмъ · трисѣставьнааго божь-
13 ства · приѣмлюще спѧник · хѣроувимъ-
14 скы възъпикмъ · свѣтъ · свѣтъ · свѣтъ ꙗ-
15 си боже · богородица ради помилоуи насъ ·
16 Сѣ въсѣми небесьныи силагами · хѣроуви-
17 мьскы въшьшоумоу възъпикмъ · трь-
18 свѣтоую въсылающе пѣснь · свѣтъ свѣтъ
19 свѣтъ ꙗси боже · богородица ради помилоу-
20 и насъ ·
21 Тебе цесарю силъ · и зижителю богоу · неве-
22 сьныхъ чинъ · пѣснь приносимъ · мы пьрь-
23 стьнии · недостоннии въпикмъ · свѣтъ свѣ-

1–6. Концы строк в синем ореоле вследствие воздействия химического реактива для проявления текста. 2. пространѣиши: первая и полуутрачена. 4. сѧ: с исправлена из т. 6. аллилуѧ: хвост ѱ почти утрачен — осыпались чернила. 9–10. бесплѣтъныхъ: между ѳ и с пробел в 2 буквы из-за дефекта пергамента. 11. трьсвѣтънымъ: между н и м пробел в 4–5 букв из-за дефекта пергамента. 12–13. божьства: после ѣ и перед с пробелы из-за дефекта (дыр) пергамента. 15–23. Концы строк читаются с трудом: пергамен затерт, осыпались чернила.

21–22. неवेशныхъ: вм. неवेशныхъ.

л. 98

1 ТЪ СВАТЪ КСИ БОЖЕ ∴
2 алѣлоунара̄ · ка̄ · изъ осмигла̄ · гла̄ · а̄ ∴
3 **И**сповѣмь са тебѣ господи · аллелоуѣна ∴
4 **С**ъпаси ма господи · аллелоуѣна ∴
5 **Г**оспооди кѣто обитаѣтъ · аллѣлоуѣна ∴
6 аллелоуѣна аллелоуѣна слава тебе боже ∴
7 **В**ъздлюблю та господи крѣпость моя · а-
8 ллелоуѣна ∴
9 **Н**ебеса исповѣдаютъ славоу Божию · аллелоуѣна ∴
10 **Б**оже боже мои вънми ми · аллелоуѣна ∴
11 аллелоуѣна · аллѣлоуѣна слава тебе боже ∴
12 **К**ъ тебѣ господи въздвигохъ доушю мою · а-
13 ллелоуѣна ∴
14 **К**ъ тебѣ господи въззовоу · аллелоуѣна ∴
15 **Н**а та господи оупѣвахъ · аллелоуѣна ∴
16 аллелоуѣна · аллелоуѣна слава тебе боже ∴
17 **НАЧАТЪКЪ СЪ БМЪ · СТЄ-**
18 пеньнымъ · изъ осмигла̄ ∴ гла̄ ∴ а̄ ∴
19 **В**ънегда скърѣѣти ми · оуслыши моя волѣзни
20 господи тебѣ зовоу ∴
21 **К**ъ господоу кгда скърѣвахъ · алелелоуѣна
22 аленеве · енев · нелоуѣна ∴ стѣ ∴ в̄ ∴

1. кси: между к и с дефект (дыра) пергамена. 2. ка̄: перед к дефект (дыра) пергамена. 21. кгда: между к и г пробел в 3 буквы из-за дефекта (дыры) пергамена.

5. Госпооди: вм. Господи.

л. 99

- 1 **Н**е дажь въ съматениѣ :: $\widehat{\text{С}}$ ти :: $\overline{\text{Д}}$::
- 2 **С**е не въздрѣмлетъ ::
- 3 **Д**есною роукою примъ тѣ слово · съхрани ма
4 съблюди · да не огнь мене попалитъ грѣховь-
5 ныи :: $\widehat{\text{С}}$ ти :: $\overline{\text{А}}$::
- 6 **Д**есницею ти · аленевенелоуна · алевеневене-
7 ве·еневеневенелоуна :: $\widehat{\text{С}}$ ти :: $\overline{\text{В}}$::
- 8 **В**ъ днь слнце не съжьжетъ :: $\widehat{\text{С}}$ ти :: $\overline{\text{Г}}$::
- 9 **Г**ь съхранитъ тѣ ѿ всакого зъла :: $\widehat{\text{С}}$ ти :: $\overline{\text{Д}}$::
- 10 **Г**ь съхранитъ въходъ твои ::
- 11 **С**ватоуоумоу доухоу · всака тварь обновлять
12 са · обращающи са на първок · равномощнь бо
13 ксть · штьцю и словоу ::
- 14 **С**ватоуоумоу доухоу · аленевеневенелоуна · але-
15 невеневенелоуна · аленевеневеневенелоуна ::
- 16 антифонъ :: $\overline{\text{Г}}$::
- 17 **О** рекъшихъ мѣнѣ · вънидѣмъ въ домъ госпо-
18 дынѣ · възвесели ми са доухъ · сърадоукъ са съ-
19 рдыце :: $\widehat{\text{С}}$ ти :: $\overline{\text{А}}$::
- 20 **В**ъзвеселихъ са о рекъшихъ мѣнѣ · аленеве·е-
21 невеневелоуна · аленеве·еневе·невеневенелоуна ::
- 22 $\widehat{\text{С}}$ ти · $\overline{\text{В}}$ · **С**тоящи вѣсте ногѣ наши :: $\widehat{\text{С}}$ ти :: $\overline{\text{Г}}$::
- 23 **И**ероусалимъ зиждемъ тако градъ :: $\widehat{\text{С}}$ ти :: $\overline{\text{Д}}$::

л. 100

1 **В**ьсахоуавѡа·навѡа·аа·кооооо · дѣхааа-
2 нькее · да хвалихунивѡи·ивѡинивѡи·-
3 инихивѡихивѡи·ихии·нихинтеееееѣ · гооо-
4 оо·споовѡо·охохооо·оо·даахавѡахаавѡа·-
5 ахаха·нахаха·хавѡаа·аахавѡа · гла̑ · а̑ ·
6 **В**ъ ноцѣхъ въздежѣте роукы ваша въ свѣтага ·
7 и благословите господа · стѣ̑ ·
8 **Б**лагословить тѣ господь ѡтѣ сиона ·
9 стѣ̑ гѣ · гла̑ · а̑ ·
10 **С**вѣтъ господь богъ нашъ · свѣ̑ · гла̑ · а̑ ·
11 **В**ьсиан свѣтъ гѣ · дѣню мою оцѣсти · ѡ вьсако-
12 го грѣха · мѣтвами бесплѣтъныхъ · и спси ны ·
13 **НАЧАТЪ · БЪ ГЪ · ГЛАГЪ · Ъ**
14 **Б**огъ господь и гави сѣ намъ · благословенъ глѣ-
15 дѣи въ имѣ господьне · сѣ̑ · вѣскрѣ̑ · гла̑ · ѡ̑ ·
16 **К**гда съниде къ сѣмрти · животъ бесѣмртъ-
17 ныи · тѣгда ада оцѣмрти · блистаникъ бо-
18 жѣствьнымъ · кгда же оцѣмртѣшага отъ прѣ-
19 исподнихъ вѣскрѣси · вьсѣ силы небесны-
20 га въпиахоу ти · жинодавѣче христе боже
21 слава тебе ·

1. Перед д буква о написана иной рукой. 3. Первая х написана иной рукой. Последние две о написаны иной рукой. 10. свѣ̑ · гла̑ · а̑ · с̑ · ѣ̑ по последнюю а написано по подскобленному пергамену. 12. бесплѣтъныхъ: л исправлена из детали (мачты) ѣ?

л. 100об.

1 **П**рѣблагословлена кси богородице дѣво · въплъ-
2 щшимъ бо сѧ ис тебе · адъ плѣнѣнъ бѣсть · и
3 адамъ призѣва сѧ · клѣтва раздроуши сѧ · и еуга
4 свободи сѧ · съмьрть оумьртви сѧ · и мѣ ожихо-
5 мъ · тѣмъ въспѣвающе въпикѣмъ · благосло-
6 вленъ христосъ богъ нашъ · изволивъи тако ∴
7 алѣлоуѣна · трончѣна ∴ гла · в̄ ∴
8 **А**лѣлоуѣна · алѣлоуѣна · алелоуѣна ∴
9 трончѣна ∴ гла ∴ в̄ ∴
10 **В**ъшьнгинимъ силаамъ · подобаше сѧ земль-
11 нни · побѣдноую пѣснь · приносимъ ти бла-
12 гын · свѣтъ свѣтъ свѣтъ кси боже · бого-
13 родица ради помилоуи насъ ∴
14 **Н**есъздано соущество · въсѣмъ съдѣтелю ·
15 оустынъ нашаша штъвьрзи · тако да възвѣ-
16 стимъ хвалоу твою въпниюще · свѣтъ свѣтъ свѣ-
17 тъ кси боже · богородица ради помилоуи насъ ∴
18 **П**олоунощи въстающе · аггельскою ти прино-
19 симъ пѣснь · христе боже · съ отьцьмъ и съ свѣ-
20 тьимъ доухъмъ · свѣтъ свѣтъ свѣтъ кси боже ·
21 богородица ради помилоуи насъ ∴
22 алелоуѣна · гла ∴ в̄ ∴ ка̄ ∴

л. 101

- 1 **И**сповѣмь сѧ тебѣ господи · алелоуна ∴
2 **С**ъпаси мѧ господи · алелоуна ∴
3 **Г**осподи кѣто обитаетъ · алелоуна ∴
4 алелоуна · алелоуна слава тебе боже ∴ ^Ѡка ∴
5 **В**ъзлюблю тѧ господи крѣпости моя · алелоуна ∴
6 **Н**ебеса исповѣдаютъ славоу Божию · алелоуна ∴
7 **Б**оже боже мой вънми ми · алелоуна ∴
8 алелоуна · алелоуна · слава тебе боже ∴ ^Ѡка ∴
9 **К**ъ тебе господи въздвигохъ доушу мою · алелоуна ∴
10 **К**ъ тебе господи възвоу · алелоуна ∴
11 **Н**а тѧ господи оупѣвахъ · алелоуна ∴
12 алелоуна · алелоуна · слава тебе боже ∴
13 **С**тепеньна · ^сгла ∴ ^вв ∴ ^Ѡанти ∴ ^аа ∴
14 **Н**а небо очи поущаю · сьрдьчнѣи · кѣ тебе съпа-
15 се · съпаси мѧ твоимъ спанникъ ∴ ^хсти ∴ ^аа ∴
16 **Н**а небо очи · аленевеневеневенелоуна · алене-
17 вевеневеневенелоуна ∴ ^хсти ∴ ^вв ∴
18 **Г**ако очи равоу въ роукоу ∴ ^хсти ∴ ^гг ∴
19 **Г**ако очи равыни въ роуцѣ ∴ ^хсти ∴ ^дд ∴
20 **Т**ако очи наши
21 **П**омлоуи насъ · сьгрѣшьшихъ ти мѣного · на
22 всакъ часть · ѡ христе мой и дажь образъ прѣ-
23 же конца покаати сѧ кѣ тебѣ ∴ ^хсти · ^аа ∴

1–23. Текст плохо сохранился (осыпались, выцвели чернила), утрачены многие титла. 19. роуцѣ: ү полуутрачена. 21. сьгрѣшьшихъ: хъ полуутрачено. 22. мой: ѡ полуутрачена. 22–23. прѣже: полуутрачена ѣ.

л. 101об.

1 **П**омнлоуи насъ · аленевеене́вене́·ене́вене́вене́·не́вене́-
2 не́лоуи́на · аленевене́вене́·ене́вене́вене́лоуи́на ∴ сѣти́ ∴
3 **Ѫ**ко помногоу напълни ∴ сѣти́ ∴ **Г** ∴
4 **Н**аипаче напълни сѣ ∴ сѣти́ ∴ **Д** ∴
5 **И** оуничь женик гърдъимъ ∴
6 **С**вѣтоуоумоу доухоу · иже цесарьствовати подо-
7 бактъ · ѡсвѣщати подвижати тварь · бо гъ во к-
8 сть кдиносоущнъ · отъцю и словоу ∴
9 **С**вѣтоуоумоу доухоу · аленевене́лоуи́на · аленевене́-
10 е́нене́вене́лоуи́на · аленевене́вене́вене́вене́вене́вене́-
11 лоуи́на ∴ антифонъ ∴ **Ѫ** ∴
12 **А**ще не господь бы былъ въ насъ · къто довьльнъ
13 цѣлъ съхраненъ быти · отъ врага коупьно и чло-
14 вѣкооубица ∴ сѣти́ ∴ **А** ∴
15 **А**ще не господь былъ въ насъ · аленеве́·ене́вене́лоуи́-
16 на · аленеве́ене́вене́вене́вене́лоуи́на ∴ сѣти́ ∴ **Ѫ** ∴
17 **О**тъ сѣти ловащиухъ сѣти́ ∴ **Г** ∴
18 **С**ѣтъ съкроуши сѣ сѣти́ ∴ **Д** ∴
19 **П**омощь мога ѡ га
20 **З**оубомъ ихъ не прѣд♦♦♦..... льво-
21 вѣтъ образъмъ..... зающемъ сѣ и во
22 врази мон ∴ сѣти́ ∴ **А**
23 **З**оубомъ ихъ · аленеве́·ене́вене́лоуи́на · аленеве́е-

1–23. Текст плохо сохранился: пергамен затерт, выцвели, осыпались чернила. 19. **Га**: далее пробел до конца строки. 20. Между **д** и **л** текст не читается. 21. Между **ь** и **з** текст не читается.

3. напълни: напълни[хомъ сѣ], ср. в греч. ἐπλήσθημεν (Ps. 122:3, Sept., с. 143). 15. **былъ**: ср. **бы былъ** л. 101об.12 и в греч. Εἰ μὴ ὅτι Κύριος ἦν ἐν ἡμῖν (Парак., с. 70). 20. **Зоубомъ**: далее текст восстанавливаем по *Окт. № 67 Зоубомъ ихъ · не предажь сѣсе свокго рава львовътъмъ образомъ на ма подвижающимъ сѣ · и во врази мѡ* ∴ л. 113, ср. в греч. Τοῖς ὀδοῦσιν αὐτῶν, μὴ παραδῆς Σῶτερ τὸν σὸν δοῦλον· λέοντος τρόπον κατ' ἐμοῦ κινουῦνται, καὶ γὰρ οἱ ἐχθροί μου (Парак., с. 70).

л. 102

- 1 НЕВЕНЕВЕНЕВЕНЕВЕНЕЛОУНА ∷ СТИ̅ ∷ В̅ ∷
2 **С**ВАТОУОУМОУ ДОУХОУ · ЖИВОНАЧАЛИК И ЧЬСТЬ · ВЬ-
3 СА БО СЪЗЪДАНАА ТАКО БОГЪ СЫН МОЖЕТЬ · СЪБЛЮДА-
4 ИТЬ О ОТЬЦИ СЪ СЫНЪМЪ ЖЕ ∷
5 **С**ВАТОУОУМОУ ДОУХОУ · АЛЕНЕВЕНЕЛОУНА · АЛЕНЕВЕ-
6 НЕВЕЕНЕЛОУНА · АЛЕНЕВЕЕНЕВЕНЕВЕЕНЕЛОУНА ∷
7 АНТИФОНЪ ∷ Г̅ ∷ ТРЕ̅ ∷
8 **Н**АДЪЮЩИИ СА НА ГОСПОДА · ОУПОДОБИША СА ГОРЪ СВА-
9 ТЪИ · ИЖЕ НИКАКОЖЕ ПОДВИЖАТЬ СА НАПАСТЪМИ
10 ВРАЖИПАМИ ∷ СТИ̅ ∷ А̅ ∷
11 **Н**А ГОСПОДА · АЛЕНЕВЕ·ЕНЕВЕНЕЛОУНА · АЛЕНЕВЕ·ЕНЕ-
12 ВЕНЕВЕНЕВЕЕНЕЛОУНА ∷ СТИ̅ ∷ В̅ ∷
13 **Н**Е ПОДВИЖИТЬ СА ВЪ ВЪКЪ ∷ СТИ̅ ∷ Г̅ ∷
14 **И** Г̅ ОКРЪТЪ ЛЮДИИ СТИ̅ ∷ Д̅ ∷
15 **О**ТЪСЕЛЪ И ДО ВЪКА
16 **В**Ъ БЕЗАКОННИ РОУКЪ СВОИХЪ ДА НЕ ПРОСТЪРОУТЬ ·
17 БОЖЬСТВЫНЪ ЖИВОУЩИИ · НЕ ДАСТЬ БО ХРИСТОСЪ ·
18 ЖЪЗЛА НА ЖЕРЕБИИ СВОИ ∷ СТИ̅ ∷ А̅ ∷
19 **В**Ъ БЕЗАКОННИ РОУКЪ СВОИХЪ · АЛЕНЕВЕНЕВЕ·ЕНЕ-
20 ВЕНЕЛОУНА · АЛЕНЕВЕНЕВЕ·ЕНЕВЕНЕВЕНЕЛОУНА ∷

1. · В̅ ∷ : далее 3 строки свободны от текста.

1. на оставленных строках, вероятно, должны были быть еще три стиха степенных антифонов.

л. 103

1 **Б**лагословитъ тѣ господь отъ сиона ꙗко гла · в̄ ꙗко ·
2 **С**вѣтъ господь богъ нашъ ꙗко свѣтъ ꙗко гла · в̄ ꙗко ·
3 **С**вѣтъ твой присносоущи посѣли ги · и просвѣ-
4 ти очи тани въ срдца мого · мѣтвами беспѣ-
5 тьныхъ и помилюи насъ ꙗко ·
6 **НАЧАТЬ КЪ · БЪ ГЪ · ГЛА · ГЪ ꙗко ·**
7 **Б**огъ господь и гави сѣ намъ · благословленъ гра-
8 дъи въ имѣ господне ꙗко свѣтъ · въскрѣ · гла · ГЪ ꙗко ·
9 **Д**а веселѣтъ сѣ небесная · и радуютъ сѣ земль-
10 ная · яко сътвори държавоу мѣшцею своєю ·
11 господи · попра смъртню смъртъ · пьрвѣн-
12 цъ изъ мьртвѣныхъ бысть · нищерева адова изба-
13 ви ны · и подасть въ семоу мироу велию ми-
14 лость ꙗко ·
15 **Т**ебе исходатаишную съпасению рода нашего ·
16 по кмъ вогородице дѣво · плѣтъ во юже штъ те-
17 бе приатъ сынъ твой богъ нашъ · распѣтъ кмъ ·
18 примъ страсть · избавилъ ны кси · отъ тѣ-
19 лѣ · яко челоулюбъ ꙗко ·
20 аллелуна · троньна ꙗко гла · ГЪ ꙗко ·
21 **А**ллелуна · аллелуна · аллелуна ꙗко ·
22 троньна ꙗко гла · ГЪ ꙗко ·

л. 103об.

- 1 **Т**роице єдиносоущьна · и нераздѣльна · єдинице
2 трисъставьна · и съприсносоущьна · тебѣ ꙗко бо-
3 гоу · аггельскою пѣснь въпикѣмъ · свѣтъ свѣ-
4 тѣ свѣтъ ꙗси боже богородица ради помилоуи
5 насъ :: ^хсти :: ^в ::
6 **Т**роице кѣтъствѣмъ · єдинице покланѣма · є-
7 динице въ трѣхъ съставѣхъ въспѣваѣма · те-
8 бѣ въседѣтельнѣи силѣ · дързюще въпикѣмъ
9 земльнини · свѣтъ свѣтъ свѣтъ ꙗси боже бого ::
10 **О**тца безначальна · сына събезначальна · доу-
11 ха съприсносоущьна · божество єдино · хероу-
12 вимьскы богословаще въпикѣмъ · свѣтъ свѣ
13 алелоуна :: ^ока :: ^гла :: ^г ::
14 **И**сповѣмъ сѧ тебѣ господи · алелоуна ::
15 **С**ъпаси мѧ господи · алелоуна ::
16 **Г**осподи кѣто обитаѣтъ · алелоуна ::
17 алелоуна · алелоуна · слава тебе боже ::
18 ^ока **В**ъзлюблю тѧ господи крѣпости моя · алелоуна ::
19 **Н**ебеса исповѣдають славоу божию · алелоуна ::
20 **Б**оже боже мой въньми ми · алелоуна ::
21 алелоуна · алелоуна слава тебе боже :: ^ока ::
22 **К**ъ тебѣ господи въздвигохъ доушою мою · алелоуна ::
23 **К**ъ тебѣ господи въззовоу · алелоуна ::

л. 104

1 **Н**а тѣ господи оупъвахъ · алелоуна ·
2 алелоуна · алелоуна · слава тебѣ боже ·
3 **С**тепеньна · гла · г · антифонъ · а · трѣ ·
4 **П**лѣнъ сионъ · ты изѣтъ отъ вавилонa · и мене
5 ^хсти отъ страсти · къ животоу привлечи слове ·
6 **а** **П**лѣнъ сионъ · аленевеневенелоуна · аленеве-
7 не·евеневеневенелоуна · ^хсти · в ·
8 **Б**ыхомъ тако оутѣшени · ^хсти · г ·
9 **Т**ьгда испълниша сѧ радости · ^хсти · д ·
10 **В**ъзвеличилъ ксть гъ сътворити · с
11 **В**ъ оугъ сѣющии слъзѣ · божьствѣнага жьнго-
12 ^хсти ть класѣ · радостноу присноживотѣнага ·
13 **а** **В**ъ оугъ · аленевеневенелоуна · аленеве·е-
14 не·евеневе·невенелоуна · ^хсти · в ·
15 **С**ѣющии слъзѣми ^хсти · г ·
16 **И**доущии идохоу ^хсти · д ·
17 **Г**радоущии придоутъ съ радостноу ·
18 **С**вѣтоуоумоу доухоу · всѧко благодарик ·
19 како отъцю и сыноу съблистають · имже въ-
20 сѧчьскага живоутъ и движатъ сѧ ·
21 **С**вѣтоуоумоу доухоу · аленевенелоуна · але-
22 ве·евеневенелоуна · аленевеневе·енелоуна ·
23 антифонъ · в · трѣ ·

1–23. На свободных от текста местах строк просвечивает текст с л. 104об.

10. с: вероятно, ошибочно было начато слово ^хсти.

л. 104об.

1 **А**ЩЕ НЕ ГОСПОДЬ ЗИЖДЕТЬ ДОМОУ · ДОБРОДѢТЕЛИИ ВЪ-
2 СОУК ТРОУЖАКМЪ СМ · ДОУШЮ ЖЕ ПОКРЪВАЮЩЕ ·
3 НИ ИДИНЪ ЖЕ НАСЪ РАЗОРИТЬ ГРАДА · $\widehat{\text{СТИ}}$ · $\vec{\text{А}}$ ·
4 **А**ЩЕ НЕ ГОСПОДЬ ЗИЖДЕТЬ ДОМОУ · АЛЕНЕВЕЕНЕВЕ-
5 НЕЛОУНА · АЛЕНЕВЕЕНЕВЕЕНЕВЕЕНЕВЕЕНЕ-
6 ЛОУНА · $\widehat{\text{СТИ}}$ · $\vec{\text{В}}$ ·
7 **А**ЩЕ НЕ ГЪ СЪХРАНИТЬ ГРАДА · $\widehat{\text{СТИ}}$ · $\vec{\text{Г}}$ ·
8 **В**ЪСОУК КСТЪ НАМЪ ОУТРЫГЕВАТИ · $\widehat{\text{СТИ}}$ · $\vec{\text{Д}}$ ·
9 **В**ЪСТАНѢТЕ ПО СѢДѢНИИ ·
10 **П**ЛОДА ЧРѢВЬНААГО · ДОУХЪМЪ СЪНОТВОРЕНО ТИ ·
11 $\widehat{\text{СТИ}}$ **Ѡ** ХРИСТЕ ТАКОЖЕ ОТЬЦЮ СВАТТИИ ВЪСЪГДА СОУТЬ ·
12 $\vec{\text{А}}$ · **П**ЛОДА ЧРЕВЬНААГО · АЛЕНЕВЕЕНЕВЕЕНЕЛОУНА ·
13 АЛЕВЕЕНЕВЕЕНЕВЕЕНЕВЕЕНЕВЕЛОУНА · $\widehat{\text{СТИ}}$ · $\vec{\text{В}}$ ·
14 **Г**АКО СТРЕЛЫ ВЪ РОУЦѢ $\widehat{\text{СТИ}}$ · $\vec{\text{Г}}$ ·
15 **Б**ЛЖЕНЪ ИЖЕ ИСПЪЛНИТЬ $\widehat{\text{СТИ}}$ · $\vec{\text{Д}}$ ·
16 **Ю**ГДА ГЛЮТЬ ВРАГОМЪ СВОИМЪ
17 **С**ВАТОУОУМОУ ДОУХОУ · ПРОВИДИТЬ СМ ВЪСАКА
18 СВАТЪИГИ ПРѢМОУДРОСТИ · БОГАТИТЬ ВЪСА-
19 КОУ БО ТВАРЬ · ТОМОУ ПОСЛОУЖИМЪ · БОГЪ БО
20 ТАКОЖЕ ОТЬЦЮ И СЛОВОУ ·
21 **И** СВАТОУОУМОУ ДОУХОУ · АЛЕНЕВЕЕНЕЛОУНА ·
22 АЛЕНЕВЕЕНЕВЕЕНЕВЕЕНЕВЕЕНЕЛОУНА · АЛЕНЕВЕ-
23 НЕВЕЕНЕВЕЕНЕВЕЕНЕВЕЕНЕЛОУНА · ::

1–14. Просвечивает текст с л. 104. 23. Последняя н исправлена из ѳ.

11. Ѡ ХРИСТЕ: ср. в греч. τῷ Χριστῷ, согласованное с σοι и Πατρί (Парак., с. 126).

л. 105об.

1 невенелоуѣа ∷ ^кпрѡ ∷ ^дпрѣ въ сѧ ∷ ^хдѣ ∷ ^сгла ∷ ^гг ∷
2 **Р**ѣцѣте въ гзѣщѣхъ ∷ тако господь въцесари сѧ ∷
3 и во исправи въселеною ∷ таже не подвижитъ сѧ ∷
4 ^хсти **В**ъспоните госпoдeви пѣснь новоу ∷ ^сгла ∷ ^гг ∷
5 **В**ьсѧкоовѡооховѡооховѡооховѡооховѡ ∷ дѣхн-
6 нихахаханик ∷ да хвалихихинивди ∷ невни-
7 ^сгла **н**итеее ∷ госпoдoооооода ∷ абаабаавѡанавѡа ∷
8 ^гг ∷ **В**ъ ноцѣхъ въздежѣте роукы ваша въ свѣтаа ∷
9 и благословите господа ∷ ^хсти ∷
10 **Б**лагословить тѧ господь ѡтѣ сиона ∷ ^сгла ∷ ^гг ∷
11 **С**вѣтъ господь богъ нашъ ∷ ^тсѣ ∷ ^сгла ∷ ^гг ∷
12 **П**осъли свѣтъ свои христе боже ∷ и просвѣти съ-
13 рдѣце моѧ ∷ мѣтѣвами беспѣтънѣхъ и сѣси нѣ ∷
14 **НАЧАТЪ ∷ БЪ ГЪ ∷ ГЛАГЪ ∷ Д**
15 **Б**огъ господь и гави сѧ намъ ∷ благословенъ
16 градъи въ имѧ господьне ∷ ^дсѣ ∷ ^свъ ∷ ^сгла ∷ ^д ∷
17 **С**вѣтѣлоую въскрьсениа проповѣдъ ∷ отъ а-
18 ггела оувѣдѣвъша господьнѧ оученица ∷
19 и прадѣдънек осоженик отъвъргъша ∷ апо-
20 столомъ хвалаще сѧ глаголаахоу испровь-
21 рже сѧ съмьртъ ∷ и въскрьсе христосъ богъ ∷

7. Первая н написана иной рукой. 7–8. Между этими строками имеется свободная от текста строка. 11. ^сгла: г частью смыта в пятне. 16. ^дсѣ: после сѣ просвечивает буква (н?, н?) с л. 105. 18. оувѣдѣвъша: ѧ написана поверх и.

18. оувѣдѣвъша: исправленная флексия восстанавливает правильную форму прич., согласованную с сущ. оученица.

л. 106

- 1 дароуѣа въсемоу мироу велню милость ꙗꙑ
2 **В** **О**тъ вѣка оутакнага · и аггеломъ несъвѣдомага
3 таина · тобою богородице землѣнымъ тави
4 са · богъ неразмѣсно сънатик въплъщага ·
5 и распатик вольнок насъ ради примъ · имъ-
6 же въскрѣси първозѣданаго адама · и съпа-
7 слъ кестъ отъ смърти доуша наша ꙗꙑ
8 аллелоуѣна · псалѣрь · гла · д̄ ꙗꙑ ка ꙗꙑ
9 **И**сповѣмъ са тебѣ господи · аллелоуѣна ꙗꙑ
10 **С**ъпаси ма господи · аллелоуѣна ꙗꙑ
11 **Г**осподи кѣто обитакътъ · аллелоуѣна ꙗꙑ
12 аллелоуѣна · аллелоуѣна слава тебе боже ꙗꙑ
13 ^{ка} **В**ъзлюблю тѣа господи крѣпости мога · аллелоуѣна ꙗꙑ
14 **Н**ебеса исповѣдаютъ славоу божию · аллелоуѣна ꙗꙑ
15 **Б**оже боже мои вѣньми ми · аллелоуѣна ꙗꙑ
16 аллелоуѣна · аллелоуѣна слава тебѣ боже ꙗꙑ
17 ^{ка} **К**ъ тебѣ господи въздвигоухъ доушу мою · аллелоуѣна ꙗꙑ
18 **К**ъ тебе господи въззовоу · аллелоуѣна ꙗꙑ
19 **Н**а тѣа господи оупѣвахъ · аллелоуѣна ꙗꙑ
20 аллелоуѣна · аллелоуѣна · слава тебе боже ꙗꙑ
21 аллелоуѣна · трончѣна ꙗꙑ гла · д̄ ꙗꙑ
22 **А**ллелоуѣна · аллелоуѣна · аллелоуѣна ꙗꙑ
23 трончѣна ꙗꙑ гла · д̄ ꙗꙑ

2. оутакнага: т исправлена из начатой а. 6. адама: последняя а исправлена из ъ. 19. оупѣвахъ: а написана по верх ъ иной рукой. 20. Перед с какая-то буква (о?) исправлена на а.

л. 106об.

1 **Ѧ**ко чини нѣнѣ · аггелъстии на небесѣхъ · и стога-
2 никъ съ страхѣмъ челоуѣчьскоу на земли · побѣ-
3 днѣнѣю пѣснь приносимъ ти благыи · сватъ
4 сватъ сватъ кси боже · молитвами богороди-
5 ца помилоуи насъ ∴ стѣ ∴ ^хв ∴
6 **Б**есплѣтнѣимъ оумѣмъ · подобаше сѧ · словес-
7 снѣи слоужбѣ земльнии · бога божество-
8 но възспомъ · серафимьскоу пѣснь принос-
9 ще · сватъ сватъ сватъ кси съпаси люди свога
10 богородица ради съмѣренъна ∴ стѣ ∴ г ∴
11 **Б**езначальнаго ти отьца · и тебе христе боже ·
12 и прѣсватъи твои доухъ · хероувимьскы
13 славословити съмѣюще глаголемъ сватъ
14 сватъ сватъ кси боже
15 степенна · антифонъ · ^а · гла · ^д · трѣ ∴
16 **О**тъ оуности можа · мѣного борють сѧ съ мѣно-
17 ю страсти · нѣ самъ ма застоупи и съпаси ма
18 съпасе ∴ стѣ ∴ ^а ∴
19 **О**тъ оуности можа · алееневенелоуна · алеве-
20 невеневеневенелоуна ∴ стѣ ∴ ^в ∴
21 **Д**а речеть оубо издранъ стѣ ∴ г ∴
22 **Н**а хрьбѣтѣ можъ стѣ ∴ ^д ∴
23 **Г**ь правдѣнъ съсѣ

7. слоужбѣ: лоужбѣ написано по подскобленному пергамену. 13. глаголемъ: между о и л дыра.

23. съсѣ: вероятно, съсѣче в соответствии с греч. συνέκοψεν (Ps. 128:4, Sept., с. 145).

л. 107

1 **Н**ЕНАВИДАЩИИ СИОНА ПОСРАМИСТЕ СЯ УТЪ ГОСПО-
2 ^хСТИ **Д**А · ИАКО ТРАВА БО ОГНЕВИ БОУДЕТЕ ИСЪХЪШЕН ·
3 **А** **Н**ЕНАВИДАЩИИ СИОНА · АЛЕНЕВЕЕ·НЕВЕНЕЛОУНА ·
4 АЛЕНЕВЕНЕВЕЕЕНЕВЕЕЕНЕВЕНЕЛОУНА · ^хСТИ · **В** ·
5 **Д**А БОУДОУТЪ ИАКО ТРАВА · ^хСТИ · **Г** ·
6 **Ю**ЖЕ НЕ ИСПЪЛНИ РОУКЪ · ^хСТИ · **Д** ·
7 **Б**ЛАГОСЛОВИХОУМЪ ВЪИ ВЪ ИМА ·
8 **С**ВЯТОУОУМОУ ДОУХОУ · ВСАКА ДОУША ЖИВИТЬ
9 СЯ · И ЧИСТОТОЮ ВЪЗЪВЪШАЮЕТЪ СЯ · ЯВЛЯЕТЪ СЯ
10 ВЪ ТРОИЧЕСТВЪМЪ ЮДИНЬСТВЪ СВЩЕНЬНЪ ТА-
11 ИНО ·
12 **И** СВЯТОУОУМОУ ДОУХОУ · АЛЕНЕВЕНЕЛОУНА · АЛЕ-
13 НЕВЕНЕЛОУНА · АЛЕНЕВЕ·ЕНЕВЕНЕВЕ·ЕНЕВЕЕНЕ-
14 ВЕНЕЛОУНА · АНТИФОНЪ · **В** · ^пТРЕ ·
15 **В**ЪЗЪВАХЪ ТИ ГОСПОДИ ТЕПЛАЪ · ИЗ ГЛОУБИНЫ ДОУША
16 МОЖА · И МЪНЪ БОУДЕТА НА ПОСЛОУШАНИКЪ БОЖЬ-
17 СТВЪНЪИ ТВОИ ОУШИ · ^хСТИ · **А** ·
18 **В**ЪЗЪВАХЪ ГОСПОДИ · АЛЕЕНЕВЕНЕЛОУНА · АЛЕЕНЕ-
19 ВЕЕНЕВЕНЕВЕ·ЕНЕВЕНЕЛОУНА · ^хСТИ · **В** ·
20 **Г**И ОУСЛЪШИ МЛТВОУ МОЮ ^хСТИ · **Г** ·
21 **Б**ОУДЪТА ОУШИ ТВОИ ^хСТИ · **Д** ·
22 **Г**И КЪТО ПОСТОИТЬ ИАКО **Ѡ** ТЕБЕ ·
23 **Н**А ГОСПОДА ОУПЪВАНИКЪ · ВСАКЪ КЪТО СЪТЪЖАВЪ

8. **свѣтоуоумоу**: первая о исправлена из начатой м? 9. **являеть**: ѳ написана над строкой иной рукой.

л. 107об.

- 1 **В**ЪШНИ КСТЬ ВЪСЪХЪ СЪРЪБАЩИХЪ ∴ СТИ̇ · **А** ∴
- 2 **Н**А ГОСПОДА · АЛЕНЕВЕНЕВЕЛОУНА · АЛЕВЕНЕВЕНЕ-
- 3 **В**Е·ЕНЕВЕНЕЛОУНА ∴ СТИ̇ ∴ **В** ∴
- 4 **Д**А ОУПЪВАКЪ СТИ̇ ∴ **Г** ∴
- 5 **О**ТЪ ВЪСЪХЪ БЕЗ СТИ̇ · **Д** ∴
- 6 **И** МНОГО Ѡ НЕГО ИЗБАВЛЕНИК ·
- 7 **С**ВАТОУОУМОУ ДОУХОУ · ТОЧАТЬ СМ БЛАГОДАТЬНЫ-
- 8 **І**А ВОДЫ · НАПАЮЩИ ВЪСЖОУ ТВАРЬ НА ОЖИВЛЕ-
- 9 **Н**ИК ∴
- 10 **И** СВАТОУОУМОУ ДОУХОУ · АЛЕЛОУНА · АЛЕНЕВЕНЕЛОУ-
- 11 **Н**А · АЛЕНЕВЕЕНЕВЕЕНЕВЕЕНЕВЕЕНЕВЕЕНЕЛОУНА
- 12 **А**НГИФОНЪ ∴ **Г** ∴ ТРЕ̇ ∴
- 13 **С**РДЬЦЕ МОК КЪ ТЕБЕ СЛОВЕ ДА ВЪЗЪВЪСИТЬ СМ · И
- 14 **Н**ИЧЬТОЖЕ ДА НЕ ОУСЛАДИТЬ МИ · МИРЬСКЪИХЪ
- 15 **К**РАСОТЪ НА СЛАВОСТЬ ∴ СТИ̇ ∴ **А** ∴
- 16 **С**РДЬЦЕ МОК · АЛЕЕНЕВЕНЕЛОУНА · АЛЕВЕЕНЕВЕ-
- 17 **Е**НЕВЕНЕВЕЕНЕВЕЕНЕЛОУНА ∴ СТИ̇ ∴ **В** ∴
- 18 **Н**Е ПРЪВЪЗЪВЪСИСТА СМ ОЧИ СТИ̇ · **Г** ∴
- 19 **Н**И ВЪ ДИВНЫХЪ ПАЧЕ · ВЪ МИРЪ СТИ̇ ∴ **Д** ∴
- 20 **А**ЩЕ НЕ СЪМЪРЪХЪ ·
- 21 **Н**А МАТЕРЬ СВОЮ · ІАКОЖЕ ИМАТЬ ЛЮБЪВЪ КЪ ГО-
- 22 **С**ТИ̇ СПОДОУ · ТЕПЪКЪ ЛЮБЛЕНИКЪМЪ ДЪЛЪЖЪНИ КСМЪ ∴
- 23 **А** **Н**А МАТЕРЬ СВОЮ · АЛЕНЕВЕНЕВЕЕНЕВЕЛО-

11. Тринадцатая **ε** исправлена из начатой **н**? Начиная с этой **ε** и до конца строки буквы написаны иной рукой?, из которых первые пять по подскобленному пергамену. 19. **въ миръ**: написано позднее? 23. После **ло** полувыскоблено 3–4 буквы **унаа**?

5. **без**: вм. **βε[законни]**, ср. в греч. τῶν ἀνομιῶν (Ps. 129:8, Sept., с. 146). 8. **напающи**: прич. в им. п. ж. р. ед. ч. вм. мн. ч. не согласовано с сущ. **воды**, ср. в греч. τὰ ρεῖθρα ἀρδεύοντα (Парак., с. 182). 19. **въ миръ**: иначе в греч. ὑπὲρ ἐμέ (Ps. 130:1, Sept., с. 146). 22. **тепѣкѣ любленикъмѣ**: несогласованность в падеже прил. в сравн. ст. и сущ., ср. в греч. θερμότερον φίλτρον (Парак., с. 182). 23. на выскобленном месте концовка одной анеяйки и начало следующей.

л. 108

1 ленеенеенеенеелоуна ∷ с̑ти ∷ в̑ ∷
2 **Г**ако въздаси на д̑шо мою ∷ с̑ти ∷ г̑ ∷
3 **Д**а оупъвактъ с̑ти ∷ д̑ ∷
4 **О**тъселѣ и до вѣка
5 **С**ватоуоумоу доухоу · богословна богатство ·
6 боговидѣник и прѣмоудрости · вьса во въ то-
7 мъ отъча велѣния слово отъкрывактъ ∷
8 **И** сватоуоумоу доухоу · алененеенеелоуна · але-
9 неенеенеенеенеенеенеелоуна · аленеееене-
10 вененеенеенеенеелоуна ∷ про · прѣ · вс̑ · д̑ · гла · д̑ ∷
11 **В**ъскрєсни господи помози намъ · избави на-
12 с̑ имени твоєго ради ∷ с̑ти ∷
13 **Б**оже оушима нашима ∷ гла · д̑ ∷
14 **В**ьсакоовѣ · ооховѣ · ооховѣ · оховѣ · охо-
15 хоовѣ · ооовѣ · д̑ · хаааааньк · да хва-
16 аааливѣ · нивѣ · нини · тее · гоооооо-
17 дахавѣ · ахавѣ · ахавѣ · ааавѣ · аха-
18 хаанахаавѣ ∷ гла ∷ д̑ ∷
19 **В**ъ ноцѣхъ въздежѣте роукы ваша въ свѣта-
20 га · и благословите господа ∷ с̑ти ∷
21 **Б**лагословить т̑а господь ѡт̑а снона ∷ гла · д̑ ∷
22 **С**вѣтъ господь богъ нашъ ∷ свѣ · гла · д̑ ∷

5. Между ѱ и в строчная точка размыта каплей воска.

6. **БОГОВИДѢНИК**: возможно, к вм. ѣ, т. е. род. п. в соответствии с греч. θεωρίας (Парак., с. 182). 12. **ИМЕНИ**: флексия -и вм. -е в род. п.

л. 108об.

1 **В**ъсиян свѣтъ мироу твоюмоу · въ тьмѣ соу-
2 щю дшю мою · млтвами бесплътныхъ ·
3 осиявъ просвѣти бѣ мои и спси ма ·
4 **НАЧАТЪ · БЪ ГЪ · ГЛАСЪ · Ё**
5 **Б**огъ господь и гави са намъ · благословленъ гра-
6 дыи въ има господьне · сѣ · въскрѣ · гла · ё ·
7 **С**ъвезначальное слово отъцю и доухоу · отъ
8 дѣвы рожшею са съпасению наше · въспон-
9 мъ върнии и поклонимъ са · тако изволи плъ-
10 тию възити на кръсть · и смърть прѣтъ-
11 ргѣти · и въскрѣсити оумръшата · въ славы-
12 нок въскрѣсению твою ·
13 **Б** радоуи са двери господьна непроходимага ·
14 радоуи са стѣно и покрове прибѣгающимъ
15 къ тебѣ · радоуи са завѣтрьюноу пристанище
16 си брани ненскоусьнага · рожшиа плътию
17 творьца своего и бога · молащи не прѣзри · о
18 въспѣвающихъ · и кланяющихся са рожь-
19 ствою твоюмоу · аллелюгна гла · ё ·
20 **А**ллелюгна · аллелюгна · аллелюгна ·
21 троньна · гла · ё ·
22 **П**ѣнию врема и молитвѣ часть · прилѣжно

16. брани: далее пробел в 2–3 буквы.

16. брани ненскоусьнага: вм. бракоу ненскоусьнага, ср. в греч. Ἀλειρούαγε (Парак., с. 238).

л. 109

1 ВЪЗЪПНИКЪМЪ · КДИНОМОУ БОГОУ · СВАТЪ СВАТЪ
2 СВАТЪ КСИ БОЖЕ · БОГОРОДИЦА РАДИ ПОМИЛОУИ НАСЪ ·
3 **Н**АПРАСНО ПОМЪШЛЯЮЩЕ СОУДИА ПРИШЬСТВИК ·
4 ОУБОУДИ СЯ ТАКО ОТЪ СЪНА ДОУШЕ МОЯ · ПОЛОУНО-
5 ЩИ ВЪПИЮЩИ · СВАТЪ СВАТЪ СВАТЪ КСИ БОЖЕ ·
6 **В**Ъ ОУТРОБОУ ДЪВВИЧЮ ВЪМЪЩИИ СЯ · И ОТЪ ГАРЬ О-
7 ТЪЧЬ НЕ ОТЪЛОУЧЬ СЯ · СЪ АНГЕЛЫ И НАСЪ ПРИМИ
8 ХРИСТЕ БОЖЕ ВЪПИЮЩА · СВАТЪ СВАТЪ СВАТЪ К-
9 СИ БОЖЕ · БОГОРОДИЦА РАДИ · СЪПАСИ ГРАДЪ И ЛЮ-
10 ДИ КЪ ТЕБѢ ПРИВѢГАЮЩАТА · ^ГАЛЛУ · ^ѠКА · ^СГЛА · ^Ѳ ·
11 **И**СПОВѢМЪ СЯ ТЕБѢ ГОСПОДИ · АЛЕЛОУНА ·
12 **С**ЪПАСИ МА ГОСПОДИ · АЛЕЛОУНА ·
13 **Г**ОСПОДИ КЪТО ОБИТАЕЪТЪ · АЛЕЛОУНА ·
14 алелоуна · алелоуна · слава тебѣ боже · ^ѠКА ·
15 **В**ЪЗЛЮБЛЮ ТЯ ГОСПОДИ КРѢПОСТИ МОЯ · АЛЕЛОУНА ·
16 **Н**ЕВЕСА ИСПОВѢДАЮТЪ СЛАВОУ БОЖИЮ · АЛЕЛОУНА ·
17 **Б**ОЖЕ БОЖЕ МОИ ВЪНЬМИ МИ · АЛЕЛОУНА ·
18 алелоуна · алелоуна · слава тебе боже · ^ѠКА ·
19 **К**Ъ ТЕБѢ ГОСПОДИ ВЪЗДВИГОУХЪ ДОУШЮ МОЮ · АЛЕЛОУНА ·
20 **К**Ъ ТЕБѢ ГОСПОДИ ВЪЗОВОУ · АЛЕЛОУНА ·
21 **Н**А ТЯ ГОСПОДИ ОУПЪВАХЪ · АЛЕЛОУНА ·
22 алелоуна · алелоуна · слава тебе боже ·
23 **С**ТЕПЕНЬНА · ^СГЛА · ^Ѳ · АНТИФОНЪ · ^А · ТРЕ^П ·

1–23. Просвечивает текст с л. 109 об. 10. ^ГАЛЛУ: лигатура из л и ѱ.

3. помъшляюще: прич. в им. п. м. р. мн. ч. вм. ж. ед.

л. 109об.

- 1 **В**ънегда скърбѣти ми · давѣдъскы пою ти съпасе
2 ^хсти мон · избави доушо мою ѡтъ гъзыка льстива ·
3 **а** **С**кърбѣти ми · аленеве·еневелoуна · аленеве
4 нееве·еневелoуна ·: ^хсти ·: **в** ·:
5 **В**ъзъвахъ и оуслыша ма ·: ^хсти · **г** ·:
6 **Г**и избави дшю мою ^хсти · **д** ·:
7 **Ч**то дастъ ти са
8 **П**оустыгнѣнѣмъ · животъ блаженъ ксть · бо-
9 ^хсти **ж**иѣмъ желаниѣмъ възвъшающемъ са ·:
10 **а** · **П**оустыгнѣнѣмъ · аленеве·еневелoуна · аленеве-
11 нееве·еневелoуна ·: ^хсти ·: **в** ·:
12 **О**увъ мѣнѣ ^хсти ·: **г** ·:
13 **С**ъ ненавидѣщи ^хсти ·: **д** ·:
14 **С**вѣтоуоумоу доухоу · одържать са вса · ви-
15 димага же съ невидимѣнми · самодържнѣ
16 бо съ отъ тронца кдинѣ ксть нелъжно ·:
17 **И** свѣтоуоумоу доухоу · аленеве·еневелoуна · аленеве·
18 нееве·еневелoуна · аленеве·еневе·еневе·
19 неевелoуна ·: антифонъ ·: **в** ·: ^птрѣ ·:
20 **Н**а горы доуше въздвигнѣмъ са · гради тамо
21 отънюдоуже помощь придетъ ·: ^хсти · **а** ·:
22 **Н**а горы · аленеве·еневелoуна · аленеве·
23 неловна ^хсти ·: **в** ·:

1. **Вънегда:** **е** полуутрачена — затерт пергамен. **скърбѣти:** **ти** читаются с трудом — затерт пергамен. **давѣдъскы:** **вты** полуутрачено — затерт пергамен. 23. После **а** позднее написано: **анелуна**. После **в** ·: утрачены две? тетради.

13. **съ ненавидѣщи:** **вм. съ ненавидѣщими**, ср. в греч. μετὰ τῶν μισούντων (Ps. 119:7, Sept., с. 141).

л. 110

1 **Г**осподи · не възнесе сѧ срьдце мое · ни възвы-
2 сьте сѧ очи мои ·
3 **Н**иже ходихъ въ великихъ · ни въ дивныхъ
4 паче мене ·
5 **А**ще не съмѣрѣахъ сѧ · нъ възнесохъ доушю мо-
6 ю · тако ѿдожднокъ къ матери своѣи ·
7 **А**лелоуна стго поста · гла · ѿ ·
8 **Д**а сѧ исправитъ молитва моя тако и кадило прѣ-
9 дъ твою · въздѣнию роукоу моею жьртва верига ·
10 **Г**осподи въззвахъ къ тебѣ оуслыши мѧ · въ-
11 нми гласъ молитвы моеѧ
12 **П**оложи господи съхранение оустомъ моимъ
13 и двѣри огражены о оустнахъ ·
14 **НАЧАТЪ · АЛЛОУИАМЪ · НА**
15 рожество хѣо · гла · а ·
16 **Н**евеса исповѣдаютъ славоу бжню · тварь
17 же роукоу кго възвѣщаютъ · сти ·
18 **Д**нь днѣ отъригаютъ глаголы · и ношь нощи
19 възвѣщаютъ разоумъ ·
20 **А**ллуа · стныхъ апль ·
21 **И**сповѣдѣтъ нѣса чюдеса твоя ги · небо исти-
22 ноу твою въ цркѣвахъ ·

1–23. Текст читается с большим трудом: выцвели?, осыпались чернила.

14. АЛЛОУИАМЪ: без титла. 17. възвѣщаютъ: текст обрывается, ср. възвѣщаютъ твърдь л. 17об.13.

л. 110об.

- 1 **Б**ъ прославлянъ сѧ въ свѣтъ стхъ · велии и стра-
2 шнѣ кътъ ∴ на пантукости · гла · а ∴
- 3 **С**ловесемъ господнѣмъ · нѣса оутвърдиша
4 сѧ · и дхъмъ оустъ кого всѧ ∴ стн ∴
- 5 **С**ъ нѣсе призьрѣ господь · видѣ всѧ снѣ чѣ-
6 ловѣчьскыа ∴
- 7 **Н**а рожество ивана крѣтителѧ ∴ гла · а ∴
- 8 **Б**лгословленъ гъ бѣ издранлевъ · тако постѣти
9 и сътвори избавленик ∴ стн ∴
- 10 **И**тъ отрочѧ прркъ въшынаго наречеши сѧ ·
11 прѣдъидеши бо прѣдъ лицемъ господнѣмъ
12 оуготовати ∴ На съворъ стхъ оцъ · гла · а ∴
- 13 **Б**ъ богомъ гъ гла и призьва землю · отъ вѣсто-
14 ка снѣца до запада ∴ стн ∴
- 15 **С**ъверѣте кмоу прѣподовьныа кго · завѣща-
16 вающа завѣтъ ∴
- 17 **Н**едѣла · и на повѣдоу ∴ гла · а ∴
- 18 **Б**ъ дади мѣсть мѣнѣ · и оумоучи люди подѣ
19 ма · избавитель мон ѿ врагъ моихъ ∴
- 20 **В**ъзвеличаша спсеник црви · и твори мило-
21 сть кртоу свокуму ∴ Стхъ и прѣславъ-
22 ныихъ црѣ · константина · и еленты · гла · а ∴
- 23 **В**ъзнесохъ избранаго ѿ люди моихъ · обрѣ-

13. землю: м со значком мягкости. 19–23. Текст читается с трудом: затерт пергамен.

4. всѧ: текст обрывается, ср. в греч. *πᾶσα ἡ δύναμις* (Ps. 32:6, Sept., с. 31).

л. 111

1 тохъ двѣда раба моєго · олѣвимъ стѣнимъ пома-
2 захъ єго ·
3 **И**во роука моя поможетъ ємоу · и мѣшыца мо-
4 га оукрѣпитъ и · ничѣтоже оуспѣетъ врагъ
5 на нѣ · и сынъ беззаконна не приложитъ оубъ-
6 лобити и ·
7 **Н**а обновлениѣ цркви · и на сщениѣ · гла · а ·
8 **О**снованиѣ єго на горахъ стѣпихъ · любить
9 гѣ врата сионѣ паче всѣхъ селъ · стѣ ·
10 **П**рѣславнѣ гла сѣ ѡ тебѣ граде бѣжи · поманѣ
11 раавъ и вавилонѣ · **Н**а въздвигъ крѣта · гла · а ·
12 **П**омани сѣньмъ твои иже сѣтѣжа испѣрва ·
13 избавилъ єси жьзлѣмъ достоѣниѣ твоє ·
14 гора сионѣ си · стѣ ·
15 **Б**ѣ же црѣ нашъ · прѣже вѣкъ сѣдѣла сѣсениѣ
16 посредѣ землѣ · ты оутвѣрди силою своєю ·
17 **Н**а вѣрвѣноую нѣ · и диомидоу · гла · а ·
18 **В**ѣспонте гѣи пѣ новоу · тако дивна сѣтвори
19 господѣ · стѣ ·
20 **В**идѣша вси коньци землѣ · сѣсениѣ бѣ на-
21 шего ·
22 **С**тѣхъ правдѣнѣихъ · акима · и анны · гла · а ·
23 **С**ѣсениѣ правдѣнѣимъ ѡ га · и защитите-

22. гла · а · : титла почти не видны — выцвели чернила.

11. вавилонѣ: ср. в греч. Βαβυλωνος (Ps. 86:4, Sept., с. 94).

л. 110б.

- 1 лъ имъ кетъ въ днѣ скърби ∴ стѣ^х ∴
- 2 **И** поможетъ гѣ избавитъ га · и изъметъ га ѿ грѣ-
- 3 шникъ ∴ Стѣ^химъ женамъ · гла · а · ∴
- 4 **Т**ьрпа потърпѣхъ га · и вънатъ ми и оуслыша ∴
- 5 стѣ^х **И** изведе ма ѿ рова страсти · и отъ върниа
- 6 тиньна ∴
- 7 **Н**а блговѣщеник стѣ^хви бѣи ∴ гла · а · ∴
- 8 **С**ънидетъ гѣ · тако дъждь на роуно · и тако ка-
- 9 пла каплющиа на землю · въснѣаетъ въ
- 10 днѣи кго правьда · и множество ∴ стѣ^х ∴
- 11 **Б**оудеть има кго блгословлено въ вѣкы · прѣ-
- 12 же слнца прѣвѣиваетъ има кго ∴
- 13 **НАЧАТЪ · ПАТААГО ГЛАГА**
- 14 аллѣга · на вѣрик · хѣва рожьства ∴
- 15 **Р**ече гѣ гдѣви моумоу · сѣди одесноую мене ·
- 16 донъдеже положю врагы твоя подъножию ∴
- 17 **Ж**ьзль силы посълетъ тебѣ гѣ отъ сиона и
- 18 оудолѣиши ∴
- 19 **Н**ѣ · по крыщении · и нѣлънок · гла · ѣ · ∴
- 20 **М**илости твоя ги · въ вѣкы въспою · въ родъ
- 21 и родъ възвѣщю ∴ стѣ^х ∴
- 22 **Г**ако рече въ вѣкы млтъ съзиждеть сѣ на нѣсьхъ ∴

1. стѣ^х: выносная буква едва различима — выцвели чернила?

л. 112

1 **В**ъ соу^б · стго лазора · и праздынѣа нѣ · въ соу^бтоу же ∴
2 **Г**ь въцри сѧ · въ лѣпотоу сѧ овлѣче · овлѣче ·
3 сѧ гь въ силоу ∴ стн^х ∴
4 **И**во оутвърди въселеною · таже не подвижни-
5 ть сѧ ∴ стымъ прѣподобнымъ ∴
6 **С**вѣтъ въснѧ правдѣникоу · и правчимъ
7 срѣцьмъ ∴ стн^х ∴
8 **В**ъзвеселите сѧ правдѣнии о гн · и исповѣ-
9 данте память стынги кго ∴
10 **В**ъ стоюю · и великою патъницу ∴
11 **С**пси ма бѣ · тако вънидоша воды до дша мо-
12 кѧ · оугльбохъ въ тиманинн глаубинѣи и
13 нѣсть постоганиѧ · придохъ въ глаубинѣи
14 морьскыѧ и боура ∴ стн^х ∴
15 **П**оношеник причаѧ дша моѧ и страсти · и жь-
16 дахъ ниже съ мъною поскървити и се не вѣ ·
17 и оутѣшающаѧго не обрѣтохъ · и даша въ
18 гадь мою зълчь · и въ жаждю мою напоиша
19 ма оцьта · боуди трапеза ихъ прѣдъ ними
20 въ сѣтъ и възданик ихъ ∴ стн^х ∴
21 **П**омрачита сѧ очи ихъ да не видать · и хрь-
22 вьтъ ихъ отиноудь ∴
23 **НАЧАТЪКЪ · ВЪТОРАГО ГЛА**

8. **Възвеселите**: последнее е поновлено. **правдѣнии**: далее до конца строки текст написан по подскобленному пергамену.

20. **възданик**: над а дыра.

б. **правчимъ**: вм. **правчимъ**, ср. в греч. τοῖς εὐθέσι (Ps. 96:11, Sept., с. 106). 8. **о гн**: и вм. **ѣ**. 14. **боура**: далее текст обрывается, ср. в греч. καταγῆς καταλόντισέν με (Ps. 68:3, Sept., с. 70).

л. 112об.

- 1 **А**лла҃а · на възнесеніи г҃҃е · гла · в ·
2 **В**си ꙗзыци възплещѣте роуками · възкликнѣ-
3 те богоу · ст҃и ·
4 **В**зиде бѣ въ възкликновени · господь въ гла-
5 сѣ троубнѣ · **Н**е-льнок · гла · в ·
6 **Н**а тѣ г҃и оупѣвахъ · да не постыжю сѧ въ вѣкы ·
7 правдою твою · избави мѧ изъми мѧ · при-
8 клони къ мѣнѣ оучо твою и оускори ·
9 ст҃и **Б**оуди ми въ бѣ защититель · и въ домъ привѣжищ ·
10 **А**ггломъ · михаила · и гаврила · гла · в ·
11 **Х**валите г҃а · вси аггали ꙗко · хвалите ꙗко всѧ ·
12 ст҃и **И**ако тѣ рече и быша · тѣ повелѣ
13 **Н**е-льнок · гла · в ·
14 **О**услышитъ тѣ г҃ь въ днь печали · защититъ
15 тѣ и мѧ · ст҃и ·
16 **С**пси г҃и црѧ и оуслыши ны · въ нѣже днь аще
17 призовемъ тѣ · ст҃ымъ · ст҃ителемъ ·
18 **И**ереи твои г҃и · облѣкоутъ сѧ въ правдоу ·
19 и прѣподобнии твои · ст҃и ·
20 **И**ако избѣра г҃ь сиона · и изволи и въ жилище ·
21 **С**тѣхъ безмъздникъ · козмъ · и дамиана ·
22 **С**е коль добро и коль красно ꙗже жити братию ·
23 ст҃и **И**ако тоу заповѣда г҃ь · бл҃гословеник и животъ ·

л. 113

1 **С**тго · ѿ · ^тзлаоустаго · гла · ^с · в̄ · ❖
2 **О**уста правьднаго поучать сѧ прѣмоудро-
3 сти · и азъкъ кго · ❖ ^хсти · ❖
4 **З**аконъ божии въ ср̄дци кго · и не запьноуть
5 сѧ стопы кго · ❖ Стго григорна · вгословьца · ❖
6 **В**ънемлѣте людик мои законъ мой · прикло-
7 ните оухо ваше · ❖ ^хсти · ❖
8 **О**тъвѣрзоу въ притѣчахъ оуста моя · провѣ-
9 щаю наганание · ❖
10 **П**оложеніе чьстьнааго поаса · стѣи б̄ци · гла · ^с · в̄ · ❖
11 **В**еличитъ дша моя га · и въздрадова сѧ дх̄ъ
12 мон · о вѣѣ спсѣ мокомъ · тако призьрѣ на съ-
13 мѣреник · ❖ ^хсти · ❖
14 **С**е бо ѿселѣ блажатъ ма вьси роди · тако съ-
15 твори мѣнѣ величье сильнѣи · ❖
16 **Ѿ** фарисѣи · и о мѣгтари · и въ понедѣльни^к
17 стго дха · и ѿ влоудьнѣмъ снѣ · и о раслабленѣмъ · ❖
18 **П**омилуи ма бѣ по велицѣи м̄ти тво-
19 ки · и по мѣногѣимъ щедротамъ
20 твоимъ · ❖ ^хсти · ❖
21 **Н**е отъвѣрзи мене ѿ лица тво-
22 кго · и дха стго твоюго · ❖
23 **Н**е · гла · ^с · в̄ · ❖

Посреди текста на строках с 18-й по 23-ю пробелы из-за дефекта пергамента (большое отверстие, затянутое пленкой).
18. **велицѣи**: между и и ц пробел в 6 букв. 19. **мѣногѣимъ**: далее пробел в 8–9 букв. 20. **сти**: перед словом пробел в 14 букв. 21. **мене**: далее пробел в 11–12 букв. 22. **стго**: далее пробел в 13–14 букв. 23. Перед **Н** пробел в букву из-за дыры в пергамене.

л. 113об.

1 **Г**АКОЖЕ ЖАДАКЪТЪ ЕЛЕНЬ НА ИСТОЧЬНИКЪТЪ ВОДЬ-
2 НЪПА · ТАКОЖЕ ЖАДАКЪТЪ ДША МОА КЪ ТЕВЪБЪ БЕ ∴
3 ^ѠСТІ **В**ЪСКОЮ ПЕЧАЛНА КСИ ДШЕ МОК · И ВЪСКОЮ СЪ-
4 МОУЩАКШИ МА · ОУПЪВАН НА БА ТАКО ИСПОВЪМЪ
5 СА КМОУ · СПСЕНИКЪ ЛИЦЮ МОКМОУ БЪ МОИ ∴
6 **НАЧАТЪ · ШЕСТАГО ГЛАГА**
7 ^ѠАЛЛА · НА ^ѠВЕРНИ · ^ѠСТХЪ · ^ѠБГОАВЛЕНИИ · ^ѠГЛА · ^ѠЪ ∴
8 **О**ТЪРИГНОУ СРДЦЕ МОК СЛОВО БЛГО · ГЛАГОЛЮ АЗЪ
9 ДЪЛА МОА ЦРВЕИ · ГАЗЫКЪ МОИ ТРЪСТЪ КНИЖЬ-
10 НИКА СКОРОПИСЬЦА · КРАСНЪИША ДОБРОТОЮ
11 ПАЧЕ СНЪ ∴ ^ѠСТІ ∴
12 **И**ЗЛИА СА БЛГОДЪТЪ ВЪ ОУСТЪНАХЪ ТВОИХЪ · СЕ-
13 ГО РАДИ БЛГОСЛОВИТЬ ТА БЪ ∴ ^ѠСТІ ∴
14 **П**РЪПОАШИ СА ОРОУЖИКЪ ТВОИМЪ · ПО БЕДРЪ
15 ТВОКИ СИЛНЕ · КРАСОТОЮ ТВОЮ · И ДОБРОТОЮ ∴
16 **В**Ъ СЪТЪИ ВЕЛИКЪИ ЧЕТВЪРТЪ · ^ѠГЛА · ^ѠЪ ∴
17 **Б**ЛЖЕНЪ РАЗОУМЪВАА НА НИЩА И ОУВО-
18 ГА · ВЪ ДНЬ ЛЮТЪ ∴
19 **В**РАЗИ МОИ РЪША ЗЪЛАГА МЪНЪ ·
20 КЪГДА ОУМЪРЕТЬ И ПОГЫ-
21 ВНЕТЬ ИМА КГО · И ВЪСХО-
22 ЖАШЕ ВИДЪТЪ ВЪ-

См. коммент. к л. 113. 5. лицо: ю написано по подскобленному пергамену. 17. разоумъваа: между ѱ и м пробел в 5 букв. 18. днѣ: далее пробел в 10 букв. 19. мон: далее пробел в 11 букв. 20. оумъретъ: между ѱ и м пробел в 12 букв. 21. има: далее пробел в 13 букв. 22. видѣтъ: между и и д пробел в 14 букв. л. 113об.22–л. 114 **въ||соуѣ:** после ѣ дыра.

л. 114

1 соук глааше · срѣце кго съвьра безаконик се-
2 вѣ · исхожааше вѣнъ и глааше въкоупѣ · на
3 ма шьпѣтаахоу вѣси врази мои · на ма помы-
4 шлаахоу зѣлаа мѣнѣ · слово безаконно въ-
5 зложиша на ма · еда съпан не приложитъ въ-
6 скръсноути · иво члѣкѣ мира моего ∷ ^хсти ∷
7 **Г**дыи хлѣбѣ мои възвеличилъ кетъ на ма кле-
8 ветоу · ты же ги помилоуи ма и въскрѣси ма ∷
9 **Щ**мъ прѣподобьнымъ · гла · ^с · ^с · ^с ∷
10 **Б**лжнъ моужь боан са га · въ заповѣдхъ кго ∷
11 ^хсти **С**ильно на земли боудеть има кго · родъ пра-
12 вныхъ блгословитъ са ∷ За мьртвѣна ∷
13 **Б**лажени гаже избьра и пригатъ · въселитъ га
14 въ дворы своа ∷ ^хсти ∷
15 **О**услыши ны бѣ спсителяю нашъ · оупѣвани-
16 к вьсѣмъ коньцемъ земла · соущнимъ въ
17 мори ∷ ^дНелл ∷ гла · ^с · ^с ∷
18 **Ж**ивыи въ помощи вьшьнаго · въ кровѣ
19 бѣ нѣснаго ∷ ^хсти ∷
20 **Р**ечеть господевн застоупьникъ мои кси ты ·
21 и привѣжище моє · бѣ мои помощьникъ мои ∷
22 **НАЧАТЪ · ЧЕТВЪРТАГО ГЛА**

л. 114об.

- 1 **А**ллѹа · въ с̄тоѹю и великоѹю соѹтѹю зѹоуттра · гла · а̄ ·
2 **Д**а въскрьснетъ б̄ъ · и да разидѹтъ сѹ врази кѹго ·
3 и да вѣжатъ отъ лица кѹго · с̄ти ·
4 **И**ако ищазактъ д̄ымъ да ищезноѹтъ · тако тактъ
5 воскъ отъ лица огню · с̄ти ·
6 **Т**ако да погъвбноѹтъ грѣшници отъ лица бо-
7 жиа · правд̄ьници же възвеселѹтъ сѹ ·
8 въ великоѹю н̄елю · на пасхоѹ · гла · а̄ ·
9 **Т**ы г̄и въскрьсѣ оѹщедриши сиwnа · тако врѣ-
10 ма оѹщедрити · с̄ти ·
11 **Г**ь с̄ъ н̄бесе на землю призьрѣ · оѹслышати въ-
12 зд̄ыханик окован̄ьихъ · раздрѣшити с̄н̄ы ·
13 н̄ельнок · гла · а̄ ·
14 **Н**апрази сп̄ѣи и ц̄рьствоѹи · истины ради · и
15 кротости и правд̄ы · и наставитъ т̄м дивно ·
16 с̄ти **В**ъзлюбилъ кси правдоѹ · и възненавидѣ бе-
17 законик · сего ради помаза т̄м богъ ·
18 н̄е · а̄ · поста · с̄т̄хъ оц̄ь · трин с̄т̄тъ · и · ип̄ · и н̄е ·
19 пр̄ѣ · рожьств̄ьмъ х̄в̄ьмъ · гла · а̄ ·
20 **Б**а оѹшима нашимѹ оѹслышахомъ · оц̄и наши ·
21 с̄ти **С**ъпасл̄ь бо ны кси отъ сътоѹжающихъ намъ ·
22 и ненавидѹщихъ насъ ·
23 н̄е · вс̄ѣхъ с̄т̄хъ · се же и м̄чнк̄мъ · и праоц̄емъ ·

л. 115

- 1 **В**ъзъзваша правьдънии · и г̃ оуслыша га · и отъ
2 въсѣхъ печалии ихъ · с̃ти ·
3 **М**ъногы скърби правьдънымъ · и отъ въсѣ-
4 хъ ихъ избавить га г̃ · съхранить г̃ въса ко-
5 сти ихъ · и ни єдина ѿ нихъ ·
6 **Н**а оусѣбковениє р̃чи · се же и мч̃ноу єдиномъ ·
7 **П**равьдъникъ тако и ф̃уникъсь процвьтеть га-
8 ко и кедръ иже въ ливанѣ · с̃ти ·
9 **Н**асаждени въ домоу г̃д̃ни · въ дворѣхъ ба на-
10 шего процвьтоутъ · и кще оумножать сѧ въ
11 старости маститѣ · и доброприемлюще ·
12 **Н**е · пр̃ѣ · рожьствѣ х̃вѣ · с̃тго пр̃рка дв̃да · гла · д̃ ·
13 **М**оси и аронъ въ иеренхъ єго · и самоилъ · въ при-
14 зывающихъ · с̃ти ·
15 **П**ризываахоу га · и т̃ оуслыша га · въ стълапѣ
16 облачнѣ глаголааше къ нимъ ·
17 **Н**е · по р̃оствѣ х̃вѣ · с̃тго пр̃рка дв̃да · и ивсифа ·
18 **П**омани ги дв̃да · и всю кротость єго · тако
19 клатъ сѧ господєви обѣща сѧ · с̃ти ·
20 **И**стина отъ землѧ въсна · и правьда съ н̃бсе
21 приниче · ст̃хъ мч̃нкъ · м̃ · гла · д̃ ·
22 **В**ъскликнѣте господєви въса землѧ · понте же
23 имени єго · дадите славоу хвалѣ єго ·

л. 115об.

- 1 ^хсти **И**ако искоуѣснѣтъ ны кси бѣ · раждѣже ны такоже ра-
2 ждизакѣтъ сѧ сребро · въведе ны въ сѣтъ · положи-
3 лѣ кси скѣрбѣ на хрѣбѣтъѣ нашемъ · възведе че-
4 ловѣкъ на главѣ наша · проидохомъ сквозѣ
5 огнѣ и водоу · и изведе ны въ оутѣхоу ·
6 На литургии · сѣхъ · вѣгавлени · гла · д ·
7 **П**ринесѣте господевѣ снѣвѣ вѣжи · принесѣте го-
8 сподевѣ славоу и чѣсть · поклоните сѧ господе-
9 ви въ дворѣ сѣмѣ · ^хсти ·
10 **Г**ла гнѣ на водахъ · бѣ славѣ възгрьмѣ гнѣ на
11 водахъ многахъ ·
12 Въ начѣ · лѣ · и сѣго сѣмеона · сѣлъпника · гла · д ·
13 **Т**евѣ подобакѣтъ пѣснѣ бѣ · въ сионѣ · и тебѣ въ-
14 здадатъ сѧ обѣти · ^хсти ·
15 **Б**лѣгослови вѣнѣць лѣтоу блѣгости твоѣѣ гнѣ ·
16 и полѣ твоѣѣ насыгѣтъ сѧ · ^хсти ·
17 **И**спѣлнихомъ сѧ блѣгынѣхъ домоу твоѣѣго ·
18 свѣта црѣкѣ твоѣѣ дивна ·
19 **Н**ельнок · гла · д ·
20 **П**риклони гнѣ оухо твоѣѣ и оуслѣши ма · тако ни-
21 щѣ и оубогѣ ксѣмѣ · ^хсти ·
22 **С**ѣтвори сѣ мѣною знаменикѣ въ благо · и оузѣ-
23 рѣтъ ненавидѣщѣи мене ·

л. 116

1 **НАЧАТЪ** · **ОСМАГО ГЛАГА**
2 **А**ллуа · на прѣображеніе ꙗ нашего іс х̄а · гла · ѿ ·
3 **Т**воя соутъ нѣса · и твоя ксть земля · вселен-
4 наа и коньць ꙗа тѣ основа · сѣверъ и море тѣ
5 съзъда · ѿворъ нермонъ о имени твою
6 възрадоваста сѧ · с̄ти ·
7 **Б**лжени людикъ вѣдоущен възкликновеник ·
8 господи въ свѣтѣ лица твоего ·
9 **Н**е · и сыропоустоу · гла · ѿ ·
10 **Б**лаго ксть исповѣдати сѧ господеви · и пѣти
11 имени твоему · с̄ти ·
12 **В**ъзвѣщати заоутра милость твою · и истинѣ
13 твою на всакоу ноць ·
14 **М**уносицамъ · гла · ѿ ·
15 **Б**лаговолиаъ кси ꙗи землю твою · възврати-
16 лъ кси плѣнъ иаковль · отпустиаъ кси
17 безаконикъ · с̄ти ·
18 **М**илость и истина сѣрѣтоста сѧ · правда и ми-
19 рь · обловъзаста сѧ ·
20 **Н**а обрѣзаникъ гнѣ · и с̄тго васниа · гла · ѿ ·
21 **П**асъи издранла въньми · водни тако овъча
22 носифа · сѣдми на хероувимѣ · с̄ти ·

л. 116об.

- 1 **В**ъздвигни силоу твою · и приди да ны съпасае-
2 ши · боже обрати ны и просвѣти ·
3 **Н**е · и масопоустъ · гла · ѿ ·
4 **П**ридѣте въздрадоуимъ сѧ господевн · въскли-
5 кнѣмъ богоу съпасоу нашему · сти ·
6 **В**аримъ лице юго исповѣданикѣмъ · и въ псалмѣ-
7 хъ въскликнѣмъ юмоу ·
8 **Н**а вънесеник гнѣ · гла · ѿ ·
9 **Н**ынѣ отъпоущакши раба своего владыко · по
10 глаголоу твою съ мирѣмъ · тако видѣста
11 очи мои съпасеник твою · юже кси оуготова-
12 лъ прѣдъ лицѣмъ въсѣхъ · сти ·
13 **С**вѣтъ въ отъкръвеникъ языкомъ · и слава
14 людин твоихъ издранѣ ·
15 **Н**а оусъпеник бѣи · гла · ѿ ·
16 **В**ъскрьсни господи · въ покои твои · ты кивотъ ·
17 **К**латъ сѧ господь давидови · въ истину · и
18 не отъвѣрже сѧ юго · отъ плода чрева твою-
19 го посажю ·
20 **Н**а рождество бѣи · гла · ѿ ·
21 **С**лыши дѣщи и виждь · и приклони оухо тво-
22 ю · и забюди люди твою и домъ отъца твоею ·
23 и въсхощеть цесарь · сти ·

л. 117

- 1 Лицо твоѣмоу помолать сѧ богатни людик ·
2 вьса слава дъщери цесаревы · вьноутрю-
3 доу · трѣсны златы одѣна и прѣоукрашена ·:
4 Не · прѣ^д боготавленикъмь · гла · ѿ ·:
5 Боже оущедри ны и благослови ны · и просвѣ-
6 ти лице свое на ны ·: стѣ ·:
7 Да познаемъ на земли поутъ твои · вь вьсѣхъ ·
8 хъ гзыцѣхъ съпасеник твои ·:
9 Не · о слѣпѣмь ·: гла · ѿ ·:
10 Призри на ма и помилуи ма · по соуду лю-
11 бщнихъ · стѣ ·:
12 Стопы мои направи по словеси твоѣмоу · и
13 да не оудолѣкть ми вьсѧко ·
14 За болщата · гла · ѿ ·:
15 Господи не гостнию твою обличи мене · ни
16 гнѣвъмь твоимь покажи мене ·: стѣ ·:
17 Помилуи ма господи тако немощнъ ѡсмь · и-
18 цѣли ма господи · тако съматюша сѧ кости мои ·:

17. тако: та исправлена из н. 19–23. Свободны от текста.

2. дъщери: флексия -ѣ вм. -и в род. п.

л. 117об.

1 **п**о^сдобънници · гла · а · :

2 **Н**евесньнымъ чиномъ радованик · и на земли

3 чловѣкомъ · крѣпъкаа помощнице · чи-

4 стаа дѣво · съпаси ны · къ тебѣ прибѣгаю-

5 ще · яко на тѣ оупъваник съ богъмь · бого-

6 родице възложихомъ · :

7 **а** **П**рѣхвальнии моученици васъ · ни земля по-

8 таила ксть нъ небо приатъ въ · отъвѣрзоша сѧ

9 вамъ раискъта двѣри · и въноутръ бѣвѣше

10 дрѣва животънааго наслажакте сѧ · христа ·

11 молитте подати доушамъ нашимъ миръ

12 и велию милость · :

13 **а** **о** прѣславнокъ чюдо · источникъ жизни · въ

14 гробѣ полагактъ сѧ · и лѣствица на небо гро-

15 бѣ бѣвактъ · весели сѧ геспимании богоро-

16 дичинъ свѣтъи доме · въспоимъ вѣрнии

17 гаврила имоуще чиноначальника · шбра-

18 дованаа радоуи сѧ · съ тобою господь · пода-

19 таи мирови тобою велию милость · :

20 **а** **о** блакъ тѣ светоу присносоущнаа дѣво

21 пророкъ именовѧ · въ тѣ бо яко дѣждь на роу-

Первые две строки свободны от текста. 3. **крѣпъкаа**: **а** написана по подскобленному пергамену. **помощнице**: **помо** написано по подскобленному пергамену. 8. **ксть**: написано на левом поле со значком вставки (+) иной рукой. 18–21. Текст плохо сохранился, читается с трудом: выцвели, осыпались чернила. Строка 20-я и часть 21-й позднее поновлены в основном по старым контурам букв. 20. **светоу**: **е** написана поверх **ѣ**? **присносоущнаа**: **а** написана поверх **а**? 21. **про-рокъ**: слово поновлено. Далее до **тѣ** текст читается с трудом.

4–5. **прибѣгающе**: прич. в им. п. мн. ч. м. р. в м. вин. мн. м., ср. в греч. τοῦς καταφεύγοντας (Парак., с. 17).

л. 118

1 но · съшьдъ слово отъче · и ис тебе въсиавъ ·
2 мира просвѣти · льсть оупразни · христосъ
3 богъ нашъ · того молаши прилѣжно · въсьгда
4 прѣсватага молимъ тѧ · непрѣстан о насъ · и
5 сповѣдающихъ тѧ · богородицю истинноую ·:
6 **Ѫ** **К**гда отъ дрѣва тѧ мъртва · арима-ѳеи съна-
7 тъ · въсачьскимъ жизнь · измърною пла-
8 щаницею тѧ христе обитъ · и любѣвию по-
9 движааше сѧ · сърдцьмъ и оусты · тѣло прѣ-
10 сватою твою обловѣзати · обаче соумна сѧ
11 богазнию · радоуѧ сѧ въпниаше ти · слава че-
12 ловѣколюбче твоюму съмотрению ·:
13 **Ѫ** **К**ыми похвальными вѣньци · оуваземъ
14 петра и павъла · раздѣлената телесма · и съ-
15 въкоуплената благодѣтию · богопроповѣ-
16 дателѧ прѣдъстоѧща · ового · тако апостоло-
17 мъ начальника · швого же · тако паче инѣхъ
18 троудивъша сѧ · сѧа во ѳдинъ достоинны · бе-
19 съмъртъныа славы · вѣньци вѣньчактъ ·
20 христосъ богъ нашъ · имѣѧ велию милость ·:
21 **Ѫ** **Д**оме ефратовъ · и граде свѣтъин · пророкомъ
22 слава · оукраши домъ · въ нѣмъже божествъ-
23 ныи ражактъ сѧ ·:

3. **въсьгда**: слово полуутрачено — затерт пергамен. 13. **оуваземъ**: мѣ написано по подскобленному пергамену.

л. 118об.

- 1 **Ѡ** великааго таиньства · видѧ чюдеса проповѣ-
2 даѧ божьство · сѧ
3 · емануѣилъ бо · кстьства оубо
4 двъри · отъвързе ꙗко чловѣкъ · дѣвьства же
5 затворъ · не развързе ꙗко богъ · нъ тако изъ ложь-
6 снѣ проиде · ꙗкоже слоухъмъ въниде · тако ро-
7 ди сѧ · ꙗкоже зачатъ сѧ · бестрасти въниде ·
8 неиздреченьно изиде · по глаголющоуоумоу
9 пророкоу · та двърь затворена ксть · ꙗкоже никъто-
10 же не имать проити · нъ тькъмо ѡдинъ
11 господь богъ издрангевъ имѣѧ велию ми-
12 лость ·
13 **Ѡ** ставивъ земльнаѧ · послѣдовалъ кси христоу ·
14 и знаменовъ сѧ доуновеникъ свѣтааго доу-
15 ха · посланъ бивъ отъ него · въ ꙗзыкы по-
16 гыбъшаѧ · обращаѧ чловѣкы · въ свѣтъ бо-
17 горазоумна · филипе апостоле · и коньчавъ
18 подвигы · божьствъныѧ ти страсти · моукъ
19 различьныхъ · доушою своєю христоу прѣда-
20 лъ кси · того моли всеблажене · даровати на-
21 мъ велию милость ·
22 **Ѡ** велиа крѣста твоего господи сила · въдроужи
23 бо сѧ на мѣстѣ и дѣтельствоукъ въ всемъ

2. божьство · : далее до сѧ текст выскоблен, различимы отдельные буквы — д, р, с. 3. емануѣилъ: перед словом выскоблено 11 букв.

2–3. божьство · сѧ · емануѣилъ: ср. видѧ стрѣти не ѡмѣтаѧ сѧ члѣчствѧ в *Окт. № 75*, л. 8об. на месте выскобленного в ТУ текста; вероятно, сѧ также должен был быть выскоблен, в греч. οὐκ ἀρνοῦμαι τὴν ἀνθρωπότητα (*Kond.*, VII, с. 243).

л. 119

1 мирѣ · и показа отъ рыварь апостолы · и отъ
2 гзъикъ моученикы · да молать за доуша наша ·:
3 Г **В**ъ постъницѣхъ въшши моученикъ · и въ моучени-
4 цѣхъ прѣподобьнѣи · въ кожъдо обок имѣа ·
5 наслѣдникъ въшынгюоумоу цѣсарьствню
6 тави сѧ василнѣ · законьно бо пострадавъ въ по-
7 щени · моученичьскы кръви не трѣбовалъ
8 кси · тѣмь бесплътнѣимъ чиноначалиа ·
9 отъ бога ликъствовати въ дано ти · и кже къ
10 нѣмоу молитвѣы · проси намъ очищениа и ве-
11 лиа милости ·:
12 Д **Д**алъ кси знаменик · богащнимъ сѧ тебе госпо-
13 ди · кръстъ твои чьстѣнѣи · имъже обличн ·
14 власти тѣмьнѣа · и владѣчьствнѣа · и въззве-
15 лъ ны кси · на дрѣвнѣеж блаженьство · тѣмь
16 же милосърдьнож · съмотреник твож славимъ ·
17 исоусе въсемоган · и съпасе доушамъ нашимъ ·:
18 Д **Г**ако добла въ моученицѣхъ · страсотърпче
19 ѳеодоре · събъравъше сѧ вси славимъ тѧ · тако
20 съвърши теченик · и вѣроу съблюлъ кси · и при-
21 ятъ отъ бога · вѣнѣць твоѣа повѣдѣы · кгоже
22 моли · из вѣдѣ ѿ напасти избавити · вѣрно чь-
23 тоущаа · прѣчьстѣноую твою памать ·:

3. постъницѣхъ: по написано над строкой. 15. блаженьство: ѳ исправлена из ѡ. 22. вѣрно: первые четыре буквы написаны по подскобленному пергамену.

7. кръви: н вм. ѳ во флексии род. п.

л. 119 об.

1 **Д** Зъванъи съвъше · не отъ челоуѣкъ · ꙗгда зе-
2 мльная тма омрачи · очи плътъстѣи · не-
3 вѣрствна омрачаа сѣтованик · ꙗгда небе-
4 сьныи свѣтъ облиста · съмъшлениа свѣтъ
5 зракъ · благовѣрна павлаа глаголѣмъ разоу-
6 ма · тѣмъ разоумѣи · изведъшааго свѣтъ и-
7 с тьмы христа бога нашего · ꙗкоже моли съ-
8 пасти · и просвѣтити доуша наша ·
9 **Д** Хотѣхъ слъзами оцѣстити · моухъ грѣхъ го-
10 споди роукописаник · и прочек живота моу-
11 го · покаганикъ оугодити тебѣ · нъ врагъ
12 льститъ ма · и бореть доушу мою · господи
13 даже до коньца · не погыбноу съпаси ма ·
14 **Д** Всечьстѣнок твою рожьство · прѣсватаа дѣ-
15 во чистаа · аггелъ мъножьство на небеси ·
16 и чловѣчьскыи родъ на земли блажимъ та ·
17 тако мати бгысть творьца всѣхъ христа бога ·
18 того молаши за ны · непрѣстан молимъ та ·
19 иже на та съ богъмъ · оупъваник положши-
20 нхъ · богородице прѣпѣтаа · и бракоу неискоу-
21 сима · гла · ѿ ·
22 **Р**адоуи сѣ постънъныхъ въ истинуу · подвни-
23 занни благооуханьныи съсоуде · крѣстъ во

20. прѣпѣтаа: пѣ написано над строкой.

3. омрачаа: прич. в им. п. м. р. или с. р. ед. ч. вм. ж. р. — перевод греч. прич. διμοσιεύων, которое зависит от сущ. τὸ σκότος (Kond., VII, с. 254), в цсл. прич. зависит от сущ. тма.

л. 120

1 на рамо възъмъ · и владыцѣ христоу · себе прѣ-
2 блажене · прѣдъложивъ · плътъскыи покори-
3 лъ кси съмѣренъи съмыслъ · добродѣтель-
4 ми же · доушию просвѣтилъ кси · и на божьствъ-
5 нок възвысилъ кси раченик · тѣмъ прѣсва-
6 тоюю ти · шбистоупающе прѣхвальне ракоу ·
7 савоу божьствънааго чловѣколюбиа · про-
8 симъ полоучити · твоими · молитвами · ми-
9 рови даровати · велию милость ·:
10 **ѿ** Прѣподобьне отъче · богоносъче ѿеодосик ·
11 велик подвижааше сѧ · врѣменьнѣи жизни ·
12 пѣсньми и постъмъ и бѣдѣникъмъ · шбра-
13 зъ бгысть своимъ оученикомъ · нънгѣ оу-
14 бо ликоуѣши · съ бесплътънъими · христа
15 непрѣстаньно словослова · отъ бога богъ
16 слово избавителя · поклонъшааго върхъ
17 прѣдътечи · и освѣщъшааго кстьство во-
18 дьнок · того моли · томоу помоли сѧ прѣпо-
19 добьне · даровати въселенѣи · коупно прѣ-
20 бываник · миръ и велию милость ·:
21 **ѿ** Прѣподобьне отъче · доброу обрѣте лѣствицю ·
22 кюже възиде на въсоотоу · юже обрѣте · или-
23 га колесницю огньноу · нъ тѣ оубо въсхода

16. поклонъшааго: вторая а со значком вставки (+) и со значком нотации написана на правом поле.

7. савоу: вм. саво.

л. 120об.

1 ииѢмъ не остави · ты же и по съмьрти имаши
2 стѣлпъ свои · небесънъи чловѣче · землѣны-
3 и аггеле · свѣтило неоугасаа въселенѣи · сѹ-
4 меоне прѣподобьне · моли съпасти сѧ доу-
5 шамъ нашимъ ∴ гла · ѿ · анеанѣе ∴
6 **В**идѧщи и тѧ тварь · въсѧ · въ ви-ѡлѡмѣ плѣти-
7 ю ражающа сѧ · съдѣтеле и зиждитела въсѧ-
8 чьскънхъ · обнавляють сѧ пакы · и постра-
9 яють · сълнце же · свѣтъ простѣре · и земля
10 радоукъ сѧ · вълсви отъ персиды · цѣсарь-
11 скою звѣздою знаменаѣми · пастыри чю-
12 датъ сѧ оудивльше сѧ · и богоу съ рожьшею
13 кланяють сѧ въ плѣти · шле чюдеси · питате-
14 ль · питають сѧ · матерью прѣчистою · за ми-
15 рьскою съпасению и шеновлению ∴
16 ѿ **В**ъсе оупъванию · на небесъхъ положьша · съ-
17 кровище некрадомою · себѣ свѣтага съкры-
18 ла кста · тоуиѣ приагста · тоуиѣ же дакта ·
19 недоужьнъимъ исцѣлению · злата или сре-
20 бра · евангельскы не сътѣжѧста · чловѣко-
21 мъ же и скотомъ · благодѣѧнию подагста ·
22 да съ въсѣмъ послоушьлива бѣвьша христо-
23 ви · дързновениюмъ молита сѧ о доушахъ

3–4. сѹмеоне: о написана над строкой. ѿ. и: написана иной рукой на левом поле со знаками нотации над ней. 18. дакта: первые три буквы написаны по подскобленному пергамену.

5. анеанѣа: аненайка. ѿ. и: добавленная буква, которая является либо союзом, либо может быть восстановленной флексией прич., в последнем случае, однако, прич. утрачивает согласованность с сущ. тварь.

л. 121

1 нашихъ ∴
2 ѿ **К**ръсть твои господи · жизнь и въскрьсени лю-
3 дъмъ твоимъ ксть · и на нъ надѣюще сѧ · тебе
4 въскрьсшааго бога нашего покмъ · поми-
5 лоуи насъ ∴
6 ѿ **Т**ретии днь въскрьслъ кси христе · из гроба
7 іакоже писано · въскрьсивъ праотца нашего ·
8 тѣмъ тѧ и славить · родъ чловѣчскын · и по-
9 тъ твою въскрьсени ∴ гла · ѿ ∴
10 **А**нгельскына · прѣдъидѣте силы · іаже въ ви-
11 ѡлѡмѣ · оуготованте іасли · слово бо ражактъ
12 сѧ · прѣмоудрость приходитъ · прими цѣло-
13 ваникъ църкы · на радость богородици · люди-
14 к рыцѣмъ · благословленъ раждаіа сѧ · богъ
15 нашъ слава тебе ∴ гла · ѿ ∴
16 **Т**ьрпашце моукы крѣпъко · радоующе сѧ · о ча-
17 кмъихъ · къ себѣ глаголаахоу · свѣтти моу-
18 ченици · кгда съ ризы сѧ съвлачимъ · нъ ве-
19 тѣхааго чловѣка отълагакмъ · іара зима ·
20 нъ сладъчанши раи · страстьнъ ледъ · нъ сла-
21 дъко въсприятни вѣчнок житни · не оукло-
22 нимъ сѧ оубо кинко воинъ · мало прѣтърпи-
23 мъ · да вѣнцы · повѣдѣнъими оуваземъ сѧ ·

7. іакоже: же написано иной рукой на левом поле со значком нотации. 8. тѧ и: и написана над строкой иной рукой.

10. іаже: мест. в им. п. мн. ч. ж. р. заменяет сущ. силы в отличие от греч. οί (Kond., VII, с. 270). 21. вѣчнок: иное прочтение слова как **весьнок** в (Kond., VII, с. 272–273); предполагается пропуск предлога **въ** перед прил.

л. 121об.

1 отъ христа бога · и съпаса доушамъ нашимъ ∴
2 **Ѹ** Бьртъпе оуготови сѧ · агница бо приде въ чревѣ
3 носѧщи христа · гасли же въсприимайте · иже
4 словѣмъ раздрѣшьша · бесловесьныхъ дѣ-
5 янии · насъ земльныхъ · пастыри же свира-
6 юще · извѣстоуютъ чюдо страшно · и вълсви
7 отъ персиды · злато и ливанъ и измүрноу цѣ-
8 сареви приносятъ · тако гави сѧ господь · отъ дѣ-
9 вица матере · кмоу же прѣклонъши сѧ рабъ-
10 скты мати · поклони сѧ · и пригласи соущюу моу
11 на роукоу кѧ · како зачатъ ми сѧ · или како
12 ми сѧ роди · избавитель мой богъ ∴
13 **Ѹ** Начакма житиѧ ради · и оувѣдомага нрава
14 ради · мүроносѧщи · приде къ тебѣ въпниющи ·
15 не отъвързи мене влоудьницѣ родивъти сѧ ш-
16 ть дѣвты · не прѣзьри слъзъ моихъ радость а-
17 ггеломъ · нъ прими мѧ кающа сѧ · кѧже не о-
18 търиноу съгрѣшьша господи · велиѧ ради
19 твоѧ милости ∴
20 **Ѹ** Дьньсь · виситъ на дрѣвѣ · иже на водахъ землю
21 обѣшини · вѣньць отъ търниѧ · въскладак-
22 ть сѧ иже аггеломъ цѣсарь въ лъжю порфү-
23 роу · облачитъ сѧ · облачаѧн небеса облакты ·

л. 122

- 1 оудареник припатъ ·
- 2 въи адама · гвозднн
- 3 църкъвънъи · копик
- 4 вичь · покланѣкмъ с
- 5 покажи намъ · и славь
- 6 ѿ Пророче и проповѣдате
- 7 ла величествиа · ник
- 8 и комоужьдо немощь
- 9 дъстониши · въ въшьни
- 10 ноую благословлѣши
- 11 кмъ · проси милости доу
- 12 овъще моученикомъ ·
- 13 Дьньсь · съзъивакъ насъ
- 14 въсемирнокъ тържеств
- 15 празднолюбъци · свѣт
- 16 мъ · памать кго глаголю
- 17 ризоу нечъстиа отъвърг
- 18 моужество же доуховно о
- 19 бе · радоуи сѣ · оупразнивъи
- 20 щюждааго · силою въданою т
- 21 бога · радоуи сѣ · проведеномъ
- 22 блаженоую страсть · доуховн
- 23 савъ христовоу · кгоже моли с.....

1–23. Утрачена правая половина листа с текстом. На некоторых строках в месте обрыва пергамента сохранились лишь фрагменты букв. 1–15. Просвечивают нотные знаки с л. 122 об. 4. с: далее фрагмент ѡ? 7. ник: далее фрагмент њ? 8. немощь: далее фрагмент н? 16. глаголю: далее фрагмент щ? 17. отъвърг: далее фрагмент њ?

1–5. продолжение стихирь приводится по *Стих.*, л. 142–142об.: оудареник припатъ · иже въ нкрданѣ · свободивъи адама · гвозднн пригвозди сѣ · женихъ църкъвънъи · копикемъ проводе сѣ сынъ дѣвнцъ · покланѣкмъ сѣ страстьмъ ти христе · покажи намъ · и славнок твое въскрсеник ·: 6–12. текст стихирь приводится по *Стих. ГБЛ*, л. 162об.–163: пророче и проповѣдателю христовъ · прѣстола · величествиа · никъгдаже остроупаеши · и комоужьдо немощноу моу присно прѣдъстониши · въ въшьниихъ слоужа · въселеноую благословлѣши · въсюдоу прославляемъ · проси милости доушамъ нашимъ. 122.13–122об.3 текст стихирь приводится по *Стих. ГБЛ*, л. 36–36об.: дьньсь · съзъиваетъ насъ · страсотърпча · въсемирное тържество · придѣте оубо празднолюбъци · свѣтло праздноуимъ · паматьно глаголюще · радоуи сѣ · иже ризоу отъвъргъ нечъстиа вѣры ради · въ моужество же доуховно себе овѣклаъ еси · радоуи сѣ · оупразнивъ зълодѣиство тоуждааго · силою въданою ти · отъ единого бога · радоуи сѣ · проведеномъ ти ревромъ · божествиноую (sic!) страсть · доуховно намъ · въсписавъ христовоу · егоже моли сѣ · страсотърпчелъ оудобрение дьмитрие · избавити насъ · видимъиихъ и невидимъиихъ врагъ · и съпаси доуша наша.

л. 122об.

1рик · избавити насъ ·
2мънихъ врагъ · и съпа-
3овъща мчнѣамъ · гла · ε̄ ·
4ъста дѣвица страсто-
5а · одѣна добродѣтели
6 · и прѣоукрашена ма-
7ръвию страдания · и въ
8достию свѣщю държаци ·
9о текохъ христе боже ·
10а любѣве азъ · неотълоу-
11беснъни · тоа молитва-
12всесильне съпасе · мило-
13гла · ζ̄ ·
14ми ксмъ дрѣва животна-
15моуще · кръсть твои госпо-
16
17да · прѣдати господа · перво-
18аса мироу · отъ пати хлѣвъ
19множества · дньсь безако-
20ещеть са оучителъ · оучени-
21дыкоу продасть · на сребрѣ про-
22насыщшааго чловека ·
23и на соудници прѣдъста · пилатъ-

1–23. Утрачена левая половина листа с текстом. На двух строках в местах обрыва пергамена сохранились лишь фрагменты букв. Просвечивает текст с л. 122. 1. рик: перед р фрагмент т? 10. а: перед а буква ε или фрагмент ю. 11. беснъни: перед в фрагмент ε. 22. насыщшааго: перед н фрагмент и.

4–13. текст стихирь приводится по *Стх. ГБЛ*, л. 158об.: одесноуо съпаса прѣдъста дѣвица и страстотърпица и моучница одѣна · добродѣтели · неповѣднъними · и прѣоукрашена маслъмъ чистотты и кръвию страдания и въпниоци къ нemoу радостию свѣщю държаци · въ вoню мюра твоего текохъ христе боже яко оутажена твoеа любѣве азъ не отълоучи мене · женише невеснъни тоа молитвами посъли намъ · всесильне съпасе милости твoа. 14–16. текст стихирь не найден. 14. животна: животна[го?]. 15. моуще: [и?]моуще. 17–22. текст стихирь приводится по *Цв. тр.*, л. 31: Дньсь вѣдитъ нюда · прѣдати га · първоуѣчнаго сѣса мироу · ѿ пати хлѣвъ насыщшааго мнънжество · днь безаконъни ѿмещетъ са оучителъ · оученикъ вѣвъ влкоу предасть · на сребрѣ продасть · манъ насыщшааго члвкы · 23. и: перед союзом начало стихирь Ги аще (*Окт. № 67*, л. 28), ср. в греч. Κύριε, εἰ καὶ (Kond., VII, с. 288).

л. 123

1 мь соудимъ · нъ не отъстоупи отъ прѣсто-
2 ла · съ отъцьмь сѣдѣ · и въскрьсѣ изъ мьртвы-
3 нхъ · въсего мира свободи · отъ работы чю-
4 ждааго · тако щедръ и чловѣколюбъць ∴
5 ѿ **И** же въ едемѣ рѣи дрѣвле · дрѣво сънѣдно-
6 к · прозѣблѣ ксть · посредѣ садовина · църкы
7 же твоя христе · крьстъ твои процвьте · и-
8 сточьшааго въсемоу мироу жизнь · нъ о-
9 но оубо оумьртви · сънѣдию гадъша адама ·
10 ово же живосътвори · вѣрою съпастьша сѣ ра-
11 збойника · кгоже отъданию причасть-
12 никы гави нъ христе боже · страстию сво-
13 кю раздрѣши нже на насъ гнѣвъ вражни · и съ-
14 подови нъ цѣсарьствию твоюмоу господи ∴
15 ѿ **М** оученици господьни · въсѣко мѣсто освѣ-
16 щаете · и въсѣкъ недоугъ оуврачюкте · и
17 нынѣ молитѣ избавити сѣ отъ сѣти вра-
18 жни · доушамъ нашимъ молимъ сѣ ∴
19 ѿ **Ч** ьто въ наречемъ свѣтнин · херовимъ ли · га-
20 ко на васъ почнѣ ксть христосъ · серафи-
21 мъ ли · тако въиноу прославистѣ и · аггелы
22 ли · плѣти бо отъвратистѣ сѣ · силы ли дѣ-
23 кте бо чюдеса · мънога ваша имена · и боль-

13. **нже**: написано на правом поле со значком вставки (+) и знаками нотации. 22. **отъвратистѣ сѣ**: последние 7 букв написаны по подскобленному пергамену.

7–8. **источьшааго**: род. п. вм. вин. прич., относящегося к сущ. **кръстъ**, ср. в греч. τὸν σταυρὸν τὸν πηγύσαντα (Kond., VII, с. 290) и **источьшии** в *Окт. № 67*, л. 29об. 10. **ово**: либо вторая о вм. ѣ, либо это мест. согласовано не с сущ. **кръстъ**, а с сущ. **дрѣво**.

л. 123об.

1 ша благодѣти · молитѣ о съпасенни доушь
2 нашихъ ⁘ гла ⁘ ѿ ⁘
3 **Г**осподи испълнити хотѣ · ꙗже нареклъ кси о-
4 тѣ вѣка · отъ всего съзъданиа · слоужите-
5 лѣ таниѣ приалъ кси · отъ аггелъ гаврила ·
6 отъ чловѣкѣ дѣвицю · отъ небесъ звѣздоу ·
7 и отъ водъ нордана · въ нѣмъже безако-
8 ник · мирьнокъ потрѣви · съпасе нашъ сла-
9 ва тебѣ ⁘ гла ⁘ ѿ ⁘
10 **Н**а небо текоущекъ · въшьдѣ сѣденик · божь-
11 ствнѣ · добродѣтели доиде · къ краиню-
12 оумоу градоу пощеникмъ · и отъ поустьы-
13 нѣ исхода · на горынѣаго иероусалима
14 прѣкрасьнага · и отъ болѣзнии и подви-
15 гъ · достоинно чьсть прикмѣл · съ небесъ-
16 ными радоужши сѣ · чиноначалии прѣ-
17 блажене · вѣчнѣтихъ благъ · наслѣдъни-
18 къ · и цѣсарьствию жителъ бѣвѣ · нѣ мо-
19 ли сѣ богоносе антоник · съпасоу въсѣхъ ·
20 оумирити миръ · и съпасти доуша наша ⁘
21 **Ѹ** Господь възнесе сѣ на небеса · да поустити оу-
22 тѣшителѣ мироу · небеса оуготоваша прѣ-
23 столъ ꙗго · облаци въсхоженикъ ꙗго · агге-

1. благодѣти: первые три буквы полусмыты в пятне от сырости. 19. антоник: далее утрачена строчная точка.

10–11. божьствнѣ: ѣ вм. ѳ, в греч. Θεσπέσιε (Kond., VII, с. 297).

л.124

1 ли дивать сѧ чловѣка видаще въше се-
2 бе · отъць бо жидеть кгоже имѣ въ ядрѣ-
3 хъ съ собою · доухъ же пресвѣтѣи велить
4 въсѣмъ аггеломъ кго · възмѣте врата
5 кънази ваши · вси язъци въсплещѣте
6 роуками · тако възиде христосъ · идеже
7 бѣ и пьрвѣк ∴
8 Пѣникъ похрьстьнок ∴ гла ∴ ѿ ∴
9 **П**омилоуи насъ господи помилоуи насъ ·
10 въсакого отъвѣта не достоѧща · сню ти мо-
11 литвоу тако владъцѣ грѣшньни приноси-
12 мъ · помилоуи насъ господи помилоуи насъ ∴
13 **М**илосьрднѧ источьникъ · отъвѣрзи намъ
14 благословленаѧ богородице · надѣюще сѧ
15 на тѧ не погъвнемъ · нъ извоудемъ то-
16 бою отъ скърбини нашихъ · тѣы бо кси помо-
17 щьница намъ христьяномъ ∴
18 **Н**адеже мироу благословленаѧ богородице
19 дѣво · твоѧ кдино страшьнок застоупле-
20 никъ движемъ · оумилосьрди сѧ на беспомо-
21 щьнѣѧ люди · моли милостиваѧго бога ·
22 избавити сѧ доушамъ нашимъ · отъ въса-
23 кого прѣщениѧ · кдина благословленаѧ ∴

л. 124об.

1 **М**ънога мъножьства монхъ богородице грѣ-
2 ховъ къ тебе прибѣгохъ чистага съпасенига
3 трѣбоуга · посѣти недоугоюущага ми доуша ·
4 и моли сына своего и бога · подати ми отъпоу-
5 щеник грѣховъ · ихъже съдѣгахъ зълыхъ ꙗ-
6 дина благословленага ·:
7 **Л**юди съгрѣшьшихъ не прѣзьри боже · съ слъ-
8 зами припадаемъ · помилуй тако благъ · за
9 ны молащю сѧ прими богородицю · и тою
10 оущедри миръ неначающъ сѧ · ты бо ꙗси бо-
11 гъ нашъ · ꙗдинъ чловѣколюбъць ·: гла · ѿ ·:
12 **С**ъпаси отъ бѣдъ градъ свои богородице · тако
13 вси съ богъмъ къ тебѣ прибѣгаемъ · тако
14 къ нероушимѣи стѣнѣ и поможению ·:
15 **Б**ездна грѣховъ обиде ма послѣднѣга ·
16 нъ такоже пророка иноу · господи господи
17 възведи отъ тѣла жизнь мою ·:
18 **П**рѣложенникъ скърбащимъ · прѣмѣненикъ
19 болащимъ · соущи богородице въсецѣсарн-
20 це · съпаси градъ и люди · немирънымъ ми-
21 рь · потаплажымъ · тишина · ꙗдинага
22 застоупнице вѣрнымъ ·: гла · ѿ ·:
23 **А**рхаггельскыа силы · и лица аггелъ мола-

1–23. Текст плохо сохранился: чернила выщвели или полусмыты в пятнах от сырости. 11. чловѣколюбъць: значок мягкости при л полуутрачен. ѿ ·: титло полуутрачено. 15. обиде: между о и б пробел в 3 буквы из-за дефекта пергамена. 17. жизнь мою: написано по подскобленному пергамену.

л. 125

1 ть тѣ чловѣколюбъче · и рода чловѣча не
2 забовѣди · ни града же поустѣ покажи на-
3 мь · нѣ прѣстави гнѣвъ належащи нѣ-
4 кажа и пакы исцѣлѣа · ꙗкоже горы тре-
5 пещють · и хѣлми оужасають сѧ · ꙗкоже
6 море видѣвъ повѣже · иوردанъ видѣвъ
7 възвращаше сѧ · ꙗкоже вълсви дары
8 приношаахоу · и мьртвѣныхъ кости подви-
9 жаша сѧ · чающе видѣти въскрьсенник ·
10 свѣтѣи боже · свѣтѣи крѣпѣкѣи · о трѣ-
11 свѣток имѧ съпаси ны ·
12 ѿ **П**рѣсвѣтаа владѣчице · и застоупниче ми-
13 роу · аггели архатгели апостолъ дѣва на де-
14 сѣте богонзбьрании · христовъ прѣдѣтече ·
15 иоане моудре · моученици четѣре десѣте ·
16 вакхе и сергии · куре иване · безмьздни-
17 ци · василие григорие · викторе и мина ви-
18 кентие георгие моучениче · ѿеодоре ·
19 николае моудре · съ прокопиемъ дими-
20 трие · молитѣ сѧ съпасти сѧ намъ ·
21 ѿ **П**риними господи · молитвоу нашу · ꙗкоже
22 приатъ аврамовоу жьртвоу · петрово по-
23 каиание · мьггарево въздѣхание · и блоу-

1–6. Концы строк полусмыты в пятне, отдельные буквы обведены по старым контурам. 3. **належащи**: далее в пятне 2? буквы, одна из которых **н**? 4–5. **трепещють**: первые три буквы полуутрачены. 8. **приношаахоу**: **н** написана по подскобленному пергамену. 8–9. **подвижаша**: первая **а** написана по подскобленному пергамену, вторая исправлена из с. 18. До четвертой **ѣ** текст написан по подскобленному пергамену. 23. **н**: далее утрачены 3–4 буквы — осыпались чернила, пергамен затерт.

3–4. **нѣкажа**: возможно, **накажа**. л. 125.23–л. 125об.1. **блоудница**: **ц** вм. **ч**, вероятнее всего, притяж. прил. в ряду др. притяж. прил. (из-за плохой сохранности пергамена чтение условное).

л. 125об.

1 дѣница слъзѣ · развонниче покааниѣ ꙗ-
2 же на кръстѣ · благообразнѣи хъ женѣ
3 приношениѣ · и оуслыши нѣ въ дѣнь скъ-
4 рби нашеѣ · варварьскаѣ прѣщениѣ въ
5 мирѣ прѣложи · и съпаси блаже градѣ свои
6 тако благѣ и чловѣколюбѣцѣ · гла · д̄ ·
7 **Б**огородице · всѣцесарице · простославнѣи-
8 хъ похвало · еретичьскаѣ шетаниѣ · и
9 лица ихъ посрами · непокланяющихъ
10 сѣ ничѣтоущихъ прѣчистаѣ · чѣстна-
11 аго образа твоѣго · гла · е̄ ·
12 **Р**адоуи сѣ двѣри божиа · радоуи сѣ прѣчи-
13 стаѣ дѣво свѣтаѣ · радоуи сѣ владѣчице ·
14 и застоупнице мироу · радоуи сѣ стѣно ·
15 и прибѣжище · и покрове родоу нашему ·
16 подѣ твою милость прибѣгаемъ богоро-
17 дице · молитвѣ нашихъ не прѣзри въ скъ-
18 рбѣхъ · нѣ отѣ бѣдѣ избави насъ · ꙗдина-
19 та чиста и благословленаѣ ·
20 **К**о · стѣи бѣи · гла · д̄ · по · **В**ъзнесѣи сѣ на ·
21 **К**ъ бѣи прилѣжно нѣнѣ притѣцѣмъ · грѣ-
22 шьнии съмѣрении · припадѣмъ покаани-
23 кмѣ въпиюще · из глаубины дѣшевыѣ ·

1–23. Текст плохо сохранился: пергамен затерт и в пятнах. 1–6. Начала строк полусмыты в пятне. 3. **приношениѣ**: ше полуутрачено в пятне. **и оуслыши**: первые шесть букв полуутрачены в пятне. 5. **прѣложи**: жи полуутрачено в пятне. 8. **еретичьскаѣ**: ч полуутрачена в пятне. 13. **свѣтаѣ**: написано по подскобленному пергамену.

СЛОВОУКАЗАТЕЛЬ

ПРИНЦИПЫ СОСТАВЛЕНИЯ СЛОВОУКАЗАТЕЛЯ

Словоуказатель к Типографскому Уставу (далее — ТУ) содержит все встретившиеся в тексте словоформы, включая пометы на левом поле, написанные основными писцами и являющиеся либо кириллическими цифрами, либо служебными пометами. Эти маргинальные записи, находящиеся в рукописи на уровне междустрочия, расположены в наборном тексте на уровне той строки, которую характеризуют, и поэтому имеют отсылку к одной строке. Каждая словоформа грамматически охарактеризована и имеет указание на расположение в тексте: номер листа или его оборота и номер строки (напр., лл. 1.23, 99об.3) или двух строк, если слово находится на двух строках (напр., л. 66.4–5). Не отражены в словоуказателе глоссолатинское сочетание **анеанѣ** на л. 120об.5 и два случая буквенных сочетаний, не являющихся словами, возникших, вероятно, ошибочно: **лил** 2.14, **ли** 36об.13.

Словоформы из растяжных текстов помещены в словоуказателе в стяженном виде, т. е. без повторения тянущихся гласных и с устранением попевок. В некоторых случаях еры при растяжении могут менять свое качество: стягивая слово, мы оставляем первую написанную писцом гласную. Напр., форма **вътътътътътътъ** на л. 41.3–4 в словоуказателе показана как **възва**, **ангелъъъъъъъстнхххххх** на л. 50.9 — как **ангелъстни**.

Каждая словарная статья начинается с заголовочной формы, выбор которой осуществлялся по следующим критериям:

1. Если исходная форма слова представлена в тексте ТУ, то именно она выносится как заголовочная. Исключение составили формы с **л** и **н**, которые заменяются на **л** и **н** соответственно. В том случае, если словоформа имеет варианты написания в рукописях раннедревнерусского периода, то для удобства читателя мы приводим в словоуказателе наиболее употребительные варианты, используя отсылочный принцип, не претендуя на исчерпывающее перечисление всех возможных вариантов.

2. Если в самом тексте ТУ представлены графико-орфографические варианты исходных форм, то в качестве заголовочного слова выносится в первую очередь наиболее древний вариант, при его отсутствии — наиболее частотный вариант; если же принцип частотности применить невозможно — первый встретившийся вариант. Остальные варианты, зафиксированные в словоуказателе, имеют отсылку (напр., **чюждын** см. **щюждын**, **ангелъ** см. **аггелъ**, **аллѣлоуѣна** см. **алелоуѣна**, **порфѣра** см. **порфира**). В рукописи встречаются варианты с редуцированным в корне и без него (напр., **вс-** и **вс-**, **мног-** и **мъног-**). В соответствии с сформулированными принципами в заголовочном слове словарной статьи представлен корень с редуцированным гласным. При этом словоформы, зафиксированные в рукописи только с опущенным в корне редуцированным, находятся в словарной статье с заголовочным словом, в котором редуцированный восстанавливается (напр., один раз встретившееся наречие **полногоу** находится в статье с исходным словом **помъногоу**).

3. В тех случаях, когда исходной формы в тексте ТУ нет, она реконструируется. Те исходные формы, реконструкция которых неоднозначна, сопровождаются знаком вопроса (?).

В словоуказателе принят следующий порядок графем:

а б в г д к/ε ж з з и і ї к л/л м н/н о/ω п р с т
оу/у ф х ц ч ш щ ъ ы ь ѣ ю ү љ/а ǰ ѿ

Заголовочные формы имен собственных и притяжательных прилагательных, образованных от собственных имен, пишутся с прописной буквы.

Исходная форма для имен существительных — форма в единственном или во множественном числе (для существительного **людик** и названий народов или сообществ, напр., **εфесанε**, **ноудѣи**, **макавѣи**), с указанием рода. При падежных вариантах сначала фиксируются этимологически правильные формы, а затем новообразования (напр., сначала дается форма дательного падежа **стынови**, а затем **стыноу**).

Прилагательные в именной, в местоименной форме и в сравнительной степени имеют в словоуказателе самостоятельные словарные статьи. Ряд прилагательных, которые в мужском роде употребляться не могут, имеют в качестве начальной форму женского рода (напр., **неневѣстьяна**).

Когда та или иная словоформа не может быть однозначно охарактеризована, мы ставим знак вопроса (?) после грамматической характеристики. В случае омонимичных падежных форм в пределах одной лексемы, когда контекст дает возможность для вариативности, знак вопроса (?) ставится при каждом из возможных падежей (напр., *род.? дат.? прѣмоудрости* 80об.10). В случае омонимичных падежных форм, относящихся к разным лексемам, вопрос, куда отнести зафиксированную форму, решается следующим образом. Форма творительного падежа женского рода единственного числа, омонимичная и для именных, и для местоименных форм прилагательных, местоимений или существительных, образованных от именных или местоименных форм прилагательных, помещается в словарную статью той лексемы, которая в тексте встречается чаще (напр., форма творительного падежа **заоутръню** помещена в словарную статью существительного **заоутръня**). Если принцип частотности не может быть применен, указанная форма помещается в словарную статью местоименной формы прилагательных. Если в рукописи встретились только именные или только местоименные формы, то форма творительного падежа ед. ч. ж. р. помещается в статью с встретившимися формами.

В двух случаях зафиксированная в ТУ словоформа помещена в словоуказатель дважды: 1) форма местного падежа **пѣтри** — в словарные статьи существительных **пѣсалтырь** и **пѣсалтыря**, 2) форма винительного падежа множественного числа **съблазны** — в словарные статьи существительных **съблазны** и **съблазнь**.

Формы причастий указываются при глаголах. Исключение составляют действительные причастия настоящего времени в функции прилагательных, которые выделены в отдельные словарные статьи с пометой *прич.-прил.*

Членные прилагательные, причастия, местоимения и числительные в парадигме двойственного и множественного числа имеют указание на родовую принадлежность только в именительном и винительном падежах.

Кириллические цифры, имеющие в рукописи с двух сторон точки, точку и четырехточие или два четырехточия, приводятся в словоуказателе с опущением точек и четырехточий. Не передается также строчная точка, находящаяся в середине некоторых слов (напр., **мѣ.поу.ноую** на л. 90об.15 передано как **мѣ.поу.ноую**).

В ТУ есть некоторое количество словоформ, определение грамматических показателей которых стало возможным при привлечении греческого источника и параллельных

текстов других рукописей. В словоуказателе после словоформы может стоять знак «зри» (☞), который является отсылкой к текстологическому комментарию, где и следует искать объяснение грамматическим характеристикам словоформ.

В случаях, когда речь идет о недописанных словах в инципитах и недописанных инициалах (напр., **шѣта** ☞ 7.1, **лѣгообразьныи** ☞ 8об.7), формах, возникших в результате описки (напр., **сѣвада** ☞ 54об.11), формах, отражающих графико-орфографические особенности писца или писцов (напр., взаимозамены **ѣ** и **ѣ**), формах, в которых отразились фонетические особенности писца или писцов (напр., **мчѣце** ☞ 73 об.10 как звательная форма существительного **моученикъ**; **ѣи** ☞ 2.1, 4 об.23, форма местного падежа существительного **господь**), грамматическая характеристика словоформ практически всегда решается однозначно.

В случаях, когда в ТУ представлен иной вариант одной формы или нескольких форм, нежели в параллельных текстах других рукописей или в греческом источнике, необходимая интерпретация отражена в текстологических комментариях, в то время как в словоуказателе мы характеризуем формы в соответствии с парадигмой, помечая эти формы знаком (☞). Причины вариативности могут быть разными: переосмысление текста в ТУ, ошибка в нем, непонимание греческого первоисточника, отражение языковых процессов, имеющих место в церковнославянском языке периода создания ТУ (возможно, и его протографа).

Словоуказатель

А

а союз

а 1.11, 1.12, 1об.1, 2об.1, 3об.15, 4.4, 5.12, 5.21, 7.7, 7об.11, 7об.12, 8об.1, 8об.11, 9.21, 10.19, 10.22, 11об.8, 13.19, 13.21, 13.23, 13об.14, 13об.16, 13об.19, 14.8, 15.16, 16.3, 16.11, 16.16, 16.17, 16об.12, 17.11, 17об.2, 19.11, 19.12, 19.16, 19об.3, 19об.23, 20.2, 20.9, 20.16, 21.14, 21об.1, 21об.4, 21об.11, 21об.20, 56.16, 99об.13

ā числ. кол.

ед. м. им. ā 11.3 ж. вин. ā 17.19

ā числ. пор.

ед. м. им. ā 3об.1, 4.6, 4об.20, 5.4, 5.23, 5об.1, 7об.1, 8об.11, 10об.3, 11.10, 13.11, 13об.3, 13об.5, 13об.16, 13об.21, 13об.23, 14.3, 14.12, 15.3, 15.23, 17.2, 17об.6, 18.13, 19.4, 19.7, 19.16, 23.2, 24.8, 29об.23, 41об.16, 48.11, 53.10, 53об.5, 55об.9, 68.6, 74.18, 80об.13, 92.10, 94.10, 97.10, 97.13, 97об.7, 97об.8, 98.2, 98.18, 98об.20, 99.5, 99.19, 99об.4, 99об.18, 99об.23, 100.5, 100.9, 100.10, 101.13, 101.15, 101.23, 101об.14, 101об.22, 102.10, 102.18, 104.3, 104.6, 104.13, 104об.3, 104об.12, 105.4, 105.12, 106об.15, 106об.18, 107.3, 107.17, 107об.1, 107об.15, 107об.23, 109.23, 109об.3, 109об.10, 109об.21, 110.15, 110об.2, 110об.7, 110об.12, 110об.17, 110об.22, 111.7, 111.11, 111.17, 111.22, 111об.7, 114об.1, 117об.1, 117об.7, 117об.13, 117об.20 вин. ā 1.10, 2об.15, 4об.10, 10.11, 24об.2, 32.7, 35об.4, 48об.3, 55.14, 64.14, 65об.2, 70об.10, 70об.12, 74.17 род. ā 8.4 āго 20.15 местн. āмь 7об.17–18 ж. им. ā 11об.19, 17об.9, 22.8, 114об.18 вин. ā 2.12, 3об.20, 4.7, 13об.14, 14.21, 18об.6 с. им. ā 14.1, 19об.4, 23об.18

авнѣ нар.

авнѣ 6об.16, 9.15, 10об.12, 18об.10, 18об.13–14, 18об.18, 46об.3, 51об.14, 54об.12, 57об.12, 59.13, 80об.11 авьк 39об.5

авгоустъ сущ. м.

ед. род. авгоуста 22.10, 74.17

Авелевъ прил.

ед. ж. им. авелева 36.15 тв. авелевою 57.20

Авраамъ прил.

ед. с. дат. Авраамѣ 74об.7

Аврамовъ прил.

ед. ж. вин. аврамовоу 125.22

Аврамъ личн. м.

ед. им. аврамъ 45.20, 95.2
дат. аврамоу 2об.20

Авѣксентин личн. м.

ед. род.-вин. авѣксентина 44.8–9

Аггелъ сущ. м.

ед. им. аггелъ 32об.7 зв. аггеле 120об.3
род.-вин. аггела 32об.10 род. аггела 105об.17–18
аггла 57об.10

мн. им. аггели 123об.23–124.1, 125.13
аггли 39об.13, 46.15, 46об.9, 112об.11 ангели 46об.17 ангели 48.14 вин. аггелы 123.21 агглы 59об.14 род. аггелъ 84об.18–19, 119об.15, 123об.5, 124об.23 аггль 26.6, 29об.19, 58об.5, 84об.11 агль 32об.6 аньгель 51.5 дат. аггеломъ 22об.14–15, 24об.13–14, 25об.15, 106.2, 121об.16–17, 121об.22, 124.4 аггеломъ 36об.18 аггломъ 24об.6, 25об.9, 112об.10 аггльмъ 36об.19 анггеломъ 51.7 тв. аггелы 109.7 агглы 30об.14–31.1, 45об.22, 51об.15, 56об.3, 64.22, 64об.12, 68об.5 аггль 28.15 ангглы 52.16 англы 52.15

Аггельскъ прил.

ед. м. им. аггельскъ 29об.23 аггль 68.6, 79об.2 аггл 53.10, 74.18 аньгель 48.11 дат. аггласкоу 41об.16 с. им. аггельско 62.7

Аггельскъин прил.

ед. м. тв. аггльскымы 25.10 ж. вин. аггельскоую 100об.18, 103об.3 с. вин. аггльскою 61.18

мн. м. им. аггельстин 10об.1 аггльстин 58.6–7 ангелъстин 50.9 англъстин 49об.18 ж. им.

АГГЕЛЬСКЪПА 121.10 **АНЬГЕЛЬСКЪПА** 16об.19–20 *тв.*
АГГЪЛЬСКЪНИМИ 57.22

АГНИЦА *сущ. ж.*

ед. им. агница 87.7, 121об.2

АГНЬЦЪ *сущ. м.*

ед. им. агньць 67.12–13 *зв. агньче* 7об.15
род.-вин. агница 59об.16 *агница* 87.7 *род. агница*
59об.18

АДАМОВЪ *прил.*

ед. ж. вин. адамовоу 46об.3

АДАМЪ *личн. м.*

ед. им. адамъ 26.15, 26об.3, 74об.13,
94.13, 94об.9–10, 94об.23–95.1, 95об.12, 95об.19,
100об.3 *род.-вин. адама* 56.12, 83.12, 84об.13,
85.4–5, 85.17, 96об.21, 106.6, 122.2, 123.9,
126об.15 *род. адама* 49об.10 *дат. адамоу* 50об.6
адамови 83об.9–10, 83об.17, 95об.9 *тв. ада-*
мъмъ 83.13

АДОВЪ *прил.*

ед. ж. им. адова 82об.11, 82об.18 *с. род.*
адова 103.12

мн. с. вин. адова 94.19, 94об.15, 95.18

АДОВЪНИ *прил.*

мн. род. адовънихъ 96об.1

АДОВЪНЪНИ *прил.*

ед. ж. вин. адовъноу 96.13

мн. с. вин. адовъната 97.2 *род. адовъ-*
нънихъ 126.14

АДЪ *сущ. м.*

ед. им. адъ 12.9, 60.5, 83.6, 87об.11,
94об.3, 94об.7, 100об.2 *вин. адъ* 80об.8, 96.10
адъ 95об.19 *род. ада* 85.7, 95.23, 95об.23,
96об.4, 100.17, 126об.5 *дат. адоу* 87об.17

АДЪСКЪНИ *прил.*

мн. м. вин. адъскъна 95об.16 *дат.*
адъскънимъ 78.11–12, 78об.2–3

АЗАРНИ *личн. м.*

ед. род. азарна 44.15–16

АЗЪ *мест. лл. ед.*

ед. им. азъ 5об.3, 7.2, 15об.3, 21об.15–
16, 23об.6, 33.8, 33.12, 38.14, 40.9, 45об.16,
52об.23, 58об.10, 69об.19, 71об.2, 74.11, 77об.4,

89.16, 89об.6, 90.1, 90об.9 (bis), 90об.10, 113об.8,
122об.10 *вин. ма* 1об.17, 1об.19, 1об.23, 3.8,
5об.13, 5об.20, 7.9, 7.12, 8.20, 8.22, 10об.2, 20об.20,
20об.21, 22.21, 23.11, 23об.7, 23об.9, 23об.21,
24.16, 31об.17, 32.6, 33об.2, 38.10, 39.19, 39об.3,
53.19, 53об.1, 55.12, 58об.18, 75об.5, 77.8, 77.9,
80об.3, 80об.17, 80об.18, 81.5, 81.7, 81об.1 (bis),
83.8, 83.9, 83об.13, 84.9, 86.15, 86об.3, 87.15, 98.4,
98об.1, 98об.19, 99.3, 101.2, 101.15, 102об.14,
103об.15, 106.10, 106об.17 (bis), 108об.3, 109.12,
109об.5, 110об.19, 111об.5, 112.11, 112.19,
112об.7 (bis), 112об.15, 113.14, 113.18, 113об.4,
114.3 (bis), 114.5, 114.7, 114.8 (bis), 115об.20,
117.10 (bis), 117.17, 117.18, 119об.12, 119об.13,
121об.17, 124об.15 *ма* 45об.13, 52об.23 *род.-*
вин. мене 21об.20, 33.23, 41.8, 65.19, 99.4, 104.4,
115об.23, 117.15, 117.16 *род. мене* 2об.7, 17.12,
47.12, 80.5, 86.3, 87.15, 90об.10, 110.4, 111об.15,
113.21, 121об.15 *ме* 17об.9 *ме* 18об.23 *дат. ми*
5об.13, 23.12, 25.4, 26.4, 28.17, 28.18, 29об.12,
29об.13, 31об.2, 32.12, 32.14, 33.11, 33.20,
33об.12, 34.6, 35.14, 36.2, 36.16, 36об.21, 37.11,
37.15, 38.15, 39.5, 39.8, 40.8, 41.6, 42.5, 43об.14,
44.6, 45об.11, 47.15, 47об.4, 52.4, 53.20, 54.14,
56об.5, 56об.6, 57.14, 57об.7, 65.15, 65об.8, 66.3,
66.20, 66об.13, 67об.17, 68об.7, 70об.2 (bis),
70об.8, 71.21, 71.22, 71об.16, 71об.22, 73.20,
77.6, 77.11, 79.12, 79об.3, 79об.10, 80об.4, 80об.9,
81об.7, 81об.8, 81об.18, 83.13, 84.17, 86.13, 87.14,
88.9, 88.19, 89.1, 93об.15, 94.7, 94об.11, 98.10,
98.19, 99.18, 101.7, 103об.20, 106.15, 107об.14,
109.17, 109об.1, 109об.3, 111об.4, 112об.9, 117.13,
121об.11, 121об.12, 124об.3, 124об.4 *мънъ* 15.9,
28.4, 36.6, 90об.4, 98об.10, 99.17, 99.20, 107.16,
109об.12, 110об.18, 112об.8, 113.15, 113об.19,
114.4 *мнъ* 5об.6 *ми* 94об.9 *м* 77.5 *тв. мъноу*
106об.16–17, 112.16, 115об.22 *мноу* 31об.16, 32.6
местн. мънъ 9.2, 15об.2–3

АГ *числ. пор.*

ед. м. им. аг 60об.12 *вин. аг* 9.8, 36об.2,
50об.16, 57.8, 68об.15, 71об.8, 77об.16

АКИМЪ *см. ІІакимъ*

АКЪ *союз*

акъ 33.10, 44.4

АЛЕКСАНДРЪСКЪНИ *прил.*

ед. м. род. александръскаго 65об.20

АЛЕЛОУГНА *см. АЛЕЛОУГНА*

алелоуѣна *сущ. ж.*

ед. им. алелоуѣна 100об.8, 108об.20 (×3) алелоуѣна 101.1, 101.2, 101.3, 101.5, 101.6, 101.7, 101.9, 101.10, 101.11, 103об.13, 103об.14, 103об.15, 103об.16, 103об.18, 103об.19, 103об.20, 103об.22, 103об.23, 104.1, 106.9, 106.10, 106.11, 106.13, 106.14, 106.15, 106.17, 106.18, 106.19, 107об.10, 109.11, 109.12, 109.13, 109.14 (bis), 109.15, 109.16, 109.17, 109.18 (bis), 109.19, 109.20, 109.21, 109.22 (bis) алелоуѣна 97об.8 алелоуѣна 106.8 алелоуѣна 98.3 алелоуѣна 98.4, 98.6 (bis), 98.7–8, 98.9, 98.10, 98.11, 98.14, 98.15, 98.16 (bis), 100об.22, 101.4 (bis), 101.8 (bis), 101.12 (bis), 103.20, 103.21 (×3), 103об.17 (bis), 103об.21 (bis), 104.2 (bis), 106.12 (bis), 106.16 (bis), 106.20 (bis), 106.21, 106.22 (×3), 108об.19 алелоуѣна 98.12–13 аллилоуѣна 97об.6 аллилоуѣна 80об.6, 80об.12 алѣлоуѣна 59.11 алѣлоуѣна 60об.11, 61.10, 98.5, 98.11 алѣлоуѣна 100об.8 (bis) алѣлоуѣна 60.11, 97об.8 100об.7 алѣла 61об.11, 62.11, 62об.12, 63.13, 63об.13, 64.11, 116.2 алѣу 109.10 алѣу 23.11, 23.18, 23об.2, 23об.9, 23об.15, 23об.21, 23об.23, 24.8, 24.14, 24.21 алѣѣ 59об.12 алѣѣ 1.7, 1об.7, 1об.14, 2.2, 2.7, 2.13, 2об.6, 2об.16, 2об.20, 3.15, 3.19, 3об.11, 4об.20, 7.3, 7.18, 8.22, 9.4, 11об.17, 12.4, 12об.15, 12об.21, 13об.10, 14.17, 14об.10, 15.23, 17.2, 18.13, 19об.13, 20.8, 21.5, 22об.17, 23.2 алѣѣ 21.18 *вин.* алѣѣ 22.3 *род.* алѣѣ 21об.16 алѣѣгикъ 9.21 *тв.* алѣѣгикю 8об.8 *мн. им.* алелоуѣна 110.7 алѣла 110.20, 112об.1, 113об.7, 114об.1 алѣла 111об.14 *дат.* аллоуѣнамъ 110.14

алелоуѣна *см.* алелоуѣна

аленелоуѣна? *сущ. ж.*

ед. им. аленелоуѣна 98.21, 98.22, 98об.8, 98об.8–9, 98об.16, 98об.16–17, 98об.17–18, 98об.21, 98об.22, 99.6, 99.6–7, 99.14, 99.14–15, 99.15, 99.20–21, 99.21, 99об.5, 99об.6, 99об.14–15, 99об.15, 99об.15–16, 101.16, 101.16–17, 101об.1–2, 101об.2, 101об.9 (bis), 101об.10–11, 101об.15–16, 101об.16, 101об.23 (bis), 102.5 (bis), 102.6, 102.11 (bis), 102.19–20, 102.20, 102об.8, 102об.9 (bis), 104.13 (bis), 104.21 (bis), 104.22, 104об.4–5, 104об.5–6, 104об.12, 104об.13, 104об.21, 104об.22, 105.5, 105.6, 105.13–14, 105.14–15, 105.22 (bis), 105.23–105об.1, 106об.19 (bis), 107.3, 107.4, 107.12–13, 107.13–14, 107.18 (bis), 107об.2 (bis), 107об.10–11, 107об.11, 107об.16, 107об.16–17,

107об.23 (bis), 108.8 (bis), 108.9–10, 109об.3, 109об.3–4, 109об.10 (bis), 109об.17 (bis), 109об.22 (bis) *тв.* алѣнею 21об.13

алеллоуѣна *см.* алеллоуѣна

алеллоуѣна *см.* алеллоуѣна

алеллоуѣна *см.* алеллоуѣна

аллилоуѣна *см.* алеллоуѣна

аллилоуѣна *см.* алеллоуѣна

алѣѣлоуѣна *см.* алеллоуѣна

алѣѣлоуѣна *см.* алеллоуѣна

алѣѣлоуѣна *см.* алеллоуѣна

алѣѣлоуѣна *см.* алеллоуѣна

алѣѣлоуѣнаръ *сущ. м.*

ед. род. алѣѣлоуѣнарѣ 98.2

алкати *гл.*

прич. н. действ. ед. с. вин. алчощекъ 37.15 *мн. м. вин.* алчощага 37.17

Амаликъ *личн. м.*

ед. род.-вин. амалика 8.11

аминъ *сущ. м.*

ед. местн. аминѣ 10.4–5

Ана *см.* Анна

Анани *личн. м.*

ед. зв. ананик 32.10 *род.* ананиа 44.15 ананиа 32.8

Анастасиѣ *личн. ж.*

ед. зв. анастасикъ 45об.10 *род.* анастасикъ 45об.6

ангеловъ *прил.*

ед. с. тв. англвѣмъ 48.19

ангелъ *см.* аггелъ

ангельскъ *см.* аггельскъ

Андринъ *личн. м.*

ед. им. андринъ 78.5 *зв.* андринѣ 77об.20 *род.* андринѣ 77об.17

Андроникъ *личн. м.*

ед. им. анѣдроникъ 33об.10 андроникъ 33об.15 *род.* андроника 33об.7

Андрѣи см. **Анѣдрѣи**

Анна личн. ж.

ед. им. **анна** 26.15 **ана** 26об.1, 43об.2 *род.*
аннѣ 27.4, 111.22 **аньнѣ** 43.11, 73.14

Аннинѣ прил.

ед. с. вин. **аннино** 43.13–14

антипасѣа сущ. ж.

ед. *род.* **антипасѣы** 9об.10–11, 13.17,
13об.2, 13об.16, 16.9, 16.23, 21об.11 **антипа**
13об.3, 13об.4, 13об.17, 13об.20, 14.3, 14.5–6,
14.7, 14.18, 21об.2

антифонѣ сущ. м.

ед. им. **антифонѣ** 11.10, 11.17, 11об.2,
13об.5, 17об.10, 17об.23, 98об.18, 99.16, 101об.11,
102.7, 104.3, 104.23, 105.1, 106об.15, 107.14,
107об.12, 109.23, 109об.19 **антифнѣ** 5.23, 13об.6,
17об.16 **анти** 13об.7, 101.13

мн. им. **антифони** 11.9, 14об.6, 19.10
анѣтифони 14.10–11 **антифни** 7.20, 19об.11 *род.*
антифонѣ 11.5

Антонии личн. м.

ед. зв. **антониѣ** 52.18, 123об.19 *род.-вин.*
антониа 52.21–22 *род.* **антониа** 52.14

Анѣдроникѣ см. **Андроникѣ**

Анѣдрѣи личн. м.

ед. *род.-вин.* **анѣдрѣа** 52.8 *род.* **андрѣа**
4.8, 83.16 **анѣдрѣа** 40об.11

анѣтифонѣ см. **антифонѣ**

аньгелѣ см. **аггелѣ**

аньгельскѣ см. **аггельскѣ**

аньгельскѣи см. **аггельскѣи**

Аньна см. **Анна**

Аполосѣ личн. м.

ед. *дат.* **аполосоу** 23об.14

апостолѣ сущ. м.

ед. им. **аплѣ** 1.6, 1об.6, 1об.13, 2.2, 2.6,
2.13, 2об.5, 2об.16, 2об.20, 3.14, 3.20, 3об.10,
4об.20, 5.21, 5об.6, 5об.14, 5об.22, 7.2, 8.21,
9.4, 9.20, 11.6, 11об.16, 12.3, 12об.14, 12об.21,
13об.10, 14.16, 14об.9, 15.23, 15об.9, 15об.16,

17.2, 18.12, 19об.13, 21.5, 22об.17, 23.1, 23.5, 23.9,
23.16, 23.23, 23об.8, 23об.13, 23об.20, 23об.23,
24.7, 24.14, 24.20 **аплѣ** 14об.21 *зв.* **апостоле**
118об.17 **аплѣ** 32.15, 65.12, 68об.19, 68об.22, 69.7
аплѣ 34об.15 **аплѣ** 33.3–4 *род.* **апостола** 32об.2,
33.1 **апла** 13.3 (bis), 22.10, 23.4, 32.8, 38.17, 65.9,
65об.2, 68об.15, 77об.15 **апла** 33об.21, 34об.9,
39.11, 40об.11, 51об.21 *дат.* **апоу** 16.19

мн. им. **апостоли** 102об.5 **апли** 12об.15
вин. **апостолѣ** 119.1 **аплѣ** 52.11 *род.* **апостолѣ**
125.13 **аплѣ** 12об.13, 13об.10, 19об.16, 20.3, 22.9,
22об.21, 110.20 *дат.* **апостоломѣ** 105об.19–20,
118.16–17 **апломѣ** 65.16, 89об.17, 92.18, 94.22
аплмѣ 60.1, 87об.20 **акломѣ** 97.5 *тв.* **аплѣ**
91.14, 95.7 **аплѣ** 49.6

дв. *род.* **апоу** 70.1

апостольскѣи нар.

аплѣскѣи 92.15–16

апостольскѣи прил.

ед. ж. *местн.* **апостольстѣи** 34.11 *с. им.*
апостольскоѣ 90.3, 90.8

мн. *род.* **аплѣскѣиу** 68.18

апостольство сущ. с.

ед. им. **апостольство** 30об.3–4 *вин.*
апостольство 30.19

априлѣ сущ. м.

ед. *род.* **априла** 64.14

Арма-ѳеи личн. м.

ед. им. **арма-ѳеи** 118.6

Армениа геогр. ж.

ед. *род.* **армениа** 31об.11

Аронѣ личн. м.

ед. им. **аронѣ** 115.13

аронѣскѣи прил.

ед. ж. *род.* **аронѣскѣа** 57.18

архаггелѣ сущ. м.

ед. им. **архаггелѣ** 30.3

мн. им. **архаггели** 125.13 *род.* **архаггелѣ**
58об.4

архаггелѣскѣи прил.

мн. ж. им. **архаггелѣскѣа** 124об.23

архиепископъ *сущ. м.*

ед. род. архиеписпа 65об.20

мн. род. архиеппъ 1об.9

архистратигъ *сущ. м.*

ед. зв. архистратиже 25об.9, 25об.12, 25об.13, 26.3–4 *архистратиж* 26.12 *род. архистратига* 25об.7

Афанасии *с.м. Афанасии*

аче *с.м. аще*

аще *союз*

аще 1об.2, 1об.15, 5об.14, 7об.4, 10.23, 11об.14, 12об.6, 12об.8, 13.2, 13.6, 14.3, 16.16, 16.18, 16об.1, 18.18, 18.20, 21.2, 21.7, 21.15, 21об.12, 21об.13, 22об.11, 22об.13, 24.10, 24.16, 33.8, 41.10, 53.2, 60.14, 70об.6, 86об.20, 87.4, 87об.17, 87об.22, 101об.12, 101об.15, 104об.1, 104об.4, 104об.7, 107об.20, 110.5, 112об.16 *аче* 20.1

Афанасии *личн. м.*

ед. зв. афанасие 66.3, 66.5, 66.12 *род. афанасиа* 65об.19 *афанасиа* 52об.5

афанѣискъ *прил.*

мн. ж. вин. афанѣискъа 62.23

Б

багъраница *сущ. ж.*

ед. вин. багъраницю 40.6, 58.8

банѣ *сущ. ж.*

ед. зв. банѣ 63об.4

баснь *прил.*

мн. м. им. басньнии 62.22

без *с.м. безъ*

безаконіе *сущ. с.*

ед. вин. безаконіе 5об.11, 72об.15, 114.1, 114об.16–17, 116.17, 123об.7–8 *род. безаконіа* 111.5 *местн. безаконіи* 102.16, 102.19

мн. род. безаконіи 88.19 *без* 107об.5 *местн. безаконіихъ* 26.7

безаконьникъ *сущ. м.*

мн. дат. безаконь 5об.3

безаконьнъ *прил.*

ед. с. вин. безаконьно 114.4

безаконьнынъ *прил.*

ед. м. им. безако 122об.19 *с. вин. безаконьноє* 78.13, 78об.5–6

мн. род. безаконьнынъхъ 33об.16, 38об.12–13, 40об.3, 67.13 *безаконьныхъ* 38об.2–3, 78.3

безаконьствовати *гл.*

прич. п. действ. ед. м. им. безаконьствовавъ 86.9

безбожик *сущ. с.*

ед. вин. безбожик 33об.11, 33об.17, 92.12

безгласьнъ *прил.*

мн. ж. им. безгласьны 62.12–13

безгрѣшьнъ *прил.*

ед. м. зв. безгрѣшьне 26.7–8

бездѣжне *сущ. с.*

ед. дат. бездѣждню 23.7

бездѣна *сущ. ж.*

ед. им. бездѣна 124об.15 *бездѣна* 52об.7 *вин. бездѣноу* 8об.12, 87.19

безмьздьникъ *сущ. м.*

мн. им. безмьздьници 125.16–17 *род. безмьздьникъ* 112об.21

дв. род. безмьздьникоу 70об.11

безмьздьнынъ *прил.*

ед. м. род. безмьздьнааго 95об.15 *безмьздьнаго* 74.8

безначальнъ *прил.*

ед. м. род.-вин. безначальна 103об.10

безначальнынъ *прил.*

ед. м. род.-вин. безначальнааго 106об.11

безоуміе *сущ. с.*

ед. вин. безоуміе 32об.20, 40об.4

безоумьнынъ *прил.*

ед. м. им. безоумьнынъ 86.22

безъ *предл. с род.*

безъ 11.5, 21об.16, 23.4, 46об.8, 46об.13, 85об.22 *безъ* 20.16, 46об.7, 46об.12, 69.20 *бесъ* 5.11–12, 7об.1, 8.9, 10об.1, 11об.23, 21.3, *бесъ* 1.11 *бесстрасти* 118об.7 *бесъпонъ* 65.21 *бесъгости*

39.19–20 **вѣсьмене** 3.5, 69.18, 69.19 **вещьтениа**
11об.23

вѣс см. **вѣзъ**

вѣсквѣрньнъ прил.

ед. м. им. **вѣсквѣрньнъ** 31об.15

вѣсквѣрньнъи прил.

ед. с. дат. **вѣсквѣрньноумъ** 74об.7

вѣсконьчьнъи прил.

ед. м. род. **вѣсконьчьнаго** 64об.10–11

вѣсловѣсьникъ сущ. м.

мн. вин. **вѣсловѣсьникы** 62.20

вѣсловѣсьнъи прил.

ед. с. род. **вѣсловѣсьнаго** 25.21

мн. род. **вѣсловѣсьнъихъ** 121об.4

вѣсплътънъ прил.

ед. м. им. **вѣсплътънъ** 51.7

вѣсплътънъи прил.

ед. м. вин. **вѣсплътънъи** 63.15–16,
97об.10 с. вин.? **вѣсплътънокъ** 16об.2–3 **вѣсплъ-**
тънъ 21.12

мн. м. им. **вѣсплътънни** род. **вѣсплътъ-**
нъихъ 97об.9–10, 100.12, 103.4–5, 105об.13,
108об.2 дат. **вѣсплътънъимъ** 25об.16–17, 26.3,
106об.6, 119.8 **вѣсплътънъимъ** 25об.10, 25об.12,
26.12 тв. **вѣсплътънъими** 120.14 56.9–10

вѣспомощънъи прил.

мн. м. вин. **вѣспомощънъи** 124.20–21

вѣспрѣстани нар.

вѣспрѣстани 45.10

вѣспрѣвръникъ сущ. м.

дв. род. **вѣспрѣврънико** 35об.5

вѣспрасти см. **вѣзъ**, **страсть**

вѣспрастникъ сущ. с.

ед. род. **вѣспрастника** 28.22

вѣстоудънъ прил.

ед. ж. вин. **вѣстоудъноу** 54.18–19

вѣсчадикъ см. **вѣсчадикъ**

вѣсъ см. **вѣзъ**

вѣсьмъртнѣ сущ. с.

ед. род. **вѣсьмъртнѣ** 88.15

вѣсьмъртънъ прил.

ед. м. им. **вѣсьмъртънъ** 80.21 **вѣсьмъ** 55.21 **вѣсъ** 39.4 зв. **вѣсьмъртънѣ** 26.7, 87об.17,
96.10–11, 97.3 **вѣсьмъртънкъ** 33об.2 **вѣсъ** 87об.22–88.1

вѣсьмъртънъи прил.

ед. м. им. **вѣсьмъртънъи** 87об.1,
100.16–17 род. **вѣсьмъртънаго** 59.17 дат.
вѣсьмъртъноумоу 4.2 ж. род. **вѣсьмъртънъи**
118.18–19

вѣсъпонтъ см. **вѣзъ**, **съпона**

вѣсыгости см. **вѣзъ**, **сыгость**

вѣсьмене см. **вѣзъ**, **сѣма**

вѣсьменьнъи прил.

ед. м. род. **вѣсьменьнааго** 63.3 **вѣсь-**
меньнаго 69.22–23 ж. род. **вѣсьменьнъи** 61.13
с. вин. **вѣсьменьнокъ** 46об.10 **вѣсьмѣньнокъ** 47.2

вѣсчадикъ сущ. с.

ед. вин. **вѣсчадикъ** 43об.5 род. **вѣсчадикъ**
26.15

вѣсчадънъ прил.

ед. с. род. **вѣсчадъна** 26об.2
дв. им. **вѣсчадъна** 43об.3–4

вѣсчадъство сущ. с.

ед. род. **вѣсчадъства** 27.4

вѣсчадъствовати гл.

н. ед. 3л. **вѣсчадъствоукъ** 25об.5
аор. ед. 3л. **вѣсчадъствова** 48.6

вѣсчисликъ сущ. с.

ед. местн. **вѣсчисли** 71об.2

вѣсчисльнъи прил.

ед. м. им. **вѣсчисльнъи** 47об.22 с. вин.
вѣсчисльнокъ 25.20
мн. тв. **вѣсчисльнъими** 94.4

вѣсьтениа см. **вѣзъ**, **чьтеникъ**

вѣло сущ. с.

ед. вин. **вѣло** 4об.11, 9об.14 **вѣ** 12об.3
дат. **вѣлоу** 6об.20

вѣлаго сущ. с.

ед. им. **вѣлго** 1.7, 1об.14, 13об.5 в знач.
предик. **вѣлаго** 116.10 вин. **вѣлаго** 115об.22
мн. род. **вѣлгъ** 123об.17 **вѣлгъ** 62.5

БЛАГОВОІАЗНЬНЪИ прил.
мн. дат. б̑̀л̑̀говѡіазн̑̀н̑̀ымъ 63об.23–
64.1

БЛАГОВЕСТОВАТИ см. **БЛАГОВѢСТОВАТИ**

БЛАГОВОЛЕНІЕ сущ. с.
ед. им. б̑̀л̑̀говоленик 59об.4

БЛАГОВОЛИТИ гл.
перф. ед. 2л. б̑̀л̑̀говолитъ кси 116.15
б̑̀л̑̀говолитъ кси 14об.10–11

БЛАГОВѢРІЕ сущ. с.
ед. род. б̑̀л̑̀говѢрїа 119об.5 б̑̀л̑̀говѢрїа
15.7

БЛАГОВѢРЬНО нар.
б̑̀л̑̀говѢр̑̀но 41.16

БЛАГОВѢРЬНЪИ прил.
мн. род. б̑̀л̑̀говѢр̑̀н̑̀ыхъ 1об.10–11 дат.
б̑̀л̑̀говѢр̑̀н̑̀ымъ 63об.22

БЛАГОВѢСТИТИ гл.
аор. ед. 3л. б̑̀л̑̀говѢсти 46об.9, 46об.16
б̑̀л̑̀говѢсти 30.4

БЛАГОВѢСТОВАТИ гл.
н. мн. 3л. б̑̀л̑̀говестоꙋють 94об.2–3
прич. н. действ. ед. м. им. б̑̀л̑̀говѢстоꙋа
30.12

БЛАГОВѢЩЕНІЕ сущ. с.
ед. им. б̑̀л̑̀говѢщеник 58об.13 вин.
б̑̀л̑̀говѢщеник 111об.7

БЛАГОГОВѢНЪИ прил.
ед. ж. род. б̑̀л̑̀гоговѢн̑̀н̑̀а 51.11

БЛАГОГОВѢНЬСТВО сущ. с.
ед. дат. б̑̀л̑̀гоговѢн̑̀ствѡꙋ 22об.7

БЛАГОДАРЕНІЕ сущ. с.
мн. вин. б̑̀л̑̀годарениа 58об.16, 59об.13

БЛАГОДАРІЕ сущ. с.
ед. им. б̑̀л̑̀годарик 104.18

БЛАГОДАТЕЛЬ сущ. м.
ед. род.-вин. б̑̀л̑̀годателѧ 95об.22–23

БЛАГОДАТЬ сущ. ж.
ед. им. б̑̀л̑̀годать 102об.5 б̑̀л̑̀дтъ
45об.10 вин. б̑̀л̑̀годать 35об.6 б̑̀л̑̀годать 63об.9,
79.10 б̑̀л̑̀дтъ 36.5 род. б̑̀л̑̀годати 38.4–5, 42об.13

б̑̀л̑̀годати 54об.21, 56об.20, 58об.8 род.?дат.?
б̑̀л̑̀годати 25.16, 30.5, 54об.17, 60.4 б̑̀л̑̀дти 57об.3
тв. б̑̀л̑̀годатию 36об.11, 69.1

БЛАГОДАТЪНЪИ прил.
мн. ж. им. б̑̀л̑̀годат̑̀н̑̀а 107об.7–8

БЛАГОДЕТЕЛЬ см. **БЛАГОДѢТЕЛЬ**

БЛАГОДЕТЪНЪИ см. **БЛАГОДѢТЪНЪИ**

БЛАГОДѢТЕЛЬ сущ. м.
ед. дат. б̑̀л̑̀годетелю 95об.4

БЛАГОДѢТЬ сущ. ж.
ед. им. б̑̀л̑̀годѢть 36.7, 105.20 б̑̀л̑̀годѢть
3об.18–19, 113об.12 вин. б̑̀л̑̀годѢть 34.7, 35об.10,
37.21, 37об.4–5, 39об.12, 39об.16 б̑̀л̑̀годѢть 53.15,
56об.7, 65.11, 68об.8, 77об.6 род. б̑̀л̑̀годѢти
33.3, 37об.2, 42.14, 42об.4–5 б̑̀л̑̀годѢти 57.7,
62об.21 род.?дат.? б̑̀л̑̀годѢти 67об.13, 92.6 дат.
б̑̀л̑̀годѢти 93.7–8 тв. б̑̀л̑̀годѢтию 118.15 б̑̀л̑̀го-
детню 95об.1 б̑̀л̑̀годѢтию 63об.11–12
мн. им. б̑̀л̑̀годѢти 123об.1

БЛАГОДѢТЪНЪИ прил.
ед. ж. им. б̑̀л̑̀годет̑̀наа 47.15 б̑̀л̑̀го-
дѢт̑̀наа 46об.10, 47.3–4 дат. б̑̀л̑̀годѢт̑̀н̑̀и
60.16
мн. ж. вин. б̑̀л̑̀годѢт̑̀н̑̀а 43об.16

БЛАГОДѢАНИЕ сущ. с.
ед. вин. б̑̀л̑̀годѢаник 120об.21
мн. род. б̑̀л̑̀годѢании 105.12

БЛАГОЛѢПІЕ сущ. с.
мн. вин. б̑̀л̑̀голѢпіа 92об.11 б̑̀л̑̀голѢ-
піа 92об.4

БЛАГОЛѢПЪИ прил.
ед. с. вин. б̑̀л̑̀голѢп̑̀нок 51об.5

БЛАГОМОЩЪНЪИ прил.
мн. м. им. б̑̀л̑̀гомощ̑̀н̑̀и 57об.19–20

БЛАГООБРАЗЪНЪИ прил.
ед. м. им. б̑̀л̑̀гообраз̑̀н̑̀и 14об.1, 14об.7
б̑̀л̑̀гообраз̑̀н̑̀и 8об.7
мн. род. б̑̀л̑̀гообраз̑̀н̑̀ихъ 125об.2

БЛАГОПРИАТЪНЪ прил.
ед. ж. им. б̑̀л̑̀гопрїат̑̀на 27.4–5

БЛАГОСЛАВЪНЪ нар.
б̑̀л̑̀гослав̑̀н̑̀ѧ 57об.21, 58.5–6

БЛАГОСЛОВИТИ гл.

н.-буд. ед. 1л. БЛАГВЛЮ 20об.22 *БЛАГВЛА* 20об.14 *3л. БЛАГОСЛОВИТЬ* 100.8, 103.1, 105об.10, 108.21 *БЛАГОСЛОВИТЬ* 105.17, 113об.13

пов. ед. 2л. БЛАГОСЛОВИ 117.5 *БЛАГОСЛОВИ* 14об.7, 115об.15 *БЛАГВИ* 2об.19, 6.1, 6.10, 9.8, 11.18, 11.20, 12.6, 13.9, 14.11, 19.10, 19об.11 *БЛАГВИ* 20об.11 *мн. 2л. БЛАГОСЛОВИТЕ* 100.7, 102об.22, 105об.9, 108.20 *БЛАГОСЛОВИТЕ* 11об.11 *БЛАГВЕ* 19об.20, 20.10 *БЛАГТЕ* 5.1

аор. ед. 2л. БЛАГОСЛОВИ 55об.19 *3л. БЛАГВИ* 13об.14, 21.6 *мн. 1л. БЛАГОСЛОВИХОМЪ* 107.7 *БЛАГОСЛОВИХОМЪ* 4об.16–17

прич. п. действ. ед. м. им. БЛАГОСЛОВИВЪ 55об.11

прич. п. страд. ед. м. им. БЛАГОСЛОВЕНЪ 97.11–12 *БЛАГОСЛОВЕНЪ* 85.3, 100.14, 100об.5–6, 103.7, 105об.15, 108об.5, 121.14 *БЛАГОСЛОВЕНЪ* 4об.6, 85.16–17 *БЛАГОСЛОВЕНЪ* 84об.12–13, 110об.8 *БЛАГВАНЪ* 20об.17 *БЛАГНЪ* 3об.5, 4.4, 4об.16, 4об.19, 4об.22, 10.12, 12.7, 17.1, 17.14, 17.18, 18.1, 19.1, 23.17 *ж. им. БЛАГОСЛОВЕНАЯ* 124.18 *БЛАГОСЛОВЕНАЯ* 124.14, 124.23, 124об.6, 125об.19 *БЛАГНАЯ* 3.8 *с. им. БЛАГОСЛОВЕНО* 111об.11 *БЛАГНО* 6.10

БЛАГОСЛОВИТИСА гл.

н.-буд. ед. 3л. БЛАГОСЛОВИТЬ СА 114.12 *БЛАГОСЛОВИТЬ* 105.16

БЛАГОСЛОВЛЕНИЕ сущ. с.

ед. им. БЛАГВЛЕНИЕ 20об.14 *БЛАГВЛЕНИЕ* 20об.15 *вин. БЛАГОСЛОВЛЕНИЕ* 112об.23 *БЛАГВЛЕНИЕ* 20об.23 *тв. БЛАГОСЛОВЛЕНИЕМЪ* 18.4–5

БЛАГОСЛОВЛЯТИ гл.

н. ед. 2л. БЛАГОСЛОВЛЯЖИ 122.10

БЛАГОСТЬ сущ. ж.

ед. род. БЛАГОСТИ 115об.15 *тв. БЛАГОСТИЮ* 74об.11, 84.15

БЛАГОСЪННОЛИСТВЪНЪИ прил.

ед. с. им. БЛАГОСЪННОЛИСТВЪНОК 61.20–21

БЛАГОУГОДЪНЪ прил.

ед. ж. вин. БЛАГОУГОДНОУ 74об.9

БЛАГОУХАНИЕ сущ. с.

ед. род. БЛАГОУХАНИЯ 3об.8–9 *БЛАГОУХАНИЯ* 63об.6 *тв. БЛАГОУХАНИЕМЪ* 75об.2

БЛАГОУХАНЪИ прил.

ед. м. им. БЛАГОУХАНЪИ 119об.23

БЛАГОУХАТИ гл.

н. ед. 2л. БЛАГОУХАЖИ 29об.2

БЛАГОЧИННО нар.

БЛАГОЧИННО 58.5

БЛАГОЧЪСТИВЪ прил.

ед. м. им. БЛАГОЧЪСТИВЪ 11.1 *род. БЛАГОЧЪСТИВА* 12.1 *с. вин. БЛАГОЧЪСТИВО* 41об.17

БЛАГОЧЪСТИВЪИ прил.

ед. м. род. БЛАГОЧЪСТИВАГО 51.10

БЛАГОЧЪСТИВНО нар.

БЛАГОЧЪСТИВНО 58об.9

БЛАГОЧЪСТИВНЪ нар.

БЛАГОЧЪСТИВНЪ 38.15, 51об.17–18, 67.11–12 *БЛАГОЧЪСТНЪ* 74.9

БЛАГОЧЪСТИК сущ. с.

ед. род. БЛАГОЧЪСТИКА 90.17 *БЛАГОЧЪСТИКА* 64об.15, 90.7, 90об.12 *местн. БЛАГОЧЪСТИК* 43об.3

БЛАГОЧЪСТНО нар.

БЛАГОЧЪСТНО 67.14

БЛАГЪ прил.

ед. м. им. БЛАГЪ 124об.8, 125об.6 *БЛАГЪ* 11об.16, 22.23 *зв. БЛАЖЕ* 125об.5 *БЛАЖЕ* 86.9 *ж. им. БЛАГА* 93.18 *с. вин. БЛАГО* 113об.8

БЛАГЪИ прил.

ед. м. им. БЛАГЪИ 88об.2, 100об.11–12, 106об.3 *БЛАГЪИ* 17об.18, 18.15 *БЛАГЪИ* 17.21 *ж. им. БЛАГА* 93об.8–9

мн. род. БЛАГЪИХЪ 32.17, 66.22, 70.5, 70.12–13 *БЛАГЪИХЪ* 22об.10, 115об.17 *дат. БЛАГЪИМЪ* 102об.1

БЛАЖЕНЪ прил.

ед. м. им. БЛАЖЕНЪ 3об.13–14, 109об.8 *БЛАЖЕНЪ* 23об.7, 104об.15, 113об.17 *БЛАЖЕНЪ* 5об.11–12, 15об.17, 19.14 *БЛАЖЕНЪ* 7.3, 114.10 *БЛАЖЕНЪ* 14об.23 *БЛАЖЕНЪ* 21об.6 *зв. БЛАЖЕНЕ* 41об.19, 75.9–10 *БЛАЖЕНЕ* 74об.22

мн. м. им. БЛАЖЕНИ 1об.7, 2.1, 2.2, 105.2, 114.13 *БЛАЖЕНИ* 116.7 *БЛАЖЕНИ* 8об.7, 21об.10, 21об.13, 22.3

БЛАЖЕНЪИ прил.

ед. м. вин. **БЛАЖЕНЪИ** 66.19, 66об.6 род.
БЛАЖЕНАГО 32.16 жс. вин. **БЛАЖЕНОУЮ** 122.22
мн. м. им. **БЛАЖЕННИ** 58.19

БЛАЖЕНЬНЪ? сущ. м., **БЛАЖЕНЬНА?** сущ. жс.,

БЛАЖЕНЬНО? сущ. с.

ед. им. **БЛАЖЕНЬ**^н 19об.12
мн. им. **БЛАЖЕНЬ**^ж 20об.12 **БЛАЖЕНЬ**^ж 8.17 вин.
БЛАЖЕНЬ^н 6.2 **БЛАЖЕНЬ**^ж 21.7 **БЛАЖЕНЬ**^ж 20об.20 **БЛАЖЕНЬ**^н 3.1
дат. **БЛАЖЕНЬНО**^м 2об.9 местн. **БЛАЖЕНЬНА**^х 21.7–8
БЛАЖЕНЬНАУХЪ^ж 14об.8 **БЛАЖЕНЬНАУХЪ**^ж 16об.23 **БЛАЖЕНЬНА**^х
1.13 **БЛАЖЕНЬНАУХЪ**^ж 6.2 **БЛАЖЕНЬНАУХЪ**^ж 4об.14, 19.11 **БЛАЖЕНЬНАУХЪ**^ж 7.21;
см. **БЛАЖЕНЬНЪИ**

БЛАЖЕНЬНЪИ прил. субст. м.

мн. местн. **БЛАЖЕНЬНЪИ**^х 14.11–12 **БЛАЖЕНЬНЪИ**^х
2об.3, 15.21, 19об.11; см. **БЛАЖЕНЬНЪ?**

БЛАЖЕНЬСТВО сущ. с.

ед. вин. **БЛАЖЕНЬСТВО** 119.15

БЛАЖИТИ гл.

н. мн. 1л. **БЛАЖИМЪ** 119об.16 3л. **БЛАЖАТЬ**
113.14

БЛИЖИКЪ сущ. м.

мн. род. **БЛИЖИКЪ** 99об.9

БЛИЖЬНИИ прил.

мн. дат. **БЛИЖЬНИИМЪ** 52.5–6

БЛИЗНЬЦЪ сущ. м.

ед. им. **БЛИЗНЬЦЪ** 33.10

БЛИЖЕ нар. сравн.

БЛИЖЕ 1об.14

БЛИЗЪ предл. с род.

БЛИЗЪ 10об.17–18, 11.7 **БЛИЗЪ** 93.8

БЛИЗЪ см. **БЛИЗЪ**

БЛИСТАНИКЪ сущ. с.

ед. им. **БЛИСТАНИКЪ** 92.4–5 тв. **БЛИСТА-**
НИКЪМЪ 100.17

БЛОУДИТИ гл.

прич. н. действ. мн. м. им. **БЛОУДАЩЕИ**
86.20 дат. **БЛОУДАЩИМЪ** 89.3

БЛОУДЬНИКЪ сущ. м.

мн. им. **БЛОУДЬНИЦИ** 86.20

БЛОУДЬНИЦА сущ. жс.

ед. им. **БЛОУДЬНИЦА** 86.22 род. **БЛОУДЬ-**
НИЦЕ 121об.15 **БЛОУДЬНИЦА** 86.9

БЛОУДЬНИЧЪ прил.

мн. жс. вин. **БЛОУДЬНИЦА** 125.23–125об.1

БЛОУДЬНЪИ прил.

ед. м. местн. **БЛОУДЬНЪИМЪ** 79об.1, 113.17
жс. им. **БЛОУДЬНАТА** 86.16

БЛОУДЬНЪ нар.

БЛОУДЬНЪ 79об.3, 79об.10–11, 80.10

БЛАДИВЪ прил.

ед. м. род.-вин. **БЛАДИВА** 60об.10

БЛЮДО сущ. с.

ед. им. **БЛЮДО** 78об.15

БЛЮСТИ гл.

инф. **БЛЮСТИ** 12об.8

пов. мн. 2л. **БЛЮДЪТЕ** 2.2

БО союз

БО 1.23, 7.9, 7об.5, 10.15, 13.4, 13.9, 14.21,
20.5, 20.8, 20.15, 20.18, 21об.5, 25.11, 25об.5,
26.11, 27.6, 28.8, 28об.1, 29об.18, 30.9, 30об.13,
31.2, 31.8, 31.13, 31об.4, 31об.22, 32.16, 33.5,
33.12, 33.23, 34.10, 34об.23, 35.7, 35.13, 35об.2,
36.5, 36.8, 36об.23, 37об.1, 38.3, 38.9, 38.10, 38.12,
38.16 (bis), 39об.14, 39об.23, 41.10, 42.11, 42.17,
43.14, 43об.20, 45.17, 45об.10, 45об.15, 45об.17,
46.17, 47.7, 47.12, 47.13, 48.3, 48.13, 48об.21, 49.8,
49об.11, 51.8, 52.2, 52об.11, 52об.16, 52об.22,
55.2, 55.10, 55.13, 56.12, 57об.5, 57об.14, 57об.21,
58.6, 58.18, 60об.13, 61об.8, 62.9, 62.13, 62об.15,
62об.21, 63.16, 63об.15, 64об.17, 65.6, 65.22,
66об.16, 67.12, 67.21, 67.22, 67об.15, 68.2, 68.9,
69.18, 69об.15, 70.5, 70.14, 70об.5, 70об.6, 71об.1,
71об.22, 72.19, 73.2, 73.12, 73.23, 74об.3, 74об.15,
75об.3, 76об.13, 77.1, 77.6, 77.9, 77.12, 77об.7,
78.14, 78об.7, 79.1, 79.9, 79об.6, 79об.17, 80.10,
81об.2, 81об.7, 82об.11, 82об.15, 83.1, 84об.6,
85.10, 85.13, 85об.2, 85об.11, 86об.20, 87.2, 88.17,
88.21, 88об.5, 88об.17, 89об.16, 93.10, 95об.19,
99.12, 99об.2, 99об.12, 100об.2, 101об.7, **БО** 101об.21,
102.3, 102.17, 103.16, 104об.19 (bis), 105.3,
105.21, 105об.3, 107.2, 108.6, 109об.16,
110об.11, 113.14, 114об.21, 117об.21, 118.18,
118об.3, 118об.23, 119.6, 119об.23, 121.11,
121об.2, 123.22, 123.23, 124.2, 124.16, 124об.10

БО част.?

бо 47об.1, 50об.12, 53.4, 64об.8

БОГАТИТИ гл.

н. ед. 3л. БОГАТИТЬ 104об.18

БОГАТЫИ прил.

мн. м. им. БОГАТИИ 117.1

БОГАТЬНО нар.

БОГАТЬНО 69об.17

БОГАТЬНѢ нар.

бѣгатьнѣ 74об.16

БОГАТЬСТВО сущ. с.

ед. им. БОГАТЬСТВО 53об.14, 105.19, 108.5
бѣгатьство 53об.6–7 вин. БОГАТЬСТВО 37.8, 37.9,
37.15, 39.14–15, 54.2, 79об.4, 79об.12 бѣгатьство
53об.9–10, 71об.1

БОГОВАГОДУТЬНЫИ прил.

ед. ж. им. бѣговѣгудѣтьнаѣ 70об.17

БОГОВАЖЕНЪ прил.

ед. м. зв. бѣвлаженѣ 36об.19

БОГОВИДЬЦЪ сущ. м.

ед. зв. БОГОВИДЬЧЕ 34об.18, 68об.22

БОГОВИДѢНИК сущ. с.

ед. род. БОГОВИДѢНИКѢ 108.6

БОГОГЛАСИК сущ. с.

ед. род. БОГОГЛАСИКАѢ 40об.18

БОГОГЛАСЬНЪ прил.

ед. м. зв. БОГОГЛАСНѢ 34об.12–13 род.-вин.
БОГОГЛАСЬНА 33.7, 40об.13

БОГОГЛАСЬНЫИ прил.

ед. м. им. БОГОГЛАСЬНЫИ 38об.1–2
мн. м. вин. БОГОГЛАСЬНЫѦ 70.8–9
бѣггласьныѦ 70.3 БОГОѢ 66.14, 79.6

БОГОДЪРЪЗЫИ прил.

ед. м. им. бѣгдѣръзыи 92.19–20

БОГОЗАРЬНЫИ прил.

мн. ж. вин. БОГОЗАРЬНЫѦ 32.15–16

БОГОИЗЪБРАННЫИ прил.

мн. м. им. БОГОИЗЪБРАННИИ 125.14

БОГОЛѢПНЪ прил.

ед. м. зв. бѣлѣпнѣ 43об.13

БОГОЛѢПНѢ нар.

БОГОЛѢПНѢ 77об.11 бѣголѣпнѢѢ 51об.12

БОГОЛЮБИВЪ прил.

ед. м. им. бѣглюбивѣ 11.1

БОГОМОУДРЪ прил.

ед. м. зв. БОГОМОУДРЕ 41об.21, 42.4–5,
45.22 бѣгомудре 55.1–2, 57.15 бѣмомудре 42.8
бѣмудре 37.16–17

БОГОМОУДРЫИ прил.

ед. м. им. бѣгомудрыи 68.12–13 род.-вин.
бѣмомудраго 44.12–13 тв. бѣгомудрыимъ 48.20–
21 ж. им. БОГОМОУДРАГА 43об.2 бѣгомудрага
64об.4–5

БОГОМОУДРЬНЪ прил.

ед. ж. род. БОГОМОУДРЬНЫ 77об.19

БОГОНАЧЪРТАНЪ прил.

мн. ж. им. бѣгоначъртаны 32об.15

БОГОНАЧЪРТАНЫИ прил.

ед. м. вин. БОГОНАЧЪРТАНЫИ 66.8

БОГОНОСИВЫИ прил.

мн. м. им. бѣгоносивии 60об.7

БОГОНОСЪ сущ. м.

ед. зв. БОГОНОСЕ 123об.19 бѣгносе 57.11

БОГОНОСЬНЫИ прил.

ед. м. им. БОГОНОСЬНЫИ 38об.9–10
мн. м. вин. БОГОНОСЬНЫѦ 91об.8–9
бѣгносьныѦ 91об.1 род. БОГОНОСЬНЫИХЪ 29.5–6
бѣгносьныихъ 28об.9–10, 29об.4

БОГОНОСЬЦЪ сущ. м.

ед. им. бѣгносьць 45.18, 54об.7–8, 54об.18
зв. БОГОНОСЬЧЕ 120.10 род.-вин. БОГОНОСЬЦА 36.7
род. бѣгносьца 92.10 дат. бѣгносьцюѢ 92.17

БОГООЧИСТОВАНЪ прил.

ед. м. им. БОГООЧИСТОВАНЪѢ 42об.11

БОГОПРИАТЪНЪ прил.

ед. ж. вин. БОГОПРИАТЪНОУ 42об.10 род.
бѣгпрятъны 61об.15–16

БОГОПРИАТЪНЫИ прил.

мн. с. вин. бѣгпрятънаѣ 59.12

БОГОПРОПОВѢДАТЕЛЬ сущ. м.

дв. вин. БОГОПРОПОВѢДАТЕЛЯ 118.15–16

БОГОПРОПОВѢДНИКЪ *сущ. м.*

ед. зв. БОГОПРОПОВѢДНИЧЕ 66об.10

БОГОРАЗОУМНИК *сущ. с.*

ед. род. БОГОРАЗОУМНИА 118об.16–17

БОГОРАЗОУМЪНЪИ *прил.*

ед. м. род. БОГОРАЗОУМЪНААГО 32об.14

БОГОРОДИЦА *сущ. ж.*

ед. зв. БОГОРОДИЦЕ 82.3–4, 93об.14, 100об.1, 103.16, 106.3, 117об.5–6, 119об.20, 124.14, 124.18, 124об.1, 124об.12, 124об.19, 125об.7, 125об.16–17 **БЦЕ** 8об.14, 19об.21, 58об.17, 62.13, 62об.14, 63об.15, 93.20 *вин. БОГОРОДИЦЮ* 26об.12–27.1, 76об.16, 118.5, 124об.9 **БЦЮ** 26.19, 27.9, 71.5, 76об.10 *род. БОГОРОДИЦА* 29.3–4, 39.2, 91об.3, 91об.13–14, 93.1–2, 97об.15, 97об.19, 100об.12–13, 100об.17, 100об.21, 103об.4, 106об.4–5, 106об.10, 109.2, 109.9 **БЦА** 11.11, 13об.6, 17об.11, 19об.1, 28об.9, 35об.1, 38об.3, 39об.8, 46об.5 **БЦА** 26.13, 58об.13, 70об.14, 73об.3, 76об.8, 79.5, 92об.8 **БОГО** 103об.9 *дат. БОГОРОДИЦИ* 121.13 **БЦИ** 12об.19, 14.14, 22об.20, 41об.21, 48.16, 53.16, 56.8, 59.15, 60об.15, 68.11, 74об.6, 79.13, 80.4, 93.13, 93об.15, 111об.7, 113.10, 116об.15, 116об.20, 125об.20, 125об.21 *тв. БЦЮ* 48.19

БОГОРОДИЧИНЪ *прил.*

ед. м. им. БОГОРОДИЧИНЪ 117об.15–16

БОГОРОДИЧЪНЪ *сущ. м.*

ед. им. Б 13об.21, 14.7, 14об.5, 19.17, 19.20, 19об.3, 19об.9, 19об.10, 19об.19, 19об.21, 20об.10, 97.21 **Б** 108об.13 **В** 106.2 *род. БЧНА* 10.19 *тв. Б* 22.3

БОГОСЛОВЕСЪНЪ *нар.*

БОГОСЛОВЕСЪНЕ 90.15–16 **БГОСЛОВЕСЪНЪ** 90.5–6

БОГОСЛОВНИК *сущ. с.*

ед. род. БОГОСЛОВНИА 108.5 **БГОСЛОВНИА** 52об.7 **БГОСЛОВНИА** 92.20

БОГОСЛОВИТИ *гл.*

прич. н. действ. мн. м. им. БОГОСЛОВАЩЕ 103об.12

БОГОСЛОВЬЦЪ *сущ. м.*

ед. им. БОГОСЛОВЬЦЪ 31.16–31об.1 **БГОСЛОВЬЦЪ** 31.9, 31об.9, 53.7–8 *род. БОГОСЛОВЬЦА*

31.5–6 **БГОСЛОВЬЦА** 10.22, 13.4, 17.20 **БГОСЛОВЬЦА** 16.18, 31об.6, 65об.3, 113.5

БОГОТОЧЪНЪИ *прил.*

ед. ж. вин. БГОТОЧЪНОЮ 60.7

БОГООУКРАШЕНЪ *прил.*

ед. ж. им. БООУКРАШЕНА 32об.16–17

БОГОЧЪСТНИК *сущ. с.*

ед. местн. БОГОЧЪСТНИ 29об.17

БОГОТАВЛЕННИК *сущ. с.*

ед. вин. БГОТАВЛЕННИК 49.10 *тв. БОГОТАВЛЕННИКЪМЪ* 117.4

мн. род. БГОТАВЛЕННИ 113об.7, 115об.6

БОГЪ *сущ. м.*

ед. им. БОГЪ 33.13, 34об.11, 35.5–6, 35.10, 36об.6, 40.12, 46.11, 46.18, 47.8, 52.12, 87.6, 97.11, 100.10, 100.14, 100об.6, 101об.7, 102.3, 103.2, 103.7, 103.17, 104об.19, 105об.11, 105об.15, 105об.21, 106.4, 108.22, 108об.5, 114об.17, 118.3, 118.20, 118об.5, 118об.11, 121.14, 121об.12, 124об.10–11, 126.13 **БЪ** 1об.4, 1об.11, 2.16, 2об.20, 3.3, 3об.1, 4.6, 8об.3, 8об.6, 9.5, 10об.9, 11об.2, 11об.4, 12.7, 12.13 (bis), 12об.17, 13.18, 13об.17, 13об.20, 14.5, 14.9, 14об.17, 14об.21, 15.11, 15.16, 15.20, 15об.1, 15об.4, 15об.5, 15об.10, 15об.12, 15об.23, 16.2, 16.3, 16.4, 16об.1, 16об.2, 16об.11, 16об.19, 17.2, 17.18, 17об.3, 18об.3, 19.5, 19об.2, 20об.17, 21.12, 21.17, 23.17, 23об.21, 25об.2, 31об.16, 32.6, 33.5, 36об.16, 42.7, 54об.10, 54об.16, 61.8, 62об.10, 66об.21, 67.23, 67об.9, 73.18, 83.21, 85об.11, 86об.21, 87.16, 90об.9, 95.5, 95.16, 95.22, 96.8, 96.11, 96.14, 96.22, 96об.9, 96об.13, 97.9, 100.13, 103.6, 105об.14, 108об.4, 110об.1, 110об.8, 110об.13, 110об.18, 111.15, 112об.4, 113об.5, 113об.13, 114.21, 114об.2, 115об.10 **БЪ** 46.1 *зв. БОЖЕ* 27об.4, 56.3, 76.4, 80об.20, 84об.18, 89об.2, 97об.15, 97об.19, 98.1, 98.6, 98.10 (bis), 98.11, 98.16, 98об.20, 100.20, 100об.12, 100об.17, 100об.19, 100об.20, 101.4, 101.7 (bis), 101.8, 101.12, 102об.12, 102об.14, 103об.4, 103об.9, 103об.17, 103об.20 (bis), 103об.21, 104.2, 105об.12, 106.12, 106.15 (bis), 106.16, 106.20, 106об.4, 106об.11, 106об.14, 108.13, 109.2, 109.5, 109.8, 109.9, 109.14, 109.17 (bis), 109.18, 109.22, 116об.2, 117.5, 122об.9, 123.12, 124об.7, 125.10, 126об.1 **БЕ** 1об.6, 1об.19, 2.19, 2об.4, 3об.3, 4.1, 4об.18, 5об.20, 6.2, 6.4, 7.13, 7об.6, 7об.10, 7об.17, 7об.20, 8.4, 8.7, 8.17, 8.21, 8.22, 8об.19, 9.3, 9.22, 9об.1, 9об.4,

10об.2, 11.18, 11.19, 11.23, 12.23, 13.13, 13об.9, 14.13, 15.10, 16об.6, 16об.16, 17.14, 17.19, 18.2, 19.1, 19.22, 20об.3, 20об.19, 21.13, 21об.21, 22.5, 22.22, 22об.17, 23.7, 23.15, 23об.2, 27.14, 55об.13, 75об.17, 80.12 (bis), 80об.14, 84об.11, 87об.18, 88.1, 88.14, 89.14, 94.11, 96об.3, 108об.3, 112.11, 113.18, 113об.2, 114.15, 115об.1, 115об.13 **БЕ** 2.6 *вин.* **БОГЪ** 120.15 **БЪ** 112об.9 *род.-вин.* **БОГА** 25.2, 38об.8, 44об.9, 73об.20, 106об.7, 108об.17, 119об.7, 121.4, 124.21, 124об.4, 126.7, 126об.3 **БА** 1об.19, 3.6, 11об.11, 12об.16, 24об.7, 28.16, 32.3, 38об.1, 42.5, 44.21, 48.13, 48.23, 49.6, 62.9, 68об.5, 73об.11, 82об.1, 88об.4, 90об.7, 94.13, 94.18, 96.5, 96.19, 96об.4, 113об.4, 114об.20 *род.* **БОГА** 72об.7, 119.9, 119.21, 119об.17, 120.15, 121об.1 **БОГА** 122.21 **БА** 17об.20, 29об.10, 61об.16, 63об.18, 72об.2, 74об.5, 76об.4, 93.8, 111.20, 114.19, 115.9 *дат.* **БОГОУ** 37об.9–10, 97об.21, 103об.2–3, 109.1, 112об.3, 116об.5, 120об.12 **БОУ** 9.18, 10об.7, 11.11, 11.12, 11.13, 22.15, 31.1, 37.23, 41об.1, 43об.4, 56об.3, 57.21, 58об.7, 59об.5 **БГВИ** 55.4 *тв.* **БОГЪМЪ** 117об.5, 119об.19, 124об.13 **БГМЪ** 64об.15 **БЪМЪ** 11об.9–10 **БМЪ** 24об.1, 33.20, 98.17 *местн.* **БЪЪ** 43.14, 55.19, 113.12

мн. род. **БЪ** 32.3 *дат.* **БОГОМЪ** 110об.13 **БМЪ** 17.2

БОЖИИ *прил.*

ед. м. им. **БОЖИИ** 25об.13, 113.4 **БЖИИ** 7.9, 7об.16, 11.19, 17об.18, 25об.9, 57об.3, 67об.13, 111.10 **БЖИ** 13об.7 *род.-вин.* **БЖИИА** 65.17, 69.21–22 *род.* **БОЖИИА** 37об.1–2, 78.14 **БОЖЫА** 78об.7 **БЖИИА** 65об.4 *дат.* **БЖИЮ** 63.17 *местн.* **БЖИИ** 48об.12 *ж. им.* **БОЖИИА** 89.5, 125об.12 **БЖИИА** 45об.10, 79.17–18 *вин.* **БОЖИЮ** 40об.9, 98.9, 101.6, 103об.19, 106.14, 109.16 **БОЖЮ** 37об.4 **БЖИЮ** 17об.11, 17об.12, 24.4, 25.7, 37.21, 68об.21, 90об.2, 110.16 **БЖИ** 37.12 *род.* **БОЖИИА** 42об.4 **БОЖИИА** 25об.14, 39об.11, 42.14, 42об.13, 92.12 **БОЖЫА** 38.4 **БЖИИА** 25об.9, 56об.20, 57.7, 62.16–17, 62об.21 *тв.* **БЖИИЮ** 57.15 *с. им.* **БОЖИИ** 88об.14 **БЖИИ** 59об.4, 61об.14, 88.22 *вин.* **БЖИИ** 72об.15 *род.* **БОЖИИА** 114об.6–7 **БЖИИА** 11об.8, 71.3 *дат.* **БЖИЮ** 48об.16, 69.13 *тв.* **БОЖИИМЪ** 109об.8–9

мн. м. им. **БЖИИ** 39об.13, 115об.7 *вин.* **БЖИИА** 28.1 *с. вин.* **БЖИИА** 41.8 *род.* **БЖИИ** 39об.15

БОЖЬСТВО *сущ. с.*

ед. вин. **БОЖЬСТВО** 41об.4–5, 103об.11, 118об.2 *род.* **БОЖЬСТВА** 97об.12–13 *дат.* **БЖЬСТВОУ** 92.3 *тв.* **БЖЬСТВОМЪ** 56.16 *местн.*

БОЖЬСТВЪ 66.9 **БЖЬСТВЪ** 68.20

БОЖЬСТВЪНО *нар.*

БОЖЬСТВЪНО 106об.7–8

БОЖЬСТВЪНООБРАЗЪНО *нар.*

БЖЬСТВЪНООБРАЗЪНО 82.13–14

БОЖЬСТВЪНЪ *прил.*

ед. м. зв. **БОЖЬСТВЪНЪ** 123об.10–11 *с. им.* **БОЖЬСТВЪНО** 78об.2, 98об.5 **БЖЬСТВЪНО** 78.11 *мн. с. вин.* **БЖТВЪНА** 52об.12

БОЖЬСТВЪНЪИ *прил.*

ед. м. им. **БОЖЬСТВЪНЪИ** 47об.2–3, 47об.11, 68.15–16, 118.22–23 **БЖЬСТВЪНЪИ** 53.21, 54об.8, 54об.18 **БЖЬСТВЪНЪИ** 68.17 *вин.* **БОЖЬСТВЪНЪИ** 37.3 **БЖЬСТВЪНЪИ** 56об.1–2, 58.11, 68об.3, 82.16–17 *род.-вин.* **БОЖЬСТВЪНААГО** 120.7 *род.* **БОЖЬСТВЪНААГО** 33.22, 40.10, 40об.2 **БЖЬСТВЪНАГО** 11.5–6, 57.21–22 *тв.* **БЖЬСТВЪНЪИМЪ** 39об.13 *ж. им.* **БЖЬСТВЪНАИА** 9об.6, 57.10 *вин.* **БОЖЬСТВЪНОЮ** 34.19–20 **БЖЬСТВЪНОЮ** 20об.13, 65.1 *род.* **БОЖЬСТВЪНЪИА** 43об.17, 118об.18 **БЖЬСТВЪНЪИА** 11.4, 32.1–2, 54об.21, 66.21, 79.15, 92.11 *тв.* **БЖЬСТВЪНОЮ** 44.9, 57.20, 71.16 **БЖТВЪНОЮ** 69.1 **БОЖЬСТВЪНОЮ** 82.7–8 *с. вин.* **БОЖЬСТВЪНО** 29об.11, 34.2, 88об.1–2, 120.4–5 **БЖЬСТВЪНО** 29об.21, 65.14, 65.23, 65об.7–8, 65об.17 **БОЖЬСТВО** 34.13 *род.* **БОЖЬСТВЪНААГО** 33об.23, 43об.18–19, 43об.20–21 **БЖЬСТВЪНААГО** 43об.14, 43об.22, 44.9–10, 93.5 **БЖЬСТВЪНАГО** 66.4, 66об.17–18, 76.16, 79.7 *тв.* **БОЖЬСТВЪНЪИМЪ** 100.17–18 **БЖЬСТВЪНЪИМЪ** 88.5–6

мн. м. вин. **БОЖЬСТВЪНАИА** 104.11 **БЖЬСТВЪНЪИА** 55.7 *с. вин.* **БОЖЬСТВЪНАИА** 34.23 **БОЖЬСТВЪНАИА** 49.3 **БЖЬСТВЪНАИА** 77об.19 *род.* **БОЖЬСТВЪНЪИХЪ** 37.16, 39об.15, 51.3–4 *тв.* **БЖЬСТВЪНЪИМИ** 69.2 **БЖЬСТВЪНЪИМИ** 71об.5 *местн.* **БОЖЬСТВЪНЪИХЪ** 44.11–12 **БЖЬСТВЪНЪИХЪ** 57.17

дв. м. им. **БОЖЬСТВЪНАИА** 73.12–13 **БЖЬСТВЪНАИА** 55.2–3, 55.13 **БЖЬСТВЪИА** 73.2 *с. им.* **БОЖЬСТВЪНЪИ** 107.16–17

БОЖЬСТВЪНЪ *нар.*

БОЖЬСТВЪНЪ 102.17 **БЖТВЪНЪ** 48.12

БОЛЕ *нар. сравн.*

БОЛЕ 75об.5

БОЛИИ прил. сравн.

ед. м. род.-вин. **БОЛЬША** 92.2 ж. им. **БОЛЬШИ** 63об.19

мн. ж. им. **БОЛЬША** 123.23–123об.1

БОЛЪЗНОВАТИ гл.

н. ед. 1л. **БОЛЪЗНОУЮ** 55.11

БОЛЪЗНЬ сущ. ж.

ед. род. **БОЛЪЗНИ** 36.9, 74об.13, 80.19

мн. вин. **БОЛЪЗНИ** 78.1, 88.3, 98.19 род.

БОЛЪЗНИИ 123об.14 тв. **БОЛЪЗНЬМИ** 57об.22, 75об.12

БОЛЪЗНЬНОВАТИ гл.

н. ед. 3л. **БОЛЪЗНЬНОУКЪТЪ** 83.10–11

БОЛЪЗНЬНЫИ прил.

ед. с. вин. **БОЛЪЗНЬНОКЪ** 43об.5–6

БОЛЪТИ гл.

н. мн. 3л. **БОЛАТЬ** 83.10

прич. н. действ. мн. м. вин. **БОЛАЩАГА** 93.14, 117.14 дат. **БОЛАЩИИМЪ** 124об.19

БОГАЗНЬ сущ. ж.

ед. тв. **БОГАЗНИЮ** 118.11

БОГАТИСА гл.

н. ед. 1л. **БОЮ СА** 53.18, 81.12–13, 86.21

пов. ед. 2л. **ВОН СА** 81об.2

прич. н. действ. ед. м. им. **БОГАН СА**

114.10 мн. м. им. **БОГАЩИИ СА** 105.2, 105.5 дат.

БОГАЩИИМЪ СА 119.12 **БОГАЩИМЪ СА** 1об.21

БРАКОНЕШКРАДОВАНА прил. ж.

ед. вин. **БРАКОНЕШКРАДОВАНОУ** 59об.9–10

БРАКЪТЪ сущ. м.

ед. им. **БРАКЪТЪ** 14.18, 87.11 вин. **БРАКЪТЪ** 72.14 дат. **БРАКОУ** 59.8, 119об.20

БРАНЬ сущ. ж.

ед. дат. **БРАНИ** 108об.16

мн. род. **БРАНИ** 58.1 местн. **БРАНЬХЪ** 55об.13, 56.3–4

БРАТИ гл.

н. ед. 3л. **БОРЕТЬ** 119об.12

БРАТИСА гл.

н. мн. 3л. **БОРЮТЬ СА** 106об.16

прич. н. действ. ед. м. род. **БОРОУЩААГО СА** 73об.12–13 **БОРЮЩАГО СА** 74.4 мн. м. им.

БОРЮЩЕ СА 45.5–6

прич. н. действ. ед. м. им. **БРАВЪТЪ СА** 52об.1

БРАТНИА сущ. собир. ж.

им. **БРАТНИА** 10об.20 **БРАТА** 2.22, 10об.18, 11.2, 20об.6 **БРА** 4.14, 10.7, 10.23, 20об.22 зв. **БРАТНИК** 74.14 **БРАЕ** 15.18, 23.5 **БРА** 1.6, 1об.6, 1об.14, 2.2, 2.13, 2об.5, 2об.16, 2об.20, 3.14, 3.20, 3об.10, 4об.20, 5об.6, 5об.14, 5об.22, 7.2, 8.21, 9.4, 9.21, 23.1, 23.9, 23.17, 23.23 вин. **БРАТНИЮ** 112об.22 **БРАЮ** 9об.12, 9об.22, 10.1 род. **БРАТНИА** 12об.9, 99об.9 дат. **БРАИ** 9об.14–15, 10об.22 **БРА** 9об.22, 20об.15

БРАТЪТЪ сущ. м.

ед. зв. **БРАТЕ** 34об.19 род. **БРАТА** 34об.9, 48.11, 65об.2 **БРА** 13.4 тв. **БРАТЪМЪ** 73.11

БРАШЬНО сущ. с.

ед. им. **БРАШЬНО** 1.6–7

БОУРА сущ. ж.

ед. им. **БОУРА** 112.14 вин. **БОУРЮ** 52об.21, 53.23, 59об.7

БЪДЪНИКЪ сущ. с.

ед. тв. **БЪДЪНИКЪМЪ** 120.12

БЪДЪТИ гл.

прич. н. действ. ед. ж. им. **БЪДАЩИ** 85об.19

БЪВАТИ гл.

н. ед. 3л. **БЪВАКЪТЪ** 1.14, 2.9, 2об.18, 6об.19, 6об.22, 7.5–6, 7об.12, 9.12, 10об.14, 11.1–2, 12.10–11, 12об.5, 16.4, 18.22, 19.13, 20.18, 21.20, 21об.17, 21об.22, 47об.1, 52об.15, 98об.6, 117об.15 **БЪВАКЪ** 6.5, 6об.22 мн. 3л. **БЪВАЮТЬ** 20.2 **БЪВАЮТЬ** 20.19 **БЪВАЮ** 7.14

пов. мн. 2л. **БЪВАНТЕ** 23.6

прич. н. действ. ед. м. дат. **БЪВАЮЩЮ** 9.14, 20.17–18

прич. н. страд. ед. с. дат. **БЪВАКМОУ** 10.6

БЪСТРИНА сущ. ж.

мн. вин. **БЪСТРИНЫ** 66.4

БЪТИ гл.

инф. **БЪТИ** 20.10, 23об.14, 33.20, 45.18, 54об.12, 67об.23, 69об.20, 101об.13 **БЪ** 13.2

43.14, 48.13 *дат.* **БЪВЪШЮ** 4об.11–12, 7об.10
БЪВЪШ^{III} 5об.8 *мн. м. им.* **БЪВЪШЕ** 6об.7, 117об.9
дат. **БЪВЪШНИМЪ** 61.13 *дв. м. им.* **БЪВЪША**
120об.22

БЪРНИК *сущ. с.*

ед. род. **БЪРНИА** 111об.5

БЪДА *сущ. ж.*

ед. вин. **БЪДОУ** 31об.12, 83об.11 *род.*

БЪДЫ 35об.3, 119.22

мн. род. **БЪДЪ** 51об.8, 51об.19, 58об.18,
79.10, 79.21, 124об.12, 125об.18 *местн.* **БЪДАХЪ**
45об.8, 79.9

БЪДРА *сущ. ж.*

ед. дат. **БЪДРЪ** 113об.14

БЪДЪНЪИ *прил.*

ед. м. род. **БЪДЪНАГО** 35об.1

мн. дат. **БЪДЪНЪИМЪ** 35об.7, 35об.12

БЪЖАТИ *гл.*

буд. мн. 3л. в знач. долж. да БЪЖАТЬ
11об.5, 114об.3

прич. н. действ. ед. ж. дат. **БЪЖАЩИ**[☞]
48.19

БЪСЪ *сущ. м.*

мн. дат. **БЪСОМЪ** 59.1, 60об.17

В

В *числ. кол.*

м. им. **В** 1.1, 14об.20, 15.14, 15об.8,
15об.14, 16.6, 16об.22, 17об.1, 19.3, 19об.5 *вин.* **В**
2об.13, 5.10 *дат.* **В** 18об.22 *ж. им.* **В** 4об.2, 4об.5,
17об.5, 21об.10 *вин.* **В** 2об.13, 3об.6, 18об.2, 19.8,
21об.7

В *числ. пор.*

ед. м. им. **В** 3об.12, 4об.6, 5об.2, 7об.2,
8об.6, 8об.11, 8об.13, 9.9, 11.11, 11.17, 11.19,
11об.4, 12об.11, 13об.6, 14.17, 14.23, 14об.1,
14об.2, 14об.13, 15об.20, 16.2, 17.8, 17.12, 17об.11,
17об.16, 17об.18, 18.2, 23.19, 23.22, 24об.3, 28.12,
28об.4, 29об.7, 31.6, 32.8, 33.15, 33об.7, 35.3,
35об.5, 36.11, 36об.17, 37.7, 40.2, 40об.11, 42об.14,
43об.9, 44.1, 44.16, 45об.6, 51об.21, 54.9, 56.19,
57.9, 57об.2, 65.10, 65об.3, 65об.20, 66.14, 66об.8,
67об.12, 68об.1, 69об.3, 70.2, 71.15, 72об.1, 73.15,
76об.9, 79.6, 84.11, 86об.5, 87.17, 93об.15, 94об.6,

98.22, 98об.4, 98об.9, 98об.18, 98об.22, 99.7, 99об.6,
100.13, 100.15, 100об.7, 100об.9, 100об.22, 101.13,
101.17, 101об.3, 101об.11, 101об.16, 102.1, 102.12,
102об.1, 102об.11, 102об.15, 102об.20, 103.1,
103.2, 103об.5, 104.7, 104.14, 104.23, 104об.6,
104об.13, 105.6, 105.15, 106об.5, 106об.20, 107.4,
107.14, 107.19, 107об.3, 107об.17, 108.1, 109об.4,
109об.11, 109об.19, 109об.23, 112об.1, 112об.5,
112об.10, 112об.13, 113.1, 113.10, 113.23, 118.6,
118.13, 118.21, 118об.1, 118об.13, 124об.11 *вин.* **В**
55об.8, 65об.18, 68.4, 70об.13, 74об.18 *дат.* **ВМОУ**
20.20 *тв.* **ВМЪ** 12об.3 *ж. им.* **В** 2.1, 2.4, 10об.10,
13об.22, 17об.9, 22.9 *вин.* **В** 18об.11, 20.21 *местн.*
В 1.1, 2.16, 4.9 *с. им.* **В** 16об.21 *местн.* **В** 7.21

ВАВИЛОНЪ *геогр. м.*

ед. вин. **ВАВИЛОНЪ** 60об.8 *род.* **ВАВИЛОНА**
104.4 *местн.* **ВАВУЛОНЪ** 45.10

ВАВИЛОНЪ *прил.*

ед. м. род. **ВАВИЛОНЪ**[☞] 111.11

ВАНК *сущ. с.*

мн. вин. **ВАНКА** 4.16

ВАКУХЪ *см.* **ВАКУХЪ**

ВАКУХЪ *личн. м.*

ед. им. **ВАКУХЪ** 33.21–22 *зв.* **ВАКУЕ** 125.16
род. **ВАКУА** 33.14

ВАРВАРЪСКЪИ *прил.*

мн. с. вин. **ВАРВАРСКАТА** 125об.4

ВАРИТИ *гл.*

пов. ед. 2л. **ВАРИ** 93.18, 93об.8 *мн. 1л.*
ВАРИМЪ 76об.3, 116об.6

перф. ед. 2л. **ВАРИЛЪ КСИ** 18.4

прич. п. действ. ед. м. им. **ВАРИВЪ**
55об.12, 55об.20 *мн. м. им.* **ВАРИВЪШЕ** 10.19

ВАРЪВАРА *личн. ж.*

ед. зв. **ВАРЪВАРО** 41об.2 *вин.* **ВАРЪВАРОУ**
41об.6–7 *род.* **ВАРЪВАРЫ** 41.15

ВАРАТИ *гл.*

пов. ед. 2л. **ВАРАИ** 91.13

ВАРФОЛОМЕН *см.* **ВАРФОЛОМЪИ**

ВАРФОЛОМЪИ *личн. м.*

ед. зв. **ВАРФОЛОМЕЮ** 69.6 **ВАРФОЛОМЪЮ**
68об.19 *род.* **ВАРФОЛОМЪА** 68об.15 **ВАРФОЛОМЪА**
77об.15

Василии личн. м.

ед. зв. **василик** 48об.7–8, 119.6, 125.17
василик 48об.10 род. **василиа** 48об.4 **василиа**
7.6, 9об.6–7, 20.12, 116.20

Вашь мест.

ед. м. им. **вашь** 84об.1 с. вин. **ваше** 113.7
мн. м. им. **ваши** 124.5 ж. вин. **ваша** 100.6,
102об.21, 105об.8, 108.19 с. им. **ваша** 123.23 род.
вашихъ 57об.22

Велик нар.

велик 120.11

Велии прил.

ед. м. им. **велии** 1.6, 12.13, 13об.9, 13об.17,
15.22–23, 18об.3, 42.14, 42об.3–4, 49об.6, 56об.3,
68об.7, 99об.2, 110об.1 род.-вин. **велиа** 29об.17
ж. им. **велиа** 26.2 **велиа** 18.8, 73.6, 118об.22 вин.
велию 65.1, 103.13, 106.1, 117об.12, 117об.19,
118.20, 118об.11, 118об.21, 120.9, 120.20 род.
велиа 25об.11, 72об.2, 119.10–11, 121об.18 с. им.
велик 67.22, 67об.8, 68об.17 род. **велиа** 72об.6–7
дат. **велию** 62.7

Великоименитъ прил.

ед. м. зв. **великоимените** 72об.8–9

Великоименитъи прил.

ед. м. им. **великоименитъи** 72об.3

Великъ прил.

ед. м. им. **великъ** 70об.6 род.-вин. **велика**
33.6 с. вин. **велико** 67об.5

Великъи прил.

ед. м. им. **великъи** 5.1–2, 30.1, 32об.8,
40.23, 42об.13, 48об.10, 56об.6, 68об.4–5 **вели-**
кы 40об.10 вин. **великъи** 2об.22, 2об.23, 5.3,
20.18, 85.18, 85об.14, 86об.4, 86об.18, 113об.16
род.-вин. **великаго** 35.15, 52.22 род. **великаго**
3.1, 5.5, 21.10, 64об.13, 71.14, 73об.7, 83.17 ж.
им. **великаа** 8об.15, 9.19 вин. **великоую** 7.16,
7.17, 8об.6, 11.5, 13.5, 52.21, 86.7, 87.17, 90.7,
90об.13, 112.10, 114об.1, 114об.8 **великюю** 90.18
род. **великыа** 5.10, 8об.4, 11об.22, 12.2–3,
14об.3, 31об.10–11 дат. **велицѣи** 13.16, 113.18
местн. **велицѣи** 9об.8 с. вин. **великоу** 69об.4 род.
великаго 36об.8, 118об.1 **великаго** 9.10, 14об.5
тв. **великъимъ** 57об.8–9 местн. **велицѣмъ**
24.17

мн. род. **великъиухъ** 39об.4 местн. **вели-**
кыухъ 110.3

Величати гл.

н. ед. 1л. **величаю** 39об.22 3л. **величакъ**
66об.18–19

прич. н. действ. ед. ж. им. **величающи**
68.10

Величити гл.

н. ед. 3л. **величить** 3.13, 12об.20, 14.17,
73об.4, 113.11

Величык сущ. с.

ед. вин. **величык** 113.15

мн. вин. **величыа** 31.7, 31.11

Величѣствик сущ. с.

ед. род. **величѣствиа** 122.7

мн. вин. **величѣствиа** 49.3

Вельгласьно нар.

вельгласьно 41об.4, 69об.6–7, 71.12

Вельгласьнѣ нар.

вельгласьнѣ 66об.11–12

Вельлѣпота сущ. ж.

ед. вин. **вельлѣпотоу** 18.8–9

Вельми нар.

вельми 25.9, 39об.21, 40.13, 52об.20, 81.17

Велѣнник сущ. с.

мн. вин. **велѣнниа** 108.7 род. **велѣнни**
92.4

Велѣти гл.

н. ед. 3л. **велѣть** 124.3

Веньаминъ личн. м.

ед. им. **веньаминъ** 48.1

Вера см. **вѣра**

Верига сущ. ж.

ед. род. **веригы** 52.3 **веригъ** 51об.21

Веселик сущ. с.

ед. им. **веселик** 60об.6 род. **веселиа**
36об.13, 57.12, 63об.7 тв. **веселикъмъ** 64об.17–18
местн. **веселии** 11об.10

Веселити гл.

н. ед. 3л. **веселить** 52об.14

ВЕСЕЛИТИСА гл.

н. ед. 3л. **ВЕСЕЛИТЬ СЯ** 30.1, 69.6, 73об.2, 94об.4

буд. мн. 3л. в знач. долж. да **ВЕСЕЛАТЬ СЯ** 14об.16–17, 103.9

пов. ед. 2л. **ВЕСЕЛИ СЯ** 2.1, 4об.2, 117об.15
мн. 2л. **ВЕСЕЛИТЕ** 12.20, 12.23

прич. н. действ. ед. ж. им. **ВЕСЕЛАЩИ СЯ** 72.16 мн. дат. **ВЕСЕЛАЩИМЪ СЯ** 47об.20

ВЕСТИ гл.

аор. мн. 3л. **ВЕДОША** 5об.16, 8.17
прич. н. страд. ед. м. род.-вин. **ВЕДОМА** 87.8

ВЕТЪХЪТИ прил.

ед. м. род.-вин. **ВЕТЪХААГО** 121.18–19

ВЕЧЕРИК сущ. с.

ед. вин. **ВЕРИК** 111об.14

ВЕЧЕРНИИ прил.

ед. ж. им. **ВЕРИГА** 110.9

мн. ж. вин. **ВЕРИГА** 18об.19

ВЕЧЕРНА сущ. ж.

ед. им. **ВЕЧЕРНА** 8.18 **ВЕЧЕРНА** 12об.2 вин. **ВЕРНЮ** 1.13 местн. **ВЕЧЕРНИ** 12.5 **ВЕРНИ** 2.15, 3.3, 3.22, 3об.13, 4об.23, 12об.12, 12об.17, 12об.23, 13.8, 15об.17, 18.23, 113об.7 **ВЕРНИ** 13.10, 13об.14, 14.9, 14об.17, 14об.23, 15.20, 16.3, 16.21, 19.14, 19об.16, 20.7, 21.18, 21об.4

мн. местн. **ВЕРНАХЪ** 14.20 **ВЕРНАХЪ** 21об.5–6, 21об.16

ВЕЧЕРНАГА сущ. ж.

ед. вин. **ВЕРНЮЮ** 2об.12, 6.2, 6об.21

ВЕЧЕРЪ сущ. м.

ед. им. в знач. нар. **ВЕЧЕРЪ** 12об.10 **ВЕРЪ** 1об.16, 2об.15, 2об.22, 4об.7, 13об.19, 16об.10, 16об.14, 17.7, 18об.3, 19.2, 20.9 (bis), 21.14, 22.11 **ВЕРЪ** 14.19 вин. **ВЕЧЕРЪ** 9об.5–6 **ВЕРЪ** 16.3, 20.1, 22.14 род. **ВЕРА** 20.8, 21об.5 дат. **ВЕЧЕРОУ** 50об.12 **ВЕЧЕРОУ** 50об.14

ВЕЧЕРА сущ. ж.

ед. род. **ВЕРА** 6.18 дат. **ВЕРИ** 7.8 местн. **ВЕЧЕРИ** 31об.8

ВЕЩЬ сущ. ж.

мн. род. **ВЕЩЫ** 52об.20–21

ВЪЗНЕСТИСА см. **ВЪЗНЕСТИСА**

ВИДѢНИК сущ. с.

ед. вин. **ВИДѢНИК** 75об.5 род. **ВИДѢНИКА** 10об.10 **ВИДѢ** 12.18 тв. **ВИДѢНИКЪ** 43об.12

ВИДѢТИ гл.

инф. **ВИДѢТИ** 49.6, 56.8, 59.9, 65об.7, 65об.16, 125.9

супин **ВИДѢТЬ** 113об.22

н. ед. 1л. **ВИЖЮ** 33.8 3л. **ВИДИТЬ** 90об.7–8 мн. 1л. **ВИДИМЪ** 30.8–9, 48.2, 52об.13, 56.11, 62.13, 63.15 2л. **ВИДИТЕ** 90об.8 (×3) 3л. **ВИДАТЬ** 102об.6–8

буд. мн. 3л. в знач. долж. да...**ВИДАТЬ** 112.21

пов. ед. 2л. **ВИЖДЬ** 116об.21 мн. 1л. **ВИДѢМЪ** 46.19 2л. **ВИДИТЕ** 8об.2

имп. мн. 3л. **ВИДѢША** 111.20

аор. ед. 3л. **ВИДѢ** 86об.20, 87.2, 110об.5 мн. 1л. **ВИДЕХОМЪ** 33.7 **ВИДѢХОМЪ** 86об.14 3л. **ВИДѢША** 59об.16, 60.12, 75об.17–18, 76.4–5 дв. 3л. **ВИДѢСТА** 116об.10

прич. н. действ. ед. м. им. **ВИДА** 54.17, 72об.16, 73.7, 75об.2, 83об.9, 83об.16, 118об.1 род. **ВИДАЩААГО** 85об.3 ж. им. **ВИДАЩИ** 87об.6, 120об.6 **ВИДАЩИ** 47.9 вин. **ВИДАЩЮ** 47.13 мн. м. им. **ВИДАЩЕ** 61.15, 62.9, 124.1

прич. п. действ. ед. м. им. **ВИДѢВЪ** 59об.9, 83.6, 94об.7–8, 125.6 (bis) мн. м. им. **ВИДѢВЪШК** 48.22 **ВИДѢВЪШЕ** 60.7, 61об.7, 94об.16, 95об.19–20 **ВИДѢВЪШЕ** 94об.9

прич. н. страд. ед. м. им. **ВИДИМЪ** 46.8 ж. род. **ВИДИМЪА** 39об.19–20 мн. с. им. **ВИДИМА** 109об.14–15

прич. п. страд. ед. м. им. **ВИДѢНЪ** 68об.21

ВИДѢТИСА гл.

н. ед. 3л. **ВИДИТЬ СЯ** 30об.14, 87.19

ВИКЕНЬТИИ личн. м.

ед. зв. **ВИКЕНТИК** 125.17–18 род. **ВИКЕНЬТИКА** 36об.3

ВИКТОРЪ личн. м.

ед. зв. **ВИКТОРЕ** 125.17 род. **ВИКТОРА** 36об.2–3

ВИНА сущ. ж.

ед. род. **ВИНЪ** 26.18, 26об.9

ВИНО сущ. с.

ед. вин. **ВИНО** 87.13

ВИНОГРАДЪ *сущ. м.*

ед. род. винограда 40.4

ВИСѢТИ *гл.*

н. ед. 3л. висить 121об.20

Вифлеомъ *см. Ви-ѡ-леомъ*

ВѢЩИ *нар.*

вѣщи 9.9, 10об.4, 13.19, 15.1–2, 15.4, 15.18, 16.17, 17об.2, 17об.4–5, 18об.19, 19.5, 19.16, 19об.9

ви-ѡ-лѣомланинъ *сущ. м.*

ед. им. ви-ѡ-леомланинъ 84.9–10 *ви-ѡ-лѣ-омланинъ* 83об.13–14

Ви-ѡ-леомъ *геогр. м.*

ед. им. ви-ѡ-леомъ 46.19, 47об.3, 73.3 *ви-ѡ-лѣѡ* 95.4 *ви-ѡ-лѣ* 34.22, 46, 1, 55.3 *ви-ѡ-ли* 42об.5 *ви-ѡ-лѣ* 69.15 *ви-ѡ-лѣ* 67.23 *ви* 56об.20 *вин. ви-ѡ-леомъ* 48.6 *род. ви-ѡ-леома* 49об.7, 50об.7 *ви-ѡ-леома* 40об.1 *местн. ви-ѡ-леомѣ* 47об.14 *ви-ѡ-лѣомѣ* 46.3–4, 120об.6, 121.10–11

ВѢ *числ. кол.*

им. вѢ 2.22, 5.13, 11.3, 16об.7, 21.13 *вин.*

вѢ 23об.10 *род. вѢ* 5об.8 *дат. вѢ* 10.18

ВѢ *числ. пор.*

ед. м. им. вѢ 61.6 *вин. вѢ* 33об.6, 37.6, 43об.9 *род. вѢ* 22.10 *с. им. вѢ* 7об.9

ВЛАДЪКА *сущ. м.*

ед. им. владъка 97.22–97об.1 *влѣка* 46.6, 47.18, 86.13, 88.13, 95.18, 95об.7 *влѣка* 33.10 *зв. владъко* 81об.17, 116об.9 *влѣко* 26.10, 80.9, 81об.7, 94.14 *вин. владъкоу* 41об.19–20 *влѣкоу* 95.12 *влѣкоу* 71.8 *владъко* 60.13–14 *дъкоу* 122об.21 *род. влѣкы* 64об.7 *дат. владъцѣ* 120.1, 124.11 *влѣцѣ* 35.17, 58.10, 58.17, 65.5 *тв. влѣкою* 4.8

ВЛАДЪЧИЦА *сущ. ж.*

ед. зв. владъчице 125.12, 125об.13 *влѣчце* 16об.3, 21.12, 94.7 *род. влѣчцѣ* 76об.8 *влѣчца* 26.13

ВЛАДЪЧЬСТВІЕ *сущ. с.*

мн. вин. владъчѣствіа 119.14

Власи *личн. м.*

ед. зв. власи 57.11 *род. власиа* 57.8

ВЛАСТЬ *сущ. ж.*

ед. им. власть 73.6 *род. власти* 46.6, 60.21

мн. вин. власти 119.14

Влахѣрьна *геогр. ж.*

ед. местн. влахѣрьнѣ 70об.14

ВЛЕЩИ *см. влѣщи*

ВЛѢЩИ *гл.*

прич. н. страд. ед. м. им. влѣкомъ 5об.10

ВОДА *сущ. ж.*

ед. вин. водоу 6.21, 57.5, 58.18, 88.14, 88.23, 89.1, 90об.5, 115об.5 *род. воды* 6.22, 15.7, 87.12, 88об.15 *тв. водою* 88об.8

мн. им. воды 107об.8, 112.11 *вин. воды* 39.5, 58об.1, 88об.15 *род. водъ* 123об.7 *тв. водами* 48об.19, 50об.8 *местн. водахъ* 49об.19, 50.11, 115об.10, 115об.11, 121об.20

ВОДИТИ *гл.*

прич. н. действ. ед. м. им. водан 116.21

ВОДОНОСЪНЪИ *прил.*

мн. м. вин. водносьнѣа 72об.4, 72об.11

ВОДЪНЪИ *прил.*

ед. с. вин. воднон 39.5, 120.17–18

мн. м. вин. воднѣа 113об.1–2 *род. воднѣихъ* 9об.10

ВОКВОДА *сущ. м.*

ед. зв. вокводо 56об.11, 68об.12 *дат.*

вокводѣ 3.11, 32.22, 58об.15, 58об.20–21 *вокво* 59об.12

ВОИНЪ *сущ. м.*

ед. им. воинъ 64об.23, 67.3, 121.22

мн. им. воини 5об.16, 7об.19 *дат. воинномъ* 97.14

ВОИНЪСТВО *сущ. с.*

ед. вин. воинство 36об.4, 58.16

ВОЛЬНЪИ *прил.*

ед. ж. вин. вольноу 75об.19 *вольнѣю* 76.8–9 *с. вин. вольнон* 106.5 *дат. вольноумоу* 7об.16

ВОЛА *сущ. ж.*

ед. тв. волю 8.3 *волею* 27.20 *волею* 27.12, 29об.8, 56.15, 71об.22

ВОНА *сущ. ж.*

ед. зв. вонѣ 63об.6

ВОСКРЪСЕНИК *см. ВЪСКРЪСЕНИК*

ВОСКЪ *сущ. м.*

ед. им. воскъ 11об.7, 114об.5

ВРАГЪ *сущ. м.*

ед. им. врагъ 54.17, 111.4, 119об.11 *род.-вин. врага* 56об.2, 68об.4, 73.10, 74об.3 *род. врага* 101об.13 *дат. врагоу* 80.14 *тв. врагъмь* 52об.1
мн. им. врази 11.15, 11об.3, 11об.4, 34об.23, 64.4, 101об.22, 113об.19, 114.3, 114об.2
вин. врагы 33.16, 36об.10, 63.22, 111об.16 *род. врагъ* 19об.23, 66.10, 110об.19, 122об.2 *врагы* 40об.3 *дат. врагомъ* 7.10, 29об.16–17, 104об.16

ВРАЖИИ *прил.*

ед. м. вин. вражиа 123.13 *род. вражиа* 96.19 *ж. вин. вражию* 57об.21–22, 67.9, 96.16 *род. вражиа* 8.3–4, 123.17–18 *с. им. вражиик* 39.19 *вин. вражиик* 71.17–18

мн. с. вин. вражиа 28об.7 *вражыа* 28об.17 *род. вражиа* 65.21 *тв. вражигами* 102.10

ВРАТА *сущ. с.*

мн. вин. врата 32об.1, 89об.13, 94об.15, 95.17–18, 95.21, 95об.9, 96.12, 111.9, 124.4 *врата* 94.19 *род. вратъ* 82об.8, 82об.14, 94об.23, 96об.1, 126.14

ВРАЧЬ *сущ. м.*

ед. им. врачъ 34.4

дв. им. врача 35об.7, 55.3, 55.13, 69об.8, 69об.22, 73.2, 73.13 *врача* 35об.13 *род. врачу* 36.4

ВРАЧЬСТВО *сущ. с.*

ед. вин. врачъство 69об.4, 83об.9, 83об.15–16

ВРЕМЕНЬНЫИ *прил.*

ед. ж. род. времяньныа 51об.6

ВРЕЩИ *гл.*

прич. п. страд. ед. м. им. върженъ 40.11

ВРѢДОУМЬНО *нар.*

врѣдоумьно 80.6

ВРѢМЕНЬНЪ *прил.*

мн. ж. вин. времяньна 22об.9

ВРѢМЕНЬНЫИ *прил.*

ед. м. род. времяньнаго 61.7, 73.23 *ж. дат. времяньныи* 120.11 *с. вин. времяньнок* 36об.4

ВРѢМА *сущ. с.*

ед. им. врѣма 20.18–19, 108об.22 *в знач. предик. врѣма* 114об.9–10 *вин. врѣма* 53.20, 71об.22, 77об.10, 86.2^в 2.3, 2.8, 2.14, 2об.17, 2об.21, 3.16 (bis), 3.20, 3об.12, 4.12, 5.8, 5об.8, 5об.16, 5об.23, 7об.19, 8.7, 8.17, 8.23, 14об.11, 16.1, 22об.18, 23.3, 23.19, 23об.3, 23об.10, 24.1, 24.2 *в сост. предл. въ врѣма* 22.9 *род. врѣмене* 30.11, 78.15–16, 78об.9, 79.3

мн. им. врѣмена 6.1 *вин. врѣмена* 5.6, 7об.11–12

ВРѢЩИ *см. ВРЕЩИ*

ВС- *см. ВС-*

ВТОРЬНИКЪ *см. ВЪТОРЬНИКЪ*

ВЪ *предл.*

вин. въ 1.3, 1.4, 1.10 (bis), 1.20, 1.23, 1об.1, 1об.4, 1об.16, 2.3 (bis), 2.4, 2.6, 2.8 (bis), 2.9, 2.11, 2.12, 2.14 (bis), 2.15, 2.23, 2об.11, 2об.12, 2об.15 (bis), 2об.17, 2об.18, 2об.21, 2об.22 (bis), 3.3, 3.15, 3.16 (×3), 3.17, 3.19, 3.20, 3.22, 3.23 (bis), 3об.6, 3об.9, 3об.12, 3об.13, 3об.17, 4.4, 4.5, 4.12, 4.13, 4об.7, 4об.9, 4об.10, 4об.11 (bis), 4об.16, 4об.19, 5.2, 5.3, 5.4, 5.6, 5.7, 5.8, 5.10 (bis), 5.11, 5об.8, 5об.16, 5об.19, 5об.23 (bis), 6.4, 6.21, 6об.8, 6об.21, 7.8, 7.16, 7.17 (bis), 7об.11, 7об.13, 7об.19, 8.7, 8.15, 8.17, 8.23, 8об.4 (×3), 8об.6, 9.7, 9.8, 9.16, 9.21, 9об.5, 9об.9, 9об.14, 9об.15, 10.8, 10.9, 10.12, 10.13, 10.23, 11.5, 11об.14 (bis), 11об.21, 12.5, 12об.3 (bis), 12об.4, 12об.6, 12об.9, 12об.10, 12об.12, 12об.13, 12об.14, 12об.15, 12об.19, 12об.22, 13.2, 13.5 (bis), 13.7, 13.17, 13об.13, 13об.19, 13об.20, 14.3, 14.10, 14.19, 14.21, 14.23, 14об.11, 14об.13, 14об.16, 14об.23, 15.11, 15об.4, 15об.10, 15об.17, 15об.23, 16.1, 16.3, 16.5, 16.7, 16.10 (bis), 16.11, 16.16, 16.18, 16об.3, 16об.8, 16об.10 (×3), 16об.14, 16об.19, 17.5, 17.6, 17.7, 17.18, 17об.17, 17об.19, 18.6, 18.7, 18.10, 18.11, 18.16 (bis), 18.19, 18об.22, 19.12, 19.14, 19об.2, 19об.15, 19об.18, 19об.22, 19об.23, 20.1, 20.2, 20.3, 20.8, 20.9 (bis), 20.18, 20.22, 20об.21, 21.1, 21.14, 21.17, 21.21 (bis), 21об.5, 21об.9, 21об.12, 21об.18, 22.8, 22.10, 22.11 (bis), 22об.15, 22об.16, 22об.18, 22об.19, 22об.20, 22об.21, 23.3, 23.5,

23.6, 23.8, 23.19, 23.20, 23об.1, 23об.3, 23об.4, 23об.8, 23об.10, 23об.14 (bis), 23об.22, 24.1, 24.2, 24.21, 24об.2, 25.13, 25.15, 25об.7, 26.13, 27.5, 27.10, 27об.13, 28.11, 28об.1, 28об.3, 29об.6, 29об.22, 30.10, 30.11, 30.16, 30.21, 31.5, 31об.10, 31об.13, 32.7, 32.21, 33.1, 33.4, 33.14, 33об.6, 33об.21, 34.14, 34об.9, 34об.12, 35.3, 35об.4, 36.10, 36об.2, 36об.16, 37.6, 37.19, 38.9, 38.17, 39.11, 39об.8, 39об.12, 40.1, 40.11, 40.16, 40об.6, 40об.11, 41.14, 41об.15, 42.9, 42об.12, 43.11, 43об.7, 43об.23, 44.15, 45.11, 45.13, 45об.3, 45об.6, 45об.14, 45об.18, 45об.20, 46.12, 46об.5, 47.16, 47об.12, 48.6, 48.19, 48об.3, 49.10, 49об.11, 49об.13, 50об.16, 51об.1, 51об.16, 51об.20, 52.5, 52.13, 52об.5, 53.9, 54.8, 54об.4, 54об.19, 55.14, 55об.8, 56.14, 56.18, 56об.1, 56об.14, 57.4, 57.8, 57об.1, 57об.17, 58.6, 58.14, 58об.1, 58об.13, 60об.8, 62.1, 62об.16, 63об.15, 64.14, 64об.13, 65.9, 65об.2, 65об.18, 66.13, 66об.1, 66об.7, 66об.23, 67.17, 67об.10, 68.4, 68.14, 68.22, 68об.2, 68об.15, 69.4, 69.5, 69.8, 69об.2, 70.1, 70.4, 70.11, 70об.10, 70об.12, 70об.13, 71.14, 71об.8, 71об.9, 71об.10, 72.4, 72.5, 72.6, 72.14, 72.23, 73.14, 73об.7, 74.17, 74об.11, 74об.18, 75об.14, 75об.20, 76.11, 76об.6, 76об.7, 76об.10, 76об.14, 76об.16, 77.3, 77.14, 77.16, 77об.14, 77об.16, 77об.17, 78.8, 79.4, 80об.2 (bis), 80об.4, 80об.8, 82.15, 82об.3, 82об.12, 83.3, 83.8, 83.15, 83.16, 84.11, 85.14, 85.18, 85об.14, 86.7, 86об.4, 86об.6, 86об.18, 87.17, 87об.3, 87об.14, 87об.17, 87об.22, 88об.3, 88об.15, 89.10, 90об.15, 90об.19, 91.4, 91об.2, 91об.10, 92.9, 92.18, 92об.6, 92об.16, 93.10, 93.11, 94.6, 94об.17, 96об.6, 96об.16, 96об.22, 96об.23, 97.12, 97об.4, 98об.19, 98об.21, 99.1, 99.8, 99.17, 99об.20, 100.6, 100.15, 101.19, 102.13, 102об.21, 103.8, 104.11, 104.13, 104об.14, 105об.8, 105об.16, 107.7, 107об.19, 108.19, 108об.6, 108об.11, 109.6, 111об.1, 111об.9, 111об.11, 111об.20 (bis), 111об.22, 112.1 (bis), 112.2, 112.3, 112.10, 112.13, 112.17, 112.18, 112.20, 112об.6, 112об.9 (bis), 112об.14, 112об.16, 112об.18, 112об.20, 113.16, 113об.16, 113об.18, 114.14, 114об.1, 114об.8, 115об.2, 115об.5, 115об.22, 116об.13, 116об.16, 116об.17, 117об.21, 118об.15, 118об.16, 119.4, 119об.22, 121об.22, 125об.3, 125об.4, 126об.8, 126об.16 в *сост. предл. въ врѣмѣ* 22.9 *въ...место* 34.9 *въ...мѣсто* 1.16, 4.22, 7.7 (bis), 7об.22, 9.21, 18.10, 34.9, 53об.8–9, 53об.19–54.1 *въ...мѣ* 2об.4, 3об.9, 7об.1–2, 7об.14, 10.19–20, 20.7, 22.19 в *сост. нар. въ то чиню* 20об.5

местн. въ 1об.13, 2об.10, 3.1 (bis), 3.6, 3.23, 3об.5, 3об.20, 4.4, 5.23, 6.13, 6об.6, 7.12, 7.15, 8.18, 8об.6, 8об.15, 9.6, 10об.7, 11.2, 11.14, 11.22, 11об.10, 11об.11, 12об.8, 12об.18, 12об.23, 13.17, 13.20, 13об.1, 14.18, 14об.14, 15об.2, 15об.3, 16.5, 16.14, 16об.13, 17.4, 17.9, 19.7, 19.15, 19.20, 19об.8, 19об.20, 20.1, 20.2, 20.4, 20.5, 20об.20, 21.14, 22.1, 22.2, 22об.19, 23.6, 24.17, 24.18, 26.5, 26.7, 27.7, 28.14, 28об.5 (bis), 28об.12, 28об.13, 29об.16, 30.13, 30об.6, 31об.23, 32.3, 32.8, 32.9, 32.11, 32.19, 32об.4, 33.23, 33об.20, 34.11, 34.18, 35.15, 36.20, 38.10, 39об.7, 40.5, 40об.12, 41.16, 41об.11, 42.1, 42.11, 42.15, 42об.6, 43об.3, 43об.17, 44.1, 44.2, 44.11, 44.19, 44об.5, 45.9, 45.16, 45.21, 45об.2, 45об.8 (bis), 45об.10, 46.3, 46.9, 46.20, 47об.14, 47об.21, 48об.12, 48об.20, 49.13, 49.19, 49об.19, 49об.20, 50.11, 50об.6, 50об.18, 51.2, 51об.2, 52.15, 52об.14, 53.3, 53.5, 54.12, 54об.2 (bis), 55.8, 55об.13, 55об.14, 56.3, 56.5, 56.14, 56об.21, 57.16, 57.17, 57об.6, 57об.15, 59об.16, 60об.12, 60об.23, 61об.12 (bis), 62об.4, 63.14, 64об.2, 64об.3, 65.1, 66.9, 66об.8, 66об.12 (bis), 66об.15, 66об.19, 66об.21, 67об.16, 68.2, 68.20, 69.12, 70об.14, 71об.2, 74.14, 75об.5, 75об.6, 76об.10, 76об.15, 77об.8, 77об.20, 77об.21, 79.5, 79.9, 81об.6, 81об.15, 82об.1, 86.21, 87.11, 87.20, 88об.13, 88об.22, 89.3, 89.8, 89.13, 89об.1, 89об.14, 91.11, 91.12, 91об.17, 92об.7, 92об.18, 93.5, 93.6, 96об.14, 97об.1, 99об.2, 99об.5, 100.6, 101.18, 101об.12, 101об.15, 102.16, 102.19, 102об.21, 103об.7, 105.2, 105.7, 105об.2, 105об.8, 107.10, 107об.19, 108.6, 108.19, 108об.1, 110.3 (bis), 110.22, 110об.1, 112.12, 112об.4 (bis), 113.4, 113.8, 113об.12, 114.10, 114.16, 114.18 (bis), 115.8, 115.9 (bis), 115.10, 115.13 (bis), 115.15, 115об.9, 115об.12, 115об.13, 116.8, 116об.6, 117.7, 117об.13, 118.22, 118об.23, 119.3 (bis), 119.6, 119.18, 120об.6, 120об.13, 121.10, 121об.2, 122.9, 123.5, 123об.7, 124.2, 125об.17 *въ* 50об.1

ВЪВЕСТИ гл.

аор. ед. 2л. въведе 115об.2 *3л. въведе* 37.4

ВЪВОДИТИ гл.

н. ед. 3л. въводитъ 83.14

ВЪВОДИТСЯ гл.

н. ед. 3л. въводитъ ся 39об.11–12

ВЪВРЕЩИ гл.

прич. п. страд. ед. м. им. въврѣженъ 31об.13–14 *мн. м. вин. въврѣжены* 45.10

ВЪВРЪЩИ см. **ВЪВРЕЩИ**

ВЪДАТИ гл.

аор. мн. 3л. **вѣдаша** 5об.19

прич. п. страд. ед. м. им. **вѣданъ** 61.7

ж. тв. **вѣданю** 122.20 с. им. **вѣдано** 119.9

ВЪДВОРИТИСЯ гл.

аор. ед. 3л. **вѣдвори сѧ** 4.13

ВЪДРОУЖИТИ гл.

прич. п. действ. ед. м. им. **вѣдроуживъи**

83.7

ВЪДРОУЖИТИСЯ гл.

аор. ед. 3л. **вѣдроужи... сѧ** 118об.22

ВЪДЪХНОУТИ гл.

прич. п. действ. мн. м. им. **вѣдъхноувъше**

82.14

ВЪКДИНЕНИКЪ сущ. с.

ед. род. **вѣкдинениа** 66об.18

ВЪЖАГАТИ гл.

прич. н. действ. ед. ж. им. **вѣжагающи**

63.16

ВЪЖДАДАТИСЯ гл.

аор. ед. 3л. **вѣждада сѧ** 46об.1

ВЪЗБЛИСТАТИ гл.

н.-буд. ед. 3л. **вѣзблѣстакъ** 48об.11

ВЪЗВРАНИТИ гл.

пов. ед. 2л. **вѣзврани** 81об.8

ВЪЗВРАНЪНЪИ прил.

ед. м. дат. **вѣзвранъноуоумоу** 59об.12

вѣзвранъноуоумоу 3.11, 32.22, 58об.15, 58об.20, 61.11, 62об.12–13, 64.12 **вѣзвранъ** 50об.17

ВЪЗВОУЖАТИ гл.

прич. н. действ. м. ед. им. **вѣзвоужаа**

9об.11–12 **вѣзвоужааи** 9об.11

ВЪЗВЕДЕНИКЪ сущ. с.

ед. им. **вѣзведенѣи** 60об.16

ВЪЗВЕЛИЧАТИ гл.

прич. н. действ. ед. м. им. **вѣзвеличаа**

110об.20

ВЪЗВЕЛИЧИТИ гл.

н.-буд. ед. 1л. **вѣзвеличию** 1об.20

аор. ед. 3л. **вѣзвеличи** 38.8–9

перф. ед. 3л. **вѣзвеличилъ...ксть** 31.2

вѣзвеличилъ ксть 104.10, 114.7

ВЪЗВЕЛИЧИТИСЯ гл.

аор. мн. 3л. **вѣзвеличиша** 2об.19

ВЪЗВЕСЕЛИТИ гл.

пов. ед. 2л. **вѣзвесели** 27.14, 27об.5

перф. ед. 2л. **вѣзвеселила кси** 29.11

ВЪЗВЕСЕЛИТИСЯ гл.

н.-буд. ед. 1л. **вѣзвеселию сѣ** 9.3–4 3л.

вѣзвеселитъ сѧ 18.2–3, 24.9 **вѣзвеселитъ** 1об.6,

2.6, 18.1, 22об.16 мн. 3л. **вѣзвеселатъ сѧ** 11об.9,

114об.7 **вѣзвесела** 10об.9

пов. ед. 2л. **вѣзвесели...сѧ** 99.18 мн.

1л. **вѣзвеселимъ сѧ** 10.11–12, 36об.12 2л.

вѣзвеселите сѧ 112.8

аор. ед. 1л. **вѣзвеселихъ сѧ** 99.20 2л.

вѣзвесели сѧ 105.10 3л. **вѣзвесели сѧ** 53.11

ВЪЗВЕСТИ гл.

н.-буд. ед. 2л. **вѣзведешѣи** 71об.23

пов. ед. 2л. **вѣзведи** 65об.11, 124об.17

мн. 1л. **вѣзведѣмъ** 89об.11

аор. ед. 1л. **вѣзведохъ** 98об.21 2л.

вѣзведе 115об.3

перф. ед. 2л. **вѣзвелъ... кси** 119.14–15

ВЪЗВОДИТИ гл.

прич. н. страд. мн. м. им. **вѣзводими**

97об.10–11

ВЪЗВРАТИТИ гл.

перф. ед. 2л. **вѣзвратилъ кси** 116.15–16

ВЪЗВРАТИТИСЯ гл.

аор. мн. 3л. **вѣзвратиша сѧ** 12об.15

вѣзвратиша сѧ 48.23–48об.1

прич. п. действ. мн. м. им. **вѣзвращъше**

сѧ 12об.7 **вѣзвративъше сѧ** 60об.8

ВЪЗВРАЩАТИСЯ гл.

имп. ед. 3л. **вѣзвращааше сѧ** 125.7

вѣзвращааше сѧ 50.4–5 **вѣзвращааше сѧ** 49об.16

ВЪЗВЪСИТИ гл.

пов. мн. 1л. **вѣзвѣсимъ** 89об.12

перф. ед. 2л. **вѣзвѣсилъ кси** 120.5

прич. п. действ. ед. м. им. **вѣзвѣсивъ**
43об.11–12

ВЪЗВЪСИТИСѦ гл.

буд. ед. 3л. в знач. долж. да възвѣситѣ сѧ 107об.13

аор. дв. 3л. възвѣсисте сѧ 110.1–2

прич. п. действ. ед. м. им. възвѣснѣ сѧ 56об.16

ВЪЗВЪШАТИСѦ гл.

н. ед. 3л. възвѣшають сѧ 107.9

прич. н. действ. мн. м. дат. възвѣшающею сѧ 109об.9

ВЪЗВЪШЕНИИ сущ. с.

ед. вин. възвѣшенни 67.4

ВЪЗВѢСТИТИ гл.

инф. възвѣстити 31об.22

н.-буд. ед. 1л. възвѣщю 111об.21

буд. мн. 1л. в знач. долж. да възвѣстити мѧ 100об.15–16

пов. мн. 2л. възвѣстити 14об.4

перф. ед. 2л. възвѣстихъ кси 97.5

ВЪЗВѢЩАТИ гл.

инф. възвѣщати 116.12

н. ед. 3л. възвѣщакъ 17об.13, 17об.14, 110.19 възвѣщакъ 110.17

прич. н. действ. мн. м. им. възвѣщающею сѧ 24.2

ВЪЗГЛАГОЛАТИ гл.

н.-буд. ед. 1л. възглаголю 7.2

ВЪЗГЛАСИТИ гл.

н.-буд. ед. 3л. възгласитъ 6.3, 6.12, 6.16, 10.3 възгласи 6об.17

ВЪЗГЛАСЪ сущ. м.

мн. им. възгласи 12.7–8

ВЪЗГЛАШАТИ гл.

н. ед. 3л. възглашаютъ 34.12

ВЪЗГЛАШЕНИИ сущ. с.

ед. им. възглашѣ 18об.8 вин. възглашении 6.12 възглашѣ 18об.13 местн. възглашении 18об.18

ВЪЗГРЪМѢТИ гл.

аор. ед. 3л. възгръмѣ 115об.10

ВЪЗДАНИИ сущ. с.

ед. вин. въздании 112.20

ВЪЗДАТИ гл.

н.-буд. ед. 2л. въздаси 108.2

ВЪЗДАТИСѦ гл.

н.-буд. мн. 3л. въздадуть сѧ 115об.13–14

ВЪЗДВИГАТИ гл.

н. ед. 2л. въздвигахши 54.13–14, 54об.3

ВЪЗДВИГНОУТИ гл.

инф. въздвигнути 84об.13, 85.5–6, 85.17

пов. ед. 2л. въздвигни 116об.1

аор. ед. 1л. въздвигохъ 22.22, 98.12, 101.9, 103об.22, 106.17, 109.19 3л. въздвиже 8.10 перф. ед. 2л. въздвигахъ кси 39.17

ВЪЗДВИГНОУТИСѦ гл.

пов. мн. 1л. въздвигнѣмъ сѧ 109об.20 2л. въздвигнѣте сѧ 76.15

ВЪЗДВИГЪ сущ. м.

ед. вин. въздвигъ 111.11

ВЪЗДВИЖЕНИИ сущ. с.

ед. им. въздвиженни 84.14 вин. въздвиженни 27.10 род. въздвиженни 13об.12–13, 21об.2–3, 21об.6, 21об.8–9, 21об.11

ВЪЗДВИЗАТИ гл.

н. ед. 3л. въздвизакъ 54.19

ВЪЗДРАДОВАТИСѦ гл.

н.-буд. ед. 3л. възрадоуютъ сѧ 18.3 мн. 3л. възрадоуютъ сѧ 11об.9

пов. мн. 1л. възрадоуимъ сѧ 10.11, 116об.4 възрадоуѣ 13об.11 въздра 1.8, 13об.7

аор. ед. 3л. възрадова сѧ 113.11

ВЪЗДРАСТЪ сущ. м.

мн. род. въздрассть 68.13–14

ВЪЗДРАСТЪ сущ. ж.

ед. тв. въздрасстью 44.9

ВЪЗДРАЩАТИ гл.

прич. н. действ. ед. ж. им. въздращающи 59.20

ВЪЗДРѢМАТИ гл.

н.-буд. ед. 3л. въздрѣмлетъ 99.2

ВЪЗДЪХАНИИ сущ. с.

ед. им. въздѣхании 27.3 вин. въздѣхании 114об.11–12, 125.23 род. въздѣхании 80.19–20

ВЪЗДЪХАТИ гл.

н. ед. 3л. **ВЪЗДЪХАЮТЬ** 48.1, 87об.11

ВЪЗДЪРЖАНИК сущ. с.

ед. вин. **ВЪЗДЪРЖАНИКЪ** 25.11–12 род.

ВЪЗДЪРЖАНИКА 61.17 тв. **ВЪЗДЪРЖАНИКЪМЪ** 51об.13

ВЪЗДЪЛАТИ гл.

прич. п. страд. ед. м. им. **ВЪЗДЪЛАНЪ** 64об.15

ВЪЗДЪВНИК сущ. с.

ед. им. **ВЪЗДЪВНИКЪ** 110.9

ВЪЗДЪВТИ гл.

пов. мн. 2л. **ВЪЗДЕЖЪТЕ** 100.6, 102об.21, 105об.8, 108.19

ВЪЗМАТИ гл.

прич. н. действ. мн. м. им. **ВЪЗЕМЛЮЩЕ** 4об.12

ВЪЗМАТИСА гл.

н. ед. 3л. **ВЪЗМАЮТЬ СА** 2об.9

ВЪЗИРАТИ гл.

инф. **ВЪЗИРАТИ** 89об.14

н. ед. 1л. **ВЪЗИРАЮ** 79об.5

прич. н. действ. ед. м. им. **ВЪЗИРАЮ** 79об.13 мн. м. им. **ВЪЗИРАЮЩЕ** 48об.12

ВЪЗИСКАТЕЛЬ сущ. м.

мн. им. **ВЪЗИСКАТЕЛЕ** 62.21

ВЪЗИТИ гл.

инф. **ВЪЗИТИ** 108об.10

аор. ед. 2л. **ВЪЗИДЕ** 42.2, 120.22 3л.

ВЪЗИДЕ 15об.23, 16.2, 89об.16, 112об.4, 124.6

ВЪЗЛЕЩИ гл.

прич. п. действ. ед. м. им. **ВЪЗЛЕГЪ** 31об.8

ВЪЗЛОЖИТИ гл.

н.-буд. ед. 2л. **ВЪЗЛОЖИШИ** 18.9 3л.

ВЪЗЛОЖИТЬ 6об.8

аор. мн. 1л. **ВЪЗЛОЖИХОМЪ** 117об.6 3л.

ВЪЗЛОЖИША 114.4–5

прич. п. действ. ед. м. им. **ВЪЗЛОЖИВЪ** 42.4

ВЪЗЛЮБИТИ гл.

н.-буд. ед. 1л. **ВЪЗЛЮБЛЮ** 98.7, 101.5, 103об.18, 106.13, 109.15

пов. ед. 2л. **ВЪЗЛЮБИ** 56.6

аор. ед. 2л. **ВЪЗЛЮБИ** 57.6 **ВЪЗЛЮБИ** 55об.14, 57.6 3л. **ВЪЗЛЮБИ** 40.13 **ВЪЗЛЮБИ** 31об.7, 78.15, 78об.8

перф. ед. 2л. **ВЪЗЛЮБИЛЪ КСИ** 41об.23

ВЪЗЛЮБИЛЪ КСИ 114об.16 **ВЪЗЛЮБИЛА КСИ** 64об.6

прич. п. действ. ед. м. им. **ВЪЗЛЮБЕНЪ** 56об.21 мн. м. им. **ВЪЗЛЮБЕНЪШЕ** 78.1 дат. **ВЪЗЛЮБЕНЪШИМЪ** 40.13–14

ВЪЗЛЮБЛЕНЪИ прил.

ед. м. им. **ВЪЗЛЮБЛЕНЪИ** 34.4, 48об.22–49.1

мн. м. им. **ВЪЗЛЮБЛЕННИ** 74.12

дв. м. вин. **ВЪЗЛЮБЛЕНАГА** 69об.5

ВЪЗМАГАТИ гл.

прич. н. действ. ед. м. им. **ВЪЗМАГАЮ** 36.22–36об.1

ВЪЗМОЩИ гл.

н.-буд. ед. 1л. **ВЪЗМОГОУ** 40.9 3л. **ВЪЗМОЖЕ** 29.14, 31об.22, 49.2, 71об.19, 81.16, 94.4

буд. ед. 1л. в знач. долж. да **ВЪЗМОГОУ** 28.20, 38.15, 58об.9, 68.1, 71об.17, 89.4

аор. ед. 3л. **ВЪЗМОЖЕ** 52об.20, 62.15

ВЪЗНЕНАВИДЪТИ гл.

аор. ед. 2л. **ВЪЗНЕНАВИДЪ** 114об.16

прич. п. действ. ед. м. им. **ВЪЗНЕНАВИДЪВЪ** 34об.1 ж. им. **ВЪЗНЕНАВИДЪВЪШИ** 86.17

ВЪЗНЕСЕНИК сущ. с.

ед. им. **ВЪЗНЕСЕНИКЪ** 89.10 вин. **ВЪЗНЕСЕНИКЪ** 112об.1 род. **ВЪЗНЕСЕНИКА** 15об.12, 16.9–10, 16.12, 16.20, 16.23–16об.1, 16об.12 дат. **ВЪЗНЕСЕ** 15об.19

ВЪЗНЕСТИ гл.

аор. ед. 1л. **ВЪЗНЕСОХЪ** 110.5, 110об.23 3л.

ВЪЗНЕСЕ 1об.23

перф. ед. 2л. **ВЪЗНЕСЛЪ КСИ** 38.11, 71.19–20

прич. п. действ. ед. м. им. **ВЪЗНЕСЪ** 98об.19

ВЪЗНЕСТИСА гл.

аор. ед. 2л. **ВЪЗНЕСЕ СА** 7об.15, 89.21

ВЪЗНЕ СА 89.13 3л. **ВЪЗНЕСЕ СА** 1.17, 15об.19, 87об.5, 110.1, 123об.21 **ВЪЗНЕСЕ СА** 48.1

прич. п. действ. ед. м. им. **ВЪЗНЕСЪИ** **СА** 27.12, 27.19, 34об.10, 39.12, 39об.9, 57об.18, 64.16, 64об.14, 70об.15, 86.8, 88.11, 125об.20 **ВЪЗНЕСЪИ** 41.15 **ВЪЗНЕ** 51об.2

ВЪЗНИКНОУТИ гл.

пов. ед. 2л. **ВЪЗНИКНИ** 83.20, 83об.4–5, 86.2 мн. 1л. **ВЪЗНИКНѢМЪ** 89об.10–11

ВЪЗНОСИТИ гл.

пов. мн. 2л. **ВЪЗНОСИТЕ** 2об.5

ВЪЗРАДОВАТИСЯ гл.

аор. дв. 3л. **ВЪЗРАДОВАСТА СЯ** 116.6

ВЪЗЪВАТИ гл.

н.-буд. ед. 1л. **ВЪЗОВОУ** 98.14, 101.10, 103об.23, 106.18, 109.20 **ВЪЗО** 23.23

аор. ед. 1л. **ВЪЗЪВАХЪ** 1об.22, 3об.16, 9.9, 12.8–9, 12об.23, 13.11, 19.15, 21об.16–17, 21об.20, 21об.21, 98об.1, 107.15, 107.18, 109об.5 **ВЪЗЪВА** 13об.15, 15об.17–18, 17.7, 18.23 **ВЪЗЪВѢ** 19об.17 3л. **ВЪЗЪВА** 40об.16 **ВЪЗВА** 41.3–4 мн. 3л. **ВЪЗЪВАША** 19об.14, 115.1

прич. п. действ. ед. м. им. **ВЪЗЪВАВЪ** 72.12

ВЪЗЪПИТИ гл.

инф. **ВЪЗЪПИТИ** 60.15–16

н. мн. 1л. **ВЪЗЪПИКМЪ** 3об.5, 4.3, 34об.20, 35.17, 37.4, 48.20, 52об.3, 72.9–10, 97об.14, 97об.17, 109.1 **ВЪЗЪПНИМЪ** 79.13, 88.9 3л. **ВЪЗЪПНИЮТЬ** 81.18

аор. ед. 2л. **ВЪЗЪПИ** 33.4–5 3л. **ВЪЗЪПИ** 83об.12, 84.6–7

перф. ед. 2л. **ВЪЗЪПИЛЪ КСИ** 15.8

прич. н. действ. ед. м. дат. **ВЪЗЪПНИЮЩЮ** 33.7

прич. п. действ. ед. м. им. **ВЪЗЪПНВЪ** 66об.11, 66об.20, 89об.18

ВЪЗЪВАТИ гл.

н. ед. 1л. **ВЪЗЪВАЮ** 89.8

ВЪЗЪАТИ гл.

инф. **ВЪЗЪАТИ** 88.8

пов. мн. 2л. **ВЪЗЪМѢТЕ** 124.4

аор. мн. 3л. **ВЪЗЪАША** 34об.23

прич. п. действ. ед. м. им. **ВЪЗЪМЪ** 6.18, 6.22, 120.1 мн. м. им. **ВЪЗЪМЪШЕ** 20об.23

ВЪЗЪАТИСЯ гл.

пов. мн. 2л. **СА...ВЪЗЪМѢТЕ** 76.15–16

прич. п. страд. ед. с. им. **ВЪЗЪАТЬ СЯ** 71.10

ВЪИНОУ нар.

ВЪИНОУ 123.21

ВЪКОУПЪ нар.

ВЪКОУПЪ 7.14–15, 27.3, 28об.1, 34.6, 49.1, 49.9, 66об.17, 69.14, 69об.1

ВЪКОУПѢ нар.

ВЪКОУПѢ 89об.12, 96об.12, 114.2

ВЪКОУСИТИ гл.

пов. мн. 2л. **ВЪКОУСИТЕ** 8об.2

ВЪЛИАТИ гл.

аор. ед. 3л. **ВЪЛИА** 6.21

ВЪЛАКЪ сущ. м.

мн. род. **ВЪЛАКЪ** 67.13

ВЪЛАНА сущ. ж.

ед. тв. **ВЪЛНОЮ** 14об.3

ВЪЛАХВЪ сущ. м.

мн. им. **ВЪЛСВИ** 47об.14, 60.7, 60об.7, 120об.10, 121об.6, 125.7 **ВЪЛЪСВИ** 46.16, 48.14–15 род. **ВЪЛАХВОВЪ** 48.23 дат. **ВЪЛАХВОМЪ** 46об.9 **ВЪЛАХВОМЪ** 46об.16–17

ВЪЛѢСТИ гл.

прич. п. действ. ед. м. им. **ВЪЛѢЗЪ** 23об.3–4 дат. **ВЪЛѢЗЪШЮ** 23.19–20

ВЪМѢНИТИСЯ гл.

н.-буд. ед. 1л. **ВЪМѢНЮ СЯ** 70об.7

ВЪМѢСТИТИСЯ гл.

н.-буд. ед. 3л. **ВЪМѢСТИТЬ СЯ** 85.14

прич. п. действ. ед. м. им. **ВЪМѢЩИИ СЯ** 109.6

ВЪМѢЩАТИ гл.

имп. мн. 3л. **ВЪМѢЩАХОУ** 75об.16 **ВЪМѢЩАХЪ** 76.1–2

ВЪМѢЩАТИСЯ гл.

н. ед. 3л. **ВЪМѢЩАЮТЬ СЯ** 56.13–14

ВЪНЕГДА союз

ВЪНЕГДА 98.19, 109об.1

ВЪНЕГДАЖЕ союз

ВЪНЕГДАЖЕ 9об.20–21

ВЪНЕЗАПОУ нар.

ВЪНЕЗАПОУ 83.9, 86.16, 88.7

ВЪНЕСЕНИИ сущ. с.

ед. вин. **ВЪНЕСЕНИИ** 39об.8, 55об.8, 116об.8

ВЪНИСТИ СЛ гл.

н.-буд. ед. 3л. ВЪНЪЗЕТЪ СЛ 85.15

ВЪНИТИ гл.

инф. ВЪНИТИ 64об.7, 94.6 *ВЪНИТИ* 3об.21–22

н.-буд. ед. 3л. ВЪНИДЕ 20об.5

пов. мн. 1л. ВЪНИДѢМЪ 99.17 2л. *ВЪНИДѢТЕ* 82об.12, 83.2, 83.15

аор. ед. 3л. ВЪНИДЕ 2.8, 3.16 (bis), 78об.16, 118об.6, 118об.7 *мн. 3л. ВЪНИДОША* 5об.20, 112.11 *ВЪ* 8.22

прич. н. действ. ед. м. им. ВЪШЪДЪ 10.9, 25.15, 30.10, 123об.10 *род.-вин. ВЪШЪДЪША* 94.20–21

ВЪНИТИ см. **ВЪНИТИ**

ВЪНОУТЪРЪ нар.

ВЪНОУТЪРЪ 6об.20–21, 59об.7, 117об.9

ВЪНОУТЪРЪ предл. с род.

ВЪНОУТЪРЪ 12.3, 12.16, 46.4, 46.21, 64об.7, 69об.7, 72.18

ВЪНОУТЪРЪНИИ прил.

мн. с. им. ВЪНОУТЪРЪНИИ 83.10

ВЪНОУТЪРЪЮДОУ нар.

ВЪНОУТЪРЪЮДОУ 117.2–3

ВЪНОУШИТИ гл.

аор. ед. 3л. ВЪНОУШИ 7об.3–4

ВЪНЪ нар.

ВЪНЪ 1.4, 114.2

ВЪНѢ предл. с род.

ВЪНѢ 11.9, 12.4, 85об.20, 86.6

ВЪНАТИ гл.

пов. ед. 2л. ВЪНЪМИ 1об.18, 98.10, 101.7, 103об.20, 106.15, 109.17, 116.21 *мн. 2л. ВЪНЕМЪТЕ* 113.6

аор. ед. 3л. ВЪНАТЪ 111об.4

ВЪОБРАЖАТИ гл.

н. мн. 1л. ВЪОБРАЖАЕМЪ 82об.5 *ВЪОБРАЖАЕМЪ* 82.11–13 *КМЪ* 82.1

прич. н. действ. ед. м. им. ВЪОБРАЖАГА 45.20–21

ВЪПАСТИСА гл.

н.-буд. мн. 3л. ВЪПАДОУТЬ 21об.18

ВЪПИТИ гл.

инф. ВЪПИТИ 3.8, 32.5–6, 63об.17, 81об.8

н. ед. 1л. ВЪПИЮ 55.12 2л. *ВЪПИКШИ* 77.9

3л. *ВЪПИКЪТЪ* 57.20, 71.11–12 *ВЪПИКЕТЪ* 36.15, 36об.1 *ВЪПИКЪ* 12.10 *мн. 1л. ВЪПИКЕМЪ* 19.22, 34.20–21, 51об.7, 62.16, 88.16, 92.7, 92об.1, 97об.23, 100об.5, 103об.3, 103об.8, 103об.12 3л. *ВЪПИЮТЬ* 48.15, 87об.13, 95об.5 *ВЪПЬЮТЬ* 78.6

буд. мн. 1л. в знач. долж. да ВЪПИКЕМЪ 62об.12

имп. ед. 3л. ВЪПИГАШЕ 33.9, 95об.2, 118.11 *ВЪПИГАШЕ* 71об.13 *мн. 3л. ВЪПИГАХОУ* 60об.15, 97.17, 100.20

прич. н. действ. ед. м. им. ВЪПИГА 56об.22, 59.15, 61.10, 82об.12, 83.1, 89.15, 89об.5 *ж. им. ВЪПИЮЩИ* 47.15, 74об.14, 83.20, 83об.5, 86об.1, 87.9, 109.5, 121об.14 *ВЪ* 122об.7 *вин. ВЪПИЮЩЮ* 90об.3 *мн. м. им. ВЪПИЮЩЕ* 26.19, 26об.10–11, 32об.10, 48об.17, 51об.18, 52.11–12, 58.7, 60.11, 61.15, 69об.7, 85.9–10, 87об.2, 100об.16, 125об.23 *вин. ВЪПИЮЩА* 109.8 *ВЪПИЮЩАГА* 61об.11, 74.15–16 *ВЪПИЮЩИГА* 95об.23 *род.-вин. ВЪПИЮЩИИХЪ* 34об.8, 45.11, 64.11 *род. ВЪПИЮЩИИХЪ* 63.13 *ВЪПИЮЩИИХЪ* 73об.13, 84об.12, 85.2, 93об.10–11 *ВЪПЬЮЩИИХЪ* 74.5–6

ВЪПЛАЪТИТИ гл.

прич. н. страд. ед. м. род.-вин. ВЪПЛАЪЩЕНА 48.13

ВЪПЛАЪТИТИСА гл.

аор. ед. 3л. ВЪПЛАЪТИСА 46об.14 *ВЪПЛАЪТИСА* 46об.8

прич. н. действ. ед. м. тв. ВЪПЛАЪЩЪШИМЪ...СА 100об.1–2

ВЪПЛАЪЩАТИ гл.

прич. н. действ. ед. м. им. ВЪПЛАЪЩАГА 106.4

ВЪПЛАЪЩАТИСА гл.

имп. ед. 3л. ВЪПЛАЪЩАШЕ СА 97.22

прич. н. действ. ед. м. им. ВЪПЛАЪЩАГА СА 82.4–5

ВЪПРОСИТИ гл.

пов. мн. 2л. ВЪПРОСИТЕ 99об.7

ВЪСЕЛНИТИ гл.

н.-буд. ед. 3л. ВЪСЕЛИТЬ 114.13

ВЪСЕЛНТИСА гл.

аор. ед. 2л. ВЪСЕЛИ СА 54.16 *3л. ВЪСЕЛИ СА* 63об.15, 93.11

прич. п. действ. ед. м. им. ВЪСЕЛЬ СА 62об.16 *ВЪСЕЛИ СА* 77.4 *ВЪСЕЛИ СА* 76об.14, 77.14 *дат. ВЪСЕЛЪШНОУМОУ СА* 97об.4 *мн. м. им. ВЪСЕЛИ* 91об.17–92.1

ВЪСНИАТИ гл.

н.-буд. ед. 3л. ВЪСНИАКТЪ 111об.9

аор. ед. 3л. ВЪСИА 52об.13 *ВЪСИА* 13.13, 25.15, 49об.6, 50об.9–10, 112.6, 115.20 *ВЪСИА* 49об.8–9

перф. ед. 2л. ВЪСИАЛЪ КСИ 34.18 *ВЪСИПАЛА КСИ* 30.18, 30об.1–2

прич. н. действ. ед. м. им. ВЪСИПА 60об.12 *ВЪСИПА* 100.11, 108об.1

п. действ. ед. м. им. ВЪСИПАВЪ 40.18, 54об.6, 118.1 *ВЪСИПАВЪИ* 56об.11, 68об.12 *ВЪСИПАВЪИ* 75об.12 *дат. ВЪСИПАВЪШЮ* 25.10 *ж. им. ВЪСИПАВЪШИ* 29.16, 63.23 *ВЪСИПАВЪШИ* 29об.18 *род. ВЪСИПАВЪШИНА* 48.5–6 *с. род. ВЪСИПАВЪШАГО* 71об.5

ВЪСКЛАДАТИСА гл.

н. ед. 3л. ВЪСКЛАДАКТЪ СА 121об.21–22

ВЪСКЛИКНОВЕНИК сущ. с.

ед. вин. ВЪСКЛИКНОВЕНИК 116.7 *местн. ВЪСКЛИКНОВЕНИИ* 112об.4 *въ* 15об.23

ВЪСКЛИКНОУТИ гл.

пов. мн. 1л. ВЪСКЛИКНЪМЪ 31.1, 116об.4–5, 116об.7 *2л. ВЪСКЛИКНЪТЕ* 9.18, 11.10–11, 11.12, 112об.2–3, 115.22

ВЪСКОРЪ нар.

въскоре 33об.1 *въскорѣ* 31об.21, 32.10, 40.7, 47об.18

ВЪСКРЕСИТИ см. **ВЪСКРЪСИТИ**

ВЪСКРСЕНИК сущ. с.

ед. им. ВЪСКРСЕНИК 13.15, 92об.8–9, 93.3, 93.12, 94об.5, 94об.12, 96об.6, 96об.16–17, 121.2, 126об.9 *ВЪСКРНИК* 15.14, 17.23 *вин. ВОСКРСЕНИК* 96.20–21 *ВЪСКРСЕНИК* 3об.6–7, 4.17–18, 4об.8, 8об.9, 19об.5, 84.16, 84об.8, 87об.12, 87об.21, 94.16, 94об.17–18, 95об.4, 96об.22, 96об.23, 108об.12, 121.9, 125.9 *ВЪСКРНИК* 10об.1, 13.22 *ВЪСКРНИК* 14.2 *ВЪСКР* 126об.17 *род.*

ВЪСКРСЕНИНА 10об.4, 10об.11, 45об.12, 61.17–18, 84.15–16, 105об.17 *ВЪСКРНИНА* 15об.5 *ВЪСКРЪ* 10.21 *дат. ВЪСКРСЕНИЮ* 97.18 *тв. ВЪСКРСЕНИКЪ* 4.3 *местн. ВЪСКРСЕНИИ* 10.22

ВЪСКРСНОУТИ гл.

инф. ВЪСКРСНОУТИ 114.5–6

н.-буд. ед. 1л. ВЪСКРСНОУ 13об.23, 99об.19 *ВЪСКРСНОУ* 94.18 *3л. ВЪСКРСНЕТЪ* 87об.4, 87об.14

буд. ед. 3л. в знач. долж. да ВЪСКРСНЕТЪ 9.5, 10об.9, 11об.2, 11об.4, 114об.2

пов. ед. 2л. ВЪСКРСНИ 3.15, 8об.19, 9.3, 9.21–22, 9.23–9об.1, 9об.3, 12об.21, 108.11, 116об.16

аор. ед. 2л. ВЪСКРСЕ 87об.18 *3л. ВЪСКРСЕ* 9об.13, 10.5, 10об.12, 11об.12, 12.22, 97.15, 105об.21 *ВЪСКРСЕ* 11об.3 *ВЪСКРЪ* 10.13, 12.7, 12.20, 12об.6, 13.8, 13.9

перф. ед. 2л. ВЪСКРСЛЪ КСИ 94.11, 94об.7, 94об.22, 95.2–3, 96об.19, 121.6

прич. п. действ. ед. м. им. ВЪСКРСЪ 114об.9, 123.2 *ВЪСКРЪ* 11.19, 11об.17, 16.1 *род.-вин. ВЪСКРСЪША* 95.20, 96об.4, 126об.4 *ВЪСКРСЪШААГО* 95.9–10, 96.6, 121.4, 126.8–9 *ВЪСКРСЪШ* 96.15

ВЪСКРЪСИТИ гл.

инф. ВЪСКРЪСИТИ 25.17, 25об.6, 108об.11

пов. ед. 2л. ВЪСКРЪСИ 114.8

аор. ед. 2л. ВЪСКРЪСИ 100.19 *3л. ВЪСКРЪСИ* 3об.2–3, 106.6

перф. ед. 2л. ВЪСКРСИЛЪ КСИ 95об.11, 95об.16–17 *ВЪСКРЪСИЛЪ КСИ* 94об.13–14, 95.3–4, 95.16–17, 95.18–19, 95об.7, 96.12, 96об.9, 96об.21, 97.3, 126об.12, 126об.15

прич. п. действ. ед. м. им. ВЪСКРЪСИНЪ 121.7 *род.-вин. ВЪСКРЪШЪША* 96.17, 96об.5, 126об.6–7 *ВЪСКРЪШЪШААГО* 96.4–5, 126.5–6 *ВЪСКРЪСИНЪША* 95.11 *ВЪСКРЪСИНЪША* 95.6

ВЪСКРЪСЪНЪ прил.

ед. м. им. ВЪСКРЪСЪНЪ 97.13, 99об.17 *ВЪСКРЪНЪ* 1об.12, 10.21 *ВЪСКРЪНЪ* 14.2, 14об.20, 15об.8, 15об.14, 16об.19, 16об.22, 19об.2, 19об.5, 19об.9, 19об.11–12 *ВЪСКРЪНЪ* 14об.21 *ж. им. ВЪСКРЪНА* 8об.11 *ВЪСКРЪНА* 13об.22, 14.7, 14об.5 *ВЪСКРЪ* 100.15, 103.8, 108об.6 *ВЪСКРЪНА* 14об.14 *въ* 105об.16 *с. им. ВЪСКРЪСЪНО* 23об.18

въскрѣбно 4об.10, 14.1 **въскрѣно** 13об.1, 15об.7, 16.1 **въскрѣно** 17.1 **въскрѣно** 15об.14 **въскрѣно** 14об.2 *род.* **въскрѣна** 13об.1

мн. м. им. **въскрѣсьни** 94.9 *ж. им.* **въскрѣйна** 1.3 **въскрѣна** 13об.16, 14.6, 16об.14, 19.15, 19об.7. *вин.* **въскрѣна** 13об.15

въскрѣсьнѣ *сущ. м.*
ед. им. **въскрѣнѣ** 13об.3, 19.18 *вин.* **въскрѣнѣ** 14.12
мн. им. **въскрѣна** 16.18–19 *род.* **въскрѣнѣ** 16.12

въскрѣсьнѣи *прил.*
ед. м. им. **въскрѣсьнѣи** 1.1–2
мн. ж. им. **въскрѣнаи** 16.14 *род.* **въскрѣнѣихъ** 16.11 *местн.* **въскрѣнѣихъ** 16.13

въскрѣшеникѣ *сущ. с.*
ед. им. **въскрѣшеникѣ** 96.7, 126.11–12 *вин.* **въскрѣшеникѣ** 3об.1, 4.6, 4об.13 **въскрѣшенѣ** 4об.9 **въскрѣ** 4об.17 **въ** 3об.8

въскоую *нар.*
въскоую 7.1, 113об.3 (bis)

въскърѣвѣти *гл.*
аор. ед. 1л. **въскърѣвѣхъ** 21об.4 **въскърѣ** 14.19 *мн.* 3л. **въскърѣвѣша** 79.1–2

въслѣдовати *гл.*
инф. **въслѣдовати** 54.15
буд. ед. 1л. *в знач. долж.* **да...въслѣдоую** 70об.4
аор. мн. 3л. **въслѣдоваша** 60.8
перф. ед. 2л. **въслѣдовалъ кси** 39об.5, 51.15 3л. **въслѣдовала ксть** 67об.3
сосл. ед. 3л. **бѣ въслѣдовалъ** 7об.5
прич. н. действ. ед. ж. им. **въслѣдоующи** 66.15–16

въслѣдъ *предл. с род.*
въслѣдъ 2об.7

въсписати *гл.*
н. ед. 3л. **въсписакѣтъ** 58об.16
прич. п. действ. ед. м. им. **савѣ** 122.23

въспитати *гл.*
прич. п. страд. ед. м. род.-вин. **въспитана** 44.10

въсплескати *гл.*
пов. мн. 2л. **въсплещѣте** 112об.2, 124.5

въспоминати *гл.*
пов. мн. 2л. **въспоминанте** 2.13–14

въспримати *гл.*
пов. мн. 2л. **въсприманте** 121об.3

въспригати *гл.*
пов. мн. 1л. **въспримѣмъ** 86об.11–12
аор. мн. 3л. **въспригаша** 51об.14–15
прич. п. действ. ед. м. им. **въспримѣ** 39.15, 66об.9, 66об.16, 67об.18, 68об.3–4 *дв. м. им.* **въспримѣша** 54об.22

въспригатики *сущ. с.*
ед. им. **въспригатики** 121.21

въспѣвати *гл.*
н. ед. 3л. **въспѣвакѣтъ** 94об.10–11 **въспѣваекѣ** 94об.20 *мн.* 1л. **въспѣвакѣмъ** 88.8
прич. н. действ. ед. м. им. **въспѣваекѣ** 31об.15–16 *мн. м. им.* **въспѣвающе** 100об.5 *местн.* **въспѣвающихъ** 108об.18
прич. н. страд. ед. ж. им. **въспѣваекѣма** 103об.7

въспѣти *гл.*
инф. **въспѣти** 38.15, 40.9, 51об.11, 52.7, 58об.9, 66об.1, 66об.14, 71об.17, 73.21–22
н.-буд. ед. 1л. **въспою** 25.7, 38.8, 65об.14, 71об.6, 111об.20 3л. **въспоукѣтъ** 41.13 *мн.* 1л. **въспоукѣмъ** 34об.19
буд. ед. 1л. *в знач. долж.* **да...въспою** 33об.3–4, 44.7–8, 53об.1 **да въспою**, 42.6 *мн.* 1л. *в знач. долж.* **да...въспоимъ** 61.15
пов. мн. 1л. **въспоимъ** 42об.6, 48об.17, 65.3–4, 67.11, 69об.6, 74.9–10, 86об.19–20, 87.1–2, 92.17, 96.20, 106об.8, 108об.8–9, 117об.16 2л. **въспонте** 4об.20, 14об.9, 105об.4, 111.18

въставиати *гл.*
пов. ед. 2л. **въстави** 45об.13
аор. ед. 2л. **въстави** 85.8
перф. ед. 2л. **въставилъ кси** 96.21, 96об.19–20
прич. п. действ. ед. м. род.-вин. **въставивѣша** 94.20

въстаники *сущ. с.*
ед. вин. **въстаники** 88об.2 *местн.* **въстани** 7.13

въстати *гл.*
пов. ед. 2л. **въстани** 83.18, 83об.2 **въс-**

ТААНИ 102об.12 *мн.* 2л. **ВЪСТАИТЕ** 76.13, 96об.7, 104об.9

аор. ед. 3л. **ВЪСТА** 9об.7 *мн.* 3л. **ВЪСТАША** 87об.10

прич. п. действ. ед. м. им. **ВЪСТАВЪ** 6.17, 12об.22, 126об.11

ВЪСТАГАТИ *гл.*

инф. **ВЪСТАГАТИ** 21.22–23

н. ед. 3л. **ВЪСТАКЪТЪ** 9об.11 *мн.* 3л. **ВЪСТАЮТЪ** 9об.4, 64.3 **ВЪСТАЮ** 9об.1, 13об.13

имп. мн. 3л. **ВЪСТАГААХУ** 94об.8

прич. н. действ. мн. м. им. **ВЪСТАЮЩЕ** 100об.18

ВЪСТОКЪ *сущ. м.*

ед. вин. **ВЪСТОКЪ** 9об.5 *род.* **ВЪСТОКА** 29.15–16, 54об.6, 110об.13–14

ВЪСОУКЕ *нар.*

ВЪСОУКЕ 104об.1–2, 104об.8, 113об.22–114.1

ВЪСХВАЛИТИ *гл.*

инф. **ВЪСХВАЛИТИ** 32.14–15

н.-буд. ед. 1л. **ВЪСХВАЛЮ** 1об.19

пов. мн. 1л. **ВЪСХВАЛИМЪ** 95.12, 96.6, 96.9–10, 126.9–10

ВЪСХВАЛИТИСА *гл.*

н.-буд. мн. 3л. **ВЪСХВАЛАТЬ СА** 14об.8–9

ВЪСХОДИТИ *гл.*

имп. ед. 3л. **ВЪСХОЖАШЕ** 113об.21–22

ВЪСХОДЪ *сущ. м.*

ед. род. **ВЪСХОДА** 120.23

ВЪСХОЖЕНИК *сущ. с.*

ед. вин. **ВЪСХОЖЕНИК** 123об.23 *род.* **ВЪСХОЖЕНИКА** 76.16–76об.1

ВЪСХОТЪТИ *гл.*

н.-буд. ед. 3л. **ВЪСХОЩЕТЬ** 116об.23

аор. ед. 1л. **ВЪСХОТЪХЪ** 80об.8 3л. **ВЪ** 15об.20

прич. п. действ. ед. м. им. **ВЪСХОТЪВЪ** 54.15, 63об.9

ВЪСХЪГИТИ *гл.*

н.-буд. дв. 2л. **ВЪСХЪГИТА** 33об.1–2

перф. ед. 2л. **ВЪСХЪГИЛЪ КСИ** 36об.4

прич. п. действ. ед. м. им. **ВЪСХЪГИВЪ** 53.23–53об.1, 126.15

прич. п. страд. ед. м. им. **ВЪСХЪЩЕНЪ** 27об.13

ВЪСХЪЩАТИ *гл.*

н. ед. 3л. **ВЪСХЪЩАКЪТЪ** 39.20

ВЪСЪЛАТИ *гл.*

пов. мн. 1л. **ВЪСЪЛЪМЪ** 48об.2

ВЪСЪЛАТИ *гл.*

прич. н. действ. мн. м. им. **ВЪСЪЛАЮЩЕ** 97об.18 *дв. м. вин.* **ВЪСЪЛАЮЩА** 33об.3

ВЪСЪБИ *гл.*

прич. п. действ. ед. м. род.-вин. **ВЪСЪДЪШАГО** 89об.15

ВЪТОРЪИ *числ. пор.*

ед. род. **ВЪТОРАГО** 112.23 *с. им. в знач. нар.* **ВЪТРОКЪ** 51об.14 *местн.* **ВЪТОРЪЕМЪ** 1.2

ВЪТОРЪНИКЪ *сущ. м.*

ед. вин. **ВЪТОРЪНИКЪ** 85об.14 **ВЪТОРЪНИ** 2.9, 2об.15, 12об.19 **ВЪТОРЪНИ** 5.4, 14об.23, 22об.16 **ВЪТЪРНИ** 5.10 **ВЪТОРЪНИ** 8об.4 *род.* **ВЪТОРЪНИКА** 14об.18

ВЪХОДИТИ *гл.*

н. ед. 3л. **ВЪХОДИТЬ** 4.13–14, 8об.16 *мн.* 3л. **ВЪХОДА** 8об.18, 10.8 **ВЪХОТЬ** 6об.20 *прич. н. действ. ед. м. им.* **ВЪХО** 10.7 *дат.* **ВЪХОДАЩЮ** 3об.19

ВЪХОДЪ *сущ. м.*

ед. им. **ВЪХОДЪ** 1.14, 11об.10, 12.11 **ВЪХО** 6об.22, 9.11, 12.12, 18.7 *вин.* **ВЪХОДЪ** 99.10 *местн.* **ВЪХОДЪ** 8.19 **ВЪХО** 15.22

ВЪХОДЪИ *прил.*

ед. м. им. **ВЪХОДЪИ** 4об.16 *ж. вин.* **ВЪХОДЪНОЮ** 20об.6

ВЪХОЖЕНИК *сущ. с.*

ед. местн. **ВЪХОЖЕНИИ** 11об.13, 14.12

ВЪЦЕСАРИТИСА *см.* **ВЪЦЪСАРИТИСА**

ВЪЦЪСАРИТИСА *гл.*

аор. ед. 3л. **ВЪЦЕСАРИ СА** 105об.2 **ВЪЦЪРИ СА** 2об.5, 3об.11, 13.12, 13об.6, 20.9, 112.2

ВЪЧЕЛОВЪЧЕНИК *см.* **ВЪЧЛОВЪЧЕНИК**

ВЪЧЕРА *нар.*

ВЪЧЕРА 4.8 **ВЪЧЕРА** 47.18, 47.19

ВЪЧЛОВѢЧЕННИК *сущ. с.*

ед. вин. ВЪЧЛѢЧЕННИК 66об.11

ВЪШОУМѢТИ *см. ВЪШЮМѢТИ*

ВЪШЮМѢТИ *гл.*

н.-буд. ед. 3л. ВЪШЮМИТЬ 81.17

ВЪ *мест. 2л.*

мн. им. ВЪ 55.2, 55.13, 73.2, 73.12 *вин.*

ВЪ 4об.17, 89.16, 89об.8, 90.1, 107.7, 117об.8, 123.19 *род.-вин. ВАСЪ* 117об.7, 123.20 *ВА* 20об.15 *род. ВАСЪ* 89об.19 *дат. ВАМЪ* 24.17, 117об.9 *тв. ВАМИ* 89.16, 89об.7, 90.1 *местн. ВАСЪ* 23.6

дв. род. ВАЮ 35об.8, 35об.14, 73.1 *дат.*

ВАМА 55.12

ВЪСОКЪИ *прил.*

ед. м. им. ВЪСОКЪИ 61об.9 *вин. ВЪСОКЪИ* 71.10 *с. тв. ВЪСОКЪИМЪ* 90об.2

ВЪСОТА *сущ. ж.*

ед. вин. ВЪСОТОУ 34.20, 42.2, 61об.10, 69об.11, 76.16, 89об.11, 120.22

мн. вин. ВЪСОТЪ 31об.3

ВЪШЕ *нар. сравн.*

ВЪШЕ 124.1

ВЪШИИ *прил. сравн.*

ед. м. им. ВЪШИИ 107об.1, 119.3

ВЪШЬНИИ *прил.*

ед. м. им. ВЪШЬНИИ 11.17 *ВЪШЬНИИ* 90об.18, 91.2 *вин. ВЪШЬНИИ* 37.3 *род. ВЪШЬНИАГО* 36.5 *ВЪШЬНАГО* 59.7, 110об.10, 114.18 *дат. ВЪШЬНЮУМОУ* 97об.17 *с. род. ВЪШЬНАГО* 89.2 *дат. ВЪШЬНЮУМОУ* 119.5

мн. с. вин. ВЪШЬНА 92об.4, 92об.10 *род.-вин. ВЪШЬНИХЪ* 36.11, 37.7, 57об.2 *ВЪШЬНИХЪ* 24об.8 *ВЪШЬНИХЪ* 24об.4, 33.15, 36об.17, 43об.10, 65.10, 65об.3, 67об.12, 68об.1, 73.15, 94об.6 *ВЪШЬНИХЪ* 28.12, 29об.7, 54.9, 56.19, 57.9, 71.15, 84.12, 86об.5 *ВЪШЬНИХЪ* 45об.7, 51об.22 *ВЪШЬНИИ* 33об.7 *дат. ВЪШЬНИИМЪ* 47об.20 *ВЪШЬНИИМЪ* 100об.10 *тв. ВЪШЬНИИМИ* 24об.9 *ВЪШЬНИИМИ* 24об.4 *местн. ВЪШЬНИХЪ* 3об.5, 3об.20, 4.4, 8об.15, 10об.7 *ВЪШЬНИХЪ* 61об.12 *ВЪШЬНИХЪ* 19.7 *ВЪШЬНИИ* 122.9

ВЪРЬВЪИ *прил.*

ед. ж. вин. ВЪРЬВЪИЮ 111.17

ВЪРТЪПЪ *сущ. м.*

ед. зв. ВЪРТЪПЕ 121об.2 *вин. ВЪРТЪПЪ* 45об.20, 46.14 *род. ВЪРТЪПА* 46.4, 46.21 *местн. ВЪРТЪПѢ* 45.16, 45.21–22

ВЪРХОВЪИИ *прил.*

ед. м. род.-вин. ВЪРХОВЪИИАГО 40об.14 *ВЪРХОВЪИИАГО* 40об.19–20 *род. ВЪРХОВЪИИАГО* 65.16

дв. м. род. ВЪРХОВЪИИЕЮ 70.1

ВЪРХОУ *предл. с род.*

ВЪРХОУ 6.6, 6.20

ВЪРХЪ *сущ. м.*

ед. вин. ВЪРХЪ 70.3–4, 70.9, 120.16

ВЪСЕБЛАЖЕНЪ *прил.*

ед. м. зв. ВЪСЕБЛАЖЕНЕ 118об.20

ВЪСЕДЪНЕВЪИИ *прил.*

ед. с. вин. ВЪСЕДЪНЕВЪИИОК 52об.14

ВЪСЕДЪРЖИТЕЛЬ *сущ. м.*

ед. дат. ВЪСЕДЪРЖИТЕЛЮ 58об.6

ВЪСЕДЪТЕЛЬИИ *прил.*

ед. ж. дат. ВЪСЕДЪТЕЛЬИИИ 103об.8

ВЪСЕЛЕНА *сущ. ж.*

ед. им. ВЪСЕЛЕНА 43.13 *ВЪСЕЛЕНА* 45об.21–22, 91об.1, 91об.7, 116.3–4 *вин. ВЪСЕЛЕНОЮ* 31об.18, 53об.16, 75об.3–4, 105об.3, 112.4 *ВСЕЛЕНОЮ* 17.16 *ВСЕЛЕНЮ* 53об.7–8 *НОЮ* 122.10 *род. ВЪСЕЛЕНЪА* 51.13, 52.9 *ВЪСЕЛЕНЪА* 69об.4 *дат. ВЪСЕЛЕНЪИ* 38об.7–8, 49.12, 49.16, 49об.8 *ВЪСЕЛЕНЪИ* 120.19, 120об.3 *ВЪСЕЛЕНЪИ* 52.17 *ВСЕЛЕНЕИ* 38об.1 *ВСЕЛЕНЪИ* 35.18 *ВЪ* 68об.16

ВЪСЕМИРЪИИ *прил.*

ед. с. им. ВЪСЕМИРЪИИОК 122.14

ВЪСЕМОГАН, ВЪСЕМОГЪИ *прил.-прич.*

ед. м. им. ВЪСЕМОГАН 119.17 *ВЪСЕМОГЪИ* 95об.10 *ВСЕМОГЪИ* 94об.7, 96.11

ВЪСЕМОГОУЩЪ *прил.*

ед. м. род.-вин. ВСЕМОГОУЩА 94.18–19

ВЪСЕСИЛЬИИ *прил.*

ед. м. зв. ВЪСЕСИЛЬИИЕ 122об.12

ВЪСЕЦЕСАРИЦА *см. ВЪСЕЦЪСАРИЦА*

ВЬСЕЦЕСАРИЦА *сущ. ж.*

ед. зв. ВЬСЕЦЕСАРИЦЕ 125об.7 **ВЬСЕЦЕСАРИЦЕ** 124об.19–20

ВЬСЕЧЬСТЫНЪ *прил.*

ед. м. зв. ВЬСЕЧЬСТЫНЕ 40.5 *ж. вин. ВЬСЕЧЬСТЫНОУ* 66об.2–3

ВЬСЕЧЬСТЫНЪИ *прил.*

ед. ж. им. ВЬСЕЧЬСТЫНАИ 66.16–17 **ВЬСЕЧЬСТЫНАИ** 77.18 *с. вин. ВЬСЕЧЬСТЫНОК* 34.9, 119об.14

ВЬСЬ *мест.*

ед. м. им. ВЬСЬ 9.22, 36.3, 39.1, 42об.8, 61об.12, 67.10, 88.3, 91об.13, 92.1 **ВЬСЬ** 7.4 *вин. ВЬСЬ* 4об.13, 10.1, 38об.3 *род.-вин. ВЬСЕГО* 45.22–45об.1 *род. ВЬСЕГО* 59об.3, 123.3 *дат. ВЬСЕМОУ* 97.16, 103.13, 106.1, 123.8 *тв. ВЬСЬМЬ* 85об.10 *местн. ВЬСЕМЬ* 118об.23 **ВЬСЕМЬ** 19.20 *ж. им. ВЬСА* 9.17, 11.4, 11.12, 11.15, 18об.9, 41.13, 46.4, 115.22, 117.2, 120об.6 **ВЬСА** 47.14 **ВЬСА** 110об.4 **ВСА** 11.11, 21.5, 21.19 *вин. ВЬСЮ* 10об.3, 12.1–2, 12.6, 33.16, 34.1, 40об.5, 54об.6, 75об.3, 85об.9, 115.18 **ВЬСЮ** 32об.8 **ВСЮ** 2.11, 9об.10, 9об.21, 12об.2, 12об.14, 14.6, 14.8, 14об.4, 18.11, 19.2, 19.9, 21.9 *род. ВЬСЕИ* 39об.19, 77об.12 *дат. ВЬСЕН* 29об.1, 49об.8, 73.7 **ВЬСЬИ** 105.20–21 **ВСЕН** 9об.14, 10об.22 *тв. ВЬСЕЮ* 43об.4 *местн. ВЬСЕН* 88об.11, 91об.17, 97.1 *с. им. ВЬСЕ* 3.12, 94об.16 **ВСЕ** 15об.8, 15об.15, 16об.23 *вин. ВЬСЕ* 39.20, 58.16, 61об.5, 120об.16 **ВЬСЕ** 51.9 **ВСЕ** 3.2, 14.20, 20об.2, 20об.19, 57.2, 78.3 **ВЬСЬ** 33об.10 *род. ВЬСЕГО* 123об.4 **ВСЕГО** 24.7–8 *дат. ВЬСЕМОУ* 34.6 *тв. ВЬСЬМЬ* 120об.22 *местн. ВЬСЕМЬ* 43об.3

мн. м. им. ВЬСИ 5.23, 11об.1, 11об.5, 15об.22, 18об.9, 19.19, 31.1–2, 34об.15, 35.15, 36об.12, 37.10, 49об.10, 49об.20, 50об.1, 51об.7, 52.23, 53.2, 63об.14, 65.2–3, 66об.14, 67.11, 67об.1, 71.5, 73.21, 77.20, 80об.5, 86об.19, 87.1, 92.7, 92.17, 94об.4, 94об.18, 95.8–9, 95об.13–14, 96об.3, 111.20, 112об.2, 113.14, 114.3, 119.19, 124.5, 124об.13, 126об.2 **ВСИ** 4об.11, 5.11, 6.5, 6об.20, 12об.4, 22.17, 95.7, 112об.11 **ВЬС** 95об.21 *вин. ВЬСА* 24об.7, 25.3, 26.11, 33.11, 34.19, 36.9, 37.22, 37об.7, 52.11, 65.13, 67.20, 67об.3–4, 69об.19, 71об.23, 80.16, 85.12, 91.5, 96.17, 110об.5, 126.6 **ВЬСА** 52.2 **ВСА** 16об.17, 37.14, 65.22, 90об.19, 94.6 *ж. им. ВЬСА* 100.19, 109об.14, 112об.11 *вин. ВЬСА* 17об.7, 34об.3, 54об.23, 115.4 **ВСЬ** 21.21

ВСА 69об.9, 69об.23 *с. им. ВСА* 6.1 **ВЬСА** 102.2–3 *вин. ВЬСА* 39об.5, 63об.16, 79.20–21, 84об.3, 96.5, 108.6 **ВЬСА** 45об.17 **ВСА** 58об.2 *род.-вин. ВЬСЬХЪ* 28.17, 28об.2, 63.17, 64.10, 94об.13 *род. ВЬСЬХЪ* 95об.23 **ВЬСЬХЪ** 16.16, 16об.12, 19.18, 28.8, 29об.10, 33.10, 35об.1–2, 38.6, 46.6, 58об.5–6, 58об.18, 62.11, 62об.8, 63об.13, 64.7, 67об.19, 79.11, 79.22, 84.13, 84об.3, 88.13, 92.2, 92об.8, 93.2, 94об.13, 95об.4, 96.6–7, 96.7–8, 96.22, 97.22, 107об.1, 107об.5, 111.9, 114об.23, 115.2, 115.3–4, 116об.12, 119об.17, 123об.19, 126.10–11 **ВСЬХЪ** 6об.7, 19.14, 19.16, 21.10, 60об.5, 63об.10, 91.18 **ВСЬ** 19об.3, 19об.6, 19об.8, 19об.10, 19об.12, 19об.16, 19об.18, 21об.8 *дат. ВЬСЬМЬ* 18об.5–6, 18об.6, 34.11–12, 36.4, 36.6, 40.3, 41об.13, 43об.5, 43об.14, 43об.18, 44.11, 45.16, 45об.17, 47об.7, 47об.9, 48об.6, 48об.10–11, 52.5, 54об.14, 55.7, 58.10, 58об.3, 59.9, 60об.9–10, 62.9, 63об.17, 65.8, 66об.10, 66об.17, 67об.7, 70об.16, 70об.19, 72.10, 73.17–18, 75об.10, 78об.11, 78об.17, 84.16, 84об.8, 88.21, 94.15, 94об.5, 100об.14, 114.16, 124.4 **ВЬСЬ** 6.16, 9.12 **ВСЬМЬ** 6об.11, 13.14, 15.8, 18об.11, 25.9, 43об.22, 61об.2, 62об.14, 64об.19 *тв. ВЬСЬМИ* 41об.10, 66об.20, 68.20, 78об.16, 97об.16 *местн. ВЬСЬХЪ* 11.22, 47об.11, 56об.4, 56об.13, 57.13, 57.23, 68об.6, 117.7–8 **ВЬСЬХЪ** 36об.20 **ВСЕХЪ** 68об.14

ВЬСЬ *сущ. ж.*

ед. вин. ВЬСЬ 3.17

ВЬСЬГДА *нар.*

ВЬСЬГДА 26.8–9, 36.21, 45об.16, 50об.10–11, 57об.5, 59.10, 67об.15, 69об.21, 76.13, 85об.18–19, 91.14, 104об.11, 118.3 **ВЬСЬГДА** 10.4

ВЬСЬДЕ *нар.*

ВЬСЬДЕ 29.16, 83.21, 83об.6, 83об.14, 91.14

ВЬСЬЛЪПЬНО *нар.*

ВЬСЬЛЪПЬНО 58.9

ВЬСАКО *нар.*

ВСАКО 23.12

ВЬСАКОПЛОДИКЪ *сущ. с.*

ед. вин. ВЬСАКОПЛОДИКЪ 105.3–4

ВЬСАКЪ *мест.*

ед. м. им. ВЬСАКЪ 70об.5, 107.23 **ВЬСАКЪ** 69.5 *вин. ВЬСАКЪ* 101.22, 123.16 **ВСАКЪ** 22.13–14

ж. им. **ВЪСАКА** 63.8, 99.11, 102об.4, 104об.17, 107.8 *вин.* **ВЪСАКОУ** 31об.12–13, 36.3, 57об.21, 71об.3, 104об.18–19, 107об.8, 116.13 **ВЪСАКОУ** 17об.22, 92.4 *с. им.* **ВЪСАКО** 4.11–12, 62.7, 77.12, 99об.18, 99об.22, 100.1, 102об.11, 102об.15, 102об.16, 104.18, 105.19, 105об.5, 108.14, 117.13 **ВЪСАКО** 13об.23, 15об.7, 15об.13, 16об.21, 17.22, 19об.4 **ВЪСА**^К 105об.1 **ВЪСА**^К 108.10 *вин.* **ВЪСАКО** 123.15 **ВЪСАКО** 55.4

мн. с. им. **ВЪСАКА** 99об.3

ВЪСАКЪТИ *мест.*

ед. м. род. **ВЪСАКОГО** 100.11–12, 124.10 *дат.* **ВЪСАКОМОУ** 32об.3–4 *ж. вин.* **ВЪСАКОЮ** 14.21 *род.* **ВЪСАКОГА** 64.9, 73.18 *с. вин.* **ВЪСАКОК** 34об.1 *род.* **ВЪСАКОГО** 70.6, 70.16–17, 124.22–23 **ВЪСАКОГО** 69.11, 99.9

ВЪСАЧЬСКЪТИ *прил.*

мн. с. им. **ВЪСАЧЬСКАГА** 80об.15, 80об.22, 104.19–20 *вин.* **ВЪСАЧЬСКАГА** 25.17, 50об.5, 83.21, 83об.6–7, 83об.14, 87об.5 **ВЪСАЧЬСКАГА** 45.21, 50.1 **ВЪСАЧЬСКАГА** 25об.6 *род.* **ВЪСАЧЬСКЪТИНУХЪ** 79.21, 120об.7–8 *дат.* **ВЪСАЧЬСКЪТИМЪ** 118.7 **ВЪСАЧЬСКЪТИМЪ** 7об.23

ВЪ *см.* **ВЪ**

ВЪЧЕРА *см.* **ВЪЧЕРА**

ВЪДАТИ *гл.*

инф. **ВЪДАТИ** 16.13

ВЪДЪТИ *гл.*

инф. **ВЪДЪТИ** 9.19, 9об.8, 11об.21, 12.2, 13.1, 16.9, 22об.12 **ВЪДЪТИ** 21.9, 21.17 **ВЪДЪТЪ** 16.6, 18.15, 21об.8

н. ед. 1л. **ВЪДЪМЪ** 47.11 (bis) 2л. **ВЪДСИ** 43об.6 3л. **ВЪДСТЬ** 84об.3 *мн.* 2л. **ВЪДСЕ** 7.5

прич. н. действ. ед. м. им. **ВЪДЪТИ** 70об.9 *мн. м. им.* **ВЪДОУЩЕИ** 116.7

ВЪКЪ *сущ. м.*

ед. род. **ВЪКА** 1.19, 1.20, 41об.11, 61.6, 78.15, 78об.8, 92об.6, 92об.17, 94.19, 102.15, 106.2, 108.4, 123об.4 *дат.* **ВЪКОУ** 18.7

мн. вин. **ВЪКЪТИ** 18.7, 23.8, 38.9, 51об.16, 82.15, 92об.6, 92об.16–17, 102.13, 111об.11, 111об.20, 111об.22, 112об.6 *род.* **ВЪКЪ** 111.15

ВЪНЬЦЪ *сущ. м.*

ед. им. **ВЪНЬЦЪ** 36об.7 **ВЪНЬНЬЦЪ** 47об.7 *зв.* **ВЪНЬЧЕ** 61.16–17, 63об.21–22 *вин.*

ВЪНЬЦЪ 18.5, 28.14, 42.3, 51об.14, 55.19, 77об.22, 78.7, 85об.11–12, 115об.15, 119.21, 121об.21 *тв.* **ВЪНЬЦЕМЪ** 30об.2–3 **ВЪНЬЦЪМЪ** 30.18–19, 72.13, 73.5, 74об.23 **ВЪНЬМЪ** 75.11–12

мн. вин. **ВЪНЬЦА** 85об.4, 85об.13 *род.*

ВЪНЬЦЪ 58.20, 58об.11 *тв.* **ВЪНЬЦИ** 31об.7, 118.13, 118.19, 121.23

ВЪНЬЧАТЕЛЬ *сущ. м.*

ед. им. **ВЪНЬЧАТЕЛЬ** 57.18

мн. им. **ВЪНЬЧАТЕЛЕ** 57об.20

ВЪНЬЧАТИ *гл.*

инф. **ВЪНЬЧАТИ** 68.1

н. ед. 3л. **ВЪНЬЧАЮТЬ** 118.19

аор. ед. 3л. **ВЪНЬЧА** 31об.7

прич. п. страд. ед. ж. вин. **ВЪНЬЧАНОУ** 58.8

ВЪНЬЧАТИСА *гл.*

н. мн. 3л. **ВЪНЬЧАЮТЬ СА** 102об.6

прич. п. действ. ед. м. им. **ВЪНЬЧАВЪШИ СА** 66.18 *ж. вин.* **ВЪНЬЧАВЪШЮ СА** 66об.5

ВЪНЬЧЪНИКЪ *сущ. м.*

ед. зв. **ВЪНЬЧЪНИЧЕ** 75.1–2, 75.14–15, 75об.13

ВЪРА *сущ. ж.*

ед. им. **ВЪРА** 47об.9 *вин.* **ВЪРОУ** 12.17, 24.4, 24.11, 37.2, 56об.1, 68об.2, 82об.2–3, 88об.6, 90.4, 119.20 **ВЪРЪ** 90.11 *род.* **ВЪРЫ** 32.2, 33.9, 93.9 *дат.* **ВЪРЪ** 16об.17, 41.9, 48об.15, 60.3 *тв.* **ВЪРОЮ** 94об.1 **ВЪРОЮ** 7об.16, 8.14, 33об.11, 33об.20, 35.16, 38.10, 41об.13, 41об.18, 43об.18, 44.4, 48.15, 55.11–12, 57.11–12, 65.4, 71.6, 71об.6, 88об.7, 89.8, 123.10 **ВЪРЪЮ** 71.20 *местн.* **ВЪРЪ** 28об.5, 28об.13–14

ВЪРОВАТИ *гл.*

н. ед. 1л. **ВЪРОЮ** 16об.3, 21.12 **ВЪРОУ** 20об.21

прич. п. действ. мн. м. вин. **ВЪРОВАВЪША** 96.17–18

ВЪРЬНО *нар.*

ВЪРЬНО 29об.8, 32.4, 33об.18, 34об.20, 62.16, 73об.3–4, 73об.13–14, 74.6, 77.10, 88.15–16, 93.18, 93об.10, 119.22 **ВЪРЬНО** 66.23

ВЪРЬНЪ *прил.*

ед. м. им. **ВЪРЬНЪ** 69.6 *род.-вин.* **ВЪРНА** 34об.14 *ж. вин.* **ВЪРЬНОУ** 74об.15

вѣрънѣи прил.

ед. м. им. вѣрънѣи 42об.17, 43.7 *род.-вин.*

вѣрънаго 27.14–15, 27об.6, 67.8 *род. вѣрънааго* 51об.23 *вѣрънаго* 74.9 *ж. им. вѣрънага* 74.13 *с. им. вѣрънок* 61об.19 *вин. вѣрънок* 66.2

мн. м. им. вѣрънии 95об.21 *вѣрънии* 19.19, 61.19–20, 66об.15, 69об.6, 72.8, 72.9, 74об.1, 95.9, 96.20, 108об.9, 117об.16 *вин. вѣръныа* 63.4 *с. вин. вѣрнага* 53.1 *род. вѣрънѣихъ* 59.5, 61об.19–20, 66.5 *вѣрънѣихъ* 37.2 *дат. вѣрънѣимъ* 74об.15–16, 82об.12, 83.1–2, 96об.6, 96об.16, 124об.22, 126об.8 *вѣрънѣимъ* 70об.16 *тв. вѣрънѣими* 59об.23–60.1

дв. тв. вѣрънѣима 30об.14

вѣрънѣ нар.

вѣрънѣ 73.17

вѣтвь сущ. ж.

ед. им. вѣтвь 51.11

мн. тв. вѣтвѣми 4.7, 85.8 *местн. вѣтвѣхъ* 47.6

вѣтѣи сущ. м.

ед. зв. вѣтѣю 92.3

мн. вин. вѣтѣа 62.12 *род. вѣтѣи* 44.14 *вѣтѣи* 44.5

вѣтѣискѣи прил.

мн. ж. вин. вѣтѣискѣа 65.11–12

вѣчьнѣи прил.

ед. ж. им. вѣчьнага 80.20 *с. им. вѣчьнок* 121.21 *вин. вѣчьнок* 88об.10

мн. род. вѣчьнѣихъ 62.5–6, 123об.17

вѣчьнѣствовати гл.

прич. н. действ. ед. м. им. вѣчьнѣстоѹга 45об.3

вѣщаникѣ сущ. с.

ед. тв. вѣщаникѣмъ 72об.3, 72об.9

вѣщати гл.

прич. н. действ. ед. м. им. вѣщатиа 9об.12, 68об.21 *род.-вин. вѣщающа* 90об.8

вѣга сущ. ж.

мн. вин. вѣга 105.12

вѹсъ сущ. м.

ед. тв. вѹсъмъ 19.21

Г

Г числ. кол.

м. им. Г 11.3 *вин. Г* 3.10, 7.4, 9.23, 20.16, 21.3 *род. Г* 9.15, 10.10, 44.15 *ж. им. Г* 5.4, 8.20, 12об.11, 14об.23, 17.7, 19.6, 19.16, 19об.8, 19об.19 *вин. Г* 3об.18, 9.9, 12.9, 13об.15, 13об.16, 15об.18, 17об.4, 18об.21 *с. им. Г* 15об.21, 16об.15, 17.10, 19.18 *вин. Г* 3об.20

Г числ. пор.

ед. м. Гн 5.6, 7об.12, 15об.12, 22.21 *Г* 1.6, 3об.10, 5об.2, 7об.14, 11.13, 11.21, 11об.2, 11об.6, 13об.7, 14об.16, 14об.19, 14об.20, 15.17, 15.22 (bis), 17об.13, 17об.20, 17об.23, 18.4, 18об.22, 20.15, 20.20, 23об.12, 34.15, 40.17, 42.9, 45.14, 45об.19, 46.13, 47.17, 48об.18, 56об.15, 67.1, 67.18, 69.9, 94об.21, 98об.1, 98об.23, 99.8, 99.16, 99.22, 99об.7, 101.18, 101об.3, 101об.17, 102.7, 102.13, 102об.1, 103.6, 103.8, 103.20, 103об.13, 104.3, 104.8, 104.15, 104об.7, 104об.14, 105.1, 105.7, 105.16, 105об.1, 105об.4, 105об.8, 105об.10, 105об.11, 106об.10, 106об.21, 107.5, 107.20, 107об.4, 107об.12, 107об.18, 108.2, 109об.5, 109об.12, 118об.22, 119.3 *вин. Г* 2об.22, 5.11, 32.21 *род. Г* 1.12, 7.17, 15об.6 *дат. Гмоу* 20.21 *ж. им. Гага* 17об.6, 22.9 *Г* 2.13, 19.11, 19об.12, 82об.6 *вин. Гюю* 18об.16, 20.22 *Г* 2.15, 2об.4, 14.23, 21.8 *род. Г* 2.9 *дат. Г* 9об.9 *местн. Г* 8об.10, 10.18, 13.20, 17об.2 *с. местн. Гмъ* 16об.5

мн. дат. Гимъ 9об.2

Гаврилъ личн. м.

ед. им. гаврилъ 3.4, 30.12 *род.-вин. гаврила* 117об.17, 123об.5 *род. гаврила* 112об.10 *дат. гаврилоу* 13об.21, 14.13, 97.21

галати сущ. м. мн.

дат. галатомъ 28.2 *гала* 5об.6

галилѣискъ прил.

ед. м. род. галилѣискѣ 33.5 *дат. галиленскоу* 34об.16, 39.18, 39об.14, 41об.5, 51об.9 *галиленскѹ* 43об.1 *галилѣнскоу* 27об.12, 34.3, 48об.8, 49об.4, 54об.9, 58.3, 64об.1, 64об.21, 68об.20, 71.2, 71об.15, 72.11, 77об.2, 88.18, 88об.23, 93.4 *галилѣи* 36об.7 *галилѣ* 77об.22, 86.15

Галилѣга геогр. ж.

ед. дат. галилѣи 36об.7 *местн. галилѣи* 87.11

ГВОЗДЪ *сущ. м.*

ед. вин. ГВОЗДЪ 83.7–8

ГВОЗДЪ *сущ. м.*

мн. вин. ГВОЗДИ 57.3 *род. ГВОЗДИ* 122.2

ГЕНВАРЬ *сущ. м.*

ед. род. ГЕНВАРЯ 48об.3

Георгии *личн. м.*

ед. зв. георгии 125.18 *род.-вин. геургния*
65.3 *род. георгния* 13.3 *геургния* 64об.14

Гепсиманин *геогр. ж.*

ед. зв. гепсиманин 117об.15

ГГ *числ. пор.*

м. им. ГГ 61.12 *вин. ГГ* 37.19, 43об.23

ГЛАВА *сущ. ж.*

ед. им. глава 78об.12 **ГЛА** 11об.19, 24.1,
24.9, 24.11 *вин. главоу* 4.14, 42.4, 57об.3, 57об.14,
67об.13, 68.1, 78об.15 *род. главы* 18.18, 57об.1,
67об.11 *местн. главѣ* 2об.1, 18.5

мн. вин. главы 115об.4

ГЛАГОЛАТИ *гл.*

инф. глаголати 40.9–10, 62.14 **ГЛАТИ**
28.2, 29.14, 29об.13–14, 70об.7–8 **ГЛТИ** 7об.6,
20об.3

н. ед. Гл. глаголю 113об.8 **ГЛЮ** 70об.4
Зл. глаголетъ 99об.19 **ГЛЕТЪ** 84об.2 **ГЛТЬ** 5об.13,
5об.17, 5об.21, 6.15, 6.23, 6об.3, 6об.15, 18об.7,
18об.11, 18об.19 **ГЛТЬ** 5об.5 **ГЛКЕ** 6.10 **ГЛЕ** 6.10,
10.10 **ГЛЕ** 18об.14, 22об.13 *мн. Гл. глаголемъ*
106об.13 *Зл. глють* 104об.16 **ГЛЮ** 4об.5, 10об.1
ГЛЮ 19.8 **ГЛТЬ** 15.4, 19.9, 20об.13, 21об.19, 22.19

имп. ед. 2л. глаше 88.14 *Зл. глаголаше*
47.6, 115.16 *глаголаше* 87.3–4 **ГЛАШЕ** 88об.14,
114.1, 114.2 **ГЛАШЕ** 86об.20 *мн. Зл. глаголааху*
105об.20, 121.17

аор. ед. Гл. глахъ 98об.12 *Зл. глагола*
33.11 **ГЛА** 17.2, 110об.13

прич. н. действ. ед. м. им. глаголи 39.9,
40об.4 **ГЛА** 5.16 **ГЛА** 70об.6 *дат. глцю* 18об.13
глаголющюуоуоуоуоу 118об.8 *мн. м. им. глцюще* 11.3
ГЛЮЩЕ 56.10 *глаголю* 122.16 *дат. глцющемъ*
11об.13 *род.-вин. глаголющихъ* 40об.5–6 *дв. м.*
им. глцюща 43об.4

прич. н. страд. мн. м. дат. глъемомъ
18об.23

ГЛАГОЛАТИСА *гл.*

н. ед. Зл. глетъ 12.4 **ГЛТЬ** **СА** 19.2 **ГЛТЬ**
12.22 *мн. Зл. глть* 20об.12

аор. ед. Зл. гла са 111.10

ГЛАГОЛЪ *сущ. м.*

ед. вин. глъ 17об.14 *дат. глаголоу*
116об.10 *тв. глаголъмъ* 119об.5

мн. вин. глаголы 110.18 **ГЛЪ** 28.1 *род.*
глаголъ 37.16 **ГЛЪ** 77.8

ГЛАДЪ *сущ. м.*

ед. род. глада 41об.9

ГЛАСЪ *сущ. м.*

ед. им. гласъ 41.10, 70об.7, 82об.10,
82об.16–17, 100.13, 105об.14, 108об.4 **ГЛА** 1.5,
1.7, 1.16, 1об.14, 1об.16, 2.5, 2об.5, 2об.19, 3.4,
3.10, 3.15, 3об.1, 3об.9, 3об.11, 3об.12, 3об.18,
3об.21, 3об.23, 4.1, 4.6, 4.7, 4.10 (bis), 4.18, 4.22,
4об.1, 4об.3, 4об.4, 4об.8, 4об.18, 4об.20, 4об.22,
5об.1, 5об.3, 5об.8, 5об.9, 5об.10, 5об.11, 5об.16,
5об.17, 5об.18, 5об.19, 7.1, 7.3, 7.18, 7.22, 7об.2,
7об.14, 7об.22, 8.10, 8.20, 8.22, 8об.6, 8об.8 (bis),
8об.10, 8об.11 (bis), 8об.13 (bis), 8об.19, 9.2,
9.4, 9.9, 9.10, 9.17, 10.5, 10.19, 10.23, 10об.2,
10об.3, 10об.8, 11об.15, 11об.17, 11об.20, 12.9,
12.13, 12.18, 12об.11, 12об.17, 12об.21, 13.11,
13.12, 13.18, 13.20, 13.21, 13об.3, 13об.4, 13об.9,
13об.10, 13об.15, 13об.17, 13об.20, 13об.22,
13об.23, 14.2, 14.12, 14.16, 14.17, 14об.3, 14об.10
(bis), 14об.19, 14об.20, 15.1, 15.2, 15.3, 15.5, 15.6,
15.11, 15.14, 15.15, 15.17, 15.18, 15.19, 15.22,
15.23, 15об.2, 15об.5, 15об.7, 15об.11, 15об.13,
15об.15, 15об.19, 15об.20, 15об.21, 16.1, 16.4,
16.6, 16.19 (bis), 16об.15, 16об.19, 17.1, 17.2,
17.7, 17.8, 17.10, 17.13, 17.14, 17.18, 17.21, 17об.1
(bis), 17об.2, 17об.5, 17об.6, 17об.16, 18.11, 18.13,
18об.3, 18об.22, 19.4 (bis), 19.6, 19.7, 19.15,
19.16, 19.19, 19.20, 19об.2, 19об.3, 19об.6 (bis),
19об.8, 19об.10, 19об.12, 19об.13, 20.8, 22об.16,
22об.17, 22об.22, 23.2, 23.7, 23.11, 23.15, 23.18,
23.22, 23об.2, 23об.6, 23об.9, 23об.12, 23об.15,
23об.19, 23об.21, 24.5, 24.8, 24.12, 24.14, 24.19,
24.21, 24об.3, 25.14, 25об.8, 26.14, 27.11, 28.12,
28об.4, 29об.7, 29об.23, 30.17, 31.6, 31об.11, 32.8,
32.21, 33.1, 33.15, 33об.7, 33об.21, 34.15, 34об.10,
35.3, 35об.5, 36.11, 36об.3, 36об.17, 37.7, 37.19,
38.18, 39.11, 39об.8, 40.2, 40.16, 40об.11, 41.15,
41об.15, 42.9, 42об.14, 43.12, 43об.9, 43об.23,

44.16, 45.14, 45об.6, 45об.19, 46.13, 46об.5, 47.17, 47об.12, 48.11, 48об.4, 48об.18, 49.10, 49об.14, 50об.17, 51об.2, 51об.21, 52.14, 52об.6, 53.10, 53об.5, 54.9, 54об.5, 55.15, 55об.9, 56.19, 56об.15, 57.9, 57об.2, 57об.18, 58.15, 58об.14, 64.16, 64об.14, 65.10, 65об.3, 65об.20, 66.14, 66об.8, 67.1, 67.18, 67об.12, 68.6, 68об.1, 68об.16, 69.9, 69об.3, 70.2, 70об.15, 71.15, 71об.11, 72.7, 72.12, 72об.1, 73.15, 73об.8, 74.18, 74об.19, 75об.15, 76об.9, 77.17, 77об.18, 78.9, 79.5, 79об.2, 80.17, 80об.13, 81об.3, 82об.6, 83.17, 84.11, 84об.9, 85.19, 86.7, 86об.5, 86об.18, 87.17, 87об.16, 88.10, 88об.6, 88об.19, 89.11, 90.2, 90об.16, 91.18, 92.10, 92об.3, 93.13, 93об.15, 94.10, 94об.6, 94об.21, 95.15, 95об.8, 96.2, 96.23, 96об.18, 97.10, 97.13, 97об.7, 97об.8, 98.2, 98.18, 99об.18, 99об.23, 100.5, 100.9, 100.10, 100.15, 100об.7, 100об.9, 100об.22, 101.13, 102об.11, 102об.15, 102об.20, 103.1, 103.2, 103.6, 103.8, 103.20, 103об.13, 104.3, 105об.1, 105об.4, 105об.7, 105об.10, 105об.11, 105об.16, 106.8, 106.21, 106.23, 106об.15, 108.10, 108.13, 108.18, 108.21, 108.22, 108об.6, 108об.19, 108об.21, 109.10, 109.23, 110.7, 110.15, 110об.2, 110об.7, 110об.12, 110об.17, 110об.22, 111.7, 111.11, 111.17, 111.22, 111об.3, 111об.7, 111об.19, 112об.1, 112об.5, 112об.10, 112об.13, 113.1, 113.10, 113.23, 113об.7, 113об.16, 114.9, 114.17, 114об.1, 114об.8, 114об.13, 114об.19, 115.12, 115.21, 115об.6, 115об.10, 115об.12, 115об.19, 116.2, 116.9, 116.14, 116.20, 116об.3, 116об.8, 116об.15, 116об.20, 117.4, 117.9, 117.14, 117об.1, 119об.21, 120об.5, 121.9, 121.15, 122об.3, 122об.13, 123об.2, 123об.9, 124.8, 124об.11, 124об.22, 125об.6, 125об.11, 125об.20, 126.13, 126об.10 **гла** 85об.15 **гла** 14.23, 14об.1, 14об.2, 14об.8, 14об.16 **гла** 14об.13 *вин.* **гласъ** 30.13 **гла** 7об.2, 19об.22, 76об.4 *род.* **гласа** 65об.4, 93об.7–8, 111об.13, 113об.6, 116.1 **гла** 2об.20, 5об.2, 5об.3, 10.20, 15.21, 15об.6, 15об.12, 16.8, 20.16, 21.4, 112.23, 114.22 **гла** 93.17 *тв.* **гласъмь** 9об.12–13, 97.22 **гламь** 21об.19 **гла** 20.17 *местн.* **гласѣ** 112об.4–5 *мн. род.* **гла** 92.5

ГЛОУБИНА *сущ. ж.*

ед. вин. **глоубиноу** 69об.11 *род.* **глоубинны** 21об.20–21, 62об.2, 65об.10, 107.15, 112.12, 125об.23 *дат.* **глоубинѣ** 40.11

мн. вин. **глоубинны** 31об.3, 112.13 *тв.* **глоубинами** 22.23–22об.1

ГЛОУБИНА *см.* **ГЛОУБИНА**

ГНѢВАТИСѦ *гл.*

прич. н. действ. ед. м. им. **гнѣвати сѦ** 72об.17

ГНѢВЪ *сущ. м.*

ед. вин. **гнѣвъ** 125.3 **гнѣвъ** 25об.3, 67.10, 123.13 *тв.* **гнѣвъмь** 117.16

ГОВЪЗОВАНИЕ *сущ. с.*

ед. вин. **говъзование** 59.21

ГОНИТИ *гл.*

прич. н. действ. ед. м. им. **гонѦ** 25об.5–6

ГОРА *сущ. ж.*

ед. им. **гора** 111.14 *зв.* **горо** 79.17 *вин.* **гороу** 15об.22, 15об.23, 76об.2–3 *дат.* **горѣ** 102.8 *местн.* **горѣ** 5.8, 8.10–11, 27.6–7, 65об.16, 75об.16, 75об.22, 89об.14, 96.23, 126.13

мн. им. **горы** 125.4 *вин.* **горы** 98об.19, 98об.21, 109об.20, 109об.22 *местн.* **горахъ** 44.12, 111.8

ГОРЬКО *нар.*

горько 54.11, 87об.2

ГОРЬКЪИ *прил.*

ед. с. им. **горькоу** 78об.14–15

ГОРЬНИИ *прил.*

ед. м. род. **горьглаго** 123об.13

ГОСПОДЬ *сущ. м.*

ед. им. **господь** 33.12–13, 97.11, 99об.19, 100.8, 100.10, 100.14, 101об.12, 101об.15, 103.1, 103.2, 103.7, 104об.1, 104об.4, 105об.2, 105об.10, 105об.11, 105об.15, 108.21, 108.22, 108об.5, 110об.5, 112об.4, 116об.17, 117об.18, 118об.11, 121об.8, 123об.21 **гъ** 1.6, 1.8, 1об.4, 1об.8, 1об.12, 1об.15, 2.16, 2об.5, 2об.7, 3.4, 3об.1, 3об.10 (bis), 3об.11, 4.6, 4.11 (bis), 5об.13, 5об.17, 5об.21, 7.4, 8об.6, 8об.12, 10.11, 11об.15, 11об.18, 13.12 (bis), 13.18, 13об.6, 13об.9, 13об.20, 14.5, 14.9, 14об.17, 14об.21, 15.11, 15.16, 15.20, 15.23, 15об.3, 15об.4, 15об.6, 15об.10, 15об.12, 15об.19, 16об.1, 16об.19, 17.2, 17.18, 17об.3, 17об.17, 17об.19, 18.14, 19.5, 19об.2, 20.9, 21.17, 21об.10, 22.19, 22.21, 22об.4, 23.12, 23.19, 23об.1, 23об.12, 23об.13, 23об.19, 24.3, 24.7, 24.10, 24.11, 24.15, 24.20, 33об.19, 49об.8, 63об.16, 89об.16, 97.9, 99.9, 99.10, 100.9, 100.13, 102.14, 103.6, 104.10,

104об.7, 105.17, 105об.14, 106об.23, 108об.4, 110об.8, 110об.13, 111.9, 111.19, 111об.2, 111об.8, 111об.15, 111об.17, 112.2, 112.3, 112об.14, 112об.20, 112об.23, 114об.11, 115.1, 115.4 (bis), 115об.10 *зв. господи* 39.5, 49.17, 70.10–11, 74.7, 79об.17, 91об.8, 92об.15, 98.3, 98.4, 98.7, 98.12, 98.14, 98.15, 98.20, 101.1, 101.2, 101.3, 101.5, 101.9, 101.10, 101.11, 102об.12, 102об.14, 103.11, 103об.14, 103об.15, 103об.16, 103об.18, 103об.22, 103об.23, 104.1, 106.9, 106.10, 106.11, 106.13, 106.17, 106.18, 106.19, 107.15, 107.18, 108.11, 109.11, 109.12, 109.13, 109.15, 109.19, 109.20, 109.21, 110.1, 110.12, 116.8, 116об.16, 117.15, 117.17, 117.18, 118об.22, 119.12–13, 119об.9–10, 119об.12, 121.2, 121об.18, 123.14, 123об.3, 124.9, 124.12, 124об.16 (bis), 125.21 *ґи* 1.17, 1об.21, 2.22, 3.15, 3об.16, 3об.19, 3об.22, 5.12, 5.13, 5об.4, 6.4, 7.12, 7об.10, 7об.20, 7об.22, 8.8, 8.14, 8.17, 8.21, 8об.19, 9.3, 9.9, 10.12 (bis), 11.3, 11об.17, 12.8, 12об.1, 12об.22, 12об.23, 13.11, 13об.15, 14об.10, 14об.11, 15об.17, 15об.19, 16об.3, 16об.6, 16об.7, 16об.11, 17.1, 17.7, 17.8, 17.21, 18.1, 18.2, 18.23, 18об.9, 18об.14, 19.14, 19об.17, 20об.3, 20об.7, 20об.10, 20об.19, 20об.20, 20об.22, 21.13, 21об.16, 21об.19, 22.6 (bis), 22.20, 22.21, 22.23, 22об.2, 22об.22, 23.1, 23.2, 23.22, 23.23, 23об.7, 24.3, 24.5, 24.8, 24.13, 43об.5, 49.12, 70.4, 73об.14, 74.16, 79об.7, 80.6, 81.12, 86.5, 91об.1, 92об.6, 95об.14, 96.1, 98об.2, 100.11, 102об.1, 103.3, 107.20, 107.22, 109об.6, 110.21, 111об.20, 112об.6, 112об.16, 112об.18, 114.8, 114об.9, 115.18, 115об.15, 115об.20, 116.15 *господи* 98.5 *госпо* 122об.15 *ґи* 33.5 *род.-вин. господа* 100.3–4, 100.7, 102.8, 102.11, 102об.19, 102об.22, 105.2, 105.5, 105об.7, 105об.9, 107.23, 107об.2, 108.16–17, 108.20, 122об.17 *ґа* 1.6, 2об.5, 2об.19, 4об.1, 5.1, 6.1, 8об.13, 10об.3, 11об.11, 13.9, 13об.3, 13об.10, 13об.12, 14.6, 14.11, 15.16, 15.23, 17об.4, 19.6, 19.11, 19об.7, 20об.11, 20об.14, 20об.22, 23.13, 33.8, 52.19, , 60.22, 73об.4, 82.17, 111об.4, 112об.11, 113.11, 114.10, 115.15 *род. господа* 107.1–2 *ґа* 7.3, 46.12, 55об.8, 67об.18, 75об.14, 89.10, 98об.23, 101об.19, 111.23, 116.2 *дат. господау* 54.5, 98.21, 107об.21–22 *ґоу* 21об.4, 22.13, 36.15, 53об.11, 92.8, 92.16, 92об.2 *гоу* 14.19 *господеви* 41.12–13, 105об.4, 114.20, 115.19, 115.22, 115об.7 (bis), 115об.8–9, 116.10, 116об.4 *ґдеви* 111об.15 *ґви* 4об.21, 11об.16, 14об.9, 21об.10, 63.4, 111.18 *местн. ґи* 2.1, 4об.20, 112.8

ГОСПОДЬНИИ *прил.*

мн. местн. ґнихъ 50об.18

ГОСПОДЬНЬ *прил.*

ед. м. им. ґнь 34об.18, 68об.19, 69.7 *ґнъ* 79.13, 115об.10 *вин. ґднъ* 55об.3 *ґнь* 39об.12 *ґнъ* 67.14 *род.-вин. ґна* 33.6 *ґна* 69.16 *ґна* 43об.15 *род. господына* 28.8 *ґна* 4об.17, 34об.10, 48.10 *ґна* 48.11 *местн. господыни* 28.5–6 *ґдни* 115.9 *ж. им. господына* 108об.13 *ґна* 23об.20 *тв. ґнею* 56об.16 *с. им. ґне* 20об.15 *ґне* 48об.19 *вин. господыне* 97.12, 100.15, 103.8, 105об.16, 108об.6 *ґне* 3об.6, 4.4, 4об.16 *ґне* 10.13, 65об.7, 65об.17, 66об.11, 68.17, 112об.1, 116.20, 116об.8 *ґне* 4об.19 *род. ґна* 15об.13, 16.10, 16об.12 *тв. господыгьмь* 110об.3, 110об.11 *ґгемь* 18.13

мн. м. им. господыни 123.15 *ґни* 58.17, 74об.2 *вин. господына* 99.17–18 *ж. им. господына* 105об.18 *с. им. господына* 99об.21

дв. с. вин. ґни 27.5

ГОСПОДЬСЬКЪИ *прил.*

ед. м. им. ґдъскъи 1об.2–3 *ґскъи* 18.22 *вин. ґскъи* 16об.10

мн. м. вин. ґскъина 21.21 *род. ґскъинихъ* 16.20 *ґскъихъ* 16об.9

ГОСПОДЬСТВО *сущ. с.*

ед. вин. господство 48об.6

ГОТОВИТИ *гл.*

н. ед. 2л. готовиши 59об.1

ГОТОВЪИ *прил.*

ед. с. вин. готовок 25об.2

ГРАДЪ *сущ. м.*

ед. им. градъ 25об.5, 58об.17, 99.23 *зв. граде* 79.13, 111.10, 118.21 *вин. градъ* 35.7, 35.12, 37.3, 38об.3, 39.1, 91об.3, 91об.13, 109.9, 124об.12, 124об.20, 125об.5 *род. града* 68.6, 104об.3, 104об.7, 125.2 *дат. градуу* 19.23–19об.1, 23об.19, 27.13, 27об.2, 123об.12 *местн. градѣ* 46.4

Григорни *личн. м.*

ед. зв. григорни 31об.14, 92.2, 125.17 *род. григорни* 113.5 *григорниа* 10.22, 31об.10

ГРОВЪ *сущ. м.*

ед. им. гровъ 22.2, 76об.12, 76об.18, 117об.14–15 *вин. гровъ* 10.23, 11об.14, 22.14, 84об.5, 87об.17, 87об.22 *ґровъ* 8об.11 *ґров* 12об.6 *род. грова* 13.13, 29.16, 94.11, 94.20,

94об.7, 94об.22, 95.3, 95.5, 95.13, 95.16, 95.21, 96.5–6, 96об.19, 121.6, 126.8, 126об.11 *дат.* **гровоу** 8об.1, 12об.23, 13.13, 13.18, 13об.4, 14.8, 77об.4 **гроб** 13об.18 *местн.* **гробѣ** 87.20, 117об.14 *мн. им.* **грови** 87об.9–10 *вин.* **гровы** 96об.8

гровьнын *прил.*
мн. дат. **гровьны**^м 10.14

громъ *сущ. м.*
ед. им. **громе** 63.22

гръздъ *сущ. м.*
ед. род. **гръзда** 47.5

гръзнъ *сущ. м.*
ед. род. **гръзна** 59.16

гръмѣти *гл.*
прич. н. действ. ед. ж. им. **гръмашна** 92.6

грѣховьнын *прил.*
ед. м. им. **грѣховьнын** 99.4–5 *род.* **грѣховьнаго** 64.17

грѣхъ *сущ. м.*
ед. род. **грѣха** 45об.15, 63об.3, 86.18, 100.12
мн. вин. **грѣхы** 5об.22, 88об.1 *род.* **грѣхъ** 81.15, 119об.9 **грѣховъ** 26.18, 26об.9, 64об.20, 65.8, 88.19, 124об.1–2, 124об.5, 124об.15 *дат.* **грѣхомъ** 51об.17, 52.3, 58.1–2, 58.13, 64об.9–10, 74об.5, 74об.16 *тв.* **грѣхы** 94.4

грѣшьникъ *сущ. м.*
ед. род.-вин. **грѣшьника** 41.7
мн. им. **грѣшьници** 11об.8, 81.18, 114об.6
род. **грѣшьникъ** 111об.2–3

грѣшьнын *прил.*
мн. м. им. **грѣшьнини** 124.11, 125об.21–22
род. **грѣшьныхъ** 93об.6–7 **грѣшьныхъ** 93.17

градъ *сущ. м.*
ед. вин. **градъ** 22об.2

грасти *гл.*
н. ед. 3л. **градетъ** 45об.20–21
буд. ед. 3л. в знач. долж. **да градетъ** 15.8
пов. ед. 2л. **гради** 109об.20 *мн. 1л.* **градѣмъ** 84об.4 *2л.* **градѣте** 88.14

прич. н. действ. ед. м. им. **градъин** 3об.5–6, 4.4, 4об.6, 4об.16, 4об.19, 4об.22, 10.13, 84об.13, 85.3–4, 85.17, 97.12, 100.14–15, 103.7–8, 105об.16, 108об.5–6 *род.-вин.* **градоущаго** 25.16–17, 25об.6
ж. род. **градоущага** 64.10 *мн. м. им.* **градоущини** 104.17

гоувитель *сущ. м.*
ед. род.-вин. **гоувителя** 63.1 *дат.* **гоувителеви** 80.14

гоувительнын *прил.*
ед. ж. вин. **гоувительноую** 96.16–17

гшѣты *нар.*
гшѣ^д 3об.18, 4об.11, 7.19, 10об.1, 12.7, 12.20, 12.22–23, 12об.1, 12об.3, 13.18, 15.12, 15об.19, 16.15, 16.21, 16об.4, 17.7, 17.11, 18об.19–20, 22об.3

гънати *гл.*
пов. мн. 2л. **гоните** 1об.7
прич. н. страд. мн. м. им. **гоними** 45.6

гърдъин *прил.*
мн. дат. **гърдъинмъ** 101об.5

гърдъина *сущ. ж.*
ед. вин. **гърдъиню** 35об.8, 35об.15

Д

д̄ *числ. кол.*
м. вин. **д̄** 4.20 *ж. вин.* **д̄** 18об.1, 18об.2

д̄ *числ. пор.*
ед. м. им. **д̄** 2.5, 2об.19, 3.4, 3об.21, 4.1, 4.10 (bis), 4.18, 4об.22, 5об.8, 8.10, 8об.19, 10.19, 10об.2, 11.15, 11.23, 11об.7, 11об.17, 14об.10, 15.14, 15.18, 15об.5, 15об.7, 17.1, 17.21, 17об.1, 17об.5, 17об.15, 17об.21, 18.6, 19.6, 19.20, 19об.8, 19об.12, 19об.13, 22об.17, 23.7, 23.15, 23об.6, 23об.15, 23об.19, 24.5, 24.12, 26.14, 27.11, 33.2, 33об.21, 34об.10, 36об.3, 39.11, 39об.9, 41.15, 43.12, 48об.4, 49.10, 51об.2, 52.14, 54об.5, 57об.18, 59.7, 64.16, 64об.14, 68об.16, 70об.15, 71об.11, 72.7, 77.17, 77об.18, 86.7, 88.11, 88об.19, 92об.3, 95.15, 98об.2, 98об.10, 98об.11, 99.1, 99.9, 99.23, 99об.8, 101.19, 101об.18, 102.14, 102об.2, 104.9, 104.16, 104об.8, 104об.15, 105.8, 105.17, 105об.14, 105об.16, 106.8, 106.21, 106.23, 106об.15, 106об.22, 107.6, 107.21, 107об.5,

107об.19, 108.3, 108.10, 108.13, 108.18, 108.21, 108.22, 109об.6, 109об.13, 111об.3, 114об.8, 114об.13, 114об.19, 115.12, 115.21, 115об.6, 115об.12, 115об.19, 119.12, 119.18, 119об.1, 119об.9, 119об.14, 125об.6, 125об.20 *вин.* **Д** 41.14 *род.* **Д** 15.21 *ж. им.* **Д** 2об.16, 2об.18, 22.10 *вин.* **Д** 2.11, 4об.15, 14об.16 *род.* **Д** 2об.12 *местн.* **Д** 10.18 *с. им.* **Д** 14об.2 *вин.* **Д** 8.16

Да част.

да 1.15, 1.16, 1.18 (bis), 1.21, 2.2, 2.10, 5.7, 5об.6, 7.8, 7об.16, 8.3, 9.5, 9.17, 10об.9, 11.16 (bis), 11.21, 11об.2 (bis), 11об.4 (bis), 11об.5, 11об.6, 11об.7, 14об.16, 15.8, 21об.12, 22.7, 22.12, 22.13, 22.15, 22.17, 22об.3, 22об.4, 22об.6, 23.8, 28.4, 28.20, 29об.15, 33об.3, 38.15, 39.9, 40.6, 41об.7, 41об.9, 42.6, 42об.7, 44.7, 45.6, 49об.11, 53об.1, 54об.1, 56об.8, 58об.9, 58об.19, 61.15, 62об.12, 64об.9, 65.21, 68.1, 68об.9, 70об.3, 71об.2, 71об.17, 71об.23, 73.10, 74.10, 75об.18, 76.5, 76об.3, 78.11, 78.13, 78об.2, 78об.4, 83.20, 83об.5, 85об.19, 86.6, 86.13, 86об.12, 87.12, 89.4, 90об.3, 91.16, 96об.3, 96об.13, 98об.20, 99.4, 100.2, 100об.15, 102.16, 102об.17, 103.9, 105об.6, 106об.21, 107.5, 107об.4, 107об.13, 107об.14, 108.3, 108.15, 110.8, 112.21, 112об.6, 114об.2 (bis), 114об.3, 114об.4, 114об.6, 116об.1, 117.7, 117.13, 119.2, 121.23, 123об.21, 126об.2 *па* 8.23

Да союз

да 21об.22, 120об.22

Давыдовъ прил.

ед. м. им. **ДѢДѢВЪ** 79.14, 85.10 *местн.* **ДАВЫДОВѢ** 99об.2, 99об.5 *ж. вин.* **ДАВЫДОВОУ** 46об.3

Давыдъ личн. м.

ед. им. **ДАВЫДЪ** 97об.2 **ДѢДЪ** 41.7, 46об.1 *род.-вин.* **ДѢДА** 14об.10, 111.1, 115.18 *род.* **ДѢДА** 48.10, 115.17 *дат.* **ДѢДОУ** 48.20 **ДАВЫДОВИ** 48.15–16, 48об.2, 116об.17 *тв.* **ДАВЫДЪМЪ** 73.10

Давыдъскы нар.

ДАВЫДЪСКЫ 109об.1

Давыць сущ. м.

ед. им. **ДАВЫЦЬ** 32.17 *зв.* **ДАВЬЧЕ** 81об.4–5, 81об.11–12

Даже союз

даже 119об.13

Дамнанъ см. Дамнанъ

Дамнанъ личн. м.

ед. род. **ДАМНАНА** 112об.21 **ДАМНАНА** 35об.5 **ДАМНАНА** 70об.11

Даник сущ. с.

ед. им. **ДАНИК** 77.12

Даровати гл.

инф. **ДАРОВАТИ** 118об.20, 120.9, 120.19
н. дв. **Зл. ДАРОУКЪТА** 36.6
пов. ед. **2л. ДАРОУИ** 29об.13, 34об.20, 47об.4, 70об.9, 71об.21, 77.11, 88.16
аор. ед. **2л. ДАРОВА** 87об.20 **Зл. ДАРОВА** 8.13–14, 74об.16
перф. ед. **2л. ДАРОВАЛА КСИ** 70об.17
прич. н. действ. ед. м. им. **ДАРОУМЪ** 51.20

дароуѣта 10б.1

прич. п. действ. ед. м. им. **ДАРОВАВЪ** 31.2–3, 33об.20, 58об.10–11

Даролюбъць сущ. м.

ед. им. **ДАРОЛЮБЪЦЬ** 89об.16

Даръ сущ. м.

ед. им. **ДАРЪ** 40.14, 57об.4 *вин.* **ДАРЪ** 31.3, 34об.21, 36об.15, 43об.8, 54об.21, 66об.9, 67об.14, 73об.10, 73об.17 *род.* **ДАРА** 38.8 *тв.* **ДАРЪМЪ** 60.15
мн. вин. **ДАРТЫ** 55.7, 55.19–20, 69об.17, 73.1, 89об.17, 125.7 *род.* **ДАРОВЪ** 37.12–13, 66.23 *тв.* **ДАРТЫ** 47об.15

Дати гл.

инф. **ДАТИ** 42.5, 63об.9
н.-буд. ед. **1л. ДАМЪ** 7.11 **Зл. ДАСТЬ** 40.13, 40.14–15, 102.17
пов. ед. **2л. ДАЖДЪ** 34.6, 69.4, 81об.7, 81об.17 **ДАЖЪ** 32.14, 56об.7, 68об.8, 87.14, 88.9, 89.1, 99.1, 101.22 *мн.* **2л. ДАДИТЕ** 11.12–13, 115.23
аор. ед. **Зл. ДАСТЬ** 5об.13 *мн.* **Зл. ДАША** 112.17
перф. ед. **2л. ДАЛЪ КСИ** 1об.20, 18.6, 63.12, 119.12
прич. п. действ. ед. м. им. **ДАВЪ** 8об.18, 66.8 **ДАВЪИ** 35.6, 35.10
прич. п. страд. ед. м. вин. **ДАВЪИ** 85об.17
род.-вин. **ДАНАГО** 83.13

Датиса гл.

н.-буд. ед. **Зл. ДАСТЬ СА** 36.7 **ДАСТЬ...СА** 98об.3, 109об.7

ДАГАТИ гл.

н. ед. 1 л. даю 24.17 *2 л. дакши* 53.14, 64об.20, 65.8 *3 л. дактъ* 79.10 *даж* 9об.22 *дв. 3 л. дакта* 77об.10, 120об.18

прич. н. действ. ед. м. им. дага 27.15, 27об.7, 91.9 *даган* 97.16, 110об.18 *дат. дающюу-оумоу* 58об.3

ДАГАТИСА гл.

н. ед. 3 л. дактъ 20об.14–15

ДВА см. **ДЪВА**

ДВИГАТИ гл.

н. мн. 1 л. движемъ 124.20

прич. н. страд. мн. м. вин. движемъга 65.19

ДВИГАТИСА гл.

н. мн. 3 л. движать са 104.20

ДВОИЦИ нар.

двоици 4об.2, 5.17, 12.9, 13об.15, 13об.16–17, 14об.4, 14об.5, 18об.1

ДВОРЪ сущ. м.

ед. зв. дворѣ 59об.19 *местн. дворѣ* 115об.9

мн. вин. дворты 114.14 *род. дворовъ* 51.4 *местн. дворѣхъ* 50об.18, 115.9

ДВЪРЬ сущ. ж.

ед. им. дверь 62об.18, 118об.9 *зв. двьри* 61об.18, 79.19, 108об.13, 125об.12 *вин. двьрь* 94.5

мн. им. двьри 75об.7, 117об.9 *вин. двьри* 110.13, 118об.4 *род. двьри* 9об.18, 9об.20 *двьри* 59об.21 *дат. двьрьмъ* 10.2, 13.13–14 *тв. двьрьми* 6.6, 9об.23, 10.7 *двьрьми* 10.3

ДЕКЕМВРЪ см. **ДЕКАБЕРЬ**

ДЕКАБЕРЬ сущ. м.

ед. род. декаберга 41.14 *декаберга* 92.9 *дека* 5об.23

ДЕСНИЦА сущ. ж.

ед. вин. десницю 49.8 *тв. десницею* 13.22, 99.6

ДЕСНЫИ прил.

ед. ж. им. деснага 3об.15, 5.14, 5.15, 5.17 *вин. десноу* 3об.15 *тв. десною* 99.3 *местн. деснѣи* 6.14, 10об.15

ДЕСАТЬ числ. кол.

ед. им. десатъ 78.4 *местн. в сост. числ. дъва на десате* 125.13–14 *оба на десате* 3.21 *кдинъи...на десате* 23об.17 *кдинъи...на де* 19об.4 *кдинъи...на д* 14.1 *мн. им. в сост. числ. четъре десате* 58.18, 125.15 *род. в сост. числ. три десатъ* 28об.9, 29.5 *четърь десатъ* 55об.3

ДНАВОЛЪ см. **ДНАВОЛЪ**

ДВИТИСА гл.

н. мн. 3 л. дивать са 124.1

имп. ед. 3 л. дивлаше са 94об.8 *мн. 3 л. дивлахоу са* 49об.18–19 *дивлахоу са* 56.10 *дивлахъ са* 50.10–11

ДИВНО нар.

дивно 114об.15

ДИВНЪ прил.

ед. м. им. дивнъ 33об.19, 52.12 *род.-вин. дивна* 56.10–11 *ж. им. дивна* 115об.18 *мн. с. вин. дивна* 111.18

ДИВНЫИ прил.

ед. м. им. дивныи 30.8, 43об.2, 69об.15–16 *род.-вин. дивнаго* 66об.15 *ж. им. дивнага* 74об.10 *местн. дивнѣи* 34.11 *с. вин. дивнож* 30.9 *мн. местн. дивныихъ* 110.3 *дивныихъ* 107об.19

ДИМИТРИИ личн. м.

ед. зв. димитрик 35.5, 35.9–10, 125.19–20 *рик* 122об.1 *род.-вин. дьмитрига* 35.16–17 *род. дьмитрига* 35.3

ДИОМИДЪ личн. м.

ед. дат. диомидоу 111.17

ДИОНИСИИ личн. м.

ед. зв. дионисие 32об.8 *род. дионисиа* 32.21 *дионисиа* 32об.2–3

ДНАВОЛЪ сущ. м.

ед. им. днаволъ 84.3 *днаволъ* 83об.11 *род.-вин. дьвола* 52об.4 *род. днавола* 8.12

ДНАВОЛЬ прил.

мн. род. днаволь 53.23 *ж. вин. днавола* 56об.18

ДНАКОНЪ сущ. м.

ед. им. днаконъ 8.16, 10об.15, 20об.5

ДИАКО^н 1.19, 2.23, 6.3, 6.8, 6.9–10, 6.10, 7об.8, 12.15, 18об.7, 18об.8, 18об.12, 18об.14, 18об.17, 18об.19, 20.22, 20об.1, 20об.7 **ДЪАКО**^н 1.18 *род.*
ДИАКОНА 10об.18 **ДИАКО**^н 9.16, 10об.8, 12.11 *дат.*
ДИАКОНОУ 2об.1 **ДИАКО**^н 6об.9, 6об.18, 7об.18, 8.6 *тв.* **ДИАКОНЪМЪ** 8об.17

дв. дат. **ДИАКОНОМА** 11.8

ДИАКОНЪНИКЪ *сущ. м.* **ДИАКОНЪНИ**^к 4об.18

мн. им. **ДИАКОНЪНИЦИ** 9.15, 9.16–17, 12.8 **ДИАКОНЪНИ**^н 10об.7, 12.17, 18об.9, 18об.10
ДИАКОНЪНИ^н 6об.23, 13об.9, 14.13, 18об.4 *местн.*
ДИАКОНЪНИЦѢХЪ 13.11

ДІ *числ. пор.*

ед. м. им. **ДІ** 61об.7 *вин.* **ДІ** 23.5, 27.10, 38.17, 51об.1

ДЛАНЬ *сущ. ж.*

ед. тв. **ДЛАННЮ** 88.1, 96.3, 126.1–2

ДО *предл. с род.*

ДО 1.18, 1.19, 1.20, 2об.8, 5.5, 6об.4, 9об.4, 9об.10, 10.14, 10.23, 10об.9, 10об.13, 10об.20, 13об.12, 14об.18, 15.11, 15.21, 15об.12, 16.8, 16.9, 16.12, 16.15, 16.23, 16об.12, 20.13, 21.10, 21об.2, 21об.6, 21об.8, 21об.9, 21об.11 (bis), 21об.17, 32.4, 32об.2, 48об.7, 48об.17, 53об.1, 56об.18, 56об.19, 102.15, 108.4, 110об.14, 112.11, 119об.13
Д^о 11об.18, 21об.15, 21об.19

ДОБЛЕ *нар.*

ДОБЛЕ 33об.11, 33об.13, 33об.20, 78.1

ДОБЛЕСТЬ *сущ. ж.*

ед. вин. **ДОБЛЕСТЬ** 36об.10

ДОБЛИИ *прил.*

ед. м. им. **ДОБЛИИ** 67.3, 68об.12 **ДОБЛИИ** 56об.11, 85об.1 *род.-вин.* **ДОБЛААГО** 44.10 **ДОБЛААГО** 29об.15 *род.* **ДОБЛААГО** 25.7, 74.8

мн. м. им. **ДОБЛИИ** 33об.8

дв. м. им. **ДОБЛАА** 55.6

ДОБЛЬ *прил.*

ед. м. род.-вин. **ДОБЛА** 19об.9, 119.18

ДОБРО *нар.*

ДОБРО 33.19, 33об.5, 112об.22

ДОБРОДѢТЕЛЬ *сущ. ж.*

ед. местн. **ДОБРОДѢТЕЛИ** 93.7

мн. им. **ДОБРОДѢТЕЛИИ** 29.14–15 *вин.* **ДОБРОДѢТЕЛИ** 50об.19 *род.* **ДОБРОДѢТЕЛИИ** 68.14–15, 88.21, 104об.1, 123об.11 **ДОБРОДѢТЕЛИИ** 122об.5 *тв.* **ДОБРОДЕТЕЛЬМИ** 32об.3 **ДОБРОДѢТЕЛЬМИ** 98об.19–20, 120.3–4 **ДОБРОДѢТЕЛЬМИ** 32об.7

ДОБРОПРИАТИ *гл.*

прич. н. действ. мн. м. им. **ДОБРОПРИКМЛЮЩЕ** 115.11

ДОБРОРАЗУМЪНИИ *прил.*

мн. род. **ДОБРОРАЗУМЪНИИХЪ** 22об.10–11

ДОБРОТА *сущ. ж.*

ед. им. **ДОБРОТА** 36об.22 *вин.* **ДОБРОТОУ** 30.18, 30об.1 *тв.* **ДОБРОТОЮ** 82.8, 113об.10, 113об.15

ДОБРОРАЗУМЪНИИ *прил. сравн.*

ед. м. им. **ДОБРОРАЗУМЪНИИ** 44.6, 44.14

ДОБРЪ *прил.*

ед. ж. вин. **ДОБРОУ** 120.21

дв. м. им. **ДОБРА** 77об.8

ДОБРЪИ *прил.*

ед. м. им. **ДОБРЪИ** 75об.11 *ж. им.* **ДОБРАА** 63.5 *вин.* **ДОБРОЮ** 66об.3

ДОБРѢ *нар.*

ДОБРѢ 22об.12, 38.12

ДОВЪЛЬНО *нар.*

ДОВЪЛЬНО 31об.6

ДОВЪЛЬНЪ *прил.*

ед. м. им. **ДОВЪЛЬНЪ** 101об.12

ДОВЪЛѢТИ *гл.*

н. ед. 3л. **ДОВЪЛѢИТЬ** 25.6, 29.13

ДОИТИ *гл.*

н.-буд. ед. 3л. **ДОИДЕТЬ** 6.17

аор. ед. 2л. **ДОИДЕ** 123об.11

прич. п. действ. ед. м. им. **ДОШЪДЪ** 9об.19–20 *род.* **ДОШЪДЪШААГО** 32об.2

ДОЛЬНИИ *прил.*

мн. дат. **ДОЛЬНИИМЪ** 52.6 **ДОЛЬНИИМЪ** 83.6

ДОЛѢ *нар.*

ДОЛѢ 9.12, 87об.11

ДОМЕНТИИ *личн. м.*

ед. род. **ДОМЕНТИА** 2об.18

ДОМЪ *сущ. м.*

ед. им. домъ 48об.16 *зв. доме* 117об.16, 118.21 *вин. домъ* 39об.12, 93.11, 112об.9, 116об.22, 118.22 *род. домоу* 4об.17, 104об.1, 104об.4, 105.9, 115об.17 *местн. домоу* 48об.12, 99об.2, 99об.5, 115.9

мн. вин. домы 99.17

ДОМЪШЛАГЪТИСѦ *гл.*

н. ед. 1л. домъшлагю сѦ 39об.17

ДОНДЕЖЕ *см. ДОНЪДЕЖЕ*

ДОНЪДЕЖЕ *союз*

донъдеже 9об.1, 18об.20, 111об.16 *дондеже* 6.19, 6.21–22

ДОСПѢТИ *гл.*

н.-буд. ед. 3л. доспѣкть 20об.2

ДОСТОННО *нар.*

достонно 30.2–3, 30.4, 37об.1, 38.1, 39.9, 41об.7, 41об.12, 51об.11, 51об.15, 52.9–10, 53об.2, 58.19, 63.12, 66об.1, 66об.14–15, 71об.5–6, 93.7, 94.3, 95.13, 99об.11, 123об.15

ДОСТОННЪ *прил.*

ед. м. им. достоннъ 40об.10 *род.-вин. достонна* 54об.17, 67об.22 *с. дат. достонноу* 42.6

мн. м. вин. достонны 118.18

ДОСТОННѢ *нар.*

достоннѢ 72.15, 73.21

ДОСТОЯНИКЪ *сущ. с.*

ед. вин. достояникъ 1об.21, 111.13 *тв. достояникѣмъ* 57об.8

ДОСТОЯТИ *гл.*

прич. н. действ. мн. м. вин. достояща 124.10

ДРЕВЛЕ *нар.*

древлѣ 45.5 *древлѣ* 46об.1 *дрѣвлѣ* 64об.2, 123.5

ДРЕВЛЬНИИ *прил.*

ед. с. тв. дрѣвльнимъ 54.19–20
мн. местн. дрѣвльнихъ 38.10

ДРЕВО *см. ДРѢВО*

ДРЕВЬНИИ *см. ДРѢВЬНИИ*

ДРОУГЪ *сущ. м.*

ед. им. дроугъ 31.9–10, 31об.9, 38.19, 84об.1 *дрѹгъ* 31об.1, 38об.5 *зв. дроугже* 39об.1
мн. дат. дроугомъ 83об.12 *дрѹгомъ* 84.6

ДРОУГЪ *прил.*

ед. м. им. дроугъ 86об.14 *дат. дроугоу* 86об.14

ДРОУГЪИИ *прил.*

ед. м. им. дроугъи 1об.20, 87.11 *дрѹгъ* 2.6, 3.14, 14.15, 14об.20, 15.15, 15об.8, 15об.15, 22.20, 42об.14 *вин. дрѹгъ* 5.22, 14.22 *род.-вин. дроугааго* 37.3–4 *ж. им. дрѹгъ* 2.7, 14об.10, 15.18, 21об.10 *дрѹгѹа* 1.7, 15.4 *вин. дрѹгю* 6об.15 *с. им. дрѹгъ* 3.16
мн. м. вин. дроугъи 66.7 *ж. им. дрѹгъ* 19об.19 *тв. дроугъими* 87.8–9

ДРЪЖАТИ *см. ДЪРЖАТИ*

ДРѢВЛЕ *см. ДРЕВЛЕ*

ДРѢВЛЬНИИ *см. ДРЕВЬНИИ*

ДРѢВО *сущ. с.*

ед. им. дрѢво 28.9, 61.18, 61.20, 82об.10, 82об.17, 83.14 *вин. дрѢво* 67.19, 123.5 *род. дрѢва* 8об.13, 117об.10, 118.6 *род.? дрѢва* 122об.14 *тв. дрѢвѣмъ* 64об.4, 83.13 *местн. дрѢвѣ* 77об.23, 86об.20, 87.3, 87об.7, 121об.20

ДРѢВЬНИИ *прил.*

ед. ж. род. дрѢвьягѹа 74об.12–13 *с. вин. дрѢвьягек* 82.6–7, 119.15
мн. дат. дрѢвьянимъ 63об.9–10

ДРѢВАНЪ *прил.*

ед. с. тв. дрѢванѣмъ 83.8

ДРѢВАНЪИИ *прил.*

ед. ж. тв. дрѢванюу 64об.3

ДРѢМАТИ *гл.*

н. ед. 2л. дрѢмѹгѣши 83.18, 83об.2

ДОУНОВЕННИКЪ *сущ. с.*

ед. тв. доуновеникѣмъ 118об.14

ДОУХОВЬНО *нар.*

доуховьнѣ 122.22

ДОУХОВЬНЪ *прил.*

ед. с. вин. доуховьно 122.18

ДОУХОВЬНЫИ прил.

ед. ж. вин. **ДХОВЬНОЮ** 65.11 *тв.* **ДХОВЬНОЮ**
34об.4, 43об.12, 66.2 *с. им.* **ДХВЬНОК** 41об.18
мн. род. **ДХВЬНЫИХЪ** 34об.15

ДОУХЪ сущ. м.

ед. *им.* **ДОУХЪ** 99.18, 124.3 **ДХЪ** 13.15,
17.21, 17об.7, 18.15, 48об.21, 91.10, 113.11 *вин.*
ДОУХЪ 106об.12 **ДХЪ** 83.11–12, 91.8 **ДХЪ** 17.16,
90об.20, 91.17 *род.-вин.* **ДОУХА** 103об.10–11 **ДХА**
68.19, 69.21 *род.* **ДОУХА** 59об.11, 118об.14–15
ДХА 3об.19, 17.8, 18.17, 19.4, 19.11, 54об.12,
88об.3, 113.17, 113.22 *дат.* **ДОУХОУ** 98об.13,
98об.16, 99.11, 99.14, 99об.10, 99об.14, 101об.6,
101об.9, 102.2, 102.5, 102об.4, 102об.8, 104.18,
104.21, 104об.17, 104об.21, 105.19, 105.22,
107.8, 107.12, 107об.7, 107об.10, 108.5, 108.8,
108об.7, 109об.14, 109об.17 **ДХОВИ** 88.2, 88об.16
тв. **ДОУХЪМЪ** 100об.20, 104об.10 **ДХЪМЪ** 22.16,
32об.1, 39об.12–13, 63об.20, 68об.21–22, 110об.4
ДХМЪ 29.12, 42об.9, 48.18, 48об.14

ДОУША сущ. ж.

ед. *им.* **ДОУША** 107.8 **ДША** 3.13, 6.1, 9.8,
12.6, 12об.20, 13.9, 13об.14, 14.11, 14.18, 19.10,
19об.11, 20об.11 (bis), 21.6, 73об.4, 98об.11,
112.15, 113.11, 113об.2 **ДША** 14об.7 *зв.* **ДОУШЕ**
83об.1 (bis), 109.4, 109об.20 **ДШЕ** 2об.19, 81об.2,
83.18 (bis), 85об.16, 85об.21, 113об.3 *вин.* **ДОУШЮ**
42.12, 45об.14, 98.12, 101.9, 103об.22, 104об.2,
106.17, 109.19, 109об.2, 110.5, 118об.19, 119об.12,
120.4 **ДШЮ** 42.19 **ДШЮ** 15.7, 36.14, 55.11,
64об.22, 65.20, 65об.11, 66.17, 68.9, 69.2, 85об.9,
88.19, 98об.2, 100.11, 108.2, 108об.2, 109об.6 *род.*
ДОУША 107.15 **ДША** 34.5, 39.20, 44.7, 56об.1, 64.5,
68об.2, 72.20, 76.14, 77об.12, 80.10, 112.11 *дат.*
ДШИ 1об.18, 28.18, 71об.21 *тв.* **ДШЕЮ** 42об.11,
43об.4

мн. им. **ДША** 80об.7 *вин.* **ДОУША** 106.7,
119.2, 119об.8, 123об.20, 124об.3 **ДША** 31.16
ДША 31.9, 37.2, 39.17, 45.9, 63.21, 66.5, 80.18
ДША 41об.20 *род.* **ДОУШЬ** 123об.1 **ДШЬ** 59об.1,
91.11 *дат.* **ДОУШАМЪ** 117об.11, 119.17, 120об.4–5,
121об.1, 123.18, 124.22 **ДШАМЪ** 63.6, 74.12 **ДОУШ**
122.11 *тв.* **ДШАМИ** 86об.11 *местн.* **ДОУШАХЪ**
120об.23

ДОУШЕВЬНЪ прил.

ед. ж. вин. **ДШЕВЬНОУ** 63об.15

ДОУШЕВЬНЫИ прил.

ед. *м.* *вин.* **ДШЕВЬНЫИ** 71.4 *род.* **ДШЕВЬ-**
НАГО 71об.3 *ж. им.* **ДШЕВЬНАГА** 79.14–15 *род.*
ДШЕВЬНЫТА 125об.23
мн. м. *вин.* **ДОУШЕВЬНЫТА** 74.1 **ДШЕВЬНЫТА**
73об.11 *род.* **ДОУШЕВЬНЫИХЪ** 89.7–8
дв. с. вин. **ДШЕВЬНБИ** 34об.5, 88об.20

ДОУШЕГОУВЬНЫИ прил.

ед. *м.* *вин.* **ДШЕГОУВЬНЫИ** 67.10 *ж. род.*
ДШЬГОУВЬНЫТА 41об.8

ДОУШЬНЫИ прил.

мн. род. **ДОУШЬНЫИХЪ** 53об.14–15
ДОУШЬНЪХЪ 53об.7

ДШЬДЫ нар.

ДШЬ 7.22, 8об.10, 10.17, 13.20

ДЪВА числ. кол.

м. им. в сост. числ. **ДЪВА НА ДЕСАТЕ**
125.13 *дат.* **ДВЪМА** 11.8 *вин.* **ДЪВА** 83.4–5 *местн.*
ДВОЮ 7.5

ДЪЖДЕВЬНЫИ прил.

мн. ж. вин. **ДЪЖДЕВЬНЫТА** 94.1

ДЪЖДЪ сущ. м.

ед. *им.* **ДЪЖДЪ** 111об.8, 117об.21

ДЪЛГОТА сущ. ж.

ед. *вин.* **ДЪЛГОТОУ** 18.6–7

ДЪЛГОТЬРПЪТИ гл.

н. ед. 3л. **ДЪЛГОТЬРПИТЬ** 25об.2

ДЪЛГЪ сущ. м.

ед. *дат.* **ДЪЛГОУ** 63об.10
мн. дат. **ДЪЛГОМЪ** 63об.9, 86.14

ДЪЛЖЬНО нар.

ДЪЛЖЬНО 58.12

ДЪЛЖЬНЪ прил.

мн. м. им. **ДЪЛЖЬНИ** 107об.22

ДЪСКА сущ. ж.

ед. *зв.* **ДЪСКО** 32об.16

ДЪЩИ сущ. ж.

ед. *им.* **ДЪЩИ** 14.16, 66.16 *зв.* **ДЪЩИ**
116об.21 *род.* **ДЪЩЕРИ** 117.2

ДЪМЪ сущ. м.

ед. *им.* **ДЪМЪ** 11об.6, 114об.4

ДЪХАНИЕ *сущ. с.*

ед. им. ДЪХАНИЕ 4.12, 99об.22, 102об.15, 105об.5–6 **ДЪХАНЫК** 100.1–2, 102об.16, 108.15 **ДЪХ** 15об.7, 15об.14, 16об.21, 17.22, 19об.4, 105об.1, 108.10 **ДЪХА** 13об.23 *вин. ДЪХАНИЕ* 58об.3–4 *тв. ДЪХАНИЕМЪ* 99об.18, 102об.11

ДѢМИТРИИ *см. Димитрии*

ДѢНЕВЪНЪИ *прил.*

ед. м. им. ДѢНЕВЪНЪИ 15.3, 15об.21, 21.19 **Д** 1.15 *род. ДѢНЕВЪНАГО* 7об.14 *мн. ж. им. ДѢНЕВЪНАГА* 8.20 *вин. ДѢНЕВЪНЪА* 9.13

ДѢНЬ *сущ. м.*

ед. им. ДѢНЬ 121.6 **ДѢНЬ** 10.11, 10об.11, 11об.15, 17об.13, 21.15, 50об.11, 51об.10, 52об.19, 110.18 *вин. ДѢНЬ* 36об.16, 125об.3 **ДѢНЬ** 10об.4, 11об.21, 13.2, 14.3, 14.10, 16об.10, 17об.17, 17об.19, 20.3, 21.1, 22.14, 22об.15, 24об.2, 25.13, 25об.7, 26.13, 27.10, 28.11, 28об.3, 29об.22, 32.7, 32.21, 35об.4, 38.17, 41.14, 41об.15, 48об.3, 49об.13, 55.14, 57об.17, 64.14, 65об.18, 68.4, 70об.10, 70об.12, 74.17, 99.8, 111об.1, 112об.14, 112об.16, 113об.18, **ДѢНЬ** 14.19 *род. ДѢНЕ* 60.18 **ДѢНЕ** 12об.3, 13.9, 13об.12, 20.20, 81.12 *дат. ДѢНИ* 17об.13, 110.18 *местн. ДѢНЕ* 10.22 *мн. вин. ДѢНИ* 7об.13, 12об.15, 16.12, 20.9, 21.18, 21об.5, 23об.14, 34об.12, 111об.10 *род. ДѢНИИ* 18.7, 22об.21, 55об.3 **ДѢНЬ** 3об.23, 4об.21 *дв. местн. ДѢНЬЮ* 7.5

ДѢНЬНИЦА *сущ. ж.*

ед. род. ДѢНЬНИЦѢ 46об.7, 46об.11

ДѢНЬСЬ *нар.*

ДѢНЬСЬ 39об.11, 41.10, 42.11–12, 42.17, 46об.14, 49.15, 51об.10, 85.10, 121об.20, 122.13, 122об.19 **ДѢНЬСЬ** 34.17, 36об.3 **ДѢНЬ** 3об.18, 5об.1, 7.9, 9.11, 10об.4, 10об.9, 12.9, 14.7, 17об.5, 19.7, 33.2, 33об.22, 34.15, 40.17, 42.10, 43.12, 43.13, 45.14, 45об.19, 45об.20, 46.14, 46об.8, 47.17, 47.19, 47.20, 48об.4, 48об.18, 48об.20, 54об.5, 54об.6, 54об.20, 55об.2, 56об.15, 67.1, 67.18, 68.9, 68об.16, 69.5, 69.9, 69.10, 71об.11, 72.7, 72.8, 73.23, 77.17, 77об.18, 92.1, 94об.21, 94об.22, 94об.23, 95.15, 95.22 **ДѢНЬ** 45.15 **ДѢНЬ** 88об.19

ДѢРЖАВА *сущ. ж.*

ед. им. ДѢРЖАВА 99об.11 **ДѢРЖАВА** 47об.18 **ДѢРЖА** 48.8 *вин. ДѢРЖАВОУ* 28.13,

58об.17, 60об.18, 94об.14, 95.10–11, 96.13, 96.16, 96об.20, 103.10, 126об.14 **ДѢРЖАВЪ** 35.10–11 **ДѢРЖАВОУ** 35.6 *местн. ДѢРЖАВѢ* 55об.14 **ДѢРЖАВѢ** 56.5

ДѢРЖАТИ *гл.*

н. мн. 1л. ДѢРЖИМЪ 28.7 *3л. ДѢРЖАТЬ* 2.12, 10об.21

прич. н. действ. ед. м. им. ДѢРЖА 10об.15 *ж. им. ДѢРЖАЦИ* 122об.8 *мн. м. им. ДѢРЖАЩЕ* 60.9 **ДѢРЖАЩЕ** 5.23 *род. ДѢРЖАЩИНЪХЪ* 40об.7

ДѢРЗАТИ *гл.*

н. ед. 1л. ДѢРЗАЮ 77.7 *мн. 1л. ДѢРЗАЕМЪ* 26.9

прич. н. действ. ед. м. им. ДѢРЗАГА 39об.22 *мн. м. им. ДѢРЗАЮЩЕ* 103об.8

ДѢРЗНОВЕНИЕ *сущ. с.*

ед. им. ДѢРЗНОВЕНИЕ 59об.5–6, 61об.4 *вин. ДѢРЗНОВЕНИЕ* 3.14, 74об.4 *тв. ДѢРЗНОВЕНИЕМЪ* 120об.23 **ДѢРЗНОВЕНИЕМЪ** 49.7

ДѢРЗНОУТИ *гл.*

аор. ед. 1л. ДѢРЗНОУХЪ 67об.22 *прич. п. действ. ед. м. им. ДѢРЗНОУВЪ* 53об.3

ДѢРЗО *нар.*

ДѢРЗО 31об.4

ДѢРЗОСТЬ *сущ. ж.*

ед. им. ДѢРЗОСТЬ 60.2–3 *вин. ДѢРЗОСТЬ* 71.18

ДѢРЪЖАВА *см. ДѢРЖАВА*

ДѢРЪЗАТИ *см. ДѢРЗАТИ*

ДѢРЪЗНОВЕНИЕ *см. ДѢРЗНОВЕНИЕ*

ДѢТАВОЛЪ *см. ДИТАВОЛЪ*

ДѢТАКОНЪ *см. ДИТАКОНЪ*

ДѢВА *сущ. ж.*

ед. им. ДѢВА 46.14 **ДѢВА** 34.15, 40.17, 42.10, 45.14, 45об.19, 45об.20, 47.17, 48.21, 48.22, 48об.18, 54об.20, 56об.15, 66об.12, 66об.21, 67.1, 67.18, 69.9, 94об.21 *зв. ДѢВО* 30.19–20, 30об.4, 100об.1, 103.16, 117об.4, 117об.20, 119об.14–15, 124.19, 125об.13 **ДѢВО** 19об.21, 62об.14, 64.7, 66.17, 70об.17, 71.1, 71.12 *вин. ДѢВОУ* 66об.2, 66об.3 *род. ДѢВЪ* 108об.8, 121об.16 **ДѢВЪ** 54об.16, 55об.4,

61об.15, 74об.15 *дат.* **дѣвѣ** 97.21 *тв.* **дѣвою** 3.8, 3.9, 59об.9, 62.14

мн. им. **дѣвы** 74об.14 *дат.* **дѣвамъ** 63.5–6 **дѣвамъ** 62об.14 *тв.* **дѣами** 64об.6, 72.14

дѣвага *прил. субст. ж.*

ед. им. **дѣага** 46об.2, 69.22

дѣвица *сущ. ж.*

ед. им. **дѣвица** 122об.4 **дѣца** 39об.11 **дѣца** 46.3 *зв.* **дѣце** 48.13 **дѣце** 59.12 *вин.* **дѣвицю** 123об.6 **дѣцю** 63.15 *род.* **дѣвица** 60.12–13 **дѣвица** 121об.8–9 *дат.* **дѣци** 3.4 *местн.* **дѣвици** 39об.16

дѣвичь *прил.*

ед. м. им. **вичь** 122.4 *род.-вин.* **дѣча** 25об.5 *ж. вин.* **дѣвичю** 55об.16, 109.6 **дѣчю** 55об.10

дѣвѣство *сущ. с.*

ед. вин. **дѣвѣство** 62.1 *род.* **дѣвѣства** 29.10, 30.18, 30об.1, 47.9, 118об.4 **дѣвѣства** 62об.18

дѣланик *сущ. с.*

мн. вин. **дѣланиа** 57об.19

дѣлатель *сущ. м.*

ед. им. **дѣлатель** 64об.15–16 *род.-вин.* **дѣлаатель** 28.19, 59.18 *род.* **дѣлаатель** 75.5 **дѣлаатель** 74об.21

дѣлати *гл.*

прич. н. действ. ед. ж. им. **дѣлаюци** 59.18

дѣло *сущ. с.*

ед. вин. **дѣло** 9.1 *вин.* **дѣло** 62.8 *тв.* **дѣлъмь** 54об.23–55.1, 82.10, 82об.5

мн. им. **дѣла** 11.14 *вин.* **дѣла** 113об.9 *род.* **дѣлъ** 53.17, 60об.2, 86.14–15, 86.17, 86об.3 *тв.* **дѣлы** 71об.4 *местн.* **дѣлъхъ** 54.12, 54об.2 **делесьхъ** 57.16

дѣтель *сущ. ж.*

ед. тв. **дѣтелию** 43об.12

мн. вин. **дѣтели** 32.16

дѣтельнъ *прил.*

ед. м. им. **дѣтельнъ** 54.11 *ж. вин.* **дѣтельноу** 57.5

дѣтельствовати *гл.*

н. ед. 3л. **дѣтельствоиць** 118об.23

дѣтѣ *сущ. с.*

мн. им. **дѣти** 23.5 *род.* **дѣтини** 48.3

дѣтаник *сущ. с.*

ед. вин. **дѣтаник** 43об.12–13 *род.* **дѣтаниа** 72об.2, 72об.7

мн. род. **дѣтанин** 11об.16, 12об.15, 14об.9, 20.13, 121об.4–5 **дѣтани** 18.12 **дѣта** 23об.13

дѣпати *гл.*

инф. **дѣпати** 84об.6

н. мн. 2л. **дѣпете** 123.22–23

дѣпатисѧ *гл.*

н. ед. 1л. **дѣю сѧ** 69.2

К / Е

ѣ *числ. пор.*

ед. м. им. **ѣ** 3об.11, 5об.9, 5об.10, 5об.17, 8.22, 8об.14, 10.5, 10об.8, 11об.20, 12.18, 13об.4, 15об.11, 15об.13, 15об.15, 16.6, 16.8, 19об.10, 59.12, 73об.8, 78.9, 95об.8, 108об.4, 108об.6, 108об.19, 108об.21, 109.10, 109.23, 111об.19, 119об.21, 120.10, 120.21, 120об.5, 125об.11 *вин.* **ѣ** 25.13, 41об.15, 66.13 *род.* **ѣго** 1.13 *ж. им.* **ѣ** 3.18, 15об.4, 22.11, 88об.6 *вин.* **ѣ** 4об.15 *род.? дат.? ѣ* 2об.22, 3.3, 83.16

ѣи *числ. кол.*

м. им. **ѣи** 16об.12

ѣи *числ. пор.*

ед. м. им. **ѣи** 61об.12 *вин.* **ѣи** 22.12, 28.11, 71об.10, 76об.7 *ж.? род.? дат.? ѣи* 22об.17

ѣшьдѣ *нар.*

ѣшь 5.14

ЕВАНГЕЛИК *см. ЕУАНГЕЛИК*

ЕВАНГЕЛИСТЪ *сущ. м.*

ед. им. **ЕВАНГЛИСТЪ** 39об.6 *род.* **ЕВАНГЕЛИСТА** 65.9

ЕВАНГЕЛЬСКЪ *нар.*

ЕВАНГЕЛЬСКЪ 120об.20

КВАНГЕЛИК *см. ЕУАНГЕЛИК*

ЕВГА *см. ЕУГА*

ЕВРЕИ *см. ЕВРЪИ*

ЕВРЪИ *сущ. м.*

мн. дат. еврѣо^м 23.23 еврѣо^м 5об.22

ЕВЪГЕНИИ *личн. м.*

ед. род.-вин. евѣгениа 44.11

ЕВЪСТАФИИ *см. Е҄СТАФ-ИИ*

Е҄ДА *союз*

е҄да 1.8, 1об.22, 4.12, 6.17, 6об.12, 7.18, 8об.13, 9.23, 9об.3, 14.19, 15.4, 17об.3, 18.12, 20.21–22, 21.17, 21.18, 21об.4, 21об.16, 23об.14, 75об.18, 76.5, 78об.12, 80об.14, 80об.20, 81.13, 90об.17, 90об.21, 91.10, 94.10, 98.21, 98об.12, 100.16, 104об.16, 118.6, 119об.1, 119об.3, 121.18
гда^ѣ 18.10

Е҄ДАЖЕ *союз*

е҄даже 100.18

Е҄Г҄ПТАНЕ *сущ. м. мн.*

им. е҄г҄птане 45.5 вин. е҄г҄птангы 66.7

Е҄Г҄ПТАНЪИИ *сущ. ж.*

ед. род. е҄г҄птангына 3.18 е҄г҄птангына 85об.2

Е҄Г҄ПЪТЪ *см. Е҄ПЪТЪ*

ЕДА *част.*

еда 87.10, 114.5

ЕДЕМЪ *геогр. м.*

ед. род. едема 40об.1, 42об.5, 45.19, 46.1, 46.19, 55.3, 56об.20, 67.6, 67.23, 69.15, 73.3, 95.4
кема 47об.3 кма^ѣ 34.22 местн. едемѣ 64об.2, 123.5 кедемѣ 50об.6

ЕДЕМЪСКЪИИ *прил.*

мн. род. едемьскыихъ 82об.9, 82об.15

ЕДИНИЦА *сущ. ж.*

ед. зв. единице 103об.1, 103об.6 (bis)

ЕДИНОГЛАСЬНО *нар.*

единогласьно 91.6 единогола^{но} 90об.20

ЕДИНОДЪРЖАВЪИИ *прил.*

ед. ж. дат. единогодержавыи 98об.15

ЕДИНОМЪИСЬЛНО *нар.*

единомыслно 33.19, 67.15

ЕДИНОСОУЩЪИИ *прил.*

ед. м. им. единосущыи 101об.8 ж. им. единосущына 103об.1

ЕДИНОСОУЩЪИИ *прил.*

ед. ж. дат. единосущыи 10.3–4

ЕДИНОЧАДЪИИ *прил.*

ед. м. им. единогодъи 11об.1, 20об.8–9
с. вин. единогодок 34об.11

ЕДИНОЮ *нар.*

единою 9об.13, 16.17, 16.19, 16об.20, 18об.21, 19.6, 19.16, 19об.2–3, 19об.3, 19об.8

ЕДИНЪ *числ. кол.*

ед. м. им. единъ 4.9, 4.21, 16.15, 19.3, 30об.11, 32.11, 32.19, 47об.6, 54.16, 55.10, 55.21, 67.21, 69.18, 70.7, 70.18, 70об.9, 80.21, 85.13, 85об.5, 91об.16, 94об.15, 104об.3, 109об.16, 118об.10, 124об.11 единъ 39.4 еди^ѣ 52об.1 зв. едне 19об.1, 26.8, 33об.2, 55об.14, 56.6, 56.17, 97.20 вин. единъ 22.4, 83.5 род.-вин. единого 32.3, 72об.5, 72об.13, 80.9, 82.17 еди^ѣ 20об.21 род. единого 5.16 едино^ѣ 78.14, 78об.6–7 дат. единогоу 5.11, 7об.1, 8.8–9, 37.22, 82об.2, 109.1 единому 37об.9, 115.6 тв. еди^ѣ 12об.21 местн. единомъ 20.17, 26.6, 28.5 ж. им. едина 13об.1–2, 21об.3, 21об.4, 90.4, 90.11, 115.5, 124.23, 124об.5–6 вин. единою 21об.13, 82об.2 дат. единой 2об.2 с. вин. единой 41об.4, 41об.14, 82об.3, 103об.11, 124.19 род. единого 59.3 местн. единомъ 66.9, 68.20

мн. м. вин. едингы 118.18

ЕДИНЪИИ *числ. кол.*

ед. м. им. единъи 94об.1 в сост. числ. единъи...на десате 23об.17 единъи...на де^{се} 19об.4 единъи...на д^ѣ 14.1 ж. им. единага 39об.19, 124об.21, 125об.18–19

ЕДИНЪСТВО *сущ. с.*

ед. им. единство 99об.12 местн. единствѣ 107.10

ЕЖЕ *союз*

еже 9.5–6, 16.15, 28.5, 62.1, 88об.8, 96об.14, 112об.22, 119.9 к^ѣ 75об.6

ЕКТЕНИИ *сущ. ж.*

ед. им. ектенія 9.7, 11.2, 18об.9 октениа 2.21 вин. ектенію 6об.17 местн. октении 6.2–3, 18об.9–10

ЕЛЕНА *личн. ж.*

ед. им. елена 67.19 род. елены 67.17–18, 110об.22

ЕЛЕНЬ *сущ. м.*

ед. им. елень 113об.1

ЕЛЕОНЬСКЪИ *прил.*

ед. ж. вин. елеоньскою 15об.22 *елео* 15об.23 *местн. елѣоньствѣи* 89об.14 *елѣон* 5.8

КАНКО *союз*

канко 3об.9, 9.16, 9.21, 11об.14, 18.10, 121.22

ЕЛИСАВЕДЪ *личн. ж.*

ед. им. елисаведѣ 69.17 *дат. елисаведѣи* 59.13 *тв. елисаведѣню* 30.2

ЕЛѢОНЬСКЪИ *см. елеоньскъи*

ЕММАНУИЛЪ *личн. м.*

ед. им. емануилъ 118об.3

ЕПЕТРАХИЛЬ *сущ. м.*

ед. вин. епетрахиль 6об.8

ЕПИСКОПЪ *сущ. м.*

ед. род. еппа 31об.10

ЕРЕСА *сущ. ж.*

мн. вин. ересы 28об.7, 28об.17

КЕРЕСЬ *сущ. ж.*

ед. вин. ересъ 92.4
мн. вин. кереси 52об.9

ЕРЕТИЧЬСКЪИ *прил.*

ед. ж. вин. еретичьскою 40.21 *род. еретичьскыа* 37.1–2
мн. м. вин. еретичьскыа 66.6, 92.21–22
с. вин. еретичьскаа 125об.8

Ерина *см. Ирини*

ЕРМОСЪ *см. ирмосъ*

КСТИ *гл.*

инф. ксти 1об.2
н. мн. 3л. кдѣтъ 1.22, 2.9 *кдѣ* 21.1
прич. п. действ. ед. м. им. идѣтъ 31об.8
идѣти 15об., 114.7 *род.-вин. идѣша* 123.9

КСТЬСТВО *сущ. с.*

ед. им. кстьство 62.7, 71.10, 94.12
вин. кстьство 96об.1, 96об.9, 120.17, 126.15
род. кстьства 79.7, 118об.3 *дат. кстьствоу* 96об.10–11 *естъствоу* 48об.16 *тв. кстьствѣмь* 39.5, 51.6, 99об.12–13, 103об.6

ЕОУСТРАТИ *личн. м.*

ед. им. еоустратин 44.13 *зв. еоустратник* 44.5 *род. еоустратна* 43об.23

ЕФИМИА *личн. ж.*

ед. род. ефимиа 71об.8

ЕФРАТОВЪ *прил.*

ед. м. им. ефратовъ 118.21

ЕФРЕМЪ *личн. м.*

ед. зв. ефреме 54.11 *род. ефрема* 54.8–9

КЩЕ *нар.*

кще 6об.5, 6об.13, 115.10

ЕУАНГЕЛИК *сущ. с.*

ед. им. еуалик 12.4, 15об.9 *еуак* 14об.22
еуа 1.1, 1.8, 1об.8, 1об.15, 2.3, 2.7, 2.14, 2об.6, 2об.17, 2об.21, 3.15, 3.20, 3об.11, 4.12, 4об.21, 5.7, 5.22, 5об.7, 5об.15, 5об.23, 6.7, 7.4, 7.19, 8.23, 9.5, 9об.5, 11.7, 11об.19, 12.16, 12об.16, 12об.22, 13об.11, 14.1, 14.18, 14об.11, 14об.19, 15об.1, 15об.7, 15об.14, 15об.16, 16об.21, 17.3, 17.22, 18.14, 19об.4, 19об.14, 21.5, 22об.18, 23.3, 23.11, 23.19, 23об.3, 23об.9, 23об.17, 23об.22, 24.1, 24.9, 24.15, 24.22 *еуа* 14об.2 *вин. евангелик* 42.18, 65.15
КВАНГЕЛИК 34.2–3, 42.12 **ЕВАНГЛИК** 30.7 *еуалик* 10об.15, 10об.17, 10об.19, 15.12–13 *еуелик* 65об.1 *еуа* 4.15, 6об.10, 6об.12, 6об.14, 7об.9, 7об.19, 8.6, 8.16, 8об.17, 11.9 *род. еуалиа* 13об.1 *еуа* 6об.5, 6об.13, 6об.16, 9об.4 *тв. еуаликѣмь* 6об.23, 9.11, 12.11, 20об.5 *местн. евангелии* 24.17–18 *еуалии* 7об.10 *еуа* 7.21, 9.7
мн. им. еуалиа 8об.3 *вин. еуага* 21.21

ЕУГА *личн. ж.*

ед. им. евга 26.16, 26об.3, 94.14 *еуга* 74об.13, 95об.2, 96об.21, 100об.3, 126об.16 *ед. дат. евзѣ* 64об.2

ЕУПТЬСКЪИ *прил.*

ед. ж. род. еуптьскыа 64.15

ЕУПТАНЪИ *см. егуптанъи*

ЕУПЪТЪ *геогр. м.*

ед. вин. егуптъ 48.19 *тв. еуптъмь* 85об.10 *местн. еуптъ* 60об.12

ЕУСТАФНИ *личн. м.*

ед. зв. еустафник 29об.9 *род.-вин. еустафниа* 29об.15–16 *род. евстафна* 29об.6

ЕҮФИМНИҘ личн. ж.

ед. род. **ЕҮФИМНИҘ** 28об.3

Е-Ө-ЕСАНЕ сущ. м. мн.

дат. **Е-Ө-Е** 23.16, 24.14

Ж

ЖАДАТИ гл.

н. ед. 1л. **ЖАЖЮ** 45.17 3л. **ЖАДАКЕТЬ** 113об.1, 113об.2

прич. н. действ. ед. м. им. **ЖАЖАН** 15.8, 90об.3 жс. им. **ЖАЖЮЩИҘ** 45.7 вин. **ЖАЖЮЩЮЮ** 15.7 мн. м. вин. **ЖАЖЮЩИҘ** 60об.22

ЖАЖДА см. **ЖІАЖДА**

ЖАЛО сущ. с.

ед. им. **ЖАЛО** 82об.10, 82об.18

мн. вин. **ЖАЛА** 95.23, 95об.12

ЖАЛОВАТИ гл.

н. ед. 3л. **ЖАЛОУКЕТЬ** 7об.3

ЖАТИ гл.

инф. **ЖАТИ** 59.10

н. ед. 2л. **ЖЫНЕШИ** 64об.18 3л. **ЖЕНЕТЬ** 47об.16–17 мн. 3л. **ЖЫНЮТЬ** 104.11–12

ЖЕ част.

ЖЕ 1.1, 1.21, 1.23, 2.11, 2об.8, 3.22, 4.10, 4.15, 4.17, 4.20, 4.21, 4об.5, 4об.22, 4об.6, 4об.10, 5.1, 5.6, 5.19, 5.22, 5.23, 5об.8, 6об.2, 6об.3, 6об.5, 6об.16, 7.4, 7.6, 7.12, 7.13, 7.23, 7об.10, 7об.12, 7об.18, 7об.21, 8.8, 8.9, 8.11, 8.13, 8.19, 8об.2, 8об.3, 8об.16, 9.6, 9.18, 9.22, 9об.5, 9об.13, 9об.14, 9об.22, 10.6, 10.8, 10.10, 10.12 (bis), 10.15, 10.18 (bis), 10об.2, 10об.12, 10об.13, 10об.20, 10об.22, 11.1, 11.4, 11.12, 11.16, 11об.13, 11об.21, 11об.22, 12.2, 12.12, 12.22, 12об.8, 12об.17, 13.18, 13.19, 14.1, 14.20, 14об.17, 15.10, 15об.1, 15об.5, 15об.11, 16.2, 16.4, 16.13, 16.16, 16.23, 17об.1, 17об.8, 17об.12, 18.15, 18.20, 18об.10, 18об.12, 18об.21, 19.2, 19.4, 19об.4, 19об.16, 19об.22, 20.2, 20.7, 20.10, 20.13, 20.14, 20.16, 20.17, 20.19, 20.21, 21.21, 21об.22, 22.7, 22.10, 22.12, 23.5, 23об.17, 25.21, 27.4, 27.7, 28.22, 30.13 (bis), 32.5, 33.21, 33об.9, 33об.14, 34.8, 36.19, 36.22, 37.2, 39об.21, 41об.2, 44.12, 45.22, 46.16, 48.8, 48.15, 48.20, 49об.8, 49об.17, 50.6, 51об.14, 52.9, 52.10, 52об.18, 54.12, 54об.13, 54об.15, 57об.12, 59.13,

59об.10, 60об.9, 61об.14, 62.1, 62.10, 62.11, 62.15, 63.11, 63.18, 64об.5, 64об.18, 65.2, 66.6, 67об.23, 69.21, 71об.3, 71об.18, 72об.15, 75об.20, 76.9, 76об.4, 77об.5, 80.8, 80об.1, 80об.15, 81.1, 81.18, 82.16, 84об.2, 85об.9, 86.23, 87об.1, 87об.8, 87об.10, 87об.13, 88.23, 89.7, 92.13, 92.14, 93.14, 94.3, 95.2, 95.23, 95об.3, 95об.13, 95об.19, 99об.8, 99об.12, 102.4, 104об.2, 104об.3, 109об.15, 110.17, 111.15, 112.1, 114.8, 114об.7, 114об.23, 115.6, 115.22, 118.17, 118об.4, 120.4, 120об.1, 120об.9, 120об.18, 120об.21, 121об.3, 121об.5, 122.18, 123.7, 123.10, 124.3, 125.2^ж 5.14, 5.18, 6об.23, 7.14, 7.20, 7об.17, 10.16, 20.3

ЖЕЛАННИК сущ. с.

ед. им. **ЖЕЛАННИК** 98об.6 вин. **ЖЕЛАННИК** 61об.5 род. **ЖЕЛАННИҘ** 68об.11 тв. **ЖЕЛАННИКМЪ** 70об.21, 109об.9

ЖЕЛАТИ гл.

прич. н. действ. ед. м. им. **ЖЕЛАГА** 64об.23
прич. п. страд. ед. м. род.-вин. **ЖЕЛАНААГО** 40об.16, 41.5–6

ЖЕНА сущ. ж.

ед. им. **ЖЕНА** 86.16, 86.23 вин. **ЖЕНОУ** 54.18
род. **ЖЕНҘ** 77об.19 местн. **ЖЕНҘ** 88об.14
мн. им. **ЖЕНҘ** 10об.10, 10об.11, 12.19, 14об.4, 87об.1, 87об.12, 94об.1–2 вин. **ЖЕНҘ** 97.3
род. **ЖЕНҘ** 125об.2 дат. **ЖЕНАМЪ** 87об.19, 111об.3
тв. **ЖЕНАМИ** 87.9

ЖЕНИХОВЪ прил.

ед. м. им. **ЖЕНИХОВЪ** 72.12

ЖЕНИХЪ сущ. м.

ед. местн. **ЖЕНИСҘ** 28об.6, 28об.15–16

ЖЕРЕБНИ сущ. м.

ед. им. **ЖЕРЕБНИ** 102об.3 вин. **ЖЕРЕБНИ** 102.18

ЖЕРЕБА см. **ЖРЕБА**

ЖИВИТНСА гл.

н. ед. 3л. **ЖИВИТЬ СА** 107.8

ЖИВОДАВЬЦЬ сущ. м.

ед. им. **ЖИВОДАВЕЦЬ** 94об.1 **ЖИВОДАВЬЦЬ** 95.21–22 зв. **ЖИВОДАВЕЧЕ** 95.3 **ЖИВОДАВЬЧЕ** 96.9, 96.13, 97.6 род.-вин. **ЖИВОДАВЬЦА** 126.5 **ЖИВОДАВЬЦА** 95об.20–21, 96.4 **ЖИВОДАВЬЦА** 96об.2, 126.16–17 дат. **ЖИВОДАВЬЦЮ** 83.5

ЖИВОНАЧАЛИКЪ *сущ. с.*

ед. им. ЖИВОНАЧАЛИКЪ 102.2

ЖИВОНОСЪНЪИИ *прил.*

ед. м. им. ЖИВОНОСЪНЪИИ 27.6

ЖИВОНОЧАЛЪНЪИИ *прил.*

ед. ж. тв. ЖИВОНОЧАЛЪНОЮ 96.3, 126.1

ЖИВОСЪТВОРИТИ *гл.*

аор. ед. 3л. ЖИВОСЪТВОРИ 123.10

ЖИВОТЪ *сущ. м.*

ед. им. ЖИВОТЪ 13.13, 47.7, 84.13, 94об.13, 96.7, 96.22, 100.16, 105.20, 109об.8, 126.12 *вин. животъ* 58об.4, 64об.22, 66.18–19, 66об.6, 71.10–11, 71об.23, 76об.13, 77.2, 112об.23 *род. живота* 15.9, 18.6, 32.5, 34.10, 59.19–20, 60об.22, 62об.23, 64об.11, 73об.1, 119об.10 *дат. животоу* 4.2, 63об.20, 76об.13, 77.1, 77об.11, 88.17, 88об.5, 95об.18, 104.5

ЖИВОТЪНЪ *прил.*

ед. с. вин. ЖИВОТЪНО 105.3

ЖИВОТЪНЪИИ *прил.*

ед. м. вин. ЖИВОТЪНЪИИ 72.14 *с. род. животънааго* 117об.10 *животъна* 122об.14

ЖИВЪ *прил.*

ед. ж. вин. ЖИВОУ 74об.8, 88.23

ЖИВЪИИ *прил.*

ед. м. им. ЖИВЪИИ 3.23, 15.10, 16об.12–13, 21.14, 21.16, 22.2, 38.9, 114.18 *род. живаго* 78.14–15, 78об.7

ЖИДАТИ *гл.*

н. ед. 3л. ЖИДЕТЬ 124.2 *мн. 3л. ЖИДОУ* 21об.20

ЖИДОВЕ *см. ЖИДОВЪ*

ЖИДОВЪ *сущ. м. мн.*

им. ЖИДОВЪ 45.6

ЖИЗНОДАВЪЦЪ *сущ. м.*

ед. зв. ЖИЗНОДАВЪЧЕ 97.17–18, 100.20

ЖИЗНЬ *сущ. ж.*

ед. им. ЖИЗНЬ 80.20, 93.12, 121.2 *зв. жизни* 63об.7, 92об.8, 93.2 *вин. жизнь* 7об.23, 97.16, 118.7, 123.8, 124об.17 *род. жизни* 26.20, 27.9, 34об.7 *род.?дат.? жизни* 117об.13 *дат. жизни* 27.2, 120.11

ЖИЛИЩЕ *сущ. с.*

ед. им. ЖИЛИЩЕ 79.8 *вин. жилище* 93.9, 112об.20

ЖИТЕЛЬ *сущ. м.*

ед. им. ЖИТЕЛЬ 52.16 *житель* 123об.18 *зв. жителю* 51.12 *мн. род. ЖИТЕЛЬ* 22об.10

ЖИТИ *гл.*

инф. жити 57об.21, 112об.22 *н. мн. 3л. ЖИВОУТЬ* 104.20 *имп. дв. 3л. ЖИВЛАСТА* 43об.4 *прич. н. действ. ед. м. род.-вин. ЖИВОУЩА* 44.12, 54.17 *ж. им. ЖИВОУЩИ* 45об.10 *мн. м. им. ЖИВОУЩИИ* 102.17 *дв. м. им. ЖИВОУЩА* 33.21, 43об.2 *прич. п. действ. ед. м. им. ЖИВЪ* 80.10–11 *тв. ЖИВЪШИМЪ* 73.12

ЖИТИКЪ *сущ. с.*

ед. им. ЖИТИКЪ 3.19, 121.21 *вин. житикъ* 25.5, 36об.18, 41об.17, 55об.13, 56.4, 61.18, 65об.14, 73.4, 79об.4, 79об.11–12 *житие* 41об.9 *род. житига* 29.10, 44.10, 54об.13, 121об.13 *тв. ЖИТИКЪМЪ* 42об.15, 42об.19–43.1

ЖИТИНСКЪ *прил.*

мн. ж. тв. ЖИТИНСКАМИ 65об.12

ЖИТИНСКЪИИ *прил.*

ед. с. род. ЖИТИНСКАГО 62об.6

ЖИТЬНИЦА *сущ. ж.*

мн. местн. ЖИТЬНИЦАХЪ 45об.2–3

ЖРЕБИИ *см. ЖЕРЕБИИ*

ЖРЕБА *сущ. с.*

ед. местн. ЖЕРЕБАТИ 84об.15 *ЖРЕБАТЕ* 84об.10

ЖРЕТИ *гл.*

имп. ед. 3л. ЖЪРАШЕ 45.20

ЖЪВАТИ *гл.*

н. мн. 3л. ЖЮЮТЬ 83.11

ЖЪДАТИ *гл.*

аор. ед. 1л. ЖЪДАХЪ 112.15–16

ЖЪЗЛЪ *сущ. м.*

ед. им. ЖЪЗЛЪ 111об.17 *зв. ЖЪЗЛЕ* 79.20 *род. ЖЪЗЛА* 102.18 *тв. ЖЪЗЛЪМЪ* 8.1, 111.13

ЖЪРТВА *сущ. ж.*

ед. им. жертва 110.9 вин. жертвоу 17об.22, 74об.8, 125.22 жертвѹ 96об.10 жъръ-твоу 42об.9 род. жъртвѣ 57.19

ЖЪРТВЪНИКЪ *сущ. м.*

ед. им. жертвѣникъ 43об.13 тв. жърт-вѣникѣмъ 10.9–10

ЖЪРТИ *см. жрети*

ЖЪРЪТВА *см. жертва*

ЖЪРЬЦЬ *сущ. м.*

ед. дат. жърьцю 25об.2

ЖАЖДА *сущ. ж.*

ед. вин. жаждю 112.18 жаждоу 46об.2

З

Ѥ *числ. кол.*

им. Ѥ 19об.17 вин. Ѥ 4об.1, 18об.1, 21.11 дат. Ѥ 16об.1, 16об.2 местн. 19об.22

ѥ *числ. пор.*

ед. м. им. ѥ 1.12, 1.16, 3об.18, 3об.23, 4.7, 4.22, 4.23, 4об.4, 4об.8, 5.6, 5об.10, 5об.19, 7.3, 7об.21, 7об.22, 8.20, 8об.8, 8об.10, 9.3, 9.10, 13.20, 14.16, 14об.3, 15.19, 15об.19, 16.19, 16об.6, 17.7, 17.13, 19.19, 20.8, 20.15, 23.1, 23об.2, 24.19, 24.21, 25.14, 31об.11, 37.19, 46об.6, 47об.13, 49об.14, 52об.6, 58.15, 59об.7, 74об.19, 81об.3, 83.17, 84об.9, 89.11, 93.13, 96.2, 110.7, 113об.7, 113об.16, 114.9, 114.17, 120об.16, 121.2, 121.6, 121.9, 121.15, 121об.2, 121об.13, 121об.20, 122.6, 122об.3, 123об.21, 124.8, 124об.22, 125.12, 125.21 вин. ѥ 15.22, 17об.4, 20.21, 22об.15, 25об.7, 33.1, 36.10, 42.9, 49.10, 57об.17, 75об.14 род. ѥго 21.23 ѥ 22.11 жс. им. ѥ 2об.4, 14об.8, 15об.10, 19.11, 88об.19 вин. ѥ 16.1, 21.8 род. ѥ 3.22, 15об.17, 16.15, 16об.14, 89.10 местн. ѥ 3.1, 3.10, 3об.7, 8об.11, 10.22, 13.21, 17об.2, 19об.6, 22.5

Ѧ *числ. пор.*

ед. м. им. Ѧ 62.7 вин. Ѧ 28об.3, 39.11, 51об.20, 71об.9, 72.4, 72.5

З

ѧ *числ. пор.*

ед. м. им. ѧ 2об.5, 5об.16, 7.1, 8об.8,

11об.15, 12.13, 12об.17, 13.12, 13.18, 13об.4, 15об.21, 17.10, 18об.3, 19.4, 22об.16, 59об.14, 75об.15, 82об.6, 96.23, 122об.13, 126.13 вин. ѧ 13об.13, 33.14, 49об.13 жс. вин. ѧ 3.2, 3.12 род. ѧ 16.7, 16.8 местн. ѧ 10.18 с. им. ѧ 14об.19

Ѩ *предл. с вин.*

Ѩ 5об.21, 17.5, 20об.9, 20об.10, 21об.14, 22.4, 22.15, 22об.3, 24об.7, 25.3, 26.11, 28.17, 28об.2, 31.9, 31.15, 36.13, 42.12, 42.19, 42об.17, 43.8, 50об.11, 52.19, 64об.22, 65.1, 72об.5, 72об.12, 80.16, 85.11, 85.12, 90об.14, 92.8, 92.16, 92об.2, 93.14, 97.4, 114.12, 117.14, 119.2, 119об.18, 120об.14, 124об.8

ѩ *блоудити гл.*

прич. н. действ. мн. дат. ѩблоужьшимъ 61об.1

Ѫ *бывати гл.*

пов. ед. 2л. Ѫбыван 37.5

ѫ *бѣгти гл.*

пов. ед. 2л. ѫбоудн 92.7, 92об.1, 116об.22, 125.2

аор. мн. 3л. ѫбѣша 80об.11

Ѭ *зависть сущ. ж.*

ед. род. зависти 67об.6

Завлонь *прил.*

ед. жс. дат. завлонн 49об.4

завѣса *сущ. ж.*

ед. им. завѣса 5об.1

завѣтрѣнѣи *прил.*

ед. с. им. завѣтрѣнок 108об.15

завѣтъ *сущ. м.*

ед. вин. завѣтъ 110об.16

завѣщавати *гл.*

прич. н. действ. мн. м. вин. завѣщаваю-ща 110об.15–16

закалатисѧ *гл.*

н. ед. 2л. закалакши сѧ 32об.18 мн. 3л. закалають сѧ 85.11

заклати *гл.*

аор. ед. 3л. закла 48.4

заколение *сущ. с.*

ед. им. заколение 45об.1 вин. заколеник 45.20, 57.21, 87.7 заколеѣ 5об.2

ЗАКОНОПОЛОЖЬНИКЪ *сущ. м.*
мн. им. законоположьници 5об.18

ЗАКОНЪ *сущ. м.*
ед. им. законъ 113.4 *вин. законъ* 66.7,
67.14–15, 80.6, 82.13, 113.6 **закѡ** 24.13 *род. закона*
40об.2 *дат. законоу* 25.15, 43об.3, 74об.1
мн. род. законъ 98об.19

ЗАКОНЬНО *нар.*
законьно 119.6

ЗАКОНЬНЫИ *прил.*
ед. м. дат. законьноумоу 88.12

ЗАКОНЬНЪ *нар.*
законьнъ 75об.8

ЗАНЕ *союз*
занк 4.20–21

ЗАПАДЪ *сущ. м.*
ед. род. запада 110об.14

ЗАПОВѢДАНИЕ *сущ. с.*
ед. им. заповѣданик 90.3–4, 90.9–10

ЗАПОВѢДАТИ *гл.*
н. мн. 1л. заповѣдакъмъ 22.12, 22об.8–9
аор. ед. 2л. заповѣда 102об.13 *3л. за-*
повѣда 112об.23 *мн. 1л. заповѣдахомъ* 2.12

ЗАПОВѢДЬ *сущ. ж.*
ед. вин. заповѣдь 28об.10, 29.6, 29об.4
род.?дат.? заповѣди 105.3
мн. вин. заповѣди 22об.8 *род. заповѣдни*
28.19, 71об.16–17 *местн. заповѣдхъ* 114.10

ЗАПОКОН *сущ. м.*
ед. вин. запокон 22.4, 22.5

ЗАПРѢЩЕНИЕ *сущ. с.*
ед. вин. запрѣщеник 57об.12
мн. вин. запрѣщениа 34.23–34об.1

ЗАПАТИ *гл.*
прич. п. действ. ед. м. род.-вин. запъ-
нъшаго 64об.2

ЗАПАТИСА *гл.*
н.-буд. мн. 3л. запъноутъ са 113.4

ЗАРѦ *сущ. ж.*
ед. им. зарѦ 49об.7 *зв. заре* 60.17 *вин.*
зарю 25об.4, 50об.13 *дат. зарн* 60.8 *тв. зарею*

43об.12, 63.17 **зарю** 34об.4
мн. вин. зарѦ 69об.6

ЗАСТОУПАТИ *гл.*
прич. н. действ. ед. ж. им. застоупающина
93.20 **застѣпающина** 93об.13

ЗАСТОУПИТИ *гл.*
н.-буд. ед. 2л. застоупитъ 17об.21
пов. ед. 2л. застоупи 18об.7, 18об.12,
18об.17, 64.9, 77.9, 106об.17

ЗАСТОУПЛЕНИЕ *сущ. с.*
ед. вин. застоупление 76об.10–11,
124.19–20 *местн. застоуплении* 76об.16–17

ЗАСТОУПНИКЪ *сущ. м.*
ед. им. застоупникъ 32.9, 42об.12,
114.20 *зв. застоупниче* 42об.18, 43.9–10, 51.22,
81об.6, 81об.14–15 *род.-вин. застоупника*
43об.19, 65.3
дв. им. застоупника 77об.8

ЗАСТОУПНИЦА *сущ. ж.*
ед. зв. застоупнице 93.15, 124об.22,
125.12, 125об.14 **застѣпнице** 93об.1

ЗАТВОРИТИ *гл.*
прич. п. действ. ед. м. им. затворивъи
87.19 **затвори** 8об.12
прич. п. страд. ед. ж. им. затворена
118об.9 *мн. ж. дат. затворенамъ* 13.14

ЗАТВОРЪ *сущ. м.*
ед. вин. затворъ 118об.5

ЗАОУТРА *нар.*
заоутра 3.23, 7об.2, 17.13, 114об.1,
116.12

ЗАОУТРЬНИИ *прил.*
ед. с. им. заоутрьнек 14об.19
мн. с. вин. заоутрьнѦа 21.22

ЗАОУТРЬНА *сущ. ж.*
ед. вин. заоутрьню 21.22 *тв. заоутрьнею*
1.11, 5.5 **заоутрьнею** 2об.15 **заоутрьнею** 20.15
местн. заоутрьни 20.3 **заоутрѣни** 1об.4 **заоутрѣни**
3.3 **заоутрѣ** 1об.11, 2.15, 2об.13, 4.5, 5.3, 13.10,
13.17, 13об.20, 14об.18, 16.5, 16об.19, 17.18, 19.2,
19об.2, 21об.3, 21об.7, 21об.10

ЗАОУТРЬНАГА *сущ. ж.*
ед. вин. заоутрьнѦю 13об.13

Захарининъ прил.

ед. м. им. **захаринно** 49.4 с. род.
захаринна 5об.5

Захарита личн. м.

ед. им. **захарита** 30.1, 30.9–10, 57об.9 род.
захарита 25.13 **захарикъ** 36.14

заходити гл.

прич. н. действ. мн. м. им. **заходаще** 29.15

зачало сущ. с.

ед. местн. **зачалѣ** 24.18

зачати гл.

н.-буд. ед. 2л. **зачынеши** 3.5–6

зачатикъ сущ. с.

ед. им. **зачатыкъ** 43.11 вин. **зачатикъ**
29об.22, 30.9, 59.7, 59об.11 **зачатыкъ** 43.14

зачинати гл.

прич. н. действ. дв. м. им. **зачинающа** 30.3

зачатиса гл.

аор. ед. 3л. **зачатъ са** 118об.7, 121об.11

защититель сущ. м.

ед. им. **защититель** 3об.10 **защититель**
23об.13, 111.23–111об.1, 112об.9

защитити гл.

н.-буд. ед. 3л. **защититъ** 17об.19,
112об.14

званикъ сущ. с.

ед. тв. **званикъмъ** 57.7

звѣзда сущ. ж.

ед. им. **звѣзда** 34об.3, 36.12, 46об.8,
46об.15–16 вин. **звѣздоу** 60.7, 123об.6 род.
звѣзды 48.5, 60.16 тв. **звѣздою** 46.16, 47об.15,
120об.11

мн. вин. **звѣзды** 31об.5, 87об.7

звѣздънынъ прил.

ед. с. вин. **звѣздънокъ** 94.1–2

звѣрь сущ. м.

мн. вин. **звѣри** 92.22 род. **звѣрини**
59об.20 **звѣри** 45.18 дат. **звѣрьмъ** 45об.1 тв.
звѣрьми 92.13

здракъ сущ. м.

ед. вин. **здракъ** 60.14–15 **зракъ** 119об.5

Зеведѣвовъ прил.

дв. м. дат. **зеведѣвома** 76об.1–2

земльнынъ прил.

ед. м. им. **земльнынъ** 120об.2–3 ж. им.
земльната 119об.1–2 с. вин. **земльнокъ** 69об.12–13
мн. м. им. **земльнини** 59об.23, 80об.5,
96.10, 96.14–15 **земльнини** 80об.1, 100об.10–11,
103об.9, 106об.7 вин. **земльныма** 95.11–12, 95.17
земльныма 96об.5 с. им. **земльната** 31об.17, 58.21,
99об.4, 103.9–10 вин. **земльната** 89об.9, 118об.13
род.-вин. **земльнынхъ** 121об.5 род. **земльнынхъ**
51об.3 **земльнынхъ** 94.2, 96об.1–2, 96об.9
земльнынхъ 49.2 дат. **земльнынмъ** 106.3
тв. **земльнынми** 59об.22 местн. **земльнынхъ**
61об.12

земла сущ. ж.

ед. им. **земла** 9.17, 11.11, 11.12, 11.15,
46.14, 95.1, 120об.9 **земла** 23об.20, 80об.4,
87об.8, 115.22, 116.3, 117об.7 **земла** 41.13
зв. **земле** 61.4 вин. **землю** 11об.18, 12об.14,
14об.11, 18.11, 34.1, 39.7 **землю** 23.16, 23об.3,
54об.14–15, 58.23, 76.14, 80об.2, 80об.4, 80об.14,
80об.20–21, 111об.9, 114об.11, 116.15, 121об.20
землю 110об.13 род. **земла** 1об.22, 57об.4
земла 67об.14, 80об.1, 111.16, 111.20, 114.16,
115.20 **земла** 42.2 дат. **земли** 9.22, 36.18, 49об.5
земли 62об.15, 76.13, 88об.11 **зе** 97.1 местн.
земли 11.21, 16об.16, 29об.1, 34об.6, 36.12,
41об.17, 46об.7–8, 46об.13, 48.13, 51.8, 51об.11,
73об.5, 75.4, 106об.2, 117об.2 **земли** 18об.16,
25.8, 57об.19, 61об.9, 65об.15–16, 72.19, 74об.20,
74об.22, 75.8, 84.14, 84об.10, 84об.16, 89.12–13,
89.19, 89об.9, 91об.17, 114.11, 117.7, 119об.16
земли 31об.17 **зе** 38.5, 47об.19

земьнынъ прил.

мн. м. им. **земьнини** 95об.3–4 вин.
земьныма 126об.6 с. им. **земьната** 38.5, 47об.19
земьна 52об.12 вин. **земьната** 8.13 род.
земьнынхъ 126.15–16 тв. **земьнынми** 52об.23

зиждатель сущ. м.

ед. им. **зиждитель** 95об.11 **зиждитель**
84.18 **зиждитель** 84об.3 род.-вин. **зиждителъ**
120об.7 **зиждителъ** 57.1, 97об.3 **зиждителъ** 95.7
род. **зиждителъ** 95об.5–6 дат. **зиждителю**
97об.21 **зиждителю** 45об.2 **зиждителю** 58об.6–7

зиждителевъ см. **зиждителевъ**

ЗИЖИТЕЛЕВЪ прил.

ед. м. род. **ЗИЖИТЕЛЕВА** 57.22

ЗИЖИТЕЛЬ см. **ЗИЖДИТЕЛЬ**

ЗИМА сущ. ж.

ед. им. **ЗИМА** 121.19 тв. **ЗИМОЮ** 75об.9
местн. **ЗИМѢ** 75об.5

ЗІ числ. пор.

ед. м. им. **ЗІ** 62.12 вин. **ЗІ** 44.15, 52.13, 72.6

ЗЛАТО сущ. с.

ед. им. **ЗЛАТО** 31об.14, 53.13 вин. **ЗЛАТО**
121об.7 род. **ЗЛАТА** 120об.19

Златооустъ сущ. м.

ед. зв. **Златооусте** 37.23, 53.17–18, 53.15,
53об.4, 53об.8, 53об.17–18 **Златоусте** 37об.11

Златооустъин прил.

ед. м. род. **Златоустаго** 37.19, 53.10
Злаоустаго 12.1, 53об.4–5, 113.1

Златоустъць сущ. м.

ед. род. **Златоустъца** 4об.23 **Злаоустъца**
10об.23, 20.11 **Злаоустъ** 20.11

ЗЛАТЪ прил.

мн. м. тв. **Златъи** 117.3 с. вин. **ЗЛАТА**
53об.12

ЗЛАТЪИН прил.

ед. ж. род. **Златъина** 92.10
мн. с. вин. **ЗЛАТАИ** 53об.6

ЗЛОВѢРЪНЪИН прил.

мн. тв. **ЗЛОВѢРЪНЪИМИ** 36.21–22

ЗМАРАГДА сущ. ж.

ед. род. **ЗМАРАГДЫ** 53об.8–9, 53об.19

ЗМИИ сущ. м.

ед. род.-вин. **ЗМИИ** 64об.2

ЗМИИНЪ прил.

ед. ж. род. **ЗМИИНЫ** 96.18–19

ЗНАМЕНАТИ гл.

прич. н. страд. мн. м. им. **ЗНАМЕНАКМИ**
120об.11

прич. п. страд. ед. м. дат. **ЗНАМЕНАНОУ**
13.13, 13.18, 13об.4, 13об.8, 13об.18, 13об.21,
14.8 **ЗНАМЕНАНОУ** 97.14

ЗНАМЕНАТИСА гл.

аор. ед. 3л. **ЗНАМЕНА СА** 2об.7, 23об.18,
49.18 **ЗНАМЕНА СА** 49.12–13 **ЗНАМЕ** 23.3

прич. п. действ. ед. м. им. **ЗНАМЕНАВЪ СА**
118об.14

ЗНАМЕНИК сущ. с.

ед. им. **ЗНАМЕНИК** 67.22, 67об.8 вин. **ЗНА-**
МЕНИК 9об.9–10, 18об.22, 67.20, 115об.22, 119.12

ЗНАТИ гл.

н. мн. 1л. **ЗНАКМЪ** 82об.1

прич. н. действ. мн. род. **ЗНАЮЩИХЪ** 88об.4

прич. н. страд. ед. м. им. **ЗНАКМЪ** 1об.13

ЗРАКЪ см. **ЗДРАКЪ**

ЗОУБЪ сущ. м.

мн. дат. **ЗОУБОМЪ** 101об.20, 101об.23

ЗШЬДЫ нар.

ЗШЬ 22.1

ЗЪВАНИК сущ. с.

ед. тв. **ЗЪВАНИКМЪ** 63.18

ЗЪВАТИ гл.

н. ед. 1л. **ЗОВОУ** 32об.5, 79об.7, 88об.22,
98.20 **ЗОВЪ** 80.1 3л. **ЗОВЕТЪ** 73об.3, 84.18–84об.1
мн. 1л. **ЗОВЕМЪ** 51.4, 95об.14 дв. 2л. **ЗОВЕТА** 33.19

буд. ед. 1л. в знач. долж. да... **ЗОВОУ**
33об.3–4 да **ЗОВОУ** 58об.19

прич. н. действ. ед. м. род. **ЗОВОУЩАГО**
65об.4 дат. **ЗОВОУЩЮ** 86.14 ж. им. **ЗОВОУЩИ**
85об.19, 86.2–3, 94.15 мн. м. им. **ЗОВОУЩЕ** 20об.7
ЗОВОУЩЕ 86.5 род. **ЗОВОУЩИХЪ** 93.18–19 дат.
ЗОВОУЩИМЪ 73.18

прич. п. действ. ед. м. дат. **ЗЪБАВЪШЮ-**
ОУМОУ 39об.6

прич. п. страд. ед. м. им. **ЗЪВАНЪИН**
119об.1

ЗЪЛО сущ. с.

ед. род. **ЗЪЛА** 99.9

мн. род. **ЗЪЛЪ** 55.9, 58об.16, 59об.13,
62об.13, 64.13 **ЗЪ** 58об.22–59.1

ЗЪЛОВѢРИК сущ. с.

ед. род. **ЗЪЛОВѢРИИ** 65об.22–66.1

ЗЪЛОДѢИВЪИН прил.

мн. род. **ЗЪЛОДѢИВЪИХЪ** 44.4–5

ЗЪЛЧЬ *сущ. ж.*

ед. вин. зълчъ 112.18 *зълчѣ* 5об.19 *род.*

ЗЪЛЧИ 8.2

ЗЪЛЪ *прил.*

ед. м. местн. зълѣ 86.22

ЗЪЛЪИ *прил.*

ед. м. род. зълааго 45об.14

мн. м. им. зълини 62.21 *с. вин. зълаа* 113об.19, 114.4 *род. зълынихъ* 55.5, 124об.5

ЗЪДАТИ *гл.*

н. ед. 3л. зиждетъ 104об.1, 104об.4

прич. н. страд. ед. м. им. зиждемъ 99.23

ЗЪРНО *сущ. с.*

ед. им. зърно 24.10

ЗЪРЬЦАЛО *сущ. с.*

ед. им. зърьцало 32об.17

ЗЪРЪТИ *гл.*

прич. н. действ. ед. м. им. зърѣ 39об.16,

105.10–11 *ж. им. зърѣщи* 87.7 *мн. м. им. зърѣще* 50.11, 56.10 *зърѣще* 49об.19 *дат. зърѣщемъ* 9об.5

ЗЪЛО *нар.*

зъло 18.4, 22об.9, 54.18

ЗЪНИЦА *сущ. ж.*

мн. вин. зъници 50об.7–8, 69.3

И

И *мест.*

ед. м. вин. и 1об.20, 40.13, 50об.13, 52об.2, 111.4, 111.6, 123.21 *нь* 10.12, 18.9, 49об.11 *нъ* 65.1, 111.5, 121.3 *род.-вин. кго* 25об.4, 38.13, 38.15, 43об.7, 60.14, 87об.2, 111.2, 112об.11 *род. кго* 2об.17, 5об.11, 6.6–7, 11.12, 11.13, 11об.3, 11об.5 (×3), 13.7, 14.5, 17об.13, 18.5, 18.8, 18.19–20, 20.16, 28об.2, 30.11, 31об.7, 32.5, 41.10, 42об.8, 47об.18, 54об.15, 57.21, 60об.13, 62.17–18, 73об.5, 88.7, 93.6, 99об.1, 110.17, 110об.4, 110об.15, 111.8, 111об.10, 111об.12, 112.9, 112об.11, 113.3, 113.4, 113.5, 113об.21, 114.1, 114.10, 114.11, 114об.2, 114об.3, 115.13, 115.18, 115.23 (bis), 116об.6, 116об.18, 122.16, 123об.23 (bis), 124.4 *кго* 75об.4 *его* 33.9 *него*

37.12, 52об.22, 75.10 *него* 61.13, 74об.23, 107об.6, 118об.15 *дат. кмоу* 9об.17, 17.3, 18.6, 18об.14, 22об.4, 27.15, 27об.7, 50об.7, 50об.10, 54об.12, 60.11, 61.8 (bis), 82об.9, 110об.15, 111.3, 113об.5, 116об.7 *кмѣ* 82об.16 *емоу* 48об.15 *немѣ* 34об.2–3 *немоу* 23об.16, 32об.10 *гемоу* 61об.10–11, 119.10 *тв. гнимъ* 31об.8 *местн. нкъмъ* 2.19, 15об.3 *гемь* 99об.20 *нкъмъ* 96об.12 *ж. вин. ю* 1об.18, 53об.8, 53об.19, 60.9, 61.14, 61.15, 78.6 *род. кѣ* 3.19, 14.14, 18об.12, 18об.21, 23об.20, 41об.8, 42об.13, 56.8, 59.8, 71.6, 116.4, 121об.11 *дат. кн* 18об.17 *кнѣ* 67об.1, 67об.7 *нкн* 3.5 *тв. нкъю* 5.18 *местн. нкн* 5.21 *гнен* 18об.22 *с. вин. к* 52об.18, 92об.6, 92об.16 *род. кго* 111об.11 *тв. гемь* 92об.18–19 *местн. гемь* 92об.7

мн. м. вин. ѣ 48.8, 111об.2 (bis), 114.13, 115.1, 115.4, 115.15 *с. вин. ѣ* 70об.3 *род. нхъ* 5об.22, 17об.6, 17об.16, 19.21, 20.17, 32.3, 33.17, 33об.18, 51об.18, 58.9, 70.5, 70.15, 75об.3, 101об.20, 101об.23, 112.19, 112.20, 112.21, 112.22, 115.2, 115.4, 115.5, 125об.9 *гнхъ* 115.5 *дат. нмъ* 4.16, 17.15, 22об.8, 22об.13, 58об.11, 80об.10, 89об.18, 111об.1 *гнимъ* 89об.19, 115.16 *тв. гнимн* 76об.3, 112.19

дв. м. тв. нима 2об.14 *род. кю* 69об.7 *ж. вин. нкъ* 86об.7

И *союз*

и 1.1, 1.2, 1.3 (bis), 1.10, 1.15 (bis), 1.19, 1.20 (bis), 1.22, 1.23 (×3), 1об.1, 1об.5, 1об.10, 1об.11, 1об.12, 1об.18, 1об.19, 2.5, 2.9, 2.12, 2.13, 2.16, 2.18, 2.19, 2.20, 2.21, 2.22 (×3), 2.23, 2об.1 (bis), 2об.4, 2об.10, 2об.11, 2об.12, 2об.13 (bis), 2об.14, 2об.15 (bis), 2об.16, 2об.17, 3.1, 3.2 (bis), 3.4, 3.6, 3.7 (bis), 3.9 (bis), 3.11, 3.12 (bis), 3.18, 3.19 (bis), 3об.3, 3об.6 (bis), 3об.7, 3об.15, 3об.17 (×3), 3об.20, 3об.23, 4.3, 4.6, 4.7, 4.9 (bis), 4.13 (bis), 4.14, 4.18, 4.19, 4.20 (bis), 4об.1, 4об.2 (bis), 4об.3, 4об.5, 4об.7 (bis), 4об.11 (bis), 4об.14 (bis), 4об.15 (bis), 4об.22, 5.2, 5.4, 5.6 (bis), 5.8, 5.10, 5.12, 5.15 (bis), 5.16 (bis), 5.18 (bis), 5.22, 5об.6, 5об.21, 6.1 (bis), 6.2 (×4), 6.5, 6.6, 6.7, 6.8, 6.10 (bis), 6.11, 6.13, 6.14, 6.15 (bis), 6.16, 6.17, 6.18 (×3), 6.23, 6об.1 (bis), 6об.3, 6об.4, 6об.8 (bis), 6об.9, 6об.10, 6об.11 (bis), 6об.13, 6об.18, 6об.20, 6об.21 (bis), 6об.22, 6об.23 (bis), 7.7, 7.8, 7.14, 7.16, 7.19, 7.20, 7.21, 7.22 (bis), 7об.4, 7об.6, 7об.8, 7об.9, 7об.10 (bis), 7об.11, 7об.13, 7об.15 (bis), 7об.19, 7об.20, 7об.21, 7об.22, 8.2, 8.4 (bis), 8.5, 8.6, 8.8, 8.11, 8.15, 8.16, 8.17 (bis), 8.18, 8об.2,

8о6.4 (bis), 8о6.6, 8о6.10 (bis), 8о6.14, 8о6.17, 8о6.18 (×3), 9.6, 9.7, 9.8, 9.9, 9.10, 9.12, 9.14, 9.15, 9о6.1, 9о6.2, 9о6.3, 9о6.4, 9о6.6, 9о6.8, 9о6.11, 9о6.14, 9о6.15, 9о6.18, 9о6.19, 9о6.22, 10.1, 10.2, 10.4 (bis), 10.7, 10.11, 10.14, 10.17 (bis), 10.18, 10.23, 10о6.5 (bis), 10о6.6, 10о6.8, 10о6.11 (bis), 10о6.13, 10о6.16, 10о6.19 (bis), 10о6.20, 11.1, 11.2, 11.3, 11.6 (bis), 11.7, 11.16, 11.18, 11.20 (bis), 11о6.1, 11о6.2, 11о6.4, 11о6.5, 11о6.6, 11о6.9, 11о6.10, 11о6.14, 11о6.23 (bis), 12.2, 12.3, 12.4 (bis), 12.9, 12.10, 12.11, 12.12 (bis), 12.13, 12.15, 12.17, 12.18, 12.21, 12.23 (×3), 12о6.1 (bis), 12о6.2 (bis), 12о6.4 (bis), 12о6.5 (bis), 12о6.6 (bis), 12о6.7 (bis), 12о6.10, 13.5, 13.6, 13.13, 13.22, 13о6.8 (bis), 13о6.9, 13о6.18, 13о6.19, 13о6.21, 13о6.23, 14.2, 14.4, 14.5, 14.7, 14.9 (bis), 14.13, 14о6.14, 14о6.17 (bis), 14о6.18, 14о6.19, 14о6.22, 14о6.23, 15.2, 15.4, 15.5, 15.9, 15.13, 15.14, 15.15, 15.19, 15.20 (×3), 15.22, 15.23, 15о6.2, 15о6.3, 15о6.6, 15о6.7 (bis), 15о6.8, 15о6.9, 15о6.12, 15о6.13 (×4), 15о6.15 (bis), 15о6.16, 15о6.18, 15о6.20, 15о6.21, 16.6, 16.8, 16.9, 16.10, 16.11, 16.16, 16.19, 16.20, 16о6.2, 16о6.3 (×4), 16о6.4, 16о6.5, 16о6.6 (bis), 16о6.7, 16о6.9, 16о6.10, 16о6.11 (bis), 16о6.12, 16о6.13, 16о6.14, 16о6.17, 16о6.20, 16о6.21 (×4), 16о6.22 (bis), 16о6.23, 17.1, 17.2, 17.3, 17.4, 17.6, 17.9, 17.13 (bis), 17.15, 17.19 (bis), 17.20, 17.21, 17о6.1 (×3), 17о6.4, 17о6.5, 17о6.6, 17о6.8, 17о6.14, 17о6.16, 17о6.21, 17о6.22, 18.3, 18.6, 18.7, 18.8, 18.9, 18.19, 18.20, 18о6.1, 18о6.2, 18о6.3, 18о6.4 (bis), 18о6.9 (×3), 18о6.14, 18о6.16 (bis), 18о6.22, 19.1, 19.2, 19.4, 19.5 (bis), 19.8 (bis), 19.9, 19.11, 19.17 (bis), 19.18, 19.19, 19.21, 19.23, 19о6.3, 19о6.4 (bis), 19о6.5, 19о6.6 (bis), 19о6.8, 19о6.9, 19о6.10, 19о6.12, 19о6.17, 19о6.19, 19о6.21, 20.1, 20.3, 20.7 (×3), 20.8, 20.11, 20.12 (bis), 20.14, 20.15 (bis), 20.20, 20.21 (bis), 20.22, 20.23, 20о6.1, 20о6.2 (×3), 20о6.3 (×3), 20о6.4, 20о6.5, 20о6.6 (bis), 20о6.7, 20о6.8, 20о6.9, 20о6.11, 20о6.12 (bis), 20о6.14, 20о6.15 (bis), 20о6.16, 20о6.18, 20о6.19 (×3), 20о6.22 (×3), 21.1, 21.5 (×3), 21.6, 21.7 (bis), 21.8 (bis), 21.9, 21.11, 21.12 (×4), 21.13 (×3), 21.14, 21.16, 21.17, 21.19, 21.21, 21о6.5, 21о6.8, 21о6.9, 21о6.11, 22.2 (bis), 22.3, 22.4 (bis), 22.6 (bis), 22.14, 22.15, 22.16, 22.20, 22.22, 22о6.1, 22о6.2 (bis), 22о6.3, 22о6.6, 22о6.10, 23.11, 23.14, 23.17, 23о6.9, 23о6.16, 23о6.19, 23о6.20, 23о6.23 (×3), 24.1, 24.6, 24о6.4, 24о6.5 (bis), 24о6.8, 25.12, 25о6.5, 25о6.10, 25о6.11, 25о6.16, 26.2, 26.10, 26.15 (bis), 26.16, 26.17, 26.20, 26о6.1, 26о6.2, 26о6.3, 26о6.7, 27.1, 27.3, 27.4 (bis), 27.5, 27.9, 27.13, 27о6.1, 28.1, 28.4, 28.7, 28.14, 28.19, 28.21, 28о6.1, 28о6.7 (bis), 28о6.9, 28о6.10, 28о6.16, 28о6.17, 29.7, 29о6.1 (×3), 29о6.2, 29о6.3, 29о6.5, 29о6.8, 29о6.9, 29о6.13, 29о6.14, 29о6.17, 30.4, 30.8 (bis), 30.9, 30.10, 30.13, 30.14 (×3), 30.20, 30.21, 30о6.5, 30о6.7, 31.8 (bis), 31.9, 31.13, 31.15, 31о6.1, 31о6.3, 31о6.4, 31о6.5, 31о6.8, 31о6.9, 31о6.13, 31о6.16, 31о6.20, 31о6.21, 31о6.23, 32.2, 32.4, 32.5, 32.6, 32.9, 32.11, 32.16, 32.17, 32о6.4, 32о6.17, 33.4, 33.5, 33.6, 33.11, 33.12 (bis), 33.17, 33.19, 33.21, 33.22, 33о6.1, 33о6.5, 33о6.6, 33о6.10, 33о6.15, 33о6.18, 34.1, 34.4, 34.5, 34.6, 34.7, 34.9, 34.12, 34о6.1, 34о6.3, 34о6.5, 34о6.14 (bis), 34о6.17, 34о6.18, 34о6.19, 34о6.20, 34о6.21, 35.7, 35.11, 35.16, 35.17, 35.18, 35о6.1, 35о6.3, 35о6.5, 35о6.7, 35о6.13, 35о6.15, 36.3, 36.4, 36.6, 36.13, 36.14, 36.15, 36.17, 36.19, 36.20, 36.21, 36.22, 36о6.2, 36о6.3, 36о6.4, 36о6.10, 36о6.13, 36о6.14, 36о6.19, 37.8, 37.12, 37.13 (bis), 37.14, 37.15, 37.21, 37о6.5, 38.19 (bis), 38о6.3, 38о6.5, 39.1, 39.7, 39.9, 39.14, 39.16, 39.20, 39о6.2, 39о6.3, 39о6.4 (bis), 39о6.10, 39о6.11, 39о6.15, 39о6.17, 39о6.18, 39о6.20, 39о6.21, 39о6.22, 40.2, 40.7, 40.9, 40.11, 40.14, 40.15, 40о6.4, 40о6.9, 40о6.13, 40о6.15, 41.3, 41.9, 41о6.9 (bis), 41о6.12, 41о6.13, 42.2, 42о6.7, 42о6.11, 42о6.12, 43.14, 43о6.2, 43о6.4, 43о6.7, 43о6.8, 43о6.17, 43о6.20, 44.10 (bis), 44.11, 44о6.11, 45.3, 45.6, 45.7, 45.8, 45.18, 45.21, 45о6.1, 45о6.2, 45о6.3, 45о6.7, 45о6.8, 45о6.14, 45о6.16, 45о6.22, 46.5, 46.8, 46.14, 46о6.3, 47.6, 47.19, 47о6.2 (bis), 47о6.4, 47о6.7, 47о6.8 (bis), 47о6.9, 47о6.10, 47о6.16, 47о6.20, 47о6.23, 48.1, 48.3, 48.4, 48.6, 48.18, 48.21, 48.23, 48о6.2, 48о6.9, 48о6.11, 49.1, 49.4, 49.5, 49.7, 49.14, 49о6.2, 49о6.4, 49о6.9, 49о6.12 (bis), 49о6.20, 49о6.21, 50о6.1, 50о6.4, 50о6.7, 50о6.9, 50о6.14, 51.1, 51.9, 51о6.2, 51о6.3, 51о6.6, 51о6.14, 52.6, 52.7, 52.8 (bis), 52.9, 52.10, 52.11 (×3), 52.22, 52о6.6, 52о6.8, 52о6.9, 52о6.17, 52о6.18, 52о6.19, 52о6.21, 52о6.22, 52о6.23, 53.1, 53.3, 53.6, 53.7, 53.12, 53.18, 53.19, 53.22, 53о6.3, 53о6.9, 54.1, 54о6.1, 54о6.2, 54о6.6, 54о6.8, 54о6.13, 54о6.18, 55.6, 55.8, 55.10 (bis), 55.11, 55.18, 55.19, 55о6.4, 55о6.11, 55о6.12, 55о6.13, 55о6.18, 56.1, 56.5, 56.11 (bis), 56о6.1, 56о6.7 (bis), 56о6.8, 56о6.9, 56о6.12, 56о6.16, 56о6.19, 56о6.21, 57.3, 57.5, 57.18, 57.21, 57о6.3, 57о6.5, 57о6.11, 57о6.15, 57о6.22, 58.4, 58.6, 58.7, 58.10

(bis), 58.11, 58.18, 58.20, 58o6.1, 58o6.4, 58o6.5 (bis), 58o6.7, 58o6.9, 58o6.11, 58o6.19, 59o6.9, 59o6.11, 59o6.15, 59o6.18, 60.10, 60.13, 60.14, 60.15, 60o6.9, 61.5, 61.14, 61o6.12, 61o6.15, 62.2, 62.14 (bis), 62o6.9, 62o6.14, 62o6.15, 63.11, 63o6.12, 63o6.16, 63o6.17, 64.10, 64.17, 64.19, 64.21, 64.22, 64o6.10, 64o6.12, 64o6.13, 64o6.19, 65.5, 65.6, 65.7, 65.12, 65.19, 65o6.6, 65o6.14, 66.14, 66.15, 66.19, 66o6.4, 66o6.6, 66o6.9, 66o6.18, 67.4, 67.7, 67.8, 67.9, 67.11, 67.17, 67.20, 67o6.2 (bis), 67o6.3, 67o6.13, 67o6.15, 67o6.16, 67o6.20, 68.2, 68.8, 68.10, 68.13 (bis), 68.15, 68.16, 68.19 (bis), 68o6.3, 68o6.8 (bis), 68o6.9, 68o6.13, 68o6.18, 68o6.22, 69.2, 69.4, 69.10, 69.14 (bis), 69.21, 69o6.1 (bis), 69o6.11, 69o6.13, 69o6.18, 69o6.19 (bis), 69o6.20, 69o6.21, 70.2, 70.3, 70.5, 70.6, 70.8, 70.13, 70.15, 70o6.3, 70o6.4, 70o6.5, 70o6.8, 70o6.11, 70o6.21, 71.3, 71.4, 71.6, 71.7, 71.11, 71.17, 71.18, 71.19, 71.20, 71o6.2, 71o6.5, 71o6.7, 71o6.16, 71o6.17–18, 71o6.19, 72.4, 72.14 (bis), 72.18, 72.20, 72o6.2, 72o6.6, 72o6.17, 73.7, 73.9, 73.12, 73.18, 73o6.3, 73o6.7, 73o6.9, 73o6.10, 73o6.16, 73o6.19, 74.11, 74.12, 74o6.1, 74o6.4, 74o6.8, 74o6.10, 74o6.13, 75o6.4, 75o6.7, 75o6.8, 75o6.16, 76.1, 76.15, 76o6.1, 76o6.2, 76o6.5, 76o6.8, 76o6.10, 76o6.12, 76o6.16, 76o6.19, 77.8, 77.17, 77o6.1, 77o6.6 (bis), 77o6.7, 77o6.10, 77o6.11, 77o6.12, 77o6.13, 77o6.18, 78.1, 78.3, 78.4, 78.5, 78.6, 78.11, 78o6.2, 78o6.14, 78o6.17, 79.6, 79.7, 79.8, 79.10 (bis), 79.19, 79.21, 79o6.8, 80.3, 80.7 (bis), 80.8, 80.9, 80.12, 80.13, 80.15, 80o6.1, 80o6.2, 80o6.3, 80o6.4, 80o6.12, 80o6.14, 80o6.16 (bis), 80o6.18, 80o6.21, 81.2, 81.4, 81.7, 81.12 (bis), 81.14, 81.15, 81o6.1, 81o6.2, 81o6.4, 81o6.5, 81o6.11, 81o6.13, 82.5, 82.10, 82.15, 82o6.2, 82o6.5, 82o6.7, 82o6.11, 82o6.18, 83.5, 83.6, 83.7, 83.9, 83.12 (bis), 83.19, 83o6.4, 83o6.9, 83o6.11, 83o6.12, 83o6.17, 84.4, 84.5, 84o6.2, 84o6.5 (bis), 84o6.11 (bis), 84o6.18, 84o6.20, 85.7 (bis), 85.12, 85o6.1, 85o6.4, 85o6.10, 85o6.12, 85o6.16, 85o6.19, 86.1 (bis), 86.7, 86.18, 86.20, 86.21, 86.23 (bis), 86o6.2, 86o6.7, 86o6.8, 86o6.9, 86o6.13, 86o6.17, 86o6.20, 86o6.21 (bis), 87.3, 87.4, 87.6, 87.16, 87.19, 87.20, 87o6.2, 87o6.5, 87o6.7, 87o6.9 (bis), 87o6.10, 87o6.17, 87o6.18, 87o6.19, 87o6.22, 88.1, 88.2, 88.4, 88.5, 88.6, 88.7, 88.9, 88.13, 88.14, 88.15, 88.20, 88.23 (bis), 88o6.1, 88o6.8, 88o6.9, 88o6.16, 89.2, 89.3, 89.4, 89.7, 89.12, 89.15, 89.19, 89o6.5, 89o6.11 (bis), 89o6.12, 89o6.16, 89o6.18 (bis), 89o6.19, 90.1, 90.2, 90.3, 90.4, 90.6, 90.9, 90.16, 90o6.9, 90o6.10, 90o6.12, 91.9, 91.15, 91.16, 91o6.3, 91o6.13, 91o6.17, 92.22, 92o6.6, 92o6.8, 92o6.11, 92o6.17, 93.3, 93.8, 93.11, 93.12, 93.14, 93.19, 93o6.12, 94.5, 94.10, 94.11, 94.12, 94.13 (bis), 94.14, 94.19 (bis), 94.20, 94.22, 94o6.3 (bis), 94o6.4 (bis), 94o6.7, 94o6.8, 94o6.10, 94o6.13 (bis), 94o6.14, 94o6.15 (bis), 94o6.16, 94o6.18, 94o6.19, 94o6.22, 95.1, 95.2, 95.3, 95.5, 95.7, 95.10, 95.11, 95.13, 95.17, 95.21, 95.22, 95.23 (bis), 95o6.2, 95o6.3, 95o6.9, 95o6.11, 95o6.12, 95o6.13, 95o6.17, 95o6.19, 95o6.21, 95o6.22, 96.5, 96.7 (bis), 96.9, 96.10, 96.11, 96.12, 96.13, 96.14, 96.16, 96.17, 96.18, 96.22, 96o6.5, 96o6.9, 96o6.10, 96o6.11, 96o6.12, 96o6.15, 96o6.19, 96o6.20, 96o6.21, 96o6.22, 97.2, 97.6, 97.11, 97.21, 97o6.11, 97o6.21, 98o6.1, 98o6.13, 98o6.14, 99.13, 99o6.4, 99o6.9, 99o6.10, 99o6.11 (bis), 99o6.20, 100.7, 100.12, 100.14, 100o6.2, 100o6.3, 100o6.4, 100o6.19, 101.22, 101o6.5, 101o6.8, 101o6.13, 101o6.21, 102.2, 102.14, 102.15, 102o6.5, 102o6.6, 102o6.13, 102o6.22, 103.3, 103.5, 103.7, 103.9, 103.13, 103o6.1, 103o6.2, 104.4, 104.19, 104.20, 104o6.20, 104o6.21, 105.18, 105.20, 105.21, 105.22, 105o6.3, 105o6.9, 105o6.12, 105o6.13, 105o6.15, 105o6.19, 105o6.21, 106.2, 106.5, 106.6, 106o6.1, 106o6.11, 106o6.12, 106o6.17, 107.9, 107.12, 107.16, 107o6.6, 107o6.10, 107o6.13, 108.4, 108.6, 108.8, 108.20, 108o6.3, 108o6.5, 108o6.7, 108o6.9, 108o6.10, 108o6.11, 108o6.14, 108o6.17, 108o6.18, 108o6.22, 109.6, 109.7, 109.9, 109o6.5, 109o6.17, 110.8, 110.13, 110.18, 110o6.1, 110o6.4, 110o6.9, 110o6.10, 110o6.13, 110o6.17, 110o6.18, 110o6.21, 110o6.22, 111.3, 111.5, 111.7, 111.11, 111.17, 111.22, 111.23, 111o6.2 (bis), 111o6.4 (bis), 111o6.5 (bis), 111o6.8, 111o6.10, 111o6.17, 111o6.19, 111o6.21, 112.1, 112.6, 112.8, 112.10, 112.12, 112.14, 112.15 (bis), 112.16, 112.17 (bis), 112.18, 112.20, 112.21, 112o6.8, 112o6.9, 112o6.10, 112o6.12, 112o6.15, 112o6.16, 112o6.19, 112o6.20 (bis), 112o6.21, 112o6.22, 112o6.23, 113.3, 113.4, 113.11, 113.16 (bis), 113.17 (bis), 113.19, 113.22, 113o6.3, 113o6.15, 113o6.17, 113o6.20, 113o6.21, 114.2, 114.8, 114.13, 114.21, 114o6.1, 114o6.2, 114o6.3, 114o6.14 (bis), 114o6.15 (bis), 114o6.16, 114o6.18 (bis), 114o6.22, 114o6.23 (bis), 115.1 (bis), 115.3, 115.5, 115.6, 115.7, 115.8, 115.10, 115.11, 115.12, 115.13 (bis), 115.15, 115.17, 115.18, 115.20, 115o6.5 (bis), 115o6.8, 115o6.12, 115o6.13, 115o6.16, 115o6.20, 115o6.21, 115o6.22, 116.3, 116.4 (bis), 116.9, 116.10, 116.12, 116.18 (bis),

116.20, 116об.1, 116об.2, 116об.3, 116об.6, 116об.13, 116об.17, 116об.21 (bis), 116об.22 (bis), 116об.23, 117.3, 117.5 (bis), 117.10, 117.12, 117об.2, 117об.9, 117об.12, 117об.14, 118.1, 118.7, 118.8, 118.9, 118.14 (bis), 118.21, 118об.14, 118об.17, 118об.23, 119.1 (bis), 119.3, 119.9, 119.10, 119.14 (bis), 119.17, 119.20 (bis), 119об.8, 119об.10, 119об.12, 119об.16, 119об.20, 120.1, 120.4, 120.12 (bis), 120.17, 120.20, 120об.1, 120об.7, 120об.8, 120об.9, 120об.12, 120об.15, 120об.21, 121.2, 121.3, 121.8 (bis), 121об.1, 121об.6, 121об.7 (bis), 121об.10, 121об.13, 122.5, 122.6, 122.8, 122об.2, 122об.6, 122об.7, 122об.23, 123.2, 123.4, 123.13, 123.16 (bis), 123.23, 123об.7, 123об.12, 123об.14 (bis), 123об.18, 123об.20, 124.7, 124об.4 (bis), 124об.9, 124об.14, 124об.20, 124об.23, 125.1, 125.4, 125.5, 125.8, 125.12, 125.16, 125.17, 125об.3, 125об.5, 125об.6, 125об.8, 125об.14, 125об.15 (bis), 125об.19, 126.7, 126.11, 126.12, 126об.6, 126об.11, 126об.13, 126об.15, 126об.16, 126об.17 и 7об.3, 51.12, 91.19, 91об.6, 120об.6 и 119.22

Ӣ числ. пор.

ед. м. им. **Ӣ** 1.7, 1об.14, 1об.16, 3.10, 3.15, 4об.1, 4об.3, 5об.1, 5об.3, 5об.8, 5об.9, 5об.11, 5об.16, 5об.17, 5об.18, 7.18, 7.22, 9.17, 10.23, 12.9, 12об.21, 13.21, 13об.10, 14об.10, 15.1, 15.2, 15.5, 15.6, 15.12, 15.15, 15об.2, 16.19, 16об.15, 17.14, 17.18, 17об.3, 18.11, 19.15, 19об.2, 19об.4, 19об.6 (bis), 23.11, 23об.9, 30.17, 32.22, 38.18, 50об.17, 55.15, 58об.14, 60.7, 80.17, 85.19, 86об.18, 87об.16, 88об.6, 90.2, 90об.16, 91.18, 96об.18, 116.2, 116.9, 116.14, 116.20, 116об.3, 116об.8, 116об.15, 116об.20, 117.4, 117.9, 117.14, 123.5, 123.15, 123.19, 123об.2, 123об.9, 126об.10 вин. **Ӣ** 22об.20, 26.13, 56.18, 68.22, 71.14 ж. вин. **Ӣ** 17.18 с. им. **Ӣ** 15об.7

ИВО союз

ИВО 2.16, 110.21, 111.3, 112.4, 114.6

Игнатин личн. м.

ед. им. **Игнатин** 54об.8, 54об.18 зв. **Игнатинѣ** 45.19, 92.13, 92.18 **Игнатинѣ** 45об.5 род. **Игнатина** 45.13, 54об.5, 92.9–10

ИГО суц. с.

ед. вин. **ИГО** 39.13 дат. **ИГЪ** 39.13

ИГРANNIѢ суц. с.

ед. тв. **ИГРANNIѢМЪ** 59.14–15

ИГРАТИ гл.

прич. н. действ. ед. с. вин. **ИГРАЮЩЕѢ** 40.15

ИГОУМЕНЪ суц. м.

ед. им. **ИГОУМЕНЪ** 2.22, 4.13, 6.19, 6.22, 6об.2, 6об.17, 10об.16, 11.2 **ИГОУМЕ** 6об.7–8, 6об.11 вин.-род. **ИГОУМЕНА** 10об.19 род. **ИГОУМЕНА** 6об.13, 6об.16, 7.14, 10об.22, 11.7 дат. **ИГОУМENOУ** 4.15, 20об.1, 20об.16 тв. **ИГОУМЕНЪМЪ** 22об.5

ИДЕЖЕ нар.

ИДЕЖЕ 6.5, 14.14, 21.2, 22.2, 80.18–19, 80об.5, 124.6 **ИДЕ** 21.15

ИДОЛОСЛОУЖИТЕЛЬ суц. м.

мн. род. **ИДОЛОСЛОУЖИТЕЛЪ** 67.4–5

ИДОЛЬСКЪИИ прил.

ед. м. вин. **ИДОЛЬСКЪИИ** 67.9 с. вин. **ИДОЛЬСКОѢ** 60об.19, 78.2–3

мн. с. вин. **ИДОЛЬСКАГА** 41об.1

ИЕЗЕКИИИЪ прил.

ед. с. род. **ИЕЗЕКИИИНА** 9.2

Иелисавѣѡъ см. **Ѣлисавѣѡъ**

Иерданъ геогр. м.

ед. местн. **ИЕРДАНЪ** 69.12

ИЕРДАНЬСКЪ прил.

мн. ж. тв. **ИЕРДАНЬСКАМИ** 50об.8 **ИЕРДАНЬСКАМИ** 48об.19

ИЕРЕН суц. м.

ед. им. **ИЕРЕН** 42об.10–11 дат. **ИЕРѢОВИ** 69.16–17

мн. им. **ИЕРЕН** 112об.18 дат. **ИЕРѢОМЪ** 63об.23 местн. **ИЕРЕНХЪ** 115.13

ИЕРЕМИГА личн. м.

ед. вин. **ИЕРЕМНЮ** 54об.10

ИЕРМОНЪ личн. м.

ед. им. **ИЕРМОНЪ** 116.5

ИЕРОСАЛИМЛАНЕ см. **ИЕРОУСАЛИМЛАНЕ**

ИЕРОУСАЛИМЛАНЕ суц. м. мн.

дат. **ИЕРОСАЛИМЛАМЪ** 34об.17 **ИЕРОУСАЛИМЛАМЪ** 34об.13

ИЕРОУСАЛИМЪ геогр. м.

ед. им. **ИЕРОУСАЛИМЪ** 99.23 зв. **ИЕРСАМЕ** 13об.12 род. **ИЕРОУСАЛИМА** 123об.13 **ИЕРСАМА** 5об.6 местн. **ИЕРОУСАЛИМЪ** 96об.15

ИЖДИТИ гл.

аор. ед. 1л. иждивохъ 80.11

ИЖЕ мест.

ед. м. им. иже 2об.7, 5.12, 6об.6, 6об.14, 27об.13, 50об.13, 72об.3, 72об.9, 75об.12, 79.5, 87.12, 88.2, 88об.16, 91.14, 95.5, 104об.15, 112.16, 115.8, 121об.20, 121об.22, 123.5 *вин. иже* 10.11, 11об.15, 38.12, 76об.4, 111.12, 121об.3 *иже* 86.19 **иже** 112об.16 *в знач. артикля иже* 123.13 *род.-вин. иже* 23об.1, 30.3, 31об.7, 38.8, 40.13, 49.6, 55об.14, 56.6, 56.9, 57.6, 67.15, 69.11, 69.16, 83.6, 119.21, 119об.7, 122.23, 124.2, 125.5 *иже* 49.5 *род. иже* 44.13, 46об.1, 72.1, 74об.12, 99об.1, 123.11, 125.4 *иже* 61.19, 105.20 *дат. иже* 6.16, 10об.23, 121об.9, 125.7 *иже* 48об.16 *тв. иже* 42.5, 104.19, 119.13 *иже* 6об.10 *иже* 61.21 *иже* 65об.7 *местн. иже* 28.6, 65.19, 118.22, 123об.7 *иже* 7.20 *ж. им. иже* 2.5, 70об.14 **иже** 105об.3, 112.4 *вин. иже* 2.4, 2об.18, 36.13, 69.5 *иже* 87об.3, 87об.14 **иже** 45.5, 59об.17 **иже** 39об.13, 48.22, 53.5, 66об.4, 90об.4, 96об.14, 103.16, 120.22 *род. иже* 34об.7 **иже** 70об.20, 90об.7, 121об.17 **иже** 45.11 *иже* 61.4 *тв. иже* 6об.1, 62.2, 62.4, 64.3, 64.4, 65об.13, 66.10, 70об.18, 71.8, 107.6, 118об.9, 120.22 **иже** 60.5, 60.6 *местн. иже* 42.1 *иже* 11.2 *с. им. иже* 9.1, 23об.23–24.1, 25об.10–11, 25об.17, 125об.1–2 **иже** 50об.11 *в знач. артикля иже* 33.19 *вин. иже* 30.7, 31об.11, 37.20, 42.7, 47об.13, 52об.6, 52об.13, 58.15, 65об.15, 89.12, 89.19, 96.2, 116об.11, 123об.3 *в знач. артикля иже* 89.17 *тв. иже* 52об.15–16, 102об.12–13

мн. м. им. иже 11.10, 19.20, 19об.13, 45об.8, 46об.9, 46об.17, 49об.9–10, 49об.20, 50об.1, 57об.19, 102.9 **иже** 2.2, 6.13, 10.7, 25.8 *вин. иже* 7.7, 83.13, 119об.19 **иже** 16об.9, 34об.6, 58об.10, 114.13 **иже** 68.17 *ж. им. иже* 18об.22, **иже** 45об.9 **иже** 121.10 *вин. иже* 51об.11 *с. им. иже* 88об.13 *вин. иже* 31об.23, 48.4, 70об.4, 89.12, 99об.7 *род.-вин. иже* 35.1 *род. иже* 17об.15, 28.1–2, 63.12, 89.5, 124об.5 **иже** 57.5, 86.20 **иже** 55.9, 77.20 *дат. иже* 1об.7, 70об.3 **иже** 48об.1 **иже** 2.1 *тв. иже* 40об.5, 40об.6, 40об.8 45об.16 **иже** 36об.20, 72.16 **иже** 24об.6–7, 25.1 *местн. иже* 22об.11 *дв. род. иже* 17об.1

ИЖЕ союз

иже 11.1, 12.1, 101об.6

ИЗ предл. с род.

из 3об.2, 3об.12, 4.11, 4об.5, 4об.17, 11об.3, 11об.12, 16.1, 21об.20, 41об.23, 45.11, 47.12, 49об.7, 49об.8, 50об.7, 53об.7, 53об.14, 61.13, 65об.10, 69.17, 69.23, 103.12, 107.15, 118об.5, 119.22, 121.6, 123.2, 125об.23 **изъ** 18об.5, 60.21, 97.9, 97.13, 98.2, 98.18, 99об.22 **ис** 9об.18, 26.16, 26об.3, 46об.8, 46об.15, 82.3, 97об.5, 100об.2, 118.1, 119об.6–7 **исъ** 43об.15 **ищерева** 103.12

ИЗЪТИ см. **ИЗЪТИ**

ИЗБАВИТЕЛЬ сущ. м.

ед. им. иже 95.16 **иже 96об.8, 110об.19, 121об.12 *зв. иже* 51.22 *род.-вин. иже* 95.12 **иже 61.22, 89об.15, 120.16 *род. иже* 95об.6 *дат. иже* 86об.1–2****

ИЗБАВИТИ гл.

инф. иже 119.22, 122об.1 **иже** 64.10

н.-буд. ед. 3л. иже 111об.2, 115.4 *мн. 2л. иже* 51об.8 **иже** 51об.19

пов. ед. 2л. иже 35.18, 80об.17, 81.5, 86.15, 86об.3, 98об.2, 108.11, 109об.2, 109об.6, 112об.7, 125об.18

аор. ед. 2л. иже 45.9, 103.12–13

перф. ед. 2л. иже 103.18 **иже** 111.13 *3л. иже* 94об.22–23

прич. п. действ. ед. м. им. иже 51.19 *род.-вин. иже* 96.18 **иже** 96.19–20

прич. п. страд. ед. ж. им. иже 94.14–15

ИЗБАВИТИСЯ гл.

инф. иже 26.18–19, 26об.10, 35об.2–3, 73.17, 123.17, 124.22

аор. ед. 3л. иже 74об.13, 95об.13 *мн. 3л. иже* 26об.4–5

прич. п. действ. ед. м. им. иже 65.21 *мн. м. им. иже* 41об.8 **иже** 60об.15 *дв. м. им. иже* 26.16

ИЗБАВЛЕНИИ сущ. с.

ед. им. иже 107об.6 *вин. иже* 110об.9

ИЗБАВЛАТИ гл.

н. ед. 3л. иже 79.9

прич. н. действ. ед. м. им. ИЗБАВЛѦА
46.7, 66.11 *род.-вин. ИЗБАВЛѦЮЩА* 95об.23 *ИЗБАВ-*
ЛѦЮЩАГО 74.15 *ж. им. ИЗБАВЛѦЮЩИ* 60.23–
60об.1, 60об.1–2 *вин. ИЗБАВЛѦЮЩЮ* 52об.10 *дв.*
м. им. ИЗБАВЛѦЮЩА 36.9

ИЗБИТИ *гл.*

прич. п. страд. мн. род. ИЗБЫКНУХЪ
51об.1–2

ИЗБОРЪНЪИ *прил.*

ед. м. им. ИЗБОРЪНЪИ 92.19

ИЗВЪГТИ *гл.*

н.-буд. мн. 1л. ИЗВЪГДЕМЪ 124.15

прич. п. действ. ед. м. им. ИЗВЪГВЪ
58об.16, 58об.22, 59об.13, 61.11, 62об.13, 64.13

ИЗВЪРАНЪ *прил.*

ед. ж. им. ИЗВЪРАНА 39об.18

ИЗВЪРАНЪИ *прил.*

ед. м. им. ИЗВЪРАНЪИ 68.16–17 *род.-вин.*
ИЗВЪРАНАГО 110об.23

ИЗВЪРАТИ *гл.*

аор. ед. 2л. ИЗВЪРА 114.13 *3л. ИЗВЪРА*
112об.20 *ИЗВЪ* 2.2

ИЗВЕСТИ *гл.*

аор. ед. 2л. ИЗВЕДЕ 115об.5 *3л. ИЗВЕДЕ*
111об.5

прич. п. действ. ед. м. род.-вин. ИЗВЕДЪ-
ШААГО 119об.6

ИЗВОДИТИ *гл.*

прич. н. действ. ед. ж. им. ИЗВОДАЩИ
62об.3

ИЗВОЛЕННІЕ *сущ. с.*

ед. тв. ИЗВОЛЕННІЕМЪ 49.9

ИЗВОЛИТИ *гл.*

аор. ед. 3л. ИЗВОЛИ 73.19, 73об.6, 94.21–22,
108об.9, 112об.20

прич. п. действ. ед. м. им. ИЗВОЛИВЪИ
100об.6 *род.-вин. ИЗВОЛЬШАГО* 45об.23 *мн. м. им.*
ИЗВОЛИВЪШЕ 51об.5

ИЗВОЛИТИСѦ *гл.*

н. мн. 3л. ИЗВОЛАТЬ 16.10–11

ИЗВѢСТИТИ *гл.*

перф. ед. 2л. ИЗВѢСТИЛЪ кси 53.5

ИЗВѢСТОВАТИ *гл.*

н. мн. 1л. ИЗВѢСТОУКМЪ 22.12 *3л. ИЗВѢ-*
СТОУЮТЬ 121об.6

прич. н. действ. ед. м. им. ИЗВѢСТОУТА 40.21–22

ИЗВѢСТЪ *прил.*

ед. ж. им. ИЗВѢСТА 47об.9

ИЗВѢСТЪНО *нар.*

ИЗВѢСТЪНО 28.7

ИЗВѢЩАТИ *гл.*

прич. н. действ. ед. м. им. ИЗВѢЩАГА
3об.2, 94об.1

ИЗГЛАГОЛАТИ *гл.*

инф. ИЗГЛАГОЛАТИ 71об.18–19

ИЗГОУБИТИ *гл.*

аор. ед. 1л. ИЗГОУБИХЪ 79об.4 *ИЗГЪБИХЪ*
79об.11

Издранлевъ *прил.*

ед. м. им. ИЗДРАНЕВЪ 110об.8, 118об.11
местн. ИЗДРАНЕВЪ 12об.18 *ИЗДРАНЕВЪ* 16.5
мн. м. род. ИЗДРАНЕВЪ 11об.11–12

Издранль *геогр. м.*

ед. им. ИЗДРАНИЛЬ 41.11–12, 90об.7 *ИЗ-*
ДРАНИЛЬ 106об.21 *ИЗЛЬ* 1.17, 1.21 *род. ИЗДРАНИЛѦ*
116.21, 116об.14 *ИЗЛѦ* 37.3

ИЗДРЕЩИ *гл.*

инф. ИЗДРЕЩИ 71об.18

н.-буд. ед. 3л. ЧЕТЬ 53.1

ИЗДѢТЬСКА *нар.*

ИЗДѢТЬСКА 41об.23

ИЗИТИ *гл.*

н.-буд. ед. 3л. ИЗИДЕТЬ 9об.20

пов. мн. 2л. ИЗИДѢТЕ 3об.22

аор. ед. 3л. ИЗИДЕ 2.3, 2об.17, 118об.8

прич. п. действ. ед. м. им. ИШЪДЪ 9об.18,
9об.23

ИЗЛИПАТИСѦ *гл.*

аор. ед. 3л. ИЗЛИПА СѦ 113об.12

ИЗЛѢЯТИ *гл.*

пов. мн. 1л. ИЗЛѢИМЪ 85об.6–7

ИЗМАНИТѦНЕ *сущ. м. мн.*

им. ИЗМАНИТѦНЕ 35.1

ИЗМЛАДА нар.

ИЗМЛАДА 54об.17, 68.13

ИЗМЪРНА суш. ж

ед. вин. ИЗМЪРНОУ 121об.7

ИЗМЪРЪНЪТИ прил.

ед. ж. тв. ИЗМЪРЪНОУ 118.7

ИЗМЪНИТИСА гл.

аор. ед. 3л. ИЗМЪНИ СА 50об.14

ИЗМЪНАТИ гл.

прич. н. действ. ед. ж. им. ИЗМЪНАЮЩИ
60об.4

ИЗМЪТАТИ гл.

прич. н. действ. ед. ж. им. ИЗМЪТАЮЩИ
60.21

ИЗНЕМАГАТИ гл.

инф. ИЗНЕМАГАТИ 22об.11–12

ИЗОВИЛОВАТИ гл.

прич. н. действ. мн. м. вин. ИЗОВИЛОУ-
ЮЩАТА 77об.9

ИЗОСТРИТИ гл.

прич. п. страд. мн. ж. им. ИЗОСТРЕНЪ
98об.7

Израилевъ см. **Издранлевъ**

Израиль см. **Издранль**

ИЗРЕЩИ см. **ИЗДРЕЩИ**

ИЗЪ см. **ИЗ**

ИЗЪТИ гл.

н.-буд. ед. 3л. ИЗЪМЕТЪ 111об.2

пов. ед. 2л. ИЗЪМИ 112об.7

аор. ед. 2л. ИЗЪТЪ 42об.1 ИЗЪТЪ 104.4
ИЗЪТЪ 42.13

ИИ числ. кол.

им. в сост. числ. ИИ и ИИ 17.4 род. в сост.
числ. ТРИИ СЪТЪ и ИИ 114об.18 ИИ и ИИ 90.2

ИИ числ. пор.

м. им. ИИ 17об.10, 33об.21, 52об.5, 62об.8
вин. ИИ 77.16 ж. вин. ИИ 4об.23, 19об.17

ИКОСЪ суш. м.

ед. им. ИКОСЪ 27.2, 27об.11, 29.8, 30.6,
35.14, 36об.7, 43об.14, 47об.19 ИКО 25.4, 25.18,

26.4, 28.17, 29об.12, 30об.11, 31об.2, 32об.6,
33.5, 33.20, 33об.12, 34.3, 34.22, 34об.16, 36.2,
36.15, 36об.21, 37.11, 38.5, 39.4, 39об.14, 40.8,
40об.1, 41об.5, 41об.21, 42об.5, 43об.1, 44.6,
45.19, 45об.11, 46.18, 47об.3, 48.16, 48об.8, 49.1,
52.19, 52об.12, 54об.9, 56об.5, 65.15, 65об.8,
66.3, 66.20, 66об.13, 67.6, 68.11, 68об.6, 68об.20,
69.15, 75об.1, 77.5, 77об.2, 77об.22, 80.4, 80.20,
80об.6, 83.3, 83об.8, 84.17, 85.6, 85об.5, 85об.20,
86.15, 88.18, 88об.11, 88об.23, 89об.8, 90об.1,
91.8, 91об.16, 93.4, 93об.15, 95.19 ИКОСЪ 53.16
ИКО 31об.17, 32.12, 54.14, 55.21, 56.7, 56об.20,
57.14, 57об.7, 58.3, 58.21, 64об.1, 64об.21, 67.23,
67об.17, 69об.10, 71.2, 71.21, 71об.15, 72.11, 73.3,
73.20, 74.7, 74об.6, 76.12, 78об.10, 79.12, 81.10,
86об.9, 87.6, 87об.4 ИКО 46.1, 70об.2, 83об.15,
92.17 ИКО 55.3 ИК 27.3 ИКО 41.6 ИКО 45.2, 47.4,
49об.3, 50об.5, 51.5, 51об.9, 52.4, 94.17, 94об.11,
95.4 ИКО 95об.15, 96.8, 96об.7, 97.1 вин. ИКО 39.18
род. ИКОСА 10об.1

мн. им. ИКОСИ 94.10 вин. ИКО 3.11

Иларнионъ личн. м.

ед. зв. ИЛАРИОНЕ 34.20 род. ИЛАРИОНА
34.15

ИЛИ союз

или 1об.3, 15.22, 18об.19, 25.19, 29.9,
69об.12, 80об.10, 80об.11, 94.2, 98об.3, 120об.19,
121об.11

Илига личн. м.

ед. им. ИЛИГА 72об.3, 72об.8, 72об.17,
120.22–23 род. ИЛИК 72.23

ИМЕНОВАТИ гл.

аор. ед. 3л. ИМЕНОВА 117об.21

ИМЪЖЕ нар.

ИМЪЖЕ 45об.4, 48об.15, 68.17, 71.9,
106.5–6

ИМЪТИ гл.

инф. ИМЪТИ 74.14

н. ед. 2л. ИМАШИ 30.12, 71об.1, 83.19–20,
83об.4, 120об.1 3л. ИМАТЬ 107об.21, 118об.10

пов. мн. 2л. ИМЪТИЕ 24.4, 24.11

аор. ед. 3л. ИМЪ 124.2

прич. н. действ. ед. м. им. ИМЪТА 119.4

ИМЪТА 59об.7 ИМЪТАН 4об.4, 118.20, 118об.11

ИМИ 97.5 род.-вин. ИМОУЩА 27.16, 27об.9 ж.

им. ИМОУЩИ 58об.17, 59.12 мн. м. им. 122об.15

нмоуще 3.14, 21.21, 82об.3, 117об.17 **нмѹще** 2об.5–6, 17.10–11 **моуще** ^ѣ дв. м. им. **нмоуща** 8об.17

прич. п. действ. ед. м. им. нмѣвъъ 65.2

нмѡ сущ. с.

ед. им. нмѡ 17об.19, 111об.11, 111об.12, 113об.21, 114.11, 125.11 *вин. нмѡ* 3об.6, 4.4, 4об.16, 4об.19, 10.13, 14.16, 65об.14, 97.12, 100.15, 103.8, 105об.16, 107.7, 108об.6 **нмѡ** 52.18 *род. имени* ^ѣ 1об.21, 108.12 *дат. имени* 11.12, 11.16–17, 115.23, 116.11 *местн. имени* 116.5

мн. им. имена 123.23

нноктѹи прил.

мн. дат. ннокѹимъ 51.16–17

нноплеменьнѣ прил.

мн. м. тв. иноплеменьнѣ 17об.7–8

инѣ мест.

ед. м. им. инѣ 19.4, 20об.10 *ж. им. инѡ* 15об.20, 17.8 *с. им. ино* 13.23, 24.2, 24.3, 24.10

мн. ж. им. инѣ 14об.6 *вин. инѣ* 3об.17 *род. инѣхъ* 21об.5, 118.17 *дат. инѣмъ* 120об.1

дв. ж. им. инѣ 4об.5, 17об.5 **инѣ** ^ѣ 4об.2 *вин. инѣ* 18об.2, 19.8

инѣгда нар.

инѣгда 41.11, 45.9, 45.20, 57об.9

инѣи мест.

ед. м. род. иного 90об.10

Иоакимъ см. **Іѡакимъ**

Иѡанъ личн. м.

ед. им. ноанъ 50.7 **иѡанъ** 22об.18, 49об.17, 69об.8, 69об.15, 69об.21 *зв. ноанѣ* 37.12, 37.23, 125.15 **иѡанѣ** 53.15, 67об.18, 125.16 **ноанѣ** 37об.10 **иѡанѣ** 53.17, 53об.4 **іѡанѣ** 37.9 *род.-вин. иѡана* 30.3, 69.19–20 **іѡана** 52.10–11 *род. ноана* 3об.12, 12об.16, 24.15, 25.14, 37.6 **иѡана** 4.9, 4об.21, 4об.23, 6.16, 11об.19, 12.16, 13.4, 18.18–19, 29об.22, 31.5, 49об.13, 53.10, 65об.2–3, 67об.11, 69.8, 69об.2, 78.9, 110об.7 **иѡа** 8.16 **иѡана** 6об.12, 53об.4, 54об.20, 57об.2 **іѡ** 13об.11, 14.18, 14об.19, 15об.7, 15об.14, 17.22, 18.14, 23.3, 113.1 **іѡна** ^ѣ 37.19 *дат. ноанови* 88об.13 *тв. иѡанъмъ* 55.2

Иона личн. м.

ед. вин. оноу 124об.16

Иѡрданъ геогр. м.

ед. им. иѡрданъ 50.3–4, 125.6 **ирдънъ** ^ѣ 49об.15–16 *род. нордана* 123об.7

Иосифовъ см. **Іѡсифовъ**

Иосифъ личн. м.

ед. им. носифъ 8об.7, 47об.23, 59об.8 **иѡсифъ** 14об.12 *род.-вин. носифа* 85об.7, 116.22 *род. носифа* 48.10 **иѡсифа** 115.17 *тв. носифъмъ* 48.15, 48.21

Иринни личн. ж.

ед. зв. иринни 66.17–18 *вин. ериноу* 66об.2 *род. иринни* 66.13

ирмосъ см. **ірмосъ**

Иродига личн. ж.

ед. им. иродига 78об.5, 78.13

Иродовъ прил.

ед. с. им. иродово 78об.11

Иродъ личн. м.

ед. им. иродъ 25об.2, 47об.16, 48.5, 48.8 *род.-вин. ирода* 60об.10 *дат. иродоу* 79.1

ис см. **иѣ**

Исаинъ прил.

ед. с. род. исанна 5об.12, 5об.20

Исаниа личн. м.

ед. зв. исаниѣ 66об.10 *вин. исанию* 66об.15 *род. исана* 66об.7

искапати гл.

прич. п. действ. ед. ж. им. искавѣши ^ѣ 45об.14

искати гл.

пов. ед. 2л. ници 7.3, 22об.15, 22об.20, 22об.21, 23.4, 23.6, 23об.21, 23об.22, 24.8, 24.17

прич. н. действ. ед. м. им. ница 24об.4, 24об.8, 28.12, 29об.7, 38.7, 43об.10, 45об.7, 51об.22, 56.19, 57.9, 57об.2, 65.10, 68об.1, 71.15, 73.15, 84.12, 86об.5, 88об.17, 94об.6 **ищ** ^ѣ 65об.3 **и** ^ѣ 36.11

искони нар.

искони 11об.19

искоуцити гл.

перф. ед. 2л. искоусилъ...кѣи 115об.1 *прич. п. страд. ед. м. им. искѹшенъ* 45об.16–17

ИСКОУШЕНИК *сущ. с.*

ед. вин. искоушеник 45.5, 55.4–5

ИСПИСАТИ *гл.*

прич. п. страд. ед. с. им. исписано 82.4

ИСПИТИ *гл.*

прич. п. действ. ед. м. им. испивъ 29об.8

ИСПЛЕСТИ *гл.*

прич. п. действ. ед. м. им. исплетъ 42.3

ИСПОВѢДАНИК *сущ. с.*

ед. род. исповѣданик 36.17, 36об.11

исповѣданна 90об.6 *тв. исповѣданникъ* 116об.6

ИСПОВѢДАТИ *гл.*

инф. исповѣдати 25.6–7, 49.2

н. ед. 1л. исповѣдаю 7.11 3л. *исповѣдають* 41.10 *мн. 3л. исповѣдають* 17об.10–11, 17об.12, 98.9, 101.6, 103об.19, 106.14, 109.16, 110.16 *исповѣдаю* 18.12 *исповѣда* 12об.14

пов. мн. 2л. исповѣданте 112.8–9

прич. н. действ. мн. м. им. исповѣдающе 82.9, 82об.4, 93.9–10 *дат. исповѣдающимъ* 41об.13–14 *местн. исповѣдающихъ* 118.4–5

ИСПОВѢДАТИСЯ *гл.*

инф. исповѣдати сѧ 116.10 *исповѣда* 13об.5 *исповѣ* 1об.14 *испо* 1.7 *пов. мн. 2л. исповѣданте сѧ* 4об.19, 11об.16

ИСПОВѢДНИКЪ *сущ. м.*

ед. род. исповѣдника 36.11

ИСПОВѢДѢТИ *гл.*

н.-буд. мн. 3л. исповѣдѣть 12об.16, 110.21

аор. ед. 3л. исповѣсть 31.7, 31.12

ИСПОВѢДѢТИСЯ *гл.*

н.-буд. ед. 1л. исповѣмъ сѧ 13об.22, 98.3, 101.1, 103об.14, 106.9, 109.11, 113об.4 *исповѣмъ* 9.3 *мн. 3л. исповѣдѣть сѧ* 11.23 (bis)

ИСПРАВИТИ *гл.*

аор. ед. 3л. исправи 105об.3

ИСПРАВИТИСЯ *гл.*

буд. ед. 3л. в знач. долж. да сѧ исправить 110.8 *да сѧ исправи* 1.15, 5.7

ИСПРАВЛЕНИКЪ *сущ. с.*

мн. вин. исправленика 53.1–2 *род. исправленики* 39об.4 *исправлени* 29.9–10

ИСПРОВРЕЩИ *гл.*

аор. ед. 3л. испровърже 95.23

перф. ед. 2л. испровъргль кси 97.2

прич. п. действ. ед. м. им. испровъргъ 94об.14–15

ИСПРОВРЕЩИСЯ *гл.*

аор. ед. 3л. испровърже сѧ 105об.20–21

ИСПРОВРѢЩИ *см. испровреши*

ИСПРОВРѢЩИСЯ *см. испровреши*

ИСПРОСИТИ *гл.*

пов. мн. 1л. испросимъ 77об.7

прич. п. действ. ед. ж. им. испрошьши 78.14, 78об.6

ИСПЪЛНИТИ *гл.*

инф. испълнити 123об.3

н.-буд. ед. 3л. испълнить 104об.15

пов. ед. 2л. испълни 37.16, 57.12

аор. ед. 2л. испълни 42.12, 42.18 3л. *испълни* 53.7, 54об.12, 57об.13, 107.6

прич. п. действ. ед. м. им. испълнивъ 70об.3

70об.3

прич. п. страд. ед. м. вин. испълненъ 66.23

с. вин. испълнено 43об.8

ИСПЪЛНИТИСЯ *гл.*

н.-буд. мн. 3л. испълнатъ сѧ 90об.11–12

буд. мн. 3л. в знач. долж. да испълнатъ 7.8

аор. мн. 1л. испълнихомъ сѧ 115об.17 3л. *испълниша сѧ* 104.9

ИСПЪЛНЬ *нар.*

испълнь 16об.1

ИСПЪЛНАТИ *гл.*

н. ед. 2л. испълнажи 77.10

прич. н. действ. ед. м. им. испълнаган 83.21, 83об.14 *испълнаган* 83об.7–8 *ж. им. испълнающи* 62об.1–2

ИСПЪГГАНИКЪ *сущ. с.*

ед. род. испъггания 54.10

мн. вин. испъггания 81.15

ИСПЪГГАТИ гл.

инф. испъггати 31об.4
аор. ед. 3л. испъгга 48.5

ИСПЪРВА нар.

испърва 111.12

ИСТАЧАТИ гл.

н. ед. 2л. истачааши 45об.11, 63об.2, 92.22
прич. н. действ. ед. м. им. истачаа
32об.19

ИСТИНА сущ. ж.

ед. им. истина 84.13, 115.20, 116.18 вин.
истиноу 23.6, 33.4, 40об.6, 42об.12, 45об.3, 52.5,
58.6, 66об.1, 75об.20–21, 76об.6, 88об.3, 92.18,
93.10, 96об.6, 96об.16, 110.21–22, 116об.17,
119об.22, 126об.8 истинѸ 76.11, 116.12 род.
истинѹ 56об.19, 60об.12, 90об.5, 114об.14
истинѹѣ 40.23 дат. истинѣ 81.16

ИСТИНЬНЪ прил.

ед. м. местн. истиньнѣмь 65.18 ж. вин.
истиньноу 42об.10

ИСТИНЬНЫИ прил.

ед. м. род.-вин. истиньнаго 67.7 ж. вин.
истиньноую 66.22, 118.5 род. истиньныа 73об.3
дат. истиньнѣи 16об.17 тв. истиньною 79.2 с.
вин. истиньноу 39.16 род. истиньнааго 40.3
мн. с. вин. истиньнаа 40об.4

ИСТОЧИТИ гл.

аор. ед. 3л. источи 57.5
перф. ед. 2л. источилъ кси 52об.7–8
прич. п. действ. ед. м. им. источникъ 66.4
род. источьшааго 123.7–8

ИСТОЧЬНИКЪ сущ. м.

ед. им. источникъ 32.16, 77.19, 88.17,
88об.5, 117об.13 зв. источникѣ 15.9, 32об.18–19
вин. источникъ 66.22, 124.13 род. источника
69об.16
мн. им. источьници 4.19 вин. источникѹ
113об.1 род. источникъ 11об.11, 52об.8

ИСТЪКАТИ гл.

буд. ед. 1л. в знач. долж. да...истъкоу
40.6
прич. п. страд. ед. ж. вин. истъканоу
90.5 истъканѸ 90.14

ИСТЪЩИТИ гл.

перф. ед. 2л. истъщилъ кси 96об.8

прич. п. действ. ед. м. им. истъщивъ 95.5

95.5

ИСТЪРЗАТИ гл.

перф. ед. 2л. истързалъ кси 66.1

ИСТАЗАТИ гл.

прич. н. страд. мн. м. дат. истазаакомомъ
55.9

ИСОУСОВЪ прил.

мн. ж. им. исоусовѹ 33об.13 вин. ісѹвы
36.19

Исоусъ см. **Ісоусъ**

ИСХОДАТАНТИ гл.

прич. п. действ. ед. ж. вин. исходатаншою
103.15

ИСХОДИТИ гл.

н. мн. 3л. исхотъ 1.4
имп. ед. 3л. исхожааше 47.19, 114.2
прич. н. действ. ед. м. им. исхода
123об.13

ИСХОДЪ сущ. м.

ед. местн. исходѣ 12об.18, 16.5

ИСХЪГГИТИ гл.

прич. п. действ. ед. м. им. исхъггивъ
96об.1

ИЦѢЛЕНИКЪ см. **ИЦѢЛЕНИКЪ**

ИЦѢЛИТИ см. **ИЦѢЛИТИ**

ИЦѢЛАТИ см. **ИЦѢЛАТИ**

ИСЪХАТИ гл.

прич. п. действ. мн. м. им. исъхъшен
107.2

ИСЪШАТИ гл.

прич. н. действ. ед. ж. им. исъшаюци
32об.20

ИТИ гл.

инф. ити 2об.7
н. ед. 1л. идоу 87.13 2л. идеши 87.9 3л.
идеть 20об.4 иде 10.6 мн. 1л. идѣмъ 46об.3–4
3л. идоутъ 1.22, 4.15, 16об.8 идоу 7.13, 12об.5
идоу 20об.23 дв. 3л. идета 20.22
пов. мн. 1л. идѣмъ 84об.3

имп. мн. Зл. ндлхуѣ 104.16
прич. н. действ. мн. м. им. ндоуѣци
104.16

прич. п. действ. ед. м. им. шьдъ 57об.14
дв. м. им. шьдъша 20.23

ноудѣи *см. нюдѣи*

ноулин *см. июль*

Ноулига *личн. ж.*

ед. им. ноулига 71об.12 *род. ноулиты*
71об.10–11

ноупокон *см. оупокон*

ицѣленик *сущ. с.*

ед. вин. исцѣленик 120об.19 *ицѣление*
47об.4 *ицѣленик* 57об.4 *ицѣленик* 35об.11
род. ицѣленика 36.8 *ицѣленика* 73.1 *дат. ицѣле-*
нию 35об.6 *ицѣлению* 77об.6–7

мн. вин. исцѣленика 68об.13 *исцѣленика*
67об.14–15 *ицѣленика* 69об.17–18 *род. исцѣле-*
нии 53.14–15 *ицѣлении* 55.20, 69об.6, 79.10

ицѣлити *гл.*

пов. ед. 2л. ицѣли 34.6, 73об.12, 74.3,
117.17–18 *дв. 2л. исцѣлита* 55.12

перф. ед. 2л. ицѣлилъ кси 88.6
прич. п. страд. ед. м. им. ицѣленъ
69об.19–20

ицѣлѣти *гл.*

прич. н. действ. ед. м. им. исцѣлѣга
125.4 *ицѣлѣга* 88.4 *дв. м. им. ицѣлѣюща* 35об.9,
35об.16–36.1

ищадик *сущ. с.*

мн. род. ищадни 105.11

ищазати *гл.*

н. ед. 3л. ищазакъ 11об.6, 114об.4

ищезноути *гл.*

буд. мн. 3л. в знач. долж. да ищезноутъ
11об.6, 114об.4

аор. ед. 3л. ищезе 94.13

ищерева *см. иш, чрево*

ищисти *гл.*

инф. ищисти 31об.5, 69об.12, 69об.13

н.-буд. ед. 3л. ищътетъ 94.1, 94.2

Июда *личн. м.*

ед. им. нюда 7.11, 67.21, 86об.9, 86об.16,
86об.17 *да* 122об.17 *род. нюды* 7об.3

нюдѣи *сущ. м. мн.*

им. ноудѣи 87об.11–12 *нюдѣи* 7об.23
вин. нюдѣга 67.20–21, 67об.4 *род. нюдѣи* 97.14
дат. нюдѣом 5об.17

нюдѣискъ *прил.*

ед. м. род. нюдѣиска 5об.9

нюдѣискъи *прил.*

ед. ж. род. нюдѣискъга 67об.6

Июдѣга *геогр. ж.*

ед. местн. ию 1об.13

июль *сущ. м.*

ед. род. ноулига 70об.10 *июля* 23об.8

июнь *сущ. м.*

ед. род. июня 23.4, 68.4, 77об.16 *юня*
22об.21

Иаковъ *личн. м.*

ед. им. иаковъ 47об.22, 85.20 *зв. иакове*
34об.12, 34об.18 *иакове* 65об.5–6 *род.-вин.*
їакова 52.11 *род. иакова* 34об.9 *иакова* 13.4,
48.10–11, 65об.2 *тв. иаковъмъ* 85об.7

Иаковль *прил.*

ед. м. вин. иаковль 116.16 *род. иаковля*
17об.20

Г *числ. кол.*

вин. Г 4.19, 10.18

Г *числ. пор.*

ед. м. им. Г 60об.7 *с. им. Г* 15об.14

икосъ *см. нкосъ*

ївакимъ *личн. м.*

ед. им. ноакимъ 26об.1 *ївакимъ* 26.15
ївакимъ 43об.2 *род. акима* 111.22 *ївакима* 27.4

їванъ *см. Иванъ*

ирмосъ *сущ. м.*

ед. им. ирмо 4об.15 *вин. ирмо* 10.16
мн. им. ермо 17об.1 *ирмо* 4.20, 7.22,
8об.10, 13.19 *вин. ирмо* 4.22

Исоусовъ см. **Исоусовъ**

Исоусъ личн. м.

ед. им. **ісѣ** 2.3, 2.8, 2.14, 2об.17, 3.16, 3.17, 3.21, 4.12, 6об.12, 16.1, 23об.4, 23об.10 зв. **исоусе** 119.17 **ісѣ** 88.1, 91.10 *род.-вин.* **исоуса** 69.21 **іса** 5об.16, 7об.20, 8.17 **ісѣ** 6.3 *род.* **іса** 55об.8 **ісѣ** 46.12, 75об.15, 89.11, 116.2 *дат.* **ісѣ** 24.3 **ісови** 5.8 **ісви** 2об.21, 23.20

Ї

Їкосъ см. **икосъ**

Їшакимъ см. **Ішакимъ**

Їшанъ см. **Ишанъ**

Їшсифовъ прил.

ед. с. *вин.* **ішсифово** 34об.17 *род.* **носифова** 85.20

Їшковъ см. **Ішковъ**

К

К̄ числ. кол.

им. **к̄** 12об.1

К̄ числ. пор.

ед. м. им. **к̄** 17об.23, 63.8 *вин.* **к̄** 23об.8, 29об.6, 45.13, 66об.23, 72.23, 92.9

К̄а числ. пор.

ед. м. им. **к̄а** 63.14 *вин.* **к̄а** 34.14, 39об.8, 67.17

кадило сущ. с.

ед. им. **кадило** 59об.2, 110.8

кадильница сущ. ж.

ед. *вин.* **кадильницу** 9об.16, 10.8 *тв.* **кадильницею** 12.12

кадити гл.

н. ед. 3л. **кадитъ** 6.14

прич. н. действ. ед. м. дат. **кадищю** 2об.1

казатель сущ. м.

ед. им. **казатель** 52об.2 зв. **казателю** 81об.5, 81об.13

казати гл.

н. ед. 3л. **кажетъ** 23об.1

казнь сущ. ж.

мн. тв. **казньми** 67.4

Кангафа личн. м.

ед. им. **кангафа** 4.10

како нар.

како 2.2, 21об.1, 25об.1, 32.1, 39об.18, 40.9, 40.11, 52об.20, 62.14, 80об.7, 86об.13, 88об.14, 121об.11 (bis)

каменикѣ сущ. с.

ед. им. **каменикѣ** 87об.9 *тв.* **каменикѣмъ** 47.20–47об.1

камень сущ. м.

ед. им. **камень** 51об.23 зв. **камени** 60об.21 *род.* **камене** 8.2, 51об.23 *дат.* **камени** 13об.21, 97.14 *местн.* **камени** 65.18 **камене** 1об.23

Кана геогр. ж.

ед. *местн.* **ка** 14.18 **кана** 87.11

канонъ сущ. м.

ед. им. **канонъ** 13.7 **канѡ** 8об.9, 13.19, 14.2, 14об.3, 14об.13, 16об.22, 18.17, 18.19, 19.4, 19об.5, 20.4, 20.7 *вин.* **канѡ** 2об.22, 2об.23, 3.18, 3об.7, 4.18, 10.16, 10об.20, 14.4, 16.8, 22.4 *род.* **канона** 83.17 **канѡ** 2об.4, 3.2, 13.1, 14об.8, 15.21, 19.11, 19об.12, 21.8 **канѡ** 16об.23 *местн.* **канонѣ** 12об.11

мн. вин. **канѡ** 3.10

дв. им. **канѡ** 1.1, 14об.19, 15об.8, 15об.14, 16.6, 17об.1, 19.3 *вин.* **канѡ** 2об.13, 15.14

капати гл.

прич. н. действ. ед. ж. им. **каплющи** 40.4 **каплющица** 111об.9

Капернаоумъ геогр. м.

ед. *вин.* **кѣ** 2.8

каплѧ сущ. ж.

ед. им. **каплѧ** 111об.8–9 зв. **каплѣ** 32об.19 *вин.* **каплю** 45об.13

мн. вин. **каплѧ** 94.1 **каплѧ** 66.23

каѡнѣзма сущ. ж.

ед. им. **каѡ** 13об.22, 15об.13, 16об.20, 19об.3, 19об.17, 21об.3, 100об.22, 101.4, 101.8, 103об.13, 103об.18, 103об.21, 106.8, 106.13, 106.17, 109.10, 109.14, 109.18 **каѡ** 14об.1 *вин.* **каѡ**

4.6, 4об.23, 14.19, 14.20, 17.19, 21об.13, 21об.15
КА 13об.14, 14.21 местн. **КА** 2.16, 4.9

мн. им. **КА** 5.4, 98.2 вин. **КА** 21об.2 местн.

КАФНИЗМАХЪ 21об.1

дв. им. **КА** 15об.6, 21об.10 вин. **КА** 2об.13,
3об.6, 21об.7

КАГАТИСА гл.

прич. н. действ. ед. м. тв. **КАЮЩИМЪ СЯ**
26.6 ж. род. **КАЮЩА СЯ** 121об.17

КВ числ. пор.

ед. м. им. **КВ** 22.21, 63об.9 вин. 45об.6 ж.
им. 5об.7

КВАСЪ сущ. м.

ед. им. **КВА** 9.4

КГ числ. пор.

ед. м. им. **КГ** 63об.14 вин. **КГ** 29об.22,
34об.9, 64об.13

КД числ. кол.

вин. **КД** 3.11

КД числ. пор.

ед. м. им. **КД** 22.21, 64.7 вин. **КД** 30.16,
45об.18, 57об.1, 69.8 ж. им. **КД** 24.14

КДЕ см. **КЪДЕ**

КЕ числ. пор.

ед. м. вин. **КЕ** 23об.2, 24.21, 40.1, 46.12,
58об.13, 65.9, 67об.10, 73.14

КЕДРЪ сущ. м.

ед. им. **КЕДРЪ** 115.8 местн. **КЕДРЪ** 7об.15,
67об.2

КЕЛНА сущ. ж.

ед. местн. **КЕЛНИ** 7.15

мн. вин. **КЕЛНА** 2об.2, 16об.8 местн.

КЕЛНАХЪ 20.2

КЕ числ. пор.

ед. м. вин. **КЕ** 5об.23, 23об.22, 31.5, 35.3,
46об.5, 77об.17

КЗ числ. пор.

ед. м. вин. **КЗ** 47.16, 53.9, 73об.7

КИ числ. пор.

ед. м. вин. **КИ** 40.16, 54.8, 69об.2

КИВОТЪ сущ. м.

ед. им. **КИВОТЪ** 116об.16

КИНОНИКЪ см. **КУНОНИКЪ**

КЛАДАЪЗЪ сущ. м.

ед. им. **КЛАДАЪЗЪ** 46.22–46об.1 дат.
КЛАДАЪЗЮ 88об.7

КЛАННИК сущ. с.

ед. им. **КЛАННИК** 20.1

КЛАНАТИСА гл.

н. мн. 3л. **КЛАНЯЮТЬ СЯ** 120об.13

прич. н. действ. мн. м. вин. **КЛАНЯЮЩАГА СЯ**
7об.16 местн. **КЛАНЯЮЩИХЪ СЯ** 108об.18

КЛАСЪ сущ. м.

мн. вин. **КЛАСЪ** 104.12

КЛЕВЕТА сущ. ж.

ед. вин. **КЛЕВЕТОУ** 114.7–8

КЛЕПАНИК сущ. с.

ед. вин. **КЛЕПАНИК** 20об.4

КЛЕПАТИ гл.

н. ед. 3л. **КЛЕПЛЕ** 20об.4 мн. 3л. **КЛЕПЯЮТЬ**
1.13, 4об.14 **КЛЕПЯЮТЬ** 12об.3, 12об.7 **КЛЕПЯЮ**
1.12, 5.10, 6.1, 7.17, 9.8 **КЛЕПЯЮ** 20.20, 20.21

КЛИМЕНТЪ личн. м.

ед. род. **КЛИМЕНТА** 40.1

КЛИМЪ личн. м.

ед. зв. **КЛИМЕ** 40.7

КЛЮЧИТИСА гл.

н.-буд. ед. 3л. **КЛЮЧИТЬ** 13.2, 14.3, 18.18,
21об.12

КЛЮЧЪ сущ. м.

мн. им. **КЛЮЧИ** 62.4

КЛАТВА сущ. ж.

ед. им. **КЛАТВА** 100об.3 род. **КЛАТВЪ**
74об.12, 95об.13

КЛАТИСА гл.

аор. ед. 3л. **КЛАТЪ СЯ** 115.19, 116об.17

КНИЖЬНИКЪ сущ. м.

ед. род. **КНИЖЬНИКА** 113об.9–10

КНАЪЗЪ см. **КЪНАЪЗЪ**

КОВЪЧЕГЪ сущ. м.

ед. зв. **КОВЪЧЕЖЕ** 63об.19 местн. **КОВЪЧЕЗЪ**
97об.1

КОЖА *сущ. ж.*

ед. вин. кожую 58.23

Козма *личн. м.*

ед. род. козмы 4.18, 35об.5, 70об.11, 112об.21

КОЛЕСНИЦА *сущ. ж.*

ед. вин. колесницю 24об.5, 24об.10, 120.23
местн. колесници 85об.1

КОЛИ *см. КОЛЬ*

КОЛЬ *нар.*

коли 18.18 *коль* 11.13, 112об.22 (bis)

КОЛѢНО *сущ. с.*

дв. вин. колѣнѣ 18об.10, 38.6 *колѣнѣ*^{нѣ}
18об.5 *колѣнѣ*^{нѣ} 18об.15 *местн. колѣноу* 18об.6, 18об.11–12

КОНДАКЪ *см. КОНЪДАКЪ*

Константинь *см. КОНЪСТАНТИНЪ*

КОНЪДАКАРЬ *сущ. м.*

ед. им. конъдакаръ 24об.1

КОНЪДАКЪ *сущ. м.*

ед. им. конъдѣкъ 46.13 *кондакъ* 24об.2, 87об.16 *конъкъ* 49.10 *конъда*^к 27.11, 28.12, 29об.6–7 *конъда*^д 41об.15 *конда*^к 25.14, 25об.8, 26.14, 28об.4, 37.7, 42.9, 43об.9, 46об.5, 94.10 *конъ*^д 4.22, 4об.18, 8об.11, 10.23, 11об.13, 13.21, 13об.8, 15.15, 15.22, 16об.22, 17об.2, 18.9, 19.5, 19об.6, 43.12, 45.14 *кѣ*^д 29об.23, 30.17, 31.5, 31об.11, 32.8, 32.21, 33.1, 33.14, 33об.7, 33об.21, 34об.10, 35.3, 35об.5, 36.11, 36об.3, 36об.17, 37.19, 38.17, 39.11, 39об.8, 40.2, 40.16, 40об.11, 41.15, 42об.14, 43об.23, 44.15, 45об.6, 45об.19, 47.16, 47об.12, 48.11, 48об.4, 49об.14, 50об.17, 51об.2, 51об.21, 52.14, 52об.6, 53.10, 53об.4, 54.9, 54об.5, 55.15, 55об.9, 56.19, 56об.15, 57.9, 57об.2, 57об.18, 58.14, 58об.14, 64об.14, 65об.3, 65об.20, 66.14, 66об.7, 67.1, 68об.16, 70.2, 70об.12, 71.15, 71об.9, 73об.8, 74об.19, 75об.15, 80.16, 80об.13, 84.11, 86.7, 86об.18, 88.10, 88об.6, 88об.19, 90об.14, 90об.16, 91.18, 92.10, 92об.3, 93.13, 94об.6, 94об.21, 95.15, 96.23, 125об.20 *кѣ*^д 64.15, 65.10, 67.18, 67об.12, 68.6, 68об.1, 69.9, 69об.3, 70об.15, 71об.11, 72.5, 72.7, 72.23, 73.15, 74.18,

76об.9, 77.17, 77об.15, 77об.18, 78.9, 79.5, 79об.2, 81об.3, 82об.6, 83.16, 84об.9, 85.18, 85об.14, 86об.4, 87.17, 89.11, 90.2, 95об.8, 96.2, 96об.18, 126.13, 126об.10 *вин. конъ*^д 2об.14, 3.10, 3об.7, 22.5

мн. им. кондаци 94.9

КОНЪДЪКЪ *см. КОНЪДАКЪ*

КОНЪСТАНТИНЪ *личн. м.*

ед. род. константина 110об.22 *конъ-станина* 67.17

КОНЪЦЬ *сущ. м.*

ед. им. конъць 10.15, 23об.20, 66об.16, 83.19, 83об.2–3 *кѣ*^д 1.19, 4.13, 5об.6, 5об.13, 5об.14, 5об.21, 8об.1, 12.17, 23.6, 23.17, 23об.8, 24.16 *вин. конъць* 1об.5, 1об.12, 14об.18, 18.20, 46.2, 116.4 *конъ*^д 7.17, 14.9 *кѣ*^д 7об.8 *род. конъца* 1.18, 6об.4, 8об.8 *конъца* 32.4, 53об.1, 81об.1, 101.23, 119об.13 *кѣ*^д 21об.19 *местн. конъци* 4.21, 18об.12

мн. им. конъци 96об.22, 111.20 *вин. конъ-ца* 88.1 *род. конъць* 1об.22, 55.17 *дат. конъцемъ* 114.16

КОНЪЧАНИКЪ *сущ. с.*

ед. местн. конъчани 1.12–13, 2об.8–9, 5.19, 6.11, 6об.5, 7.21, 7.23, 7об.18, 8.5, 9.14, 10об.11–12, 13.10, 18об.21, 21.23, 22об.6 *конъчани*^{нѣ} 7.12

КОНЪЧАТИ *гл.*

н. ед. 3л. конъчають 6об.4, 18об.20 *мн. 1л. конъчанимъ* 18об.18–19 *3л. конъчають* 20об.6–7, 21.13 *конъчаю* 21.8

прич. п. действ. ед. м. им. конъчавъ 118об.17 *мн. м. им. конъчавъше* 20об.12–13

прич. п. страд. ед. м. дат. конъчаноу 18об.14

КОНЪЧАТИСА *гл.*

н. ед. 3л. конъчають са 16.7 *конъчають*^{сѣ} 9об.1

прич. п. действ. ед. ж. дат. конъчавъши са 18об.16–17

КОНЪЧИНА *сущ. ж.*

ед. род. конъчины 85об.16

КОНЪЧЬНИКЪ *нар.*

конъчъникъ 18.22

КОНЬЧЫНЪ прил.

мн. м. вин. коньчыгала 82.15

КОПИКЪ сущ. с.

ед. им. копикъ 85.15 тв. копикъмь 57.4, 83.8–9 копикъ 122.3

КОРАБЛЬ сущ. м.

ед. зв. кораблю 62об.4–5 вин. коравль 23об.4 коравль 23.20

КОРЕНЬ сущ. м.

ед. им. корень 46.21

КОРЕНЬ-О-АНЕ сущ. м. мн.

дат. корень 8.21, 9.4 корнь 23.5

Коринѡтъ геогр. м.

ед. местн. коринъ 23об.14

КОСТЬ сущ. ж.

мн. им. кости 117.18, 125.8 вин. кости 115.4–5

КОСТАНТИНЪ прил.

ед. м. род. костантинъ 1об.9, 68.5–6

КОТОРЪ мест.

ед. ж. местн. которъи 10.17

КРАН сущ. м.

ед. вин. кран 68.14

КРАНИИ прил.

ед. м. дат. краинюуоуоу 123об.11–12

КРАСНЪИШЪ прил. сравн.

ед. м. род. краснъиша 113об.10

КРАСОТА сущ. ж.

ед. вин. красотоу 92об.5 красотъ 92об.13 тв. красотою 113об.15 мн. род. красотъ 107об.15

КРАСЬНО нар.

красьно 33.19, 33об.5, 112об.22

КРАСЬНЪИ прил.

ед. м. им. красьнъи 92.3 с. им. красьнок 78.5 род. красьнъимь 75об.3

КРАСЬНЪ нар.

красьнъ 50об.19

КРИЛАТЪ прил.

ед. м. им. крилатъи 32об.8

КРИТЬСКЪИ прил.

ед. м. род. критьскаго 83.16–17

КРОВЪ сущ. м.

ед. зв. крове 61.1 местн. кровъ 114.18

КРОМЪ нар.

кромъ 98об.6

КРОМЪ предл. с род.

кромъ 20.8

КРОТОСТЬ сущ. ж.

ед. вин. кротость 115.18 род. кротости 114об.15

КРЪВЪ сущ. ж.

ед. им. кръвь 36.15 вин. кръвь 15об.2, 57.5, 74об.21, 75.7 род. кръве 88.20 кръви 119.7 тв. кръвию 19.21, 57.20, 64об.18 ръвию 122об.7

мн. род. кръви 35.9, 65об.21 кръви 35.5 тв. кръвьми 57об.22, 58.8–9

КРЪСТИТЕЛЬ сущ. м.

ед. род. крѣстителя 29об.22–23, 110об.7 крѣтла 25.14

КРЪСТИТЕЛЬВЪ прил.

ед. ж. вин. крѣтлевоу 78об.15

КРЪСТИТИСЯ гл.

н. мн. 2л. крѣти 9.21

аор. мн. 2л. крѣстисте с 18.10–11 крѣстие с 11об.14

прич. н. действ. ед. м. род.-вин. крыщающа с 50.12–50об.1 крыщающа с 49об.19–20

КРЪСТИГАНЕ сущ. м.

мн. дат. крѣтиганомъ 71.1, 71.13

КРЪСТЪ сущ. м.

ед. им. кръстъ 121.2 крѣтъ 2.16, 2.19, 2об.10 вин. кръстъ 27.19–20, 39об.9, 108об.10, 119.13, 119об.23, 122об.15, 123.7 крѣтъ 2об.1, 4об.12, 27.12, 56об.2, 56об.17, 57.3, 64.16, 68об.3, 70об.15, 88.11 род. кръста 28.7, 118об.22 крѣта 2об.4, 5об.10, 27.11, 111.11 крѣта 21об.3 дат. крѣтоу 2.20, 2об.4, 2об.13, 5об.10, 22об.22, 110об.21 рѣтоу 2об.3 тв. крѣтъмь 71.17 местн. кръстъ 28.5, 125об.2 крѣтъ 8.1, 8.12, 87об.5 мн. вин. крѣты 83.4 тв. крѣты 12об.5

КРЪСТЪНЪ прил.

ед. с. им. **крѣтно** 16.10

КРЪСТЪНЪИ прил.

ед. с. им. **крѣтнокъ** 82об.10, 82об.17
крѣтнокъ 8.21–22, 23.2 вин. **крѣтнокъ** 67.20, 84об.7
тв. **крѣтънѣимь** 64об.4 местн. **крѣтънѣимь**
77об.23

КРЪЩЕНИКЪ сущ. с.

ед. вин. **крѣщеникъ** 82об.3 тв. **крѣще-
никъмь** 4.1 местн. **крѣщеники** 111об.19

КРѢПОСТЬ сущ. ж.

ед. им. **крѣпость** 98.7 зв. **крѣпости** 101.5,
103об.18, 106.13, 109.15 вин. **крѣпость** 73.9,
88об.4 род. **крѣпости** 60об.14 тв. **крѣпостию**
28.13

КРѢПЪКО нар.

крѣпъко 121.16

КРѢПЪКЪ прил.

ед. м. им. **крѣпъкъ** 23об.19

КРѢПЪКЪИ прил.

ед. м. им. **крѣпъкъи** 125.10 род.-вин.
крѣпъкаго 60.9 ж. им. **крѣпъкага** 117об.3
мн. ж. вин. **крѣпъкъа** 78.1

КТО см. **КЪТО**

КОУКЪЛЬ сущ. м.

ед. тв. **коукъльмь** 4.14

КОУМИРЪ сущ. м.

мн. им. **коумири** 60об.13

КОУПИНА сущ. ж.

ед. зв. **коупино** 79.16

КОУПЛА сущ. ж.

ед. вин. **коуплю** 38.12

КОУПНО нар.

коупно 33об.14, 47об.8, 48об.1, 76об.2,
86об.11, 98об.14, 101об.13, 120.19

КОУПЪЦЪ сущ. м.

ед. им. **коупъць** 39.14

КОУПѢЛЬ сущ. ж.

ед. род.?дат.? **коупѣли** 63об.2

КОУТЪНИКЪ сущ. м.

ед. род. **коутъника** 4.16

КЪ предл. с дат.

къ 1об.22, 2об.21, 3.4, 3.5, 4.15, 5об.6,
5об.10, 5об.14, 5об.22, 6об.3, 8.21, 9.4, 9.20, 10.2,
10.6, 12об.22, 14.17, 14.19, 15.8, 16об.17, 21об.4,
22.13, 22.15, 22.21, 23.1, 23.5, 23.16, 23.23 (bis),
23об.16, 23об.20, 24.7, 24.14, 28.2, 29.13, 32.1,
32.11, 32об.10, 32об.12, 34об.2, 34об.12, 34об.20,
35.17, 36.15, 38.12, 39об.2, 39об.4, 41.9, 41об.21,
45об.8, 46об.3, 47.18, 47об.10, 48.16, 48.18, 48.20,
48об.16, 50об.12, 50об.15, 53.16, 53об.11, 54.5,
56.8, 56.9, 57об.11, 59.13, 59.15, 59об.4, 59об.5,
59об.15, 60об.15, 61об.10, 62.10, 62об.8, 63.16,
63об.11, 64.11, 65.5, 65.14, 65об.5, 68.11, 71.7,
72об.18, 73.1, 74об.6, 76об.1 (bis), 77об.4 (bis),
79.13, 80.4, 83об.12, 84.5, 85об.6, 85об.22, 86об.1,
86об.10, 88.13, 88.22, 88об.7, 88об.14, 88об.20,
89.15, 89об.5, 89об.19, 90об.3, 93.16, 93об.3,
95об.9, 95об.18, 96.17, 97.21, 98.12, 98.14, 98.21,
100.16, 101.9, 101.10, 101.14, 101.23, 103об.22,
103об.23, 104.5, 106.17, 106.18, 107об.13,
107об.21, 108об.15, 109.10, 109.19, 109.20, 110.6,
112об.8, 113об.2, 115.16, 117об.4, 119.9, 121.17,
121об.14, 123об.11, 124об.2, 124об.13, 124об.14,
125об.21 к^с 62об.14 в соч. к томоу 12.3

КЪГДА нар.

къгда 25.6, 113об.20

КЪДЕ нар.

къде 46об.4 **къде** 80об.7, 87.9

КЪЖЬДО мест.

им. **къжь**^д 7.15 дат. **комоужьдо** 9об.22,
122.8 **комоужьдо** 65.5–6

КЪЗЪНЪ сущ. ж.

ед. вин. **къзънъ** 57об.21, 67.9

мн. вин. **къзъни** 56об.18

КЪНИГА сущ. ж.

ед. им. **кънига** 89.5

мн. им. **кънигы** 32об.15, 80об.16, 81.3

КЪНАЗЪ сущ. м.

ед. род.-вин. **къназъа** 27об.6, 56.5 **къназъа**
27.15, 55об.14

мн. им. **кънази** 124.5 **кънази** 7.1

КЪТО мест.

им. **къто** 18об.3, 25.19, 29.13, 31.12, 83.7,
98.5, 101.3, 101об.12, 103об.16, 106.11, 107.22,
107.23, 109.13 **къто** 5об.13, 7об.2, 7об.3, 11.1,
12.13, 13об.17, 25.19, 29.13, 31.7, 94.1 (bis), 94.3

кѣин мест.

ед. м. им. кѣин 25.5, 49.2, 49.3 вин. кѣин 13.2 род. коѣго 13.6

мн. род. кѣинѣхъ 1об.3 тв. кѣинми 118.13

кѣин же мест.

ед. м. им. кѣин же 71об.18

кѣинъждо мест.

ед. м. вин. кѣинъѣ 16.22 ж. род. коѣжаждо 4.21 с. вин. коѣжадо 119.4

кѣпаристъ сущ. м.

ед. местн. кѣпаристѣ 7об.15 кѣпаристѣ 67об.2–3

кѣноникъ сущ. м.

ед. им. кѣи 23.13, 23.21, 23об.5, 23об.11, 23об.18, 23об.22, 24.4, 24.11, 24.18 кѣи 1.9, 1об.15, 2.8, 2.14, 2об.7, 2об.21, 3.17, 3.21, 3об.12, 4об.22, 8об.2, 9об.7, 11об.19, 13об.12, 15об.1, 16.1, 18.14, 19об.14, 22об.19, 23.3 кѣи 14.18, 14об.12 вин. кѣи 14.21 род. кѣноника 7.7

кѣпаристъ см. кѣпаристъ

кѣрикъ личн. м.

ед. род.-вин. кѣрика 71об.12 род. кѣрика 71об.10

кѣрилъ личн. м.

ед. зв. кѣриле 52об.9 род. кѣрила 52об.6

кѣръ личн. м.

ед. им. кѣръ 69об.8, 69об.15, 69об.21 зв. кѣре 55.1, 125.16 род. кѣра 54об.19, 69об.2

кѣѣ числ. пор.

ед. м. вин. кѣѣ 47об.12, 54об.4, 70.1, 78.8

Л

лѣ числ. кол.

им. лѣ 5.13, 7об.10, 7об.20, 8.8, 8.17, 16об.4 род. в сост. числ. лѣ и лѣ 72.4

лѣ числ. пор.

ед. м. вин. лѣ 22об.21, 31об.10, 40об.11

лѣа числ. пор.

ед. м. вин. лѣа 54об.19, 79.4

Лавръ личн. м.

ед. род.-вин. лавра 77об.1, 77об.13 род. лавѣра 77.17 лавра 77об.6

Лавѣръ см. Лавръ

Лазоревѣ прил.

ед. м. вин. лазоревѣ 84об.5

Лазорь личн. м.

ед. им. лазорь 3об.12, 4.8 род.-вин. лазорѣ 3об.3 род. лазорѣ 84.11, 112.1 дат. лѣзорию 3об.8

лѣг числ. пор.

ед. ж. род. лѣг 24.8

лѣе числ. пор.

ед. ж. род. лѣе 23об.21

лѣдъ сущ. м.

ед. им. лѣдъ 121.20

лѣданъин прил.

ед. ж. местн. лѣданъин 75об.5

лежати гл.

прич. н. действ. мн. м. дат. лежащемъ 18об.6, 18об.12

леонтъ личн. м.

ед. род. леонѣга 1об.10

леуѣгитъ сущ. м.

ед. род. леуѣгитѣ 47об.5

ли союз

ли 13.3 (bis), 29.10 (bis), 87.13 (bis)

ли част.

ли 13.3, 14.3, 16.18, 21.2, 22об.11, 123.19, 123.21, 123.22 (bis)

Ливанъ геогр. м.

ед. местн. ливанъѣ 115.8

ливанъ сущ. м.

ед. вин. ливанъ 121об.7

ликовати гл.

н. ед. 2л. ликоуѣши 120.14 мн. 3л. ликоуѣють 59об.23

пов. ед. 2л. ликоуѣи 45об.21, 46.5

прич. н. действ. ед. ж. им. ликоуѣющѣи 31.1 мн. м. им. ликоуѣюще 51об.16

ЛИКЪ *сущ. м.*

ед. им. ликъ 29об.23, 41об.16, 48.11, 48.12, 53.10, 68.7 ^кли 20об.21 *вин. ликъ* 44.8, 74об.9 *дат. лику* 68.6, 74.18, 79об.2 *тв. ликъмь* 25.10
мн. им. лица 124об.23

ЛИКЪСТВОВАТИ *гл.*

инф. ликъствовати 119.9
н. ед. 3л. ликъствоуѣтъ 94.13–14, 95.1, 95об.3 *ликъствѣуѣтъ* 96об.21–22 *лиѣѣтѣуѣтъ* 126об.16 *мн. 3л. ликъствоуѣють* 96об.23 *ликъствѣуѣють* 95об.21–22

ЛИТЪРГИНИНЪИ *прил.*

ед. с. вин. литъргинноѣ 20об.4–5

ЛИТЪРГИНА *сущ. ж.*

ед. им. литъргина 8об.1, 21.4 *литъргина* 9об.6, 11об.23 *литрѣгина* 7.6 *вин. литъргиню* 12об.7, 20об.13, 21.9 *род. литъргина* 7.12–13 *литъргина* 11.4–5 *местн. литъргини* 1.5, 1об.5, 1об.12–13, 2об.3, 3.13, 3.19, 3об.9, 5.6, 13об.5, 14.10, 14об.6, 14об.21, 15.21, 15об.9, 15об.16, 16об.23, 17об.10, 18.16, 19.10, 19об.11, 19об.15, 20об.12, 21.20, 115об.6 *литъргинѣ* 12об.13
мн. местн. литъргинахъ 8об.3–4

ЛИЦЕ *сущ. с.*

ед. вин. лице 11.20, 116об.6, 117.6 *род. лица* 1об.16, 11об.5, 11об.7 *лица* 11об.8, 113.21, 114об.3, 114об.5, 114об.6, 116.8 *дат. лицу* 113об.5, 117.1 *тв. лицъмь* 57об.13–14, 110об.11, 116об.12
мн. им. лица 58.7 *вин. лица* 125об.9 *тв. лица* 29об.17–18, 99об.13 *местн. лицѣхъ* 57.17

ЛИШЕНИИ *сущ. с.*

ед. род. лишениа 85.20

ЛОВЪЗАНИК *сущ. с.*

ед. род. ловъзаниа 7.10

ЛОВИТИ *гл.*

прич. н. действ. мн. род. ловѣщихъ 101об.17

ЛОВЬЦЬ *сущ. м.*

ед. им. ловьць 65об.9
дв. вин. ловьца 17.15

ЛОЖЕСНО *сущ. с.*

мн. вин. ложесна 59.12 *род. ложьснѣ* 69.17, 118об.5–6

ЛОЖИТИ *гл.*

перф. ед. 3л. ложилъ ксть 69.13

ЛОЖЬНИЦА *сущ. ж.*

ед. зв. ложьнице 63.3

ЛОЗА *сущ. ж.*

ед. им. лоза 40.3, 47.5

ЛОУКА *личн. м.*

ед. им. лоука 30.7 *зв. лѣко* 34.4 *род. лоукы* 33об.21 ^клоу 5об.23, 8.7, 12об.22, 23.12, 23об.3, 24.1, 24.2, 24.9 ^клоу 14об.2

ЛОУКАВЪСТВО *сущ. с.*

ед. вин. лоукавство 60об.19

ЛОУКЪ *сущ. м.*

мн. вин. лоукы 35.2

ЛОУЧА *сущ. ж.*

ед. им. лоуча 30об.13, 63.19 *лоуча* 49об.9
мн. вин. лоуча 29об.1, 87об.7 *тв. лоучами* 69.2

ЛОУЧЪШИИ *прил. сравн.*

ед. род. лоучъшааго 36об.13

ЛЪВЪНЪИ *прил.*

ед. с. местн. лъвнѣмь 83.4

ЛЪЖА *сущ. ж.*

ед. род. лъжа 60об.13

ЛЪЖЬ *прил.*

ед. ж. вин. лъжю 121об.22

ЛЪЖЪНЪИ *прил.*

ед. ж. тв. лъжъною 79.2

ЛЪВОВЪ *прил.*

ед. м. тв. лъвовъмь 101об.20–21

ЛЪСТИВЪ *прил.*

ед. м. род. лъстива 109об.2

ЛЪСТИВЪИ *прил.*

ед. м. им. лъстивъи 86об.16–17

ЛЪСТИТИ *гл.*

н. ед. 3л. лъститъ 119об.12

ЛЪСТЬ *сущ. ж.*

ед. вин. лъсть 33.17, 40.21, 40об.5, 118.2
род. лъсти 74.15 *тв. лъстию* 65.18–19

ЛЪСТЪНЪТИ прил.

ед. с. род. **ЛЪСТЪНААГО** 78об.8–9 **ЛЪСТЪНАГО** 78.15, 79.3

ЛЪСТЪЦЪ сущ. м.

ед. им. **ЛЪСТЪЦЪ** 86об.9, 86об.17

ЛЪВЪТИ прил.

ед. ж. им. **ЛЪВАТА** 3об.14, 3об.16, 5.15–16, 5.18 **вин. ЛЪВОУЮ** 3об.15 **род. ЛЪВЪТА** 10.1 **местн. ЛЪВЪТИ** 10об.17

ЛЪНИВЪТИ прил.

мн. м. им. ЛЪНИВИ 76.13, 96об.7 **вин. ЛЪНИВЪТА** 54об.2–3, 54.13 **род. ЛЪНИВЪТИХЪ** 39.16–17 **дат. ЛЪНИВЪТИМЪ** 51.17–18

ЛЪНИТИСА гл.

н. ед. 2л. **ЛЪНИШИ СА** 85об.21

ЛЪПОТА сущ. ж.

ед. **вин. ЛЪПОТОУ** 112.2

ЛЪСТВИЦА сущ. ж.

ед. им. **ЛЪСТВИЦА** 117об.14 **зв. ЛЪСТВИЦЕ** 79.19 **вин. ЛЪСТВИЦЮ** 120.21

ЛЪТО сущ. с.

ед. **вин. ЛЪТО** 48.5, 65об.13 **ЛЪ** 14.20 **род.? дат.? ЛЪ** 115об.12 **дат. ЛЪТОУ** 115об.15 **тв. ЛЪТЪМЪ** 22.1

ЛЪТЬ предик.

ЛЪТЬ 28.2

ЛЮБИТИ гл.

н. ед. 3л. **ЛЮБИТЬ** 23об.1, 111.8 **мн. 2л. ЛЮБИТЕ** 24.16 3л. **ЛЮБАТЬ** 78.6

прич. н. действ. мн. м. им. ЛЮБАЩЕ 78.6 **ЛЮБАЩЕ** 86.19–20 **род.-вин. ЛЮБАЩИХЪ** 117.10–11 **дат. ЛЮБАЩИМЪ** 89.15–16, 89об.6 **тв. ЛЮБАЩИМИ** 91.15

ЛЮБЛЕНИКЪ сущ. с.

ед. **тв. ЛЮБЛЕНИКЪМЪ** 107об.22

ЛЮБО союз

ЛЮБО 21об.12

ЛЮБОПЪГЪНЪТИ прил.

ед. ж. **тв. ЛЮБОПЪГЪНОЮ** 13.21–22

ЛЮБЪВЪНЪТИ прил.

ед. м. **дат. ЛЮБЪВЪНОУМОУ** 68об.10

ЛЮБЪТИ сущ. ж.

ед. им. **ЛЮБЪТИ** 56об.22–57.1, 61об.4–5 **вин.**

ЛЮБЪВЪ 39об.4 **ЛЮБЪВЪ** 107об.21 **род. ЛЮБЪВЕ** 57.2 **ЛЮБЪВЕ** 56об.9–10, 65об.4, 92.12, 122об.10 **тв. ЛЮБЪВНЮ** 33об.17, 67об.3, 70об.20–21, 96.15 **ЛЮБЪВНЮ** 45.17, 56об.16, 66.15, 67.19, 67об.21, 79.13, 86.12, 118.8 **ЛЮБЪВЪЮ** 43об.11

ЛЮБЪЗНЪТИ прил.

ед. м. **дат. ЛЮБЪЗНОУМОУ** 56об.9

ЛЮДИКЪ сущ. м. мн.

им. ЛЮДИКЪ 5об.18, 10.5, 11.23, 11об.1, 51.22–23, 52.23, 117.1 **ЛЮДИКЪ** 26.18, 92.7, 113.6, 116.7, 121.13–14 **ЛЮДЫКЪ** 26об.8 **ЛЮ** 1.17, 1.19, 5.21, 10.13, 10.14, 12.7, 25.12, 25об.6, 26.12, 27.8, 28.9, 28об.2, 29об.3, 29об.20, 30.15, 31.3, 31об.9, 32.6, 32.19, 32об.22, 33об.5, 33об.20, 34.12, 34об.8, 35.2, 36об.1, 37.5, 37.18, 38.16, 39.10, 39об.7, 39об.23, 40.15, 40об.10, 41.13, 41об.14, 42.8, 42об.13, 43об.8, 43об.22, 44.14, 45.12, 45об.5, 45об.17, 46об.4, 47.15, 47об.11, 48.8, 48об.2, 48об.17, 49.9, 49об.12, 50об.15, 51об.19, 52.12, 53.7, 53об.4, 54об.2, 54об.18, 55об.7, 56об.13, 57.7, 57.23, 58.12, 59об.13, 60.6, 60.11, 60об.6, 61.11, 61об.5, 63.13, 63об.7, 64.11, 64.12, 65.7, 65об.17, 67.16, 68об.14, 69.6, 78.7, 79.22, 80об.6, 83об.14, 85.16, 86об.17, 95об.6, 96.22 **ЛЮ** 46.10, 55.12, 56.16, 57об.15, 58об.11, 59.6, 59.11, 59об.6, 59об.11, 60об.11, 61.5, 61.10, 62.6, 62об.7, 62об.13, 63.7, 63об.13, 64.6, 64об.11, 65.23, 66.11, 66об.21, 67об.8, 68.2, 68.21, 69.23, 69об.21, 70об.9, 71.12, 71об.6, 72.2, 73.12, 73об.5, 74.16, 74об.16, 75об.12, 76об.5, 77.14, 77об.13, 79.2, 80.14, 80об.12, 81об.1, 82об.4, 83.14, 84об.7, 85об.12, 86.5, 86об.2, 87.15, 87об.13, 88.9, 88об.4, 88об.17, 89.8, 90об.12, 91.17, 92.8, 92об.2, 93.12, 94об.4, 94об.19, 95.13, 96.1, 96об.16, 97.7 **ЛЮ** 89об.19 **вин. ЛЮДИ** 3.7, 22об.22, 42.12, 42об.1, 110об.18, 116об.22 **ЛЮДИ** 23.1, 23.22, 24.5–6, 32.1, 106об.9, 109.9–10, 124.21, 124об.20 **ЛЮ** 66об.6 **род. ЛЮДИ** 3об.22, 9об.2, 10.10, 10.15, 11.9–10 **ЛЮДИ** 92.7–8, 92об.2, 102.14, 102об.13, 110об.23, 116об.14, 124об.7 **ЛЮ** 5.20 **дат. ЛЮДЪМЪ** 11об.13, 14.17, 42об.7 **ЛЮДЪМЪ** 19.22–23, 31.3, 67об.5, 121.2–3 **тв. ЛЮДЪМИ** 36.21

ЛЮДЪСКЪТИ прил.

мн. м. им. ЛЮДЪСТИ 7.1

ЛЮТЪ прил.

ед. м. вин. лютъ 113об.18

ЛЮТЪИ прил.

мн. тв. лютъими 77об.9 род. лютъиныхъ
55.11

М

М̄ числ. кол.

им. м̄ 20об.7, 20об.22, 22.7, 22об.2 род. м̄
58.14, 115.21

ман сущ. м.

ед. род. мана 65об.18

Макавѣи личн. м. мн.

род. макавѣи 74.18

мало нар.

мало 2.10

малопрѣтьрпимъ прил.

ед. м. им. малопрѣтьрпимъ 121.22–23

малъ прил.

ед. м. им. малъ 9.4 с. местн. в знач. нар.
въ малѣ 53.3–4

малъи прил.

ед. м. им. малъи 4.5 род.-вин. малаго
39об.3 с. дат. малоумоу 6об.20

мана сущ. ж.

ед. род. маны 79.15

манаствырь сущ. м.

ед. вин. манаствырь 4об.12–13, 12об.6

маньна сущ. ж.

ед. род. маньны 71.4 дат. маньнѣ 61.2

Мардарии личн. м.

ед. род.-вин. мардарна 44.12

Мариниъ прил.

ед. м. вин. мариниъ 84об.5 род.-вин.
маринна 85.12 род. маринна 48.7 дат. маринноу
83об.13 мариниѣ 84.8–9 с. местн. маринне
59об.17

Марина личн. ж.

ед. зв. марино 72.13 род. марины 72.6

Мариа личн. ж.

ед. им. мариа 86об.20, 87.2, 87.8 зв. ма-
рик 64об.4 вин. марню 71.5 род. мариа 3.18,
49об.8, 64.15 марикѣ 76об.8–9 дат. марии 3.4

Маркианъ личн. м.

ед. род. маркиана 1об.11

Маркъ см. **Маръкъ**

мартъ см. **марътъ**

Маръкъ личн. м.

ед. зв. марко 65.13, 65.23 род. марка 13.3,
65.9–10 марѣ 1об.8, 2.7, 2об.6, 2об.17, 2об.21,
3.15, 3.20, 4.12, 5об.15, 7об.19, 14об.11 марѣ 24.10
мрѣ 16об.21 маѣ 2.3

марътъ сущ. м.

ед. род. маръта 57об.17 марта 22.11

масло сущ. с.

ед. тв. маѣ 122об.6

маститъ прил.

ед. ж. местн. маститѣ 115.11

мати сущ. ж.

ед. им. мати 59об.18, 60.17, 119об.17,
121об.10 мѣти 64.7, 73об.3, 79.11, 79.22 вин.
матерь 64.20, 77.1–2, 107об.21, 107об.23 мѣрь
73об.5, 76об.13, 77.7 род. матере 46об.7, 46об.12,
121об.9 мѣре 68.12 мѣрьѣ 51.11 дат. матери
110.6 тв. матерью 120об.14

мн. дат. матерьмъ 74об.10

МАТЪѦИ, МАТЪѦІА личн. м.

ед. зв. матъѦю 39об.1 вин. матъѦю 52.9
род. матъѦѦа 39.11 маѦа 1.8, 5.8, 5об.7, 7.4, 7об.9,
8.23, 9.5, 9об.5, 14.1, 19об.4, 19об.14, 22об.18,
23.19, 23об.10, 23об.17

М̄В числ. кол.

род. м̄в 57об.18

медъ сущ. м.

ед. им. медъ 61.5 вин. медъ 8.2

место см. **мѣсто**

мечь сущ. м.

ед. им. **мечь** 85.14

МЕ-Ф-ИМОНЪ сущ. м.

ед. им. **МЕ-Ф-ИМОНЪ** 3.22, 4.4–5, 5.1, 8об.2, 12.22, 12об.2, 19об.22 **МЕ-Ф-ИМО** 13об.19 **МЕМО** 15.10 род. **МЕ-Ф-ИМОНА** 7.14

МИЛОВАТИ гл.

н. дв. 3л. **МИЛОУКТА** 77об.8

МИЛОСТИВЪ прил.

ед. м. им. **МИЛОСТИВЪ** 32.17, 44.22, 44об.11–12 **МАТВИВЪ** 6об.18, 37.13 **МАСТВИВЪ** 45.3 зв. **МАТВИЕ** 81об.8–9 ж. вин. **МИЛОСТИВОУ** 64.20

МИЛОСТИВЪИ прил.

ед. м. род.-вин. **МИЛОСТИВААГО** 124.21 **МАТНИВААГО** 80.9–10 род. **МИЛОСТИВААГО** 37.7 дат. **МИЛОСТИВОУМОУ** 73об.15–16 **МАТВИВОУМОУ** 73об.9 ж. вин. **МАСТВИВОУЮ** 94.5

МИЛОСТЪИНИ сущ. ж.

ед. род. **МИЛОСТЪИНА** 1об.8 **МАСТЪИНА** 37.11 **МАТЪИНА** 37.18

МИЛОСТЬ сущ. ж.

ед. им. **МИЛОСТЬ** 26.2, 116.18 **МАТЬ** 111об.22 вин. **МИЛОСТЬ** 37.12, 103.13–15, 106.1, 110об.20–21, 116.12, 117об.12, 117об.19, 118.20, 118об.11–12, 118об.21, 120.9, 120.20, 125об.16 **МАТЬ** 74.10 род. **МИЛОСТИ** 25об.11, 119.11, 121об.19, 122.11 дат. **МИЛОСТИ** 13.16 **МАТИ** 113.18

мн. вин. **МИЛОСТИ** 31.2, 41об.12–13, 72.10, 111об.20 **МИЛО** 122об.12

МИЛОСЪРДИК сущ. с.

ед. вин. **МИЛОСЪРДИК** 25.20–21 род. **МИЛОСЪРДИКА** 124.13 **МАРДИКА** 71об.1

МИЛОСЪРДЪ прил.

ед. м. им. **МАСРДЪ** 86.4 зв. **МИЛОСЪСРДЕ** 39.6

МИЛОСЪРДЪИ прил.

ед. м. дат. **МИЛОСЪРДОУМОУ** 72об.18

МИЛОСЪРДЪИНИ прил.

ед. с. вин. **МИЛОСЪРДЪИНОК** 119.16

МИЛЪ прил.

ед. м. им. **МИЛЪ** 69.2

МИМОНТИ гл.

прич. н. действ. ед. м. им. **МИМОНДЪИ** 2.14

МИНА личн. м.

ед. им. **МИНА** 36об.6, 125.17 род. **МИНЫ** 36об.2, 36об.14

МИНОВЕНИК сущ. с.

ед. местн. **МИНОВЕНИИ** 12.2

МИНОУТИ гл.

н.-буд. ед. 3л. **МИНЕТЪ** 10об.16

прич. н. действ. ед. ж. дат. **МИНОУВЪШИ** 16об.21–22

МИРЪ сущ. м.

ед. им. **МИРЪ** 6.15, 6об.11, 8об.18, 9.12, 24.12, 94об.4, 94об.10, 94об.19, 97.6–7, 99об.8, 116.18–19, 124об.20–21 вин. **МИРЪ** 19.23, 24.12, 24.17, 35об.9, 35об.16, 45об.15, 58.11, 87об.20, 91об.2, 91об.11, 117об.11, 120.20, 123об.20, 124об.10, 125об.5 **МИРЪ** 107об.19 род. **МИРА** 27.17, 27об.10, 28.9, 45об.4, 48об.19, 51об.5, 54.16, 58.16, 59об.3, 61об.8, 62об.8, 66об.16, 84.18, 85.8, 92.14, 92.23, 94.11, 95об.17, 96.18, 98об.6, 114.6, 118.2, 123.3 дат. **МИРОУ** 10об.4, 27.6, 40.19, 56об.11, 61.1, 75об.19–20, 96об.22, 97.16, 103.13, 106.1, 108об.1, 122об.18, 123.8, 123об.22, 124.18, 125.12–13, 125об.14 **МИРЪ** 76.9 **МИРОВИ** 42об.16, 43.3, 45об.11, 45об.17, 66.4–5, 68об.12–13, 68об.23, 77.6, 84.14, 117об.19, 120.8–9 **МИ** 126об.17 тв. **МИРЪМЪ** 6.3, 41об.9, 116об.10 **МИРЪ** 18об.5 местн. **МИРЕ** 52об.14 **МИРЪ** 19.20–21, 33об.20, 39об.7, 48об.21, 57об.6, 57об.15, 67об.16, 68.2, 99об.7, 119.1

МИРЪИНИ прил.

ед. с. вин. **МИРЪИНОК** 123об.8

мн. с. вин. **МИРЪИНАТА** 1об.7

МИРЪСКЪИ прил.

ед. м. вин. **МИРЪСКЪИ** 64об.22 с. вин.

МИРЪСКОК 34об.1–2, 120об.14–15

мн. род. **МИРЪСКЪИХЪ** 107об.14

МИСАИЛЪ личн. м.

ед. род. **МИСАИЛА** 44.16

МИХАИЛЪ личн. м.

ед. род. **МИХАИЛА** 25об.7, 112об.10

МЛАДЕНЬЦЪ сущ. м.

ед. им. **МЛАДЕНЬЦЪ** 46.8, 46.9, 56.13, 59.13, 61.7–8 вин. **МЛАДЕНЬЦЪ** 46об.2 род.-вин. **МЛАДЕНЬЦА** 25об.4, 71.8, 85.11–12 род. **МЛАДЕНЬЦА** 48.7

мн. им. младеньци 85.8, 85.11 *вин. младѣньца* 47об.17 *младеньца* 85.12 *род. младеньць* 4.11, 4об.6, 47об.12

МЛАДОПИТАТЕЛЬНИЦА *сущ. ж.*

ед. зв. младопитательнице 63.5

МЛАДЪ *прил.*

ед. с. им. младо 46.10, 46.17, 46об.4 *вин. младо* 45об.23–46.1

МЛАДЪИ *прил.*

ед. с. род. младаго 54об.13

МЛѢКО *сущ. с.*

ед. им. млѣко 61.5

МНИХЪ *см. МЪНИХЪ*

МНОГ- *см. МЪНОГ-*

МНОЖ- *см. МЪНОЖ-*

МОИ *мест.*

ед. м. им. мон 5об.21, 9.3, 32.13, 33.5, 47.7 (bis), 47.8, 49.1, 70об.2, 71об.2, 77.6, 80.12 (bis), 82об.11, 83.1, 86.3, 86об.21, 87.6, 87.16, 94об.10, 94об.20, 95.16, 95об.9, 98.10, 101.7, 101.22, 102об.12, 102об.14, 103об.20, 106.15, 108об.3, 109.17, 109об.2, 110об.19, 113.12, 113об.5, 113об.9, 114.20, 114.21 (bis), 121об.12 *вин. мон* 24.17, 32.18, 47об.4, 83.12, 113.6, 114.7 *род.-вин. мою* 1об.19, 111.1 *род. мою* 15.9, 114.6, 119об.10–11 *дат. мою* 64.5, 111об.15 *мо* 21об.10 *тв. моимъ* 21об.19 *местн. моимъ* 40.5, 106об.22, 113.12 *ж. им. мога* 2об.19, 6.1, 12.6, 12об.20, 13.9, 13об.14, 14.11, 14об.7, 19.10–11, 19об.11, 20об.11, 21.6, 73об.4, 83.18 (bis), 83об.1 (bis), 85об.21, 98.7, 98об.11, 98об.23, 101.5, 101об.19, 103об.18, 106.13, 109.4, 109.15, 110.8, 111.3 (bis), 112.15, 113.11, 113об.2 *зв. мою* 113об.3 *вин. мою* 5об.19, 15.7, 15об.2 (bis), 45об.14, 47.13, 65.20, 65об.11, 69.2–3, 98.12, 98об.2, 100.11, 101.9, 103об.22, 106.17, 107.20, 108.2, 108об.2, 109.19, 109об.2, 109об.6, 110.5–6, 112.18 (bis), 119об.12, 124об.17 *род. мою* 39.20 *мою* 34.5, 44.7, 64.5–6, 76.15, 80.10, 81.13, 99об.9, 106об.16, 106об.19, 107.16, 112.11–12 *дат. мою* 1об.18, 28.18, 71об.21 *с. им. мою* 1об.23, 23об.13, 83.10, 107об.13, 107об.16, 110.1, 113об.8, 114.21 *вин. мою* 37.14, 37.16, 39.6, 65об.14, 68об.10, 70об.3, 79об.4, 79об.11, 81об.7, 81об.16, 83.8, 105об.13 *мою* 56об.9 *род. мою* 24.22, 47.9, 103.4 *дат. мою* 113об.5 *тв. моимъ* 67об.21

мн. м. им. мои 84об.1, 101об.22, 113.6, 113об.19, 114.3 *мога* 83.7 *ж. им. мога* 83.7, 117.18 *вин. мога* 53.19, 65.20–21, 98.19, 117.12 *с. им. мога* 83.11 *вин. мога* 83.10, 113.8, 113об.9 *род. мою* 13об.2, 32.19, 53.17, 53.22, 69.5, 86.15, 86об.3, 99об.9, 110об.19, 110об.23, 119об.9, 121об.16, 124об.1 *дат. моимъ* 64об.9, 110.12

дв. ж. род. мою 110.9 *с. им. мон* 110.2, 116об.11 *вин. мон* 34об.5, 98об.21

МОНСИ *личн. м.*

ед. им. монси 8.10 *моси* 115.13

МОЛЕНИЕ *сущ. с.*

ед. вин. моление 93об.12–13 *моление* 58об.8, 93.20 *род. моления* 93.17, 93об.7

мн. вин. моления 77.10

МОЛИТВА *сущ. ж.*

ед. им. молитва 110.8 *млтва* 27.3 *млтва* 10об.8 *вин. молитвоу* 18об.6, 124.10–11, 125.21 *молитвѣ* 93об.12 *млтвоу* 18об.7, 18об.11, 18об.16, 20об.6, 22.15, 93.19 *млтвоу* 6.11, 6об.15, 17.22, 18об.20, 20об.15, 27.6, 107.20 *род. молитвы* 59об.2 *млтвы* 6.11 *млтвы* 18об.13, 37.15 *дат. молитвѣ* 108об.22 *млтвѣ* 16об.7, 18об.8, 22об.5 *тв. молитвою* 30.21–22, 30об.8–9

мн. вин. молитвы 93.1, 119.10 *млтвы* 32.10, 92об.8 *млтгы* 18об.19 *род. молитвѣ* 125об.17 *млтвѣ* 39об.1, 65об.10 *тв. молитвами* 35об.1, 38об.11–12, 42об.7–8, 47об.5, 73об.20–74.1, 91об.10, 106об.4, 120.8 *млтвами* 11.11, 103.4 *млтвами* 28.23, 38об.2, 40.5, 41об.7–8, 53.14, 64об.19, 73об.11, 91об.2, 100.12, 105об.13, 108об.2 *млтвми* 13об.6 *млтвми* 17об.11 *млтми* 19об.1 *млтми* 45об.13 *молитва* 122об.11 *местн. молитвахъ* 40об.12, 44.1, 76об.15 *млтвахъ* 32.8, 32.9, 66об.8, 76об.10

МОЛИТИ *гл.*

инф. молити 26.8, 47об.11

н. ед. 1л. молю 69.1 *молю* 24.7 *2л. молиши* 31.8–9, 31.15 *мн. 1л. молимъ* 22об.11, 118.4, 119об.18 *3л. молатъ* 124об.23–125.1

буд. мн. 3л. в знач. долж. да молатъ 119.2

пов. ед. 2л. моли 25об.11, 26.1–2, 28об.8, 29.3, 41об.19, 42об.17, 43.7–8, 52.19, 68об.14, 72об.5, 72об.12, 118об.20, 119.22, 119об.7, 120.18,

120об.4, 122.23, 124.21, 124об.4 *мн.* 2л. **МОЛИТЕ**
117об.11, 123.17, 123об.1

прич. н. действ. ед. м. им. мола 24об.7,
25.2, 25.12, 28.16, 28об.2, 36об.20, 68об.5 *жс. им.*
МОЛАЩИ 108об.17, 118.3, 119об.18

МОЛИТИСА *гл.*

н. ед. 1л. **МОЛЮ...СА** 34об.4–5 2л. **МОЛИШИ**
СА 26.11–12 3л. **МОЛИТЬ СА** 65.7 *мн.* 1л. **МОЛИМЪ**
СА 123.18 *дв.* 3л. **МОЛИГА СА** 120об.23

пов. ед. 2л. **МОЛИ СА** 64об.9, 92.16,
123об.18–19 **МОЛИ** 92.8, 92об.2 *мн.* 2л. **МОЛИТЕ СА**
58.2, 58.13, 125.20

аор. дв. 3л. **МОЛИСТА СА** 43об.4

прич. н. действ. ед. м. им. мола са 37.5,
53об.11, 54.6–7, 56об.4, 56об.13, 57.13, 57.23,
86.11 *род.-вин.* **МОЛАЩА СА** 65.6 *жс. вин.* **МОЛАЩЮ**
СА 124об.9 *мн. м. им. молаще* **СА** 51об.16 *дат.*
МОЛАЩЕМЪ СА 9об.15–16

МОЛЬБЪНЪ *прил.*

ед. м. им. **МОЛЬБЪНЪ** 93.13

МОЛЬБЪНЪИ *прил.*

ед. м. вин. **МОЛЬБЪНЪИ** 72.8–9

МОРЕ *сущ. с.*

ед. им. **МОРЕ** 15.15, 60об.20, 87об.9, 125.6
вин. **МОРЕ** 8.1, 40.11, 116.4 *род.* **МОРА** 15.14 *местн.*
МОРИ 29об.1, 114.17

МОРЬСКЪИ *прил.*

ед. жс. вин. **МОРЬСКОЮ** 69об.11 *дат.*
МОРЬСКЪИ 40.12 *тв.* **МОРЬСКОЮ** 14об.3–4 *с. вин.*
МОРЬСКОК 94.2–3

мн. жс. вин. **МОРЬСКЪИТА** 31об.3, 112.14

МОСЕОВЪ *прил.*

ед. м. дат. **МОСЕОВОУ** 43об.3

МОСИ *с.м.* **МОСИ**

МОСЪИСКЪИ *прил.*

ед. жс. вин. **МОСЪИСКОЮ** 14об.14

МОЩИ *гл.*

н. ед. 2л. **МОЖЕШИ** 44.23, 45.1, 45.4 3л.
МОЖЕТЪ 69об.14, 102.3

МОЩИ *сущ. жс. мн.*

род. **МОЩИ** 47об.10, 53.12, 54об.4, 73.1,
77об.14 *дат.* **МОЩЪМЪ** 53.9, 74об.18

МРАКОПРЪБЪТЪВАНИЕ *сущ. с.*

ед. вин. **МРАКОПРЪБЪТЪВАНИЕ** 32.14

МРАКЪ *сущ. м.*

ед. вин. **МРАКЪ** 34.1 *род.* **МРАКА** 50об.14,
64.17, 71об.3

МРАЧЪНЪИ *прил.*

ед. жс. вин. **МРАЧЪНОЮ** 95.11 *с. тв.*
МРАЧЪНЪИМЪ 44.7
мн. род. **МРАЧЪНЪИХЪ** 96.3–4 **МРАЧЪНЪИХЪ**
126.3

МРЪЖА *сущ. жс.*

ед. вин. **МРЪЖЮ** 21об.18 *тв.* **МРЪЖЕЮ**
65об.9

мн. вин. **МРЪЖА** 62об.1

МОУДРОСТЪ *сущ. жс.*

ед. вин. **МОУДРОСТЪ** 25.7, 36.3, 41об.23–
42.1, 66.21–22 *род.* **МОУДРОСТИ** 42.6, 53.6–7, 62.16,
66.21 *род.? дат.?* **МОУДРОСТИ** 32.17 **МОУДР** 22об.1
дат. **МОУДРОСТИ** 61.10 *тв.* **МОУДРОСТИЮ** 92.1–2

МОУДРЪ *прил.*

ед. м. зв. **МОУДРЕ** 51.8, 65.23, 67.6, 67.16,
92.2–3, 125.15, 125.19 **МЪДРЕ** 92.18–19 *тв.*
МОУДРЪМЪ 33об.14

МОУДРЪИ *прил.*

ед. м. им. **МОУДРЪИ** 69об.15 *род.-вин.*
МОУДРААГО 44.10, 52.21
мн. м. им. **МОУДРИ** 53.2 *род.* **МОУДРИХЪ**
59.4 *дат.* **МОУДРИМЪ** 57.16
дв. м. род. **МОУДРОЮ** 36.4

МОУЖЪ *сущ. м.*

ед. им. **МОУЖЪ** 114.10 **МОУ** 3об.14, 15об.17,
19.14, 21об.6 **МОУ** 14об.23 *род.* **МОУЖА** 69.20

МОУЖЪСКЪ *прил.*

мн. м. вин. **МОУЖЪСКЪИ** 33.16

МЪЖЪСКЪИ *нар.*

МЪЖЪСКЪИ 73.10–11

МОУЖЪСТВО *сущ. с.*

ед. вин. **МОУЖЪСТВО** 36об.9–10, 54об.1,
122.18 *дат.* **МОУЖЪСТВОУ** 40об.13 **МЪЖЪСТВЪ**
40об.17 *тв.* **МОУЖЪСТВЪМЪ** 56об.1, 68об.2

МОУЖЪЮМЪНЪИ *прил.*

ед. жс. им. **МОУЖЪЮМЪНАГА** 41об.3

МОУКА *сущ. жс.*

ед. род. **МОУКЪИ** 3об.2 **МЪКЪИ** 64.10–11
мн. вин. **МОУКЪИ** 29об.8, 121.16 **МЪКЪИ**

78.1–2 *род.* моуќъ 118об.18 *тв.* мѣками 67.3–4
местн. моуќахъ 77об.21

Мѣрты см. Мѣрты

МОУЧЕНИКЪ *сущ. с.*

ед. им. моученикѣ 59об.20 *вин.* мѣченикѣ
73.8–9 *род.* моученика 30.18, 41об.6, 55.19,
66об.1–2, 75об.9 мѣченика 30об.2 *тв.* моученикѣмъ
54об.7

МОУЧЕНИКЪ *сущ. м.*

ед. им. моученикъ 119.3 мѣнкъ 75об.7 *зв.*
моучениче 73об.19, 125.18 мѣнче 31об.19, 49.4,
66об.9, 77об.20 мѣнце 73об.10 *род.-вин.* мѣнка
35.16, 67.7, 71об.6 *род.* мѣченика 36об.2 мѣнка
71.14 мѣнка 13.3, 28.11, 29об.6, 29об.14, 55.15,
56.18, 56об.14, 64об.13, 66об.23, 68.22, 73об.7
дат. мѣнкоу 115.6

мн. им. моученици 33об.9, 102об.6,
117об.7, 121.17–18, 123.15, 125.15 мѣнци 78.4 *вин.*
моученикы 119.2 мѣченикы 91об.1–2, 91об.9 *род.*
моученикъ 44.8 мѣнкъ 19.20, 29об.18, 33об.6,
35об.2, 57об.18, 58.5, 58.8, 58.14, 69об.2, 77об.17,
115.21 моуќъ 47об.7 *дат.* моученикомъ 36об.6,
122.12 мѣченикомъ 75.15–16 мѣченикомъ 36об.9
мѣнкомъ 67.2, 68об.4, 68об.7, 71об.14, 72.2, 75.2
мѣкомъ 51об.11 мѣнкѣмъ 56об.3, 114об.23 мѣкѣмъ
75об.13 *местн.* моученицѣхъ 119.3–4, 119.18

дв. им. моученика 33.18 мѣнка 55.6 *род.*
мѣнкоу 71об.10, 77.16 мѣкоу 33.14

МОУЧЕНИЦА *сущ. ж.*

ед. им. мѣце 122об.5 *зв.* мѣнце 41об.1,
66.17, 71об.12 мѣце 45об.14 *вин.* мѣнцю 66об.3
род. мѣнца 28об.3, 30.16, 72.6 мѣнцѣ 41.15,
66.13 мѣнца 71об.8 мѣцѣ 45об.6

мн. дат. мѣнцамъ 122об.3

МОУЧЕНИЧЬСКЪ *прил.*

ед. ж. род. моученичьскы 119.7

МОУЧЕНИЧЬСКИИ *прил.*

ед. м. им. мѣнчьскыи 56об.6

МОУЧИТЕЛЬ *сущ. м.*

ед. род.-вин. моучителѣ 60.20 *род.*
моучитѣлѣ 33об.10

мн. вин. моучителѣ 55.18

МОУЧИТЕЛЬСКИИ *прил.*

ед. с. род. моучительска 41об.2–3

МОУЧИТЕЛЬСТВО *сущ. с.*

ед. вин. моучительство 39.19

МОУЧИТИСѦ *гл.*

прич. п. действ. мн. м. им. моучивъше
сѦ 91об.17

МЪЛВИТИ *гл.*

инф. мълвити 83.19, 83об.4

МЪЛВИТИСѦ *гл.*

н. ед. 3л. мълвить 80б.9

МЪЛНИИ *сущ. ж.*

ед. им. мълния 63.21

МЪЛЧАНИИ *сущ. с.*

ед. род. мълчания 57об.11 *тв.* мълча-
никѣмъ 86.11

МЪЛЧАТИ *гл.*

прич. н. действ. ед. м. им. мълча 87.14

МЪЛЧЕЛЮБИВЪ *прил.*

ед. м. им. мълчелюбивъ 54.11

МЪНОГАШЪДЪ *нар.*

многашъды 9об.13

МЪНОГО *нар.*

мъного 101.21, 106об.16 много 98об.11

МЪНОГОВОЖИИ *прил.*

ед. м. род. мъноговожилаго 32об.13

МЪНОГОВОЖЬСТВО *сущ. с.*

ед. вин. мъноевьство 55.16

МЪНОГОВОЖЬСТВОИИ *прил.*

ед. м. род. мъноевьствьнаго 60.23

МЪНОГОВОДЪИИ *прил.*

ед. с. вин. мъноговодинок 63об.1–2

МЪНОГОГЛАСЪНЪ *прил.*

мн. м. вин. мъногогласънты 62.12

МЪНОГОМИЛОСТИВЪ *прил.*

ед. м. зв. мъногомилостивѣ 39.3–4,
91об.15, 96об.23–97.1 мъногомилостивѣ 16об.18,
39.10, 91об.4, 97.8 мъногомѣстивѣ 38об.4

МЪНОГОМИЛОСЪРДЪ *прил.*

ед. м. им. мъногомилосърдъ 32.18

МЪНОГООБРАЗЪИИ *прил.*

мн. род. мъногообразъныихъ 45об.16,
53.22

МЪНОГОПЛАЧЪНЪИ прил.

ед. м. им. многоплачънъи 59.1

МЪНОГОПЛОДОВИТЪ прил.

ед. ж. им. многоплодовита 57.11

МЪНОГОСВѢТЪЛЪИ прил.

ед. м. им. многосвѣтълъи 51.14 с. вин. многосвѣтълок 63.23

МЪНОГОЦѢНЪИ прил.

ед. м. им. многоцѣнъи 40.14 с. им. многоцѣнъно 31об.14–15, 53.13

МЪНОГОЧЪСТЪНЪИ прил.

ед. м. им. многочъстънъи 39об.10

МЪНОГОЧЮДЪИ прил.

ед. м. зв. многочюдъи 31об.16

МЪНОГЪЛЮБАЩИИ прил.

мн. дат. многолюбъщимъ 24.12–13

МЪНОГЪ прил.

ед. м. тв. многомъ 87об.8 с. им. много 107об.6 тв. многомъ 51об.13

мн. м. им. мнози 61.21–22 мнози 87об.10 вин. многогы 62об.3 ж. им. многогы 115.3 местн. многохъ 115об.11 с. им. многога 123.23, 124об.1

МЪНОГЪИ прил.

ед. с. вин. многок 72об.15, 72об.16

мн. род. м. вин. многогъа 51.18–19 многогъа 32об.12 род. многогъихъ 55.9 многогъихъ 63.9 многохъ 39об.3 дат. многогъимъ 113.19 многогъимъ 61об.2

МЪНОЖАИ прил. сравн.

мн. ж. тв. многожаншами 41.9–10

МЪНОЖЪСТВО сущ. с.

ед. им. многожъство 119об.15 многожъство 3об.22, 26.5, 111об.10 вин. многожъство 36.8 многожъство 58.20, 58об.12, 63.9, 94.2 род. многожъства 34об.22 тв. многожъствъмъ 29об.19 местн. многожъствѣ 11.14, 77об.8–9

мн. им. многожъства 124об.1 вин. многожъства 122об.19

МЪИ мест. Гл. мн.

им. мъи 3об.3, 22об.6, 26.7, 28.7, 33об.17, 62.15, 80об.10, 97об.22, 100об.4 вин. ны 4.8, 8.3,

8.13, 11.18 (bis), 11.19, 11.20 (×3), 11.21, 13об.7, 16об.17, 17об.17, 21об.19, 22.15, 22.20, 22об.3, 22об.4, 23.7, 23.15, 23об.2, 24.6, 24об.7, 25.3, 26.11, 28об.1, 32.11, 35.1, 35.18, 42об.17, 43.8, 52.19, 53об.9, 54.2, 72об.5, 72об.12, 80об.11, 85.14, 88об.13, 91.13, 92.8, 92.16, 92об.2, 93.11, 97об.6, 100.12, 103.13, 103.18, 105об.13, 112об.16, 114.15, 114об.21, 115об.1 (bis), 115об.2, 115об.5, 116об.1, 116об.2, 117.5 (bis), 117.6, 117об.4, 119.15, 119об.18, 123.12, 123.14, 124об.9, 125.11, 125об.3 род.-вин. насъ 1.7, 28.17, 34об.23, 45.6, 45.7 (bis), 45.8, 46.7, 49.13, 49.18–19, 51об.8, 51об.19, 55об.12, 56.2, 62об.10, 66.10, 71.21, 71об.7, 73об.14, 74.7, 74.16, 94об.22, 95.3, 95.13, 95об.14, 96.1, 96.20, 96.21, 97об.15, 97об.20, 100об.13, 100об.17, 100об.21, 101.21, 101об.1, 103.5, 103об.5, 106об.5, 108.11–12, 109.2, 109.7, 114об.22, 121.5, 121об.5, 122.13, 122об.1, 123.13, 124.9 (bis), 124.12 (bis), 125об.18 на 23об.18, 28об.2 род. насъ 45.8, 46.17, 51.9, 62об.10, 67.22, 82.14, 86об.19, 86об.22, 91.13, 94.20, 104об.3, 106.5 дат. намъ 7.19, 7об.6, 10об.9, 13.15, 25об.11, 26.1, 26.11, 28.8, 30.7, 31об.21, 33об.8, 34об.12, 34об.20, 36об.8, 40об.16, 41.3, 47.18, 51об.10, 52об.2, 52об.7, 57.2, 57.5, 61.12, 62.10, 66.8, 80об.11–12, 88.16, 92.22, 97.11, 100.14, 103.7, 104об.8, 105об.15, 108.11, 108об.5, 114об.21, 118об.20–21, 119.10, 122.5, 124.13, 124.17, 125.2–3, 125.20 на 1об.14, 5об.14, 6.15, 6об.11, 8об.19 тв. нами 8об.3, 16.2, 16об.2, 16об.11, 21.11, 58.6, 66об.21, 73.19 местн. насъ 31об.11, 36об.21, 37.20, 47об.13, 52об.6, 53об.11, 54.5–6, 56об.4, 56об.13, 57.13, 57.23, 58.15, 68об.6, 89.12, 89.17, 96.2, 101об.12, 101об.15, 118.4

дв. дат. нама 43об.6–7

МЪИСЛИТИ гл.

н. мн. Зл. мъислатъ 87об.12

МЪИСЪЛЪИ прил.

ед. м. род.-вин. мъисълъаго 60об.21 ж. вин. мъисълъою 40.6–7 с. род. мъисълъаго 34.16–17, 62об.19–20, 63.19

МЪИГАРЕВЪ прил.

ед. с. вин. мъигарево 125.23

МЪИГАРЪ сущ. м.

ед. местн. мъигари 113.16

МЪГГАРЬСКИИ прил.

ед. с. вин. мъггарьскою 39.13

МЪШЬЦА сущ. ж.

ед. им. мъшьца 111.3 тв. мъшьцею 103.10

МЪНИТИСА гл.

н. ед. 3л. мнить са 1об.2

прич. н. действ. мн. м. им. мънащен са 89об.13

МЪНИХЪ сущ. м.

мн. им. мниси 2.10, 6.12, 22.13 род.

мнихъ 22об.7 дат. мнихомъ 6об.2–3, 52.20–21 мнихомъ 6об.5

МЪРЗЪКИИ прил.

мн. род. мързъкихъ 32.2–3

МЪРТВЪ прил.

ед. м. им. мъртвъ 87.19 мѣ 10об.2 род.-вин. мъртва 118.6

МЪРТВЫИ прил.

мн. м. вин. мъртвыа 20об.9, 20об.10, 21об.14, 22.4, 90об.14, 114.12 род. мъртвыихъ 3об.2, 11об.3, 11об.12, 59об.5, 95.17, 95.20, 103.12, 123.2–3, 125.8 мъртвыхъ 16.1 дат. мъртвыимъ 59об.4

МЪРТВЫЦЬ сущ. м.

мн. им. мъртвыци 94об.8, 94об.15–16 вин. мъртвыца 9б.11 мъртвыца 97.2–3 мъртвыца 95.5–6

Мъры см. Мүры

МЪРТВЫЦЬ см. МЪРТВЫЦЬ

МЪСТЬ сущ. ж.

ед. вин. мьсть 110об.18

МЪДАНЪ прил.

ед. м. им. мѣданъ 70об.7

МѢРА сущ. ж.

ед. местн. мѣрѣ 53.5

МѢСТО сущ. с.

ед. вин. мѣсто 123.15 в сост. предл. въ...место 34.9 въ...мѣсто 1.16, 4.22, 7.7 (bis), 7об.22, 9.21, 18.10, 53об.8–9, 53об.19–54.1 въ...мѣ 2об.4, 3об.9, 7об.1–2, 7об.14, 10.19–20, 20.7, 22.19 местн. мѣстѣ 57об.9–10, 118об.23 мн. местн. мѣстѣхъ 16об.9–10

МѢСТЫИИ прил.

ед. с. им. мѣстьнок 61об.14–15

МѢСАЦЬ сущ. м.

ед. род. мѣца 33.1, 33.14, 33об.6, 33об.21, 34.14, 34об.9, 35.3, 35об.4, 36.10, 36об.2, 37.6, 38.17, 39.11, 39об.8, 40.1, 40.16, 40об.11, 41.14, 41об.15, 43.11, 43об.9, 43об.23, 44.15, 45.13, 45об.6, 46об.5, 47.16, 47об.12, 48об.3, 49.10, 49об.13, 50об.16, 51об.1, 51об.20, 52.13, 52об.5, 68об.15 мѣца 22.10, 22.11, 24об.2, 25.13, 25об.7, 26.13, 27.10, 28.11, 28об.3, 29об.6, 29об.22, 30.16, 31.5, 31об.10, 32.7, 32.21, 37.19, 45об.18, 46.12, 53.9, 54.8, 54об.4, 54об.19, 55.14, 55об.8, 56.18, 56об.14, 57.8, 57об.1, 57об.17, 58.14, 58об.13, 64.14, 64об.13, 65.9, 65об.2, 65об.18, 66.13, 66об.7, 66об.23, 67.17, 67об.10, 68.4, 68.22, 69.8, 69об.2, 70.1, 70об.10, 70об.13, 71.14, 71об.8, 71об.10, 72.4, 72.6, 72.23, 73.14, 73об.7, 74.17, 74об.18, 75об.14, 76об.7, 77.16, 77об.14, 77об.17, 78.8, 79.4, 92.9 мѣца 42.9

МАСОПУСТЪ сущ. м.

ед. им. масопустъ 116об.3 род. мѣпоу 22.11, 80.16, 80об.13

МАСОПУСТЪИИ прил.

ед. ж. вин. масопустъноую 17.6 мѣпоуноую 90об.15

МАСТИСА гл.

н. ед. 3л. мѣтетъ са 47об.16

имп. ед. 3л. мѣтѣше са 72об.16–17

МЮРО сущ. с.

ед. род. мюра 34.9 тв. мюръмъ 87об.1

МЮРОНОСИЦА см. Мүроносица

МЮЧЕНИКЪ см. МОУЧЕНИКЪ

МЮРОНОСИТИ гл.

прич. н. действ. ед. ж. им. мюроносици 121об.14

МЮРОНОСИЦА сущ. ж.

мн. им. мюроносица 10об.10–11, 12.19 вин. мюроносица 97.4 род. мюроносиць 16.14 дат. мюроносицамъ 87об.19 мюроносицамъ 14.23, 14об.6, 14об.13, 14об.15, 94.21 мюроносицамъ 96об.11, 116.14 тв. мюроносицами 95.6

Мурты *геогр. м. мн.*

местн. мѸрѣхъ 42.15 мьрѣхъ 42.11
мурѣхъ 42об.6–7

Н

Н *числ. пор.*

ед. м. им. н̄ 8об.9, 13.22, 14.2, 17.23,
19об.5 *вин.* н̄ 3.2, 3об.7, 15.13 *дат.* н̄ 4.17 *род.* н̄
18об.23, 19.8

на *предл.*

вин. на 1.22, 1об.5, 1об.12, 2.11, 2об.7,
3об.15 (bis), 5об.2, 5об.3, 6об.6, 6об.8, 7.13,
7об.23, 8об.18, 9.5, 9.22, 9об.5, 10об.23, 11.20,
11об.18, 13об.13, 14.9, 14об.18, 15.1, 15об.22,
15об.23, 16.22 (bis), 18.9, 18.20, 20.3 (bis),
20об.15, 20об.23, 21.22, 22.13, 22.14, 23.11, 23.14,
23об.9, 23об.18, 24.5, 24.12, 25.6, 25об.3, 25об.11,
25об.17, 27.10, 27.12, 27.16, 27.19, 27об.7,
29об.22, 31об.17, 32.6, 33.16, 33об.16, 34.19,
34об.23, 35об.2, 36об.9, 36об.10, 37.2, 37.3, 37.12,
39.12, 39об.8, 39об.9, 42.2, 42.4, 44.22, 44об.12,
45.3, 46.12, 46об.5, 49.10, 49.13, 49.18, 52об.2,
52об.4, 53.18, 53об.9, 54.2, 54.14, 54.19, 54об.3,
54об.14, 54об.16, 55об.8, 56об.8, 59.7, 61об.8,
61об.10, 64.16, 69.12, 70об.15, 71.10, 71об.22,
71об.23, 73.8, 73об.1, 76.14, 76.16, 76об.13, 77.2,
79об.4, 79об.7, 79об.12, 80.2, 80.15, 80об.14,
80об.20, 82.6, 82об.7, 85.14, 87.7, 87об.16, 88.10,
88.11, 89.16, 89об.8, 89об.11, 89об.13, 89об.14,
89об.15, 89об.16, 90.1, 90об.16, 91об.17, 92об.3,
93.18, 93.19, 93.20, 93об.9, 93об.12 (bis), 97об.10,
98.15, 99.12, 101.11, 101.14, 101.16, 101.21, 102.8,
102.11, 102.18, 102об.3, 102об.14, 104.1, 106.19,
107.16, 107.23, 107об.2, 107об.8, 107об.15,
107об.21, 107об.23, 108.2, 108об.10, 109.21,
109об.20, 109об.22, 110.14, 110об.7, 110об.12,
110об.17, 111.5, 111.7 (bis), 111.11, 111.17, 111об.7,
111об.8, 111об.9, 111об.14, 112об.1, 112об.6,
113.12, 113об.1, 113об.4, 113об.17, 114.2, 114.3,
114.5, 114.7, 114об.8, 114об.11, 115.6, 115об.4,
116.2, 116.13, 116.20, 116об.8, 116об.15, 116об.20,
117.6, 117.10, 117об.5, 117об.14, 117об.21, 119.15,
119об.19, 120.1, 120.4, 120.22, 121.3, 121.13,
123.13, 123.20, 123об.10, 123об.13, 123об.21,
124.15, 124.20, 125об.20

местн. на 1.5, 1.11, 1.13, 1об.4, 1об.5,
1об.11 (bis), 1об.12, 1об.23, 2.15 (bis), 2.16,

2.17, 2.19, 2об.1, 2об.3, 2об.9, 2об.12, 3.3 (×3),
3.13, 3.19, 3.21, 3.22, 3об.9, 3об.13, 3об.20 (bis),
3об.22, 4.5 (bis), 4.23 (bis), 4об.1, 4об.2, 4об.3,
4об.4, 4об.7 (bis), 4об.14, 4об.23, 5.3, 5.6, 5.8,
6.14, 6об.22, 7.3, 7.4, 7об.13 (bis), 7об.15 (bis),
7об.17, 7об.20, 8.1, 8.10, 8.12, 8.19, 8об.3, 8об.5,
8об.13, 8об.14, 8об.16, 9.2, 9.10, 9.11, 10.17, 10.18
(bis), 10об.5, 10об.10, 10об.15, 10об.17, 11.21,
12.5, 12.10, 12об.11, 12об.12, 12об.13, 12об.17
(bis), 12об.23 (bis), 13.8, 13.10 (bis), 13.17, 13об.3,
13об.5, 13об.14, 13об.15, 13об.20 (bis), 13об.21,
14.1, 14.6, 14.7, 14.9 (bis), 14.10, 14.11, 14.20,
14об.1, 14об.6, 14об.8, 14об.17 (bis), 14об.18,
14об.21, 14об.22, 14об.23, 15.2, 15.3, 15.5, 15.11,
15.16 (bis), 15.18, 15.20 (bis), 15.21 (bis), 15.22,
15об.4 (bis), 15об.5, 15об.9 (bis), 15об.10 (bis),
15об.12, 15об.16 (bis), 15об.17 (bis), 15об.20, 16.3,
16.4, 16.5, 16.21, 16об.5, 16об.9, 16об.16, 16об.19
(bis), 16об.23 (bis), 17.2, 17.7, 17.9, 17.10, 17.13
(bis), 17.18 (bis), 17об.3, 17об.5, 17об.6, 17об.8,
17об.10, 18.5, 18.16, 18.23 (bis), 18об.2 (bis),
18об.6, 18об.11, 18об.16, 19.1, 19.2, 19.5, 19.7,
19.9, 19.10, 19.11, 19.14 (bis), 19.17, 19.18, 19.19,
19об.2 (bis), 19об.4, 19об.7, 19об.9, 19об.10,
19об.11 (bis), 19об.13, 19об.14, 19об.15, 19об.16,
19об.17, 19об.19, 19об.20, 20.3, 20.7, 20.17,
20об.12, 21.7, 21.18, 21.20, 21об.3, 21об.4, 21об.5,
21об.7, 21об.9, 21об.16, 23об.17 24.18, 25.8,
27.6, 28.6, 29об.1 (bis), 29об.16, 31об.7, 31об.8,
31об.17, 33.21 34об.6, 36.12, 36.19, 38.5, 39об.16,
41об.17, 46об.7, 46об.13, 47.6 (bis), 47об.19, 48.13,
51.8, 51об.11, 52об.23, 56об.17, 57об.9, 57об.13,
57об.19, 57об.20, 58.16, 58.22, 60.12, 61об.9,
61об.21, 61об.23, 65.18, 65.19, 65об.15, 65об.16,
67об.2 (×3), 71об.12, 72.19, 72.20, 73об.5, 74об.4,
74об.20, 74об.22, 75.1, 75.4, 75.8, 75.12, 75об.16,
75об.22, 77.7, 77.8, 77об.23, 81.14, 83.4, 84.14,
84об.10 (×4), 84об.14 (bis), 84об.15, 84об.16,
85об.1, 86об.20, 87.3, 87об.5, 87об.6, 89.12, 89.19,
89об.9, 96.23, 99об.17, 106об.1, 106об.2, 106об.22,
110об.2, 111.8, 111об.22, 113об.7, 114.11, 115об.3,
115об.6, 115об.10 (bis), 116.22, 117.7, 117об.2,
118об.23, 119об.15, 119об.16, 120об.16, 121об.11,
121об.20 (bis), 122об.21, 122об.23, 125.13, 125об.2
аѣ 8об.13 *в сост. нар. на слоуѣ* 18об.5

НАВЪДЪТИ *гл.*

прич. н. действ. ед. м. им. НАВЪДА 35.11,
88.1 НАВЪДАИ 35.7

НАВЕСТИ гл.

буд. ед. 1л. в знач. долж. да наведеоу
56об.8

аор. ед. 3л. НАВЕДЕ 41.12
сосл. ед. 3л. БЫ НАВЕЛЪ 7об.5

НАВОДИТИ гл.

н. ед. 3л. НАВОДИТЬ 63.16

НАВЪКНОУТИ гл.

аор. ед. 3л. НАВЪЧЕ 32об.8–9

НАГАНАНИЕ сущ. с.

ед. вин. НАГАНАНИЕ 113.9

НАГРОВЪНЪИ прил.

ед. м. вин. НАГРОВЪНЪИ 80об.5

НАГЪ прил.

ед. м. род.-вин. НАГА 87об.6
мн. м. им. НАЗИ 49об.10

НАГЪИ прил.

мн. м. вин. НАГЪИ 49об.11 *дат. НАГЪИМЪ*
61об.4

НАДЕЖА сущ. ж.

ед. зв. НАДЕЖЕ 124.18

НАДЪВОК нар.

НАВЪК 21об.14–15

НАДЪБИТИСѦ гл.

прич. н. действ. мн. м. им. НАДЪБИЮЩЕ СѦ
22об.7, 121.3, 124.14 *НАДЪБИЮЩИИ СѦ* 102.8

НАЗНАМЕНОВАТИ гл.

прич. н. действ. ед. м. им. НАЗНАМЕНОВАТИ
48об.6–7

НАИПАЧЕ нар. сравн.

НАИПАЧЕ 101об.4

НАКАЗАТИ гл.

прич. н. действ. ед. м. им. НОКАЖА
125.3–4

НАЛЕЖАТИ гл.

прич. н. действ. ед. м. вин. НАЛЕЖАЩИИ
125.3

НАНЕСТИ гл.

прич. п. страд. ед. м. вин. НАНЕСЕНЪИ
88об.2–3

НАПАДАНИЕ сущ. с.

мн. дат. НАПАДАНИЕМЪ 28.21

НАПАСТИ гл.

аор. ед. 3л. НАПАДЕ 78об.17

НАПАСТЬ сущ. ж.

ед. вин. НАПАСТЬ 31об.13 *род. НАПАСТИ*
64.9–10, 119.22
мн. тв. НАПАСТЬМИ 102.9 *местн. НА-*
ПАСТЬХЪ 45об.8, 91.12

НАПАГАТИ гл.

н. ед. 2л. НАПАГАШИ 31.8, 31.14
прич. н. действ. ед. ж. им. НАПАГАЮЩИ
107об.8 *мн. м. вин. НАПАГАЮЩА* 92.23
прич. н. страд. мн. с. вин. НАПАГАМА
51.3

НАПИСАТИ гл.

аор. ед. 3л. НАПИСА 30.7–8
прич. п. действ. ед. м. им. НАПИСАВЪ 34.2,
39.17, 39об.7 *НАПИ* 34.13
прич. п. страд. ед. с. им. НАПИСАНО 34.10–
11 *мн. род. НАПИСАНЪИХЪ* 16.22

НАПИСАТИСѦ гл.

н. ед. 3л. НАПИСАЕТЪ СѦ 56.15–16

НАПОКНИК сущ. с.

ед. вин. НАПОКНИК 63об.2

НАПОНТИ гл.

пов. ед. 2л. НАПОН 15.7, 88.20
аор. мн. 3л. НАПОНША 112.18
перф. ед. 2л. НАПОНАЪ КСИ 66.5
прич. п. действ. ед. м. им. НАПОНВЪИ
60об.22

НАПОНТИСѦ гл.

инф. НАПОНТИ СѦ 88об.8–9

НАПРАВИТИ гл.

пов. ед. 2л. НАПРАВИ 53.20, 65.20, 117.12

НАПРАСНО нар.

НАПРАСНО 109.3

НАПРАЩИ гл.

пов. ед. 2л. НАПРАШИ 114об.14

НАПЪЛНИТИ гл.

прич. п. страд. ед. м. им. НАПЪЛНЕНЪ 33.3

НАПЪЛНИТИСѦ гл.

аор. ед. 3л. НАПЪЛНИ СѦ 101об.4 *мн. 1л.*
НАПЪЛНИ 101об.3

НАРЕЩИ гл.

н.-буд. мн. 1л. наречемъ 123.19
перф. ед. 2л. нареклъ кси 123об.3
прич. п. страд. ед. м. род. нареченааго

48.10

НАРЕЩИСА гл.

н.-буд. ед. 2л. наречешн сѧ 110об.10
аор. ед. 2л. нарече сѧ 45.19 *нарече сѧ*

45об.5

НАРОЧИТЪ прил.

ед. м. род. нарочита 18.20–21, 21.2, 21.7,
21.15 *жс. им. нарочита* 14.3–4, 16.17

НАРОЧИТЪИ прил.

мн. м. вин. нарочитъѧ 21.17–18 *род. нарочитъѹхъ* 1об.3

НАСАДИТЕЛЬ сущ. м.

ед. род.-вин. насадителя 59.19

НАСАДИТИ гл.

перф. ед. 2л. насадилъ кси 56об.22
прич. п. действ. ед. м. им. насадивъ

65об.22

прич. п. страд. ед. м. им. насажденъ
50об.18 мн. м. им. насаждени 115.9

НАСЛАДИТИСА гл.

инф. насадити сѧ 45.17
н.-буд. мн. 3л. насладатъ сѧ 11об.10
прич. п. действ. дв. м. им. наслаждьша

сѧ 33.22–23

НАСЛАЖАТИСА см. **НАСЛАЖДАТИСА**

НАСЛАЖДАТИСА гл.

н. мн. 2л. наслажаѣте сѧ 117об.10
прич. н. действ. ед. м. им. наслажда сѧ

34об.7, 36.20 *наслажѧга сѧ* 45об.4

НАСЛАЖДЕНИКЪ сущ. с.

ед. вин. наслаженикѣ 66.19, 66об.6,
70.4–5, 70.12 *наслажденикѣ* 34об.2 *род. наслаженига* 51об.3

НАСЛАЖЕНИКЪ см. **НАСЛАЖДЕНИКЪ**

НАСЛѢДОВАТИ гл.

имп. ед. 3л. наслѣдоваше 8.13
прич. н. действ. ед. жс. им. наслѣдовавъши

88об.9–10

НАСЛѢДНИКЪ сущ. м.

ед. им. наслѣдникъ 119.5, 123об.17–18

НАСТАВИТИ гл.

н.-буд. ед. 3л. наставить 114об.15
пов. ед. 2л. настави 53.19
аор. ед. 2л. настави 16об.17–18
перф. ед. 2л. наставилъ кси 68.18 *на-*

ставилъ 1об.23

прич. п. действ. ед. м. им. наставль
89об.18

НАСТАВЛЯТИ гл.

прич. н. действ. ед. м. им. наставляла
60об.23

прич. н. страд. мн. м. им. наставлякѣи
47об.16

НАСТАВЬНИКЪ сущ. м.

ед. им. наставьникъ 37об.1, 38.3, 44.13,
52об.11–12 *наставь* 38.16 *зв. наставьниче*
25об.10, 25об.15–16, 81об.4, 81об.10–11, 89.3–4
род.-вин. наставьника 52.22, 61.23–61об.1

НАСТАВЬНИЦА сущ. ж.

ед. зв. наставьнице 60об.4–5

НАСТАТИ гл.

н.-буд. ед. 3л. настанѣ 21.2, 21.15

НАСТОЯЩИИ прич.-прил.

ед. жс. вин. настоющюю 34об.22

НАСТОУПИТИ гл.

аор. мн. 3л. настоупиша 35.1

НАСЪГГИТИ гл.

прич. п. действ. ед. м. род.-вин. насъщъ-
шааго 122об.22

НАСЪГГИТИСА гл.

н.-буд. мн. 3л. насъггѧтъ сѧ 115об.16

НАСЪПАТИ гл.

прич. п. страд. ед. м. им. насъпанъ
74об.20, 75.3

НАТАЛНА личн. жс.

ед. им. натална 78.5 *род. на-ѳаликѣ*
77об.18

НАОУЧАТИ гл.

прич. н. действ. ед. м. им. наоучага
70об.5–6

НАОУЧИТИ гл.

пов. ед. 2л. **наоучу** 24.3

аор. ед. 3л. **наоучи** 63об.17

перф. ед. 3л. **наоучила кестъ** 89.5

прич. п. действ. ед. м. им. **наоучивъ** 62об.17, 70об.4 ж. им. **наоучыши** 59.3–4

НАЧАЛО сущ. с.

ед. им. **начало** 10об.23, 75.1, 75.14 вин.

начало 6.16, 84об.7 местн. **нача** 115об.12

НАЧАЛЬНИКЪ сущ. м.

ед. им. **начальникъ** 75об.11–12 зв.

начальниче 25об.10, 25об.16, 105.11 род.-вин.

начальника 118.17

НАЧАЛЬНИЦА сущ. ж.

ед. зв. **начальнице** 62об.19

НАЧАТИ гл.

н.-буд. ед. 3л. **начьнетъ** 6об.2 **начьне** 18об.18 мн. 3л. **начьноутъ** 22об.12 **начьноу** 20об.3, 20об.18, 21об.14

аор. ед. 1л. **нача** 12.14 **на** 13об.18, 18об.4 3л. **нача** 6.23

НАЧАТНИК сущ. с.

ед. род. **начатника** 10об.20 тв. **начатникъмъ** 67об.21–22

НАЧАТЪКЪ сущ. м.

ед. им. **начатъкъ** 97.9, 98.17, 103.6, 112.23 **начатъ** 100.13, 105об.14, 108об.4, 110.14, 111об.13, 113об.6, 114.22, 116.1 вин. **начатъкъ** 2.6–7 род. **начатъка** 21об.15 дат. **начатъкоу** 1.12

мн. вин. **начатъкы** 19об.7, 38.18, 85.19, 91.19, 91об.5, 96об.18, 126об.10 **начатъ** 55.15

НАЧИНАТИ гл.

н. мн. 3л. **начинають** 5.17, 6об.6, 10.5, 12.8 **начинаю** 5.22, 6об.21, 10.16

буд. мн. 3л. в знач. долж. да **начинають** 22.17–18

прич. н. действ. ед. м. им. **начинага** 10.1 дат. **начинающею** 20.19–20, 20.20–21

НАЧИНАТИСА гл.

н. ед. 3л. **начинактъ** 19об.15, 20.5–6

НАШЪ мест.

ед. м. им. **нашъ** 1.6, 3об.3, 4.2, 4.11, 6.4, 8.12, 12об.1, 12об.17, 15.23, 15об.1, 16.4, 16об.3,

16об.7, 17.14, 17.19, 17об.3, 18.2, 19.1–2, 20об.3, 20об.17, 20об.19, 20об.22, 21.13, 22.2, 22.22, 22.23, 36об.6, 41об.21, 42.7, 42.8, 51.21–22, 52.12, 73.19, 91.10, 100.10, 100об.6, 103.2, 103.17, 105об.11, 108.22, 111.15, 114.15, 118.3, 118.20, 121.15, 123об.8, 124об.11 **на** 14об.21, 15.16 **на** 14.5 **шь** 19.5 род.-вин. **нашего** 27.15, 27об.6, 52.22, 96об.4, 119об.7, 121.4, 121.7, 126об.4 род. **нашего** 34.14–15, 36.10, 37.6, 46.12, 48об.4, 50об.16–17, 52.13–14, 54.8, 55об.8, 59.20, 65об.19, 68.5, 72об.2, 72об.7–8, 75об.15, 76об.4, 89.10–11, 94.6, 103.15, 111.20–21, 115.9–10, 116.2 дат. **нашему** 52об.22, 58об.7, 88.17, 88об.5, 116об.5, 125об.15 местн. **нашемъ** 22.13, 115об.3 ж. им. **наша** 47об.8 вин. **нашу** 44.22, 44об.12, 45.4, 93.18, 93об.10, 125.21 род. **нашега** 26.13, 26.20, 27.9, 48.17, 76об.8, 125об.4 дат. **нашей** 27.2 с. вин. **наше** 55об.13, 56.5, 108об.8

мн. м. им. **наши** 114об.20 вин. **наша** 16об.17, 73об.11–12, 74.2 ж. вин. **наша** 31.16, 32.10, 45.9, 54об.23, 92об.7, 92об.18, 115об.4, 119.2, 123об.20 **наша** 31.9, 41об.20, 106.7, 119об.8 **нашаша** 100об.15 род. **нашихъ** 28об.8, 29.2, 51об.1, 91.11, 91.12, 123об.2, 124.16, 125об.17 дат. **нашимъ** 117об.11, 119.17, 120об.5, 121об.1, 123.18, 124.22 местн. **нашихъ** 74.14, 121.1

дв. ж. им. **наши** 99.22 с. им. **наши** 101.20 род. **нашею** 52об.5 тв. **нашими** 108.13, 114об.20 **наши** 8об.19

На-о-а-ли-га см. **Паталига**

НЕ част.

не 1.4, 1.14, 1.16, 1.17, 1об.2, 1об.16, 2.2, 2.15, 2об.23, 3.3, 3.22, 4.17, 4об.10, 5об.4, 5об.6, 6об.4, 6об.22, 7.9, 7.15, 7об.2, 7об.3, 7об.5, 7об.12, 8.19, 8об.9, 9.14, 9.16, 9об.13, 11об.22, 12.3, 12.5, 13.1, 13.7, 13.8, 13.9, 13.11, 13.18, 13.23, 14об.18, 15.16, 16.4, 16об.6, 17.11, 17.12, 17.23, 17об.9, 17об.15 (bis), 18.17, 18.18, 18об.23, 19.3, 19.13, 19об.22, 19об.23, 20.1, 20об.12 (bis), 20об.13, 20об.14, 21.19, 21об.13, 22об.9, 22об.13, 23.5, 23.8, 24.10, 25.19, 25.20, 25об.5, 28.2, 28.4, 29.15, 31об.22, 32.5, 33.8, 33.9, 33.12, 36.22, 37.5, 39об.17, 40об.12, 41.11, 41об.3, 44.1, 44.5, 44.17, 44об.2, 45.6 (bis), 47.11, 47об.10, 48.3 (bis), 56.16, 57.1, 60об.14, 61об.14, 69.18, 69.20, 69об.14 (bis), 70об.6, 72.19, 76.13, 76об.12, 76об.20, 78.14, 78об.6, 78об.18, 79.2, 79об.6, 79об.16, 80.5, 81.16, 81об.8, 82об.8, 82об.14, 85.11, 85.14,

85об.2, 85об.19, 86.3, 86.6, 86.10, 86об.16, 87.14, 89.14, 89об.2, 89об.19, 90об.9, 91.10, 91.11, 92.7, 92об.1, 93.17, 93об.6, 99.1, 99.2, 99.4, 99.8, 99об.13, 99об.20, 101об.12, 101об.15, 101об.20, 102.13, 102.16, 102.17, 104об.1, 104об.4, 104об.7, 105об.3, 107.6, 107об.14, 107об.18, 107об.20, 108об.17, 109.7, 110.1, 110.5, 111.5, 112.4, 112.16, 112.17, 112.21, 112об.6, 113.4, 113.21, 114.5, 115.5, 116об.18, 117.13, 117.15, 118об.5, 118об.10, 119.7, 119об.1, 119об.13, 120об.1, 120об.20, 121.21, 121об.15, 121об.16, 121об.17, 122об.10, 123.1, 124.10, 124.15, 124об.7, 125.1, 125об.17 **нѣ** 13.2

НЕБЕСЬНЫИ прил.

ед. м. им. **НЕБЕСЬНЫИ** 119об.3–4, 120об.2 **нѣсьныи** 17.14, 19.1, 20об.21 **бѣсьныи** 122об.11 *вин.* **нѣсьныи** 32об.9 *род.* **НЕБЕСЬНААГО** 54.3–4, 75.4–5 **нѣсьнаго** 74об.20–21, 114.19 *ж.* *им.* **НЕБЕСЬНАГА** 39об.14, 39об.23 **нѣсьнага** 79.19 *вин.* **нѣсьноую** 69об.11 *с. им.* **НЕБЕСЬНОК** 32об.17 *род.* **НЕБЕСЬНААГО** 51об.7 **нѣсьнаго** 53об.10

мн. ж. им. **НЕБЕСЬНЫА** 97.17, 100.19–20 *вин.* **нѣсьныа** 31об.3 *с. им.* **НЕБЕСЬНАГА** 59об.21–22, 103.9 *вин.* **НЕБЕСЬНАГА** 32об.1, 89об.13 **нѣсьнага** 8.13, 73об.1 *род.* **НЕБЕСЬНЫИХЪ** 37.8–9 **НЕБЕСЬНЫИХЪ** 97об.21–22 *дат.* **НЕБЕСЬНЫИМЪ** 117об.2 **нѣсьнымъ** 19.17 *тв.* **НЕБЕСЬНЫИМИ** 89.20–21, 97об.16, 123об.15–16 **нѣсьныими** 89.13 *дат.* **НЕБЕСЬНЫИХЪ** 45об.3

НЕБО сущ. с.

ед. им. **НЕБО** 117об.8 **нѣо** 68об.21 *вин.* **НЕБО** 79об.7–8, 80.3, 101.14, 101.16, 117об.14 **нѣо** 4об.4, 15.1, 61об.8, 80.15 *род.* **нѣесе** 114об.11 **нѣсе** 11об.18, 18.13, 32об.2, 48об.7, 48об.17, 56.9, 73.10, 110об.5, 115.20 *дат.* **нѣоу** 36.12, 62об.15 *местн.* **НЕБЕСИ** 84об.15, 119об.15 **нѣси** 4.23, 12об.17, 16.4, 27об.13, 57об.20, 75.1 **НЕБЕСЕ** 75.13 **нѣсе** 84об.10 **нѣѣ** 72.20

мн. им. **НЕБЕСА** 98.9, 101.6, 103об.19, 106.14, 109.16, 110.16, 123об.22 **нѣса** 12.23, 12об.14, 12об.16, 17об.10, 17об.12, 18.11, 110.21, 110об.3, 116.3 *вин.* **НЕБЕСА** 121об.23, 123об.21 **нѣса** 12.20, 89об.16, 91об.17 *род.* **НЕБЕСЬ** 37.21, 37об.3, 97об.3, 123об.6 **нѣсь** 10об.3, 23.13, 58.20, 58об.11 *местн.* **НЕБЕСЬХЪ** 33.21 **НЕБЕСЬХЪ** 106об.1, 120об.16 **НЕБЕСЬХЪ** 58.16 **нѣсьхъ** 111об.22 **нѣхъ** 52об.23 **нѣсьхъ** 74об.4

НЕБОТЕКОУЩИИ прич.-прил.

ед. с. *вин.* **НЕБОТЕКОУЩЕК** 123об.10

НЕВЪГГИК сущ. с.

ед. *род.* **НЕВЪГГИКА** 58об.2

НЕВЕЩЬСТВЫНЫИ прил.

мн. род. **НЕВЕЩЬСТВЫНЫИХЪ** 42.2–3

НЕВИДИМЪ прил.

ед. с. *вин.* **НЕВИДИМО** 36.5

НЕВИДИМЪИ прил.

ед. м. *им.* **НЕВИДИМЪИ** 66об.21

мн. род. **НЕВИДИМЪИХЪ** 19об.23, 59об.19–20, 66.10–11 **мъиныхъ** 122об.2 *дат.* **НЕВИДИМЪИМЪ** 55.1 *тв.* **НЕВИДИМЪИМИ** 109об.15

НЕВЛАЖЬНО нар.

НЕВЛАЖЬНО 79.20

НЕВРЕЖЕНЪ прил.

ед. с. *вин.* **НЕВРЕЖЕНО** 52об.9–10

НЕВРѢДИМЪ прил.

ед. м. *им.* **НЕВРѢДИМО** 35.7, 35.12

НЕВРЕМЕНЬНЫИ прил.

ед. с. *род.* **НЕВРЕМЕНЬНААГО** 36об.12–13

НЕВЪЗДѢЛАНЪИ прил.

ед. м. *род.* **НЕВЪЗДѢЛАНААГО** 47.5

НЕВЪМѢСТИМЪИ прил.

ед. м. *им.* **НЕВЪМѢСТИМЪИ** 56.13 *род.*

НЕВЪМѢСТИМАГО 61об.16–17

НЕВѢДѢ предик.

НЕВѢДѢ 80об.7 (bis), 80об.9–10

НЕВѢДѢТИ гл.

прич. н. действ. ед. м. род.-вин. **НЕВѢДОУЩА** 60об.10–11

НЕВѢЖДЪСТВОИ сущ. с.

ед. *род.* **НЕВѢЖДЪСТВОИ** 33.23 **НЕВѢЖЪСТВОИ** 34.19, 44.3, 62об.2–3 **НЕВѢЖЬСТВОИ** 32об.4–5

НЕВѢЖЬСТВОИ см. **НЕВѢЖДЪСТВОИ**

НЕВѢРОВАТИ гл.

пов. ед. 2л. **НЕВѢРОУИ** 33.12

НЕВѢРЬНЫИ прил.

мн. род. **НЕВѢРЬНЫИХЪ** 61об.18–19 **НЕВѢРЬНЫИХЪ** 59об.7–8

НЕВѢРСТВІИ *сущ. с.*

ед. род. НЕВѢРСТВІИ 119об.2–3

НЕВѢРСТВОВАТИ *гл.*

прич. п. действ. ед. м. им. НЕВѢРСТВОВАВЪ
57об.11

НЕВѢСТА *сущ. ж.*

ед. зв. НЕВѢСТО 58об.19, 59.6, 59об.6,
60об.6, 61.5, 61об.6, 62.6, 62об.7, 63.7, 63об.8,
64.6 *не* 60.6 *вин. НЕВѢСТОУ* 72.12

НЕВѢСТИТЕЛЬ *сущ. м.*

ед. род. НЕВѢСТИТЕЛЯ 63.3–4

НЕГАСИМЪИ *прил.*

ед. м. род. НЕГАСИМАГО 81.6–7 *НЕГАСИМАГО*
80об.18

НЕДВИЖИМЪ *прил.*

ед. с. вин. НЕДВИЖИМО 3об.11

НЕДВИЖИМЪИ *прил.*

ед. м. им. НЕДВИЖИМЪИ 64.1

НЕДОМЪСЛИТИСЯ *гл.*

н.-буд. мн. 3л. НЕДОМЪСЛАТЬ... СЯ 62.13

НЕДОМЪСЛЬНО *нар.*

НЕДОМЪСЛЬНО 69об.12

НЕДОСТОНЪИ *прил.*

ед. м. им. НЕДОСТОНЪИ 38.14, 58об.7–8
мн. м. им. НЕДОСТОННИ 97об.23 *дат.*

НЕДОСТОНЪИМЪ 26.10

НЕДОУГОВАТИ *гл.*

прич. п. действ. мн. ж. вин. НЕДОУГОЮ-
ЩАТА 124об.3

НЕДОУГЪ *сущ. м.*

ед. вин. НЕДОУГЪ 123.16

мн. вин. НЕДОУГЪ 69об.18, 73об.12

НЕДУГЪ 74.2 *местн. НЕДОУЗЪХЪ* 55.8

НЕДОУЖЪИ *прил.*

мн. дат. НЕДОУЖЪИМЪ 23об.6, 69об.8–
9, 120об.19 **НЕДОУЖЪИМЪ** 69об.22

НЕДѢЛНОК *прил. субст. с.*

ед. им. НЕДѢЛНОК 112об.5, 112об.13,
114об.13, 115об.19 **НЕДѢЛНОК** 111об.19

НЕДѢЛА *сущ. ж.*

ед. им. НЕДѢЛА 110об.17 **НЕДѢЛА** 15об.4,
15об.10 **НЕЛА** 48.9 **НЕ** 1об.9, 2.4, 2об.18, 3.18, 5об.7,

24.14, 48об.18, 79об.1, 80об.13, 81об.3, 82об.6,
84об.9, 88об.6, 88об.19, 90.2, 91.18, 111об.19,
113.23, 114об.18 (bis), 114об.23, 115.12, 115.17,
116.9, 116об.3, 117.4, 117.9 *вин. НЕЛЮ* 12.2, 12.5, 12.6
НЕЛЮ 12об.2, 13.5, 13.17, 14.6, 14.9, 14.23, 14об.5,
14об.16, 15об.4, 15об.10, 16.18, 16об.19, 17.18,
18.16, 19.2, 19.9, 19об.2, 19об.18, 20.9, 114об.8 **НЕ**
1.4, 1об.16, 2.11, 2.12, 2.15, 3.19, 4.5, 4об.9, 9об.10,
10об.3, 11.5, 111.17 *род. НЕДѢЛА* 12.3 **НЕДѢЛА**
11об.22 **НЕЛА** 13.2, 13.6, 13.8, 13.23, 13об.19, 15.21,
15об.17, 19.12, 19об.16, 21об.9, 21об.12, 114.17
НЕЛѢ 16.7, 16.8, 16.15, 16об.14, 20.8, 20.13, 21об.7,
21об.8 **НЕ** 1.10, 2.9, 2об.8, 2об.12, 3.22, 3об.18, 5.10,
8об.4, 12об.19, 23об.21, 89.10, 112.1 *род. ? дат. ? НЕ*
2.5, 2.7, 2.16, 2об.22, 3.3, 3.20, 22об.17, 83.16 *дат.*
НЕЛИ 13.1 *местн. НЕ* 9об.8

мн. вин. НЕЛѢ 21.21

НЕЗАХОДИМЪИ *прил.*

ед. м. род. НЕЗАХОДИМАГО 63.20 *ж. род.*
НЕЗАХОДИМЪИ 60.16–17 *с. род. -вин. НЕЗАХОДИМАГО*
34.16

НЕЗГЛАГОЛАНЪ *прил.*

ед. ж. вин. НЕЗГЛАНУ 3.5

НЕЗГОТОВАВЪШИИ *прич. -прил.*

ед. с. вин. НЕЗГОТОВАВЪШЕК 79об.4–5,
79об.12–13

НЕЗГОТОВАНЪИ *прил.*

ед. с. им. НЕЗГОТОВАНОК 63об.20–21

НЕЗДРЕЧЕНЫО *нар.*

НЕЗДРЕЧЕНЫО 45об.21, 118об.8

НЕЗДРЕЧЕНЫНЪ *прил.*

ед. м. вин. НЕЗДРЕЧЕНЫНЪ 59.2 *род. -вин.*
НЕЗДРЕЧЕНЫНА 56.11–12 *ж. вин. НЕЗДРЕЧЕНЫНОУ*
89.1–2

НЕЗДРЕЧЕНЫНЪИ *прил.*

ед. м. род. НЕЗДРЕЧЕНЫНАГО 39об.18
ж. дат. НЕЗДРЕЧЕНЫНѢ 61.9–10 *с. род. НЕЗ-*
ДРЕЧЕНЫНАГО 79.7

мн. м. вин. НЕЗДРЕЧЕНЫНЪИ 28.1 *род.*
НЕЗДРЕЧЕНЫНЪИХЪ 39об.15

НЕЗМѢНЫНЪ *прил.*

ед. ж. вин. НЕЗМѢНЫНОУ 96об.11 **НЕЗ-**
МѢНЬНО 47.9–10

- НЕНСКОПАНЪ** прил.
ед. м. им. **НЕНСКОПАНЪ** 46об.1
- НЕНСКОУСИМЪ** прил.
ед. ж. им. **НЕНСКОУСИМА** 119об.20–21
- НЕНСКОУСЪНЪИ** прил.
ед. ж. им. **НЕНСКОУСЪНАГА** 108об.16 дат.
НЕНСКОУСЪНЪИ 59.8
- НЕНСПИСАНЪИ** прил.
ед. м. род. **НЕНСПИСАНААГО** 56.15 с. им.
НЕНСПИСАНОК 61об.13, 82.2
- НЕКРАДОМЪИ** прил.
ед. с. вин. **НЕКРАДОМОК** 120об.17
НЕКРАДОМОК 48об.6
- НЕКЪНИГЪЧИИ** прил.
мн. м. вин. **ЕКЪНИГЪЧИА** 18об.2
- НЕЛЪЖЬНО** нар.
НЕЛЪЖЬНО 109об.16
- НЕЛЬСТЪНЪИ** прил.
ед. м. им. **НЕЛЬСТЪНЪИ** 32об.20–21
- НЕЛЬСТЪНЪИ** прил. сравн.
ед. м. вин. **НЕЛЬСТЪНЪИ** 75об.10
- НЕМИЛОСТИВЪ** прил.
ед. м. род.-вин. **НЕМИЛОСТИВА** 60.20–21
- НЕМИЛОСЪРДЪНЪИ** прил.
мн. с. вин. **НЕМИЛОСЪРДЪНАГА** 72об.17–18
- НЕМИРЪНЪИ** прил.
мн. дат. **НЕМИРЪНЪИМЪ** 124об.20
- НЕМОЩЪНЪ** прил.
ед. м. им. **НЕМОЩЪНЪ** 117.17
- НЕМОЩЪНЪИ** прил.
ед. м. дат. **НЕМОЩЪ** 122.8
- НЕМОУДЪИ** прил.
мн. м. вин. **НЕМОУДЪИГА** 62.18–19
- НЕМЪЛЧЬНО** нар.
НЕМЪЛЧЬНО 51об.19
- НЕМЪЛЧЪНЪИ** прил.
мн. с. им. **НЕМЪЛЧЪНАГА** 60.1
- НЕНАВИДЪТИ** гл.
прич. н. действ. ед. м. им. **НЕНАВИДЪИ**
45.8 мн. м. им. **НЕНАВИДЪЩИИ** 11об.5, 107.1,
107.3, 115об.23 род. **НЕНАВИДЪЩИИХЪ** 114об.22
тв. **НЕНАВИДЪЩИ** 109об.13
- НЕНАПОКЪНЪ** прил.
ед. м. им. **НЕНАПОКЪНЪ** 46.21–22
- НЕНАЧАКЪМЪ** прил.
ед. с. род. **НЕНАЧАКЪМА** 121об.13
- НЕНАЧАГАТИСА** гл.
прич. н. действ. ед. м. вин. **НЕНАЧАЮЩЕ**
СА 124об.10
- НЕНЕВЪРЪНЪИ** прил.
ед. ж. им. **НЕНЕВЪРЪНАГА** 61об.20
- НЕНЕВЪСТЪНАГА** прил. ж.
ед. им. **НЕНЕВЪСТЪНАГА** 58об.19, 61об.6,
63.7, 63об.8 **НЕНЕВЪСТЪ** 62об.7 **НЕНЕВЪ** 59.6,
59об.6 **НЕ** 62.6, 64.6
- НЕОПАЛИМЪИ** прил.
ед. ж. им. **НЕОПАЛИМАГА** 79.16
- НЕОСЛАБЪНО** нар.
НЕОСЛАБЪНО 92.8, 92.16, 92об.2
- НЕОСТОУПЪНО** нар.
НЕОСТОУПЪНО 89.15, 89об.4–5
- НЕПИСАНЪИ** прил.
ед. с. тв. **НЕПИСАНЪИМЪ** 44об.2–3 **НЕПИ-**
САНЪИМЪ 44.17–18
- НЕПЛОДЪИ** суц. ж.
ед. им. **НЕПЛОДЪИ** 26.19, 26об.11, 27.8,
69.10, 69.20 род. **НЕПЛОДЪВЕ** 49.5, 69.23
- НЕПЛОДЪНЪ** прил.
мн. род. **НЕПЛОДЪНЪ** 69.17–18
- НЕПЛОДЪНЪИ** прил.
ед. ж. вин. **НЕПЛОДЪНОУЮ** 86.4
- НЕПЛОДЪСТВО** суц. с.
ед. род. **НЕПЛОДЪСТВА** 27.3
- НЕПОВЪДИМЪ** прил.
ед. м. им. **НЕПОВЪДИМЪ** 55.20, 55об.7 ж.
вин. **НЕПОВЪДИМОУ** 58об.18 **НЕПОВЪДИМЪ** 35.6,
35.11
- НЕПОВЪДИМЪИ** прил.
ед. ж. им. **НЕПОВЪДИМАГА** 60.2 вин. **НЕ-**
ПОВЪДИМОУЮ 27.17, 28.9–10 **НЕПОВЪДИМЪЮ**
27об.10–11
- НЕПОВИНЪНЪИ** прил.
мн. м. вин. **НЕПОВИНЪНЪИГА** 42об.1–2
НЕПОВИНЪНЪИГА 42.13

НЕПОДОБЬНЫИ прил.

ед. с. им. неподобнок 78об.11

НЕПОКЛАНЯЮЩИИСЯ прич.-прил.

мн. род. непокланяющихся с 125об.9

НЕПОКОЛѢВЛЕМЫИ прил.

ед. м. им. непоколѣвлемыи 48об.5

НЕПОРАБОЩЕНЪ прил.

ед. ж. вин. непорабощеноу 85об.9

НЕПОРОЧЬНЪ прил.

ед. м. им. непорочьнъ 52об.21 род.-вин.

непорочьна 59об.16 ж. вин. непорочьноу 42об.10

мн. м. им. непорочьни 8об.7, 21об.13
непорочь^н 22.3 непорочьнѣ 21об.10

НЕПОРОЧЬНЫИ прил.

ед. ж. вин. непорочьноу 64.19, 66об.3–4

с. вин. непорочьнок 25.5, 65об.15 род. непорочь-
наго 29.10–11

НЕПОСРАМЬНЫИ прил.

ед. ж. им. непосрамьнага 93.15–16,

93об.2–3

НЕПОСТЪДЬНЪ прил.

ед. м. вин. непостъдьянъ 77.12

НЕПОСТЪЖИМЫИ прил.

ед. м. род.-вин. непостъжимаго 60.10

НЕПОСТЪЖЬНО нар.

непостъжьно 31об.4

НЕПРАВЪДЬНЫИ прил.

ед. м. вин. неправъдьяни 25об.3

НЕПРЕЛОЖЬНЪ прил.

ед. с. род.-вин. непреложьна 47.10

НЕПРЕСТАНЬНО с.м. **НЕПРѢСТАНЫИ**

НЕПРИКОСНОВЕНЪ прил.

ед. м. дат. неприкосновеноу 46.14–15

НЕПРИКОСНОВЕНЫИ прил.

ед. м. им. неприкосновеныи 49.14,
49об.2–3

НЕПРИСТОУПЬНЪ прил.

ед. м. род.-вин. непристоупьна 62.8
местн. непристоупьнѣ 58.22

НЕПРОХОДИМЪ прил.

ед. ж. вин. непроходимоу 69.19

НЕПРОЛИВАГА прич.-прил.

ед. ж. вин. непроливающе 90об.5–6

НЕПРОХОДИМЫИ прил.

ед. ж. им. непроходимага 108об.13

НЕПРѢДЪЛАГАКЪМИ прил.

ед. с. вин. непрѣдълагакмоу 76об.11

НЕПРѢЛАГАКЪМИ прил.

ед. ж. им. непрѣлагакмага 93.16–17,
93об.5 с. вин. непрѣлагакмоу 76об.17–18

НЕПРѢПЛОУТНИК сущ. с.

ед. вин. непрѣплотник 94.3

НЕПРѢСТАИ нар.

непрѣстан 24об.7, 25.2–3, 28.16–17,
28об.2, 53об.11, 54.6, 118.4, 119об.18 непрѣ^с
25.12

НЕПРѢСТАНЬНО нар.

непрестаньно 68об.14 непрѣстаньно
25.11, 29об.18–19, 32.5, 53.14, 54об.22–23, 56об.4,
56об.13, 57.13, 57.23, 68об.5–6, 72.1–2, 92.20–21,
92об.7, 92об.19, 98об.5, 120.15 непрестань^с
36об.20 непреста^с 37.5

НЕПЬЩЕВАТИ гл.

н. мн. 1л. непьщюкму 2об.16

НЕРАЗДѢЛЬНЪ прил.

ед. ж. им. нераздѣльна 103об.1

НЕРАЗДѢЛЬНЫИ прил.

ед. ж. вин. нераздѣльноу 68.19–20

НЕРАЗМѢСЬНЪ прил.

ед. с. им. неразмѣсьно 106.4

НЕРАЗОРИМЫИ прил.

ед. ж. им. неразоримага 64.2

НЕРАЗОУМЬНЫИ прил.

ед. с. вин. неразоумьнок 25.21

НЕРАЗОУМѢТИ гл.

прич. н. действ. мн. м. им. неразоумѣю-
ще 17.8

НЕРОУШИМЫИ прил.

ед. ж. дат. нероушимѣи 124об.14

НЕСТИ гл.

прич. н. действ. ед. м. дат. неосущо 2об.1

НЕСТВЪДОМЪИ прил.

ед. ж. им. нествѣдомага 106.2

НЕСЪЗЪДАНЪ прил.

ед. с. им. несъзъдано 100об.14

НЕСЪМЪСЛЪНЪИ прил.

мн. дат. несъмъслънъимъ 81об.12–13

НЕСЪМЪСЛЪНЪИМЪ 81об.5

НЕСЪТРЪПИМЪИ см. **НЕСЪТРЪПИМЪИ**

НЕСЪТРЪПИМЪИ прил.

ед. м. род. несътръпимаго 44.20 **несътръпимаго** 44об.7–8

НЕСЪДАЮЩЕ *прич. субст. м. мн.*

им. несѣдающе 3.11–12

НЕТЪЛЪНИКЪ суц. с.

ед. род. нетълънига 61.16, 70об.16, 72.13, 88.23

НЕТЪЛЪНЪИ прил.

ед. ж. вин. нетълънъноу 90.5 **нетълънънъ** 90.13–14

мн. м. вин. нетълънънъты 85об.4–5, 85об.13

НЕТЪЛЪНЪИ прил.

ед. м. им. нетълънъи 36об.6, 42об.9
вин. нетълънъи 51об.15, 85об.12 *род.-вин. нетълънънаго* 36об.4–5

НЕОУВАДАЮЩИ *прич.-прил.*

ед. м. им. неовадающи 57.10

НЕОУВАДОМЪИ прил.

ед. м. род. неовадомаго 59.16

НЕОУГАСАГА *прич.-прил.*

ед. м. им. неогасага 120об.3

НЕОУГАСИМЪИ прил.

ед. м. им. неогасимъи 50об.10

НЕОУКЛОНЫ нар.

неоуклонно 65об.13

НЕОУПРАВЛЕНЪ прил.

ед. м. им. неуправленъ 7об.4 **неоуправленъ** 86об.8–9

НЕОУСЪПАГА *прич.-прил.*

ед. ж. вин. неосуспающе 76об.10, 76об.15–16 **неосуспа** 40об.12, 44.1

НЕЧАГАНИКЪ суц. с.

ед. род. нечаганига 7об.5–6

НЕЧЕЛОВЪКОЛЮБИКЪ суц. с.

ед. род. нечѣколюбига 25об.1

НЕЧЪСТИВЪИ прил.

ед. с. вин. нечѣстивоу 78.3

мн. дат. нечѣстивъимъ 32об.21–22

НЕЧЪСТИКЪ суц. с.

ед. род. нечѣстига 122.17

НЕФТАЛИМА прил.

ед. ж. дат. нефталима 49об.5

НИ част.

ни 1.4, 1об.1, 1об.2 (bis), 7.10, 7об.13, 12.6, 13.1, 13.7 (bis), 13.10 (bis), 13.23, 13об.1, 15.12 (bis), 17об.15, 18.17 (bis), 20.17, 22об.9, 31об.6, 53.2, 59.3, 69об.14, 79.1, 80.19 (bis), 104об.3, 107об.19, 110.1, 110.3, 117.15, 117об.7, 125.2

НИВА суц. ж.

ед. зв. ниво 59.20–21

НИЖЕ част.

ниже 110.3

НИЖЪНИИ прил.

мн. с. вин. нижънига 92об.4–5, 92об.12
дат. нижънимъ 47об.20

НИЗЪВРЕЩИ гл.

перф. ед. 2л. низъвъргла кси 64об.3

НИЗЪВРЪЩИ см. **НИЗЪВРЕЩИ**

НИЗЪЛОЖИТИ гл.

инф. низъложити 54.20

н. дв. 2л. низъложита 35об.9, 35об.16

аор. мн. 2л. низъложисте 74об.3

перф. ед. 2л. низъложитъ кси 71.18

прич. п. действ. ед. м. род.-вин. низъложъшаго 67.9

НИКАКОЖЕ нар.

никакоже 59.3, 80об.9, 86.10, 89.14, 89об.2, 102.9 *никакоже* 61об.13

НИКДЕЖЕ см. **НИКЪДЕЖЕ**

НИКИТА личн. м.

ед. зв. **НИКИТО** 28.15 род. **НИКИТЪ** 28.11, 28.23

НИКИФОРЪ личн. м.

ед. зв. **НИКИФОРЕ** 56об.19, 68.8 род. **НИКИФОРА** 56об.14, 68.5

НИКОЛА см. **НИКОЛАИ**

НИКОЛАИ личн. м.

ед. зв. **НИКОЛАК** 42об.16, 125.19 **НИКОЛАЕ** 43.4–5 род. **НИКОЛЪ** 42.9

НИКТОЖЕ см. **НИКЪТОЖЕ**

НИКЪГДАЖЕ нар.

НИК ⚡ 122.7

НИКЪДЕЖЕ нар.

НИКДЕЖЕ 12об.16

НИКЪТОЖЕ мест.

им. **НИКЪТОЖЕ** 89об.7–8, 118об.9–10
НИКТОЖЕ 31об.16–17, 32.6, 80об.9, 81.15–16, 89.16, 90.1 **НИКТО** ^ж 12об.16 дат. **НИКОМОУЖЕ** 22об.8

НИКЪТА геогр. ж.

ед. местн. **НИКЪТА** 17.4

НИЧЪТОЖЕ мест.

им. **НИЧЪТОЖЕ** 107об.14 **НИЧЪСОЖЕ** 4об.9
вин. **НИЧЪТОЖЕ** 63.11–12, 111.4

НИЧЪТОУЩИИ прич.-прил.

мн. род. **НИЧЪТОУЩИИХЪ** 125об.10

НИЩИИ прил.

мн. род. **НИЩИИХЪ** 51.20–21 дат. **НИЩИИМЪ** 81об.13 **НИЩИМЪ** 81об.5

НИЩЪ прил.

ед. м. им. **НИЩЪ** 115об.20–21 род.-вин. **НИЩА** 113об.17

НОВЪ прил.

ед. ж. вин. **НОВОУ** 61.12, 105об.4, 111.18

НОВЪИ прил.

ед. м. им. **НОВЪИ** 36об.23 род. **НОВААГА** ⚡ 40.16

НОГА сущ. ж.

мн. вин. **НОГЪ** 6.23, 6об.2

дв. им. **НОЗЪ** 99.22 вин. **НОЗЪ** 6об.12, 86.12, 86об.13, 86об.14 тв. **НОГАМА** 28об.8, 29.1–2

НОЕМЕРЪ см. **НОГАВРЪ**

НОСИТИ гл.

н. ед. 1л. **НОШЮ** 90об.4

имп. ед. 3л. **НОШААШЕ** 27.7–8

прич. н. действ. ед. м. им. **НОСА** 36.19, 53об.7, 53об.15–16, 78об.15–16 род.-вин. **НОСАЩА** 105.12 ж. им. **НОСАЩИ** 59.22, 61.23, 71об.12, 90.4–5, 90.12–13, 121об.3 **НОСАЩИ** 47.6

прич. п. действ. ед. м. дат. **НОШЬШЮ** 88.7

прич. н. страд. ед. м. род.-вин. **НОСИМА** 56.9

НОСИТИСА гл.

н. ед. 3л. **НОСИТЬ СА** 56.12

НОЩЪ сущ. ж.

ед. им. **НОЩЪ** 17об.14, 52об.17, 52об.19, 110.18 вин. **НОЩЪ** 20.3, 116.13 род. **НОЩИ** 2об.22, 7.18, 13об.14, 21.23, 50об.10 дат. **НОЩИ** 17об.14, 110.18

мн. местн. **НОЩЪХЪ** 100.6, 102об.21, 105об.8, 108.19

НОГАВРЪ сущ. м.

ед. род. **НОЕМЕРТА** 35об.4 **НОГАВРА** 70об.1

ПРАВЪ сущ. м.

ед. род. **ПРАВА** 121об.13

мн. дат. **ПРАВОМЪ** 2.5

НОУДИТИ гл.

н. ед. 3л. **НОУДИТЬ** 39.19

прич. н. страд. ед. м. им. **НОУДИМЪ** 83.12

НЪ союз

НЪ 1.4, 1.14, 1.16, 2об.23, 7.11, 7.15, 8.3, 9об.13, 12.4, 12.6, 13.8, 13.11, 13.19, 13об.1, 15.13, 17.11, 19.3, 19.8, 19об.22, 21.1, 21.4, 21.19, 21об.14, 27.8, 28об.7, 28об.16, 35об.8, 35об.14, 37.14, 39об.1, 40.12, 44.17, 44об.2, 45.8, 47об.16, 48.4, 48.7, 50об.10, 51.6, 53.19, 53об.11, 54.5, 55об.13, 56.3, 58об.17, 61.8, 67об.21, 69.18, 69.20, 69.22, 72.19, 78.15, 78об.8, 79.2, 79.3, 80.20, 80об.9, 82.9, 82об.4, 85.12, 86.4, 86.11, 86.21, 86об.16, 87об.17, 89.14, 89об.3, 90об.6, 91.12, 92.8, 92.16, 92об.2, 93.17, 93об.8, 94.7, 106об.17, 110.5, 117об.8, 118об.5, 118об.10, 119об.11, 120.23, 121.18, 121.20 (bis), 121об.17, 123.1, 123.8, 123об.18, 124.15, 124об.16, 125.3, 125об.18

НЪНГЪ нар.

НЪНГЪ 1об.14, 12.14, 13об.18, 13об.23, 17.9, 18об.4, 18об.22, 27.13, 29.14, 33об.4, 34об.7, 36об.23, 37.9, 38.11, 40.10, 40.19, 40об.7, 40об.15, 41.3, 42.1, 42об.6, 43об.15–16, 49.7, 52.5, 64об.4, 79об.15, 85об.6 **НЪНГЪ** 55об.12, 56.1, 56.11, 57об.15, 58.9, 66.18, 67.11, 69об.21, 79об.5–6, 85об.3, 85об.23–86.1, 87.12, 106об.1, 116об.9, 120.13, 123.17, 125об.21 **НЪ** 3об.20, 3об.23, 4об.3, 4об.7, 5.16, 8об.14, 9.10, 10об.5, 10об.11, 11об.1, 12.10, 13об.8, 13об.21, 15.2, 15.19, 15об.20, 17.13, 17об.6, 17об.8, 17об.16, 18.9, 19.1, 19.9, 19.17, 19.19, 19об.9, 19об.10, 19об.19, 22об.2 **НК** 29об.14

НЪНГЪШЬНИИ прил.

м. им. **НЪНГЪШЬНИИ** 90об.7 с. *вин.* **НЪНГЪШЬНЕК** 64.8 *дат.* **НЪНГЪШЬНЮМ** 19об.10

НЪНЛА нар.

НЪНЛА 5.1, 10.4, 15.5, 47об.10, 67об.1, 67об.6, 94.14, 95об.22 **НЪНЛА** 18об.3, 19об.20, 20.10, 27об.1, 28об.7, 28об.16, 67.19, 69.16, 72.19, 80об.7, 99об.19 **НЪНЛА** 45.21, 45об.13, 45об.16, 48.4, 52об.13

НЪКАКО нар.

НЪКАКО 2.10, 78.11, 78об.1

НЪКТО см. **НЪКЪТО**

НЪКЪТО мест.

им. **НЪКТО** 3об.12, 4.10, 24.2–3

НЪКЪНИ мест.

ед. ж. вин. **НЪКОЮ** 3.17

мн. м. им. **НЪЦНИ** 12об.9, 24.2

О

О межд.

о 9.10, 10.12 (bis), 14об.5, 64.7, 83.6, 117об.13, 118об.1, 125.10 **о** 81об.2, 101.22, 104об.11

О предл. с местн.

о 1.2, 1.3, 2.1, 4об.20, 6.15, 6об.11, 7.19, 7об.9, 7об.19, 8.6, 8.16, 9об.8, 10.22, 12об.11, 14об.16, 14об.20, 15об.4, 15об.10, 15об.15, 16.13, 16.15, 17.20, 18.3, 21об.1, 21об.22, 22об.11 (bis), 22об.14, 23.18, 24.19 28.5, 31об.11, 47об.11, 47об.13, 52об.6, 53об.11, 54.5, 55.18 (bis), 56об.13, 57.13, 57.23, 58.15, 68об.6, 79об.1, 88об.6, 88об.8, 88об.19, 89.12, 89.17, 96.2, 96об.12, 99.17,

99.20, 99об.7, 99об.20, 102.4, 108об.17, 110.13, 112.8, 113.12, 113.16, 113.17, 116.5, 117.9, 118.4, 120об.23, 121.16, 123об.1 **о** 26.6, 37.20, 43.14, 48.12, 56об.4, 62.13, 68об.14, 111.10, 113.16, 113.17

ОБА числ. кол.

м. им. **ОБА** 43об.2 *вин. в сост. числ.* **ОБА НА ДЕСАТЕ** 3.21 *ж. род.* **ОБОЮ** 5.16, 5.19 с. *вин.* **ОБОК** 119.4

ОБАГЪРИТИ гл.

аор. ед. 3л. **ОБАГЪРИ** 35.6, 35.10

ОБАПОЛЪ нар.

ОБАПОЛЪ 11.8

ОБАПОЛЪ предл. с род.

ОБАПОЛЪ 6.14

ОБАЧЕ союз

ОБАЧЕ 16.7, 22.19, 39об.22, 41.9, 118.10
ОБАЧЕ 25.7

ОБИДЪТИ гл.

н.-буд. ед. 3л. **ОБИДЕТЬ** 102об.13

аор. ед. 3л. **ОБИДЕ** 124об.15

ОБИЛИК сущ. с.

ед. вин. **ОБИЛИК** 59.22

ОБИЛО нар.

ОБИЛО 88об.9

ОБИНОУТИСА гл.

н.-буд. ед. 1л. **ОБИНОУ СА** 99об.20

ОБИСТОУПАТИ гл.

прич. н. действ. мн. м. им. **ОБИСТОУПАЮЩЕ** 120.6

ОБИТАТИ гл.

н. ед. 3л. **ОБИТАКЪТЪ** 98.5, 101.3, 103об.16, 106.11, 109.13

ОБИТИ гл.

аор. ед. 3л. **ОБИТЪ** 118.8

прич. п. страд. ед. м. им. **ОБИТЪ** 87.20

ОБИХОДИТИ гл.

н. ед. 3л. **ОБИХОДИ** 9об.11 *мн.* 3л. **ОБИХОДАТЬ** 2об.2, 12об.5

ОБЛАДАТИ гл.

прич. н. действ. ед. м. им. **ОБЛАДАГА** 52об.16 *ж. вин.* **ОБЛАДАЮЩОЮ** 68.21

прич. н. страд. ед. с. им. **ОБЛАДАКЪТЪ** 52об.15

ОБЛАКЪ *сущ. м.*

ед. вин. ОБЛАКЪ 71.4, 117об.20 *род. ОБЛАКА* 61.1

мн. им. ОБЛАЦИ 123об.23 *вин. ОБЛАКЪ* 72об.4, 72об.11–12, 89об.15 *тв. ОБЛАКЪ* 121об.23

ОБЛАЧАТИ *гл.*

прич. н. действ. ед. м. им. ОБЛАЧАМ 121об.23

ОБЛАЧИТИСЯ *гл.*

н.-буд. ед. 3л. ОБЛАЧИТЬ СЯ 121об.23

ОБЛАЧЬНЪ *прил.*

ед. м. местн. ОБЛАЧЬНЪ 115.16

ОБЛЕЩИ *см. ОБЛѢЩИ*

ОБЛЕЩИСЯ *см. ОБЛѢЩИСЯ*

ОБЛИСТАТИ *гл.*

аор. ед. 3л. ОБЛИСТА 119об.4

перф. ед. 2л. ОБЛИСТАЛЪ КСИ 40.19

прич. н. действ. ед. ж. им. ОБЛИСТАЮЩИ 30об.13–14, 49об.7

прич. п. действ. ед. м. им. ОБЛИСТАВЪ 36.12, 42об.15 *ОБЛИСТАВЪ* 43.1 *ж. вин. ОБЛИСТАВЪШЮ* 66об.2

ОБЛИСТАТИСЯ *гл.*

прич. н. действ. мн. м. им. ОБЛИСТАЮЩА СЯ 48об.13–14

ОБЛИЧАТИ *гл.*

прич. н. действ. ед. ж. им. ОБЛИЧАЮЩИ 62.20 *вин. ОБЛИЧАЮЩЮ* 25об.4 *дат. ОБЛИЧАЮЩИ* 81.16 *мн. м. им. ОБЛИЧАЮЩЕ* 33об.16

прич. н. страд. ед. м. им. ОБЛИЧАЕМЪ 81.13

ОБЛИЧАТИСЯ *гл.*

н. мн. 3л. ОБЛИЧАЮТЬ СЯ 80об.17 *ОБЛИЧАЮТЬ СЯ* 81.4–5

ОБЛИЧНІЕ *сущ. с.*

мн. вин. ОБЛИЧНІА 89об.12

ОБЛИЧИТИ *гл.*

пов. ед. 2л. ОБЛИЧИ 117.15

аор. ед. 2л. ОБЛИЧИ 119.13 *мн. 3л.*

ОБЛИЧИША 33об.10

прич. п. действ. ед. м. род.-вин. ОБЛИЧИВЪШАГО 67.10 *ж. им. ОБЛИЧИВЪШИ* 60об.19–20

ОБЛОБЪЗАТИ *гл.*

инф. ОБЛОБЪЗАТИ 118.10

ОБЛОБЪЗАТИСЯ *гл.*

аор. дв. 3л. ОБЛОБЪЗАСТА СЯ 116.19

ОБЛОЖИТИСЯ *гл.*

прич. п. действ. мн. м. им. ОБЛОЖЬШЕ СЯ 44об.3–4 *ОБЛОЖЬШЕ СЯ* 44.18

ОБЛЪГАТИ *гл.*

инф. ОБЛЪГАТИ 87об.12

ОБЛѢЩИ *гл.*

перф. ед. 2л. О 122.18

ОБЛѢЩИСЯ *гл.*

н.-буд. ед. 3л. ОБЛѢЧЕТЬ 60б.8 *мн. 3л. ОБЛѢКОУТЬ СЯ* 112об.18

пов. мн. 1л. ОБЛЕЦѢМЪ СЯ 49об.10

аор. ед. 3л. ОБЛѢЧЕ СЯ 13.12, 112.2–3 *СЯ*

ОБЛѢЧЕ 112.2 *мн. 1л. ОБЛѢКОХОМЪ СЯ* 82об.3–4

перф. ед. 2л. ОБЛѢКЪ СЯ КСИ 68об.2

прич. п. действ. ед. м. им. ОБЛѢКЪ СЯ 6.7–8, 20об.1, 56об.1 *ОБЛѢКЪ* 2.23 *мн. м. дат. ОБЛѢКЪШЕМЪ* 120б.4

ОБНАВЛАТИ *гл.*

прич. н. действ. ед. м. им. ОБНАВЛАМ 13.15

ОБНАВЛАТИСЯ *гл.*

н. ед. 3л. ОБНАВЛАКЪ СЯ 99.11, 120об.8

ОБНАЖИТИ *гл.*

прич. п. страд. ед. м. им. ОБНАЖЕНЪ 60.5 *мн. м. вин. ОБНАЖЕНЪА* 62об.23–63.1

ОБНИЩАТИ *гл.*

прич. п. действ. ед. с. род. ОБНИЩАВЪШАГО 79об.6, 79об.15–16

ОБНОВИТИ *гл.*

перф. ед. 2л. ОБНОВИЛА КСИ 62об.21–22

ОБНОВЛЕНІЕ *сущ. с.*

ед. вин. ОБНОВЛЕНІЕ 111.7 *ОБНОВЛЕНІЕ* 120об.15

ОБОГАТИТИ *гл.*

аор. ед. 2л. ОБОГАТИ 53об.17 *ОБГАТИ* 53об.8

ОБОГАТИТИСЯ *гл.*

прич. п. действ. ед. м. им. ОБОГАТИВЪ СЯ 32об.3

- ОБОГАТѢТИ** гл.
перф. ед. 2л. **ОБОГАТѢЛЪ ЕСИ** 37.13
- ОБОГАТѢТИСЯ** гл.
пов. ед. 2л. **ОБОГАТѢСИ СЯ** 46.5
- ОБОГАННИК** сущ. с.
ед. тв. **ОБОГАННИКЪМЪ** 80.7
- ОБОГАТИ** гл.
н. ед. 3л. **ОБОГАЖЕТЪ** 75об.3
- ОБРАДОВАНАГА** прил. ед. ж.
им. **ОБРАДОВАНАГА** 117об.17–18
- ОБРАЗОВАНИЕ** сущ. с.
мн. тв. **ОБРАЗОВАНИИ** 97об.9
- ОБРАЗЪ** сущ. м.
ед. им. **ОБРАЗЪ** 51.18, 84.16 **ОБРАЗЪ** 120.12–13 **вин.** **ОБРАЗЪ** 53.1, 61.18, 82.6, 101.22 **ОБРАЗЪ** 63об.3 **род.** **ОБРАЗА** 39об.17, 44об.1, 88об.17, 125об.11 **ОБРАЗА** 44.17 **дат.** **ОБРАЗΟΥ** 22.17 **тв.** **ОБРАЗЪМЪ** 5.18, 6об.10, 40.18–19, 101об.21
мн. **вин.** **ОБРАЗЫ** 3об.4, 55об.3
- ОБРАТИТИ** гл.
пов. ед. 2л. **ОБРАТИ** 23.7, 116об.2
перф. ед. 2л. **ОБРАТИЛЪ КСИ** 32.1
- ОБРАЩАТИ** гл.
инф. **ОБРАЩАТИ** 77об.11
прич. н. **действ. ед. м. им.** **ОБРАЩАМ** 32об.12 **ОБРАЩАГА** 118об.16
- ОБРАЩАТИСЯ** гл.
прич. н. **действ. ед. ж. им.** **ОБРАЩАЮЩИ СЯ** 99.12
- ОБРОУЧАТИ** гл.
прич. н. **действ. ед. ж. им.** **ОБРОУЧАЮЩИ** 63.4
- ОБРОУЧИТИСЯ** гл.
аор. ед. 2л. **ОБРОУЧИ СЯ** 39.14
- ОБРѢЗАННИК** сущ. с.
ед. **вин.** **ОБРѢЗАННИК** 116.20
- ОБРѢСТИ** гл.
н.-буд. ед. 2л. **ОБРАЩЕШИ** 16об.9
аор. ед. 1л. **ОБРѢТОХЪ** 112.17 **ОБРѢТОХЪ** 110об.23–111.1 2л. **ОБРѢТЕ** 47.13 **ОБРѢТЕ** 43об.13, 120.21 3л. **ОБРѢТЕ** 48.8, 50об.13 **ОБРѢТЕ** 25об.4, 54об.16–17, 66об.4, 74об.14, 120.22 **мн.** 1л. **ОБРѢТОХОМЪ** 40об.16, 41.4, 41.13, 46.20 2л. **ОБРѢТОСТЕ** 74об.4
прич. п. **действ. ед. ж. им.** **ОБРѢТЪШИ** 64.21 **мн. м. им.** **ОБРѢТЪШЕ** 57об.4, 67об.14
- ОБРѢСТИСЯ** гл.
аор. ед. 3л. **ОБРѢТЕ СЯ** 46.22
прич. п. **действ. мн. род.** **ОБРѢТЪШИХЪ СЯ** 48.4
- ОБРѢТЕНИК** сущ. с.
ед. **им.** **ОБРѢТЕНИК** 18.18, 57об.1, 67об.10
- ОБРОУЧИТИСЯ** гл.
аор. **мн.** 3л. **ОБРОУЧИША СЯ** 62.22
- ОБРОУЧАТИ** гл.
прич. п. **действ. ед. ж. им.** **ОБРОУЧИМЪШИ** 71.8
- ОБЪЧАН** сущ. м.
ед. **местн.** **ОБЪЧАН** 86.22
- ОБЪЧЪНЫИ** прил.
ед. **м. род.** **ОБЪЧЪНАГО** 20.7
мн. **м. им.** **ОБЪЧЪННИИ** 14.11, 19.10 **род.** **ОБЪЧЪНЫИХЪ** 20.12
- ОБЪХОДИТИ** гл.
н. **мн.** 3л. **ОБЪХОДАТЬ** 4об.12
- ОБЪЩИИ** прил.
ед. **с. вин.** **ОБЪЩЕКЪ** 3об.1, 3об.8, 4.6, 4об.9, 4об.13, 4об.17
- ОБЪЩЬ** прил.
ед. **с. им.** **ОБЪЩЕ** 122.12
мн. **с. им.** **ОБЪЩА** 122об.3
- ОБЪЩЪНИКЪ** сущ. м.
ед. **им.** **ОБЪЩЪНИКЪ** 29об.9 **род.-вин.** **ОБЪЩЪНИКА** 36об.5
- ОБѢДАТИ** гл.
прич. п. **действ. мн. дат.** **ОБѢДАВЪШИМЪ** 78об.18
- ОБѢДЪ** сущ. м.
ед. **вин.** **ОБѢДЪ** 7.13 **род.** **ОБѢДА** 7.13
- ОБѢДЪНАГА** сущ. ж.
ед. **вин.** **ОБѢДЪНЮ** 4об.14 **род.** **ОБѢДЪНАГА** 1.22

- ОБЪТОВАНИЕ** *сущ. с.*
ед. род. ОБЪТОВАНИЯ 61.4
- ОБЪТОВАТИ** *гл.*
аор. ед. 3л. ОБЪТОВА 2об.20
- ОБЪТЪТЪ** *сущ. м.*
мн. им. ОБЪТЪТИ 115об.14
- ОБЪШАТИ** *гл.*
прич. п. действ. ед. м. им. ОБЪШНИИ
121об.21
- ОБЪЩАТИСЯ** *гл.*
пов. мн. 2л. ОБЪЩАНТЕ СЯ 1об.13
аор. ед. 3л. ОБЪЩА СЯ 115.19
- ОБАТНИК** *сущ. с.*
мн. вин. ОБАТНИКА 79об.3 *ОБАТЪКА* 79об.9
род. ОБАТНИИ 80.5
- ОВЪ** *мест.*
ед. м. им. ОВЪТЪ 27.6 *ж. им. ОВА* 27.7 *с. им. ОВО* 123.10
- ОВЪГДА** *нар.*
ОВЪГДА 20.13
- ОВЪИИ** *мест.*
ед. м. род.-вин. ОВЪИИ 118.16 *ОВОГО* 118.17
- ОВЪЦА** *сущ. ж.*
мн. род. ОВЪЦЪ 59об.19
- ОВЪЧА** *сущ. с.*
ед. им. ОВЪЧА 5об.2 *мн. вин. ОВЪЧА* 62об.11,
116.21
- ОГЛАШЕНИЕ** *сущ. с.*
ед. им. ОГЛАШЕНИЕ 1.5
- ОГНЕНОСЪНЪИИ** *прил.*
ед. м. им. ОГНЕНОСЪНЪИИ 79.18
- ОГНЬ** *сущ. м.*
ед. им. ОГНЬ 81.17, 99.4 *вин. ОГНЬ* 63.16
58.18, 115об.5 *род. ОГНЬА* 60об.2, 80об.17
ОГНЬА 81.6 *дат. ОГНЮ* 11об.7 *ОГНЮ* 114об.5 *ОГНЕВИ*
107.2
- ОГНЬНЪ** *прил.*
ед. м. им. ОГНЬНЪ 37.1 *ж. вин. ОГНЬНОУ*
24об.5, 120.23 *ОГНЬНЪ* 24об.11
- ОГНЬНЪИИ** *прил.*
ед. м. им. ОГНЬНЪИИ 60об.23 *вин. ОГНЬНЪИИ*
30.20, 30об.5 *ж. им. ОГНЬНАТА* 80об.15 *ОГНЬНАТА*
92.3 *ОГНЬНАТА* 81.1 *местн. ОГНЬНЪИ* 44.19,
44об.5–6
мн. м. вин. ОГНЬНЪИТА 91.2–3 *ОГНЬНЪИТА*
90об.18
- ОГОРОДИТИСЯ** *гл.*
прич. п. действ. ед. м. им. ОГОРОДИВЪ СЯ
44.4
- ОГРАДИТИ** *гл.*
пов. ед. 2л. ОГРАДИ 77.6
прич. п. страд. мн. ж. вин. ОГРАЖЕНЪИ
110.13
- ОГРАДЪ** *сущ. м.*
мн. им. ОГРАДИ 68.18
- ОГОУСТЪВАТИ** *гл.*
прич. п. действ. ед. с. им. ОГОУСТЪВАИ
15.15
- ОДЕЖА** *см. ОДЕЖДА*
- ОДЕЖДА** *сущ. ж.*
ед. зв. ОДЕЖЕ 61об.3–4 *тв. ОДЕЖДЕЮ* 33об.2
- ОДЕСНОУ** *предл. с род.*
ОДЕСНОУ 105.9
- ОДЕСНОУЮ** *нар.*
ОДЕСНОУЮ 80об.18, 111об.15 *ОДЕСНОУЮ*
81.8
- ОДИНЪ** *см. КДИНЪ*
- ОДРЪ** *сущ. м.*
ед. род. ОДРА 88.7
- ОДЪРЖАТИ** *гл.*
прич. п. действ. ед. м. род. ОДЪРЖАЩАА-
ГО 45.21 *дат. ОДЪРЖАЩЮ* 81.17 *ОДЪРЖАЩЮМОУ*
12.4–5
- ОДЪРЖАТИСЯ** *гл.*
н. мн. 3л. ОДЪРЖАТЬ СЯ 109об.14
- ОДЪВАТИСЯ** *гл.*
прич. п. действ. ед. м. им. ОДЪВАИИ СЯ
39.8
- ОДЪНИК** *сущ. с.*
ед. вин. ОДЪНИК 70об.16
- ОДЪТИ** *гл.*
перф. ед. 2л. ОДЪЛА КСИ 62об.23
прич. п. страд. ед. ж. им. ОДЪНА 117.3,
122об.5

ОДЪЯТИ

н.-буд. ед. 3л. одъять 49об.11

ОДЪТИСА гл.

аор. мн. 1л. одъхомъ сѧ 60.6

ОДЪЯТИСА гл.

прич. н. действ. ед. м. род.-вин. одъющаго 8об.14

ОЖЕСТИТИ гл.

н.-буд. мн. 2л. ожеститъ 41.11

ОЖИВЛЕНИК сущ. с.

ед. вин. оживленик 107об.8–9

ОЖИТИ гл.

аор. мн. 1л. ожихомъ 100об.4–5

ОЗАРТИ гл.

перф. ед. 2л. озарилъ кси 32об.4

ОЗАРТИСА гл.

прич. п. действ. ед. ж. им. озарьши сѧ 64.18

ОЗАРЯТИ гл.

прич. н. действ. ед. ж. им. озаряющѧ 59.5

ОЗЪЛОБИТИ гл.

инф. озълобити 111.5–6

н.-буд. ед. 3л. озълобитъ 5об.13

ОКАМЕНЕНИК сущ. с.

ед. род. окаменениа 25.21–25об.1

ОКАМЕНѢТИ гл.

прич. п. страд. ед. ж. вин. ѡкамененоую 69.3

ОКАНЫНЪИ прил.

ед. м. им. оканынъи 89.4–5 ж. дат.

оканынѣи 71об.21

ОКО сущ. с.

дв. им. очи 8.23, 101.18, 101.19, 101.20, 107об.18, 110.2, 112.21, 116об.11 вин. очи 34об.5, 88об.20, 89об.11, 98об.21, 101.14, 101.16, 103.4, 119об.2 род. очью 89.7 тв. очима 30об.14, 80.7

ОКОВАТИ гл.

прич. п. страд. мн. род. окованъиныхъ 114об.12

ОКРАСТИ гл.

прич. п. страд. мн. м. вин. окраденъиа 62об.22

ОКРЪСТЪ предл. с род.

окръстъ 105.10, 105.13 окрътъ 102.14

ОКТАНКЪ сущ. м.

ед. местн. октанцѣ 13.20, 13об.1, 14об.14, 16.14, 19.15, 19об.8, 19об.21, 20.4, 20.5 о 12об.23

ОКТАНЧЪНЪИ прил.

мн. ж. им. октанчънаа 20.6

ОКЪЕННИА см. **ЕКЪЕННИА**

ОКТОМВРЪ см. **ОКТАБРЪ**

ОКТАБРЪ сущ. м.

ед. род. октомвра 32.7 октабра 23об.22

ОЛЕ межд.

оле 120об.13

ОЛТАРЪ сущ. м.

ед. вин. олтарь 4.13, 9об.17, 10.9, 20.22 род. олтарѧ 10об.14–15, 11.6, 11.9, 12.4, 12.16, 18об.5 олътарѧ 12.3 тв. олтарьмь 2.18 местн. олътари 9.6

ОЛЪКАОУТОМАТЪ сущ. ж.

ед. им. олъкаоутоматъ 17об.22

ОЛЪТАРЪ см. **ОЛТАРЪ**

ОЛЪИ сущ. м.

ед. тв. олѣимь 111.1

ОМРАЧАТИ гл.

прич. н. действ. ед. м. им. омрачаѧ 119об.3

ОМРАЧИТИ гл.

аор. ед. 3л. омрачи 119об.2 прич. п. страд. ед. м. дат. омраченоумоу 50об.9 ж. вин. омраченоую 40.20–21 мн. дат. омраченъимъ 49об.6, 94об.12

ОМЪВАТИ гл.

прич. н. действ. ед. ж. им. омъвающѧ 63об.4–5

ОНЪ мест.

ед. м. им. 3л. онъ 4.15, 8.13, 9об.21 онъ 37.13–14 ж. им. она 48.7 род. онаѧ 59.13 с. им. оно 123.8–9 вин. оно 2.3, 2.8, 2.14, 2об.17, 2об.21, 3.16 (bis), 3.20, 3об.12, 4.12, 5.8, 5об.8, 5об.16, 5об.23, 7об.19, 8.7, 8.17, 8.23, 14об.11, 16.1, 22об.18, 23.3, 23.19, 23об.3, 23об.10, 24.1, 24.2 м. им. они 80об.11 вин. онъ 12об.15,

23об.14 *мн. род.-вин.* **онѣхъ** 80об.10–11, 80об.12
дат. **онѣмъ** 78об.18–79.1

ОПЛАЗОВАТИ *гл.*

н. ед. 3л. **оплазують** 57.1

ОПЛЬВАНИКЪ *сущ. с.*

мн. вин. **опльвания** 57.3

ОПРАВЪДАНИКЪ *сущ. с.*

ед. вин. **оправданик** 67об.5

мн. вин. **оправдания** 41.8

ОПЪЛЧЕНИКЪ *сущ. с.*

ед. им. **опълченик** 55.16

ОПЪЛЧИТИ *гл.*

аор. дв. 2л. **опълчиста** 33.16

ОРОУЖИКЪ *сущ. с.*

ед. им. **оружик** 82об.8 **вроужик**
82об.13–14 **оружь** 2об.14 *вин.* **оружик** 27.17
вроужик 28.9 **вроужь** 27об.9–10 *тв.* **оружикемъ**
44.4, 54.20, 113об.14

ОРЪСТЪ *личн. м.*

ед. род.-вин. **орѣста** 44.11

ОСАНА *межд.*

осанна 3об.5 **осанна** 85.10 **осана** 4.3

ОСВАТИТИ *гл.*

аор. ед. 2л. **освати** 55об.16–17 3л. **остѣ**
63об.16

прич. п. действ. ед. м. им. **остѣнвъ** 54об.10

осѣнвъ 55об.10 *род.-вин.* **осващъшааго** 120.17

прич. п. страд. ед. м. род.-вин. **осѣнааго**
43об.15 *ж. вин.* **осващеноую** 42.4

ОСВАТИТИСА *гл.*

аор. ед. 2л. **освати са** 42об.3 **остѣ са**
42.14, 68.12

ОСВАЩАТИ *гл.*

инф. **осващати** 101об.7

н. ед. 2л. **осващакши** 29об.2 *мн.* 2л.

осващакте 123.15–16 *дв.* 2л. **осващакта** 69об.9

3л. **осѣщакта** 69об.19, 69об.23

ОСВАЩЕНИКЪ *сущ. с.*

ед. им. **осващеник** 43об.21 *род.*

осѣщениа 71об.4

ОСНАТИ *гл.*

аор. мн. 3л. **оснаша** 29.14

прич. н. действ. ед. ж. им. **оснающа** 63.21

прич. п. действ. ед. м. им. **оснавъ**
108об.3

ОСКВЪРНИТИ *гл.*

инф. **осквърнити** 54об.1

ОСКВЪРНИТИСА *гл.*

прич. п. действ. ед. м. вин. **осквѣрнѣшии**
са 82.5–6 *мн. м. им.* **осквѣрнѣшии са** 77об.3
осквѣрнѣшии са 74.11

ОСЛЬПЪНОУТИ *гл.*

прич. п. действ. ед. м. дат. **осльпѣшю**
25.18 **осльпѣшюуюмоу** 50об.6

ОСЛѢПИТИ *гл.*

прич. п. действ. ед. м. им. **ослѣпнѣ**
88об.20

ОСМИГЛАСЬНИКЪ *сущ. м.*

ед. род. **осмигла** 97.9–10 **осмигла** 97.13,
98.2, 98.18, 99об.22

ОСМЪИ *числ. пор.*

ед. м. род. **осмаго** 116.1

ОСНОВАНИЕ *сущ. с.*

ед. им. **основаник** 111.8

ОСНОВАТИ *гл.*

аор. ед. 2л. **основа** 116.4

прич. п. действ. ед. м. им. **основавъи**
16об.16

ОСТАВИТИ *гл.*

н.-буд. мн. 2л. **оставите** 1об.15

пов. ед. 2л. **остави** 45.6

аор. ед. 3л. **остави** 120об.1

перф. ед. 2л. **оставилъ ки** 45об.4

прич. п. действ. ед. м. им. **оставнѣ**
39об.5, 47.13, 118об.13 *мн. м. им.* **оставлѣше**
60об.10 **оставлѣше** 58.16

ОСТАВЛЕНИЕ *сущ. с.*

ед. вин. **оставленник** 29об.11 **оставление**
64об.20 **оставление** 29об.20, 29об.21, 65.8,
74об.5, 74об.17

ОСТАТИ *гл.*

прич. п. действ. ед. ж. им. **оставъшаа**
19об.18

ОСТОУПИТИ *гл.*

имп. ед. 3л. **остѣпааше** 50.8

- ОСОУДИТИ** гл.
аор. мн. 3л. осоудиша 7об.22–23
- ОСОУЖЕНИЕ** сущ. с.
ед. вин. осоуженик 105об.19
- ОСЪВНЕНИЕ** сущ. с.
ед. тв. осъвеникъмъ 69.21
- ОСЪВНИТИ** гл.
аор. ед. 3л. осъвни 59.7
- ОСАЖАНИЕ** сущ. с.
ед. тв. осажаникъмъ 80.8
- ОСАЖАТИ** гл.
пов. ед. 2л. осажн 33.11
- ОТАН** нар.
отан 6об.15, 86об.6–7
- ОТИНОУДЪ** нар.
отиноудъ 31об.5–6, 47.7, 112.22
отиноутъ 90об.11
- ОТИНОУТЬ** см. **ОТИНОУДЪ**
- ОТИРАТИ** гл.
инф. отирати 6об.1
- ОТИТИ** гл.
пов. ед. 2л. ѿиди 87.15
прич. п. действ. мн. м. им. ошьдъше
89об.10 *дат. ошьдъшимъ* 63об.11
- ОТРОКОВИЦА** сущ. ж.
ед. им. отроковица 78об.16–17
- ОТРОКЪ** сущ. м.
ед. им. отрокъ 5об.21 *род. отрока* 1об.17
мн. им. отроци 3об.3, 60.12 *вин. отрокы*
45.9 *род. отрокъ* 9.15, 44.15, 84об.11, 84об.20
- ОТРОЧА** сущ. с.
ед. им. отроча 46.17, 46об.4 *штроча* 46.10
отроча 110об.10 *вин. отроча* 45об.23 *штроча*
40.14
- ОТЬ** предл. с *род.*
оть 1об.22, 2об.8, 4.16, 8об.3, 9.16,
11об.7, 11об.11, 21.10, 24.3, 29.4, 29.15, 29.16,
29об.10, 32об.7, 34об.21, 34об.22, 37.21, 37об.3,
38об.12, 42.2, 42.13, 42об.2, 46.6, 46об.11, 51об.8,
54об.21, 55.8, 58об.22, 67об.18, 68.12, 73.23,
74.5, 75.4, 75.10, 77об.12, 79.21, 83об.9, 83об.17,
85об.3, 96об.1, 97.14, 98об.6, 100.18, 101об.13,
101об.17, 103.1, 103.18, 104.4, 104.5, 105.20,
105об.17, 106.2, 106.7, 106об.16, 106об.19,
107об.5, 108об.7, 109.4, 109.6, 109об.2, 109об.16,
110об.13, 111об.5, 111об.17, 114об.3, 114об.5,
114об.6, 114об.21, 115.1, 115.3, 115.20, 116об.18,
118.6, 118об.15, 119.1 (bis), 119.9, 119.21,
119об.1, 120.15, 120об.10, 121об.1, 121об.7,
121об.8, 121об.21, 122об.18, 123.1, 123.3, 123.17,
123об.3–4, 123об.4, 123об.5, 123об.6 (bis),
123об.7, 123об.12, 123об.14, 124.16, 124.22,
124об.12, 124об.17, 125об.18, 126.2–3, 126.8,
126.14, 126об.4–5, 126об.11 **штъ** 81.6, 84об.18,
84об.20, 100.8, 103.16, 105об.10, 107.1, 108.21,
121об.15–16 **ѿ** 1.8, 1об.8, 1об.17, 2.3, 2.7, 2об.4,
2об.6, 2об.10, 2об.17, 2об.21, 3.7, 3.15, 3.20, 3.23,
3об.12, 4.12, 4об.21, 5.8, 5.20, 5об.4, 5об.7 (bis),
5об.12, 5об.15, 5об.20, 5об.23, 6.16, 6.22, 6об.12,
6об.13, 6об.16, 7.2, 7.4, 7.14, 7об.9, 7об.19, 8.2,
8.3, 8.7, 8.12, 8.16, 8.23, 8об.13, 9.2, 9.5, 9.6, 9об.2
(bis), 9об.5, 10.1, 10.10, 10.15 (bis), 10об.7, 10об.8,
10об.10, 10об.22, 11.6, 11.7, 11.9, 11об.5, 11об.8,
11об.16, 11об.19, 12.11 (bis), 12.16, 12.18, 12об.9,
12об.14, 12об.16, 12об.22, 13.9, 13.13, 13об.11,
13об.12, 14.1, 14.18, 14об.2, 14об.8, 14об.9,
14об.11, 14об.19, 15.10, 15.21, 15об.7, 15об.14,
16.2, 16.9, 16.13, 16.23, 16об.7, 16об.11, 16об.12
(bis), 16об.21, 16об.23, 17.22, 17об.20, 17об.21,
18.12, 18.14, 18об.23, 19.11, 19об.4, 19об.12,
19об.14, 20.5, 20.11, 20.12 (bis), 20.13, 21.8, 21.14,
21.16, 21об.2, 21об.8, 21об.11, 21об.15, 21об.19,
21об.20, 22об.10, 22об.18, 23.3, 23.9, 23.12, 23.19,
23об.3, 23об.9, 23об.13, 23об.17, 24.1, 24.2, 24.9,
24.10, 24.15, 24.20, 24.22, 28об.9, 29об.3, 35.18,
36.9, 37.12, 38об.2, 41об.11, 42.2, 43об.7, 45.18,
45об.13, 45об.15, 46об.7, 47.19, 47об.14, 49об.10,
51.9, 51.14, 51.19, 51об.19, 52об.8, 52об.22, 53.23,
54.16, 54об.10, 54об.12, 54об.16, 55.9, 55.11, 55.17,
55об.4, 56об.9, 57.4, 57об.4, 57об.10, 58об.2,
58об.4, 58об.5 (bis), 58об.16, 58об.18, 59об.11,
59об.13, 60об.3, 60об.15, 61.4, 61.6, 61.7, 61.13,
61.19, 61об.15, 62.11, 62об.2, 62об.13, 63об.13,
64.9, 64.13, 65.21, 67об.14, 66.10, 68об.11, 69об.16,
72.20, 73.5, 73.18, 73об.13, 74.15, 74об.5, 74об.14,
74об.20, 74об.22, 77.13, 77.20, 80.13, 80об.1,
80об.17, 81.13, 84об.11 (bis), 86.14, 86.20, 86об.3,
87.12, 89.6, 91.12, 92.12, 94.11, 94.14, 94.19, 94.20
(bis), 94об.7, 94об.22, 94об.23, 95.3, 95.5, 95.6,
95.13, 95.16, 95.17, 95.20, 95.21, 95об.13, 95об.17,
95об.23, 96.3, 96.5, 96.18, 96.19, 96об.4, 96об.19,

98об.23, 99.9, 100.11, 101об.19, 107.22, 107об.6, 110об.19, 110об.23, 111.23, 111об.2, 111об.5, 113.21, 115.5 **Ѡтъѡ** 21об.6

ОТЪВРАТИТИ гл.

пов. ед. 2л. **отъврати** 1об.16

ОТЪВРАТИТИСА гл.

аор. мн. 2л. **отъвратисте са** 123.22

ОТЪВРЕСТИ см. **ОТЪВРѢСТИ**

ОТЪВРЕСТИСА см. **ОТЪВРѢСТИСА**

ОТЪВРЕЩИ см. **ОТЪВРѢЩИ**

ОТЪВРЕЩИСА см. **ОТЪВРѢЩИСА**

ОТЪВРѢСТИ гл.

инф. **отъврѣсти** 79об.3 **отъврести** 79об.9

н.-буд. ед. 1л. **отъврѣзю** 113.8

пов. ед. 2л. **отъврѣзи** 124.13 **отъврѣзи**

100об.15

аор. ед. 3л. **отъврѣзе** 50об.7 **отъврѣзе** 46.19, 118об.4

прич. п. страд. ед. с. вин. **отъврѣсто** 83об.16-17 **Ѡврѣсто** 83об.9

ОТЪВРѢСТИСА гл.

аор. ед. 3л. **Ѡврѣзе са** 62.4 мн. 3л. **отъврѣзоша са** 117об.8 **Ѡврѣзоша са** 87об.10

ОТЪВРѢЩИ гл.

пов. ед. 2л. **отъврѣзи** 17об.9, 113.21, 121об.15 **Ѡврѣзи** 17.12, 18об.23

прич. п. действ. ед. м. им. **Ѡврѣгъ** 39.13

отъврѣгъ 122.17 род.-вин. **Ѡврѣгъшаго** 80.6 мн. ж. им. **отъврѣгъша** 105об.19

ОТЪВРѢЩИСА гл.

инф. **Ѡврѣщи са** 32.5, 81.15

аор. ед. 3л. **отъврѣже са** 116об.18

ОТЪВРѢЗЕНИК сущ. с.

ед. им. **Ѡврѣзеник** 59об.21 вин. **Ѡврѣзеник** 69.4

ОТЪВРѢСТИ см. **ОТЪВРѢСТИ**

ОТЪВѢТЪ сущ. м.

ед. род. **отъвѣта** 124.10

ОТЪГОНИТИ гл.

прич. н. действ. ед. м. им. **отъгонѣ** 74.3

Ѡгонѣ 73об.12

ОТЪГЪНАТИ гл.

пов. ед. 2л. **отъжени** 34об.21–22

перф. ед. 2л. **отъгъналъ кси** 34.1–2

Ѡгъналъ кси 60об.13 3л. **Ѡгънала ксть** 67об.4

ОТЪДАНИК сущ. с.

ед. дат. **отъданию** 123.11

ОТЪКРЪВЕНИК сущ. с.

ед. вин. **отъкръвеник** 116об.13

ОТЪКРЪВАТИ гл.

н. ед. 3л. **отъкръвактъ** 108.7

ОТЪЛАГАТИ гл.

н. мн. 1л. **отълагактъ** 121.19

ОТЪЛОЖИТИ гл.

аор. мн. 3л. **Ѡложиша** 87об.7–8

ОТЪЛОУЧАТИСА гл.

прич. н. действ. ед. м. им. **отълѡчага са** 89об.3 **Ѡлоучага са** 89.14, 89об.19

ОТЪЛОУЧИТИ гл.

пов. ед. 2л. **Ѡлоучи** 80.5 **отълоуѣ** 122об.10

прич. п. действ. ед. м. им. **Ѡлоучивъ** 54.16

ОТЪЛОУЧИТИСА гл.

пов. ед. 2л. **Ѡлоучи са** 91.11

аор. ед. 2л. **Ѡлоучи са** 42.2, 92.14

прич. п. действ. ед. м. им. **отълоучь са** 109.7

ОТЪМЪВАТИ гл.

прич. н. действ. ед. ж. им. **Ѡмъвающи** 63об.3–4

ОТЪМЪГИ гл.

прич. п. действ. ед. м. им. **Ѡмывъ** 50об.8

ОТЪМЪЩАТИСА гл.

н. ед. 3л. **ещеть са** 122об.20

ОТЪНЪНѢ нар.

Ѡннѣ 1.19 (bis)

ОТЪНЮДОУЖЕ нар.

отънюдѡуже 109об.21

ОТЪПОУСТИТИ гл.

перф. ед. 2л. **отъпоустилъ кси** 116.16

прич. п. страд. мн. м. им. **отъпоущени** 22об.4–5 **Ѡпоущени** 7.14 **Ѡпоуще** 1об.7

ОТЪПОУЩАТИ гл.

н. ед. 2л. отъпоущакши 116об.9

ОТЪПОУЩЕНИК сущ. с.

ед. им. отъпоушеник 9.7, 11.3–4, 12.21 *ѡпоушеник* 2.22–23, 6об.19, 12об.1–2 *вин. отъпоушеник* 7об.11, 7об.21, 124об.4–5 *ѡпоушеник* 8.18, 46.22 *местн. отъпоушеник* 1.21 *ѡпоушени* 22.14–15

ОТЪПѢЛЪ сущ. м.

ед. им. ѡпѣ 11.11, 11.18, 11об.3, 13об.6, 13об.7, 17об.11, 17об.17, 18.1, 21об.17, 21об.18

ОТЪПѢТИ гл.

н.-буд. ед. 3л. ѡпою 20об.2

прич. п. действ. ед. ж. им. ѡпѣвъши 5.7, 21.11 *мн. м. им. ѡпѣвъше* 16об.2, 20.21

ОТЪПѢТНИК сущ. с.

ед. местн. отъпѣтнин 3об.13

ОТЪРАДА сущ. ж.

ед. вин. ѡрадоу 71об.20–21

Ѡрѣшити гл.

н.-буд. ед. 3л. Ѡрѣшить 6об.7

ОТЪРИГАТИ гл.

н. ед. 3л. отъригакъ 17об.14, 110.18

ОТЪРИГНОУТИ гл.

инф. Ѡригноути 83.12

аор. ед. 3л. отъригноу 113об.8

ОТЪРИНОУТИ гл.

аор. ед. 2л. отъриноу 121об.17–18

перф. ед. 2л. Ѡриноуль...кси 23.15, 23об.2

ОТЪРѢШИТИ гл.

н.-буд. ед. 3л. Ѡрѣшить 6об.7

ОТЪСЕЛѢ нар.

отъселѣ 102.15, 108.4 *ѡселѣ* 113.14

ОТЪСТОУПИТИ гл.

аор. ед. 2л. отъстоупи 123.1 *3л. ѡстоупи* 61об.13

прич. п. действ. ед. м. род.-вин. ѡстоупильшаго 80.13

ОТЪСѢКАТИ гл.

прич. н. действ. дв. м. им. ѡсѣкающа 55.1

ОТЪСЮДОУ нар.

отъсюдоу 86.1, 102об.5

ОТЪТОУДОУ нар.

отътоудоу 77об.6 *ѡтоудоу* 9об.18, 89об.15–16

ОТЪХОДИТИ гл.

н. мн. 3л. ѡходатъ 80об.7, 80об.8

ОТЪЦЪ сущ. м.

ед. им. отъць 124.2 *оѣць* 23.17, 89об.18 *зв.*

отъче 34.21, 80.2, 120.10, 120.21 *оѣче* 6.10, 12.23, 16об.3, 16об.6–7, 20об.3, 20об.19, 20об.22, 21.13, 22.22, 32об.5–6, 32об.22, 34об.8, 37.5, 41об.21, 42.8, 54.13, 54.15, 79об.7, 80.15 *оѣче* 51.5, 51.6, 51.23 *род.-вин. отъца* 103об.10, 106об.11 *оѣца* 29.11, 68.19, 69.21 *род. отъца* 46об.11–12 *отъца* 46об.13–14, 116об.22 *оѣца* 34об.11, 34об.21, 36.10, 37.6, 46об.7, 46об.8, 48.10, 48об.4, 50об.16, 51.10, 52.13 *оѣца* 34.14 *оѣца* 25.13, 42.9, 54.8, 56.15, 65об.19 *оѣца* 68.5 *дат. отъцю* 98об.13, 99об.11, 101об.8, 104.19, 104об.11, 104об.20, 108об.7 *оѣцю* 99.13 *оѣцю* 88.2, 88об.16 *оѣцю* 96об.10 *тв. отъцьмь* 100об.19, 105.21, 123.2 *местн. отъци* 102.4

мн. им. оѣци 17.4, 114об.20 *вин. оѣца* 16об.17 *род. отъць* 29.6, 90.9 *оѣць* 1об.1, 28об.10, 29об.4, 51об.1, 72.4, 90.2, 90.3, 110об.12, 114об.18 *дат. оѣцемъ* 16об.15 *оѣцмъ* 16об.20, 16об.22, 16об.23–17.1 *оѣцмъ* 114.9

дв. род. оѣцю 52об.5

ОТЪЧЪ прил.

ед. ж. им. оѣча 93.10 *род. оѣча* 65об.5 *с. им.*

отъче 75об.21, 76.12, 76об.6, 82.2–3, 118.1 *оѣче* 81об.7 *вин. отъче* 81об.18 *тв. оѣчмь* 49.8

мн. с. вин. отъча 79об.9, 108.7 *оѣча* 79об.3 *род. отъчь* 109.6–7

ОТЪЧЬСТВО сущ. с.

ед. дат. отъчьствоу 73.7

ОТЪГЪЧАТИ гл.

прич. п. страд. ед. м. им. отъгъчанъ 94.4–5

ОТЪТИ гл.

пов. ед. 2л. отъми 1об.18

аор. ед. 3л. отътъ 8.12

ОЦЪТЪ сущ. м.

ед. вин. оцътъ 57.3 *род. оцъта* 112.19

ОЦѢСТИТИ гл.

инф. оцѣстити 119об.9

пов. ед. 2л. оцѣсти 100.11

оцѣщати гл.

прич. н. *действ. ед. ж. вин. оцѣщающею* 88.23–88об.1

оцѣщениѣ сущ. с.

ед. им. *оцѣщениѣ* 59об.3 *вин. оцѣщениѣ* 51об.17 *род. оцѣщениѣ* 59.22–23

очистити гл.

пов. ед. 2л. *очисти* 28.18

аор. ед. 2л. *очисти* 88.4

прич. н. *действ. ед. м. им. очистивъ* 32.13, 71об.4

очиститисѧ гл.

буд. ед. 1л. в знач. *долж. да...очищу сѧ* 71об.2–3

очищати гл.

н. ед. 3л. *очищакъ* 48об.19 *дв. 3л. очищакѧ* 69об.18

очищениѣ сущ. с.

ед. *вин. очищениѣ* 56об.12 *род. очищениѣ* 119.10

очьрнѣти гл.

прич. н. *действ. ед. м. дат. очьрнѣвъ-* *шюуѣмоу* 50об.8–9

ошьствениѣ сущ. с.

ед. *местн. ошьствени* 22.12–13

П

павечерница сущ. ж.

ед. им. *павѣрница* 16.2, 16.22–23, 16об.11 *вин. павѣрницу* 21.11 *род. павѣрница* 21.16, 22.15

паволока сущ. ж.

ед. *дат. паволоцѣ* 2.18, 6.7

Павьловъ прил.

ед. с. *вин. павьлово* 56об.21

Павьлъ личн. м.

ед. *зв. паѣле* 36.14, 36.19 *род.-вин. павьла* 52.8, 118.14 *род. павьла* 36.10–11, 70.2 *дат. паоѣлоу* 36.17–18 *тв. павьльмь* 32об.11–12 *павѣломь* 33об.23–34.1

пагоѣба сущ. ж.

ед. *род. пагоѣбы* 41об.8

падати гл.

н. *мн. 3л. падають* 64.4

прич. н. *действ. ед. м. род.-вин. падъ-* *шааго* 81об.9

падениѣ сущ. с.

ед. им. *падениѣ* 60об.17 *род. падениѣ* 41об.9

пакты нар.

пакты 3.9, 5.15 (bis), 5.17, 6об.2, 9об.3, 10.2, 10.15, 18об.4 (bis), 18об.14–15, 20об.16, 40.13, 41.9, 48.8, 48.22, 52об.19, 57об.5, 67об.15, 82об.12, 83.2, 83.15, 87.11, 120об.8, 125.4 ^кпа 1.18, 10.6, 16об.4, 18об.10 (bis), 18об.15

палити гл.

прич. н. *действ. ед. м. им. пала* 92.4

памѧть сущ. ж.

ед. им. *памѧть* 36об.9, 58.7–8 ^тпамѧ 1об.9, 1об.10, 2об.18, 13.2, 13.7, 14.4, 16.16–17, 16.18, 18.20, 21.2, 21.7 ^тпамѧ 14.23 ^тпа 14.10 ^тпа 48.9 *вин. памѧть* 28об.1, 33об.17–18, 36об.14, 37.10, 51об.18, 57.12, 58.5, 67.6, 67.16, 68.7, 74.8, 112.9, 119.23, 122.16 ^тпамѧ 2.4, 12об.13, 22об.19, 55об.6, 73.16 *дат. памѧти* 69.5

Пантелѣимонъ личн. м.

ед. *род. пантелѣимона* 22.1, 73об.8

паноѣхѣда сущ. ж.

ед. им. *паноѣхѣда* 21об.22 *местн.*

паноѣхѣдѣ 21об.22

мн. им. паноѣхѣды 22.7

панюхѣда см. **паноѣхѣда**

папъртъ сущ. м.

ед. *вин. папъртъ* 6.4, 9об.15, 10.1–2

параклитъ сущ. м.

ед. *род.-вин. параклита* 17.10

паримѣ сущ. ж.

ед. им. *паримѣ* 5.21, 8.5, 9.1 *род. паримѣ* 9.14–15

мн. им. паримѣ 8.20 *вин. паримѣ* 9.13

парминнѣи прил.

ед. м. *род. парминнаго* 8.5–6

пасти гл. «*пастъ*»

аор. *мн. 3л. падоша* 60об.14

прич. н. действ. ед. м. им. падъи 50об.14
род.-вин. падъша 45об.12 *мн. м. вин. падъшага*
96об.19 *дат. падъшимъ* 87об.20

пастри *гл. «пастри»*

н. ед. 3л. пасеть 22.21

прич. н. действ. ед. м. им. пастын 116.21

прич. н. страд. ед. м. род.-вин. пасома
59об.17

пастоуѡхъ *сущ. м.*

ед. им. пастоуѡхъ 62об.9 *род.-вин.*

пастоуѡха 34об.14, 42об.7 *род. пастоуѡха* 59об.18
дат. пастоуѡхоу 59об.15

мн. им. пастоуѡси 48.22, 59об.14

пастъирь *сущ. м.*

ед. зв. пастъире 105.11

мн. им. пастъири 120об.11, 121об.5 *тв.*

пастъири 45об.23, 46.15, 46об.9, 47.1, 48.14

пасѡа *сущ. ж.*

ед. им. пасѡа 7.5, 10об.8, 12.18 *вин. пасѡоу*
10об.23, 16.22, 87об.16, 114об.8 *род. пасѡы*
3об.23, 4об.21, 6.17 *па* 12.5, 12об.10, 12об.12
местн. па 9.6

патерникъ *сущ. м.*

ед. род. патерника 20.13

патриархъ *сущ. м.*

мн. тв. патриархы 95.2

патриаршьскъ *прил.*

ед. м. им. патриаршьскъ 68.7

Паоуль *см. Павль*

паче *нар. сравн.*

паче 30об.13, 36.22, 39об.19, 43об.1,
43об.8, 49об.8, 67об.18, 70.6, 70.16, 74.10–11,
75об.6, 79.7–8, 79.8, 86.9, 87.14, 93.12, 111.9,
113об.11, 118.17 *паче* 107об.19, , 110.4

паче *предл. с род.*

паче 16.11

Пауль *см. Павль*

певыгъ *сущ. м.*

ед. местн. певги 7об.15 *певги* 67об.2

переходити *гл.*

н. ед. 3л. переходитъ 3об.15

периса? *см. пьриса?*

Персида *геогр. ж.*

ед. род. персиды 120об.10, 121об.7

персь *сущ. м.*

мн. дат. персомъ 60об.4

песнь *см. пѣснь*

Петровъ *прил.*

ед. м. род.-вин. петрова 40об.14, 40об.20
с. вин. петрово 125.22 *род. петрова* 23.9

Петръ *личн. м.*

ед. им. петръ 12об.21, 12об.22, 14.17
род.-вин. петра 52.8, 118.14 *род. петра* 51об.21,
70.2 *дат. петроу* 6об.4, 33.7 *петрови* 76об.1

печаль *сущ. ж.*

ед. им. печаль 78об.14 *вин. печаль* 43об.6
род. печали 17.7, 17об.19, 80.19, 112об.14 *тв.*
печалню 79.2 *местн. печали* 24.19
мн. род. печалии 115.2

печальнъ *прил.*

ед. ж. им. печальна 113об.3

печатъ *сущ. ж.*

ед. вин. печатъ 47.9

пещиса *гл.*

прич. н. действ. ед. м. им. пека са 85об.21

пещь *сущ. ж.*

ед. вин. пещь 60.18

Пилатъ *личн. м.*

ед. им. пилатъ 83.4 *тв. пилатъмъ*
122об.23–123.1

писание *сущ. с.*

ед. вин. писание 28.3 *местн. писании*
26.5

писати *гл.*

н. ед. 3л. пишеть 28.3, 50об.12–13
прич. н. страд. ед. м. им. писанъ 70об.12,
71об.9, 72.5, 77об.15 *пниъ* 90об.15 *пи* 5об.7,
5об.15, 5об.23, 6об.6, 7об.18, 23.10, 23.18, 23об.1,
23об.8, 23об.15 *с. им. писано* 121.7 *пи* 5об.16,
7об.20, 23.12, 23.20, 23об.4, 23об.11, 23об.18,
24.21 *мн. с. им. писана* 8об.5

ПИТАТЕЛЬ *сущ. м.*

ед. им. ПИТАТЕЛЬ 120об.13–14

ПИТАТЕЛЬНИЦА *сущ. ж.*

ед. зв. ПИТАТЕЛЬНИЦЕ 61.2 вин.

ПИТАТЕЛЬНИЦЮ 27.1, 27.9 ПИТАТЕЛЬНИЦЮ 26.20

ПИТАТИСА *гл.*

инф. ПИТАТИ СА 64об.8

н. ед. 3л. ПИТАЕТЪ СА 120об.14 мн. 3л.

ПИТАЮТЬ СА 61.19

прич. н. действ. мн. род. ПИТАЮЩИХЪ СА 78об.12

ПИТИ *гл.*

инф. ПИТИ 46об.1

буд. ед. 3л. в знач. долж. да...ПИЕТЪ 15.8–9

прич. н. действ. ед. м. им. ПИИ 15об.2 ж.

им. ПИЮЩИ 41об.4

прич. п. действ. ед. м. им. ПИВЪ 90об.7

ПИТИК *сущ. с.*

ед. вин. ПИК 90об.5

ПИЩА *сущ. ж.*

ед. вин. ПИЩЮ 46.19 род. ПИЩА 51об.6, 61.3

ПИЩЬНЫИ *прил.*

ед. м. вин. ПИЩЬНЫИ 59.23

ПЛАВАНИЕ *сущ. с.*

ед. род. ПЛАВАНИЯ 62об.6

ПЛАКАТИ *гл.*

н. ед. 3л. ПЛАЧЕТЪ 48.3, 78.13, 78об.4

ПЛАЧЕ 48.8

имп. ед. 2л. ПЛАКААШЕ 54.10

прич. н. действ. мн. м. им. ПЛАЧЮЩЕ 87об.2 дат. ПЛАЧЮЩЕМЪ 80об.11

ПЛАКАТИСА *гл.*

н. ед. 3л. ПЛАЧЕТЪ СА 47об.23, 85.20, 87об.5–6 ПЛАЧЕТЪ СА 48.2 ПЛАЧЕТЪ 7об.3

прич. н. действ. ед. м. им. ПЛАЧА СА 47об.17

ПЛАМЕНЬНЫИ *прил.*

ед. с. им. ПЛАМЕНЬНОК 2об.14, 82об.8, 82об.13

ПЛАМЪ *сущ. м.*

ед. вин. ПЛАМЕНЬ 30.20, 30об.6, 45об.14 род. ПЛАМЕНЕ 44.20, 44об.7, 60об.3

ПЛАЧЬ *сущ. м.*

ед. им. ПЛАЧЬ 47об.21–22, 78об.17 вин. ПЛАЧЬ 48.2–3, 80об.6, 84об.5, 85об.6 дат. ПЛАЧЕВИ 85об.6

ПЛАЩАНИЦА *сущ. ж.*

ед. тв. ПЛАЩАНИЦЕЮ 87.20, 118.7–8

ПЛЕМА *сущ. с.*

мн. им. ПЛЕМЕНА 99об.3 вин. ПЛЕМЕНА 90об.18, 91.1

ПЛЕНИЦА *сущ. ж.*

мн. вин. ПЛЕНИЦА 62.23

ПЛЕСНА *сущ. ж.*

дв. вин. ПЛЕСНѢ 34об.23

ПЛЕТЬ *сущ. ж.*

мн. вин. ПЛЕТИ 65.12

ПЛОДОВИТЪ *прил.*

ед. ж. вин. ПЛОДОВИТОУ 59.8

ПЛОДОНОСИК *сущ. с.*

мн. тв. ПЛОДОНОСИИ 88.20–21

ПЛОДЪ *сущ. м.*

ед. им. ПЛОДЪ 27.5, 47.7 вин. ПЛОДЪ 10об.5, 43об.7, 61.23 род. ПЛОДА 59.17, 104об.10, 104об.12, 116об.18 мн. род. ПЛОДЪ 105.8

ПЛОДЪСТВИТИ *гл.*

пов. ед. 2л. ПЛОДЪСТВИИ 39об.2

ПЛЪТЬ *сущ. ж.*

ед. им. ПЛЪТЬ 47.10 вин. ПЛЪТЬ 15об.2, 71.9, 71об.23, 103.16 род. ПЛЪТИ 47.19, 48.17, 123.22 род.? дат.? ПЛЪТИ 93.11 тв. ПЛЪТНЮ 10об.2, 47.18, 47.20, 56.16, 88.4, 108об.9–10, 108об.16, 120об.6–7 ПЛЪТЮ 50.12, 77об.23, 88.3 ПЛЪТНЮ 49об.19 местн. ПЛЪТИ 52.15, 93.5, 120об.13

ПЛЪТЬНЫИ *прил.*

ед. с. род. ПЛЪТЬНАГО 49об.15 ПЛЪТЬНАГО 50.2

ПЛЪТЬСКЫИ *прил.*

ед. м. вин. ПЛЪТЬСКЫИ 120.2 с. вин. ПЛЪТЬСКОК 59об.14–15 ПЛЪТЬСКОК 51.8 мн. ж. вин. ПЛЪТЬСКЫА 51.16 тв. ПЛЪТЬСКЫИИ 97об.9

дв. с. вин. ПЛЪТЬСТВИ 119об.2

ПЛѢНИТИ гл.

прич. п. страд. ед. м. им. ПЛѢНЕНЪ
100об.2

ПЛѢНЪ сущ. м.

ед. вин. ПЛѢНЪ 104.4, 104.6, 116.16

ПЛѢНЪНЪИ прил.

мн. дат. ПЛѢНЪНЪИМЪ 61.22–23

по предл.

вин. по 4.19, 4.20, 10.18 (bis), 16об.1, 16об.2, 20.16, 21.3, 62об.10

дат. по 1.12, 3.2, 3.12, 3об.18, 4.15, 4об.2, 5.11, 5.14, 5.17, 7.22, 7об.1, 8.8, 8об.10, 9.9, 9.13, 9об.22, 10.17, 10.18 (bis), 10об.4, 12.4, 12.9, 13.16, 13.19, 13.20, 13об.15, 13об.16, 14об.4, 14об.5, 15.1, 15.4, 15.18, 15об.8, 15об.15, 15об.18, 16.15, 16.17 (bis), 16.19, 16.21, 16об.1, 16об.2, 16об.23, 17.7, 17об.2, 17об.4, 18об.1, 18об.21, 19.5, 19.6, 19.15, 19.16, 19об.8, 19об.22, 20об.19, 21.9, 22.7, 22.17, 25.15, 29об.1, 34.6, 43об.3, 60.8, 76.13, 88об.11, 113.18, 113.19, 113об.14, 116об.9, 117.10, 117.12, 118об.8

местн. по 1.1, 1.5, 1.12, 1.14, 1.21, 2.16, 2.17, 2.19, 2.21, 2.23, 2об.8, 2об.11, 2об.23, 3.1, 3.9 (bis), 3.10, 3об.7, 3об.13, 3об.20, 4.9, 4.13, 4.21, 4.22, 4об.10, 5.3, 5.8, 5.13, 5.19, 5.20, 5.21 (bis), 5.22, 5об.4, 6.1, 6.2 (×3), 6.4, 6.7, 6.11, 6.12, 6.13, 6.20 (bis), 6об.5, 6об.7, 6об.9, 6об.10, 6об.15, 6об.17, 6об.18, 6об.20, 6об.23, 7.5, 7.12, 7.13, 7.18, 7.19, 7.20, 7.21 (×3), 7.23, 7об.7, 7об.8, 7об.10, 7об.18, 8.5, 8.15, 8.19, 8об.7, 8об.10, 8об.11, 9.6 (bis), 9.8, 9.11, 9.14, 9.15, 9.20, 9об.2, 9об.14, 10.3, 10.4, 10.10, 10.13, 10.16, 10.18, 10.20, 10.21, 10.22, 10об.1, 10об.6 (bis), 10об.7, 10об.11, 10об.16, 10об.18, 10об.19, 10об.21, 11.1, 11.3, 11об.13, 11об.14, 11об.18, 11об.21, 12.2, 12.8, 12.10, 12.15, 12.17, 12.19, 12.20, 12об.10, 12об.11, 13.10, 13.11, 13.20, 13.21, 13об.8 (bis), 13об.14, 13об.16, 14.1, 14.3, 14.12, 14.13, 14об.2, 14об.13, 16об.15, 17.9, 17.20, 17.23, 17об.2 (bis), 18об.4, 18об.8 (bis), 18об.9, 18об.12, 18об.18, 18об.20, 18об.22, 19об.6, 19об.22, 20.4 (bis), 21.23, 22.5, 22.12, 22.14, 22.22, 22об.3, 22об.6, 27об.13, 28об.6, 28об.15, 31об.12, 48.9, 48.21, 55.6, 90об.10, 97.1, 104об.9, 111об.19, 115.17, 120об.1 о^ѣ 6.23

ПОВЕДИТЕЛЬ с.м. **ПОВѢДИТЕЛЬ**

ПОВИВАТИ гл.

прич. п. страд. ед. м. им. ПОВИВАКМЪ
47об.1

ПОВОРЪНИКЪ сущ. м.

ед. им. ПОВОРЪНИКЪ 42об.12

ПОВѢДА сущ. ж.

ед. им. ПОВѢДА 67об.7, 82об.11, 82об.19
вин. ПОВѢДОУ 24.5, 27.15, 27.17–18, 27об.7, 27об.11, 28.10, 33.17, 84.4, 110об.17 *род. ПОВѢДЫ*
97.5, 119.21

мн. им. ПОВѢДЫ 64.3 *вин. ПОВѢДЫ*
71об.19

ПОВѢДИТЕЛЬ сущ. м.

ед. им. ПОВѢДИТЕЛЬ 87об.18 *род.-вин. ПОВЕДИТЕЛА* 95об.20 **ПОВѢДИТЕЛА** 29об.16, 85.9
дат. ПОВѢДИТЕЛЮ 3об.4, 52об.3–4
мн. вин. ПОВѢДИТЕЛА 58об.10

ПОВѢДИТЕЛЬНЪ нар.

ПОВѢДИТЕЛЬНЪ 55об.6–7

ПОВѢДИТИ гл.

н.-буд. ед. 2л. ПОВѢДИШИ 73.10
аор. ед. 3л. ПОВѢДИ 8.11
прич. п. действ. ед. м. им. ПОВѢДИВЪ
55.18

ПОВѢДОНОСЪЦЪ сущ. м.

ед. им. ПОВѢДОНОСЪЦЪ 57.6–7

ПОВѢДЪНЪИ прил.

ед. м. вин. ПОВѢДЪНЪИ 28.14 *тв. ПОВѢДЪНЪИМЪ* 74об.23, 75.11 *ж. вин. ПОВѢДЪНОУЮ*
28.21–22, 100об.11, 106об.2–3

мн. м. вин. ПОВѢДЪНЪИА 3об.3–4 **ПОВѢДЪНЪИА** 94об.2 *с. вин. ПОВѢДЪНАА* 58об.21 **ПОВѢДЪНАА** 58об.15 *тв. ПОВѢДЪНЪИМИ* 121.23

ПОВѢЖАТИ гл.

аор. ед. 3л. ПОВѢЖЕ 87об.9, 125.6

ПОВЕЛѢНИКЪ сущ. с.

ед. вин. ПОВЕЛѢНИКЪ 52об.7 *тв. ПОВЕЛѢНИКЪМЪ* 102об.12

мн. вин. ПОВЕЛѢНИИА 40об.2, 65об.22 *род. ПОВЕЛѢНИИ* 40об.7, 92.22–23 *дат. ПОВЕЛѢНИКЪМЪ* 48об.10 *тв. ПОВЕЛѢНИИ* 48об.7

ПОВЕЛѢТИ гл.

аор. ед. 3л. ПОВЕЛѢ 112об.12
перф. ед. 2л. ПОВЕЛѢАЪ КСИ 80об.3 *3л. ПОВЕЛѢАЪ КСТЬ* 86об.15
прич. п. действ. ед. м. дат. ПОВЕЛѢВЪШЮ
20об.16–17

прич. п. страд. ед. м. дат. повелѣноумоу
22.7–8

ПОВИВАТИ гл.

прич. н. страд. ед. м. им. повивакмъ
46.8–9

ПОВИНОВАТИСѦ гл.

н. ед. 3л. повинуюкътъ сѦ 63.8

ПОВЪТОРАТИ гл.

прич. н. страд. ед. м. дат. повъторакмоу 12.19

ПОВЪДАТИ гл.

инф. повѣдати 41.8

аор. ед. 3л. повѣда 80об.9

ПОВЪДѢТИ гл.

н.-буд. ед. 1л. повѣмь 7.9

ПОВЪСИТИ гл.

прич. п. страд. ед. м. род.-вин. повѣшена
87об.6

ПОГАНЪИ прил.

мн. род. поганыхъ 23.14

ПОГРЕВЕНИКЪ сущ. с.

ед. вин. погребеник 84об.4–5, 96.9 *род.*
погребениа 95об.16

ПОГРОУЗИТИ гл.

перф. ед. 2л. погрозилъ кси 92.21

ПОГОУБИТЕЛЬ сущ. м.

ед. род.-вин. погоубителя 32об.13

ПОГЪВАТИ гл.

прич. н. действ. мн. м. вин. погъвающаа
42об.17–18 *погъвающаа* 43.9

ПОГЪВНОУТИ гл.

н.-буд. ед. 1л. погъвноту 119об.13 *3л.*
погъвнеть 113об.20–21 *мн. 1л. погъвнемъ*
124.15

буд. мн. 3л. в знач. долж. да погъвнотъ
11об.8, 114об.6

аор. ед. 3л. погъве 82об.11, 82об.19

прич. п. действ. мн. м. вин. погъвъшаа
118об.15–16

ПОДАВАТИ гл.

н. ед. 3л. подавакътъ 9об.9

прич. н. действ. ед. м. им. подаваа 94об.5
подаваа 94.16

ПОДАТЕЛЬ сущ. м.

ед. род. подателя 36об.15–16

дв. им. подателя 69об.8, 69об.22

ПОДАТЕЛЬНИЦА сущ. ж.

ед. зв. подательнице 62об.20–21

ПОДАТИ гл.

инф. подати 51об.17, 52.3, 52.12,
117об.11, 124об.4

буд. ед. 1л. в знач. долж. да...подаси
86.13–14 *3л. в знач. долж. да...подасть* 64об.10

нов. ед. 2л. подажь 7об.6, 19об.1, 27.14,
27об.3–4, 31об.21, 37.14–15, 39.5, 43об.6, 71.22,
71об.21, 72.10, 94.7

аор. ед. 2л. подасть 103.13 *3л. подасть*
57.2 *дв. 3л. подаста* 120об.21

прич. п. действ. ед. м. им. подавъ 39об.2,
73.9

ПОДАЯТИ гл.

н. ед. 3л. подають 17об.7, 74.13, 85об.11
мн. 3л. подають 74об.4–5 *дв. 3л. подаята* 36.4,
36.8–9

прич. н. действ. ед. м. им. подаа 26.11,
48об.5, 53.20, 56об.12, 68об.13, 84.16, 84об.8,
87об.20–21, 88об.2 *подааи* 117об.18–19 *ж. им.*
подаючи 45об.17

ПОДВИГНОУТИ гл.

аор. ед. 3л. подвиже 72об.18

ПОДВИГЪ сущ. м.

ед. вин. подвигъ 33об.18–19 *дат.*
подвигоу 75об.11

мн. вин. подвигы 25.8, 28об.5 (bis),
28об.12, 28об.13, 29об.14, 34об.6, 52об.2, 71об.18,
118об.18 *род. подвигъ* 45.15, 123об.14–15

ПОДВИЖАТИСѦ гл.

н.-буд. ед. 3л. подвижитъ сѦ 102.13,
105об.3, 112.4–5 *мн. 3л. подвижать сѦ* 102.9
аор. мн. 3л. подвижаша сѦ 125.8–9

ПОДВИЗАНИКЪ сущ. с.

мн. род. подвизанин 119об.22–23

ПОДВИЗАТИ гл.

инф. подвизати 101об.7

ПОДВИЗАТИСѦ гл.

н. ед. 3л. подвизакътъ 25об.3
имп. ед. 2л. подвизааше сѦ 120.11 *3л.*
подвизааше сѦ 118.8–9

прич. н. действ. мн. м. дат. зяющемъ
сѣ^ѣ 101об.21

ПОДОВАТИ гл.

н. ед. 3л. подовають 4.20, 9.18, 11об.21, 12об.8, 16.6, 16.9, 16.13, 18.15, 20.10, 21.9, 21об.8, 98об.13–14, 101об.6–7, 115об.13 *подоваѣ* 21.17 *подваѣ* 21об.1–2

имп. ед. 3л. подоваше 55об.11–12, 55об.20

ПОДОВИТИСѦ гл.

прич. н. действ. мн. м. им. подовашце сѣ 100об.10, 106об.6 *подоваще сѣ* 48об.14–15

ПОДОВЬНИКЪ сущ. м.

ед. им. подовьникъ 38.19, 38об.6, 73об.9, 73об.15, 95об.8

мн. им. подовьници 117об.1

ПОДОВЬНО союз?

подовьно^ѣ 27об.12, 47об.19; *см. подовьнь*

ПОДОВЬНЪ прил. субст.? м.

ед. им. подовьнъ 35.14 *подѡ* 42об.5 *пѡ* 8об.12, 9.10, 19.16, 19об.9, 25.4, 25.18, 26.4, 27.20, 28.12, 28.17, 29об.7, 29об.12, 29об.23, 30.6, 30об.11, 31об.2, 31об.11, 31об.17, 32.8, 32.12, 32.22, 32об.6, 33.2, 33.5, 33.15, 33.20, 33об.7, 33об.12, 33об.22, 34.3, 34.15, 34.22, 34об.10, 34об.16, 36.2, 36.11, 36.16, 36об.3, 36об.7, 36об.17, 36об.21, 37.7, 37.11, 37.19, 37об.5, 38.5, 38.18, 39.5, 39.12, 39.18, 39об.9, 40.2, 40.8, 40.17, 40об.1, 40об.12, 41.6, 41.15, 41об.5, 41об.16, 41об.21, 42.10, 43.12, 43об.1, 43об.9, 43об.14, 44.1, 45.14, 45.19, 45об.7, 45об.11, 45об.19, 46.1, 47.17, 47об.3, 47об.13, 48.11, 48.16, 48об.4, 48об.8, 48об.18, 49.11, 50об.17, 51.5, 51об.2, 51об.9, 51об.22, 52.4, 52.14, 52.19, 52об.6, 52об.12, 53.10, 53.16, 54.9, 54.14, 54об.5, 54об.9, 54об.20, 55.3, 55.15, 55.21, 56.19, 56об.5, 56об.15, 56об.20, 57.9, 57.14, 57об.2, 57об.7, 57об.18, 58.3, 58.15, 58.21, 64.16, 64об.1, 64об.14, 64об.21, 65.10, 65.15, 65об.21, 66.3, 66.14, 66.20, 66об.8, 66об.13, 67.1, 67.6, 67.18, 67.23, 67об.12, 67об.17, 68.6, 68.11, 68об.20, 68об.1, 68об.6, 68об.16, 69.9, 69.15, 69об.3, 69об.10, 70об.15, 71.2, 71.15, 71.21, 71об.11, 71об.15, 72.7, 72.11, 73.3, 73.15, 73.20, 74.18, 74об.6, 77.5, 77.17, 77об.2, 77об.18, 77об.22, 79.6, 79.12, 79об.2, 80.4,

84.12, 84.17, 85.19, 85об.5, 85об.15, 85об.20, 86.7, 86.15, 86об.5, 87.17, 88.11, 88.18, 88об.6, 88об.11, 88об.19, 88об.23, 90об.1, 91об.16, 92.10, 93.4, 93об.15, 94.10, 94.17, 94об.6, 94об.11, 94об.21, 95.4, 95.15, 95.19, 95об.8, 95об.15, 96.2, 96.8, 96.23, 96об.7, 96об.18, 97.1, 125об.20, 126.13, 126об.10 *пѡ* 42.16; *см. подовьно*

дв. ж. им. пѡ 4об.2, 4об.5, 17об.5, 18об.2

ПОДОВЬНЪИ прил.

ед. м. род.-вин. подовьнааго 40об.14 *подовьнаго* 40об.19 *с. вин. подовьноа* 62об.11 *дат. подовьноуемоу* 62об.11

мн. с. вин. подовьнаа 39.9, 70об.8

ПОДЪ предл.

вин. подъ 110об.18, 125об.16

тв. подъ 28об.8, 29.1, 61.21

ПОДЪДЪРЖАТИ гл.

прич. н. действ. дв. м. дат. подъдържащема 11.8–9

ПОДЪНОЖИКЪ сущ. с.

ед. дат. подъножию 111об.16

ПОДЪГАТИ гл.

аор. ед. 2л. подъга 31об.13

ПОЖИТИ гл.

инф. пожити 46.5–6

прич. н. действ. ед. м. им. поживъ 42.1, 51.8

ПОЖРЕТИ гл.

буд. ед. 3л. в знач. долж. да...пожреть 45.6–7

ПОЗАДИ нар.

позади 10.7–8

ПОЗДЪ нар.

поздъ 12.16–17, 13об.11, 17.22–23

ПОЗЛАТИТИ гл.

прич. н. страд. ед. м. им. позлащенъ 63об.19

ПОЗНАТИ гл.

н.-буд. мн. 3л. познаю 5об.5

буд. мн. 1л. в знач. долж. да познамъ 11.21, 117.7

прич. н. действ. ед. м. им. познавъ 59.14

прич. п. страд. ед. м. им. познанъ
47об.23

ПОЗНАТИСѦ гл.

аор. ед. 2л. позна сѦ 61.8 3л. позна сѦ
25об.1

ПОНТИ гл.

н.-буд. ед. 2л. пондешн 80об.4 мн. 1л.
пондемъ 80об.2–3, 80об.5

ПОКААНИЕ см. **ПОКААНИЕ**

ПОКАДИТИ гл.

супин покадитъ 30.11
н.-буд. ед. 3л. покадить 9об.16 покади
9об.23
прич. п. действ. ед. м. дат. покадивъшю
6об.9–10

ПОКАЗАТИ гл.

пов. ед. 2л. покажи 28.20, 117.16, 122.5,
125.2
аор. ед. 2л. показа 34об.6, 58об.10 3л.
показа 59.9, 61.12, 67об.4–5, 67об.7, 119.1
перф. ед. 2л. показалъ кси 40.21
прич. п. действ. ед. м. им. показавъши
75об.9–10 *ж. им. показавъши 60.22*

ПОКАЗАТИСѦ гл.

аор. мн. 2л. показасте сѦ 74об.1–2

ПОКААНИЕ сущ. с.

ед. вин. покаание 125об.1 покаание
54.14, 54об.3, 57об.6, 57об.16, 67об.16–17, 68.2–3,
125.22–23 *род. покаания 33об.2–3 покаания*
53.20, 64.17–18, 71об.22, 77об.10–11 *тв. покаа-*
ниемъ 88об.21, 125об.22–23 покааниемъ 33.4
покааниемъ 119об.11

ПОКАПАТИСѦ гл.

инф. покапати сѦ 101.23

ПОКЛААНИЕ сущ. с.

ед. им. поклаанник 99об.10 вин.
поклаанник 60об.2–3 поклаанник 66.9
мн. им. поклаанниа 20.2

ПОКЛААТИ гл.

н. ед. 1л. поклааю 38.6
прич. н. страд. ед. м. род.-вин. поклаанк-
маго 82об.1–2 дат. поклаанкмоуѹмоу 58об.5 ж.
им. поклаанкма 103об.6

ПОКЛААТИСѦ гл.

инф. поклаати сѦ 37.22 поклаати сѦ
32.4, 37об.7–8 *поклаати сѦ 52.7*

н. мн. 1л. поклаанкма 2.20 поклаанкма
сѦ 122.4 поклаанѹ 2об.3 3л. поклаанкма
16об.4

прич. п. действ. дв. м. им. поклаанкма
сѦ 20.23

ПОКЛОАНИЕ сущ. с.

ед. им. поклонение 51об.20 дат.
поклонению 2.20–21 местн. поклонению 2об.11,
16об.5

ПОКЛОАТИ гл.

прич. п. действ. ед. м. род.-вин. поклонъ-
шааго 120.16 мн. м. им. поклонъше 18об.4–5 по-
клонъши 18об.15 покло 18об.10

ПОКЛОАТИСѦ гл.

н.-буд. дв. 3л. поклонита сѦ 20.23–20об.1
буд. ед. 3л. в знач. долж. да поклонить...
сѦ 11.16

пов. мн. 1л. поклонимъ сѦ 20об.8,
22.18, 108об.9 *поклонимъ 16об.5–6, 20об.18 2л.*
поклоните сѦ 115об.8

аор. ед. 3л. поклони сѦ 121об.10

прич. п. действ. мн. м. дат. поклонъшемъ
сѦ 18об.15–16

ПОКЛОА сущ. м.

ед. род. поклона 12об.1

ПОКОН сущ. м.

ед. им. по 22об.2 вин. покон 12об.22, 70.5,
70.13–14, 116об.16 *поко 3.15*

ПОКОНЪ сущ. м.

ед. тв. поконъ 22.3

ПОКОАТИ гл.

пов. ед. 2л. покон 22.23, 80.18

ПОКОЛѢВАТИСѦ гл.

аор. ед. 3л. поколѣва сѦ 87об.8–9

ПОКОРИТИ гл.

перф. ед. 2л. покорилъ кси 120.2–3

ПОКОРИТИСѦ гл.

инф. покорити...сѦ 28об.8 покорити сѦ
29.3

ПОКРОВЪ *сущ. м.*

ед. им. покровъ 70об.19 *зв. покрове* 108об.14, 125об.15

ПОКРЪВАТИ *гл.*

прич. н. действ. мн. м. им. покръвающе 104об.2

ПОКРЪВАТИСА *гл.*

н. ед. 3л. покръваѣтъ сѧ 52об.16–17

ПОКРЪГТИ *гл.*

перф. ед. 2л. покръгѣа кси 70об.19
прич. н. действ. ед. м. им. покръгѣвъ 4.14

ПОЛАГАТИСА *гл.*

н. ед. 3л. полагаѣтъ сѧ 2.19, 2об.10, 87.20, 117об.14 *полагаѣтъ* 2.16–17, 2об.11, 6.7

ПОЛАТА *сущ. ж.*

ед. зв. полато 79.14

ПОЛЕ *сущ. с.*

мн. им. полѧ 115об.16

Поликарпъ *личн. м.*

ед. род. поликарпа 2.4–5

ПОЛОЖЕНИЕ *сущ. с.*

ед. им. положение 70об.13, 79.4, 113.10
вин. положение 70об.20

ПОЛОЖИТИ *гл.*

н.-буд. ед. 1л. положю 111об.16
пов. ед. 2л. положи 110.12
аор. ед. 2л. положи 42.12, 42.18–19 *3л.*
положи 6.18 *мн. 3л. положиша* 8.20
перф. ед. 2л. положилъ кси 18.5, 115об.2–3
прич. н. действ. ед. м. им. положивъ 10.8–9, 28.18, 77об.20 *род.-вин. положьшаго* 64об.22–23
мн. род.-вин. положьшихъ 119об.19–20 *дв. м. им. положьша* 120об.16

ПОЛОЖИТИСА *гл.*

н.-буд. ед. 1л. положю сѧ 99об.19–20

ПОЛОУНОЩЬ *сущ. ж.*

ед. дат. полоунощи 100об.18, 109.4–5

ПОЛОУНОЩЬНЪИ *прил.*

ед. ж. вин. полоунощьюю 9об.19

ПОЛОУЧИТИ *гл.*

инф. полоучити 86об.1, 120.8
аор. мн. 2л. полоучисте 57об.20

прич. н. действ. ед. м. им. полоучивъ 92.14
мн. м. им. полоучивъше 72.1 *род. полъчивъшихъ* 82.15–16

ПОЛЪ *сущ. м.*

ед. род. полоу 5об.7, 9.6

ПОЛЬЗА *сущ. ж.*

ед. вин. пользѧ 25об.17–26.1 *пользю* 25об.11

ПОЛЬЗЪНЪИ *прил.*

мн. с. вин. пользнага 70об.8

ПОМАЗАТИ *гл.*

супин помазатъ 87об.2
аор. ед. 1л. помазахъ 111.1–2 *3л. помаза* 114об.17
прич. н. страд. ед. м. им. помазанъ 57.15

ПОМАЧАТИ *гл.*

инф. помачати 34.10

ПОМИЛОВАТИ *гл.*

инф. помиловати 32.11
пов. ед. 2л. помилоуи 2.22, 5.13, 7об.10, 7об.20, 8.8, 8.17, 10об.1–2, 11.3, 11.20–21, 12об.1, 16об.4, 16об.7, 16об.11, 20об.3, 20об.7, 20об.22, 21.13, 21об.21, 22.6, 22об.2, 23об.7, 81об.1, 81об.9, 97об.15, 97об.19–20, 100об.13, 100об.17, 100об.21, 101.21, 101об.1, 103.5, 103об.4, 106об.5, 109.2, 113.18, 114.8, 117.10, 117.17, 121.4–5, 124.9 (bis), 124.12 (bis), 124об.8 *помилоуѣ* 23.11, 23об.9

ПОМИНАТИ *гл.*

н. мн. 3л. поминають 80об.10
пов. ед. 2л. поминан 72.16–17

ПОМИНАТИСА *гл.*

н. ед. 3л. поминаѣтъ 2.21 *мн. 3л. поминають* 11.2–3

ПОМНОГОУ *см. помъногоу*

ПОМОЖЕНИЕ *сущ. с.*

ед. дат. поможению 124об.14

ПОМОЛИТИСА *гл.*

н.-буд. мн. 3л. помолѣтъ сѧ 117.1
пов. ед. 2л. помоли сѧ 120.18 *мн. 1л. помолимъ сѧ* 79.9
прич. н. действ. мн. м. им. помолъше сѧ 22об.3

поморьнѣи прил.

ед. м. вин. поморьнѣи 31об.5

помощи гл.

н.-буд. ед. 3л. **поможеть** 111.3, 111об.2

пов. ед. 2л. **помози** 8об.19, 108.11

помощь сущ. ж.

ед. им. **помощь** 98об.23, 101об.19, 109об.21 вин. **помощь** 17об.20, 24.20, 44.22, 44об.12, 45.3–4, 93.18, 93об.9 **помощь** ☞ 3.23 род. **помощи** 73.17 местн. **помощи** 16об.13, 21.14, 114.18 **помощи** ☞ 15.10 **помощь** ☞ 22.2 **помо** ☞ 21.16

помощьникъ сущ. м.

ед. им. **помощьникъ** 114.21 **помощьни** 1.2

помощьница сущ. ж.

ед. им. **помощьница** 124.16–17 зв. **помощьнице** 117об.3

помраченик сущ. с.

ед. вин. **помраченик** 68об.23

помрачитиса гл.

н.-буд. дв. 3л. **помрачита са** 112.21

буд. дв. 3л. в знач. долж. **па помрачита** ☞ 8.23

помъвеник сущ. с.

ед. род. **помъвеника** 8.18–19

помъногоу нар.

помногоу 101об.3

помъслити гл.

прич. н. **действ. мн. м. им. помъсливъше** ☞ 85об.16

помъслъ сущ. м.

ед. вин. **помъслъ** 94.8

мн. им. **помъслы** ☞ 76.15 дат. **помъслъмь** ☞ 77.11–12

помъшленик сущ. с.

ед. род. **помъшленика** 62.17

мн. род. **помъшлении** 59об.7

помъшлати гл.

имп. мн. 3л. **помъшлѣаху** 114.3–4

прич. н. **действ. ед. м. им. помъшлатѣ** 54.19 **помъшлатѣ** 59об.10, 81.11 ж. им. **помъшлатѣющи** 86.18–19 мн. м. им. **помъшлатѣюще** ☞ 109.3

поманути гл.

н.-буд. ед. 1л. **поману** 14.16 **поманѣ** 111.10

пов. ед. 2л. **помани** 2об.6, 7.11–12, 14об.10, 15об.1, 17об.21, 20об.9–10, 20об.20, 20об.21, 22.6, 22.23, 23.2, 34об.8, 111.12, 115.18

аор. ед. 1л. **поману** ☞ 12.14

понамонарь сущ. м.

ед. им. **понамонарь** 20об.4

поне

понѣ 53.3

понеѣльникъ сущ. м.

ед. вин. **понеѣльникъ** 85.18 **понеѣльни** 5.7 **понеѣльни** 113.16 **понеѣльникъ** 12об.13, 13.5–6, 18.16, 18.19 **понеѣльни** 12об.10 **понеѣльни** 12об.3, 12об.12, 13об.20, 14об.13, 19об.15, 20.3–4 **поне** 5.3, 8об.4 род. **понеѣльни** 16.23, 21об.2 **поне** 2об.8

понеѣльничьнѣи прил.

ед. м. род. **понеѣльничьнаго** 19об.19

понеже союз

понеже 13.23, 85.7

понести гл.

аор. ед. 3л. **понесе** 71.9

прич. н. **действ. ед. м. им. понесѣ** 56об.17 род.-вин. **понесѣшаго** 71.9

поносити гл.

прич. н. **действ. ед. ж. им. поношьшиа** 97об.3

поношеник сущ. с.

ед. вин. **поношеник** 8.22, 27.7, 43об.6, 112.15 род. **поношеника** 26.15 **поношенья** 26об.1–2

понѣ см. поне

понава сущ. ж.

ед. вин. **понавоу** 6об.7 **понавоу** 6.18 **тв. понавою** 6об.1 **понавою** 87.19–20 **понавою** 6.20

попалити гл.

буд. ед. 3л. в знач. долж. **да...попалить** 99.4

перф. ед. 2л. попалилъ кси 92.12–13

попалѣти гл.

прич. н. **действ. ед. м. им. попалѣл** 37.1

ПОПЕЛЬНЫИ прил.

мн. род. попельныхъ 89об.9–10

ПОПЕЧЕНИК сущ. с.

ед. вин. попеченик 51.21

ПОПЪ сущ. м.

ед. им. попъ 2.23, 12.7, 18об.20, 20об.6, 20об.17 ^ппо 6.3, 6.8, 6.10, 6.11, 6.15, 6.20, 6.23, 6об.3, 6об.14, 7об.9, 7об.19, 8.6, 8.16, 8об.17, 9об.11, 9об.16, 9об.22, 10.6, 10.10, 10.13, 10.14, 12.15, 18об.5, 18об.7, 18об.8, 18об.11, 20.22, 20об.15 *род. попа* 10об.8, 16об.7, 18об.18 ^ппо 10.15 *дат. пови* 2об.1, 6.9 ^ппо 18об.13

мн. им. попове 9об.1 *род. поповъ* 11.6, 12.11 *дат. помъ* 12об.4

ПОПЪРАТИ гл.

аор. ед. 2л. попыра 103.11

прич. н. действ. ед. м. им. попыравъ 67.5 *ж. им. попыравъши* 60об.18 *мн. м. им. попыравъше* 78.2

ПОРАБОТАТИ гл.

прич. н. действ. ед. м. род.-вин. поравотавъшаго 80.13–14

ПОРАБОТИТИ гл.

прич. н. страд. ед. м. род.-вин. поравотавъши 85об.8–9

ПОРАБОТИТИСЯ гл.

прич. н. действ. ед. м. им. поравотавъши 85об.2–3

ПОРОДИТИ гл.

аор. ед. 3л. породи 43об.1, 69.22

ПОРОДИТИСЯ гл.

пов. мн. 1л. породимъ ся 48.17–18

ПОРОЗДЪНЫИ см. ПРАЗДЪНЫИ

ПОРОУЧИТИ гл.

аор. ед. 3л. пороучи 38.12

ПОРФИРА сущ. ж.

ед. вин. порфуроу 121об.22–23 *тв. порфирую* 19.21

ПОРФУРА см. порфира

ПОРЪВЪНОВАТИ гл.

перф. ед. 2л. поръвъновала кси 74об.7

ПОСАДИТИ гл.

н.-буд. ед. 1л. посажю 116об.19

ПОСКЪРЪВЪТИ гл.

н.-буд. ед. 3л. поскървить 112.16

ПОСЛОУЖИТИ гл.

пов. мн. 1л. послужимъ 104об.19

ПОСЛОУШАНИК сущ. с.

ед. вин. послушаник 107.16

ПОСЛОУШАТИ гл.

пов. мн. 1л. послушамъ 88об.12–13
аор. ед. 3л. послуша 86об.16
прич. н. действ. ед. м. им. послушага 32.10

ПОСЛОУШЬЛИВЪ прил.

дв. м. им. послушьлива 120об.22

ПОСЛОУШЬСТВО сущ. с.

ед. вин. послушьство 67об.18

ПОСЛОУШЬСТВОВАТИ гл.

н. ед. 3л. послушьствоукътъ 3.7 *дв. 3л. послушьствоукъта* 48об.22

ПОСЛѢДОВАТИ гл.

н.-буд. мн. 3л. послѣдоуютъ 9.16
имп. ед. 3л. послѣдоваше 87.8
перф. ед. 2л. послѣдовалъ кси 118об.13
прич. н. действ. ед. ж. им. послѣдовавъши 41.16–41об.1 *мн. род.-вин. послѣдовавъшихъ* 46.7–8

ПОСЛѢДЪНИИ прил.

ед. м. им. послѣдъни 85об.23 *род. послѣдънаго* 8.5 *послѣдънаго* 21об.17 *ж. им. послѣдънага* 124об.15
мн. м. вин. послѣдънага 34об.12

ПОСОВИК сущ. с.

ед. вин. посовик 27.16 *посовьк* 27об.8–9

ПОСПѢШИТИ гл.

пов. ед. 2л. поспѣши 10.12

ПОСРАМИТИ гл.

пов. ед. 2л. посрами 125об.9
перф. ед. 2л. посрамилъ кси 56об.17

ПОСРАМИТИСЯ гл.

аор. мн. 2л. посрамисте ся 107.1

посредѣ *предл. с род.*

посредѣ 13.20–21, 41об.2, 67.13, 78об.12, 111.16, 123.6 **посре**^д 5об.6

ПОСТАВИТИ *гл.*

аор. ед. 3л. постави 83.4

прич. п. действ. мн. м. им. поставльше 89об.9

прич. п. страд. ед. м. дат. поставлю 6.5 *мн. м. дат. поставленомъ* 99об.3

ПОСТАВЛѦТИСѦ *гл.*

н. ед. 3л. поставляють сѦ 2.17–18

ПОСТИГАТИ *гл.*

н. ед. 3л. постигають 69об.14–15

аор. ед. 3л. постиже 25об.5

ПОСТИГНОУТИ *гл.*

н.-буд. ед. 3л. постигнеть 13.6 *мн. 3л. постигнууть* 33об.1

аор. ед. 2л. постиже 68.14 *3л. постиже* 50об.14–15

прич. п. действ. ед. ж. им. постигъши 52об.17 *мн. м. им. постигъше* 60.10 *род. постигъшихъ* 82.15

ПОСТИТИСѦ *гл.*

прич. н. действ. ед. м. род. постащааго сѦ 78об.12–13

ПОСТОЯНИКЪ *сущ. с.*

ед. род. постоянника 112.13

ПОСТОЯТИ *гл.*

н.-буд. ед. 3л. постоять 107.22

ПОСТРАДАТИ *гл.*

аор. ед. 3л. пострада 83об.10, 84.2

перф. ед. 2л. пострадалъ кси 36.13–14, 56об.18

прич. п. действ. ед. м. им. пострадавъ 64об.18, 119.6 *тв. пострадавъшимъ* 73.11 *ж. вин. пострадавъшю* 66об.4 *мн. м. им. пострадавъше* 33об.11 *пострадавъше* 74об.3

ПОСТРАТИ *гл.*

н. ед. 3л. пострагать 120об.8–9

ПОСТЪ *сущ. м.*

ед. им. по 19об.15 *вин. постъ* 5.2, 19об.23, 20.18 *по* 2.12, 20.2, 22.10 *род. поста* 21.10 (bis), 22.9, 82об.6, 110.7, 114об.18 *по* 2.1, 2.4, 2.13,

2.15, 2об.16, 2об.18, 3.18, 5.9, 83.16 *тв. постъмь* 120.12

ПОСТЪДѦТИСѦ *гл.*

буд. ед. 1л. в знач. долж. да... **ПОСТЪЖЮ** сѦ 112об.6

ПОСТЪНИКЪ *сущ. м.*

мн. дат. постъникомъ 34.21, 36об.22 **по** 34об.8 *местн. постъницѣхъ* 119.3

ПОСТЪНИЧЬСКЪИ *прил.*

ед. с. вин. постъничское 36об.18

ПОСТЪНЪ *прил.*

ед. м. вин. постънъ 21.1

ПОСТЪНЪИ *прил.*

ед. м. тв. постънымъ 40.18 *ж. им. постънаа* 8об.1–2

мн. м. вин. понъа 7об.13 *род. постъныхъ* 119об.22

ПОСЪЛАНИКЪ *сущ. с.*

ед. род. посъланника 23.9

ПОСЪЛАТИ *гл.*

инф. посълати 26.10

н.-буд. ед. 3л. посълетъ 17об.20, 24.20, 111об.17

пов. ед. 2л. посъли 19.23, 103.3, 105об.12

аор. ед. 2л. посъла 96об.12–13 *3л. посъла* 48.6, 54об.14

прич. п. действ. ед. м. им. посълавъ 17.15 **посълавъи** 3.7–8 *дат. посълавъшю* 85об.4, 85об.12–13 **посълавъшюмоу** 74об.11

прич. п. страд. ед. м. им. посъланъ 3.4, 118об.15

ПОСЪЛАТИСѦ *гл.*

н. ед. 3л. посълають сѦ 77.13

ПОСЪТИТИ *гл.*

пов. ед. 2л. посъти 124об.3

аор. ед. 3л. посъти 110об.8

ПОСЪЧЕНИКЪ *сущ. с.*

ед. вин. посъченик 85об.16–17

ПОСЪЩЕНИКЪ *сущ. с.*

ед. тв. посъщенемъ 35об.8 **посъщенемъ** 35об.14

ПОСЪЩИ *гл.*

пов. ед. 2л. посъщи 86.3

прич. п. действ. ед. м. им. посъкъ 28.13

ПОТАНИТИ гл.

перф. ед. 3л. потанла кестъ 117об.7–8

ПОТАПЛАТИ гл.

прич. н. действ. ед. с. им. потаплаган
60об.20 *мн. ж. вин. потаплающа* 52об.9
прич. н. страд. мн. дат. потаплакмынмъ
124об.21

ПОТОКЪ сущ. м.

мн. вин. потокуы 51.20

ПОТОПИТИ гл.

перф. ед. 2л. потопилъ кси 66.6

ПОТРЕБИТИ гл.

инф. потребити 25об.3

аор. ед. 2л. потрѣви 123об.8

ПОТЪЩАТИСѦ гл.

пов. ед. 2л. потъщи сѧ 44.21, 44об.11,
79об.3, 79об.10, 93.19, 93об.12 *потъщи сѧ* 45.3
мн. 1л. потъщимъ сѧ 74.13

аор. мн. 3л. потъщаша сѧ 60.15

прич. н. действ. ед. м. им. потъща сѧ
45.17

прич. п. действ. ед. ж. им. потъщавъши
сѧ 86.23

ПОТЪРПѢТИ гл.

н.-буд. ед. 3л. потърплеть 25.19

аор. ед. 1л. потърпѣхъ 111об.4

ПОУЧИТИСѦ гл.

н.-буд. мн. 3л. поучать сѧ 113.2

ПОХВАЛА сущ. ж.

ед. им. похвала 47об.8, 71.1 *зв. похвало*
61об.20, 63об.22–23, 71.13, 125об.8 *вин. похвалоу*
25.6, 28.8, 69об.20 *дат. похвалѣ* 53.4

мн. тв. похвалами 34об.19

ПОХВАЛИТИ гл.

инф. похвалити 39об.20, 94.3–4

н.-буд. мн. 3л. похвалать 90об.12

буд. ед. 1л. в знач. долж. да...похваљу
29об.15

пов. ед. 2л. похвали 13об.12 *мн. 1л. похва-*
лимъ 34.17, 36об.23, 40об.15, 41.1–2, 43об.15,
67.12, 67об.1, 69.16

прич. п. действ. мн. м. им. похва 4.7

ПОХВАЛЬНЫИ прил.

мн. тв. похвальными 118.13

ПОХВАЛАТИ гл.

н. ед. 3л. похвалаетъ 92.1

ПОХРЪСТЪНЫИ прил.

ед. с. им. похръстьноук 124.8

ПОХОУЛИТИ гл.

перф. ед. 2л. похулилъ кси 40об.5

ПОЧАТИ гл.

инф. почати 9.23, 9об.3

н.-буд. ед. 3л. почне 20об.17 *мн. 3л.*
почноу 20.22

ПОЧАТИК сущ. с.

ед. им. початик 12об.5 *вин. початик* 6.8
дат. початию 4об.12

ПОЧИВАТИ гл.

прич. н. действ. ед. м. им. почиваган
32.12, 32.20

ПОЧИНАТИ гл.

н. ед. 3л. починаеть 3об.16 *починак* 5.14
мн. 1л. починаемъ 24об.1–2 *3л. починаю* 12об.7

ПОЧИНАТИСѦ гл.

н. ед. 3л. починаеть сѧ 4об.15 *починаеть*
20.1 *мн. 3л. починають* 7.20

ПОЧИСТИ гл.

н.-буд. ед. 1л. почищу 39.9

пов. мн. 1л. почитемъ 32об.10, 41об.7,
52.23, 77об.1, 77об.13

аор. мн. 2л. почистве 28.3–4

прич. п. действ. мн. м. им. почище
44.17, 44об.2

прич. п. страд. ед. м. им. почитенъ 57об.8

ПОЧИТИ гл.

перф. ед. 3л. почилъ кестъ 123.20

ПОЧРЕТИ гл.

инф. почрети 88.23

пов. мн. 2л. почърпѣте 88.14

аор. мн. 3л. почърпѣша 69об.16

ПОЧЪРПАТИ гл.

аор. ед. 1л. почърпахъ 90об.5

прич. н. действ. ед. ж. им. почърпающи
63об.5

ПОЧЪСТИТИ гл.

пов. мн. 1л. почитимъ 30.4–5

почѣсть *сущ. ж.*

ед. вин. почѣсть 28.22

пощадѣти *гл.*

буд. ед. 3л. в знач. долж. да пощадить

83.20, 83об.5–6

пов. ед. 2л. пощади 45.8, 81об.1

пощеник *сущ. с.*

ед. тв. пощеникъмъ 51об.12, 123об.12

местн. пощении 119.6–7

погасъ *сущ. м.*

ед. род. погаса 79.4, 113.10

погати *гл.*

прич. н. действ. ед. м. им. поимъ 3.21

правовѣрик *сущ. с.*

ед. род. правовѣрика 65об.22, 66.8

правовѣрьно *нар.*

правовѣрьно 40об.7–8

правовѣрьнын *прил.*

мн. род. правовѣрьнынхъ 40.22, 92.5, 92.23

правын *прил.*

ед. м. им. правын 13.15 *ж. вин. правою* 37.2

мн. род. правынхъ 114.11–12 *дат.*

правынмъ 112.6

правьда *сущ. ж.*

ед. им. правьда 111об.10, 115.20, 116.18
вин. правьдоу 112об.18, 114об.16 *род. правьды*
114об.15 *тв. правьдою* 112об.7

правьдникъ *сущ. м.*

ед. им. правьдникъ 22об.17–18, 115.7
правьдни 2.7 *дат. правьднику* 112.6

мн. им. правьдници 11об.8–9, 114об.7

правьднъ *прил.*

ед. м. им. правьднъ 17.1–2, 106об.23

правьднын *прил.*

ед. м. им. правьднын 30.10, 80об.19, 81.9–10, 81об.2, 97об.2 *род. правьднааго* 47об.5
правьднаго 113.2 *с. им. правьдною* 49об.9 *дат.*
правьдноуоуоуоу 39.13

мн. м. им. правьднини 112.8, 115.1

правьдъ 19об.14 *род. правьднынхъ* 48.9–

10, 54.18, 111.22 *правьднынъ* 102об.3 *дат.*
правьднынмъ 111.23, 115.3 *тв. правьднынми*
66об.4–5

прадѣднини *прил.*

ед. с. вин. прадѣдныек 105об.19

праздникъ *сущ. м.*

ед. им. праздникъ 13.5, 30об.12 *прани*
1об.3, 16.7, 18.22, 19.12, 21об.12, 21об.14 *пра*
21.3, 21.15, 21.18 *вин. праздникъ* 72.8, 72.17
праздники 12об.9 *прани* 16.22, 16об.10 *род.*
праздника 88.10 *прани* 6.17 *род.? дат.? прани*
4.9, 16.6, 16.8, 17.19, 17об.2, 18.20, 18.21–22 *дат.*
празднику 15.6, 15.19, 88.12 *пра* 15.3, 15.6 *тв.*
пра 45об.18

мн. вин. прани 21.21 *род. прани* 16.20,
16об.9, 21об.5

праздновати *гл.*

инф. праздновати 52.2, 52.6

н. ед. 3л. празднуеть 43.13 *праз-*
днюеть 48.12 *мн. 1л. празднуимъ* 70об.20,
73.16 *празднуи* 122.16

прич. н. действ. мн. м. им. празднующе
26.17–18, 26об.7–8, 93.5

празднолюбьць *сущ. м.*

ед. род. празднолюбьца 55об.1–2

мн. им. празднолюбьци 36об.12 *праз-*
днолюбьци 122.15

празднын *прил.*

ед. ж. вин. пороздною 12.6 *род. праз-*
дныта 112.1 *праныта* 13.6, 13.7–8, 13об.19 *пра*
12об.19 *дат. пранѣи* 13.1

празднѣство *сущ. с.*

ед. вин. праство 14.4

празньчнын *прил.*

ед. ж. им. празнь 14.10

праотьць *сущ. м.*

ед. род.-вин. праотьца 121.7 *род. пра-*
оца 52.18

мн. дат. праоцемъ 114об.23

прародитель *сущ. м.*

дв. род. прародителю 73.16

прародительница *сущ. ж.*

ед. род. прародительница 73.22

ПРЕБЛАГОСЛОВЕНЪ *см.* **ПРЪБЛАГОСЛОВЕНЪ**
ПРЕБЛАГОСЛОВЕНЪИ *прил.*
ед. ж. им. ПРЕБЛГНАТА 87об.13–14
ПРЕБЛГНАТА 87об.3
ПРЕБЛАЖЕНЪ *прил.*
ед. м. зв. ПРЕБЛАЖЕНЕ 37.23, 37об.11–12,
40об.10 *ПРЪБЛАЖЕНЕ* 73.4, 120.1–2, 123об.16–17
ПРЪБЛЖЕНЕ 37.4
ПРЕБЛАЖЕНЪИ *прил.*
мн. м. им. ПРЕБЛАЖЕНИИ 51об.4
ПРЕБОГАТЪ *прил.*
ед. м. зв. ПРЕБОГАТЕ 69.3 *ПРЪБОГАТЕ* 73.6
род.-вин. ПРЕБОГАТА 45.14 *ПРЕБОГАТАА* 46.14
ПРЕБОГАТЪИ *прил.*
ед. м. им. ПРЪБОГАТЪИ 38.13 *род.-вин.*
ПРЕБОГАТАГО 40.17, 47.17 *род. ПРЕБОГАТАГО*
52об.18
ПРЕБЪВАТИ *см.* **ПРЪБЪВАТИ**
ПРЕБЪГТИ *см.* **ПРЪБЪГТИ**
ПРЕВЕЛИКЪИ *см.* **ПРЪВЕЛИКЪИ**
ПРЕВЪЧЪНЪИ *см.* **ПРЪВЪЧЪНЪИ**
ПРЕГРЪШЕНИК *см.* **ПРЪГРЪШЕНИК**
ПРЕДАТИ *см.* **ПРЪДАТИ**
ПРЕДОБЛИ *прил.*
ед. м. им. ПРЕДОБЛИИ 39.14
ПРЕДЪ *см.* **ПРЪДЪ**
ПРЕДЪИТИ *см.* **ПРЪДЪИТИ**
ПРЕДЪСТАТИ *см.* **ПРЪДЪСТАТИ**
ПРЕЖЕ *см.* **ПРЪЖЕ**
ПРЕНТИ *см.* **ПРЪИТИ**
ПРЕКЛОНИТИСѦ *см.* **ПРЪКЛОНИТИСѦ**
ПРЕКРАСЪНЪИ *прил.*
ед. м. им. ПРЕКРАСЪНЪИ 32об.6, 32об.22–
23, 51.12–13 *ПРЪКРАСЪНЪИ* 54.13
мн. с. вин. ПРЪКРАСЪНАТА 123об.14
ПРЕЛОЖИТИ *см.* **ПРЪЛОЖИТИ**
ПРЕЛЬСТЪ *сущ. ж.*
ед. род. ПРЕЛЬСТИ 51.19 *тв. ПРЪЛЬСТИЮ*
64об.2–3

ПРЕЛЬСТЪНИИ *см.* **ПРЪЛЬСТЪНИИ**
ПРЕМОУДРОСТЬ *см.* **ПРЪМОУДРОСТЬ**
ПРЕМОУДРЪ *см.* **ПРЪМОУДРЪ**
ПРЕОВИДЪТИ *гл.*
прич. н. действ. мн. м. им. ПРЕОВИДЪВЪШЕ
51об.4
ПРЕПИТАТИ *гл.*
перф. ед. 2л. ПРЕПИТАЛЪ КСИ 37.17
прич. н. действ. ед. ж. им. ПРЪПИТАЮЩИ
61об.5
ПРЕПОДОВЪНЪ *см.* **ПРЪПОДОВЪНЪ**
ПРЕПОДОВЪНЪИ *см.* **ПРЪПОДОВЪНЪИ**
ПРЕСВАТЪИ *см.* **ПРЪСВАТЪИ**
ПРЕСТАТАТИ *см.* **ПРЪСТАТАТИ**
ПРЕТРЪПЪТИ *см.* **ПРЪТРЪПЪТИ**
ПРЕОУКРАСИТИ *см.* **ПРЪОУКРАСИТИ**
ПРЕХВАЛЬНЪ *см.* **ПРЪХВАЛЬНЪ**
ПРЕХВАЛЬНЪИ *см.* **ПРЪХВАЛЬНЪИ**
ПРЕЧИСТЪ *см.* **ПРЪЧИСТЪ**
ПРЕЧИСТЪИ *см.* **ПРЪЧИСТЪИ**
ПРЕЩЕНИК *см.* **ПРЪЩЕНИК**
ПРИ *предл. с местн.*
при 12об.3
ПРИБЛИЖАТИСѦ *гл.*
н. ед. 3л. ПРИБЛИЖАКЪ СѦ 83.19, 83об.3
прич. н. действ. ед. м. род.-вин. ПРИ-
БЛИЖАЮЩА СѦ 62.10
ПРИБЛИЖИТИСѦ *гл.*
пов. ед. 2л. ПРИБЛИЖИ СѦ 91.13 *ПРИБЛИЖИ*
СѦ 45.8 *ПРИЖИ СѦ* 91.13
прич. н. действ. мн. м. им. ПРИБЛИЖЪШЕ
СѦ 86об.10–11
ПРИВЪГАТИ *гл.*
н. мн. 1л. ПРИВЪГАКЪ 124об.13, 125об.16
прич. н. действ. мн. м. им. ПРИВЪГАЮЩЕ
117об.4–5 *вин. ПРИВЪГАЮЩАТА* 109.10 *дат.*
ПРИВЪГАЮЩИМЪ 108об.14 *ПРИВЪГАЮЩИМЪ*
62об.15

привѣгнути гл.

аор. ед. 1л. привѣгохъ 124об.2

привѣжище сущ. с.

ед. им. привѣжище 114.21, 125об.15
привѣжищ 112об.9

приведениѣ сущ. с.

ед. вин. приведениѣ 5об.14–15

привести гл.

инф. привести 61об.10

аор. ед. 2л. приведе 45об.1 *3л. приведе*
65.2

перф. ед. 2л. привелъ кси 95об.18,
96об.10

прич. п. страд. мн. м. им. приведени
33об.15

привлещи гл.

нов. ед. 2л. привлещи 104.5

привлѣщи см. **привлещи**

приводити гл.

прич. н. действ. ед. м. им. привода
34.19

пригвоздити гл.

аор. мн. 3л. пригвоздиша 8.1–2

прич. п. страд. ед. м. род.-вин. пригвожденаго 77об.23 *дв. ж. род. пригвождѣнѣ*
33.8

пригласити гл.

аор. ед. 3л. пригласи 121об.10

приглашати гл.

инф. приглашати 62об.17

призъвати гл.

н.-буд. мн. 1л. призовемъ 112об.17

аор. ед. 3л. призъва 23об.10, 62об.11,
73.9, 90об.19–20, 91.5, 110об.13 *мн. 2л. призъвасте* 44.21, 44об.9–10

призъватисѧ гл.

аор. ед. 3л. призъва сѧ 100об.3

призъвати гл.

н. ед. 3л. призъваеѣтъ 31об.18–19

имп. мн. 3л. призъваахуѣ 115.15

прич. н. действ. ед. ж. вин. призъвающею
94.6 *мн. местн. призъвающихъ* 115.13–14

призърѣти гл.

нов. ед. 2л. призъри 23.11, 23об.9, 117.10

аор. ед. 3л. призърѣ 3.13, 12об.20, 18.13–
14, 110об.5, 113.12, 114об.11 *при* 11об.18

принмалище сущ. с.

ед. им. принмалище 61.2 *принмалѣще*
62.17

принмати гл.

н. ед. 3л. приѣмлетъ 66об.12–13 *приѣмлетъ* 66об.22 *мн. 1л. приѣмлемъ* 45об.9, 73.1–2
приѣмлемъ 57об.5, 67об.15

имп. ед. 2л. приимааше 84об.12, 85.1–2

прич. н. действ. ед. м. им. приѣмла
4.15 *приѣмла* 29об.10–11, 29об.20, 29об.21,
31об.12, 83об.11, 84.4, 86об.7, 123об.15 *мн. м. им. приѣмлюще* 36об.14–15 *приѣмлюще* 77.20,
97об.13

приньникъ сущ. м.

ед. дат. приьникоуѣ 92.17–18

принти гл.

буд. мн. 1л. в знач. долж. да придемѣ
41об.9–10

прикладати сѧ гл.

н. ед. 3л. прикладаѣтъ 20об.11

приклонити гл.

нов. ед. 2л. приклони 20об.18–19,
112об.7–8, 115об.20, 116об.21 *мн. 2л. приклонитѣ*
113.6–7

приключитисѧ гл.

н.-буд. ед. 3л. приключитѣ 16.18

прикръватисѧ гл.

н. мн. 2л. прикръвають сѧ 61.21

прилежнѣ прил.

ед. ж. вин. прилежноуѣ 95об.5

приложениѣ сущ. с.

ед. вин. приложениѣ 68.8–9

приложити гл.

н.-буд. ед. 3л. приложитъ 111.5, 114.5

нов. мн. 1л. приложимъ 85об.6

приложитисѧ гл.

н.-буд. ед. 3л. приложитѣ 98об.3

прилѣжно нар.

прилѣжно 22.6, 51об.8, 64об.9, 108об.22,
118.3, 125об.21

прилѣпитисѧ гл.

аор. мн. 2л. прилѣпитесе сѧ 58.17

принести гл.

инф. принести 67об.20, 69об.20

н.-буд. ед. 1л. принесоу 53.4, 56об.8–9 дв.

1л. принесевѣ 43об.7

буд. ед. 1л. в знач. долж. да принесоу 68об.9 да...присоу 68об.9–10

пов. мн. 2л. принесѣте 115об.7 (bis)

аор. ед. 1л. принесохъ 86.10–11 2л. принесе 65.14 3л. принесе 3.5, 38.13 мн. 3л. принесоша 8.2

перф. ед. 2л. принесла кси 74об.8

прич. н. действ. ед. ж. им. принесѣши 64.20–21

приникноути гл.

аор. ед. 3л. приниче 115.21

приносити гл.

инф. приносити 99об.12

н. ед. 3л. приносить 46.15, 67.21–22, 91об.1, 91об.7–8 мн. 1л. приносимъ 63.11, 97об.22, 100об.11, 100об.18–19, 106об.3, 124.11–12 3л. приносятъ 72.20, 121об.8

пов. ед. 2л. приноси 32.11

имп. мн. 3л. приношаахоу 125.8

прич. н. действ. ед. м. им. приносѧ 42об.9, 55об.3, 58об.8 мн. м. им. приносѧще 3об.4, 106об.8–9

прич. н. страд. мн. ж. вин. приносимъѧ 92об.7–8, 92об.19–93.1

принось суц. м.

ед. тв. приносъмъ 77.11

приношеник суц. с.

ед. им. приношеник 125об.3 вин. приношеник 43об.8, 64.9 род. приношеника 70.6–7, 70.17–18 дат. приношению 74об.8

припадати гл.

н. ед. 1л. припадаю 58об.7, 71об.20, 86.11–12 мн. 1л. припадаемъ 88.15, 124об.8 припадемъ 95.9

прич. н. действ. ед. м. им. припадаѧ 34об.4

припасти гл.

пов. мн. 1л. припадѣмъ 71.7, 125об.22

припѣвати гл.

прич. н. действ. мн. м. им. припѣвающе 52об.4

приреши гл.

н.-буд. ед. 3л. прирече ^Т 6об.3, 7об.8

прирѣкатисѧ гл.

н. ед. 3л. прирѣкаетъ ^С 10.15 (bis)

присно нар.

присно 10.4, 29об.17, 41об.4, 45об.10, 47об.7, 51об.16, 54.10, 58.1, 64.22, 64об.12, 65.7, 68.19, 69об.17, 73об.12, 74.3–4, 77об.10, 91.13, 93.20, 93об.13–14, 94об.11, 94об.20, 95об.22 присно ^Ф 77об.12

приснодѣвага суц. ж.

ед. род. приснодѣвъѧ 76об.14, 77.4–5, 77.15 приснодѣвък ^Ф 76об.8

присноживотънъим прил.

мн. м. вин. присноживотънаѧ 104.12

присносвѣтълъ прил.

ед. м. род.-вин. присносвѣтъла 30.15

присносоущънъим прил.

ед. ж. им. присносоущънаѧ 117об.20

присносоущи прич.-прил.

ед. м. вин. присносоущи 103.3

приснотекоущи прич.-прил.

ед. м. им. приснотекоущи 77.19

приснъим прил.

мн. м. им. присни 84об.1

приставъникъ суц. м.

ед. им. поставъникъ 9об.21

пристанище суц. с.

ед. им. пристанище 108об.15 вин. пристанище 94.6–7

пристоупити гл.

пов. ед. 2л. пристѣпи 31об.20–21 мн. 2л. пристоупите 23об.16

аор. ед. 2л. пристоупи 34об.2 3л. пристоупи 2об.21

пристоупнъ прил.

ед. м. род.-вин. пристоупна 62.9 ж. тв. пристоупною 36об.11

притворъ *сущ. м.*

ед. местн. притворѣ 22.1

притѣщи *гл.*

пов. мн. 1л. притѣцѣмъ 48.16, 48.18–19, 56.8, 76об.1, 77об.5, 95.7–8, 125об.21 *притѣцѣ* 53.16 *притѣ* 74об.6 *притѣ* 80.4 *притѣ* 41об.21

прити *гл.*

н.-буд. ед. 2л. придѣши 80об.14, 80об.20 *придѣ* 94.10 *3л. придѣтъ* 1.8, 90об.3, 109об.21 *мн. 3л. придѣтъ* 104.17

пов. ед. 2л. прити 116об.1 *мн. 2л. притѣтъ* 36об.11 *притѣтъ* 1.8, 5об.17, 10об.10, 12.18, 13об.7, 13об.11, 16об.5, 19.19, 20об.8, 22.18, 40об.16, 41.5, 46.19, 46.20, 48.2, 48об.11, 49об.10, 52.23, 74об.14, 86об.19, 86об.22–87.1, 89об.10, 116об.4 *притѣ* 20об.18

аор. ед. 1л. придохъ 69об.19, 112.13 *2л. придѣ* 49об.1, 49об.12, 82об.11, 82об.19 *притѣ* 49.14 *3л. придѣ* 4.12, 6об.3, 27.5, 33.10–11, 46.6, 51об.10, 52.5, 62об.9, 63об.11, 82об.9, 82об.15, 86об.1, 88об.17, 121об.2, 121об.14 *мн. 3л. придоша* 24.1–2, 87об.1

перф. ед. 2л. пришьлъ кси 65об.5

прич. н. действ. ед. м. им. пришьдъ 3.20, 14об.11, 54об.16 *ж. им. пришьдъши* 88об.7 *мн. м. им. пришьдъше* 4об.14

притѣплати *гл.*

н. ед. 3л. притѣплатѣтъ 52об.17–18

притѣча *сущ. ж.*

ед. вин. притѣчю 23.10, 23.12

мн. местн. притѣчахъ 113.8

притѣкати *гл.*

н. ед. 1л. притѣкаю 88об.20–21

прич. н. действ. мн. м. им. притѣкающе 45об.9 *дат. притѣкающимъ* 47об.9–10

приходити *гл.*

инф. приходити 88.22

н. ед. 3л. приходитъ 10.2, 49.8, 121.12 *мн.*

3л. приходатъ 10об.18 *приходатъ* 47об.15

имп. ед. 3л. приходяше 47.18–19

прич. н. действ. ед. м. им. приходан 4об.15 *род.-вин. приходяща* 65.6 *мн. м. вин. приходящага* 41об.19 *дат. приходящимъ* 88.13–14

причастъникъ *сущ. м.*

ед. им. прича 2.5 *род.-вин. причастъника* 7.9

мн. им. причастъници 99об.1 *вин. причастъникы* 123.11–12

причащатисѧ *гл.*

прич. н. действ. мн. м. им. причащающен сѧ 90об.11

причагати *гл.*

аор. ед. 3л. причага 8.23, 112.15

пришьльствинѣ *сущ. с.*

ед. им. пришьльствинѣ 98об.10

пришьльствовати *гл.*

аор. ед. 3л. пришьльствова 98об.11

пришьльствинѣ *сущ. с.*

ед. им. пришьльствинѣ 17.8 *вин. пришьльствинѣ* 9об.8, 23.14, 54об.15, 59об.15, 78.12, 93.6, 109.3 *пришьльствыкѣ* 78об.4 *род. пришьльствина* 49об.15, 50.2–3 *тв. пришьльствинѣмъ* 74об.12 *местн. пришьльствини* 1.2, 1.3

пришьльствовати *гл.*

прич. н. действ. ед. м. им. пришьльствовавъ 34об.11–12

притати *гл.*

инф. притати 38.14

н.-буд. ед. 1л. притмоу 28.22

буд. мн. 1л. в знач. долж. да примемъ 74.10

пов. ед. 2л. притми 7.9, 32.10, 32.19, 56об.9, 68об.10, 92об.6–7, 109.7, 121.12, 121об.17, 125.21 *притми* 92об.18 *притми* 124об.9 *мн. 1л. примемъ* 77об.7 *притѣмъ* 46.20 *2л. притѣтъ* 11об.20, 23.10

аор. ед. 1л. притахъ 7.2 *2л. притатъ* 64об.19, 70.4, 70.6, 70.11, 70.16, 114.13, 119.20–21, 125.22 *3л. прита* 60.14 *притатъ* 1об.19, 57об.12, 103.17, 117об.8, 122.1 *мн. 1л. притахомъ* 5об.15 *2л. притасте* 58.19 *3л. приташа* 45.5, 46.2, 68.9 *дв. 3л. притаста* 120об.18

перф. ед. 2л. приталъ кси 37.9, 71об.22–23, 123об.5 *притала кси* 66.18

прич. н. действ. ед. м. им. притмъ 9об.16, 28.14, 29об.8, 37.21, 37об.3–4, 40об.2, 55.19, 56об.2, 65.11, 73об.17–18, 77об.22, 78.7, 86об.6, 99.3, 103.18, 106.5 *притмъин* 73об.10 *род.-вин. притмъша* 43об.16–17 *ж. им. притмъши*

28об.10, 29.6–7, 29об.4, 64.8 *мн. м. им. приемъше*
82.17 *дв. м. им. приемъша* 33.18, 35об.6, 36.5
приемъша 35об.10

пригатилице *сущ. с.*

ед. им. пригатилице 41об.17–18 *дат.*
пригатилицю 54об.11

пригатынъи *прил.*

ед. с. им. пригатынок 59об.2

пробости *гл.*

аор. ед. 3л. прободе 83.9
прич. п. страд. ед. м. им. проведенъ 57.4
мн. м. дат. проведеномъ 122.21

проважатисѧ *гл.*

н. ед. 3л. проважакѣ 19.12

провидьць *сущ. м.*

ед. зв. провидьче 72об.2, 72об.6

провидѣтисѧ *гл.*

н. ед. 3л. провидить сѧ 104об.17

Провъ *личн. м.*

ед. им. провъ 33об.9, 33об.14 *род. прова*
33об.6

провъзвѣстити *гл.*

прич. п. действ. ед. м. им. провъзвѣс-
тивъ 66об.19–20

провъзвѣщати *гл.*

инф. провъзвѣщати 54об.14

провѣдѣти *гл.*

буд. мн. 3л. в знач. долж. да...провѣдѣтъ
75об.20

аор. ед. 3л. провѣсть 78.12

провѣщати *гл.*

н. ед. 1л. провѣщаю 113.8–9
аор. ед. 2л. провѣща 87об.19
прич. п. действ. ед. м. дат. провѣщавъ-
шю 97.21

прогнѣватисѧ *гл.*

буд. ед. 2л. в знач. долж. да...прогнѣ-
вакши 23.8

продати *гл.*

аор. ед. 3л. продасть 122об.21 *про*
122об.21

прич. п. страд. мн. род. проданъхъ 48.4

прозърѣти *гл.*

прич. н. действ. ед. м. им. прозърѧ 54.10

прозѣбати *гл.*

прич. н. действ. ед. м. им. прозѣбавѧ
46.22 *ж. им. прозѣбающи* 59.21

прозѣбеник *сущ. с.*

ед. им. прозѣбеник 41об.22, 59.16
прозѣбеник 49.5

прозѣбноути *гл.*

аор. ед. 3л. прозѣбе 27.5
перф. ед. 3л. прозѣбѣ късть 123.6
прич. п. действ. ед. м. им. прозѣбѣ
61.13–14 *прозѣбѣи* 79.20 *ж. им. прозѣбѣшиѧ*
47.5

пронти *гл.*

инф. пронти 118об.10
аор. ед. 3л. пронде 69.19, 118об.6 *мн. 1л.*

прондохомъ 115об.4

прич. п. действ. ед. м. дат. прошьдъшю
47.12 *прошьдъшноуѣмоу* 97об.4–5 *мн. м. им.*
прошьдъше 7об.23–8.1, 58.18–19

прокименъ *сущ. м.*

ед. им. прокименъ 99об.17 *прѣменъ*
9.19 *прѣ* 1.5, 1.15, 1об.6, 1об.13, 1об.16, 2.1, 2.5,
2.13, 2об.5, 2об.16, 2об.18, 3.13, 3.19, 3.22, 3об.9,
4.10, 4об.18, 5.1, 5.12, 5.20, 5об.3, 5об.11, 5об.19,
6об.23, 7.1, 8.5, 8.20, 9.17, 11.6, 11об.15, 12.3,
12.13, 12об.12, 12об.14, 12об.17, 12об.20, 13.12,
13об.9, 13об.17, 13об.23, 14.15, 14об.8, 15.3, 15.22,
15об.7, 15об.13, 15об.21, 16.4, 16об.4, 16об.21,
17.1, 17.21, 18.11, 19.17, 19об.4, 19об.12, 19об.20,
20.7, 20.16, 20.17, 20об.10, 21.5, 21.19, 22об.16,
22об.22, 23.7, 23.15, 23.22, 23об.6, 23об.12,
23об.19, 23об.23, 24.5, 24.12, 24.19, 102об.11,
105об.1, 108.10 *прѣ* 14об.2, 14об.21 *вин. прѣ* 5.20,
5.21, 8об.18 *род. прѣмѣ* 7об.14 *прѣ* 7об.1, 7об.22,
8.5 18об.3 *дат. прѣменоу* 9.14 *местн. прѣменѣ*
9.20, 12.15 *прѣ* 3об.20, 13об.16, 16об.15, 17.9

Прокопни *личн. м.*

ед. зв. прокопни 71.19 *род.-вин. прокопниѧ*
71об.1 *род. прокопниѧ* 71.14–15 *тв. прокопникъмъ*
125.19

пролигати *гл.*

аор. ед. 2л. пролигѧ 74об.22, 75.8–9

проповѣдати см. проповѣдати

проповѣданик сущ. с.

ед. им. проповѣданик 90.3, 90.8–9 вин.

проповѣданик 54об.16 тв. проповѣданикъмъ 90об.2

проповѣдатель сущ. м.

ед. им. проповѣдатель 53.21 зв.

проповѣдатеѣ 122.6 род.-вин. проповѣдательмъ 54об.13–14

дв. вин. проповѣдательмъ 70.3, 70.9

проповѣдати гл.

н. ед. 1л. проповѣдаю 39об.22, 47.10 3л.

проповѣдакъъ 52об.19 проповѣдакъъ 45.15–16, 66об.18, 67.14 мн. 1л. проповѣдакъмъ 33об.19

имп. ед. 3л. проповѣдаше 78об.3–4 мн.

3л. проповѣдахоу 58.7

аор. ед. 3л. проповѣда 38об.1, 38об.8–9

мн. 3л. проповѣдаша 49.6, 69.12, 76об.5, 96об.15

перф. ед. 2л. проповѣдалъ кси 65.17 про-

повѣдалъ еси 39.16

прич. н. действ. ед. м. им. проповѣдаа

32.3, 40об.4–5, 57об.6, 57об.15–16, 67об.16, 68.2, 84.18, 118об.1–2 мн. м. им. проповѣдающѣ

67об.2

прич. п. действ. ед. м. им. проповѣдавъ

65.14–15, 65.23–65об.1 мн. м. им. проповѣдавъше 60об.9

проповѣдь сущ. ж.

ед. вин. проповѣдь 105об.17

проповѣдьникъ сущ. м.

ед. им. проповѣдьникъ 69.14, 69об.1

проповѣдьникъѣ 69.14–15 род.-вин. проповѣдьника 30.14, 67.8

мн. им. проповѣдьници 60об.7

проповѣдѣти гл.

пов. мн. 1л. проповѣдимъ 48об.2

буд. мн. 3л. в знач. долж. да...про-

повѣдѣтъ 76.10

проразоумѣтель сущ. м.

ед. им. проразоумѣтель 54об.11

прореченик сущ. с.

ед. тв. проречениемъ 48.19–20

пророкъ сущ. м.

ед. им. пророкъ 49об.5, 69об.1, 117об.21

прѣкъ 69.13, 72об.16, 110об.10 зв. пророче 49.4,

66об.9, 72об.6, 122.6 прѣче 57об.3, 67об.13, 72об.2

род.-вин. пророка 124об.16 прѣка 30.13, 54об.13

род. прѣка 25.13, 115.17, 66об.7, 72.23 прѣкоѣ

48.10 дат. пророкоу 118об.9 прѣкоу 38.9

мн. им. пророци 102об.6 прѣци 49.6, 69.11, 82.13, 95.2, 95об.19 дат. пророкомъ 118.21

прѣкомъ 115.12 прѣкъмъ 23.4 местн. пророцѣхъ 66об.15 прѣцѣхъ 17.9

пророчьскы нар.

прѣчьскы 73.21

пророчьскыи прил.

ед. м. им. прѣчьскыѣ 48.12 с. вин. пророчьскок 50.5–6 прѣчьскок 67об.1 прѣчьскок 49об.16–17

мн. с. им. прѣчьскаа 46.2

пророчество сущ. с.

ед. вин. прѣчство 60об.9 род. пророчества 66об.16 прѣчства 66об.9, 69.11 прѣчства 5об.5

прѣчства 5об.12, 5об.20, 9.2 тв. прѣчствѣмъ 57об.13

просветити см. просвѣтити

просвьтѣтиса гл.

аор. ед. 2л. просвьтѣ са 33.2

просвѣтитель сущ. м.

ед. род.-вин. просвѣтителѣ 52.20

мн. дат. просвѣтителѣмъ 52.20

просвѣтити гл.

инф. просвѣтити 41об.20, 119об.8

пов. ед. 2л. просвѣти 11.20, 34об.5, 39.7–8, 47об.5, 69.3, 71об.16, 98об.20, 103.3–4, 105об.12, 108об.3, 116об.2, 117.5–6

аор. ед. 3л. просвѣти 118.2

перф. ед. 2л. просветилъ кси 95об.17

просвѣтилъ кси 65.22, 120.4 просвѣтилъ еси 34.1

прич. п. действ. ед. м. им. просвѣтивъ 54об.6–7, 88.5 род.-вин. просвѣщѣша 49об.21–50.1 просвѣщѣшаго 50об.4

просвѣтити гл.

пов. мн. 1л. просвѣтимъ са 93.7 просвѣтимъ са 42об.8 2л. просвѣтите са 23об.16

проходити гл.

прич. н. действ. ед. м. им. **прохода** 10.1

процвьсти гл.

н.-буд. ед. 3л. **процвьтетъ** 115.7 мн. 3л.

процвьтоутъ 115.10

перф. ед. 2л. **процвьлъ кси** 50об.19–51.1

аор. ед. 3л. **процвьтѣ** 52.16–17, 123.7

прич. п. действ. ед. м. им. **процвьтъин**

75об.7

прочни прил.

ед. ж. им. **прочата** 17.3 с. им. **прочек** 9об.6,

12.18, 16.3, 16об.13, 21.14, 21.16, 77об.6 вин.

прочек 2.11, 22об.12, 41.12, 65об.13, 119об.10

мн. м. им. **прочни** 5.18–19, 7об.11, 18об.9

вин. **прочата** 7об.13, 16.11–12, 52.11 ж. вин.

прочата 1об.1, 10об.19–20 с. им. **прочата** 5.12,

6.17, 16об.11 вин. **прочата** 6об.4 род. **прочи** 20.16

местн. **прочи**хъ 1.11

пръвъин см. **първъин**

прощеник суц. с.

ед. им. **прощеник** 61об.3 вин. **прощеник**

26.11, 52.3–4 род. **прощенига** 95.8

прѣблагословенъ прил.

ед. ж. им. **прѣблагословена** 100об.1

прѣблагна 8об.14, 14.15

прѣблагословенъин см. **прѣблагосло-**
вленъин

прѣблаженъ см. **прѣблаженъ**

прѣбогатъин см. **прѣбогатъин**

прѣбогатъ см. **прѣбогатъ**

прѣболи прил. сравн.

ед. м. им. **прѣболи** 67об.19

прѣвъиваник суц. с.

ед. вин. **прѣвъиваник** 120.19–20

прѣвъивати гл.

инф. **прѣвъивати** 41об.11

н. ед. 1л. **прѣвъиваю** 86.21 2л.

прѣвъивакши 62.14 3л. **прѣвъивакъ** 15об.3,

111об.12

прич. н. действ. ед. м. им. **прѣвъивага**

89.15, 89об.4 род. **прѣвъивающага** 36об.13–14

мн. м. им. **прѣвъивающе** 86об.12

прѣвъьги гл.

буд. ед. 2л. **прѣвоудеши** 3.9 мн. 1л. в знач.

долж. **да...** **прѣвоудемъ** 85об.19–20, 86.6

аор. ед. 3л. **прѣвъы** 48.22

прич. п. действ. ед. м. им. **прѣвъьвъ**

7об.4

прѣвеликъин прил.

ед. ж. вин. **прѣвеликоюю** 53.4–5

прѣвъъзвъиситиса гл.

аор. дв. 3л. **прѣвъъзвъисита са** 107об.18

прѣвъъзнести гл.

аор. ед. 3л. **прѣвъъзнесе** 38.13

прѣвъъзатиса гл.

аор. ед. 2л. **прѣвъъза са** 57.19

прѣвъѣчьнъин прил.

ед. м. им. **прѣвъѣчьнъин** 46.18 **прѣвъѣчьнъин**

46.10–11, 67.22–23, 67об.8–9 **прѣвъѣчьнъин** 46.1

прѣвъѣ 46об.4 род.-вин. **прѣвъѣчнаго** 3.6 дат.

прѣвъѣчьнѣоумоу 38.6–7 с. род. **прѣвъѣчнаго**

45об.20

прѣграда суц. ж.

ед. зв. **прѣградо** 32об.21 тв. **прѣградою**

10об.14

прѣгрѣшеник суц. с.

мн. род. **прѣгрѣшени** 34об.22–23

прѣгрѣшени 3.7, 65об.10–11, 95.8 дат. **прѣгрѣ-**

шеникѣ 61об.3 тв. **прѣгрѣшени** 77об.9–10

прѣгрѣшити гл.

аор. ед. 1л. **прѣгрѣшихъ** 80.8

прѣдатель суц. м.

ед. им. **прѣдатель** 86об.6

прѣдати гл.

инф. **прѣдати** 122об.17

нов. ед. 2л. **прѣд** 101об.20

перф. ед. 2л. **прѣдалъ кси** 118об.19–20

прич. п. страд. ед. м. им. **прѣданъ**

5об.22, 40.12 с. им. **прѣдано** 1об.1

прѣдолѣти гл.

инф. **прѣдолѣти** 28.20

прѣдъ предл.

тв. **прѣдъ** 52об.23 **прѣдъ** 11об.9, 36.21,

57об.13, 78об.16, 79об.8, 80.3, 80.15, 80об.15,

81.1, 99об.17, 110.8–9, 110об.11, 112.19, 116об.12
прѣ 2.18, 6.6, 6.9, 6об.9, 6об.14, 10.3, 10.9,
10об.14, 45об.18, 48об.18, 90об.14, 102об.11,
105об.1, 108.10, 114об.19, 115.12, 117.4
род. прѣ 20.13

прѣдъзърѣти гл.
аор. ед. 1л. прѣзърѣхъ 19об.13

прѣдъити гл.
н.-буд. ед. 2л. прѣдъидеши 110об.11
пов. мн. 2л. прѣдъидѣте 121.10 прѣдъ 32об.6

прич. н. действ. ед. ж. дат. прѣдъидоуши 2об.2 прѣидоуши 8об.17 мн. ж. дат. прѣдъидоушамъ 9об.17–18 прѣидоушамъ 12.12

прѣдълагати гл.
н. ед. 3л. прѣдълагають 55об.1

прѣдъложити гл.
перф. ед. 2л. прѣдъложила кси 28об.5–6, 28об.14

прич. н. действ. ед. м. им. прѣдъложивъ 120.2 дв. м. им. прѣдъложыша 55.4

прѣдъложитисѧ гл.
аор. ед. 3л. прѣдъложи сѧ 78об.13

прѣдъпраздньство сущ. с.
ед. род. прѣдъпраздньства 55об.2

прѣдъстатель сущ. м.
ед. род.-вин. прѣдъстателѧ 94.22
мн. вин. прѣдъстателѧ 66.6

прѣдъстати гл.
инф. предъстати 52об.21
аор. ед. 2л. прѣдъста 122об.23 3л. прѣдъста 43об.21 прѣдъста 13.14, 30.11–12 ѣста 122об.4
прич. н. действ. ед. м. им. прѣдъставъ 67.13–14

прѣдъстоати гл.
н. ед. 2л. дѣстонши 122.9
прич. н. действ. ед. м. им. прѣдъстоа 57.22 дв. м. вин. прѣдъстоаща 118.16

прѣдътеча сущ. м.
ед. им. прѣдътече 69об.1 зв. прѣдътече 125.14 прѣдътече 57об.3 прѣдътече 67об.13 вин. прѣдътечу

30.3 прѣдътечу 30.13, 69.10, 69.16 род. прѣдътеча 78.10, 78.16 прѣдътеча 67об.11 прѣдътеча 57об.2 прѣдътеча 49об.13 прѣдътеча 30.8, 69.8, 78.9 дат. прѣдътечени 120.17 прѣдътечени 22об.16 прѣдътечени 115.6

прѣдътечевъ прил.
мн. ж. дат. прѣдътечевѧмъ 54.15

прѣдътещи гл.
аор. ед. 2л. прѣдътече 77об.21

прѣдънии прил.
мн. род. прѣдъниихъ 9об.18

прѣже нар.
преже 37.17, 40.18 прѣже 23.17, 53об.3, 57об.5–6, 59об.9, 67об.6–7, 67об.16, 84об.2, 86.16 прѣже 9.14, 16.11, 16.12, 18об.16, 90об.15

прѣже предл. с род.
преже 40об.15, 41.2, 46об.7 прѣже 3об.23, 4об.21, 10об.20, 24.7, 46об.11, 54об.10, 81об.1, 90об.1, 101.22–23, 111.15, 111об.11–12 прѣже 3об.1, 5об.9, 6.13, 6.17, 6об.12, 9.20

прѣжебезначальныи прил.
ед. с. им. прѣжебезначальнок 71.22–23

прѣженьни прил.
мн. м. вин. прѣженьна 8.15

прѣзърѣти гл.
пов. ед. 2л. прѣзърѣи 79об.6, 79об.16, 93.17, 93об.6, 108об.17, 121об.16, 124об.7, 125об.17

прич. н. действ. ед. м. им. прѣзърѣи 65об.5

прѣисподьнига сущ. с. мн.
род. прѣисподниихъ 100.18–19, 126.3–4 прѣисподниихъ 96.4

прѣити гл.
н.-буд. ед. 3л. прѣидеть 36.3
прич. н. действ. ед. м. им. прѣидъ 32об.1 прѣидъ 65об.13

прѣклонитисѧ гл.
прич. н. действ. ед. ж. им. прѣклонъши сѧ 121об.9

прѣкословиѧ сущ. с.
ед. род. прѣкословиѧ 90об.6

прѣкрасьнѣи *см.* **прекрасьнѣи**

прѣложеник *сущ. с.*

ед. им. **прѣложеник** 124об.18

прѣложити *гл.*

пов. ед. 2л. **прѣложи** 125об.5

перф. ед. 2л. **прѣложила** кси 30.21, 30об.7

прич. п. действ. ед. м. им. **преложь** 36.14

мн. м. им. **прѣложьше** 61об.8

прѣльсть *см.* **прельсть**

прѣльстьнѣи *прил.*

ед. ж. вин. **прѣльстьноую** 28.13, 60.18, 60об.17–18 *с. вин.* **прельстьноуе** 68об.23

прѣмоудрость *сущ. ж.*

ед. им. **прѣмоудрость** 93.10, 102об.4–5, 121.12 **прѣмоудро** 6об.19, 12.15, 12.21, 20об.7–8 *род.* **премоудрости** 39.15 *род.? дат.?* **премоудрости** 33.3 **прѣмоудрости** 40,4, 41об.22, 48об.9, 81об.4, 81об.10, 89.1, 90об.4, 104об.18, 108.6, 113.2–3 *местн.* **прѣмоудрости** 88об.8 **прѣмоудрости** 93.9

прѣмоудростьнѣи *прил.*

мн. ж. вин. **прѣмоудростьнѣа** 69об.16–17

прѣмоудръ *прил.*

ед. м. зв. **премоудре** 45.19, 45об.5 **прѣмоудре** 37.9–10

прѣмоудръи *прил.*

ед. м. им. **прѣмоудръи** 29об.19–20

мн. м. вин. **прѣмоудръа** 17.15

прѣмѣненик *сущ. с.*

ед. им. **прѣмѣненик** 124об.18

прѣмѣнитиса *гл.*

н.-буд. ед. 1л. **прѣмѣнѣю** сѧ 90об.9

прѣмѣнатиса *гл.*

н. дв. 3л. **прѣмѣнатѣа** сѧ 3об.14

прѣнесенник *сущ. с.*

ед. им. **прѣнесенник** 53.9, 54об.4, 74об.18, 77об.14 *вин.* **прѣнесенник** 53об.2 *тв.* **прѣнесенникъ** 53.11–12

прѣображеник *сущ. с.*

ед. им. **прѣображеник** 75об.14 *вин.* **прѣображеник** 65об.8, 65об.17, 116.2

прѣобразитиса *гл.*

аор. ед. 2л. **прѣобрази** сѧ 75об.16, 75об.22–76.1 **прѣобрази** 96.23 **прѣ** 126.13

прѣочистовати *гл.*

прич. п. страд. ед. м. им. **прѣочистованъ** 64об.16

прѣпитати *см.* **препитати**

прѣподовьнъ *прил.*

ед. м. зв. **преподовьне** 37.23, 41об.22–23, 48об.8, 52об.11 **прѣподовьне** 24об.6, 24об.14–25.1, 37об.12–38.1, 54.12, 120.10, 120.18–19, 120.21, 120об.4 **прѣвне** 66.2

прѣподовьнѣи *прил.*

ед. м. род.-вин. **преподовьнааго** 38.8 *род.* **преподовьнааго** 50об.16, 52.13 **преподовьнаго** 34.14, 36.10, 37.6 **прѣподовьнаго** 65об.18–19 **прѣвнаго** 2.4, 68.5 **прѣвнаго** 54.8 *ж. род.* **прѣподовьнѣа** 64.15

мн. м. им. **прѣподовьнѣи** 112об.19 **прѣ** 14об.9 *вин.* **прѣподовьнѣа** 110об.15 *ж. вин.* **преподовьнѣа** 50об.18–19 *дат.* **прѣподовьнѣимъ** 114.9 **прѣподовьнѣимъ** 112.5

прѣподовьнѣи *прил. сравн.*

ед. м. им. **прѣподовьнѣи** 119.4

прѣполовнитиса *гл.*

прич. п. действ. ед. м. дат. **прѣполовльшю** сѧ 15.17 **прѣполовльшю** сѧ 15.2, 15.6, 88.12 **прѣполовльшю** 15.5, 15.12, 15.19, 15.20

прѣполовненик *сущ. с.*

ед. им. **прѣполовле** 15.5 *вин.* **прѣполовненик** 88.10 *дат.* **прѣполовнению** 15.1

прѣпочити *гл.*

прич. п. действ. мн. м. им. **прѣпочивъше** 2.10

прѣпотасати *гл.*

прич. п. действ. ед. м. им. **прѣпотасаган** 23об.21

прич. п. страд. ед. м. им. **прѣпотасанъ** 6об.1

прѣпотасатиса *гл.*

н.-буд. ед. 3л. **прѣпоташетъ** 6.19

пов. ед. 2л. **прѣпоташа** сѧ 113об.14

аор. ед. 3л. **прѣпотаса** сѧ 6.18–19

прѣпрославити гл.

прич. н. страд. ед. м. им. прѣпрославленъ
16об.15–16

прѣпѣтъи прил.

ед. м. род.-вин. прѣпѣтаго 85об.8 *ж. им.*
прѣпѣтага 64.7, 119об.20

прѣсвѣтълыи прил.

ед. м. им. прѣсвѣтълыи 88об.22–23,
89.9

прѣсвѣтъ прил.

ед. м. зв. прѣсѣте 53.20 *ж. вин. прѣтоу*
18об.7, 18об.13, 18об.17

прѣсвѣтъи прил.

ед. м. им. прѣсвѣтъи 124.3 *прѣсѣтъи*
43об.5 *прѣтъи* 5.12 *вин. прѣсвѣтъи* 91.7,
106об.12 *прѣсѣтъи* 90об.20, 91.17 *ж. им.*
прѣсвѣтага 118.4, 119об.14, 125.12 *прѣтага*
12.23, 16об.3 *прѣтага* 21.12 *вин. прѣсвѣтоу*
120.5–6 *род. прѣсѣтъи* 76об.7–8 *прѣтъи* 58об.13,
70об.14, 79.5 *с. им. прѣсѣтож* 61об.21, 88.22 *вин.*
прѣсвѣтож 118.9–10 *прѣсѣтож* 73.22 *род.-вин.*
прѣсѣтого 64.8

прѣснѣати гл.

н.-буд. ед. 3л. прѣснѣакъ 30об.12

прѣславънъ прил.

ед. м. им. прѣславънъ 82об.16 *род.-вин.*
прѣславъна 56.11 *с. им. прѣславъно* 111.10

прѣславъныи прил.

ед. м. им. прѣславъныи 68.15, 81.11–12,
82об.9 *ж. им. прѣславънага* 17об.5, 19.6–7 *с. им.*
прѣславънок 61об.22, 117об.13

мн. род. прѣславъныихъ 110об.21–22

прѣслоушати гл.

инф. прѣслоушати 22об.8

прѣспѣвати гл.

прич. н. действ. ед. м. им. прѣспѣвага
71.20, 71об.6–7

прѣставити гл.

пов. ед. 2л. прѣстави 125.3

аор. ед. 3л. прѣстави 76об.13, 77.2–3

прѣставитисѧ гл.

инф. прѣставити сѧ 61.6–7

прич. н. действ. ед. ж. им. прѣставльши
сѧ 73.23–73об.1

прѣставленик сущ. с.

ед. им. прѣставленик 76об.7 *вин. прѣста-*
вленик 73.22–23

прѣставлати гл.

прич. н. действ. ед. ж. им. прѣставляющи
60.19

прѣстаник сущ. с.

ед. местн. прѣстани 9об.14

прѣстати гл.

н.-буд. ед. 3л. прѣстанѣ 6.19, 6.21

прѣстагати гл.

пов. ед. 2л. прѣстаг 47об.10–11
прич. н. действ. ед. м. им. прѣстага
6об.4

прѣстолъ сущ. м.

ед. зв. прѣстоле 79.18–19 *вин. прѣстолъ*
4об.4, 123об.22–23 *род. прѣстола* 11.7, 57.21,
123.1–2 *ла* 122.7 *местн. прѣстолѣ* 4.23, 58.22,
81.14, 84об.10, 84об.14

мн. дат. прѣстоломъ 99об.2–3

прѣстогати гл.

прич. н. действ. мн. м. им. прѣстогаще
58.10, 72.19

прѣстоупленик сущ. с.

ед. им. прѣстоупленик 62.3

прѣсѣвършенъи прил.

ед. м. род.-вин. прѣсѣвършеного 46.3

прѣсѣхноути гл.

прич. н. действ. ед. ж. вин. прѣсѣхъшюю
88.19

прѣсѣньныи прил.

ед. ж. им. прѣсѣньнага 79.18

прѣтьрпѣти гл.

инф. прѣтьрпѣти 108об.10–11
аор. ед. 3л. прѣтьрпѣ 8.3, 57.2–3 *мн. 2л.*
прѣтьрпѣста 55.5 *3л. прѣтьрпѣша* 78.2

прѣоукрасити гл.

прич. н. страд. ед. ж. им. прѣоукрашена
117.3, 122об.6

прѣхвальнѣ прил.

ед. м. зв. прѣхвальнѣ 75.5–6 прѣхвальник
34.7 прѣхвальнѣ 55.17, 67об.23, 74об.21, 120.6

прѣхвальнѣи прил.

ед. ж. им. прѣхвальнага 28об.11, 29.7–8,
29об.5, 74об.10 тв. прѣхвальною 30.1–2
мн. м. им. прѣхвальннии 117об.7
дв. м. им. прѣхвальнага 33.18

прѣходити гл.

н. ед. 3л. прѣходитъ 9об.19, 9об.21
прич. н. действ. ед. ж. им. прѣходящи
59.4

прѣходѣ сущ. м.

ед. род. прѣхода 32об.22

прѣхоженик сущ. с.

ед. им. прѣхоженик 61об.14

прѣчистѣ прил.

ед. ж. вин. прѣчистоу 18об.17–18
прѣчтоу 18об.7, 18об.13
мн. с. им. прѣчиста 99об.21

прѣчистѣи прил.

ед. м. им. прѣчистѣи 42об.8–9 местн.
прѣчѣмь 8.12 ж. им. прѣчистага 26об.5–6,
39об.10, 39об.19 прѣчистага 26.16–17, 59об.10,
125об.10, 125об.12–13 тв. прѣчистою 120об.14
с. вин. прѣчистою 97.15
дв. ж. вин. прѣчистѣи 86.12

прѣчьстьнѣи прил.

ед. ж. вин. прѣчьстьноюю 119.23

прѣщеник сущ. с.

ед. род. прѣщенига 41об.3 прѣщенига
124.23
мн. вин. прѣщенига 125об.4

прамо предл. с дат.

прамо 8об.1

псалѣмѣ см. псалѣмѣ

поустити гл.

буд. ед. 3л. в знач. долж. да поуститъ
123об.21

поустѣ прил.

ед. м. род. поуста 125.2

поустѣи сущ. ж.

ед. им. поустѣи 52.17 вин. поустѣию
2.3 род. поустѣига 123об.12–13 дат. поустѣи
52.15–16 местн. поустѣи 51.2

поустѣинѣи прил.

ед. м. им. поустѣинѣи 51.12 с. вин.
поустѣинѣю 51об.4
мн. тв. поустѣинѣими 98об.7–8 дат.
поустѣинѣимѣ 98об.5, 109об.8, 109об.10

поутѣ сущ. м.

ед. им. поутѣ 32об.20 вин. поутѣ 11.21–
22, 75об.9, 117.7 местн. поутѣи 105.2
мн. местн. поутѣхъ 105.7

поутѣшьствовати гл.

н. мн. 3л. поутѣшьствоуютъ 46.16–17

поуцати гл.

н. ед. 1л. поуцаю 101.14 2л. поуцакши
29об.1

Пухлерига личн. ж.

ед. род. пухлерига 1об.11

пшеница см. пьшеница

пшеничнѣ прил.

ед. с. им. пшенично 24.10

пыггати гл.

имп. мн. 3л. пыггахоу 60.9

първовѣчьнѣи прил.

ед. м. род.-вин. първо 122об.17

първок нар.

първок 10об.16, 74об.20, 75.3, 99.12

първозъванѣи прил.

ед. м. род.-вин. първозъванааго 52.8–9

първозъданѣи прил.

ед. м. им. първозъданѣи 95об.2 род.-
вин. първозъданаго 106.6

първомоученикѣ сущ. м.

ед. им. първомѣкѣ 47об.2 род.
първомѣка 74об.19 първомѣка 47.16

първомоученица сущ. ж.

ед. им. първомоученица 30об.10, 31.4
първомѣка 30.22

ПЪРВОПРЕСТОЛЬНИКЪ *сущ. м.*

ед. род.-вин. първопресто́льника 52.1

ПЪРВОСТРАДАЛЬЦЪ *сущ. м.*

ед. им. първострада́лецъ 47об.6–7 *зв. първострада́лче* 75.2, 75.16, 75об.13

ПЪРВЪИ *числ. пор.*

ед. м. им. първѣи 39об.6, 52.16, 55.10, 74об.21, 74об.22, 75.6, 75.10, 86.21, 90об.9–10 *род.-вин. първааго* 34об.13 *първаго* 34об.17–18 *ж. им. първаа* 12.19 *вин. първоую* 10об.5–6, 12.10, 15об.20–21, 17.9, 17об.8, 18об.11, 19.9 *с. вин. първок* 6об.10, 11об.17 *мн. род. прѣвѣиѹхъ* 48.3

ПЪРВѢК *нар. сравн.*

първѣк 6об.14, 68.12, 70об.5, 75об.7, 124.7 *първѣе* 34.12 *първѣи* 9об.16–17, 10об.19

ПЪРВѢНЦЪ *сущ. м.*

ед. им. първѣ́нецъ 103.11–12

ПЪРНСА? *сущ. ж.*

мн. род. пърнсь 4.22

ПЪРСИ *сущ. ж. мн.*

вин. пърси 31об.8 *местн. прѣрсьхъ* 56об.21–22

ПЪРСТЬ *сущ. ж.*

мн. род. прѣстин 89об.10

ПЪРСТЪИ *прил.*

мн. м. им. прѣстѣи 97об.22–23

ПЪРСЪ *сущ. м.*

мн. род. прѣрсь 47об.14–15

ПЪСАЛЪТЪРЪ *сущ. ж.*

ед. им. пѣтръ 2об.23, 3.3, 7об.12, 8.19, 13.10, 13.18, 19.2 *пѣтръ* 106.8 *местн. пѣтри* 14об.13

ПЪСАЛЪТЪРЪИ *прил.*

ед. с. род. пѣсалътѣрнаго 6об.21–22 *пѣтрѣнаго* 1.14, 5.12, 7об.1, 8.9, 16.3–4, 18.23, 19.13, 21.3–4 *местн. пѣтрѣнѣмь* 3.10

ПЪСАЛЪТЪРА *сущ. ж.*

ед. вин. пѣтрю 1.11, 20об.19 *род. пѣтрѣ* 1.11, 20.4 *пѣтра* 7об.22, 15.13, 20.14 *тв.*

пѣсалътѣрею 5.4–5 *пѣтрею* 2об.12 *местн. пѣтри* 14об.13

ПЪСАЛЪМЪ *сущ.*

ед. им. пѣмъ 7.4, 8об.9, 9.22, 11.10, 11.18, 11об.2, 13.8, 13.22, 14.2, 16об.6, 17.23, 17об.10, 17об.16, 17об.23, 19об.5, 22.19, 22.20, 22.21 *вин. пѣмъ* 3.2, 3об.7, 15.13, 20об.18 *род. пѣсалъма* 41.12 *пѣма* 18об.23, 19.9, 21об.18 *дат. пѣмоу* 4.17, 5.11, 7об.1, 8.9

мн. им. пѣми 12.6, 13.17 *вин. пѣсалмъ* 63.10 *пѣмъ* 20.16, 21.3 *род. пѣмъ* 16об.1, 16об.2, 19об.22, 20.11, 21.11 *пѣмъ* 13.10 *местн. пѣсалмѣхъ* 116об.6–7 *пѣмѣхъ* 7.18

ПЪШЕНИЦА *сущ. ж.*

ед. им. пшеница 45об.2 *вин. пшеницю* 47об.17

ПЪШЕНИЧЪИ *см. ПШЕНИЧЪИ*

ПЪВЪЦЪ *сущ. м.*

ед. им. пѣвѣць 5.20, 7об.2, 7об.8, 9.23, 9об.3, 59об.12, 61.11, 62об.12, 64.12 *пѣвѣ* 5.20 *род.-вин. пѣвѣца* 39об.3 *род. пѣвѣца* 9об.2 *дат. пѣвѣцю* 10.20

мн. им. пѣвѣци 7об.7

ПЪВЪЧЪСКЪИ *нар.*

пѣвѣчѣскъи 8об.15–16

ПЪНИКЪ *сущ. с.*

ед. им. пѣникъ 5.16, 10об.6, 124.8 *вин. пѣникъ* 68об.11, 84об.12, 85.1 *род. пѣника* 1.13–14, 5.12, 6об.21, 7об.1, 8.9, 8об.16, 16.3, 18.23, 19.12, 20.19, 21.3, 59.15 *дат. пѣнику* 108об.22 *тв. пѣникѣмь* 7об.21–22, 20.14, 97об.12 *местн. пѣники* 3.9–10, 10.10, 20.4

мн. вин. пѣника 63.11 *тв. пѣники* 35.17

ПЪСЕНЪ *сущ. ж.*

ед. им. пѣсень 63.8, 115об.13 *пѣ* 14об.8, 15.22, 19.11 (bis), 19об.12 *вин. пѣсень* 95об.5 *пѣсень* 29об.13, 32.18–19, 40.6, 72.21, 97об.18, 97об.22, 100об.11, 100об.19, 103об.3, 105об.4, 106об.3, 106об.8 *пѣ* 2об.4, 3.2, 3.12, 4об.15, 4об.21, 14об.14, 21.8, 53.4, 56об.8, 56об.10, 68об.10, 80об.6, 80об.12, 111.18 *род. пѣсени* 31об.21 *пѣ* 2об.9, 4.21 *тв. пѣсенью* 1об.19 *местн. пѣсени* 9.15

пѣ 2.17, 3.1, 3.10, 4.22, 8об.10, 10.18 (×3), 10.23, 13.20, 13.21, 19об.6, 22.5

мн. вин. пѣсни 58об.4–5 *род. пѣснии* 67.11 *тв. пѣсньми* 32об.9, 33об.18, 34.18, 34об.19, 35.17, 67об.19–20, 120.12 **пѣми** 42об.6, 68.8 *местн. пѣсньхъ* 35.15 **пѣ** 3об.7, 17об.2

пѣсньно нар.

пѣсньно 92об.1

пѣсцькъ сущ. м.

ед. вин. пѣсцькъ 31об.5

пѣти гл.

инф. пѣти 1.20–21, 6об.6, 16.11, 16.12, 16об.8, 21.6, 21.11, 21.16, 34об.5, 36.7, 41об.12, 59.10, 60об.11, 69.4, 71.23, 77.7, 116.10 **пѣ** 1.16, 4.20, 10об.2, 13об.14, 14об.5, 14об.23, 15.13, 15об.17, 16.15, 20.6, 21об.2, 21об.7, 21об.14

н. ед. 1л. пою 109об.1 *3л. поють* 5.18, 5.20, 8об.15, 9.20, 11.16, 121.8–9 **поѣ** 7об.2 *мн. 1л. покмъ* 14.4, 66.2–3, 66.11, 67.5–6, 67.16, 70об.21, 94об.18, 103.16, 121.4 **поимъ** 98об.14 *3л. поють* 2.20, 3об.17, 5.14, 6.12, 7об.17, 10.16, 15об.5, 18.21, 18об.21, 39об.13, 46об.9–10, 47.1, 48.14, 72.2 **пою** 1.10, 1.11, 1об.4, 2об.3, 2об.12, 2об.13, 2об.15, 2об.22, 2об.23, 3.10, 3.11, 3.18, 3об.1, 3об.6, 4.6, 4.7, 4.18, 4об.14, 4об.23, 5.11, 5.22, 6.2, 7.13, 7.15, 9.9, 10.19, 10об.3, 12.9, 12об.23, 13об.15, 14.12, 14.19, 14.20, 15об.18, 16.8, 16об.1, 16об.14, 17.19, 17об.4, 18об.1, 21.3, 21.8, 21об.16, 22.2 **пою** 14.21, 14об.23

буд. ед. 1л. в знач. долж. да...пою 39.9 *да пою* 98об.20 *3л. в знач. долж. да...поють* 11.16 *да поѣ* 21об.12 *мн. 1л. в знач. долж. да...покмъ* 91.16

пов. мн. 2л. поитѣ 11.12, 115.22

имп. мн. 3л. погадоху 95об.21

прич. н. действ. ед. м. им. пога 25.11, 29об.18 *мн. м. им. поюще* 2об.2, 4.3, 4об.13, 12об.6, 48.23, 49об.21, 50об.2–3, 59об.17, 63об.14 *вин. поюща* 59об.14 *поющага* 45.10 *дат. поюще* 22.4 *ж. вин. поющага* 41об.20 *с. им. поющага* 17об.18 *род. поущнихъ* 49.13, 88об.1 *дат. поущнимъ* 8.14, 53.13 *поущимъ* 49.19–49об.1

прич. н. страд. ед. м. род. поймаго 2об.20 *дат. поймаю* 4.17 *поймаю* 41.16 *мн. м. дат. поймаю* 2об.9, 6об.13–14, 9об.2–3

пѣтиса гл.

н. ед. 3л. поють са 1.16, 4.17, 4.21, 4об.22, 7об.21, 8.9, 8об.3, 9.22, 10об.6, 10об.12, 19.3, 20.15, 99об.22, 105.21 **поють...са** 7.3 **поють** 2.15, 2об.23, 3.3, 3.22, 3.23, 4об.10, 5.1, 5.4, 5.20, 7.18, 7.23, 7об.12, 8.4, 8.8, 8.15, 8.18, 8.19, 10.20, 11об.13, 12.22, 12об.2, 12об.10, 13.1–2, 13.7, 13.8, 13.9, 13.11, 13.19, 13об.19, 14.8, 14об.17, 14об.18, 15.10, 15об.11, 16.2, 16.23, 16об.2, 17.23, 18.17, 18.19, 19об.16, 19об.22, 19об.23, 20.4, 20.8, 20.9, 20.16, 20.20, 20об.12, 21.17, 21.19, 21об.3, 21об.6 **поють** 5.19 **поють** 3.19, 19.4 *мн. 3л. поють са* 4.19–20, 12.5, 20.14 **поють** 4.22, 4об.1, 5.4, 7.21, 7об.11, 8об.10, 11.9, 13.17, 13.23, 15.16, 16.21, 17.11, 17.19, 17об.2, 19об.17–18, 19об.20, 21.4 **поють** 7об.8 **пою са** 7.22 **воють** 14.5 **ють** 7.20 *дв. 3л. поята са* 5.13 **поята...са** 1.1, 17.23–17об.1

пѣщъ сущ. ж.

ед. вин. пѣщъ 45.11

панतिकостниа сущ. ж.

ед. вин. панतिकостню 90об.16 *род. панतिकостниа* 22.8–9 *дат. панतिकостни* 16.20–21, 17.5 *местн. панतिकостни* 17.20

панतिकость сущ. ж.

ед. род. панतिकости 19.3 *местн. панतिकости* 110об.2

патикость сущ. м.

ед. тв. патикостьмъ 90об.14

патъкъ сущ. м.

ед. вин. патъ 1.10, 1.20, 1.23, 3.3, 3.22, 16.7, 16.10, 19.12, 22.11, 86об.18 *род. патъ* 2об.8

мн. вин. паткы 1об.1

патъин числ. пор.

ед. м. род. патъаго 111об.13

патъ числ. кол.

род. патъи 122об.18

патъдесатьница сущ. ж.

ед. вин. патъдесатьницу 15.3–4, 17об.6–7, 19.7–8

патъница сущ. ж.

ед. вин. патъницу 7.17, 112.10

ПАТЬЧИСЛЪНЪТИН прил.

ед. м. вин. **ПАТЬЧИСЛЪНЪТИН** ⚔ 44.8

Р

РААВЪ личн. ж.

ед. вин. **РААВЪ** 111.11

РАВИН прил.

ед. м. вин. **РАВИН** 60.14

РАБОТА сущ. ж.

ед. род. **РАБОТЫ** 8.3, 123.3 дат. **РАБОТЪ** 39об.2

РАВЪ сущ. м.

ед. им. **РАВЪ** 47.19, 47.20, 86об.9, 86об.16, 86об.17 род.-вин. **РАВА** 22.20, 40.7, 65.4, 111.1, 116об.9 дат. **РАВОУ** 101.18

мн. им. **РАВЪТИ** 33.10 род. **РАВЪ** 80.18 дат.

РАВОМЪ 85об.11, 91.9 тв. **РАВЪТИ** 46.5

РАВЪТИНА сущ. ж.

ед. дат. **РАВЪТИ** 101.19

РАВЪСКЪТИ нар.

РАВЪСКЪТИ 121об.9–10

РАВНОЧИСЛЪНЪТИН прил.

мн. м. вин. **РАВНОЧИСЛЪНЪТИНА** 63.10

РАВЪНО нар.

РАВЪНО 36об.18

РАВЪНОМОЩЪНЪ прил.

ед. м. им. **РАВЪНОМОЩЪНЪ** 99.12

РАДИ предл. с род.

РАДИ 5об.9, 8.19, 23.15, 28об.9, 29.4, 29об.2–3, 32об.18, 34об.7, 37.10, 38об.3, 39.2, 40.22, 40об.9–10, 41об.6, 42.14, 42об.3, 45.11, 45.18, 46.17, 48.7, 57.2, 57об.19, 62об.10, 67.22, 67об.6, 74об.22, 75.7–8, 78об.17, 82.14, 86об.19, 86об.22, 87.10, 91об.3, 91об.14, 92об.8, 93.2, 97.17, 97об.15, 97об.19, 98об.14, 99об.9, 100об.13, 100об.17, 100об.21, 103об.4, 106.5, 106об.10, 108.12, 109.2, 109.9, 114об.14, 114об.17, 121об.13, 121об.14, 121об.18 в сост. союза **ТОГО РАДИ** 38.14, 46об.3, 47.14, 50об.11, 55.5, 82.17, 97.6 **ТОГО...** **РАДИ** 47об.1–2 в сост. союза **СЕГО РАДИ** 55об.6, 67.5, 67об.7, 113об.13 **СЕГО...** **РАДИ** 61об.8–9

РАДОВАНИЕ сущ. с.

ед. им. **РАДОВАНИЕ** 117об.2 **РАДОВАНИЕ** 47об.8–9 вин. **РАДОВАНИЕ** 55об.5

РАДОВАТИСЯ гл.

инф. **РАДОВАТИ СЯ** 26.5–6, 92.15

н. ед. 2л. **РАДОУКШИ СЯ** 28.15, 64.22, 64об.12, 123об.16 3л. **РАДОУКЪТЬ СЯ** 47об.22, 94.15, 95.1, 120об.10 мн. 1л. **РАДОУКЪМЪ СЯ** 94об.4 3л. **РАДОУЮТЬ СЯ** 59об.22

буд. 3л. в знач. долж да... **РАДОУЮТЬ СЯ** 103.9

пов. ед. 2л. **РАДОУИ СЯ** 3.8, 4об.2, 19об.21, 32об.5, 32об.11, 32об.12 (bis), 32об.14, 32об.15, 32об.16, 32об.17, 32об.18, 32об.19, 32об.20, 32об.21, 32об.22, 34.21, 34об.8, 46.5, 51.9, 51.10, 51.11, 51.14, 51.16, 51.17, 51.18, 51.20, 51.21, 58об.19, 59.1–2, 59.3, 59.4, 59.5, 59.6, 59.15, 59.17, 59.19, 59.20, 59.22, 59.23, 59об.1, 59об.2–3, 59об.3–4, 59об.5, 59об.6, 60.16, 60.17, 60.18, 60.19, 60.20, 60.21–22, 60.23, 60об.1, 60об.2, 60об.3, 60об.4, 60об.5, 60об.6, 60об.16, 60об.17, 60об.18–19, 60об.20, 60об.21, 60об.22, 61.1, 61.2, 61.3 (bis), 61.4, 61.5, 61.16 (bis), 61.17, 61.18 (bis), 61.20, 61.22, 61.23, 61об.1, 61об.2, 61об.3, 61об.4, 61об.6, 61об.16, 61об.17, 61об.18, 61об.19, 61об.20, 61об.22, 61об.23, 62.1, 62.2, 62.3, 62.4, 62.5, 62.6, 62.16, 62.17, 62.18, 62.19, 62.20, 62.21–22, 62.23, 62об.1, 62об.2, 62об.3, 62об.4, 62об.5, 62об.7, 62об.17–18, 62об.18, 62об.19, 62об.20, 62об.21, 63.1, 63.2 (bis), 63.4, 63.5, 63.6, 63.7, 63.19 (bis), 63.21 (bis), 63.22–23, 63об.1, 63об.2, 63об.3, 63об.4, 63об.5, 63об.6, 63об.7, 63об.8, 63об.17–18, 63об.18, 63об.19, 63об.20, 63об.21, 63об.22, 64.1, 64.2, 64.3 (bis), 64.4, 64.5, 64.6, 71.1, 71.12, 79.13, 79.14 (bis), 79.15, 79.16 (bis), 79.17 (bis), 79.18, 79.19 (bis), 79.20, 108об.13, 108об.14, 108об.15, 117об.18, 119об.22, 122.19, 122.21, 125об.12 (bis), 125об.13, 125об.14 **РАДОУИ СЯ** 39об.17, 51.5, 51.13, 51.15, 51.19, 51.23, 59об.18, 59об.20, 59об.23, 60.1, 60.2, 60.3, 60.4, 60.5 (bis), 60.6 **РАДУИ СЯ** 34.7–8, 59об.1–2, 60об.16–17, 62об.22–23 **РАДУИ СЯ** 59об.17–18, 59об.19, 59об.21 мн. 2л. **РАДОУИТЕ СЯ** 4об.20, 14об.12 **РАДОУИТЕ** 1об.15, 2.8, 19об.14 **РАДОУ** ⚔ 2.14

имп. ед. 3л. **РАДОВАШЕ СЯ** 59.14

аор. мн. 3л. **РАДОВАША СЯ** 60.10–11

прич. н. действ. ед. м. им. **РАДОУТА СЯ** 30.4, 71.11, 118.11 ж. им. **РАДОУЮЩИ СЯ** 71об.13

мн. м. им. радоующе см 33об.15 *радоующе см* 78.6, 85.15–16, 121.16

радость *сущ. ж.*

ед. им. радость 84.13, 97.21, 121об.16 *зв.*
радости 104.9 *вин. радость* 3.5, 63об.5–6, 87об.19,
94.22, 96об.11–12, 96об.13, 96об.14, 97.4, 121.13
род.? дат.? радости 94.22 *тв. радостню* 27.8,
48.7–8, 73об.1, 78об.13, 104.12, 104.17 *достню* ☞
122об.8

радостью *нар.*

радостью 95об.2, 95об.20

ражати *см. раждати*

ражатисѧ *см. раждатисѧ*

раждати *гл.*

н. ед. 3л. ражають 26.19, 27.9, 46.3, 46.14,
48.21, 69.10 *раждають* 26об.11–12
прич. н. действ. ед. ж. им. ражаючи
61.22

раждатисѧ *гл.*

н. ед. 3л. ражають см 118.23, 121.11–12
прич. н. действ. ед. м. им. раждаѧ см
121.14 *род.-вин. ражающа см* 120об.7

раждещи *гл.*

пов. ед. 2л. раждѣни 44.7
аор. ед. 2л. раждѣже 115об.1

раждизатисѧ *гл.*

н. ед. 3л. раждизають см 115об.1–2

раждѣженнѣ *сущ. с.*

ед. род. раждѣженнѧ 78об.17

разарати *гл.*

прич. н. действ. ед. ж. им. разарѧючи
63.1

разбонникъ *сущ. м.*

ед. им. разбонникъ 7.11 *род.-вин.*
разбонника 7.23, 123.10–11
дв. дат. разазбонникама ☞ 83.5

разбонничъ *прил.*

ед. с. вин. разбонничѣ 125об.1

разврести *гл.*

аор. ед. 3л. развьрзе 118об.5

разврещи *гл.*

аор. ед. 2л. развьрже 30.22, 30об.9

разврѣсти *см. разврести*

разврѣщи *см. разврещи*

развѣ *предл. с род.*

развѣ 14.20, 16.21, 16об.8, 20.15, 21об.4,
90об.10

разганѧти *гл.*

прич. н. действ. ед. м. им. разганѧл 69.1

разгаратисѧ *гл.*

прич. н. действ. ед. м. им. разгараѧ см
71.16

разгорѣтисѧ *гл.*

прич. п. действ. мн. м. им. разгорѣвьше
сѧ 48об.14

разгъноути *гл.*

пов. мн. 1л. разгънѣмъ 30.7

разгъватисѧ *гл.*

н. мн. 3л. разгъвають см 80об.16, 81.3–4

раздаѧти *гл.*

н. ед. 3л. раздають 4.16
аор. ед. 3л. раздаѧ 89об.17, 90об.19,
91.3–4

раздражити *гл.*

аор. ед. 1л. раздражихъ 80.9 *3л.*
раздражи 41.12

раздроушатисѧ *гл.*

н. ед. 3л. раздроушаають см ☞ 47об.18

раздроушити *гл.*

аор. ед. 2л. раздроуши 87об.17–18
перф. ед. 2л. раздроушилъ кси 55.16–17,
65.12, 96.14

прич. п. действ. ед. м. род.-вин. раздроу-
шьшѧ 96.16 *дв. м. им. раздроушивъшѧ* 33.17

раздроушитисѧ *гл.*

аор. ед. 3л. раздроуши см 62.3, 100об.3

раздрѣшениѣ *сущ. с.*

ед. вин. раздрѣшениѣ 58.2, 58.13,
64об.10, 74об.13–14 *раздрѣшениѣ* 36об.15

раздрѣшитель *сущ. м.*

ед. им. раздрѣшитель 63об.10–11

раздрѣшити *гл.*

инф. раздрѣшити 114об.12
пов. ед. 2л. раздрѣши 123.13

прич. п. действ. ед. м. род.-вин. раздрѣшьша 121об.4

раздрѣшитисѧ гл.

прич. п. действ. ед. м. им. раздрѣшь сѧ 57об.12

раздѣленик сущ. с.

ед. дат. раздѣлению 22.8

раздѣлѣти гл.

инф. разделѣти 52об.20

прич. п. страд. дв. м. вин. раздѣленага 118.14

раздѣлѣти гл.

н. мн. 3л. раздѣлѣлю 21об.15

имп. ед. 3л. раздѣлѣша 90об.22–91.1

раздѣлѣша 90об.17

разитисѧ гл.

буд. мн. 3л. в знач. долж. да разидоуть сѧ 11об.2–3, 11об.4, 114об.2

различьнын прил.

мн. род. различьнынѡхъ 118об.19 *дат.*

различьнынѡмъ 28.20–21 *местн. различьнынѡхъ* 55.8

разлоучитисѧ гл.

инф. разлоучити сѧ 86.1

размѣсити гл.

аор. ед. 3л. размѣси 90об.17, 90об.22

разоритель сущ. м.

ед. род.-вин. разорителя 47.11

разорити гл.

н.-буд. ед. 3л. разорить 104об.3

перф. ед. 2л. разорилъ кси 32.2, 40.20, 40об.3–4

прич. п. действ. ед. м. род.-вин. разорьшааго 95.10 *мн. м. им. разорьше* 78.4 *разоривъше* 57об.22

разоумик сущ. с.

ед. род. разоумна 89.2

разоумъ сущ. м.

ед. вин. разоумъ 17об.14–15, 28.18, 32об.9, 32об.19, 36.3, 59.4–5, 82.16, 110.19 *род. разоума* 7об.5, 48об.21, 53.7, 71.22, 77.8–9, 93.8, 119об.5–6 *дат. разоумоу* 32.1, 32об.4, 63.17 *тв. разоумъмъ* 7об.4, 80.13 *местн. разоумѣ*

49.13, 62об.4 *разоумѣ* 81об.6 *разѡмѣ* 49.19 *разѡмѣ* 81об.15–16

мн. вин. разоумы 89об.11 *тв. разоумы* 53об.9, 54.1

разоумьникъ сущ. м.

ед. им. разоумьникъ 92.5

разоумьнын прил.

ед. м. вин. разоумьнын 97об.10 *с. вин. разоумьнок* 73.4

разоумѣвати гл.

прич. н. действ. ед. м. им. разоумѣвага 5об.12, 7.3, 23об.7, 113об.17

прич. н. страд. ед. ж. род. разоумѣвакмыѧ 39об.20

разоумѣти гл.

инф. разоумѣти 39об.17, 84об.4

н. ед. 3л. разоумѣють 5об.21

буд. мн. 3л. в знач. долж. да... разоумѣють 75об.19 *да... разоумѣють* 76.7–8

пов. ед. 2л. разоумѣи 119об.6

аор. ед. 1л. разоумѣхъ 47.7–8 *мн. 2л.*

разоумѣсте 28.4

прич. н. действ. мн. м. им. разоумѣюще 60.14

прич. п. действ. ед. м. им. разоумевъын 32об.11

разоумѣтисѧ гл.

н. ед. 3л. разоумѣють сѧ 72.20

ран сущ. м.

ед. им. ран 62.4, 121.20 *вин. ран* 27об.13–28.1, 82об.12, 83.3, 83.15 *род. ран* 33.22 *дат. раню* 7.23 *местн. ран* 123.5

ранскын прил.

мн. м. вин. ранскыѧ 75об.2 *ж. им. ранскыѧ* 117об.9 *с. вин. ранскага* 46.21 *род. ранскыхъ* 59об.20–21

Ранѡтъ? геогр. м.

ед. местн. ранѡтъ 51об.2

рака сущ. ж.

ед. им. рака 77.18 *вин. ракоу* 120.6 *дат. рацѣ* 47об.10, 73.1

Рама геогр. ж.

ед. местн. рамѣ 47об.21

рамо *сущ. с.*
ед. вин. рамо 120.1 *местн. рамѣ* 56об.17

рана *сущ. ж.*
мн. вин. раны 5об.4

раслабленыи *прил.*
ед. м. род.-вин. раслабленаго 88.5 *местн.*
раслабленѣмь 14об.16 *раслабленѣмь* 113.17
раслабленѣмь 14об.20

распалати *гл.*
прич. н. страд. ед. м. им. распалажемъ
92.11–12

распастися *гл.*
аор. ед. 3л. распаде сѧ 87об.9

распинати *гл.*
прич. н. страд. ед. м. род.-вин. распинакма
75об.18, 76.6–7

распинатися *гл.*
н. ед. 3л. сѧ распинакеть 85.13

распрострети *см. распространети*

распростърети *гл.*
инф. распространети 63.8–9

расплатиѣ *сущ. с.*
ед. вин. расплатиѣ 86об.21, 96.9, 106.5
расплатѣ 87.4 *дат. расплатню* 7об.17 *тв.*
расплатиѣмь 103.17

расплатися *гл.*
прич. п. действ. ед. м. род.-вин.
распльнѣшаго сѧ 86об.19, 86об.22

растити *гл.*
н. ед. 2л. растиши 59.23

расточити *гл.*
перф. ед. 2л. расточилъ кси 37.8

растоганиѣ *сущ. с.*
ед. вин. растоганиѣ 69об.13

растъргноути *гл.*
пов. мн. 1л. растъргниѣмь 7.1–2

растързати *гл.*
н.-буд. ед. 3л. растързакеть 83.9
прич. п. действ. ед. м. им. растързавъ
63об.12 *ж. им. растързавъши* 62.23–62об.1

расыпати *гл.*
н.-буд. мн. 3л. насыплють 22об.13

ратъ *сущ. ж.*
ед. дат. рати 23об.23
мн. местн. ратьхъ 29об.16

Рахиль *личн. ж.*
ед. им. рахиль 48.1, 48.2 *вин. рахиль*
48.6–7 *дат. рахили* 47об.23

рачениѣ *сущ. с.*
ед. вин. рачениѣ 120.5 *род. рачениѧ*
45об.4

рачитель *сущ. м.*
ед. зв. рачителю 34.23 *род.-вин.*
рачителя 92.15
мн. дат. рачителемъ 28.3

раширити *гл.*
пов. ед. 2л. рашири 70об.2

рд *числ. пор.*
ед. ж. им. рд 24.9

ребро *сущ. с.*
мн. вин. ребра 33.12, 57.4, 85.15

ретивыи *прил.*
ед. м. им. ретивыи 54.1–2 *ретивыѣ*
53об.9

речениѣ *сущ. с.*
ед. местн. речении 10.20
мн. им. речениѧ 46.2

рещи *гл.*
инф. рещи 16об.5, 31об.6, 49.3
н. ед. 3л. речеть 114.20 *рече* 6.15, 6об.11,
7об.9, 8об.18, 10.13, 12.15, 20об.7 *реть* 6.9, 6.20,
8.16, 18об.8 *мн. 2л. рете* 23.12 *3л. рекоуть* 2.22,
3об.6, 20об.8
буд. ед. 3л. в знач. долж. да...речеть
106об.21

пов. мн. 1л. рьцѣмь 18об.8, 85.16, 121.14
2л. рьцѣте 9.18, 11.13, 105об.2

аор. ед. 1л. рѣхъ 12.13–14, 13об.18,
18об.4, 23об.6 *2л. рече* 26.5, 88.21, 96об.12,
111об.15, 111об.22 *рече* 85.11 *3л. рече* 28.4, 30.9,
33.8, 38.9, 49об.5, 59об.11, 70об.6, 78об.16, 79.1,
83.6, 85.14, 97об.1, 112об.12 *рѣ* 1.8, 1об.8, 1об.15,
2об.7, 6.3, 7.4, 14.17, 15об.3, 21об.10, 23.12, 24.2,

24.3, 24.9, 24.11, 24.15 *мн.* 3л. рѣша 59об.17, 113об.19

прич. п. действ. ед. м. им. рекъ 89об.19
рекын 80об.3–4 рѣ 20об.15 *дат.* рекъшю 6об.10, 6об.18, 7об.18, 8.6 *мн. м. им.* рекъше 5.15, 9.12, 12.21 *в роли вводного слова* рекъше 9об.9, 20об.14
рѣкъ 16об.1, 19об.15, 20об.23 *местн.* рекъшнихъ 99.17, 99.20

прич. п. страд. ед. м. вин. реченъи 19.8
род. реченаго 6об.16 *дат.* реченоуѹмоу 22.17 *тв.* рѣнъимъ 6.9 *ж. им.* реченага 11об.22 *с. им.* речено 9об.23 рѣно 18об.15

РЕЩИСА *гл.*

н. ед. 3л. рѣтъ 21.2, 21.15, 21.18

РИЗА *сущ. ж.*

ед. вин. ризоу 70об.18, 90.4, 122.17
ризоу 71.7 ризѣ 90.12 *род.* ризы 70об.13–14, 121.18 *дат.* ризѣ 71.7 *тв.* ризою 39.8, 52об.16
мн. вин. ризы 2.23–2об.1, 6.18 *род.* ризъ 6.20, 20об.16

РИМЛАННЪ *сущ. м.*

мн. дат. римла 5об.14, 9.20

РМД *числ. пор.*

ед. ж. им. рмд 24.11

РОВЪ *сущ. м.*

ед. вин. ровъ 31об.13 *род.* рова 111об.5
местн. ровѣ 64об.3

РОДИТЕЛЬ *сущ. м.*

ед. тв. родительмъ 48об.21
дв. дат. родителюма 40.15

РОДИТИ *гл.*

инф. родити 62.14–15
супин родитъ 45об.21
н.-буд. ед. 2л. родиши 3.6, 3.8–9 3л. родить 57об.10
аор. ед. 1л. родихъ 73об.4 3л. роди 69.17, 69.20 (bis)
перф. ед. 2л. родила кси 48.13–14
прич. п. действ. ед. ж. им. рожъши 46об.2, 59.2, 63.2, 64.7 рожъшнѣ 108об.16 *вин.* рожъшною 43об.1 *тв.* рожъшено 120об.12
прич. п. страд. ед. м. им. роженъи 88об.21

РОДИТИСА *гл.*

инф. сѣ... родити 45.22
аор. ед. 3л. роди сѣ 15об.20, 46об.12–13, 118об.6–7, 121об.12 *роди сѣ* 46.17, 46об.4, 47.20, 50об.11–12

прич. п. действ. ед. м. им. рожъ сѣ 54об.15 *родивъи сѣ* 121об.15 *род.-вин.* рожъшаго сѣ 45.16 *род.* рожъша сѣ 46об.7 *дат.* рожъшю сѣ 47об.14 *рожъшоуѹмоу сѣ* 48.18 *с. вин.* рожъшен сѣ 108об.8

РОДЪ *сущ. м.*

ед. им. родъ 114.11, 119об.16, 121.8
вин. родъ 111об.20, 111об.21 *род.* рода 89.6, 94.5, 103.15, 125.1 *дат.* родоу 91.19, 125об.15, 126об.10 *родѣ* 91об.5 *родѣ* 19об.7 *роѣ* 38.18
мн. им. роди 113.14 *род.* родъ 60об.5

РОДЪНЪИ *прил.*

ед. м. им. родънъи 81.18

РОЖДЕНИЕ *сущ. с.*

ед. им. рожденик 49.4 *вин.* рождение 34об.17

РОЖЬСТВО *сущ. с.*

ед. им. рожьство 26.14, 61об.15, 69.8, 78об.11 *вин.* рожьство 46.12, 46об.10, 47.2, 55об.4, 61об.7, 62.2, 63об.14, 110.15, 110об.7, 116об.20, 119об.14 *род.* рожьства 20.14, 53.1, 54об.10, 111об.14 *дат.* рожьствоу 108об.18–19 *тв.* рожьствъмъ 26.17, 26об.6–7, 45об.18, 55об.10, 55об.17, 71.5–6, 97об.6, 114об.19, 115.12 *местн.* рожьствѣ 3.9, 48.9, 48.21 *рѣствѣ* 115.17

РОЗГА *сущ. ж.*

ед. им. розга 57.11

РОМАНЪ *личн. м.*

ед. зв. романе 73.6

РОСА *сущ. ж.*

ед. вин. росоу 30.21 *местн.* росѣ 30об.6–7

РОУКА *сущ. ж.*

ед. им. роука 9.1, 9.2, 111.3 *вин.* роукоу 45.4, 69.12–13, 69об.10 *род.* роукы 107.6 *тв.* роукою 63об.16, 88.1, 99.3
мн. вин. роукы 100.6, 102об.21, 105об.8, 108.19 *род.* роукъ 102.16, 102.19 *тв.* роуками 13об.10, 112об.2, 124.6 *местн.* роукахъ 5.23
дв. вин. роуцѣ 8.10, 8.11, 33.12, 38.7, 55об.11, 56.14, 86об.6, 101.19, 104об.14 *рѣцѣ*

55об.18 *род.* роукоу 17об.12–13, 33.9, 110.9, 110.17 *тв.* роукама 60.13, 86об.8 *местн.* роукоу 47.6, 71об.12, 101.18, 121об.11 роукъ 60.12

роукоденство *сущ. с.*
ед. тв. роукоденствъмь 34.5

роукописаниѣ *сущ. с.*
ед. вин. роукописаниѣ 63об.12, 119об.10

роукописанъи *прил.*
ед. м. род. роукописанаго 44.17, 69об.3
рѣкописанаго 44об.1 роукописана^ѣ 87.18 роукописан^ѣ 8об.12

роукогати *сущ. ж.*
мн. вин. роукогати 64об.16–17

роуно *сущ. с.*
ед. вин. роуно 111об.8, 117об.21–118.1

роучька *сущ. ж.*
ед. зв. роучько 79.15 *вин.* роучькоу 71.4

роучьнъи *прил.*
ед. с. тв. роучьнъимь 54об.23

рыба *сущ. ж.*
ед. род. рыбъи 1.23, 1об.2, 2.10
мн. им. рыбъи 62.12 *род.* рыбъ 65об.9

рыбарь *сущ. м.*
мн. род. рыбарь 119.1

рыбарьскъи *прил.*
мн. ж. вин. рыбарьскъи 62об.1

рыданиѣ *сущ. с.*
ед. им. рыданиѣ 78об.15 *вин.* рыдание 48.3

рыдати *гл.*
н. ед. 3л. рыдаеть 94об.3
имп. ед. 3л. рыдааше 83об.11–12, 84.4–5
прич. н. действ. ед. ж. им. рыдающи 87.8 *мн. м. им.* рыдающе 85об.7

ръвнитель *сущ. м.*
ед. род.-вин. рьвнителя 52.10
мн. им. рьвнителе 74об.1

ръвность *сущ. ж.*
ед. вин. рьвность 65.1 *тв.* рьвностию 71.16

рѣка *сущ. ж.*
ед. им. рѣка 80об.15, 80об.22–81.1, 92.3–4
мн. вин. рѣкы 77.20, 92.22

рѣчь *сущ. ж.*
мн. им. рѣчи 17об.15

радвьнъи *прил.*
ед. м. тв. радвьнъимь 21.6

радъ *сущ. м.*
ед. дат. радюу 3.2, 3.12, 15об.9 ^дрѣ 15об.15, 15об.16, 16об.23, 20об.19, 21.9 *местн.* радюу 8об.5, 15об.9 ^дрѣ 7.3, 7об.20, 14об.22, 17.2, 19об.13, 19об.14

рѣг *числ. пор.*
ед. ж. им. рѣг 24.1

С

с *числ. кол.*
им. с 20.3

сава *личн. м.*
ед. зв. саво 41об.20, 41об.22, 42.8 *вин.* савоу^ѣ 120.7 *род.* савы 41об.15

савадѣ *личн. м.*
ед. зв. савадѣ 43об.5

садовник *сущ. с.*
ед. род. садовника 123.6

садъ *сущ. м.*
ед. местн. садоу 27.7

самарника *геогр. ж.*
ед. местн. самарника 88об.13

самарнъи *сущ. ж.*
ед. им. самарнъи 88об.7–8 *дат.* самарнъи 15об.8 *местн.* самарнъи 15об.4, 88об.6

самовидьць *сущ. м.*
ед. род.-вин. самовидьца 43об.18

самогласьно *нар.?*
самогласно 17об.6

самогласьно *сущ. с.*
самогласьно 24об.3 ^ссамогласьно 42об.14
^ссамогласно 15.2, 19.18–19, 25.14, 25об.8, 26.14, 28об.4, 29.8, 30.17, 31.6, 46.13, 46об.6, 49.11, 49об.14, 58об.14, 75об.15, 82об.6 ^ссамогласьно 55об.9 ^ссамогласно 72об.1, 73об.8, 84об.9 ^ссамогласно

4об.3, 27.11, 35.4, 44.16, 50об.5, 70.2, 74об.19, 75об.1, 78.9, 80.17, 80об.13, 81об.3, 86об.18, 87об.16, 89.11, 90об.16, 91.18, 92об.3, 93.13 **самогла** 83.17 **смгла** 45.2, 49об.3; см. **самогласьнѣ прил.**, **самогласьнѣ сущ. м.**

самогласьнѣ прил.

ед. ж. им. **самогла** 4об.4, 4об.8

мн. ж. им. **самоглан** 15.17 **самогла** 3об.21
вин. **самогла** 10об.3–4; см. **самогласьно сущ. с.**,
самогласьнѣ сущ. м.

самогласьнѣ сущ. м.

ед. м. им. **самогланѣ** 46.18, 47.4, 53об.5, 90.2; см. **самогласьнѣ прил.**, **самогласьно сущ. с.**

самодържънѣ прил.

ед. м. им. **самодържънѣ** 109об.15

самонилѣ личн. м.

ед. им. **самонилѣ** 68.12, 115.13

самообѣщаньно нар.

самообѣщаньно 62об.9

самоуилѣ сущ. м.

ед. род.-вин. **самоуила** 38.10

самѣ мест.

ед. м. им. **самѣ** 10.8, 15об.20, 28об.1, 38.8, 38.16, 39об.1, 52об.1, 53.5, 53.19, 65.2, 90об.9, 106об.17 род. **самого** 29об.10 дат. **самомоу** 79.1

светѣ см. свѣтъ

свирати гл.

прич. н. действ. мн. м. им. **свираще**
121об.5–6

свободити гл.

буд. ед. 2л. в знач. долж. да... **свободиши**
8.3

пов. ед. 2л. **свободи** 58об.18

аор. ед. 2л. **свободи** 123.3

прич. п. действ. ед. м. им. **вѣин** 122.2
дат. **свобожьшоуоу** 97об.5

свободитиса гл.

аор. ед. 3л. **свободи са** 100об.4

свои мест.

ед. м. вин. **свои** 102.18, 105об.12, 120об.2, 124об.12, 125об.5 род.-вин. **своєго** 22.20, 39об.3, 40.7, 41об.19, 53.6, 87.7, 92.14–15, 97об.3, 108об.17, 116об.9, 124об.4 род. **своєго** 52.1, 56.15, 64об.7, 64об.10, 88об.17 дат. **своємоу**

9.13, 65.5, 65.14, 110об.21 *тв.* **своимь** 65об.6, 73.8 *местн.* **свокмь** 8.12, 28об.6–7, 28об.16, 81.14 *ж. вин.* **свою** 7.15, 36.14, 42.4, 42.12, 42.19, 45.4, 57об.14, 64об.22, 74.11, 91об.12, 107об.21, 107об.23, 118об.19 **свож** 38об.14 *род.* **своєта** 3об.2 *дат.* **своєи** 39об.2, 110.6 *тв.* **своєю** 27.14, 27об.5, 63об.11, 74об.10, 84.15, 88.1, 103.10, 111.16, 123.12–13 *местн.* **своєи** 7.15 *с. вин.* **своє** 11.20, 36об.18, 37.8, 58об.8, 64.18, 70об.18–19, 117.6 *род.* **своєго** 45об.3–4 *дат.* **своємоу** 73.6–7 *тв.* **своимь** 26об.7, 39.7, 55об.10, 55об.17–18, 72об.4, 72об.9–10, 95.23, 97об.6

мн. м. вин. **своєа** 22об.22, 23.22, 24.6, 42.13, 42об.1, 45.9, 58об.2, 88об.15, 106об.9, 114.14 **своѣ** 23.1 *ж. вин.* **своєа** 16об.8, 31.2, 41об.12, 50об.18 *с. вин.* **своєа** 51.1 **своєа** 5.6, 7об.11, 77об.3 *род.-вин.* **своєхъ** 80об.10 *род.* **своєхъ** 6.20, 39об.1–2, 74об.9, 80.18, 92.8, 92об.1, 102.16, 102.19, 105.8, 105.11 *дат.* **своимь** 7.4, 24.16, 83об.12, 84.5, 85об.11, 86об.15, 87об.20, 89об.17, 91.10, 104об.16, 120.13 *тв.* **своими** 48об.7 *местн.* **своєхъ** 16об.9, 56об.22

дв. м. вин. **своєа** 23об.10 *ж. вин.* **своєи** 8.11
тв. **своєма** 37.21, 37об.5–6, 86об.8

свѣтътиса гл.

прич. н. действ. ед. м. им. **свѣта са**
40об.8

свѣтило сущ. с.

ед. им. **свѣтило** 120об.3

мн. вин. **свѣтила** 16об.16

свѣтильникѣ сущ. м.

ед. им. **свѣтильникѣ** 44.2 *зв.* **свѣтильниче** 51.13–14, 63.20, 79.16–17 *вин.* **свѣтильникѣ** 60.8–9 *род.-вин.* **свѣтильника** 30.14, 30.14–15, 34.16 *род.* **свѣтильника** 36.18 *дат.* **свѣтильникаоу** 25.8–9

мн. вин. **свѣтильникы** 33об.19–20

дв. вин. **свѣтильника** 69об.5

свѣтильно? сущ. с. свѣтильна? сущ. ж.

ед. им. **свѣ** 4.23, 7.22, 8об.12, 10об.2, 13об.2, 14об.4, 14об.20, 15.15, 15об.15, 17об.3, 19.5, 19об.7, 100.10, 103.2, 105об.11, 108.22 *вин.* **свѣ** 3об.8, 14.5

мн. им. **свѣтильна** 14.5

свѣтити гл.

н. ед. 2л. **свѣтиши** 29.16, 40об.9 *3л.* **свѣтитъ** 49об.12

СВѢТОДАТЕЛЪ *сущ. м.*

ед. зв. СВѢТОДАТЕЛЮ 77.13–14

СВѢТНОСЬНЫИ *прил.*

ед. м. им. СВѢТНОСЬНЫИ 45.15 *с. вин.*

СВѢТНОСЬНОЕ 33об.3–4

СВѢТОПРИИМЪ *прил.*

ед. ж. вин. СВѢТОПРИИМНОУ 63.14

СВѢТЬ *сущ. м.*

ед. им. СВѢТЬ 49.12, 49.14, 49.16, 49об.2, 49об.5–6, 50об.9, 84.13, 88об.22, 89.2–3, 89.9, 94об.12, 100.11, 108об.1, 112.6, 116об.13, 119об.4 (bis) *зв.* СВѢ 6об.22, 8.19, 9.11, 12.12 *вин.* СВѢТЬ 58.23, 59.2, 66об.19, 93.8, 103.3, 105об.12, 118об.16, 119об.6, 120об.9 *род.* СВѢТА 30об.13, 63.20, 77.13 *дв.* СВѢТА 33.22 *дат.* СВЕТОУ 117об.20 СВѢТОУ 64.4 *тв.* СВѢТЬМЪ 32.13, 34об.21, 39.8, 40об.8, 64.18, 71об.16 *местн.* СВѢТѢ 41об.11, 116.8

СВѢТЬЛО *нар.*

СВѢТЬЛО 30.1, 30об.13, 40.15, 44.8, 52.1, 52.6, 58.4 СВѢТ 122.15

СВѢТЬЛОПЛОДЬНЫИ *прил.*

ед. с. им. СВѢТЬЛОПЛОДЬНОЕ 61.19

СВѢТЬЛОСТЬ *сущ. ж.*

мн. тв. СВѢТЬЛОСТЬМИ 68об.17–18

СВѢТЬЛЪ *прил.*

ед. ж. им. СВѢТЬЛА 49об.6–7 *с. им.* СВѢТЬЛО 68об.22–23

дв. м. им. СВѢТЬЛА 33об.3

СВѢТЬЛЫИ *прил.*

ед. м. им. СВѢТЬЛЫИ 44.2 *тв.* СВѢТЬЛЫИМЪ 42об.19 *ж. им.* СВѢТЬЛАА 36.12, 36об.22 *вин.* СВѢТЬЛОЮЮ 10.21, 15об.5, 105об.17 *тв.* СВѢТЬЛОЮ 36об.10 *с. им.* СВѢТЬЛОЕ 31об.18, 60.4 *вин.* СВѢТЬЛОЕ 30.9 *род.* СВѢТЬЛАГО 10об.5 *тв.* СВѢТЬЛЫИМЪ 42об.15

мн. род. СВѢТЬЛЫИХЪ 45.15

СВѢЩА *сущ. ж.*

ед. им. СВѢЩА 53.17 *зв.* СВѢЩЕ 79.17 *вин.* СВѢЩЮ 63.14, 122об.8 *дат.* СВѢЩИ 2об.2, 8об.17, 9об.22 *тв.* СВѢЩЕЮ 9об.12

мн. вин. СВѢЩА 5.22, 10об.20 *дат.* СВѢЩАМЪ 9об.17 СВѢЩАМЪ 12.12 *тв.* СВѢЩАМИ 4.16, 10об.18

СВАТИТЕЛЬ *сущ. м.*

ед. им. СВАТИТЕЛЬ 42.16 СВАТИТЕЛЬ 68.16 СВАТИТЕЛЬ 42.11 СВѢТЬ 25.15 *зв.* СТИТЕЛЮ 30.12 *род.-вин.* СВАТИТЕЛА 34об.18, 42об.6 СТИТЕЛА 38.11 СВѢЛА 54об.17 СТИТИТЕЛА 43об.15 *род.* СТИЛА 52об.18

мн. дат. СТИТЕЛЕМЪ 57.16 СТИТЕЛЕМЪ 112об.17 СТИЛЕМЪ 92.15

СВАТИТЕЛЬСТВО *сущ. с.*

ед. род. СТИЛЬСТВА 57.15–16

СВАТЬ *прил.*

ед. м. им. СВАТЬ 97об.14 (×3), 97об.18 (bis), 97об.19, 97об.23 (bis), 98.1, 100.10, 100об.12 (×3), 100об.16 (×3), 100об.20 (×3), 103.2, 103об.3 (bis), 103об.4, 103об.9 (×3), 103об.12, 105об.11, 106об.3, 106об.4 (bis), 106об.9 (×3), 106об.13, 106об.14 (bis), 108.22, 109.1 (bis), 109.2, 109.5 (×3), 109.8 (×3) СТЬ 6.4, 8об.12, 14.5, 15.15, 17об.3, 19.5, 100.9 СТЬ 14об.20 СВА 103об.12 *зв.* СТЕ 64об.19 *ж. им.* СВАТА 115об.18 *род.* СТЫ 41.15, 45об.6

мн. м. им. СТИ 17.3

СВАТЫИ *прил.*

ед. м. им. СВАТЫИ 42.15, 117об.16, 118.21, 125.10 (bis) СТЫИ 2.19, 2об.4, 4об.18, 6.2, 7.13, 7об.10, 7об.20, 8.7, 8.17, 12.23, 13об.9, 14.13, 16об.6, 20об.2–3, 20об.19, 21.12–13, 22.5, 22.22, 42.11, 63.6, 63.11 СТЫИ 40.7 СТЫ 17об.7 *вин.* СТЫИ 5.3, 9об.17, 10.9, 17.16, 72.17, 85.18, 85об.14, 86об.4, 86об.18, 113об.16 *род.* СВАТААГО 118об.14 СТААГО 51об.21 СТАГО 24об.2–3, 33об.21, 36об.16, 38.17, 45.13 СТИГО 2об.13, 2об.18, 3об.19, 7.6, 9.9, 9об.6, 13.1, 13.3 (×3), 14.4, 16.6, 16.17, 17.8, 17об.21, 18.17, 18.21, 19.4, 19.11, 19об.19, 20.11, 20.12, 21.2, 21.5, 21.6, 21.7, 21.15, 21.20, 22.1, 22.10, 24.20, 25.13, 25об.7, 28.11, 29об.6, 31.5, 31об.10, 32.8, 32.21, 33.1, 34об.9, 35.3, 36об.2, 37.6, 39.11, 40.1, 40.16, 40об.11, 41об.15, 42.9, 43об.9, 43об.23, 47.16, 48об.4, 53.9, 54об.4, 54об.12, 55.15, 56.18, 56об.14, 57.8, 57об.10, 59об.11, 64об.13, 65.9, 65об.2, 66об.7, 66об.23, 67.17, 68.22, 68об.15, 69.8, 71.14, 72.23, 73об.7, 74об.18, 77об.15, 78.8, 83.16, 84.11, 92.9, 110.7, 112.1, 113.1, 113.5, 113.17, 113.22, 115.17, 115об.12, 116.20 СТИГО 14об.14 *дат.* СВАТОУОУМОУ 98об.13, 98об.16, 99.11, 99.14, 99об.10, 99об.14, 101об.6, 101об.9, 102.2, 102.5, 102об.4, 102об.8,

104.18, 104.21, 104об.17, 104об.21, 105.19, 105.22, 107.8, 107.12, 107об.7, 107об.10, 108.5, 108.8, 109об.14, 109об.17 **СҢОУМОУ** 88.2 *тв.* **СВАТҢИМЬ** 100об.19–20 **СҢҢИМЬ** 29.12, 111.1 **СҢҢИМЬ** 68об.22 *местн.* **СВАТҢЕМЬ** 97об.1 **СҢҢЕМЬ** 115об.9 *ж. им.* **СҢҢА** 63об.18 **СҢҢА** 61.3 *вин.* **СҢҢОЮ** 8об.6, 9.7–8, 10об.23, 63.15, 64.19, 68.1, 68.7, 86.7, 87.17, 112.10, 114об.1 *род.* **СҢҢЫА** 46об.5 **СҢҢЫА** 20.23, 26.13, 28об.3, 30.16, 39об.8, 43.11, 66.13, 71об.8, 72.6, 73.14 *дат.* **СВАТҢИ** 102.8–9 **СҢҢИ** 12об.19, 14.14, 22об.20, 93.13, 111об.7, 113.10, 125об.20 *местн.* **СҢҢИ** 2.17, 9об.8 *с. вин.* **СВАТОК** 42.7 **СҢҢОК** 10об.15–16, 10об.17, 30.7, 34.9, 54об.15 *род.* **СВАТҢАГО** 92об.13–14 **СҢҢГО** 92об.5 *тв.* **СВАТҢИМЬ** 26об.6 **СҢҢИМЬ** 26.17

мн. м. им. **СВАТИ** 104об.11, 121.17, 123.19 **СҢҢИ** 3.14, 5об.22–23 *вин.* **СҢҢА** 71об.17–18 **СҢҢЫА** 58об.10 *с. им.* **СҢҢА** 46.2 *вин.* **СВАТҢА** 100.6, 102об.21, 105об.8, 108.19–20 **СҢҢА** 25.15, 30.10, 57.4 *род.* **СВАТҢИХҢ** 35об.2 **СҢҢИХҢ** 47об.12, 48.9, 87об.11, 110.20 **СҢҢХҢ** 1об.9, 5.13, 7.20, 12об.13, 16.16, 16об.12, 19.14, 19.16, 19.18, 19об.3, 19об.6, 19об.8, 19об.10, 19об.12, 19об.16 (bis), 19об.18, 20.2, 21.10, 21об.8, 22.9, 22об.21, 25.15, 30.11, 33об.6, 44.15, 51об.1, 57об.18, 58.14, 63об.18, 64.7, 69об.2, 72.4, 74.18, 77об.17, 90.2, 91.18, 110об.1, 110об.12, 110об.21, 111.22, 112об.21, 113об.7, 114об.18, 114об.23, 115.21, 115об.6 *дат.* **СҢҢИМЬ** 111об.3, 112.5 **СҢҢИМЬ** 18.17, 19об.13, 112об.17 **СҢҢИМЬ** 16об.14, 20.5 *тв.* **СҢҢИМИ** 41об.10, 80.18 **СҢҢИМИ** 22.5, 22об.1 *местн.* **СҢҢИХҢ** 111.8 **СҢҢИХҢ** 32.11 **СҢҢИХҢ** 32.20

дв. м. им. **СВАТҢА** 120об.17 **СҢҢА** 54об.22, 55.4 *род.* **СҢҢОЮ** 33.14, 35об.5, 52об.5, 54об.19, 69об.13, 70.1, 70об.11, 71об.10, 77.16, 77об.4 *дат.* **СҢҢЫА** 20.5

СВАТҢИНИ *сущ. ж.*

ед. им. **СВАТҢИНИ** 104об.18 *дат.* **СҢҢИНИ** 112.9

СВАТҢИ *прил. сравн.*

ед. ж. им. **СҢҢИШИ** 14.15

СВАЩАТИ *гл.*

прич. н. страд. мн. м. им. **СВАЩАКМИ** 3.14–15 **СҢҢАКМИ** 5об.23

СВАЩЕНИК *сущ. с.*

ед. вин. **СҢҢЕНИК** 111.7 **СҢҢНИК** 92об.3

СВАЩЕНОБЛАЖЕНЬ *прил.*

ед. м. зв. **СВАЩЕНОБЛАЖЕНЕ** 42об.16, 43.5

СВАЩЕНОМОУЧЕНИКЪ *сущ. м.*

ед. зв. **СҢҢЕНОУЧЕНИЧЕ** 36.20 **СҢҢНОМЧҢЧЕ** 31об.13 *род.* **СҢҢНОМЧҢНИКА** 45.13 **СҢҢНОМЧҢКА** 57.8, 92.9 **СҢҢЕНОМЧКА** 40.1, 40.10–11 **СҢҢНОМЧКА** 54об.4–5

СВАЩЕНОНАЧАЛЬНИКЪ *сущ. м.*

ед. зв. **СВАЩЕНОНАЧАЛЬНИЧЕ** 54.4–5 **СҢҢЕНОНАЧАЛЬНИЧЕ** 53об.10

СВАЩЕНОНОСЫҢЫИ *прил.*

ед. ж. им. **СҢҢЕНОНОСЫҢА** 40.3

СВАЩЕНОПАВЛЕНЪ *прил.*

ед. м. зв. **СҢҢНОПАВЛЕНКЕ** 35.2

СВАЩЕҢЫИ *прил.*

ед. м. им. **СҢҢЕҢЫИ** 53.8 **СҢҢЕҢЫИ** 30.8, 31об.20, 92.19 *вин.* **СҢҢЕҢЫИ** 67об.14 **СҢҢЕҢЫИ** 43об.8 *ж. им.* **СҢҢЕНА** 10об.8–9, 12.18 *с. им.* **СҢҢНОК** 39об.11

СВАЩЕҢЫҢЪ *прил.*

ед. м. им. **СҢҢИҢЪ** 57об.4 *зв.* **СҢҢЕҢЫКЕ** 43об.11 *ж. вин.* **СҢҢЕҢЫНОУ** 55об.1 *с. местн.* **СВАЩЕҢЫҢЪ** 107.10

СВАЩЕҢЫҢЫИ *прил.*

ед. с. местн. **СҢҢЕҢЫҢЕМЬ** 57об.9

СВАЩЕҢСТВО *сущ. с.*

ед. тв. **СҢҢЕҢСТВОМЬ** 57об.8

СЕ *част.*

СЕ 5.1, 5об.21, 19об.20, 20.10, 21об.1, 46.3, 49.8, 66об.12, 66об.21, 81об.7, 99.2, 105.16, 112об.22, 113.14

СЕЛЕНИК *сущ. с.*

ед. им. **СЕЛЕНИК** 61об.22 *вин.* **СЕЛЕНИК** 51об.5 *род.* **СЕЛЕНИКА** 92об.14 **СЕЛЕНИКА** 92об.5

СЕЛО *сущ. с.*

ед. им. **СЕЛО** 59.9, 61об.17

мн. род. **СЕЛЪ** 111.9

СЕПТЯВРЬ *сущ. м.*

ед. род. **СЕПТЯВРА** 22об.15, 22об.20, 23об.1, 24.21, 24об.2, 71об.9, 72.5

СЕРАФИМЪ *сущ. м.*

мн. вин. **СЕРАФИМЪ** 123.20–21 *местн.* **СЕРАФИМЪХЪ** 61об.23

серафимьскѣи прил.

ед. ж. вин. **серафимьскою** 106об.8

Сергии личн. м.

ед. им. **сергии** 33.21 зв. **сергик** 125.16 род.

сергии 33.14

середокръстник сущ. с.

ед. вин. **середокръстник** 82об.7

сила сущ. ж.

ед. им. **сила** 59.7, 118об.22 вин. **силоу** 87об.18, 112.3, 116об.1 род. **силы** 11.14, 111об.17 дат. **силѣ** 103об.8 тв. **силою** 18.1, 18.2, 23об.22, 24.8, 27.14, 27об.5, 53.3, 57.15, 111.16, 122.20 местн. **силѣ** 31об.23

мн. им. **силы** 16об.20, 83.7, 97.17, 100.19, 121.10, 124об.23 вин. **силы** 123.22 род. **силѣ** 97об.10, 97об.21 дат. **силаамъ** 100об.10 тв. **силаами** 97об.16

сильнѣ прил.

ед. м. им. **сильнѣ** 23об.19 зв. **сильне** 113об.15 род.-вин. **сильна** 96.19 с. им. **сильно** 114.11

сильнѣи прил.

ед. м. им. **сильнѣи** 113.15 род. **сильнааго** 98об.7

сильнѣи прил. сравн.

мн. м. им. **сильнѣише** 2.11

Симонѣ личн. м.

ед. род.-вин. **симона** 52.10 дат. **симоноу** 6об.3

Синаи геогр. м.

ед. местн. **синаи** 51об.2

Снонѣ геогр. м.

ед. им. **снонѣ** 111.14 род. **снона** 17об.21, 100.8, 103.1, 105об.10, 107.1, 108.21, 111об.17, 112об.20 **снона** 107.3, 114об.9 местн. **снонѣ** 115об.13

Снонѣ прил.

ед. м. вин. **снонѣ** 104.4, 104.6
мн. с. вин. **снонѣ** 111.9

сирѣчь вводное слово

сирѣчь 16.20, 21об.18, 22.11

сице нар.

сице 1.23, 2об.22, 5.14, 5об.1, 5об.17, 6.9, 10об.14, 12.22, 20.19, 21.10, 21об.17, 21об.19, 22.18, 33.8, 59.10, 62об.17, 63об.13, 87.9

Сиганик сущ. с.

ед. им. **сиганик** 30об.12, 48об.21, 75об.21, 76.12, 76об.6 вин. **сиганик** 87об.7, 97об.13 род. **сиганиа** 32.14, 43об.14, 43об.19, 82.16 тв. **сиганикъмь** 48об.13, 101.15

Сигати гл.

прич. н. действ. ед. м. им. **сигага** 32.13
ж. им. **сыгавляющѣ** 61.18 дв. м. вин. **сигающага** 69об.5–6

сквозѣ предл. с вин.

сквозѣ 58.18, 115об.4

сквърна сущ. ж.

ед. вин. **сквърноу** 63об.4, 71об.4
мн. род. **сквърнѣ** 86.14, 86об.3

сквърнѣи прил.

мн. род. **сквърнѣиныхъ** 60об.1

Скима сущ. ж.

ед. тв. **скимою** 12об.10 местн. **скимѣ** 12об.11

Скинниа сущ. ж.

ед. вин. **скиннию** 71.3

Скипѣтрѣ сущ. м.

ед. зв. **скипѣтре** 79.14

скоро нар.

скоро 1об.17, 35.2

скорописецѣ сущ. м.

ед. род. **скорописецѣ** 113об.10

скорѣи прил.

ед. с. вин. **скорок** 47об.4, 87.10, 91.9

скотѣ сущ. м.

мн. дат. **скотомѣ** 120об.21

скрижалѣ сущ. ж.

мн. вин. **скрижали** 43об.16

скървь сущ. ж.

ед. вин. **скървь** 97.4, 115об.3 род. **скърви** 35об.3, 73.18, 79.10, 111об.1, 125об.3–4 **скърви** 34об.22

мн. им. **скърви** 24.21, 115.3 род. **скърви** 79.21–22, 124.16 местн. **скървьхъ** 91.11, 125об.17–18

скървьѣти гл.

инф. **скървьѣти** 98.19, 109об.1, 109об.3
н. ед. 1л. **скърблю** 1об.17

аор. ед. Ил. скърбахъ 98.21

прич. н. действ. мн. род. скърбащинухъ
107об.1 *дат. скърбащинумъ* 124об.18

СЛАБОСТЬ *сущ. ж.*

ед. вин. слабость 107об.15

СЛАВА *сущ. ж.*

ед. им. слава 3об.19, 7об.17, 8.4, 8.14, 8об.15, 8об.16, 10.3, 15.10, 16об.18, 17.17, 18.8, 47об.8, 56об.10, 57.15, 68об.11, 97.18, 97.19 (bis), 97об.3–4, 97об.4, 97об.5, 98.6, 98.11, 98.16, 98об.13, 99об.10–11, 100.21, 101.4, 101.8, 101.12, 103об.17, 103об.21, 104.2, 106.12, 106.16, 106.20, 109.14, 109.18, 109.22, 116об.13, 117.2, 118.11, 118.22, 121.15, 123об.8–9 ^Ѡсла 3об.20, 3об.23, 4об.3, 4об.7, 5.15, 8об.13, 9.10, 10.14, 10.20, 10об.5, 10об.7, 10об.10, 11об.1, 12.10, 13об.8, 13об.21, 15.2, 15.5, 15.19, 15об.20, 17.9, 17.13, 17об.5, 17об.8, 17об.16, 18.9, 18об.2, 19.1, 19.7, 19.9, 19.17, 19.19, 19об.9, 19об.10, 19об.19, 20об.2, 20об.9, 22об.1 *зв. славо* 40.22 *вин. славоу* 11.13, 17об.11, 17об.12, 18.8, 33об.8, 40об.6, 52.21, 52об.18, 58.19–20, 58об.11, 68об.21, 75об.17, 76об.3, 96об.13, 98.9, 101.6, 103об.19, 106.14, 109.16, 110.16, 115.23, 115об.8 *славъ* 48об.1, 76.3 ^Ѡсла 20.21, 20.22 *род. славы* 25об.9, 25об.14–15, 29об.9, 37.1, 39об.11, 43об.17, 68.10, 92об.5, 92об.14, 105.20, 118.19 *дат. славъ* 115об.10 *тв. славою* 60.6, 80об.14, 80об.21, 94.11 *местн. славъ* 89.14, 89об.1

СЛАВИТИ *гл.*

инф. славити 34.8, 68.19, 90об.20, 94.8

н. ед. Ил. славлю 65.22 *Зл. славить* 121.8 *мн. Ил. славимъ* 37.10, 91.6–7, 94об.18–19, 119.16, 119.19

буд. мн. Ил. в знач. долж. да...славимъ
91.16–17

имп. мн. Зл. славлахоу 94об.16 *слав-глахоу* 85.9

прич. н. действ. мн. м. вин. славашца
38.10

СЛАВИТИСА *гл.*

н. ед. Зл. славить са 85об.3

СЛАВОСЛОВЕСТВИТИ *гл.*

н. мн. Зл. славословествѣтъ 46.15–16

СЛАВОСЛОВИТИ *гл.*

инф. славословити 106об.13

СЛАВЪНЪ *прил.*

ед. м. зв. славъне 28.15, 40об.2, 56об.16, 56об.17, 56об.22, 65об.6, 68.9 *род.-вин. славъна* 43об.17–18, 65.4

СЛАВЪНЪИ *прил.*

ед. м. им. славънъи 65.13 *род. славънаго* 67.3 *тв. славънъинь* 55.2 *ж. им. славънага* 30.20, 30об.5, 64.18, 88об.10, 88об.18 *род. славънъа* 72.8 *с. им. славънок* 78.10, 78.16–17 *вин. славънок* 53об.2, 67.20, 88об.1, 108об.11–12 *славъ* 122.5 *род. славънаго* 10об.5

мн. м. им. славънни 7.18–19

дв. м. им. славънаа 35об.7–8 *славънага* 35об.13–14

СЛАДОСТЬ *сущ. ж.*

ед. вин. сладость 40.4

СЛАДЪКЪ *прил.*

ед. с. им. сладъко 121.20–21

СЛАДЪЧАИ *прил. сравн.*

ед. ж. им. сладъчанши 121.20

СЛАСТОЛЮБИК *сущ. с.*

мн. тв. сластолюбии 80.11

СЛАСТЬ *сущ. ж.*

мн. вин. сласти 51.16, 86.18 *род. сластини* 64об.5 *тв. сластьми* 65об.12, 85об.2

СЛОВЕСЪНЪИ *прил.*

ед. ж. дат. словесънѣи 106об.6–7

мн. род. словесънѣихъ 59об.19, 65об.9

СЛОВО *сущ. с.*

ед. им. слово 4.9, 8.21, 10об.22, 11об.19, 23.1, 34об.11, 36.3–4, 61об.13, 71.23, 81об.7, 82.2, 88.22, 88об.14, 108.7, 118.1, 121.11 ^Ѡсло 4.8, 10.21, 17.20 *зв. словѣ* 87.14, 99.3, 104.5, 107об.13 *вин. слово* 11об.17, 31об.21, 32.14, 38.14, 39.16, 43об.1, 58.7, 67об.1–2, 69.4, 81об.7, 87.14, 90об.5, 108об.7, 113об.8, 114.4, 120.16 *слово* 39.5 ^Ѡсло 15об.11 *сло* 81об.18–82.1 *словѣ* 81об.18 *род.-вин. слова* 47.10, 64.8 *род. слова* 33об.23, 43об.1, 45об.20, 53.3, 63об.18, 71.3, 79.8, 93.5 *слов* 43об.8 *дат. словеси* 117.12 *словоу* 7об.5, 38.7 (bis), 42.6, 58об.8, 66.23, 69.13, 99.13, 101об.8, 104об.20 *тв. словесъмь* 18.13, 110об.3 *словъмь* 3об.8, 4.23, 39.7, 39об.21–22, 82.10–11, 82об.5, 85об.9, 88.5, 105.21, 121об.4

мн. им. СЛОВЕСА 17об.15, 99об.21 (bis) ^вСЛО
12.1 *вин. СЛОВЕСА* 53об.6, 53об.13, 72об.17,
77об.19–20 *местн. СЛОВЕСЬХЪ* 54об.2

СЛОВОСЛОВИТИ гл.

н. мн. 1л. СЛОВОСЛОВИМЪ 96.15

прич. н. действ. ед. м. им. СЛОВОСЛОВА
120.15

СЛОУГА сущ. м.

ед. зв. СЛОУГО 25об.9, 25об.14 *род. СЛОУГЫ*
6.22

мн. им. СЛОУГЫ 83.6–7

СЛОУЖЕНИЕ сущ. с.

ед. вин. СЛОУЖЕНИЕ 49об.17 *служение*
50.6 *род. СЛОУЖЕНИЯ* 60об.1

мн. вин. СЛОУЖЕНИЯ 41об.1

СЛОУЖИТЕЛЬ сущ. м.

ед. им. СЛОУЖИТЕЛЬ 33.4 *зв. СЛОУЖИТЕЛЮ*
61.3, 64.5 *род.-вин. СЛОУЖИТЕЛЯ* 123об.4–5

СЛОУЖИТИ гл.

инф. СЛОУЖИТИ 32.4

прич. п. действ. мн. м. им. СЛОУЖЬШЕ
82об.2

СЛОУЖЬБА сущ. ж.

ед. им. СЛОУЖЬБА 11.4, 11об.22 ^жСЛОУБА
4об.22, 5.9, 13об.2, 17.3, 17.5, 21.5, 21.19, 22об.14,
22об.20, 22об.21, 22об.22, 23.4, 23.7, 23.14, 23.22,
23об.6, 23об.12, 23об.19, 23об.23, 24.5, 24.12,
24.19 ^жСЛОУ 22об.16 *вин. СЛОУБОУ* 7.15 *род. СЛОУБЫ*
23.4 *дат. СЛОУБЬЕ* 106об.7 *тв. СЛОУБОУЮ* 18.21,
21.22

мн. местн. СЛОУБАХЪ 22об.14

СЛОУХЪ сущ. м.

ед. тв. СЛОУХЪМЪ 80.7, 118об.6 *местн. в*
сост. нар. на СЛОУСЪ 18об.5

СЛЫШАНИЕ сущ. с.

ед. им. СЛЫШАНИЕ 61об.19

СЛЫШАТИ гл.

н. ед. 2л. СЛЫШИШИ 51.9 *мн. 3л. СЛЫШАТЬ*
96об.14

пов. ед. 2л. СЛЫШИ 14.16, 116об.21

аор. ед. 3л. СЛЫША 52об.22 *мн. 3л.*

СЛЫШАША 59об.14

прич. н. действ. ед. м. им. СЛЫША 25.20
род.-вин. СЛЫШАЩА 62.10–11 *ж. род. СЛЫШАЩИЯ*
61об.16

прич. п. действ. ед. м. им. СЛЫШАВЪ
22об.18, 28.1, 63об.12–13

СЛЫШАТИСЯ гл.

н. ед. 3л. СЛЫТЬ СЯ 17об.16

СЛЪЗА сущ. ж.

мн. вин. СЛЪЗЫ 85об.7, 104.11, 125об.1
род. СЛЪЗЪ 34.8, 51.2, 121об.16 *тв. СЛЪЗАМИ* 41.9,
64об.17, 104.15, 119об.9, 124об.7–8

СЛЪЗЪНЫИ прил.

мн. род. СЛЪЗЪНЫИХЪ 86.10

СЛѢПЪ прил.

ед. м. им. СЛѢПЪ 88об.21, 89.6

СЛѢПЫИ прил.

ед. м. род. СЛѢПАГО 89.6 *местн. СЛѢПѢМЪ*
117.9

мн. м. вин. СЛѢПЫЯ 88.4–5

СЛѢПЫЦЪ сущ. м.

ед. местн. СЛѢПЫЦИ 15об.10, 15об.15,
16.15–16, 88об.19

СМОКЪ сущ. ж.

ед. вин. СМОКЪВЪ 86.4 *род. СМОКЪВЕ*
85об.17

СМѢХЪ сущ. м.

ед. тв. СМѢХЪМЪ 78об.14

СНОКСАРЬ сущ. м.

ед. местн. СНОКСАРИ 12об.8

СОЛОМОНИ личн. ж.

ед. им. СОЛОМОНИ 74об.9

СОТОНА сущ. м.

ед. им. СОТОНА 45.7

СПОУРИДОНЪ личн. м.

ед. род.-вин. СПУРИДОНА 43об.16 *род.*
СПОУРИДОНА 43об.9

СПѢТИ гл.

пов. ед. 2л. СПѢИ 114об.14

СПУРИДОНЪ см. СПОУРИДОНЪ

СРАМЬНО нар.

срамьно 77об.3

СРАМЪНЫИ прил.

ед. м. род. СРАМЪНАГО 86.17–18
мн. тв. СРАМЪНЫИМИ 80.11

сребро *сущ. с.*

ед. им. сребро 115об.2 *род. сребра* 120об.19–20 *местн. сребръ* 122об.21

среда *сущ. ж.*

ед. вин. сре̑ 2об.15, 2об.22, 8об.4, 15.11, 15об.17, 16.10 *сре̑* 1.10, 2об.12, 83.16, 86.7
мн. вин. сре̑ 1об.1

средокръстник *см. середокръстник*

средѣ *предл. с род.*

средѣ 44.20 *средѣ* 44об.7

срьдъце *см. сьрдъце*

срѣда *см. среда*

срѣдокръстѣньи *прил.*

ед. ж. род. срѣкрѣтъи 2об.8

стадо *сущ. с.*

ед. вин. стадо 52об.9, 68.17

стадоначальникъ *сущ. м.*

ед. зв. стадоначальниче 51.3

станице *сущ. с.*

ед. вин. станице 22об.2

старость *сущ. ж.*

ед. дат. старости 57об.11 *местн. старости* 30.13, 115.11

старыць *сущ. м.*

ед. им. старыць 30.10 *род. старыца* 55об.4
мн. вин. старыца 85.13

старьчъ *прил.*

дв. ж. вин. старьчи 56.14

старѣшина *сущ. м.*

ед. вин. старѣи 2об.6

старѣшиньство *сущ. с.*

ед. им. старѣшинь 8.7

стати *гл.*

инф. стати 80об.18–19, 81.8
буд. ед. 3л. станеть 6об.9, 10.9, 10об.14, 10об.17 *станѣ* 6об.1 *мн. 1л. станѣмъ* 48об.11–12
прич. п. действ. ед. м. им. ставъ 6.14, 10.3, 12об.21 *дат. ставшю* 6.9 *мн. м. им. ставъше* 44.20–21, 44об.8–9

степень *сущ. м.*

ед. им. степенъ 34.21–22

степенна *сущ. ж.*

ед. им. стѣна 13об.22, 14об.1, 19об.3
местн. стѣнь 1.1

мн. им. степенна 101.13, 104.3, 106об.15, 109.23 *стѣна* 14об.19, 15об.6–7, 15об.13, 16об.21, 17.21 *стѣнна* 13.23 *стѣнь* 4.10 *вин. стѣна* 15.12

степеннага *прил. субст. ж.*

мн. дат. степенънимъ 98.17–18

стефанъ *см. Стефанъ*

Стефанъ *личн. м.*

ед. им. Стефанъ 47об.3 *Стефанъ* 47об.11
зв. Стефане 40.18 *род. Стефана* 40.16, 47.16, 74об.19

стихирѣ *сущ. ж.*

ед. им. стѣра 3об.23, 4об.4, 4об.7, 8об.13, 10об.10, 12.19, 14об.5, 15.4, 15об.21, 15об.23, 16.19, 17.10, 19.7, 19об.10 *стѣра* 14.7 *вин. стѣроу* 10об.6, 12.10, 15об.23, 17.9, 19.9

мн. им. стѣра 1.3, 10об.8, 12.17, 13.1, 13об.3, 14.6, 14об.14, 14об.21, 15.16, 15.17, 15об.15, 16.8, 16.14, 16.20, 16об.14, 17.7, 18.17, 18.20, 19.15, 19об.7, 19об.20, 20.6, 20.7 *стѣра* 13.7, 16об.22 *стѣры* 3об.21, 9.9, 12об.11, 19.6, 19.16, 19об.8, 19об.18 *стѣры* 14об.23 *вин. стѣра* 2об.15, 3.18, 10об.3, 12об.23, 13об.15, 14.5 *стѣры* 3об.18, 12.9, 15об.18, 17об.4, 18об.1, 18об.21 *род. стѣръ* 4об.5, 7.21, 15об.22, 16.11, 17об.9 *стѣръ* 14об.15
местн. стѣрахъ 10об.7, 12об.10 *стѣра* 1.14, 16.13

стиховьнъ *прил.*

ед. м. им. стѣвьнъ 19об.9

стиховьнъ *прил. субст. м., стиховьна* *прил. субст. ж.*

ед. местн. стѣвьнѣ 3об.21, 4об.4, 4об.7
стѣвьнѣ 14.7, 15.3, 15.17, 17.10, 17.13, 17об.6, 19.18, 19об.20

стихъ *сущ. м.*

ед. им. стихъ 2.1 *сти* 1.6, 1.17, 1об.6, 1об.13, 1об.18, 1об.22, 2.6, 2об.5, 2об.19, 3.13, 3об.10, 4.11, 4об.6, 4об.16, 4об.19, 5об.4, 5об.11, 5об.19, 7.1 (bis), 7.2, 8.21, 8.22, 8.23, 8об.19, 9.1 (bis), 9.3 (bis), 9.17, 9.18, 10об.9, 11.11, 11.13,

11.15, 11.19, 11.21, 11.23, 11об.4, 11об.6, 11об.7, 11об.15, 11об.18, 12.13, 12.14 (bis), 12об.14, 12об.17, 12об.20, 13.12, 13об.9, 13об.17, 14.16, 14об.9, 15.23, 15об.1, 15об.22, 15об.23, 16.4, 16.16, 17.1, 17.3, 17.12, 17.21, 17об.11, 17об.13, 17об.15, 17об.18, 17об.20, 17об.21, 18.2, 18.4, 18.6, 18.7, 18.11, 18.13, 18об.3, 19об.13, 22об.17, 23.1, 23.8, 23.16, 23.23, 23об.2, 23об.7, 23об.13, 23об.20, 24.6, 24.13, 24.20, 98.22, 98об.1, 98об.2, 98об.9, 98об.10, 98об.11, 98об.20, 98об.22, 98об.23, 99.1, 99.5, 99.7, 99.8, 99.9, 99.19, 99.22, 99.23, 99об.4, 99об.6, 99об.7, 99об.8, 99об.21, 100.7, 101.15, 101.17, 101.18, 101.19, 101.23, 101об.2, 101об.3, 101об.14, 101об.16, 101об.17, 101об.18, 101об.22, 102.1, 102.10, 102.12, 102.13, 102.14, 102.18, 102об.1 (bis), 102об.2, 102об.14, 102об.22, 103об.5, 104.5, 104.7, 104.8, 104.9, 104.12, 104.14, 104.15, 104.16, 104об.3, 104об.6, 104об.7, 104об.8, 104об.11, 104об.13, 104об.14, 104об.15, 105.4, 105.6, 105.7, 105.8, 105.12, 105.15, 105.16, 105.17, 105об.4, 105об.9, 106об.5, 106об.10, 106об.18, 106об.20, 106об.21, 106об.22, 107.2, 107.4, 107.5, 107.6, 107.17, 107.19, 107.20, 107.21, 107об.1, 107об.3, 107об.4, 107об.5, 107об.15, 107об.17, 107об.18, 107об.19, 107об.22, 108.1, 108.2, 108.3, 108.12, 108.20, 109об.2, 109об.4, 109об.5, 109об.6, 109об.9, 109об.11, 109об.12, 109об.13, 109об.21, 109об.23, 110.17, 110об.4, 110об.9, 110об.14, 111.9, 111.14, 111.19, 111об.10, 111об.21, 112.3, 112.7, 112.14, 112.20, 112об.3, 112об.9, 112об.12, 112об.15, 112об.19, 112об.23, 113.3, 113.7, 113.13, 113.20, 113об.11, 113об.13, 114.6, 114.14, 114.19, 114об.3, 114об.5, 114об.10, 114об.16, 114об.21, 115.2, 115.8, 115.14, 115.19, 115об.1, 115об.9, 115об.14, 115об.16, 115об.21, 116.6, 116.11, 116.17, 116.22, 116об.5, 116об.12, 116об.17, 116об.23, 117.6, 117.11, 117.16 \widehat{x} стѣ 99.2, 111об.5, 113об.3, 114.11 \widehat{x} стѣ 111об.1 с^ѣ 104.10 *вин.* стѣхъ 10.17 \widehat{x} стѣ 5.21, 10.10, 16.15, 19.8 *род.* стѣха 10об.12 \widehat{x} стѣ 21об.18
мн. им. стѣси 4.20, 4об.1, 4об.6–7, 7.20–21, 7.22, 8об.10, 13.19, 17.11, 17.12–13, 17об.1, 17об.9, 19.4 \widehat{x} стѣ 17.11 \widehat{x} стѣ 16.19 \widehat{x} стѣ 14об.4 *вин.* стѣхы 4об.5, 9.23 \widehat{x} стѣ 4.20, 7.4, 10.18 *род.* стѣховъ 15об.18 \widehat{x} стѣвъ 3об.17, 4.19 \widehat{x} стѣвъ 4об.1, 17об.4, 18об.1, 19об.17 *дат.* стѣхомъ 9об.2
дв. дат. \widehat{x} стѣ 18об.22

СТОЛЪ *сущ. м.*

ед. им. столъ 2.18 *вин.* столъ 8об.18

СТОЛЬЦЬ *сущ. м.*

ед. род. стольца 6.14 *дат.* \widehat{m} стольцо 6.6 *тв.* стольцьемъ 6об.9, 6об.14 \widehat{m} стольць 6.9

СТОНАТИ *гл.*

н. ед. Зл. стонеть 94об.3

прич. н. действ. ед. м. им. стонѣ 12.10

СТОПА *сущ. ж.*

мн. им. стопы 113.5 *вин.* стопы 65.20, 117.12 *дат.* стопамъ 6б.16

СТОРОНА *сущ. ж.*

ед. им. сторона 3об.16, 5.15 *местн.* сторонѣ 10об.17

дв. им. сторонѣ 3об.14 *род.* сторонѣ 5.16, 5.19

СТОЯНИК *сущ. с.*

ед. им. стояник 106об.1–2

СТОЯТИ *гл.*

н. мн. Зл. стоять 9об.4 \widehat{m} стоѣ 9об.1

прич. н. действ. ед. м. им. стоѣ 36.22

стоѣ 6об.14, 11.8 *ж. им.* стоѣщи 10.23 *дат.*

стоѣщи 10об.22 *дв. ж. им.* стоѣщи 99.22

СТРАДАЛЬНЫИ *прил.*

мн. тв. страдальныими^ѣ 36об.18–19

СТРАДАЛЬЦЬ *сущ. м.*

ед. им. страдальць 68об.8 *зв.* страдальче 56об.7, 92.20 *род.-вин.* страдальца 67.8 *род.* страдальца 36об.14

мн. им. страдальци 72.1 *дат.* страдальцемъ 75.1, 75.13–14

СТРАДАНИК *сущ. с.*

ед. род. страдания 122об.7 *тв.* страданнѣмъ 51об.13–14 *местн.* страдании 28об.5, 28об.12–13

мн. вин. страдания 74.8–9 *род.* страдании 29.9

СТРАДАТИ *гл.*

инф. страдати 75об.11

прич. н. действ. ед. ж. им. стражющи 41об.2 *мн. дат.* стражющимъ 75об.8

прич. н. действ. ед. м. им. страдавѣ 28.6

СТРАЖА *сущ. ж.*

ед. вин. стражю^ѣ 9об.9

СТРАНА *сущ. ж.*

ед. им. страна 5.14, 5.18 *страна* 52об.11 *вин. странаоу* 3.16, 9об.19, 69.18–19 *род. страны* 10.1 *дат. странѣ* 10.6–7, 49об.4 *местн. странѣ* 6.15, 10об.15

мн. вин. страны 29об.2, 34об.3–4, 69об.9, 69об.23, 74об.11 *тв. странамъ* 38.16 *местн. странахъ* 66об.12

СТРАНЬНО *нар.*

страньно 75об.6

СТРАНЬНЪ *прил.*

ед. с. вин. страньно 61об.7

СТРАНЬНЫИ *прил.*

ед. м. им. страньныи 77об.4 *с. вин. страньнок* 75об.4, 84об.4

СТРАСТОТЪРПИЦА *сущ. ж.*

ед. им. страсто 122об.4

СТРАСТОТЪРПЬЦЪ *сущ. м.*

ед. им. страстотърпць 57.17–18 *зв. страстотърпче* 44.3, 73об.10, 73об.18–19, 119.18 *род.-вин. страстотърпца* 71об.13 *род. страстотърпца* 28.23 *страстотърпца* 29об.14, 55об.5–6

мн. им. страстотърпци 58.17, 74об.2 *дат. страстотърпцемъ* 56об.10, 68об.11–12 *стрѣпцемъ* 60.2 *с* 122.23 *тв. страстотърпци* 72.14–15

дв. род. страстотърпцю 77.18

СТРАСТЬ *сущ. ж.*

ед. вин. страсть 75об.19, 76.7, 103.18, 122.22 *род. страсти* 92.11, 104.5, 112.15, 118об.18 *вєстрасти* 118об.7 *род.? дат? страсти* 40об.8 *дат. страсти* 38об.6–7 *стра* 38.19 *тв. страстию* 66.17, 123.12

мн. им. страсти 33об.13, 106об.17 *вин. страсти* 25.8, 28.6, 31об.20, 32.16, 34.5, 36об.9, 51об.10, 54об.23, 71об.19, 88.4 *род. страстин* 33об.1, 45об.15, 53.22, 60об.3–4, 111об.5 *стра* 7.20, 8.16 *страсти* 5.13 *дат. страстьмъ* 28.21, 36об.15 *тв. страстьми* 102об.5–6 *местн. страстьхъ* 28.14, 29об.16 *стра* 5об.16, 24.18

дв. род. стра 5об.8

СТРАСТЪНЪ *прил.*

ед. м. им. страстьнъ 121.20

СТРАСТЪНЫИ *прил.*

ед. м. им. страстьныи 40.9, 55.10, 80.12 *ж. им. страстьнаа* 85об.21 *с. тв. страстьнымь* 40.19–20

СТРАТИЛАТЪ *сущ. м.*

ед. род. стратилата 56.18–19, 68.22–68об.1

СТРАХЪ *сущ. м.*

ед. им. страхъ 99об.2 *род. страха* 5об.9, 23.14–15 *дат. страхоу* 23об.23, 81.16–17 *тв. страхъмь* 49об.16, 50.4, 66об.14, 86.5, 86об.10, 87об.8, 106об.2

СТРАШЬНЪ *прил.*

ед. м. им. страшнь 110об.1–2 *с. вин. страшьно* 121об.6

мн. с. им. страшьна 11.14

СТРАШЬНЫИ *прил.*

ед. м. род. страшьнааго 39об.18, 94.17 *с. вин. страшьнок* 55об.4, 124.19 *род. страшьнаго* 81.11

мн. ж. вин. страшьныа 78.2 *тв. страшьными* 68об.18

СТРЕЩИ *см. стрѣщи*

СТРОИТЕЛЬ *сущ. м.*

ед. род.-вин. строителя 34об.14

СТРОУПЪ *сущ. м.*

ед. зв. строупе 59.1

мн. род. строупъ 55.11

СТРОУТА *сущ. ж.*

ед. зв. строуте 92.20

мн. тв. строутами 35.5 *стрѣтами* 35.9 *строут* 65об.21

СТРѢЛА *сущ. ж.*

ед. род. стрѣлы 96.18

мн. им. стрѣлы 98об.7, 104об.14

СТРѢЩИ *гл.*

прич. н. действ. мн. м. дат. стрегоущемъ 97.14–15

прич. н. страд. ед. м. им. стрѣгомъ 71.17

СТОУДИНСКЫИ *прил.*

ед. м. род. стодунскааго 36об.16–17

СТОУДЪ *сущ. м.*

ед. тв. стодъмь 86.19

СТЪЛПЪ *сущ. м.*

ед. им. стълпъ 36.17, 37.1, 48об.5, 48об.10 *зв. стълпе* 60об.23, 64.1–2 *вин. стълпъ* 24об.5, 24об.11–12, 120об.2 *местн. стълпъ* 77.7–8, 115.15

мн. им. стълпи 74об.1

СТЪЛПЪНИКЪ *сущ. м.*

ед. род. стълпника 115об.12

СТЪЗА *сущ. ж.*

мн. вин. стъза 53.19 *дат. стъзамъ* 54.15–16

СТЪНА *сущ. ж.*

ед. им. стъна 47об.9, 62об.14, 64.2 *зв. стъно* 108об.14, 125об.14 *вин. стъноу* 77.6 *дат. стънѣ* 124об.14

СОУБОТА *сущ. ж.*

ед. им. соубота 87об.3, 87об.13 *соуга* 2.1, 2.13, 2об.16 *соу* 80.16, 90об.14 *вин. соуботоу* 17.6 *соугоу* 1об.4, 3.23, 3об.13, 4об.7, 7.16, 8об.6, 9.8, 13.7, 13об.19, 14.21, 16.5, 16об.10, 16об.14, 17.5, 17.7, 19.14, 20.9, 21.14, 21об.9, 21об.12, 22.8, 87.17, 112.1, 114об.1 *соу* 84.11, 90об.15, 112.1 *род. соугты* 14.20–21, 14об.3, 15.11, 16.14, 16об.8, 20.8 *соу* 23.6, 24.8 *род.? дат.? соу* 9об.6 *дат. соугтъ* 16об.22

мн. вин. соугты 3об.17, 16.16

СОУБОТЪНЪН ПРИЛ.

ед. м. им. соугтънън 2.13, 2об.16 *род. соугтъна* 21об.5

СОУГОУВЪН ПРИЛ.

ед. ж. им. соугоубага 78.4

СОУДИН *сущ. м.*

ед. им. соудин 80об.19, 81.9, 81об.2 *род. соудина* 61об.1–2, 109.3

СОУДИТИ *гл.*

пов. ед. 2л. соуди 9.22

прич. н. страд. ед. м. им. соудимъ 123.1

СОУДИТИСА *гл.*

н. мн. 3л. соудать са 99об.3

СОУДИЩЕ *сущ. с.*

ед. вин. соудище 33об.16 *род. соудища* 41об.2, 43об.21, 81.11 *соуди* 94.17 *тв. соудищъмь* 80об.15–16, 81.2 *местн. соудищи* 122об.23

СОУДЪ *сущ. м.*

ед. дат. соудоу 117.10 *тв. соудъмь* 73.8

СОУДЪБА *сущ. ж.*

мн. род. соудъбъ 71об.2

СОУДЪНЪН ПРИЛ.

ед. м. вин. соудънън 39.17–18, 39об.7 *род. соудънаго* 81.12

СОУКЪТЪНЪН ПРИЛ.

ед. м. род. соукътнааго 98об.6

СОУЖИТЕЛЬ *сущ. м.*

ед. им. соужитель 36.19, 51.7

СОУМЪНЪТИСА *гл.*

прич. н. действ. ед. м. им. соумъна са 118.10

СОУПОСТАТЪ *сущ. м.*

мн. вин. соупостатты 27.16 *сжпостатты* 27об.8

СОУПРОУГА *сущ. ж.*

ед. тв. соупроугою 77об.21–22 *соупроугою* 78.7

СОУПРОУГЪ *сущ. м.*

дв. вин. соупроуга 69об.4

СОУРОВЪН ПРИЛ.

ед. м. им. соуровън 48.5

СОУША *сущ. ж.*

ед. вин. соушно 58об.3 *дат. соуши* 29об.1–2

СОУЩЕСТВО *сущ. с.*

ед. им. соущество 100об.14 *вин. соущество* 80.10 *тв. соуществъмь* 44.18 *сщъществъмь* 44об.3

СЪ *предл.*

род. съ 6.18, 7.13, 10об.3, 11об.18, 18.13, 20об.16, 23.13, 54об.6, 56.9, 58.20, 58об.11, 73.9, 110об.5, 114об.11, 115.20, 121.18

тв. съ 1.10, 1об.19, 2об.12, 2об.14, 2об.15, 4.7, 4.8, 4.16, 5.4, 5.5, 5.18, 5об.1, 6об.23, 7.6, 7об.21, 8об.3, 8об.7, 8об.17, 9.11, 9об.12, 10об.18,

12.11, 12об.5, 12об.21, 13об.8, 16.2, 16об.2, 16об.11, 18.21, 20.14, 20.15, 20.17, 20об.5, 21.4, 21.6, 21.11, 21.22, 21об.13, 22.3 (bis), 22.5, 22об.1, 22об.4, 24об.1, 24об.4, 24об.6, 24об.8, 25.1, 25.10, 25.11, 27.8, 28.15, 28.16, 29об.18, 29об.19, 30.1, 30об.14, 31об.8, 31об.16, 32.6, 33.20, 33об.9, 33об.14, 33об.23 36об.20, 41об.9, 41об.10, 44.11, 45об.22 (bis), 46.5, 46.15, 46.16, 46об.9, 46об.17, 47об.15, 48.7, 48.14, 48.15, 48.19, 48.20, 48об.21, 49.6, 49об.16, 49об.17, 50.4, 50.7, 51об.15, 52.15, 52.16, 52об.1, 55.2, 56об.3, 57.20, 57.22, 58.6, 59об.22, 59об.23, 64.22, 64об.6, 64об.8, 64об.12, 65.17, 65об.6 (bis), 66об.4, 66об.14, 66об.20 (bis), 68об.5, 72.14 (bis), 72.16, 73.10, 73.11, 73.12, 73.19, 73об.1, 76об.2, 76об.3, 77об.5, 77об.21, 78.5, 78.7, 78об.13, 78об.14, 78об.18, 80.8, 80.18, 80об.14, 80об.21, 83.13, 85.8, 85об.7, 86об.10, 86об.12, 87.8, 87.13, 87.14, 88.8, 89.13, 89.16, 89.20, 89об.7, 90.1, 90об.2, 91.14, 91.15, 92.13, 94.11, 95.2, 95.6, 95.7, 95об.3, 97.22, 97об.16, 98.17, 98об.7, 100об.19 (bis), 102.4, 104.17, 105.21 (bis), 106об.2, 106об.16, 109.7, 109об.13, 109об.15, 112.16, 115об.22, 116об.10, 117об.5, 117об.18, 119об.19, 120.14, 120об.12, 120об.22, 123.2, 123об.15, 124.3, 124об.7, 124об.13, 125.19

СЪБЕЗНАЧАЛЪНЪ прил.

ед. м. им. **СЪБЕЗНАЧАЛЪНЪ** 88.2 род.-вин.
СЪБЕЗНАЧАЛЪНА 103об.10

СЪБЕЗНАЧАЛЪНЪИ прил.

ед. с. вин. **СЪБЕЗНАЧАЛЪНОК** 15об.11,
108об.7

СЪБЕСЪДЪНИКЪ сущ. м.

ед. им. **СЪБЕСЪДЪНИКЪ** 24об.6, 24об.13,
52.15

СЪБИРАТИСѦ гл.

н. мн. 3л. **СЪБИРАЮТЬ** 4об.11, 6.4, 12об.4
прич. н. действ. ед. ж. дат. **СЪБИРАЮЩИ**
сѦ 9об.15

СЪБЛАЗНА сущ. ж.

ед. род. **СЪБЛАЗНЫ** 96.19
мн. вин. **СЪБЛАЗНЫ** 73об.13

СЪБЛАЗНЪ сущ. м.

мн. вин. **СЪБЛАЗНЫ** 73об.13 дат. **СЪБЛАЗ-**
НОМЪ 64.21

СЪБЛИСТАТИ гл.

н. ед. 3л. **СЪБЛИСТАКЪТЪ** 104.19

СЪБЛЮДАТИ гл.

н. ед. 3л. **СЪБЛЮДАКЪТЪ** 102.3–4

СЪБЛЮСТИ гл.

пов. ед. 2л. **СЪБЛЮДИ** 38об.3–4, 99.4
СЪБЛЮДИ 66.10, 91об.3–4, 91об.14–15 **СЪБЛЮДИ**
39.3

перф. ед. 2л. **СЪБЛЮЛЬ КСИ** 119.20

прич. п. действ. ед. м. им. **СЪБЛЮДЪ** 87.15

прич. п. страд. ед. м. им. **СЪБЛЮДЕНЪ**
31об.15

СЪБОРЪ сущ. м.

ед. им. **СЪБОРЪ** 49об.13, 72.4 вин. **СЪБОРЪ**
12об.19, 46об.5, 110об.12

СЪБОРЪНЪИ прил.

ед. ж. вин. **СЪБОРЪНОУЮ** 36.13 с. род.
СЪБОРЪНАГО 23.9

СЪБЪГЪТЪКЪ сущ. с.

мн. вин. **СЪБЪГЪТЪА** 78.3

СЪБЪРАНИКЪ сущ. с.

ед. вин. **СЪБЪРАНИКЪ** 48.23

СЪБЪРАТИ гл.

пов. мн. 2л. **СЪБЪРЪТЕ** 17.3, 110об.15

аор. ед. 3л. **СЪБЪРА** 5об.11, 114.1

прич. п. действ. ед. м. им. **СЪБЪРАВЪ**
64об.17 **СЪБЪРАВЪИ** 88об.15–16 дат. **СЪБЪ-**
РАВЪШЮ 58об.1 ж. им. **СЪБЪРАВЪШИ** 62.1, 67.21

СЪБЪРАТИСѦ гл.

аор. мн. 3л. **СЪБЪРАША СѦ** 8.7 **СЪБЪ**
5об.23–6.1

прич. п. действ. мн. м. им. **СЪБЪРАВЪШЕ**
сѦ 5.10–11, 22.17, 119.19

СЪБЕСЕЛИТИСѦ гл.

н. ед. 3л. **СЪБЕСЕЛИТЬ СѦ** 94об.10

СЪВЕТЪ см. **СЪВѢТЪ**

СЪВЛАДЪЧЪСТВОВАТИ гл.

прич. н. действ. ед. м. им. **СЪВЛА-**
ДЪЧЪСТВОУА 88.2–3

СЪВЛАЧИТИСѦ гл.

н.-буд. мн. 1л. **СЪВЛАЧИМЪ СѦ** 121.18

СЪВЛЕЩИСѦ см. **СЪВЛѢЩИСѦ**

СЪВЛѢЩИСѦ гл.

н.-буд. ед. 3л. **СЪВЛѢЧЕТЪ СѦ** 20об.16

СЪВОДИТИ гл.

прич. н. действ. ед. ж. им. съводищи
39об.12

СЪВЪКОУПИТИ гл.

пов. ед. 2л. съвъкоупи 91.15
прич. п. страд. мн. м. им. съвъкоупени
91.16 дв. м. вин. съвъкоупенаа 118.14–15

СЪВЪКОУПЛЕНИЕ сущ. с.

ед. вин. съвъкоупление 90об.19 съвъкъ-
пление 91.4–5

СЪВЪКОУПЛАТИСА гл.

прич. н. действ. ед. м. им. съвъкоуплаа
са 24об.4 съвъкъплаа са 24об.9–10

СЪВЪСКРЪСИТИ гл.

перф. ед. 2л. съвъскръсиа къси 94.11–12,
95.13–14

СЪВЪШЕ нар.

съвъше 29об.11, 29об.20, 29об.21,
33.17–18, 39.15, 41.7, 47об.15, 58.1, 65.11, 76об.4,
88об.2, 88об.9, 90.5, 90.14–15, 119об.1

СЪВЪРСТЪНИЦА сущ. ж.

ед. тв. съвърстъницею 30.2

СЪВЪРШАТИ гл.

н. ед. 2л. съвършаа къси 87.10 мн. 3л.
съвършають 7.16
прич. н. действ. ед. м. им. съвършаа
49об.17, 73.4 съвършаа 50.6–7

СЪВЪРШАТИСА гл.

н. ед. 3л. съвършаа къса 55об.6

СЪВЪРШЕНИЕ сущ. с.

ед. им. съвършение 69.10–11 вин.
съвършение 68.14

СЪВЪРШЕНЪ прил.

ед. м. им. съвършенъ 61.8–9 вин.
съвършенъ 31.3, 34об.21 род.-вин. съвършена
57.1–2

СЪВЪРШИТИ гл.

инф. съвършити 84об.6–7
аор. ед. 2л. съвърши 47об.13, 89.12,
89.17–18, 119.20 съвъ 52об.6 мн. 3л.
съвършиша 51об.12
перф. ед. 2л. съвършилъ къси 65об.15
прич. п. действ. ед. м. им. съвършинъ
41об.17

СЪВЪРШИТИСА гл.

н.-буд. ед. 3л. съвършитъ 16.17

СЪВЪДАТИ гл.

прич. н. действ. ед. м. им. съвада
54об.11

СЪВЪДАТЕЛСТВО сущ. с.

мн. вин. съвъдаательства 88об.12

СЪВЪДАТИ гл.

прич. н. действ. ед. м. им. съвъдаи 70.7,
70.18–70об.1

СЪВЪЕСТЬ сущ. ж.

ед. им. съвъестъ 63об.5 род. съвъести
81.13 тв. съвъестию 32.15

СЪВЪЕТЪ сущ. м.

ед. вин. съвъетъ 8об.1, 23.3 род. съвета
32об.14 местн. съвъетъ 110об.1

СЪВАЗАТИ гл.

аор. ед. 2л. съваза 85.7
перф. ед. 2л. съвазаа къси 96.10

СЪГЛАСЬНО нар.

съгласьно 37.4, 52.7, 77об.1 съгласно
77об.13

СЪГРЪТИСА гл.

буд. мн. 1л. в знач. долж. да съгрѣемъ
са 49об.11

СЪГРЪШАТИ гл.

прич. н. действ. мн. дат. съгрѣшаю-
щимъ 43об.20

СЪГРЪШИТИ гл.

аор. ед. 1л. съгрѣшихъ 79об.7, 80.1–2,
80.15, 86.3 3л. съгрѣши 7об.4
прич. п. действ. ед. ж. род. съгрѣшьша
121об.18 мн. род. съгрѣшьшихъ 101.21,
124об.7

СЪДРАВИК сущ. с.

ед. вин. съдравик 35об.7, 36.4, 36.5–6,
83об.10, 84.1–2 съдравие 34.6–7 съдравък
35об.11–12

СЪДРАВЪ прил.

ед. м. дат. съдравоу 88.7–8

СЪДЪРЖАТИ гл.

прич. н. действ. ед. м. им. съдържан
8об.8, 63об.16, 87об.5

СЪДЪЛАТИ гл.

пов. ед. 2л. **СЪДЪЛАН** 85об.18

аор. ед. 2л. **СЪДЪЛА** 9.1 3л. **СЪДЪЛА**
111.15

СЪДЪТЕЛЪ сущ. м.

ед. зв. **СЪДЪТЕЛЮ** 22об.1 **СЪДЪТЕЛЮ**
100об.14 род.-вин. **СЪДЪТЕЛА** 120об.7 **СЪДЪ-**
ТЕЛА 91.19 дат. **СЪДЪТЕЛЮ** 91об.6

СЪДЪЯТИ гл.

аор. ед. 1л. **СЪДЪЯХЪ** 124об.5

СЪЖЕЩИ гл.

н.-буд. ед. 3л. **СЪЖЪЖЕТЪ** 99.8

СЪЗЪВАТИ гл.

аор. ед. 3л. **СЪЗЪВА** 28об.2

СЪЗЪДАНИЕ сущ. с.

ед. им. **СЪЗЪДАНИЕ** 94об.16–17 вин.
СЪЗЪДАНИЕ 96об.2, 126.17 род. **СЪЗЪДАНИЯ**
62об.20, 123об.4
мн. им. **СЪЗЪДАНИЯ** 94об.9

СЪЗЪДАТИ гл.

аор. ед. 2л. **СЪЗЪДА** 116.5 3л. **СЪЗЪДА** 93.11
прич. п. действ. ед. м. им. **СЪЗЪДАВЪИ**
56.12, 80об.1, 80об.3 род.-вин. **СЪЗЪДАВЪШААГО**
60.13 род. **СЪЗЪДАВЪШАГО** 86об.7–8
прич. п. страд. мн. м. им. **СЪЗЪДАНИ**
80об.2 с. им. **СЪЗЪДАНАА** 102.3

СЪЗЪДАТИСА гл.

н.-буд. ед. 3л. **СЪЗИЖДЕТЬ СЯ** 111об.22

СЪЗЪВАТИ гл.

н. ед. 3л. **СЪЗЪВАКЪТЪ** 52.2, 122.13

СЪЗЪДАНИЕ см. **СЪЗЪДАНИЕ**

СЪЗЪДАТИ см. **СЪЗЪДАТИ**

СЪЗЪДАТИСА см. **СЪЗЪДАТИСА**

СЪКАЗАНИЕ сущ. с.

ед. им. **СЪКАЗАНИЕ** 60.4 дат. **СЪКАЗАНИЮ**
36.6–7

СЪКАЗАТЕЛЪ сущ. м.

ед. род.-вин. **СЪКАЗАТЕЛА** 39об.3

СЪКАЗАТИ гл.

аор. ед. 2л. **СЪКАЗА** 92об.5, 92об.12
перф. ед. 2л. **СЪКАЗААЪ КСИ** 12.14

СЪКАЗАТИСА гл.

н. ед. 3л. **СЪКАЗАКЪТЪ СЯ** 52об.2–3

СЪКЛАНЯТИСА гл.

прич. н. действ. мн. м. им. **СЪКЛАНЯЮЩЕ**
СА 76.14

СЪКОНЪЧАВАТИСА гл.

н. ед. 3л. **СЪКОНЪЧАВАКЪТЪ СЯ** 47об.2

СЪКОНЪЧАНИЕ сущ. с.

ед. род. **СЪКОНЪЧАНИЯ** 9об.4, 10.23–
10об.1, 10об.13, 10об.21 местн. **СЪКОНЪЧАНИИ**
6об.15–16, 6об.17, 55.6–7

СЪКОНЪЧАТИ гл.

прич. п. действ. мн. м. им. **СЪКОНЪЧАВЪШЕ**
60об.8–9

СЪКОНЪЧАТИСА гл.

аор. мн. 3л. **СЪКОНЪЧАША** 18.12

СЪКРОВИЩЕ сущ. с.

ед. им. **СЪКРОВИЩЕ** 32об.16, 39об.11,
63об.20 вин. **СЪКРОВИЩЕ** 66.21, 120об.16–17

СЪКРОУШИТИ гл.

аор. ед. 3л. **СЪКРОУШИ** 35.1–2
прич. п. страд. ед. с. тв. **СЪКРОУШЕНЪМЪ**
22.16

СЪКРОУШИТИСА гл.

аор. ед. 3л. **СЪКРОУШИ СА** 101об.18

СЪКРЪВЕНИЕ сущ. с.

ед. им. **СЪКРЪВЕНИЕ** 48об.20

СЪКРЪТИ гл.

аор. ед. 3л. **СЪКРЪ** 87об.7
перф. дв. 3л. **СЪКРЪЛА КСТА** 120об.17–18
прич. п. действ. ед. ж. им. **СЪКРЪВЪШИ**
53.12–13
прич. п. страд. ед. с. вин. **СЪКРЪВЕНОК**
67об.5–6

СЪКРЪТИСА гл.

аор. ед. 3л. **СЪКРЪ СА** 50об.12

СЪЛНЦЪСТВОВАТИ гл.

н. ед. 3л. **СЪЛНЦЪСТВОУКЪТЪ** 47.14–15

СЪЛНЦЕ сущ. с.

ед. им. **СЪЛНЦЕ** 49об.9, 120об.9 **СЪНЦЕ**
43.2 **СЛНЦЕ** 42об.15, 50об.7, 52об.13, 68об.17,
68об.22, 87об.7, 99.8 род. **СЛНЦА** 63.19 **СЛНЦА**
30об.13, 34.17, 90об.1, 110об.14, 111об.12

СЪЛОЖЕНИК *сущ. с.*

ед. вин. съложеник 97.6 *съложеник* 94об.2

СЪЛОМИТИ *гл.*

аор. ед. 3л. съломи 52об.2

СЪЛЪГАТИ *гл.*

н.-буд. мн. 3л. сълъжють 11.15

СЪМОТРЕНИК *сущ. с.*

ед. им. съмотреник 78.10–11, 78.17–78об.1 *вин. съмотреник* 8.14, 89.12, 89.18–19, 119.16 *род. съмотрениа* 82.13 *съмотрениа* 32об.14–15 *дат. съмотрению* 97.19–20, 118.12

СЪМОТРЕТИ *гл.*

пов. мн. 2л. съмотрите 1об.8

СЪМОУЩАТИ *гл.*

н. ед. 2л. съмоущакши 113об.3–4

СЪМЫСЛЪ *сущ. м.*

ед. вин. съмысль 28.19, 39.8, 48.17, 97об.11, 120.3 *дат. съмыслоу* 81об.4, 81об.11 *мн. вин. съмыслы* 59.5–6

СЪМЫШЛЕНИК *сущ. с.*

ед. род. съмышлениа 119об.4

СЪМЪРТЪ *сущ. ж.*

ед. им. съмъртъ 76об.12, 76об.19, 94.13, 94об.3, 100об.4, 105об.21 *вин. съмъртъ* 7об.23, 45.7, 70.6, 70.15–16, 85.7, 103.11, 108об.10 *род. съмърти* 3об.4–5, 42.13, 42об.2–3, 56об.18, 106.7 *дат. съмърти* 100.16 *тв. съмъртию* 103.11 *местн. съмърти* 120об.1

СЪМЪРТЪНЪИ *прил.*

ед. ж. вин. съмъртъноу 94об.14, 95.10, 96об.20, 126об.13 *род. съмъртънъа* 26.16, 26об.4 *с. им. съмъртъноу* 82об.10, 82об.18

мн. с. вин. съмъртънаа 95об.11–12

съмъртънаа 95.21, 95.23–95об.1, 96.12 *род.*

съмъртънъихъ 94об.23

СЪМЪРЕНИК *сущ. с.*

ед. вин. съмъреник 113.12–13 *дат. съмърению* 48об.15

СЪМЪРЕНЪ *прил.*

ед. м. им. съмъренъ 61об.9 *тв. съмъренъмъ* 22.16

СЪМЪРЕНЪИ *прил.*

ед. м. вин. съмъренъи 120.3 *ж. род. съмъренъа* 106об.10 *мн. м. им. съмърении* 125об.22

СЪМЪРИТИ *прил.*

прич. п. страд. ед. м. им. съмъренъ 61об.9 *вин. съмъренъи* 120.3 *тв. съмъренъмъ* 22.16 *ж. род. съмъренъа* 106об.10 *мн. м. им. съмърении* 125об.22

СЪМЪРАТИ *гл.*

аор. ед. 1л. съмъррахъ 107об.20

СЪМЪРАТИСА *гл.*

аор. ед. 1л. съмъррахъ са 110.5

СЪМЪСИТИ *гл.*

перф. ед. 3л. съмъсило ксть 82.8

СЪМЪСИТИСА *гл.*

аор. ед. 3л. съмъси са 78об.14

СЪМЪТИ *гл.*

прич. н. действ. мн. м. им. съмъюще 106об.13

СЪМЪШАТИ *гл.*

прич. п. действ. ед. м. им. съмъшь 89.13, 89.19–20

СЪМАСТИСА *гл.*

аор. ед. 3л. съмаате са 59об.8 *мн. 3л. съматоша са* 117.18

СЪМАТЕНИК *сущ. с.*

ед. вин. съматеник 99.1

СЪНАСЛЪДЪНИКЪ *сущ. м.*

ед. им. сънаслъдъникъ 29об.9–10

СЪНИТИ *гл.*

н.-буд. ед. 3л. сънидетъ 111об.8 *аор. ед. 2л. съниде* 11об.14, 87об.17, 87об.22, 100.16

перф. ед. 2л. съшьлъ кси 95об.9

прич. п. действ. ед. м. им. съшьдъ 17об.3, 18.10, 90об.17, 90об.21, 118.1

СЪНИТИСА *гл.*

н.-буд. мн. 3л. сънидоутъ са 53.2–3

пов. мн. 1л. сънидъмъ са 66об.14, 73.21

плюскв. мн. 3л. съшьли са бъша 17.4

прич. п. действ. мн. м. им. съшьдъше

СА 34.17 **СЪШЪДЪШЕ СА** 35.15, 41об.7 *род.-вин.*
СЪШЪДЪШИХЪ СА 72.18

СЪНОСИТИСА *гл.*

н. ед. 3л. СЪНОСИТЬ СА 2.16

СЪНЪ *сущ. м.*

ед. род. СЪНА 109.4

СЪНЬМИЩЕ *сущ. с.*

ед. им. СЪНЬМИЩЕ 55об.2

СЪНЬМЪ *сущ. м.*

ед. им. СЪНЬМЪ 102об.13 *вин. СЪНЬМЪ*
2об.6, 15об.1, 23.2, 111.12

мн. вин. СЪНЬМЫ 58об.2, 88об.15

СЪНЪДЪ *сущ. ж.*

ед. им. СЪНЪДЪ 78об.13 *вин. СЪНЪДЪ*
45об.1 *дат. СЪНЪДЮ* 123.9

СЪНЪДЪНЪИ *прил.*

ед. с. вин. СЪНЪДЪНОК 123.5–6

СЪНЪСТИ *гл.*

н.-буд. мн. 3л. СЪНЪДАТЬ 105.3

прич. п. страд. ед. м. им. СЪНЪДЕНЪ 45.18

СЪНАТИ *гл.*

аор. ед. 3л. СЪНАТЬ 118.6–7

СЪНАТНИК *сущ. с.*

ед. вин. СЪНАТНИК 106.4

СЪНАТИСА *гл.*

аор. ед. 3л. СЪНАТЬ СА 78об.14

СЪПАСАТИ *гл.*

н. ед. 2л. СЪПАЕШИ 45об.15

прич. н. действ. ед. ж. им. СЪПАЮЩИ
79.21

СЪПАСЕНИЕ *сущ. с.*

ед. им. СЪПАСЕНИЕ 126.11 *СЪПЕННИК* 1об.18,
10об.4, 14.8, 51.17, 64.6, 96.7, 111.23, 113об.5
вин. СЪПАСЕНИЕ 82.10, 99об.20, 103.15, 108об.8,
116об.11, 117.8, 120об.15 *СЪПЕННИК* 11.22, 59.10,
82об.4, 110об.20, 111.15, 111.20 *СЪПЕННИК*
47об.4 *род. СЪПАСЕНИЯ* 62об.18–19, 124об.2
СЪПЕННИЯ 3.17, 8.21, 14.22, 23об.5, 24.13 *СЪПЕННИК*
32об.21 *СЪПЕННИЯ* 23.8 *тв. СЪПЕННИКЪМЪ* 18.8 *местн.*
СЪПАСЕНИЯ 123об.1 *СЪПЕНИИ* 18.3

СЪПАСИТЕЛЬ *сущ. м.*

ед. зв. СЪПСИТЕЛЮ 114.15

СЪПАСОВЪ *прил.*

ед. ж. им. СЪПОВА 39об.10 *с. вин. СЪПАСОВО*
78об.3 *СЪПОВО* 78.12 *род. СЪПВА* 45об.12

мн. род. СЪПВЪ 52об.8

СЪПАСТИ *гл.*

инф. СЪПАСТИ 119об.7–8, 123об.20 *СЪПТИ*
33.11, 62об.8

н.-буд. ед. 3л. СЪПТЬ 3.7

буд. ед. 2л. в знач. долж. да...СЪПАСЕШИ
116об.1–2 *да СЪПЕШИ* 7об.16

пов. ед. 2л. СЪПАСИ 74.6–7, 98.4, 101.2,
101.15, 102об.14, 103об.15, 106.10, 106об.9,
106об.17, 109.9, 109.12, 117об.4, 119об.13,
124об.12, 124об.20, 125.11, 125об.5 *СЪПИ* 5об.19,
8.22, 10.12, 11.19, 18об.13, 22.20, 22об.22, 23.1,
23.22, 24.5, 40.7, 40.15, 73об.14, 74.16, 80.12,
95об.14, 96.1, 100.12, 105об.13, 108об.3, 112.11,
112об.16 *СЪПА* 122об.2 *СЪПС* 13об.7, 17об.17,
18об.7, 18об.17

перф. ед. 2л. СЪПАСАТЬ КСИ 55об.12,
56.1 *СЪПАСАТЬ...КСИ* 114об.21 *3л. СЪПАСАТЬ КСТЬ*
106.6–7

прич. п. страд. ед. м. им. СЪПЕНЪ 53об.1
СЪПЕНЪИ 51об.10 *ж. вин. СЪПЪНОЮ* 94.5 *с. им.*
СЪПАСЪНОК 28.8–9 *мн. с. вин. СЪПЪНАТА* 7об.7

СЪПАСТИСА *гл.*

инф. СЪПАСТИ СА 120об.4, 125.20 *СЪПТИ*
СА 62об.5

прич. п. действ. ед. м. род.-вин. СЪПА-
СЪША СА 123.10 *мн. м. им. СЪПЪШЕН СА* 71.5

СЪПАСЪ *сущ. м.*

ед. им. СЪПАСЪ 97.16 *СЪПЪ* 95.16 *зв.*
СЪПАСЕ 79об.14–15, 83.1, 101.14–15, 106об.18,
109об.1, 119.17, 122об.12, 123об.8 *СЪПК* 33об.5
СЪПЪ 8.11, 15.8, 21об.21, 22.23, 28.20, 41об.12,
60об.14, 70об.2, 71об.16, 79об.5, 82об.11, 86.3,
86.14, 89.1, 94об.7, 94об.10, 94об.19, 95об.9 *род.-*
вин. СЪПА 49.4 *аса* 122об.18 *род. СЪПАСА* 121об.1
дат. СЪПАСОУ 116об.5, 123об.19 *СЪПОУ* 31.1, 65.7
местн. СЪПЪ 55.19, 113.12

СЪПАТИ *гл.*

прич. н. действ. ед. м. им. СЪПА 9об.7
СЪПАИ 114.5 *мн. м. вин. СЪПАЩАТА* 32об.5

СЪПЛЕСТИСА *гл.*

прич. п. действ. ед. м. им. СЪПЛЕТЬ СА
92.13–14

съпогрестиса гл.

прич. п. действ. мн. м. им. съпогревъше
сѣ 4.1

съподобити гл.

буд. ед. 3л. в знач. долж. да съподобитъ
22об.3–4 да... съподобитъ 64об.11
пов. ед. 2л. съподоби 18об.14, 80об.18,
81.7, 123.13–14

съподобитиса гл.

инф. съподобити сѣ 6.15 ^д ^с
6об.11, 7об.19 ^д ^с *сповити* 7.19, 7об.9, 8.6, 8.16
аор. ед. 2л. съподоби сѣ 64об.6, 64об.8,
65об.7, 65об.16 *съподоби сѣ* 49.5–6 *мн. 1л.*
съподовихомъ сѣ 4.2 *2л. съподовисте сѣ* 51об.6
прич. п. действ. мн. м. им. съподовальше
сѣ 41об.10

съпона сущ. ж.

ед. род. вѣсъпонты 65.21–22

съпоспѣшьникъ сущ. м.

ед. им. съпоспѣшьникъ 67об.23

съприсносоущи *прич.-прил.*

ед. м. им. съприсносоущи 49.1

съприсносоущьнѣ *прил.*

ед. м. род.-вин. съприсносоущьна
103об.11 *ж. им. съприсносоущьна* 103об.2

съпричистиса гл.

аор. ед. 3л. съпричьте сѣ 72.15–16

съпрѣстольникъ сущ. м.

ед. им. съпрѣстольникъ 25.16, 88об.16

съпраженье сущ. с.

ед. им. съпраженье 78.5

сърадоватиса гл.

н. ед. 3л. сърадоуѣтъ сѣ 94об.17, 99.18
сърадоуѣтъ... сѣ 97.7 *мн. 3л. сърадоуѣють... сѣ*
94об.9

съродьникъ сущ. м.

ед. род.-вин. съродьника 40об.14–15,
40об.20–41.1 *тв. сърододьникъмь* 65об.6

сърѣсти гл.

пов. мн. 2л. сърѣщѣте 74об.15
перф. ед. 2л. сърѣлъ кси 97.4

сърѣстиса гл.

аор. дв. 3л. сърѣтоста сѣ 116.18

съсати гл.

прич. п. действ. мн. м. им. съсавъше 8.2

съставъ сущ. м.

мн. местн. съставѣхъ 82об.1, 103об.7

съставьныи *прил.*

ед. ж. вин. съставьноую 42.1

състрадальникъ сущ. м.

ед. им. състрадальникъ 67.2

съсоудохранильница сущ. ж.

ед. вин. съсоудохранильницу 2об.11–12
род. съсоудохранильницѣ 2об.10

съсоудъ сущ. м.

ед. им. съсоудъ 48об.9 *зв. съсоуде* 92.19,
119об.23 *вин. съсоудъ* 6.22

съсѣщи гл.

аор. ед. 3л. съсѣ 106об.23

сътваратиса гл.

н. ед. 3л. сътварѣтъ 11.6, 13.4–5, 13об.2
мн. 3л. сътварѣють 12.1

буд. мн. 3л. в знач. долж. да сътварѣють... сѣ 22.7

сътвореник сущ. с.

ед. вин. сътвореник 17об.12

сътворити гл.

инф. сътворити 104.10
н.-буд. ед. 1л. сътворю 70об.4–5,
83об.12–13, 84.7 *3л. сътвори* 20об.6
пов. ед. 2л. сътвори 67об.22–23, 115об.22
мн. 1л. сътворимъ 86об.13–14 *сътвори* 10об.5
аор. ед. 1л. сътвори 11об.17 *2л.*
сътвори 31об.23, 87.13, 103.10 *3л. сътвори*
10.11, 11об.15, 110об.9, 111.18, 113.14–15 *мн. 3л.*
сътвориша 8об.1, 23.3

прич. п. действ. ед. м. им. сътворивъ
24об.5, 24об.12, 51.21 *сътворивьни* 39.5–6,
80.21–80об.1 *дат. сътворьшоуоумоу* 58об.2–3 *с.*
им. сътворивъ 52об.15

съто числ. кол.

мн. род. в сост. числ. шести сътъ 28об.9,
29.4–5, 29об.3 *три сътъ* 114об.18

СЪТРАСТИ гл.

перф. ед. 2л. сътраслъ кси 23.16, 23об.3

СЪТРОУЖАТИ гл.

прич. н. действ. мн. род. сътроужающихъ
114об.21

СЪТЪРТИ гл.

перф. ед. 2л. сътърлъ кси 94об.15, 95.18,
95об.1, 95об.9–10, 95об.12, 96.12–13, 96об.20,
126об.14 3л. *сътърлъ ксть* 95.22

прич. п. действ. ед. м. род.-вин. сътъръша 94.19

СЪТАЖАНИК сущ. с.

ед. им. сътажаник 59.17–18

СЪТАЖАТИ гл.

аор. ед. 2л. сътажа 111.12 3л. *сътажа*
25.12 *дв. 3л. сътажаста* 120об.20

прич. п. действ. ед. м. им. сътажавъ
107.23 *ж.им. сътажавъши* 86.2

СЪХОЖЕНИК сущ. с.

ед. им. съхоженник 61об.14

СЪХРАМЪНИКЪ сущ. м.

ед. им. съхрамъникъ 36об.19

СЪХРАНЕНИК сущ. с.

ед. вин. съхраненик 110.12

СЪХРАНИТИ гл.

н.-буд. ед. 3л. съхранить 99.9, 99.10,
104об.7, 115.4

пов. ед. 2л. съхрани 99.3

прич. п. действ. ед. м. им. съхранивъ
61.14 *род.-вин. съхранивъша* 85об.9–10 *ж. им.*
съхранъши 60.20

прич. п. страд. ед. м. им. съхраненъ
101об.13

СЪЧЕТАТИ гл.

прич. п. действ. ед. ж. им. съчетавъши
62.2

СЪШЬСТВНИК сущ. с.

ед. вин. съшьствник 94об.19

СЪНОТВОРИТИ гл.

прич. п. страд. ед. с. им. сънотворено
104об.10

СЪНЪ сущ. м.

ед. им. сънъ 49.1, 51.10, 87.5, 103.17,

111.5 *снъ* 1.9, 49.9, 86об.21, 87.16, 113об.11 *зв.*
сноу 85.10 *снъ* 17об.17 *снѣ* 7.9, 11.19, 13об.7,
20об.9 *род.-вин. сына* 103об.10, 124об.4 *сна* 3.6,
25об.5, 30.13, 45.20, 56.8, 65.17, 68.19, 74об.11
дат. сынови 99об.11 *снови* 29.11–12 *сноу*
84.7–8, 98об.14, 104.19 *сноу* 83об.13 *тв. сынъмъ*
102.4 *местн. сноу* 79об.1 *снѣ* 113.17

мн. им. снѣ 115об.7 *вин. снѣ* 89об.18,
105.18, 110об.5, 114об.12 *род. сновъ* 105.18
местн. сынъхъ 77.8

СЫРОПОУСТЪ сущ. м.

ед. дат. сыропѣстоу 116.9

СЫРОПОУСТЪНЫИ прил.

ед. ж. им. сыропѣнага 1об.9–10, 81об.3
вин. сыропѣноюю 1.4, 1об.4 *род. сыропѣстына*
21об.7 *сыропѣныа* 1.10, 21об.9

СЫРЪ сущ. м.

ед. вин. сыръ 1.22–23 *род. сыра* 1об.2

СЫРЪНЫИ прил.

ед. ж. род. сырныа 21об.11

СЫГГОСТЬ сущ. ж.

ед. род. бесыггости 39.19–20

СЪ мест.

ед. м. им. съ 10.11, 11об.15, 14об.17,
15об.11, 48об.22, 70об.6, 93.14 *род.-вин. сего*
35.15, 65.2, 69.12 *род. сего* 48об.13 *дат. семоу*
88.6 *тв. снмъ* 88.8 *ж. им. си* 87об.2, 87об.13,
108об.16, 111.14 *вин. сню* 39об.21, 124.10 *дат.*
сен 13.1 *с. им. сѣ* 1.23, 7.7, 9об.13, 10об.2, 10об.12,
16.9, 19.2, 20.18, 28.9, 112.16, 114об.23, 115.6 *сѣ*
20.5 (bis) *вин. сѣ* 5.22, 9.19, 9об.21, 11об.21, 12.2,
21.9, 21.17, 21об.8, 67об.7, 67.21, 71об.22, 90об.5
род. сего 29об.8, 37.10, 40.22, 40об.9, 40об.15,
41.2, 42.13, 42об.3, 45.18, 97.17, 114об.17 *в сост.*
союза сего ради 55об.6, 67.5, 67об.7, 98об.14,
113об.12–13 *сего...ради* 61об.8 *дат. семоу* 10.6,
46об.3, 62об.9 *тв. снмъ* 63.18 *местн. сѣмъ* 2.21,
4.13, 5.8, 6.4, 6.12, 6.20, 6.23, 6об.20, 10.3, 10.16,
10об.16, 11об.19, 12.17, 12.20 (bis), 14.13, 14об.3
сѣ 5.13, 5.20, 5.21, 5.22, 5об.4, 6.7, 6.20, 6об.9,
6об.10, 6об.18, 7.19, 7об.7, 7об.8, 8.15, 8об.7,
9.11, 9об.2, 10.13, 10.21, 10об.1, 10об.6, 10об.7,

10об.18, 10об.19, 11.3, 11об.14, 12.8, 12.10, 13об.8, 13об.9, 14.1, 14.3, 17.20, 17.23, 18об.4, 18об.8 (bis), 20.5, 22.22, 22об.3 *къмъ* 1.1

мн. м. им. си 11.10, 17.11 *вин. си* 4об.5
сига 83.14 *ж. им. си* 22.7 *вин. си* 22.12, 22об.8
сига 53.12 ^с 16.16 *с. вин. сига* 61об.16 *дат. симъ*
29.13, 84об.2 *местн. сихъ* 2.23, 6об.23, 22об.11,
90об.10

дв. м. вин. сига 73.19, 73об.6, 118.18

СЪДЕ нар.

съде 90об.11

СЪНЪМЪ см. **СЪНЪМЪ**

СЪРДЬЦЕ сущ. с.

ед. им. срьдьце 110.1 *сърдьце* 99.18–19,
107об.13, 107об.16 *срд̄це* 1.17, 1об.23, 5об.11,
113об.8, 114.1 *вин. сьрдьце* 39.6, 81об.16,
105об.12–13 *срд̄це* 17.12, 17об.9, 18об.23, 37.16,
64.18, 70об.3, 81об.6, 83.8 *род. сьрдыца* 79об.16–
17 *срд̄ца* 68об.11, 79об.6, 103.4 *ср̄ца* 24.21 *тв.*
сърдьцьмь 118.9 *срд̄цьмь* 112.7 *срд̄цьмь* 22.16
местн. срд̄ци 65.2, 77об.20, 113.4

мн. вин. сьрдыца 41.11 *срд̄ца* 77об.3,
85об.4 *местн. срд̄цихъ* 74.14

СЪРДЬЦЕВЪДЬЦЪ сущ. м.

ед. зв. срд̄чевъд̄ьче 26.8

СЪРДЬЧЪНЫИ прил.

ед. ж. вин. сьрдьчьноую 56об.10

мн. с. вин. сьрдьчьнага 70.7, 70об.1 *срд̄чь-*
нага 70об.9

дв. с. вин. сьрдьчьнѣи 101.14

СЪСАТИ см. **СЪСАТИ**

СЪВЕРЪ сущ. м.

ед. вин. сѣверъ 116.4

СЪДАНИКЪ сущ. с.

ед. им. сѣданик 9.12

СЪДЕНИКЪ сущ. с.

ед. вин. сѣденик 123об.10 *местн. сѣдѣ-*
нии 104об.9

СЪДИЛЬНА? сущ. ж.

ед. им. сѣ 4.9, 8об.10, 13.20, 13об.22,
15.13, 15об.6, 15об.13, 16об.20, 17об.2, 19.5,

19об.6, 20.7, 100.15, 103.8, 105об.16, 108об.6 *сѣ*
14об.1 *вин. сѣ* 3.1, 22.4

мн. им. сѣ 17.19 *род. сѣ* 16.11

СЪДѢНИКЪ см. **СЪДЕНИКЪ**

СЪДѢТИ гл.

пов. ед. 2л. сѣди 111об.15

имп. ед. 3л. сѣдлаше 85об.1

аор. ед. 3л. сѣде 84об.17

прич. н. действ. ед. м. им. сѣдла 84об.11,
123.2 *сѣдлаи* 4об.3, 116.22 *дат. сѣдлащю* 5.8
сѣдлащюмоу 58.22 *мн. дат. сѣдлащимъ* 44.3

СЪМА сущ. с.

ед. вин. сѣма 39.20, 39об.1, 66.1 *род.*

сѣмене 47.11 *всѣмене* 3.5, 69.18, 69.19

СЪНЬ сущ. ж.

ед. им. сѣнь 39об.14, 39об.23 *зв. сѣни*
63об.18

СЪСТИ гл.

инф. сѣсти 81.14

н.-буд. ед. 3л. сядеть 8об.18 *мн. 3л.*
сядоу 9об.2

СЪТОВАНИКЪ сущ. с.

ед. вин. сѣтованик 119об.3

СЪТЬ сущ. ж.

ед. им. сѣть 101об.18 *вин. сѣть* 112.20,
115об.2 *род. сѣти* 101об.17, 123.17
мн. род. сѣтти 53.23, 65.21

СЪТАТЕЛЬ сущ. м.

ед. род.-вин. снатега 63.2

СЪТАТИ гл.

прич. н. действ. мн. м. им. сѣющии
104.11, 104.15

прич. п. действ. ед. м. им. сѣгавъ
64об.17

СЪМЕОНЪ личн. м.

ед. зв. сѣмеоне 120об.3–4 *сѣмешге* 25.5
род. сѣмеона 24об.3, 115об.12 *дат. сѣмеоноу*
56.9, 61.6

СЪМЕОНЪ прил.

дв. ж. вин. сѣмеонги 55об.11, 55об.18–19

СЪРАНИНЪ сущ. м.

ед. род. сѣранина 54.9

СА мест. возвр.

вин. **СА** 6об.8 род.-вин. **СЕБЕ** 45об.1, 55.4, 65.2, 120.1 **БЕ** 122.19 род. **СЕБЕ** 54.16, 124.1–2 дат. **СЕБѢ** 29.12, 54об.17, 64об.17, 93.11, 114.1–2, 120об.17, 121.17 **СИ** 7.12, 20об.20, 22об.1, 26.5, 28.13, 28.15, 30.22, 30об.9, 32.13, 45об.13, 73.11 **СЮ** 45об.2 *тв. собою* 63об.11, 124.3

Т

Т числ. кол.

им. **Т** 17.4 род. **Т** 90.2

ТАЖЕ союз

ТА 1.3, 3.2, 3об.7, 4.10, 4.11, 4об.18 (×3), 5.7, 6об.23, 7.19, 7об.7, 7об.20, 8.5, 8.7, 8.17, 8.20, 8об.8, 8об.9 (bis), 8об.15, 9.1, 9.2, 9.16, 9.17, 10об.3, 10об.8, 11об.15, 12.20, 12.23, 12об.1, 13.22, 13об.4, 13об.17, 13об.22, 14.1, 14.2, 14.6, 14.14, 14об.21, 15.3, 15.13, 15.14, 15об.1, 15об.6 (×3), 15об.13, 15об.21, 15об.23 (bis), 16об.2, 16об.4, 16об.6, 16об.20 (bis), 17.22, 19.5, 19.17, 19об.3 (bis), 19об.5 (bis), 19об.6, 19об.7, 19об.19, 20об.9, 20об.18, 20об.19, 20об.20 (bis), 20об.21 (bis), 20об.22, 22.3 (bis), 22.5, 22.18, 22.22, 22об.2 **ТА** 14об.1 (bis), 14об.2

ТАНЬНИКЪ суц. м.

ед. им. **ТАНЬНИКЪ** 57.19 род.-вин. **ТАНЬНИКА** 30.5

ТАИНА суц. ж.

ед. им. **ТАИНА** 10б.3 *вин. таиноу* 6боб.17, 80об.8–9, 90.7, 90об.13 **ТАИНЪ** 90.18 дат. **ТАИНѢ** 123об.5 *местн. таинѣ* 46.20

мн. род. таинъ 32об.15–16, 34об.14–15, 39об.15–16, 92.6

ТАИНО нар.

ТАИНО 9.11, 25.16, 31об.19, 53.11, 107.10–11

ТАИНОГЛАГОЛЬНИКЪ суц. м.

ед. им. **ТАИНОГЛАГОЛЬНИКЪ** 68.15

ТАИНОСЛОВЬЦЪ суц. м.

ед. род.-вин. **ТАИНОСЛОВЬЦА** 33.6

ТАИНЪ прил.

ед. ж. *местн. таинѣ* 31об.8

ТАИНЪИ прил.

ед. м. род. **ТАИНАГО** 60.17 *ж. вин. таиноу* 18об.20 дат. **ТАИНѢИ** 7.8, 8боб.10 с. им. **ТАИНОК**

48об.20 *род. таинаго* 63об.7 *тв. таинъимь* 34.4–5

мн. с. им. таинага 80об.16–17, 81.4

дв. с. вин. таинѣи 103.4

ТАИНЫСТВО суц. с.

ед. *вин. таиныство* 82.13 *род. таиныства* 61об.18, 118об.1 **ТА** 14об.5 дат. **ТАИНЫСТВОУ** 62.15

мн. вин. таиньста 7.10

ТАКО нар.

ТАКО 5об.5, 5об.12, 5об.21, 11об.7, 12.8, 16об.8, 21.1, 21.8, 31об.6, 54.17, 69об.13, 86об.15, 91.15, 100об.6, 101.20, 105.16, 114об.6, 118об.5, 118об.6

ТАКОВЪИ прил.

ед. м. им. **ТАКОВЪИ** 9.19, 10.14–15 с. *род.*

ТАКОВАГО 6об.13, 8об.16

мн. с. вин. таковаа 32об.11

ТАКОЖЕ нар.

ТАКОЖЕ 1.20, 2об.13, 2об.14, 8.15, 9об.10, 21.20, 113об.2 **ТАКО** 5.4, 7.16, 12об.2, 13об.16, 16об.4–5, 19.3

ТАЛАНТЪ суц. м.

ед. *вин. талантъ* 38.11, 85об.18

ТАМО нар.

ТАМО 84об.6, 87.12, 109об.20

ТАРХЪ личн. м.

ед. *род. тарха* 33об.6 *тв. тархъимь* 33об.9, 33об.14

ТАГАТИ гл.

н. ед. 3л. тагъть 11об.7, 114об.4

ТВАРЬ суц. ж.

ед. им. **ТВАРЬ** 46.4, 47.14, 87об.6, 99.11, 120об.6 *вин. тварь* 54об.6, 61.12, 101об.7, 104об.19, 107об.8, 110.16 *род. твари* 39об.19 *род.? дат.? твари* 91.19, 91об.6 дат. **ТВАРИ** 73.7, 105.21

ТВОИ мест.

ед. м. им. **ТВОИ** 17.21, 18.15, 21об.15, 33.13, 38.19, 38об.6, 49.12, 49.17, 58об.17, 103.17, 121.2 *вин. твои* 2об.6, 8об.11, 11.22, 23.2, 28.18, 35.7, 35.12, 38об.3, 39.1, 72.17, 73.8, 80.6, 91об.3, 91об.13, 99.10, 103.3, 106об.12, 111.12, 116об.16, 117.7, 119.13, 122об.15, 123.7 **ТВО** 15об.1 *род.-*

вин. **ТВОКГО** 39.9–10, 71.23 *род.* **ТВОКГО** 1об.17, 1об.21, 28.23, 105.9, 113.22, 115об.17, 116об.22, 118об.22, 125об.11 *дат.* **ТВОКМОУ** 2.20, 2об.3, 2об.4, 19об.1, 27.13, 108об.1, 116об.10 **ТВОЕМОУ** 27об.2 *тв.* **ТВОИМЪ** 117.16 *ж. им.* **ТВОА** 9.1, 17об.22, 19.22, 36.15, 115об.18, 116.3, 123.7 *вин.* **ТВОЮ** 17об.22, 34.7, 37.11, 38об.3, 43об.7, 54об.1, 57.12, 57об.3, 62об.17, 63об.15, 67об.13, 68.1, 68.9, 70об.18, 75об.17, 76.3, 77.7, 91об.3, 100об.16, 110.22, 116.12, 116.13, 116.15, 116об.1, 119.23, 125об.16 *род.* **ТВОКА** 11.14, 37.15, 60об.14, 72.18, 88.20, 92об.5–6, 92об.15, 97.5–6, 105.10, 105.13, 115об.15, 119.21, 121об.19 **КА** 122об.10 *дат.* **ТВОКИ** 7.8, 13.16, 38об.1, 38об.7, 45об.8, 61.9, 69.5, 113об.15 *тв.* **ТВОКЮ** 5об.4, 18.1, 18.2, 24.8, 112об.7, 113об.15, 117.15 **ТВО** 16об.6 *местн.* **ТВОКИ** 113.18–19 *с. им.* **ТВОК** 1об.18–19, 31об.18 *вин.* **ТВОК** 8.14, 11.22, 27.16, 27об.9, 34.9, 42.6, 46об.10, 47.3, 52.18, 53об.2, 54.20, 59об.11, 63об.14, 65об.14, 88об.2, 94об.17, 94об.19, 96.21, 96об.2–3, 96об.22, 96об.23, 97.15, 108об.12, 111.13, 112об.8, 115об.20, 116об.11, 116об.21–22, 117.8, 118.10, 119.16, 119об.14, 121.9, 124.19, 126.17–18, 126об.16–17 *род.* **ТВОКГО** 1об.16, 24.13, 29.10, 53.1, 57.13, 62.8, 81.11, 108.12, 113.21–22, 116.8, 116об.18–19 **О** 122об.9 *дат.* **ТВОКМОУ** 11.17, 15об.19, 97.18, 97.19, 97.20, 108об.19, 116.11, 117.1, 117.12, 118.12, 123.14 *тв.* **ТВОИМЪ** 3об.8, 4.3, 4.23, 18.8, 26.17, 101.15, 113об.14 *местн.* **ТВОКЪМЪ** 3.6, 18.3, 116.5
мн. м. им. **ТВОИ** 11.15, 26.18, 26об.8–9, 75об.17, 76.2–3, 95об.4, 112об.18, 112об.19 *вин.* **ТВОА** 34об.5–6 **ТВОА** 111об.16, 116об.22 *ж. вин.* **ТВОА** 19.23, 27.13, 27об.3, 31об.20, 72.10, 88.16, 111об.20 *с. им.* **ТВОА** 11.14, 115об.16, 116.3 *вин.* **ТВОА** 31.7, 31.11, 49.3–4, 85.14–15, 110.21 **ТВОА** 89.4 *род.* **ТВОИХЪ** 19.20, 28.19, 29.9, 35.5, 35.9, 47об.7, 51.2, 63.10, 65об.21, 70.4, 70.5, 70.10, 70.13, 71об.2, 71об.17, 79об.5, 79об.14, 80.5, 98об.19, 105.18, 116об.14 **ТВОИХЪ** 45об.13 *дат.* **ТВОИМЪ** 7.10, 19.23, 88об.3, 113.20, 121.3 *тв.* **ТВОИМИ** 64об.19, 73об.11, 74.1, 120.8 *местн.* **ТВОИХЪ** 113об.12
дв. ж. вин. **ТВОИ** 86.13 *с. им.* **ТВОИ** 107.17, 107.21

ТВОРЕНИКЪ *сущ. с.*

ед. вин. **ТВОРЕНИК** 4.18

ТВОРИТИ *гл.*

инф. **ТВОРИТИ** 7об.6, 70об.8, 81.14

н. ед. 1л. **ТВОРИЮ** 70об.6 *3л.* **ТВОРИ** 6об.16, 9об.21 *мн. 1л.* **ТВОРИМЪ** 2.4 **ТВОРИ** 12об.13, 12об.19 *3л.* **ТВОРАТЬ** 21.1 *дв. 2л.* **ТВОРИТА** 54об.22 *3л.* **ТВОРИТА** 6.8

буд. мн. 3л. в знач. долж. да ТВОРАТЬ 22.15, 22об.6

имп. ед. 3л. **ТВОРАШЕ** 27.7

прич. н. действ. ед. м. им. **ТВОРА** 70об.5 **ТВОРАИ** 110об.20 *ж. им.* **ТВОРАЦИ** 58.5, 73об.2 *мн. м. им.* **ТВОРАЩЕ** 36об.14, 37.10, 63.12, 67.15, 72.9, 80об.6 *дат.* **ТВОРАЩИМЪ** 80об.12

прич. п. действ. ед. м. им. **ТВОРИВЪ** 38.12

ТВОРИЦЬ *сущ. м.*

ед. им. **ТВОРИЦЬ** 61.12, 62об.15, 88.13 *зв.* **ТВОРИ** 22об.1 *род.-вин.* **ТВОРИЦА** 108об.17 *род.* **ТВОРИЦА** 119об.17 *дат.* **ТВОРИЦЮ** 35.18, 38.6, 93.16, 93об.4

мн. им. **ТВОРИЦИ** 62.22

ТВЕРДО *нар.*

ТВЕРДО 74об.2

ТВЕРДЪ *прил.*

ед. м. вин. **ТВЕРДЪ** 94.8 *род.-вин.* **ТВЕРДА** 67.7–8, 74.15

ТВЕРДЪИ *прил.*

ед. м. им. **ТВЕРДЪИ** 56об.7, 68об.8 *с. им.* **ТВЕРДОК** 60.3 *вин.* **ТВЕРДОК** 91.9
мн. м. вин. **ТВЕРДЪИ** 40.2, 66.14, 70.3, 70.8, 79.6

ТВЕРДЬ *сущ. ж.*

ед. им. **ТВЕРДЬ** 17об.13 *род.? дат.?* **ТВЕРДИ** 92об.4, 92об.10

ТЕЛЕСЬНЫИ *прил.*

мн. ж. вин. **ТЕЛЕСЬНЫИ** 86.18

ТЕЛО *см.* **ТЪЛО**

ТЕМЬ *см.* **ТЪМЬ**

ТЕМЬ ЖЕ *см.* **ТЪМЬ ЖЕ**

ТЕПЛОСТЬ *сущ. ж.*

ед. дат. **ТЕПЛОСТИ** 48об.15

ТЕПЛА *прил.*

ед. м. им. **ТЕПЛА** 32.9 *род.-вин.* **ТЕПЛА** 65.3 *ж. род.* **ТЕПЛА** 6.22

ТЕПЛЪЙН прил.

ед. м. им. **ТЕПЛЪЙН** 42об.18, 43.10 ж. род.

ТЕПЛЪМА 92.11 тв. **ТЕПЛОУ** 43об.18

ТЕПЛЪ нар.

ТЕПЛЪ 28об.6, 28об.15, 39об.5, 48об.12, 107.15

ТЕПЛЪК прил. сравн.

ед. с. вин. **ТЕПЛЪК** 107об.22

ТЕЧЕНИК сущ. с.

ед. вин. **ТЕЧЕНИК** 52об.14, 87.10, 119.20
тв. **ТЕЧЕНИКЪМЪ** 40.20, 88.20

ТЕЩИ гл.

н. ед. 3л. **ТЕЧЕТЪ** 61.4–5, 80об.16, 81.2

аор. ед. 1л. **ТЕКОУХЪ** 122об.9 2л. **ТЕЧЕ** 12об.22 3л. **ТЕЧЕ** 59.12

прич. н. действ. ед. с. вин. **ТЕКОУЩЕК** 15.1

прич. п. действ. мн. м. им. **ТЕКЪШЕ** 59об.15

ТИ союз?, част.?

ТИ 1.20, 17.3, 22об.11 **ТИ** 12.8

Тимо-ѿ-ѿи личн. м.

ед. зв. **ТИМО** 24.7 дат. **ТИМО** 23об.20, 24.7

ТИМАНИК сущ. с.

ед. местн. **ТИМАНИИ** 112.12

ТИНЪНЪ прил.

ед. с. род. **ТИНЪНА** 111об.6

ТИХО нар.

ТИХО 9об.16

ТИХЪ прил.

ед. м. им. **ТИХЪ** 9.11, 12.13 **ТИ** 6об.23 дат. **ТИ** 19об.22

ТИХЪ нар.

ТИХЪ 18об.19, 22об.3

ТИХЪЙН прил.

ед. с. вин. **ТИХОК** 94.7

ТИШИНА сущ. ж.

ед. им. **ТИШИНА** 124об.21 зв. **ТИШИНО** 62об.6 вин. **ТИШИНОУ** 59об.1

ТО союз

ТО 33.9

ТОЛЬМИ нар.

ТОЛЬМИ 31об.6–7

ТОЧЕНИК сущ. с.

ед. вин. **ТОЧЕНИЕ** 34.8 тв. **ТОЧЕНИКЪМЪ** 51.2–3

ТОЧИТИ гл.

н. ед. 2л. **ТОЧИШИ** 31.7–8, 31.12–13 3л.

ТОЧИТЬ 77.19–20 дв. 2л. **ТОЧИТА** 55.7 3л. **ТОЧИТА** 69об.17

прич. н. действ. ед. с. вин. **ТОЧАЩЕК** 83об.10 **ТОЧАЩЕ** 84.1

ТОЧИТИСА гл.

н. ед. 3л. **ТОЧИТЬ СА** 102об.4 мн. 3л.

ТОЧАТЬ СА 107об.7

ТРАВА сущ. ж.

ед. им. **ТРАВА** 107.2, 107.5

ТРАПЕЗА сущ. ж.

ед. зв. **ТРАПЕЗО** 59.22 вин. **ТРАПЕЗОУ** 1.22 дат. **ТРАПЕЗЪ** 86об.10

ТРЕВИЩЕ сущ. с.

мн. вин. **ТРЕВИЩА** 32.2

ТРЕПАРЬ сущ. м.

ед. им. **ТРЕ** 1.12, 1об.12, 2.5, 2.15, 2.16, 2.20, 3.4, 3об.1, 4.1, 4.6, 4об.8, 4об.17, 5об.1, 5об.2 (bis), 5об.8, 5об.9, 5об.10, 5об.16, 5об.17, 5об.18, 7.18, 7об.8, 7об.14, 7об.22, 8.10, 8об.6, 8об.8, 10.20, 11об.12, 13.12, 13об.4, 13об.20, 14.7, 14.13, 14.14, 14об.7, 14об.16, 14об.17, 15.6, 15.12, 15.20, 15.22, 15об.5, 15об.10, 15об.11, 16об.15, 16об.19, 17.14, 17.18, 18.1, 19.1, 19.20, 19об.2, 19об.21, 20об.9, 21.19, 22.6, 22об.22, 97.13, 98об.4, 98об.18, 102.7, 104.3, 104.23, 105.1, 106об.15, 107.14, 107об.12, 109.23, 109об.19 **ТРЕ** 14.23 вин. **ТРЕ** 3об.8, 5.22, 6об.6, 10.5, 10.14 (bis), 19.9, 22.3 род. **ТРЕПАРЪ** 7об.18 **ТРЕ** 5.15, 5.16, 5.17, 7об.8 тв. **ТРЕРЪМЪ** 21.4, **ТРЕМЪ** 13об.8 **ТРЕ** 5об.1 местн. **ТРЕ** 13об.18

мн. им. **ТРЕ** 5.19, 22.22 вин. **ТРЕ** 6.13 род.

ТРЕ 5.19, 10.10 дат. **ТРЕМЪ** 6об.13 местн. **ТРЕХЪ** 6.14 дв. им. **ТРЕ** 5.13

ТРЕПЕТАТИ гл.

н. ед. 1л. **ТРЕПЕЩЮ** 81.12 мн. 3л. **ТРЕПЕЩЮТЬ** 80об.14–15, 80об.21–22, 125.4–5

ТРЕПЕТЪ *сущ. м.*

ед. тв. трепетъмь 49об.17–18, 50.7–8

ТРЕТНИ *числ. пор.*

ед. м. им. третни 121.6 *местн. третнимь* 7об.13–14 *с. им. третникъ* 67об.10 *род. третьаго* 32об.2 *местн. третнимь* 27об.13

ТРИДНЕВНО *нар.*

тридневно 97.15–16, 126.7–8, 126об.5–6
триднѣвно 94.18, 96.5, 96об.4–5

ТРИДНЕВНЪ *прил.*

ед. м. им. триднѣвнъ 87об.4, 87об.15

ТРИДНЕВНЫИ *прил.*

ед. м. род.-вин. триднѣвнааго 95.20–21
с. род. триднѣвнаго 95об.16

ТРИК *числ. кол.*

м. им. трык 78.4 *вин. три* 83.4 *род. в сост. числ. три десатъ* 28об.9, 29.5 *трии сътъ* 114об.18 *местн. трьхъ* 82об.1, 103об.7

ТРИОДЪ *сущ. ж.*

ед. вин. триодъ 2об.13–14 *местн. триоди* 3.1 (bis), 6.13, 6об.6

ТРИСЪСТАВНЪ *прил.*

ед. ж. им. трисъставна 103об.2

ТРИСЪСТАВНЫИ *прил.*

ед. с. род. трисъставнааго 97об.12

ТРОИЦА *сущ. ж.*

ед. им. троица 33об.8 *зв. тронце* 103об.1, 103об.6 *трѣ* 12.23 *вин. троицю* 41об.4, 41об.14 *трѣю* 53.4, 68.19 *род. троица* 99об.12, 109об.16 *трѣа* 66.9 *тронце* 60.19 *дат. тронци* 10.4, 37.22, 37об.8–9, 98об.14–15 *местн. тронци* 41.16 *трѣи* 32.3

ТРОИЧНЪ? *сущ. м., троична?* *сущ. ж., троично?* *сущ. с.*

мн. им. трончна 97об.7, 97об.8, 100об.7, 100об.9, 103.20, 103.22, 106.23, 106.21, 108об.21 *местн. трончнахъ* 2об.23, 5.3

ТРОИЧНЫИ *прил.*

мн. ж. им. трончнаа 20.6

ТРОИЧСКИИ *прил.*

ед. с. им. трончскок 55.16 *местн. трончстѣмь* 107.10

ТРОУБА *сущ. ж.*

ед. им. троуба 92.6

ТРОУБНЪ *прил.*

ед. м. местн. троубнѣ 112об.5

ТРОУДИТИСЯ *гл.*

прич. н. действ. ед. м. род.-вин. троудивъша ся 118.18

ТРОУДОЛЮВНО *нар.*

троудолювно 85об.18

ТРОУДЪ *сущ. м.*

мн. вин. троуды 70.5, 70.14, 105.8 *род. троудъ* 58.9

ТРОУЖАТИСЯ *гл.*

н. мн. 1л. троужакмъ ся 104об.2

ТРОУСЪ *сущ. м.*

ед. род. троуса 35.18, 41об.9 *дат. троусоу* 23.22, 24.1

ТРОУФОНЪ *личн. м.*

ед. род. троуфона 55.15

ТРЪСТЬ *сущ. ж.*

ед. им. трѣсть 113об.9

ТРЪБЛАЖЕНЪ *прил.*

ед. м. зв. трѣблажене 65об.9–10

ТРЪБЛАЖЕНЫИ *прил.*

мн. м. им. трѣблажении 44.18–19, 44об.4–5

ТРЪВЪЛЕННИКЪ *сущ. с.*

мн. род. трѣвълении 52об.10

ТРЫК *см. трик*

ТРЫПЪСННЪ? *сущ. м., трьпѣснна?* *сущ. ж., трьпѣснно?* *сущ. с.*

мн. им. трьпѣна 7.22

ТРЪСВАТЪИИ *прил.*

ед. ж. вин. трѣсвалтою 97об.17–18 *с. им. трѣсвалток* 125.10–11 *род. трѣстѣго* 3об.9, 18.10 *тв. трѣсватъимь* 97об.11

ТРЪВОВАТИ *гл.*

перф. ед. 2л. трѣвовалъ кси 119.7
прич. н. действ. ед. ж. им. трѣвоуа 124об.3 *мн. дат. трѣвоующимъ* 68об.13–14 *трѣвоующимъ* 56об.12

ТРЪСНЪ *сущ. м.*

мн. тв. ТРЪСНЫ 117.3

ТРАПЕЗА *сущ. ж.*

ед. им. ТРАПЕЗА 112.19 *вин. ТРАПЕЗОУ* 20об.23–21.1, 55об.1 *род. ТРАПЕЗЫ* 20.23, 105.10, 105.13 *местн. ТРАПЕЗЪ* 2.17

ТОУ *нар.*

ТОУ 46.21, 46.22, 46об.2, 47об.22, 89об.16, 99об.2, 112об.23

ТОУГА *сущ. ж.*

ед. местн. ТОУЗЪ 44.19 *ТЪЗЪ* 44об.5

ТОУНЕ *нар.*

ТОУНЕ 120об.18 (bis)

ТОУЧА *сущ. ж.*

ед. тв. ТОУЧЕЮ 66.2

мн. род. ТОУЧЬ 86.10

ТОУЧЬНЪ *прил.*

ед. ж. им. ТОУЧЬНА 17об.23

ТЬ *мест.*

ед. м. им. ТЬ 4.21, 43об.20, 65.2, 66об.16, 69.10, 74об.15, 112об.12 (bis), 115.15, 120.23 *вин. ТЬ* 11об.21, 12об.9, 14.3, 16.3, 18.19, 19об.23 *род.-вин. ТОГО* 18.21, 54об.12, 54об.13, 59об.16, 69.20, 74.14, 86об.20, 87.2, 87об.6, 95.7, 118.3, 118об.20, 119об.18, 120.18 *род. ТОГО* 10об.12, 13.9, 20.5, 21.4, 21.5, 21.20, 28.7, 38об.2, 38об.10, 45.17, 47об.10, 55.5, 56об.16, 64.19, 66.15, 67об.3, *ТГО* 21.5, 21об.18, 43.11 *дат. ТОМОУ* 4об.2, 37.4, 48об.2, 52об.3, 64об.8, 82об.2, 95.9, 104об.19, 120.18 *тв. ТЪМЪ* 65.17 *ж. им. ТА* 39об.13, 39об.23, 43.14, 57об.15, 68.2, 118об.9 *вин. ТОУ* 3.19, 12.5, 18.16, 19об.18 *род. ТОГА* 2об.8, 6.11, 8об.4, 13.2, 13.23, 19.12, 19об.16, 59.14, 122об.11 *дат. ТОН* 60.8 *тв. ТОЮ* 60.9, 124об.9 *с. вин. ТО* 26.17, 26об.7, 67.20, 82об.5 *ТО* 82.11 *в сост. нар. ВЪ ТО ЧИНОУ* 20об.5 *род. ТОГО* 1.16, 9об.14, 32об.18, 53.21, 81об.2, 82.16, 83об.9, 83об.17 *в сост. союза ТОГО РАДИ* 29об.2–3, 38.14, 46об.3, 47.14, 50об.11, 82.17, 97.6 *ТОГО...РАДИ* 47об.1–2 *дат. ТОМОУ* 35.7 *ТОМЪ* 35.12 *в соч. к ТОМОУ* 12.3 *тв. ТЪМЪ* 52об.15 *местн. ТОМЪ* 108.6–7

мн. м. вин. ТА 20.8 *ТЫ* 21об.5 *род.-вин. ТЪХЪ* 91об.9 *род. ТЪХЪ* 13.4, 13.6, 58.11, 91об.2, 95.6 *дат. ТЪМЪ* 87.12 *тв. ТЪМИ* 95об.3

ТЪМИ 9об.20, 13.15, 16об.17, 17.16, 25.11, 28.16, 29об.18, 66об.20, 78.5–6 *местн. ТЪХЪ* 36.20

дв. м. им. ТА 77об.7 *род. ТОЮ* 73.16–17 *дат. ТЪМА* 77об.4–5 *тв. ТЪМА* 76об.2

ТЬ ЖЕ *мест.*

ед. м. им. ТЬ ЖЕ 82об.7 *ТЬ* 5.20, 7об.8, 8.4, 15.20 *вин. ТЬ* 10.14 (bis), 14.10, 14.19, 16об.10, 20.1, 36об.16 *род. ТОГО ЖЕ* 5.17, 13об.12, 36об.15, 68об.15, *ТГО* 5.14, 5.16, 5об.2 (bis), 7об.8, 10.20, 18об.3, 25.13, 25об.7, 26.13, 27.10, 28.11, 28об.3, 29об.6, 29об.22, 30.16, 31.5, 31об.10, 33.1, 33.14, 33об.6, 33об.21, 34.14, 34об.9, 35.3, 36.10, 36об.2, 37.6, 37.19, 38.17, 39.11, 39об.8, 40.1, 40.16, 40об.11, 41об.15, 42.9, 43об.9, 43об.23, 44.15, 45.13, 45об.6, 45об.18, 46.12, 46об.5, 47.16, 47об.12, 49.10, 49об.13, 50об.16, 53.9, 54.8, 54об.4, 54об.19, 55об.8, 56.18, 56об.14, 57.8, 57об.1, 58.14, 58об.13, 64об.13, 65.9, 65об.2, 66.13, 66об.7, 66об.23, 67.17, 67об.10, 68.22, 69.8, 69об.2, 70.1, 70об.13, 71.14, 71об.8, 71об.10, 72.4, 72.6, 72.23, 73.14, 73об.7, 74об.18, 75об.14, 76об.7, 77.16, 77об.14, 77об.17, 78.8, 79.4 *ТГО* 32.21, 51об.1, 51об.20, 52.13, 52об.5 *дат. ТОМОУ* 4об.5, 18об.2 *тв. ТЪМЪ ЖЕ* 64об.8 *ТЪМЪ* 5.18 *ж. вин. ТОУ ЖЕ* 4об.9, 9.7, 14.20, 80об.2 *ТОУ* 1.3 *ТОГА ЖЕ* 2об.12 *с. им. ТО ЖЕ* 18.22, 23.14 *вин. ТО ЖЕ* 14об.4, 62.1 *род. ТОГО ЖЕ* 1.20 *ТГО* 22об.6

мн. м. им. ТИ ЖЕ 4об.6, 17.12 *род. ТЪХЪ ЖЕ* 60об.15 *тв. ТЪМИ ЖЕ* 44.11

ТЬГДА *нар.*

ТОГДА 80об.17, 95об.18–19 *ТЬГДА* 4.17, 7.2, 18.19, 21.3, 21.15–16, 21.18, 59.7, 78об.18, 81.5, 81.15, 85об.2, 90об.18, 91.2, 100.17, 104.9 *ТЬГДА* 33.10

ТЬКЪМО *нар.*

ТЬКЪМО 28.5, 118об.10 *ТЬКМО* 13.4

ТЬЛКОВАНИЕ *сущ. с.*

ед. род. ТЪЛКОВАНИЯ 20.11, 20.12–13

ТЬРЖЬСТВО *сущ. с.*

ед. им. ТЪРЖЬСТВО 31об.18 *ТЬРЖЬСТВ* 122.14 *вин. ТЪРЖЬСТВО* 33об.4, 34.8

ТЬРЖЬСТВОВАТИ *гл.*

инф. ТЪРЖЬСТВОВАТИ 31об.19

прич. н. действ. мн. м. им. ТЪРЖЬСТВОУЩЕ 52.23–52об.1

ТЪЧНИЮ нар.

ТЪЧНИЮ 6об.7, 14об.17, 15об.6, 15об.12, 20.17, 20.18

ТЪЧЬНООБРАЗЪНЪ прил.

ед. м. им. ТЪЧЬНООБРАЗЪНЪ 36.18

ТЪЩАНИК сущ. с.

ед. тв. ТЪЩАНИКЪМЪ 77об.5

ТЪЩАТИСА гл.

н. ед. 3л. ТЪЩИТЬ СЯ 64об.23 **ТЪЩИТЬ...**

СА 65.6–7

буд. ед. 2л. в знач. долж. да... **ТЪЩИШИ**

СА 87.12

прич. н. действ. ед. м. дат. ТЪЩАЩОУ СЯ

45.22 *ж. им. ТЪЩАЩИ СА* 63.9

ТЪМ мест. 2л. ед.

им. ТЪМ 8.13, 11об.17, 26.11, 30об.11, 33.5, 34.12, 39.4, 45об.10, 45об.17, 47.7 (bis), 47.8, 52об.11, 55.21, 58об.10, 62об.21, 62об.23, 65.22, 71об.14, 72.2, 75об.20, 76.10, 76об.6, 77.10, 80.21, 81об.7, 81об.17, 85об.5, 86об.21, 87.5, 87.16, 88.6, 88.17, 88.21, 88об.5, 88об.22, 89.8, 91об.16, 92.21, 94.15, 94об.5, 94об.12 (bis), 96.6, 96об.5, 96об.16, 99.3, 104.4, 110об.10, 111.16, 114.8, 114.20, 114об.9, 116.4 (bis), 116об.16, 120об.1, 124.16, 124об.10, 126.10, 126об.7 **ТЪ** 77.9 *вин. ТА* 5об.3, 7.11, 7об.23, 8.1, 17об.17, 17об.19 (bis), 17об.21, 22.19, 22об.2, 23.19, 24.6, 24.20, 29.14, 29об.13, 34.18, 34об.13, 34об.15, 34об.17, 34об.19, 35.2, 36об.5, 37.10, 37об.1, 38.2, 38об.1, 38об.8, 41об.20, 45.10, 45.22, 49об.1, 49об.21, 53.13, 54.17, 54.19, 56об.8 (bis), 57об.10, 59об.9, 60об.9, 62об.16, 63об.14, 65.22, 65об.4, 66.2, 66.11, 68об.9, 68об.18–19, 72.12, 73.9, 75об.18, 76.5, 83.20, 83об.6, 85.9, 89.16, 89об.6, 91.15, 91.16, 92.1, 93.21, 93об.15, 94.8, 94.13, 94об.11, 94об.20, 95об.14, 95об.22, 96.15, 96об.3, 97об.4, 98.7, 98.15, 98об.20, 99.9, 100.8, 101.5, 101.11, 102об.13, 102об.14, 103.1, 103об.18, 104.1, 105.17, 105об.10, 106.13, 106.19, 108.21, 109.15, 109.21, 112об.6, 112об.14, 112об.15, 112об.17, 113об.13, 114об.15, 114об.17, 117об.5, 117об.20, 117об.21, 118.4, 118.5, 118.6, 118.8, 119.19, 119об.16, 119об.18, 119об.19, 120об.6, 121.8, 124.15, 125.1, 126об.2 **ТА** 57.1 **ТА** 35об.2, 47.10, 47.11, 49.7, 49.13, 52.17, 69.4, 69.6 *род.-вин. ТЕВЕ* 8об.14, 26.8, 49об.19, 50.11, 80.9, 106об.11, 119.12 **ТЕВЪ** 88об.4 *род. ТЕВЕ* 18.6, 45.11, 46об.8, 46об.15, 77.13, 80.13,

80об.18, 81.8, 82.3, 97об.5, 100об.2, 103.16–17, 107.22, 118.1 *дат. ТЕВЕ* 8.4, 8.15, 11об.1, 15.10, 16об.18, 17.17, 45об.10, 47.12, 63.12–13, 79об.17, 85об.18, 86.10, 95об.5, 97об.21, 98.6, 98.11, 98.16, 100.21, 101.4, 101.8, 101.9, 101.10, 101.12, 101.14, 103.15, 103об.17, 103об.21, 106.12, 106.18, 106.20, 107об.13, 109.18, 109.22, 121.15, 124об.2 **ТЕВЪ** 1об.22, 3.8, 3об.4, 3об.19, 7об.17, 11.15, 11.16, 11.23, 22.21, 23.1, 23.23, 62об.14, 64.11, 79об.6, 88.22, 88об.20, 96.17, 98.3, 98.12, 98.14, 98.20, 101.1, 101.23, 103об.2, 103об.7–8, 103об.14, 103об.22, 103об.23, 104.2, 106.9, 106.16, 106.17, 108об.15, 109.10, 109.11, 109.14, 109.19, 109.20, 111об.17, 113об.2, 115об.13 (bis), 117об.4, 119об.11, 121об.14, 123об.9, 124об.13 **ТОВЪ** 34об.20 **ТИ** 3об.19, 3об.21, 4.1, 5об.10, 7.10, 7об.17, 8.2, 11.16, 17об.18, 17об.20, 19.22, 21об.20, 26.19, 26об.11, 29.11, 29об.19, 32.14, 32об.5, 34об.4, 35.6, 35.10, 39об.4, 40.5, 40.6, 41об.18, 42об.19, 45.12, 45.15, 49об.15, 50.2, 53.12, 53.14, 53.19, 53об.6, 53об.12, 54.18, 54об.2, 58.7, 58об.17, 58об.19, 63.11, 65об.10, 67.5, 67об.20, 68.7, 68об.9, 69.1, 70об.21, 71об.20, 72.21, 73.9, 81об.8, 84об.12, 85.2, 85.10, 86.3, 86.12, 88.15, 88об.22, 91об.1, 91об.8, 92.7, 92.11, 92.17, 92об.1, 92об.8, 93.1, 93.19, 96об.13, 97.7, 97.17, 98об.3 (bis), 99.6, 100.20, 100об.11, 100об.18, 101.21, 104об.10, 106об.3, 106об.11, 107.15, 109об.1, 109об.7, 118.11, 118об.18, 119.9, 120.6, 124.10 **ТИ** 9.10, 50об.3, 95об.16 **Т** 13об.22, 122.20 *тв. ТОВОЮ* 73.12, 79об.8, 80.4, 80.15, 87.13, 87.14, 106.3, 110.9, 117об.18, 117об.19, 124.15–16 *местн. ТЕВЕ* 48.13 **ТЕВЪ** 57об.13, 62.13, 97об.1, 111.10

ТЪЗОНЕНИТЪ прил.

ед. ж. им. ТЪЗОНЕНИТА 45об.12

ТЪЗОНЕНИТЪНЪ прил.

ед. м. им. ТЪЗОНЕНИТЪНЪ 36.17 *зв.*

ТЪЗОНЕНИТЪНЕ 37.11 **ТЪЗОНМЕ** 37.18 *род.-вин.*

ТЪЗОНЕНИТЪНА 40об.13, 40об.17

ТЪЗЪНЪИИ прил.

ед. м. дат. ТЪЗЪНОУМОУ 27.12, 27об.1

ТЪЛЪНЪНЪИИ прил.

мн. род. ТЪЛЪНЪНЪИИХЪ 51об.3 *дат.*

ТЪЛЪНЪНЪИИМЪ 94об.13

ТЪЛЪТИ гл.

прич. н. действ. мн. дат. ТЪЛЪЮЩИМЪ 85об.23

ТЪЛА *сущ. ж.*

ед. род. ТЪЛА 26.16, 26об.3–4, 103.18–19, 124об.17 *дат. ТЪЛИ* 46.8

ТЪМА *сущ. ж.*

ед. им. ТЪМА 119об.2 *вин. ТЪМОУ* 60об.13 *род. ТЪМЫ* 95об.17, 119об.7 *тв. ТЪМОЮ* 52об.17 *местн. ТЪМЪ* 32об.4, 33.23, 34.18, 44.2, 49об.20, 50об.1–2, 60об.23, 63.14–15, 66об.19, 88об.22, 89.3, 89.8–9, 108об.1

ТЪМЪНИЦА *сущ. ж.*

ед. местн. ТЪМНИЦИ 22об.19

ТЪМЪНЫИ *прил.*

мн. м. вин. ТЪМЪНЫА 49об.12 *ж. вин. ТЪМЪНЫА* 119.14

ТЪРНИК *сущ. с.*

ед. вин. ТЪРНИК 66.1 *род. ТЪРНИА* 121об.21

ТЪРПЪНИК *сущ. с.*

ед. тв. ТЪРПЪНИКЪМЪ 25.9–10

ТЪРПЪТИ *гл.*

н. ед. 2л. ТЪРПИШИ 86об.21, 87.4–5 *прич. н. действ. ед. м. им. ТЪРПА* 92.12, 111об.4 *мн. м. им. ТЪРПАЩЕ* 60об.14, 121.16

ТЪЛО *сущ. с.*

ед. им. ТЕЛО 34.10 **ТЪЛО** 62об.18 *вин. ТЕЛО* 34.10 **ТЪЛО** 11об.20, 55.10, 70об.18, 97.15, 118.9 *род. ТЕЛЕСИ* 34.5–6 **ТЪЛА** 53.19 *тв. ТЪЛАЪМЪ* 42об.11, 80.8 *местн. ТЪЛАЪ* 36.19 *мн. им. ТЕЛЕСА* 87об.10 *дат. ТЪЛОМЪ* 74.12 *дв. тв. ТЕЛЕСЪМА* 118.14

ТЪМЪ *союз*

ТЕМЪ 32об.5, 33об.17 **ТЪМЪ** 19.22, 24об.5, 26.7, 30об.14, 32.18, 32об.9, 34.20, 34об.4, 35.2, 36об.1, 37.13, 38.13, 39.15–16, 39об.20, 41об.19, 42об.11, 46об.8, 46об.15, 47об.6, 48.14, 51.4, 51.9, 51об.6, 51об.7, 52.18, 54.12–13, 64.21, 64об.6, 66.2, 66.11, 67об.19, 67об.22, 68.9, 69.1, 69об.19, 70об.7, 71.11, 71об.20, 73.7, 74об.3–4, 77об.12, 78.4, 81.18, 85.15, 88.8, 88.15, 92.6, 92об.1, 94об.1, 94об.18, 96.14, 100об.5, 119.8, 119.15, 119об.6, 120.5, 121.8 **ТЪМ** ☞ 34об.15

ТЪМЪ ЖЕ *союз*

ТЕМЪ ЖЕ 95об.1 **ТЪМЪ ЖЕ** 3об.3, 7об.6, 36.6, 49об.9, 61.9, 95об.3, 119.15

ТАЖЪКЪ *прил.*

мн. ж. вин. ТАЖЪКА 22об.9–10

ТАКЛОМЕНИТЪ *прил.*

ед. м. зв. ТАКЛОМЕНИТЕ 28.15–16

ОУ / У

ОУ *предл. с род.*

ОУ 4об.5, 15об.22, 17об.9, 18.6, 20.23, 43об.20, 57.21

ОУБИИСТВО *сущ. с.*

ед. вин. ОУБИИСТВО 78.13–14 **УБИИСТВО** 78об.6

ОУБИТИ *гл.*

аор. ед. 3л. ОУБИ 28.6, 83об.13 **УБИ** 84.9 *прич. п. страд. ед. м. дат. ОУБИКНОУ* 25об.2

ОУБЛАЖИТИ *гл.*

пов. ед. 2л. ОУБЛАЖИ 102об.1 *мн. 1л. ОУБЛАЖИМЪ* 71.6

ОУБО *част.*

ОУБО 1.12, 3об.14–15, 22.8, 22об.6–7, 28.7, 29.15, 30.20, 41.7, 41.12, 43об.6, 44.9, 45.20, 48.2, 48об.11, 51.6, 52об.13, 70об.4, 74.13, 75об.19, 77.11, 78.13, 81.17, 84об.4, 94.7, 106об.21, 118об.3, 120.13–14, 120.23, 121.22, 123.9 **УБО** 30об.6, 76.7, 78об.5

ОУБОГЪ *прил.*

ед. м. им. ОУБОГЪ 115об.21 *род.-вин. ОУБОГА* 113об.17–18

ОУБОГЪИ *прил.*

ед. ж. вин. ОУБОГОУЮ 65об.11 *мн. дат. ОУБОГЪИМЪ* 37.8 **ОУБОГЪИМЪ** 43об.19

ОУБОЖЪСТВО *сущ. с.*

ед. вин. ОУБОЖЪСТВО 37.14

ОУБОГАТИСА *гл.*

аор. ед. 1л. ОУБОГАХЪ СА 67об.20 *прич. п. действ. ед. м. им. ОУБОЛВЪ СА* 49об.15 **ОУБОГАВЪ СА** 50.3 *ж. им. ОУБОГАВЪШИ СА* 86.23 *мн. м. им. ОУБОГАВЪШЕ СА* ☞ 85об.17

ОУБОУДИТИСА *гл.*

пов. ед. 2л. ОУБОУДИ СА 109.4

оубѣжати гл.

прич. п. действ. ед. ж. им. оубѣжавъши
64.17, 64об.5

оувести с.м. **оувѣсти**

оувидѣти гл.

буд. мн. 1л. в знач. долж. да оувидимъ
86об.12–13

оуврачевати гл.

н. мн. 2л. оуврачюкте 123.16

оувѣты межд.

оувѣты 98об.10, 109об.12

оувѣдѣти гл.

инф. оувѣдѣти 31об.3, 80об.8

аор. ед. 3л. оувѣдѣ 57об.10 *мн. 1л. в знач.*

долж. да...оувѣдѣхомъ 96об.3–4, 126об.2–3

прич. п. действ. ед. м. им. оувѣдѣвъ

59об.10 мн. ж. им. оувѣдѣвъша 105об.18

оувѣрити гл.

аор. ед. 2л. оувѣрѣ 30.19 *3л. ѡвѣри*

30об.4 мн. 3л. оувѣриша 96об.15

оувѣсти гл.

прич. н. страд. ед. ж. им. оувѣдомага

121об.13

оувѣщаник сущ. с.

ед. род. оувѣщаника 51.18

оувѣщати гл.

прич. п. действ. ед. м. им. оувѣщавъ

89об.17

оувладати гл.

аор. мн. 3л. оувладоша 62.21

оувладити с.м. **ювладити**

оувлазатиса гл.

буд. мн. 1л. в знач. долж. да...оувлаземъ
са 121.23

аор. ед. 2л. ѡвлазе са 75.12

прич. п. действ. ед. м. им. оувлазъ са

74об.23

оувлазеник сущ. с.

мн. род. оувлазеники 66об.2

оувласти гл.

н.-буд. мн. 1л. оувлаземъ 118.13

оугасати гл.

прич. н. действ. ед. ж. им. оугасающи
45об.15

оугасити гл.

аор. ед. 2л. оугаси 41об.1

прич. п. действ. ед. ж. им. оугасивъши
60об.3

оугль сущ. м.

мн. тв. оугльми 98об.7

оугльбноути гл.

аор. ед. 1л. оугльбоухъ 112.12

оугодики сущ. с.

ед. вин. оугодики 74.12–13

оугодити гл.

инф. оугодити 60.15, 119об.11

прич. п. действ. мн. тв. оугожьшними
41об.11 *оугодивъшими* 22об.4

оугодьникъ сущ. м.

ед. им. оугодьникъ 42об.17 *Ѹгодьникъ*
43.6–7 *род.-вин. оугодьника* 36.7–8, 53.6

оуготовати гл.

инф. оуготовати 110об.12

пов. ед. 2л. оуготован 49.7–8 *мн. 2л.*

оуготованте 121.11

аор. мн. 3л. оуготоваша 123об.22

перф. ед. 2л. кси оуготовалъ 116об.11–12

оуготовитиса гл.

пов. ед. 2л. оуготови са 121об.2

оугъ сущ. м.

ед. вин. оугъ 104.11, 104.13

оудаленик сущ. с.

ед. вин. оудаленик 64.21–22

оудалитиса гл.

пов. ед. 2л. оудали са 91.11–12

оудареник сущ. с.

ед. вин. оудареник 122.1

оударити гл.

н.-буд. ед. 3л. оударить 9об.14

прич. н. действ. ед. с. дат. оударящю
6об.20

оударати гл.

н. мн. 3л. оударяють 4об.10–11

- ОҮДИВИТИ** гл.
перф. ед. 2л. оҮДИВИНАЪ КСИ 41об.12
- ОҮДИВИТИСА** гл.
аор. ед. 3л. оҮДИВИ СА 61.9, 62.7
прич. п. действ. ед. м. им. оҮДИВЪ СА
25.19 мн. м. им. оҮДИВЪШЕ СА 120об.12
- ОҮДИВЛАТИ** гл.
н. ед. 3л. оҮДИВЛАКЪТЪ 75об.4–5
- ОҮДИВЛАТИСА** гл.
н. ед. 1л. оҮДИВЛАЮ СА 39об.21
- ОҮДОБРИТИСА** гл.
аор. ед. 2л. оҮДОБРИ СА 66.16
- ОҮДОВЪ** нар.
оҮДОВЪ 41.8
- ОҮДОЛЪТИ** гл.
н.-буд. ед. 2л. оҮДОЛЪШИ 111об.18
буд. ед. 3л. в знач. долж. да...оҮДОЛЪКЪТЪ
117.13
- ОҮДЪ** сущ. м.
мн. род. оҮДОВЪ 13об.3
- ОҮДЪРЖАТИ** гл.
пов. ед. 2л. оҮДЪРЖИ 58.4
аор. дв. 3л. оҮДЪРЖАСТА 76об.12, 76об.20
- ОҮЖАСАТИСА** гл.
н. мн. 3л. оҮЖАСАЮТЬ СА 125.5
- ОҮЖАСНОҮТИСА** гл.
н.-буд. ед. 3л. оҮЖАСНЕТЬ СА 25.20
- ОҮЖЕ** нар.
оҮЖЕ 2об.14, 50об.10, 82об.8, 82об.13,
85.10, 85.13
- ОҮЖЬНИКЪ** сущ. м.
мн. им. оҮЖЬНИКЪ 95об.19
- ОҮЖЬНЪИ** прил.
ед. ж. дат. оҮЖЬНЪИ 10.6
- ОҮЗА** сущ. ж.
мн. род. оҮЗЪ 94.14
- ОҮЗЪРЪТИ** гл.
н.-буд. ед. 2л. оҮЗЪРИШИ 105.18 мн. 3л.
оҮЗЪРАТЬ 115об.22–23
буд. мн. 1л. в знач. долж. да оҮЗЪРИМЪ
76об.3 3л. в знач. долж. да оҮЗЪРАТЬ 96об.13
да...оҮЗЪРАТЬ 75об.18 да...оҮЗЪРАТЬ 76.5–6
пов. мн. 1л. оҮЗЪРИМЪ 84об.6
аор. ед. 3л. оҮЗЪРЪТЪ 88об.8
- ОҮКЛАНАТИСА** гл.
прич. н. действ. мн. род.-вин. оҮКЛА-
НЛАЮЩИХЪ СА 102об.2
- ОҮКЛОНИТИСА** гл.
н.-буд. мн. 1л. оҮКЛОНИМЪ СА 121.21–22
- ОҮКРАСИТЕЛЬ** сущ. м.
ед. им. оҮКРАСИТЕЛЬ 62об.8
- ОҮКРАСИТИ** гл.
пов. ед. 2л. оҮКРАСИ 118.22
аор. ед. 3л. оҮКРАСИ 62об.16, 72.13,
78об.18
прич. п. действ. ед. м. им. оҮКРАСИВЪ 82.7
ж. им. оҮКРАСИВЪШИ 29.12–13
прич. п. страд. ед. м. им. оҮКРАШЕНЪ 73.5
- ОҮКРАСИТИСА** гл.
инф. оҮКРАСИТИ СА 12об.9
аор. ед. 2л. оҮКРАСИ СА 30.19 оҮКРАСИ СА
30об.3 3л. оҮКРАСИ СА 54об.7
прич. п. действ. ед. м. им. оҮКРАСИВЪ СА
42.5 ж. им. оҮКРАШЪШИ СА 19.22
- ОҮКРАШАТИ** гл.
прич. н. действ. ед. м. им. оҮКРАШАТА
53об.8, 53об.18–19
- ОҮКРАШАТИСА** гл.
прич. н. действ. мн. м. им. оҮКРАШАЮЩА
СА 48об.13
- ОҮКРЪПИТИ** гл.
н.-буд. ед. 3л. оҮКРЪПИТЬ 111.4
- ОҮЛАВЛАТИ** гл.
н. ед. 2л. оҮЛАВЛАКШИ 65.13
- ОҮЛОВИТИ** гл.
аор. ед. 2л. оҮЛОВИ 17.16
прич. п. страд. ед. ж. вин. оҮЛОВЛЕНОҮ
65об.12
- ОҮЛОВЛЕНИК** сущ. с.
мн. род. оҮЛОВЛЕНИИ 65об.11–12
- ОҮМИЛЕНИК** сущ. с.
ед. вин. оҮМИЛЕНИК 26.10 тв. оҮМИЛЕ-
НИКЪМЪ 72.9, 79об.7 оҮМИЛЕНИКЪМЪ 80.1

ОҮМИЛИТИ гл.

пов. ед. 2л. оҮмили 70об.3

ОҮМИЛОСЬРДИТИСА гл.

пов. ед. 2л. оҮмилосьрди са 124.20

ОҮМИРАТИ гл.

прич. н. действ. мн. м. им. оҮмирающен
89об.13

ОҮМИРИТИ гл.

инф. оҮмирити 123об.20

пов. ед. 2л. оҮмири 55об.13 Үмири 56.3

ОҮМНО см. **ОҮМЬНО**

ОҮМНОЖИТИ см. **ОҮМЪНОЖИТИ**

ОҮМНОЖИТИСА см. **ОҮМЪНОЖИТИСА**

ОҮМОЛИТИ гл.

пов. ед. 2л. оҮмоли 42.5

ОҮМОЛЕНИК сущ. с.

ед. им. оҮмоленик 61об.2

ОҮМРЕТИ см. **ОҮМРЪТИ**

ОҮМРЪТИ гл.

инф. оҮмрѣти 64об.23–65.1

н.-буд. ед. 3л. оҮмреть 113об.20

прич. п. действ. мн. м. вин. оҮмръшага
95об.10, 96.3, 100.18, 108об.11, 126.2, 126об.12
дв. м. им. оҮмръша 55.5–6

ОҮМОҮЧИТИ гл.

аор. ед. 3л. оҮмоүчи 110об.18

ОҮМЪ сущ. м.

ед. им. оҮмъ 33.16, 49.2, 69об.14 вин.

оҮмъ 43об.11, 47об.4, 61об.8, 63.17, 71об.16, 77.6
род. оҮма 71об.3, 79.8, 93.12 тв. оҮмъмъ 25.19,
32об.9, 62об.22 оҮмѡмъ 39об.21

мн. род. оҮмъ 91.12 оҮмовъ 92.4 дат.

оҮмъмъ 106об.6 оҮмъмъ 63.1

ОҮМЪВЕНИК сущ. с.

ед. вин. оҮмъвенник 6об.6 местн. оҮмъвене
ни 6об.7

ОҮМЪНОЖИТИ гл.

перф. ед. 2л. оҮмъножилъ кси 51.1

оҮмножилъ кси 66.1

ОҮМЪНОЖИТИСА гл.

н.-буд. мн. 3л. оҮмножать са 115.10

аор. мн. 3л. оҮмъножиша с 24.22

ОҮМЪВАЛЬНИЦА сущ. ж.

ед. вин. оҮмъвальницу 6.21

ОҮМЪВАНИК сущ. с.

ед. им. оҮмъваник 6.5 род. оҮмъваника
6.13 дат. оҮмъванию 6.8, 6.11, 6об.15, 6об.19

ОҮМЪВАТИ гл.

инф. оҮмъвати 6.23, 6об.2

н. ед. 3л. оҮмъвакеть 86об.13

прич. н. действ. мн. м. им. оҮмъвающе
86об.15

ОҮМЪГИ гл.

аор. ед. 3л. оҮмгы 6об.12

прич. н. страд. мн. м. дат. оҮмъкѡмѡмъ
6об.5

ОҮМЬНО нар.

оҮмно 48об.11

ОҮМЪРТВИТИ гл.

аор. ед. 2л. оҮмъртви 85.7, 100.17 3л.

оҮмъртви 123.9

прич. п. действ. мн. м. им. оҮмъртви-
въши 48.17

ОҮМЪРТВИТИСА гл.

аор. ед. 3л. оҮмъртви са 100об.4

ОҮМЪРЩВЕНИК сущ. с.

ед. род. оҮмърщвеника 11об.18

ОҮНЕВЪСТИТИСА гл.

пов. ед. 2л. оҮневѣсти са 58.4

прич. п. действ. ед. ж. им. оҮневѣстивъши
са 29.12, 41об.6

ОҮНИЧЪЖЕНИК сущ. с.

ед. им. оҮничъженик 101об.5

ОҮНОСТЬ сущ. ж.

ед. род. оҮности 51.14, 73.5, 106об.16,
106об.19

ОҮНОТА сущ. м.

ед. зв. оҮното 31.7 Үното 31.11–12

ОҮНОҮДИТИ гл.

прич. п. страд. ед. м. им. оҮноүжденъ
67об.21

ОҮНЪВАТИ гл.

н. ед. 3л. оҮнъвакеть 91.10

ОУНЪИЛЪ прил.

ед. ж. им. оуныла 53.17

ОУНЪГИ гл.

аор. ед. 3л. оуны 1об.23

ОУНЬЦЪ сущ. м.

ед. род. оуныца 30.21 8ныца 30об.7–8

ОУПОДОВИТИСА гл.

аор. мн. 3л. оуподовиша сѧ 102.8

прич. п. действ. ед. м. род.-вин. оуподовльша сѧ 65.4–5 мн. м. им. оуподовльше сѧ 48об.1 оупьдовивъше сѧ 33об.13

ОУПОКОН сущ. м.

ед. вин. ноупокон 4.7 оупакон 10.19

ОУПРАВЛЕНО нар.

оуправлено 29об.15

ОУПРАЖНАТИСА гл.

н. ед. 2л. оупражнѧши сѧ 85об.22

ОУПРАЗНИТИ гл.

аор. ед. 3л. оупразни 118.2

прич. п. действ. ед. м. им. оупразнивъи 122.19

ОУПЪВАНИКЪ сущ. с.

ед. им. оупъваник 62.5, 107.23, 114.15–16
вин. оупъваник 76об.11–12, 117об.5, 119об.19, 120об.16 8пъваник 76об.18

ОУПЪВАТИ гл.

н. мн. 1л. оупвакмъ 35об.2

буд. ед. 3л. в знач. долж. да оупъвакѣтѣ 1.16–17, 1.18–19, 1.21, 107об.4, 108.3 да оупъвакѣ 1.18

пов. ед. 2л. оупъван 113об.4

аор. ед. 1л. оупъваахъ 102об.14 оупъвахъ 98.15, 101.11, 104.1, 106.19, 109.21, 112об.6

прич. н. действ. мн. дат. оупъвающимъ 23.17

прич. п. действ. ед. м. им. оупъвавъ 37.12

ОУСКОРИТИ гл.

пов. ед. 2л. оускори 45.3, 45.12, 93.19, 112об.8 8скори 44.21, 44об.10, 93об.11

ОУСЛАДИТИ гл.

буд. ед. 3л. в знач. долж. да...оусладитѣ 107об.14

ОУСЛЪШАТИ гл.

инф. оуслъшати 114об.11

н.-буд. ед. 3л. оуслъшить 17об.17, 17об.19, 22.19, 23.19, 24.6, 24.19–20, 112об.14
мн. 2л. оуслъшитѣ 41.10–11

буд. мн. 1л. в знач. долж. да...оуслъшимъ 76об.4

пов. ед. 2л. оуслъши 1об.6, 1об.17, 2.6, 7об.2, 17.21–22, 21об.19, 21об.20, 22.20, 22об.17, 24.6, 98.19, 107.20, 112об.16, 114.15, 115об.20, 125об.3 мн. 1л. оуслъшимъ 90об.3

аор. ед. 3л. оуслъша 98об.1, 109об.5, 111об.4, 115.1, 115.15 мн. 1л. оуслъшахомъ 114об.20 3л. оуслъшаша 76об.5

прич. п. действ. ед. м. им. оуслъшавъ 65об.4 ж. им. оуслъшавъши 45об.22

п. страд. ед. м. им. оуслъшано 47об.21

ОУСПѢТИ гл.

н.-буд. ед. 3л. оуспѣкѣтѣ 111.4

ОУСПѢХЪ сущ. м.

ед. вин. оуспѣхъ 73.8 род. оуспѣха 85об.22

ОУСПѢШЬНО нар.

оуспѣшьно 31об.12, 34об.2, 55.6, 56об.2, 64.19, 68об.3 юспешьно 32об.17–18

ОУСТА сущ. с. мн.

им. оуста 7.8, 48об.9, 60.1, 113.2 вин. оуста 70об.2, 71.22, 113.8 род. оустѣ 3об.12, 4.11, 4об.5, 69.4, 110об.4 дат. оустомъ 110.12 тв. оусты 118.9

ОУСТАВИТИ гл.

аор. ед. 3л. оустави 46об.2, 72об.4 8стави 72об.10

ОУСТАВЛАТИ гл.

н. ед. 3л. оуставлакѣтѣ 41.7 мн. 3л. оуставлають 4.19 оуставлають 15об.18, 18об.1 оуставлаю 3об.17, 4об.1 оуставлаю 17об.4

ОУСТАВЛАТИСА гл.

н. мн. 3л. оуставлають сѧ 10.17 оуставлають 19об.17

ОУСТАВЪ сущ. м.

ед. дат. оуставоу 12.5

ОУСТАВЪНЪИ прил.

мн. м. им. **оуставънии** 14об.6–7, 17.11

ОУСТРАНИТИСѦ гл.

пов. мн. 1л. **оустранимъ сѦ** 61об.7

ОУСТРАШАТИ гл.

прич. н. **действ. ед. ж. им. оустрашаю-**
щи 63.22

ОУСТРАШАТИСѦ гл.

прич. н. **действ. ед. м. им. оустрашага сѦ**
36.22

ОУСТРАШИТИСѦ гл.

аор. ед. 2л. **оустраши сѦ** 41об.3 **оустра-**
ши сѦ 44.5

ОУСТРАПАТИ гл.

прич. н. **действ. мн. ж. вин. оустрапаю-**
щата 67об.4

ОУСТОУПАТИ гл.

имп. мн. 3л. **оустоупааша** 49об.18

ОУСТЪНА сущ. ж.

мн. вин. **оустъны** 100об.15 **род. оустънъ**
32.19 **местн. оустънахъ** 110.13, 113об.12
дв. тв. **оустънама** 37.21–22, 81об.8 **ѡсть-**
нама 37об.6

ОУСЪНОУТИ гл.

прич. п. **действ. ед. м. им. оусъноувъ**
10об.2, 87об.3–4, 87об.14

ОУСЪПЕНИКЪ сущ. с.

ед. им. **оусъпеник** 73.14 **вин. оусъпеник**
53об.3, 116об.15 **оуспеньк** 42.7

ОУСЪПНОУТИ гл.

аор. ед. 3л. **оусъпе** 84об.1–2
прич. п. **действ. мн. м. вин. оусъпъшага**
17.5 **оусъпъшашага** 80.16 **род. оусъпъшихъ**
22.14

ОУСЪРЪТЕНИКЪ сущ. с.

ед. вин. **оусърѣтеник** 53.18

ОУСЪКНОВЕНИКЪ сущ. с.

ед. им. **оусѣкновеник** 78.8 **вин. оусѣкно-**
веник 115.6

ОУСЪЧИ гл.

прич. п. **страд. ед. м. им. оусѣченъ**
57об.14

ОУСЪЧЕНИКЪ сущ. с.

ед. им. **оусѣченик** 78.10 **ѡсѣченик** 78.17

ОУТАНТИ гл.

прич. п. **страд. ед. ж. им. оутанага**
106.2

ОУТВЪРДИТИ гл.

пов. ед. 2л. **оутвърди** 39.6, 77.8, 81об.6
ѡтвърди 81об.15, 92об.16 **оутвърдиди** 92об.6
аор. ед. 2л. **оутвърди** 111.16 3л. **оутвър-**
ди 90.4, 112.4 **ѡтвърди** 90.12

прич. п. **действ. ед. м. им. оутвърдивъ**
65.18, 65.19–20 **оутвърдивъи** 39.7 **дат.**
оутвържъшюоумоу 58об.1

ОУТВЪРДИТИСѦ гл.

пов. ед. 2л. **оутвърди сѦ** 29об.3
аор. мн. 3л. **оутвърдиша сѦ** 110об.3

ОУТВЪРЖЕНИКЪ сущ. с.

ед. им. **оутвържение** 35.8, 36об.22–23
оутвържение 35.13, 60.3, 71об.14, 72.2–3

ОУТИШИТИ гл.

пов. ед. 2л. **оутиши** 53.23

ОУТРИКЪ сущ. с.

мн. вин. **оутрика** 9.5

ОУТРО сущ. с.

ед. вин. **оутро** 10.19, 50об.11 **дат. оутроу**
5об.8, 7об.9, 50об.15
мн. вин. **оутра** 50об.11

ОУТРОБА сущ. ж.

ед. вин. **оутробоу** 47.13, 55об.10, 55об.16,
59.8–9, 62об.16, 63об.15–16, 76об.14, 77.3–4,
77.14, 109.6 **род. оутробы** 54об.10, 61.14

ОУТРЪ предл. с **род.**

оутръ 11.5

ОУТРЪНЕВАТИ гл.

инф. **оутръневати** 104об.8

ОУТРЪНИИ прил.

ед. с. им. **оутръник** 10об.6 **вин. оутрънек**
15.13

ОУТРЪНА сущ. ж.

ед. **род. оутръни** 14.9 **оутръ^н** 1об.5, 1об.12
вин. оутръю^н 7.17 **местн. оутръ^н** 1.5, 4об.10,
14об.18–19, 15об.4, 15об.10 **оутръ^н** 14об.1

ОУТРЫНАГА *сущ. ж.*

ед. им. ОУТРЫНАГА 11об.23 *род. ОУТРЫНАГА* 22об.6 *ОУТРЫНИ* 7.23 *местн. ОУТРЫНИ* 12об.11 *ОУТРЫНИ* 15.11, 99об.17

ОУТЪХА *сущ. ж.*

ед. вин. ОУТЪХОУ 115об.5

ОУТЪШАТИ *гл.*

прич. н. действ. ед. м. род.-вин. ОУТЪШАЮЩАГО 112.17

ОУТЪШЕНИК *сущ. с.*

ед. им. ОУТЪШЕНИК 2.9 *вин. ОУТЪШЕНИК* 91.9

ОУТЪШИТЕЛЬ *сущ. м.*

ед. зв. ОУТЪШИТЕЛЮ 17об.18 *род.-вин. ОУТЪШИТЕЛА* 123об.21–22 *ОУТЪШИТЕЛА* 43об.20

ОУТЪШИТИ *гл.*

прич. п. страд. мн. м. им. ОУТЪШЕНИ 104.8

ОУХО *сущ. с.*

ед. вин. ОУХО 112об.8, 113.7, 115об.20, 116об.21

дв. им. ОУШИ 107.17, 107.21 *вин. ОУШИ* 27.5 *тв. ОУШИМА* 8об.19, 108.13, 114об.20

ОУЧАЩЕНИК *сущ. с.*

мн. род. ОУЧАЩЕНИ 93.6

ОУЧЕНИК *сущ. с.*

ед. вин. ОУЧЕНИК 56об.21 *род. ОУЧЕНИКА* 66.4, 68об.17

мн. вин. ОУЧЕНИКА 86.19 *род. ОУЧЕНИКИ* 68.18 *тв. ОУЧЕНИИ* 54об.7

ОУЧЕНИКЪ *сущ. м.*

ед. им. ОУЧЕНИКЪ 23об.17, 33об.23, 34.4, 38.19, 38об.5, 40.23, 42.14, 56об.19–20, 65.16 *УЧЕНИКЪ* 42об.4 *ОУЧЕНИ* 122об.20 *род.-вин. ОУЧЕНИКА* 7об.3, 33.6, 39.10

мн. им. ОУЧЕНИЦИ 2об.17, 7.19, 75об.17 *УЧЕНИЦИ* 76.2 *вин. ОУЧЕНИКЪ* 60.19–20 *ОУЧЕНИ* 18об.2 *род. ОУЧЕНИКЪ* 24.3, 70.4, 94об.2 *УЧЕНИКЪ* 70.10 *ОУЧЕНИ* 13.21 *дат. ОУЧЕНИКОМЪ* 6.23, 13.14, 84.18, 86об.13, 86об.16, 88об.3, 96об.12, 120.13 *ОУЧЕНИКО* 7.4–5, 24.16

дв. вин. ОУЧЕНИКА 23об.10

ОУЧЕНИЦА *сущ. ж.*

мн. им. ОУЧЕНИЦА 105об.18

ОУЧИТЕЛЬ *сущ. м.*

ед. им. ОУЧИТЕЛЬ 54.12 *ОУЧИТЕЛЬ* 68.16 *род.-вин. ОУЧИТЕЛА* 42об.7 *ЮЧИТЪЛА* 34об.14 *род. ОУЧИТЕЛА* 122об.20 *тв. ОУЧИТЕЛЬМЪ* 86об.12

ОУЧИТИ *гл.*

н. ед. 2л. ОУЧИШИ 37.22 *3л. ОУЧИТЬ* 41.9, 84об.2

прич. н. действ. ед. м. дат. ОУЧАЩО 88об.13

прич. п. действ. ед. м. им. УЧИВЪ 37об.7

ОУЧИТИСА *гл.*

прич. п. действ. ед. м. им. ОУЧИВЪ СА 32об.1

ОУЩЕДРИТИ *гл.*

инф. ОУЩЕДРИТИ 26.9, 114об.10

н.-буд. ед. 2л. ОУЩЕДРИШИ 114об.9

пов. ед. 2л. ОУЩЕДРИ 11.18, 11.19, 80.12, 86.5, 117.5, 124об.10

прич. н. действ. ед. м. им. ОУЩЕДРАГА 37.14

прич. п. действ. ед. м. им. ОУЩЕДРИВЪ 37.14

ОУГАЗВИТИ *гл.*

перф. ед. 2л. ОУГАЗВИЛЪ КСИ 56об.2, 68об.4

прич. п. страд. ед. м. им. ОУГАЗВЕНЪ 43об.11, 83об.10 *УГАЗВЕНЪ* 84.2–3 *ж. им. ОУГАЗВЛЕНА* 66.15

ОУГАСНИТИ *гл.*

пов. ед. 2л. ОУГАСНИ 25.4, 26.4, 28.17, 29об.12, 31об.2, 32.12, 35.14, 36.2, 40.8, 43об.14, 44.6, 45об.11, 54.14, 56об.5, 56об.6, 57.14, 57об.7, 65.15, 65об.8, 66.3, 66.20, 66об.13, 67об.17, 68об.6, 68об.7, 70об.2, 71.21, 73.20, 77.5, 79.12, 84.17, 85об.20, 94об.11 *ОУГАСНИ* 33.20, 36.16, 36об.21, 37.11, 52.4 *УГАСНИ* 41.6 *ОУГА* 93об.15 *ОУСНИ* 33об.12

перф. ед. 2л. ОУГАСНИЛЪ КСИ 40об.6–7, 66об.10–11

прич. п. действ. ед. м. им. ОУГАСНИВЪ 32.18

Ф

Фараонъ *сущ. м.*
ед. род.-вин. фараона 60об.21

Фарисѣи *сущ. м.*
ед. местн. фарисѣи 113.16

Феврарь *сущ. м.*
ед. род. феврара 55.14

Фелонь *сущ. ж.*
ед. вин. фелонь 6об.9

Филипъ *личн. м.*
ед. им. филипъ 38об.2, 38об.10 зв.
филипе 118об.17 род.-вин. филипа 52.9 род.
филипа 22.10 ѿ-филипа 38.17

Философъ *сущ. м.*
мн. вин. философы 62.18

Флавнанъ *личн. м.*
ед. род. флавноана 1об.10

Флоръ *личн. м.*
ед. род.-вин. флора 77об.1, 77об.13 род.
флора 77.16, 77об.5

Фүникъсь *сущ. м.*
ед. им. фүникъсь 115.7

Х

Х̄ *числ. кол.*
м. род. в сост. числ. х̄ и л̄ 72.4

Халдѣискыи *прил.*
мн. м. им. халдѣистини 60.12

Халкопратина *сущ. ж.*
ед. местн. халкопратини 79.5

Хананѣи *сущ. м. мн.*
им. хананѣи 5об.5

Хвала *сущ. ж.*
ед. им. хвала 47об.8 вин. хвалоу 56об.8,
68об.9, 92.17, 100об.16 дат. хвалѣ 11.13, 115.23
мн. вин. хвалы 93.9 тв. хвалами 67.11,
67об.20, 68.7–8

Хваленникъ *сущ. с.*
ед. вин. хваленникъ 84об.11, 84об.19–20
тв. хвалѣнникъ 1об.20

Хвалити *гл.*
инф. хвалити 29об.13 хвалити^ѿ 94.13
н. мн. 1л. хвалимъ 33об.18, 37об.1, 38.2,
49.7, 63об.14, 94.18 3л. хвалатъ 95об.22
буд. мн. 2л. в знач. долж. да хвалите
100.2–3, 102об.17–18, 105об.6–7, 108.15–16
пов. ед. 2л. хвали 20об.11 мн. 2л. хвалите
1.6, 1.9, 4об.1, 8об.13, 10об.3, 13об.10, 15.16,
15.23, 17об.3–4, 19.6, 19об.7, 23.13, 112об.11 (bis)
хвали 2об.21, 13об.3, 14.6 хвал^ѿ 23об.22
прич. н. действ. ед. м. им. хвала 69.6
дат. хвалащю 56об.7–8, 68об.9 мн. род.-вин.
хвалащихъ 72.17 дат. хвалащенимъ 51об.18,
58.1
прич. н. страд. ед. м. дат. хвалимоу^{моу}
58об.6

Хвалитиса *гл.*
буд. 1 ед. 3л. в знач. долж. да...боудеть
хвалити 5об.6–7 хвалити са да...боудеть
28.4–5
прич. н. действ. ед. м. им. хвала са 36.21
мн. м. им. хвалаще са 105об.20

Херовимъ *сущ. м.*
ед. род. хѣровима^ѿ 7.7 хѣровим^ѿ 14.15
местн. хероувимѣ 116.22 хѣровимѣ 61об.21
мн. им. херовимъ 123.19 местн. херо-
вимѣхъ 4об.3

Хероувимъ *см. херовимъ*

Хероувимьскы *см. хѣроувимьскы*

Хлѣбъ *сущ. м.*
ед. вин. хлѣбъ 86об.6, 86об.11, 114.7
мн. род. хлѣбъ 122об.18

Ходатаи *сущ. м.*
ед. им. ходатаи 51.17

Ходатанство *сущ. с.*
ед. род. ходатанства 36об.8

Ходатаница *сущ. ж.*
ед. зв. ходатанице 93.16, 93об.3 вин.
ходатаницю 64.20

Ходити *гл.*
н. мн. 3л. ходатъ 11об.22
буд. мн. 3л. в знач. долж. да ходатъ
22.13
аор. ед. 1л. ходихъ 110.3

прич. н. действ. ед. м. род.-вин. ходоаца
33.23–33об.1 *дат. ходоацю* 88.7 *мн. м. им.*
ходоащен 76.14 *ходоащии* 105.2–3, 105.7

хотѣникъ *сущ. с.*

ед. тв. хотѣникъмь 95.22–23

хотѣти *гл.*

н. ед. 1л. хоцю 84об.6 *2л. хоцеши*
81.13–14 *3л. хоцеть* 2об.7, 9.23, 9об.3 *мн. 1л.*
хоцемъ 86.1 *3л. хотать* 12об.8

аор. ед. 1л. хотѣхъ 119об.9

прич. н. действ. ед. м. им. хота 25об.4,
33.11, 61об.10, 62об.8, 123об.3 *хотиа* 39об.21
хотан 44.23, 45.1–2 *хотан* 45.4 *дат. хотацю*
3об.21, 61.6, 71.23 *мн. м. им. хотаще* 56.8 *дат.*
хоташчимъ 75об.10 *хоташчимъ* 59.9–10,
62об.5

храбѣръ *сущ. м.*

ед. им. храбѣръ 56об.19, 67.2–3,
68об.7–8 *зв. храбѣре* 56об.6–7 *род.-вин. храбѣра*
35.16, 67.7, 71.23–71об.1

храбѣръин *прил.*

мн. м. им. храбѣрини 33об.8–9

храмъ *сущ. м.*

ед. род. храма 32об.13

мн. род. храмъ 53об.7, 53об.15

хранило *сущ. с.*

ед. им. хранило 62.18

хранити *гл.*

н. ед. 3л. хранитъ 82об.8, 82об.14

прич. н. действ. ед. ж. им. хранащи
28об.10–11, 29.7, 29об.5

христаобразъно *нар.*

хаобразъно 8.10

христианъ *см. хръстиганъ*

Христовъ *прил.*

ед. м. им. христовъ 31.10, 31об.2, 31об.9,
33.3, 43.6, 125.14 *хѣъ* 34.23, 39об.1, 42об.17,
57.19, 75об.7, 77об.21 *род.-вин. христова* 36.8 *хѣа*
35.16, 65.4, 67.7, 69.10, 71об.13 *род. хѣа* 85об.20,
86.6 *ж. им. хѣа* 58.4, 71об.12 *вин. христовоу*
122.23 *хѣоу* 88об.6 *род. хѣы* 36об.22, 40.23,
73.22 *тв. христовою* 43об.11 *хѣою* 66.15, 71.16
с. им. хѣо 15.14, 17.23 *вин. христово* 34.2, 42.17,
83об.15 *хѣо* 3об.7, 4.18, 8об.9, 10об.1, 11об.20,

13.22, 14.2, 19об.5, 42.11, 59об.15, 67.19, 83об.9,
87об.12, 110.15 *род. хѣа* 20.14, 43об.21, 62.4,
63об.6, 111об.14 *тв. хѣъмь* 45об.18, 57об.14,
114об.19 *местн. хѣѣ* 115.17

мн. м. им. хѣи 33об.8 *ж. вин. хѣы*
29об.8

дв. м. вин. хѣа 69об.5 *род. хѣоу* 73.16

христолюбьць *сущ. м.*

мн. им. хѣлюбьци 74.10

христоносьнын *прил.*

мн. м. им. хѣносьнини 5об.17–18

Христосъ *личн. м.*

ед. им. христосъ 36об.5, 40.12, 42.7,
49об.6, 100об.6, 102.17, 105об.21, 118.2, 118.20,
123.20, 124.6 *хѣъ* 3.20, 4об.15, 5об.14, 9об.13,
10.5, 10.13, 10об.12, 11об.3, 11об.12, 12.7 (bis),
12.20, 12.22, 12об.6, 13.8, 13.9, 31об.7, 36об.16,
51об.23, 69.18, 73.8, 83.21, 84.13, 86об.15, 87об.3,
87об.14, 95.5 *хѣъ* 20об.17 *зв. христе* 27об.4, 56.2,
76.3–4, 84об.17, 88об.20, 89об.1, 97.18–19, 100.20,
100об.19, 101.22, 104об.11, 105об.12, 106об.11,
109.8, 118.8, 121.6, 122об.9, 123.7, 123.12,
126об.1 *хѣе* 3об.3, 3об.19, 4.1, 7об.6, 7об.17, 8.4,
8об.11, 13.13, 15.9, 16об.16, 17.14, 17.19, 18.2,
19.1, 19.22, 27.14, 32.13, 33.21, 44.7, 47об.4,
55об.12, 71об.2, 71об.14, 72.2, 72.10, 75об.17,
77.6, 80.18, 84об.11, 85.9, 87об.18, 88.9, 88.14,
89.14, 94.16, 94об.5, 95.4, 95.14, 96об.3, 96об.10
род.-вин. христа 25.1, 73об.20, 117об.10, 119об.7,
120.14, 121об.3, 126.6 *хѣа* 3об.9, 6.3, 9.16, 9.21,
11об.14, 18.10, 24об.7, 28.16, 32об.11, 36об.20,
49.4, 60.22, 60об.9, 64об.19, 64об.23, 65.17,
68об.5, 73об.11, 77об.23, 82об.3, 92.14, 95.20,
96.5 *род. христа* 75.7, 119об.17, 121об.1 *хѣа*
55об.8 *хѣа* 46.12, 57об.19, 74об.22, 75об.15, 89.11,
116.2 *дат. христоу* 65об.5, 118об.13, 118об.19,
120.1 *хѣоу* 32.11, 32об.12, 39об.4, 56об.3 *христовн*
120об.22–23 *хѣи* 25.11, 41об.6, 42об.9, 51.15,
51об.16, 52.12, 52об.21, 58об.6, 64.19 *хѣи* 37.5
местн. христосѣ 28об.6, 28об.15, 31об.12 *хѣѣ*
55.18 *хѣѣ* 23.18

хръвьтъ *сущ. м.*

ед. им. хръвьтъ 112.21–22 *местн.*
хръвьтѣ 106об.22, 115об.3

хръстины *сущ. ж.*

дат. хръстинамъ 23об.12

ХРЪСТИТИСА гл.

супин **ХРЪСТИТЬ** ста 49.8

ХРЪСТИАНЪ? сущ. м.

мн. дат. **ХРИСТИАНОМЪ** 124.17 **ХРЪСТИАНОМЪ** 93.15 **ХРЪСТЪАНОМЪ** 93об.1

ХРЪСТЪ сущ. м.

мн. местн. **ХРЪСТЪХЪ** 11об.21

ХОУЛА сущ. ж.

ед. вин. **ХОУЛОУ** 40об.6

ХЪЛМЪ сущ. м.

мн. им. **ХЪЛМИ** 125.5

ХЪТГРОСЛОВЕСЬНИКЪ сущ. м.

мн. вин. **ХЪТГРОСЛОВЕСЬНИКЪ** 62.19–20

ХЪРОВИМЪ см. **ХЕРОВИМЪ**

ХЪРОУВИМЬСКИ нар.

ХЕРОУВИМЬСКИ 103об.11–12, 106об.12
ХЪРОУВИМЬСКИ 97об.13–14, 97об.16–17

Ц

ЦВЪСТИ гл.

н. мн. 3л. **ЦВЪТОУТЬ** 75об.6

прич. н. действ. мн. дат. **ЦВЪТОУЩИМЪ**
75об.8–9

ЦВЪТНИК сущ. с.

мн. род. **ЦВЪТНИ** 42.3

ЦВЪТЪ сущ. м.

ед. им. **ЦВЪТЪ** 57.10 зв. **ЦВЪТЕ** 61.16 вин.

ЦВЪТЪ 59.23

мн. вин. **ЦВЪТЪ** 75об.2 местн. **ЦВЪТЪХЪ**
75об.6

ЦВЪТЪНЫИ прил.

ед. ж. им. **ЦВЪТЪНАИ** 84об.9 вин.

ЦВЪТЪНОУЮ 3об.13, 4.5, 84.11 род. **ЦВЪТЪНЫИ**
3об.18

ЦЕСАРЕВЪ прил.

ед. ж. им. **ЦРВА** 66.16 род. **ЦЕСАРЕВЪ**
117.2

ЦЕСАРИЦА см. **ЦЪСАРИЦА**

ЦЕСАРЬ см. **ЦЪСАРЬ**

ЦЕСАРЬСКИИ см. **ЦЪСАРЬСКИИ**

ЦЕСАРЬСТВИК см. **ЦЪСАРЬСТВИК**

ЦЕСАРЬСТВО см. **ЦЪСАРЬСТВО**

ЦЕСАРЬСТВОВАТИ гл.

инф. **ЦЕСАРЬСТВОВАТИ** 101об.6

пов. ед. 2л. **ЦРЪСТВОУИ** 114об.14

прич. н. действ. ед. м. им. **ЦРТВОУГАН**
47.20 род.-вин. **ЦРЪСТВЪЮЩА** 85об.10–11 род.
ЦРЪСТВОУЮЩАГО 79.11, 79.22–23

ЦЪРКЪВЪНЫИ прил.

ед. м. им. **ЦЪРКЪВЪНЫИ** 122.3 вин.
ЦРКЪВЪНЫИ 9об.15 ж. им. **ЦРКЪВНАИ** 5об.1

ЦЪРКЪ сущ. ж.

ед. им. **ЦЪРКЪ** 90.10, 121.13, 123.6
ЦРКЪ 8об.15, 9.19, 14.14, 19.21, 39об.10, 53.11,
58.4, 68.10, 90.4, 115об.18 вин. **ЦЪРКЪВЪ** 35.10,
38об.13–14, 91об.12 **ЦРКЪВЪ** 43об.7 **ЦРКЪВЪ** 4об.11,
5.11, 6об.21, 10.8, 12об.4, 35.5, 36.13, 38об.3,
40об.9, 63об.15, 71.19, 71об.4, 74.11, 90об.2,
91об.3 род. **ЦЪРКЪВЕ** 40об.18 **ЦРКЪВЕ** 36об.22
ЦРКЪВЕ 9об.19, 10.7, 40об.14, 69об.7, 72.18, 93.6
дат. **ЦРКЪВИ** 42об.12, 45об.8–9 **ЦРКВИ** 48об.5
ЦРКВИ 8.19, 68об.17, 92об.3, 111.7 местн. **ЦРКВИ**
2об.11, 8.18, 20.1, 34.11 мн. дат. **ЦРКЪВАМЪ** 64.1
местн. **ЦРКЪВАХЪ** 110.22 **ЦРКЪВАХЪ** 11об.11

ЦЪСАРЬ см. **ЦЪСАРЬ**

ЦЪЛЕНИК сущ. с.

мн. вин. **ЦЪЛЕНИИ** 74.9

ЦЪЛОВАНИК сущ. с.

ед. вин. **ЦЪЛОВАНИК** 59.14, 121.12–13
род. **ЦЪЛОВАНИИ** 10об.13 (bis), 10об.21, 11об.23
местн. **ЦЪЛОВАНИИ** 10об.21

ЦЪЛОВАТИ гл.

прич. н. действ. ед. м. им. **ЦЪЛОУГА** 86.12

мн. м. им. **ЦЪЛОУЮЩЕ** 4.14, 10об.19

прич. н. действ. ед. м. им. **ЦЪЛОВАВЪ**
10об.16–17

ЦЪЛОМОУДРИК сущ. с.

ед. род. **ЦЪЛОМОУДРИИ** 60об.5 дат. **ЦЪЛОМОУДРИЮ** 48об.9

ЦЪЛОМОУДРЫИ прил.

ед. м. им. **ЦЪЛОМОУДРЫИ** 59об.8

цѣломоудръникъ *сущ. м.*
ед. род.-вин. цѣломоудръника 85об.8

цѣломоудрънъ *прил.*
ед. ж. им. цѣломудръна 86.16–17

цѣлъ *прил.*
ед. м. им. цѣлъ 101об.13 *ж. вин. цѣлоу*
47.14

цѣльба *сущ. ж.*
ед. вин. цѣльбоу 88.9
мн. вин. цѣльбѣ 45об.9, 45об.11 *дат.*
цѣльбамъ 73об.9, 73об.17 *тв. цѣльбамн* 31.8,
31.14–15

цѣна *сущ. ж.*
ед. вин. цѣноу 86об.7

цѣсарица *сущ. ж.*
ед. вин. цѣрцю 67об.1

цѣсарь *сущ. м.*
ед. им. цесарь 116об.23 **цѣсарь** 121об.22
црь 15об.1, 18.1, 18.3, 24.9, 85об.1, 111.15 *зв. црю*
17.13, 19.1, 63.11 *род.-вин. црл* 64об.23, 68.10,
77об.23, 95.20, 112об.16 **црта** 60.10 *род. црл* 22.19,
67.3 *дат. цесарю* 97об.21 **цѣсаревн** 38.12–13,
121об.7–8 **цревн** 110об.20, 113об.9 **црви** 47об.14,
52об.21 *тв. црьмъ* 78об.18
мн. род. цѣсарь 29.2 **црь** 1об.11, 28об.8,
110об.22 *дат. цремъ* 63об.22 *тв. цѣсарн* 36.21

цѣсарьскын *прил.*
ед. м. тв. цркъымъ 73.5 *ж. тв. цѣсарь-*
скою 120об.10–11
мн. род. црьскынхъ 9об.20 *дат.*
црьскымъ 10.2 *тв. црьскымн* 9об.23 **црьскымн**
6.6 **цркъымн** 10.7

цѣсарьствикъ *сущ. с.*
ед. вин. црствикъ 3об.11 **црьствикъ** 88об.9
род. црьствика 62.5 **црьствика** 36об.5 *дат.*
цесарьствню 97.19 **цѣсарьствню** 119.5, 123.14,
123об.18 **црьствню** 64.2 *местн. цртвини* 7.12,
20об.20
мн. вин. црствика 97.2

цѣсарьство *сущ. с.*
ед. им. црство 6.10 *вин. црство* 71.11
род. цѣсарьства 54.2–3 **црьства** 51об.7 **црства**
53об.10

цѣсарьствовати *см. цесарьствовати*

Ч

чадо *сущ. с.*
ед. им. чадо 87.9, 87.13 *зв. ча* 24.7
мн. им. чада 93.6 *вин. члда* 51.1 *род.*
чадъ 74об.9

часть *сущ. м.*
ед. им. часть 85об.23, 108об.22 **ча** 5.4,
7об.1, 7об.12, 7об.21, 8.8, 20.20 *вин. часть* 39.17,
39об.7, 54.10, 85об.16, 101.22 **ча** 1.10, 2об.15,
2об.22, 4об.10, 9.8, 9об.9, 13об.13, 20.21 *род. ча*
1.12, 7.17, 8.4, 20.15, 21.23 *дат. ча* 20.20 *местн.*
ча 6.1, 7об.13, 7об.14, 7об.18, 12об.3
мн. им. ча 7об.11, 20.14 *вин. ча* 5.11, 8.15,
21.3 *род. часовъ* 9об.10 **ча** 20.17 *местн. частьхъ*
2об.9
дв. вин. ча 5.10

часынъин *прил.*
ед. с. род. часьнаго 20.19

чаша *сущ. ж.*
ед. им. чаша 90об.4 *зв. чаше* 63об.5 *вин.*
чашю 3.17, 14.22, 23.21, 23об.5, 23об.11, 24.4,
29об.9, 90об.4

чаганикъ *сущ. с.*
ед. им. чаганикъ 43об.5

чагати *гл.*
аор. ед. 1л. чагахъ 24.13
прич. н. действ. ед. м. дат. чающюумоу
58об.4 *мн. м. им. чающе* 125.9
прич. н. страд. мн. местн. чакъынхъ
121.16–17

человѣк- *см. чловѣк-*

человѣч- *см. чловѣч-*

четвьѣргъ *сущ. м.*
ед. род. четвьѣрга 5.5

четвьѣртъкъ *сущ. м.*
ед. вин. четвьѣртъкъ 86об.4 **четвьѣртък**
89.10, 113об.16

четвьѣртъин *числ. пор.*
ед. м. род. четвьѣртаго 114.22

ЧЕТЪРИЕ числ. кол.

м. им. в сост. числ. ЧЕТЪРИЕ ДЕСАТЕ 58.18, 125.15 *род. в сост. числ. ЧЕТЪРИ ДЕСАТЪ* 55об.3

ЧИНОНАЧАЛИКЪ сущ. с.

ед. род. ЧИНОНАЧАЛИКА 119.8
мн. тв. ЧИНОНАЧАЛИКИ 123об.16

ЧИНОНАЧАЛЬНИКЪ сущ. м.

ед. род.-вин. ЧИНОНАЧАЛЬНИКА 117об.17

ЧИНЪ сущ. м.

ед. им. ЧИНЪ 10об.13 *дат. ЧИНОУ* 4.15, 9.13 *в сост. нар. ВЪ ТО ЧИНОУ* 20об.5

мн. им. ЧИНИ 49об.18, 50.10, 106об.1 *род. ЧИНЪ* 97об.22 *дат. ЧИНОМЪ* 117об.2 *ЧИНЪ* 19.17 *тв. ЧИНЪМИ* 57.23

ЧИСТИ гл. «почитать»

инф. ЧИСТИ 66.9–10
н. ед. 1л. ЧЬТОУ 41об.4 *ЧЮТОУ* 41об.14
мн. 1л. ЧТЕМЪ 34об.15 *3л. ЧЬТОУТЬ* 68.8
прич. н. действ. ед. ж. им. ЧЬТОУЩИ 68.10–11 *мн. м. им. ЧЬТОУЩЕ* 33об.17 *ЧТОУЩЕ* 14.4 *вин. ЧЬТОУЩАГА* 57.12, 68об.18–19, 119.22–23 *род. ЧЬТОУЩИИХЪ* 93.21 *ЧЬТЪЩИИХЪ* 93об.14–15 *дат. ЧЬТОУЩИИМЪ* 58.11–12
прич. н. страд. ед. м. им. ЧТОМЪ 85об.1

ЧИСТИ гл. «читать»

н. ед. 3л. ЧТЪ 6.16, 6об.11, 6об.14, 7об.9, 7об.19, 8.6, 8.16, 12.16, 18об.5, 18об.16 *мн. 3л. ЧТОУ* 9.13 *ЧТОУ* 13об.1

ЧИСТИСА гл.

н. ед. 3л. ЧТЕТЪ СА 4.7–8 *ЧТЕТЬ СА* 3.18–19, 9.6 *ЧТЕТЬ* 1.4–5, 4.9, 5.21, 5об.4, 9об.5, 10.21, 10об.22, 11.7, 17.20

ЧИСТО нар.

ЧИСТО 77об.12

ЧИСТОТА сущ. ж.

ед. вин. ЧИСТОТОУ 25.12, 54об.1, 64об.5–6 *род. ЧИСТОТЫ* 63.2 *тв. ЧИСТОТОЮ* 107.9

ЧИСТЪ прил.

ед. м. им. ЧИСТЪ 68.13 *тв. ЧИСТЪМЪ* 48об.14 *ж. им. ЧИСТА* 47.12, 61.14, 69.22, 125об.19 *ЧТА* 45об.2 *вин. ЧИСТОУ* 87.15 *с. им. ЧИСТО* 41об.18 *вин. ЧИСТО* 17.12, 17об.9, 18об.23

мн. ж. тв. ЧИСТАМИ 86об.11

ЧИСТЪИ прил.

ед. м. род. ЧИСТАГО 53об.6, 53об.12 *ж. им. ЧИСТАГА* 61об.17, 62об.16, 117об.3–4, 119об.15, 124об.2, 125об.13 *вин. ЧИСТОЮ* 71.3, 77.7 *тв. ЧИСТОЮ* 32.15 *с. им. ЧИСТОК* 79.8 *вин. ЧИСТОК* 70об.18 *род. ЧИСТАГО* 61об.17

ЧЛОВѢКОЛЮБИКЪ сущ. с.

ед. вин. ЧЛВКОЛЮБИКЪ 72об.16 *род. ЧЛОВѢКОЛЮБИКА* 59.18–19 *ЧЛОВѢКОЛЮБИКА* 120.7 *ЧЛВКОЛЮБИКА* 25об.1, 62.8

ЧЛОВѢКОЛЮБЬЦЪ сущ. м.

ед. им. ЧЕЛОВѢКОЛЮБЬЦЪ 126об.2 *ЧЛОВѢКОЛЮБЬЦЪ* 123.4, 124об.11, 125об.6 *ЧЛВКОЛЮБЬЦЪ* 6об.18 *ЧЛВКОЛЮБЬЦЪ* 96об.3 *ЧЛВКЛЮБЬЦЪ* 7об.7 *ЧЕЛОВѢЛЮБЬЦЪ* 103.19 *зв. ЧЕЛОВѢКОЛЮБЬЧЕ* 56.7 *ЧЕЛОВѢКОЛЮБЬЧЕ* 71об.20, 97.20, 118.11–12 *ЧЛОВѢКОЛЮБЬЧЕ* 125.1 *ЧЛВКОЛЮБЕЧЕ* 95об.13 *ЧЛВКЛЮБЕЧЕ* 95об.18 *ЧЛВКОЛЮБЬЧЕ* 17.16–17, 19об.1, 26.5, 28об.1, 35об.1, 66об.5, 94об.18, 96об.14 *ЧЛВКОЛЮБЬЧЕ* 55об.15, 56.17 *ЧЛВКЛЮБЬЧЕ* 80.5 *ЧЛВКЛВЬЧЕ* 86об.2 *род.-вин. ЧЛОВѢКОЛЮБЬЦА* 72об.13–15 *ЧЛВКОЛЮБЬЦА* 26.9, 72об.5 *ЧЛВКОЛЮБЬЦА* 60.22, 68.11, 68.21

ЧЛОВѢКООУБИНИЦА сущ. м.

ед. род. ЧЛОВѢКООУБИНИЦА 101об.13–14

ЧЛОВѢКЪ сущ. м.

ед. им. ЧЕЛОВѢКЪ 118об.4 *ЧЛВКЪ* 2об.21, 61об.10, 84.15, 114.6 *ЧЛКЪ* 51.6 *зв. ЧЛОВѢЧЕ* 120об.2 *род.-вин. ЧЛОВѢКА* 62.9–10, 121.19, 124.1 *ЧЛВКА* 57.1, 60.13, 80об.1, 86об.8 *дат. ЧЛВКОУ* 24.19 *местн. ЧЛВЦЪ* 26.6

мн. им. ЧЛВЦИ 30.4 *вин. ЧЕЛОВѢКТЫ* 115об.3–4, 118об.16 *ЧЛОВЕКТЫ* 122об.22 *род. ЧЕЛОВѢКЪ* 119об.1 *ЧЛОВЕКЪ* 32об.7 *ЧЛОВѢКЪ* 123об.6 *ЧЛВКЪ* 25.20, 63об.10, 67об.19, 87об.11 *дат. ЧЕЛОВѢКОМЪ* 58.10–11 *ЧЛОВѢКОМЪ* 117об.3, 120об.20–21 *ЧЛВКОМЪ* 41об.13, 60об.16, 70об.19, 74об.5 *ЧЛВКМЪ* 1об.15, 25.9

ЧЛОВѢЧЪ прил.

ед. м. им. ЧЛОВѢЧЪ 31об.21–22 *ЧЛВЧЪ* 69об.14 *род. ЧЛОВѢЧА* 125.1

ЧЛОВѢЧЬСКЪ прил.

ед. м. им. ЧЛОВѢЧЬСКЪ 25.5–6

ЧЛОВѢЧЬСЬКЫИ прил.

ед. м. им. **чловѣчьскыи** 119об.16, 121.8
члѣвьскыи 1.9 с. им. **человѣчьскою** 106об.2
члѣвьскою 71.9–10, 94.12 вин. **члѣвьскою** 72об.15
мн. м. вин. **человѣчьскыа** 110об.5–6
члѣвьскыа 69об.18 с. вин. **чловѣчьскаа** 85об.3–4

ЧРЕВО сущ. с.

ед. им. **чрѣво** 83.10 род. **чрева** 43об.7,
43об.15, 116об.18 **ищерева** 103.12 местн. **чревѣ**
3.6, 59об.16–17, 66об.12, 66об.22, 121об.2

ЧРЕВЬНЫИ прил.

ед. м. род. **чревьнааго** 104об.12 **чрѣвъ-**
нааго 104об.10

ЧРѢВО см. **ЧРЕВО**

ЧРѢВЬНЫИ см. **ЧРЕВЬНЫИ**

ЧРѢДА сущ. ж.

мн. вин. **чрѣды** 30.11

ЧТЕНИЕ сущ. с.

ед. им. **чтение** 1.15, 7об.12 **чтѣ**^н 5об.12,
5об.20, 6об.23 род. **чтѣа**^н 6об.12, 9.20 **чтѣ**^н 6.1
бещтениа 11об.23–12.1 дат. **чтению** 20.10
местн. **чтени**^ѣ 11.1

мн. им. **чтениа** 15об.21, 19.17–18 **чтѣа**^н
3об.20, 16об.15, 17.10

ЧТО см. **ЧЬТО**

ЧОУВЬСТВ- см. **ЧЮВЬСТВ-**

ЧОУДА- см. **ЧЮДА-**

ЧОУЖДЫИ см. **ЩЮЖДЫИ**

ЧОУЖИИ см. **ЩЮЖДЫИ**

ЧЪРМЬНЫИ прил.

ед. м. род. **чърмь**^ѣ 15.14 с. вин. **чърмьнок**
8.1

ЧЪРТОГЪ сущ. м.

ед. им. **чъртогъ** 39об.10 зв. **чъртоже** 63.6
род. **чъртога** 64об.7, 85об.20, 86.6

ЧЪСТИТИ

прич. н. страд. ед. ж. вин. **чъстимоу**
63.18

ЧЪСТЬ сущ. ж.

ед. им. **чъсть** 98об.13, 99об.10, 102.2 вин.
чъсть 115об.8, 123об.15

ЧЪСТЫНЪ прил.

ед. м. им. **чъстынъ** 55.17–18

ЧЪСТЫНЫИ прил.

ед. м. **чъстыныи** 30об.12, 63об.21 вин.
чъстыныи 119.13 род. **чъстынааго** 55об.4–5,
113.10, 125об.10–11 **чъстынаго** 5об.9–10, 21об.3,
27.10–11, 55об.5, 79.4 тв. **чъстыныимь** 71.17
ж. им. **чъстынаа** 53.11, 63об.23, 68.10, 70об.21
вин. **чъстыноую** 67.5, 70об.17–18, 71.3, 71.19
чъстыноую^ѣ 71.6 род. **чъстыныа** 52.3 **чъстыныа**
57об.1, 67об.10–11, 70об.13 **чъстыныа**^ѣ
51об.20–21 дат. **чъстынѣи** 71.7 с. им. **чъстынок**
49.4–5 вин. **чъстынок** 4об.8 род. **чъстынаго** 53.18
мн. м. им. **чъстынни** 84об.1 ж. вин.
чъстыныа 45об.9 род. **чъстыныхъ** 53.12, 65об.10
чъстыныхъ^ѣ 88об.12 тв. **чъстыныими** 72.15

ЧЪСТЫНѢ нар.

чъстынѢ 54.17

ЧЪТЕНИЕ см. **ЧТЕНИЕ**

ЧЬТО мест.

им. **чъто** 98об.3, 109об.7 **что** 13.23,
47об.21, 98об.3 вин. **чъто** 29.9 **что** 28.2, 29.9,
29.10, 83об.12, 84.7 род. **чъсо** 87.10

ЧЬТО союз.

чъто 123.19 **что** 48.1, 48.2, 83.18, 83об.2,
85об.21, 85об.22

ЧЮВЬСТВИЕ сущ. с.

мн. им. **чювьствиа** 83.11

ЧЮВЬСТВО сущ. с.

мн. вин. **чювьства** 89об.12

ЧЮВЬСТВЬНЫИ прил.

мн. род. **чювьствьныхъ** 89.7

ЧЮДИТИСЯ гл.

н. ед. 3л. **чюдитъ ся** 52об.19 мн. 3л.
чюдасть ся 120об.11–12
прич. н. действ. мн. м. им. **чюдаще ся**
62.15

ЧЮДО сущ. с.

ед. им. **чюдо** 117об.13 вин. **чюдо** 52.2
чюдо 48.12, 54об.22, 61.15, 84об.6, 94об.16,
121об.6 дат. **чюдеса** 52.7, 120об.13
мн. вин. **чюдеса** 31.8, 31.13, 48.16,
69об.13, 110.21, 118об.1, 123.23 **чюдеса**^ѣ 89.4
род. **чюдесъ** 51.20, 77.19 **чедесъ**^ѣ 45об.13 дат.

ЧЮДЕСЪМЪ 69об.8, 69об.22 **ЧЮДЕСОМЪ** 54об.21
тв. **ЧЮДЕСЪ** 35об.9, 36.1, 42об.16, 43.4, 56об.12,
68об.13, 68об.18 **ЧЮДЕСЪМИ** 48об.12–13 *местн.*
ЧЮДЕСЪХЪ 43об.17

ЧЮДОДЪБИНИКЪ *сущ. с.*
мн. вин. **ЧЮДОДЪБИНИА** 31об.23

ЧЮДОТВОРЕНИКЪ *сущ. с.*
ед. род. **ЧЮДОТВОРЕНИА** 89.6
мн. вин. **ЧЮДОТВОРЕНИА** 31об.23–32.1

ЧЮДОТВОРЬЦЪ *сущ. м.*
дв. им. **ЧЮДОТВОРЬЦА** 35об.7 **ЧЮДОТВОРЬ-**
ЦА 35об.13 *род.* **ЧЮДОТВОРЬЦЮ** 54об.19

ЧЮДЬНО *нар.*
ЧЮ 4.11

ЧЮДЪНЪИ *прил.*
ед. м. им. **ЧЮДЪНЪИ** 30.8

ЧЮЖДЪИ *см.* **ЩЮЖДЪИ**

ЧЮЖИИ *см.* **ЩЮЖДЪИ**

Ш

ШАТАНИКЪ *см.* **ШАТАНИКЪ**

ШЕСТЪИ *числ. пор.*
ед. м. род. **ШЕСТАГО** 113об.6

ШЕСТЪ *числ. кол.*
род. **ШЕСТИ** 3об.23, 4об.21 *в сост. числ.*
ШЕСТИ СЪТЪ 28об.9, 29.4, 29об.3

ШЕТАНИКЪ *см.* **ШАТАНИКЪ**

ШЕТАТИСА *гл.*
аор. мн. **Зл. ШЕТА** 7.1

ШИРЪШИИ *прил. сравн.*
ед. м. им. **ШИРЪШИИ** 61.1

ШЪПЪТАТИ *гл.*
имп. мн. **2л. ШЪПЪТААХУ** 114.3

ШЪСТВНИКЪ *сущ. с.*
ед. вин. **ШЪСТВНИКЪ** 73об.2

ШАТАНИКЪ *сущ. с.*
ед. вин. **ШЕТАНИКЪ** 71.18 *род.* **ШАТАНИА**
44.5
мн. вин. **ШАТАНИА** 28об.7–8 **ШЕТАНИА**
125об.8 **ШАТАНИА** 29.1

ШАТАТИСА *см.* **ШЕТАТИСА**

Щ

ЩЕДРОТА *сущ. ж.*
мн. вин. **ЩЕДРОТЫ** 19.23, 27.13, 27об.3,
88.16 *род.* **ЩЕДРОТЪ** 37.12, 59.21, 63.9–10, 79об.5,
79об.13–14 *дат.* **ЩЕДРОТАМЪ** 113.19

ЩЕДРОТЪНЪИ *прил.*
ед. с. тв. **ЩЕДРОТЪНЪИМЪ** 18.5

ЩЕДРЪ *прил.*
ед. м. им. **ЩЕДРЪ** 29об.13, 123.4 *зв.* **ЩЕДРЕ**
86об.2, 91.16

ЩЕДРЫИ *прил.*
ед. м. им. **ЩЕДРЫИ** 44.21, 44об.10–11,
45.3, 45.12, 47об.6, 94об.22

ЩЮЖДЪИ *прил.*
ед. м. род.-вин. **ЩЮЖДААГО** 122.20 *род.*
ЧЮЖААГО 46.6–7 **ЧЮЖДААГО** 123.3–4

Ю

ЮВАДИТИ *гл.*
перф. ед. **2л. ЮВАДИЛЪ** **КСИ** 51.15–16

ЮНЬ *см.* **ИЮНЬ**

ЮСПЕШНО *см.* **ОУСПЕШНО**

ЮЧИТЕЛЬ *см.* **ОУЧИТЕЛЬ**

Ү

ҮКОСЪ, ҮККСЪ *см.* **ИКОСЪ, ИККСЪ**

А / ПА

ПАВИТИ *гл.*
пов. ед. **2л. ПАВИ** 39об.2, 88.20, 123.12
аор. ед. **3л. ПАВИ** 34об.13, 36об.5
прич. п. действ. ед. м. им. **ПАВАНИ** 17.15
род.-вин. **ПАВИВЪША** 94.21 *мн. м. им.* **ПАВИВЪШЕ**
33об.8, 57об.19
прич. п. страд. ед. м. им. **ПАВЛЕНЪ** 48об.7

ГВНТНСА гл.

инф. ГВНТН СА 45об.23

пов. мн. Гл. ГВНМЪ СА 93.8

аор. ед. 2л. ЛВН СА 36об.3 ГВН СА 33об.22, 36об.19–20, 37.13, 39.14, 40.3–4, 41об.18, 42.16, 43.3, 43.12, 49.15, 49об.2, 51.6–7, 54об.5, 56об.19, 57.6, 57.17, 57.18, 64об.15, 68.13, 68об.16, 68об.23, 71об.11, 72.7, 77.17, 77об.18, 88.3, 88об.19, 95.15, 119.6 ГВН СА 42.11, 42об.16, 45об.2, 48об.4, 48об.17, 49.12, 49.14, 68об.17 ГВН 49об.12 3л. ЛВН СА 39об.19, 50об.6 ГВН СА 37.1, 42об.8, 44.2, 47об.6, 48об.20, 61об.9, 62об.10, 67.22, 67об.7–8, 69.13, 69.23, 78об.11, 84.15, 86.17, 97.11, 97об.2, 100.14, 103.7, 105об.15, 106.3, 108об.5, 121об.8 ГВН СА 46.21, 48об.5, 48об.16, 49об.7 *мн.* 3л. ГВНША СА 4.18–19

прич. п. действ. ед. м. им. ГВНВЪ СА 61.12 ГВЛЪ СА 67.2 *род.-вин.* ГВЛШААГО СА 49об.21, 50об.15 ГВЛШАГО СА 50об.3 *дат.* ГВЛШЮ СА 25.9 *ж. вин.* ГВЛШЮ СА 63.15

ГВЛАТН гл.

н. ед. 3л. ГВЛАКЪТЪ 58.9–10 ГВЛАКЪТЪ 67.19

прич. н. действ. ед. м. им. ГВЛАГА 52об.12 ГВЛАГА 119об.5 *ж. им.* ЛВЛАЮЩИ 36об.10 ГВЛАЮЩИ 61.18 ГВЛАЮЩИ 62.19

прич. н. страд. ед. ж. вин. ГВЛАКМОУ 39об.16

ГВЛАТНСА гл.

н. ед. 3л. ГВЛАЕТЪ СА 107.9

ГВЪ нар.

ГВЪ 20.6, 39об.16, 42об.15, 43.2, 52об.8, 56об.21, 65.5, 74об.2 ГВЪ 57.10

ГДРО сущ. с.

мн. род. ГДРЪ 109.6 *местн.* ГДРЪХЪ 56.14–15, 124.2–3

ГДЪ сущ. ж.

ед. вин. ГДЪ 5об.19, 112.18

ГЗВА сущ. ж.

мн. вин. ГЗВЪ 36.19

ГЗЫКЪ сущ. м.

ед. им. ГЗЫКЪ 5об.13, 25.5, 31об.22, 49.3, 69об.14, 71об.18, 113.3, 113об.9 *вин.* ЛЗЫКЪ

36.16, 36об.21 ГЗЫКЪ 25.4, 32.18, 40.8, 44.6, 52.4, 56об.6, 57.14, 57об.7, 66.20, 68об.7, 70об.2, 73.20, 77.11, 79.12, 84.17, 92.1 ЛЗЫ 36.2 ГЗЫ 45об.11 Л 33.20, 33об.12 *род.* ГЗЫКА 53об.6, 53об.12–13, 109об.2 *дат.* ЛЗЫКОУ 51об.9 ГЗЫКОУ 49об.4, 54об.9, 58.3 ГЗЫКЪ 41об.5 ГЗЫКОУ 68об.20 ЛЗЫ 36об.7 ГЗЫ 39об.14, 64об.1, 71.2, 71об.15, 72.11, 88.18 Л 34об.16 Л 48об.8 *тв.* ГЗЫКЪМЪ 80.7 *местн.* ГЗЫЦЕ 40.5

мн. им. ГЗЫЦН 3об.22, 15об.22, 99об.4, 112об.2, 124.5 *вин.* ГЗЫКЪ 17об.3, 65.12–13, 90об.17, 90об.18–19, 90об.21, 91.3, 118об.15 *род.* ЛЗЫКЪ 38об.12 ГЗЫКЪ 38об.2, 119.2 *дат.* ГЗЫКОМЪ 116об.13 *тв.* ГЗЫКЪ 17об.7, 28.2 *местн.* ГЗЫЦЪХЪ 11.22, 105об.2, 117.8

ГАНЦЕ сущ. с.

мн. вин. ГАНЦА 1.23, 1об.2

ГАКО союз

АКО 33об.19, 36.20, 45.3, 47об.17–18, 51.15, 52об.12, 59об.21, 59об.23 ГАКО 1об.17, 2.10, 2об.19, 3.5, 3.13, 3об.3, 4.11, 5об.2, 5об.3, 5об.20, 6.3, 6об.18, 7.5, 7.11 (bis), 7об.3, 7об.7, 8.22, 9.19, 9об.7, 9об.8, 10об.2, 11об.6 (bis), 11об.16, 11об.21, 12.2, 12.13, 12об.8, 12об.20, 13.1, 13.20, 15.7, 15об.20, 16.7, 16.9, 16.13, 17.1, 18.4, 18.15–16, 18об.15, 19.21, 19об.7, 19об.9, 20.6, 20об.3, 21.9, 21об.2, 21об.8, 22.6, 22.23, 22об.7, 22об.13, 25.8, 25.16, 26.9, 28.3, 29.11, 29.15, 29об.13, 29об.14–15, 30.5, 30.20, 30.22, 30об.5, 30об.10, 31.3, 31.9, 31.16, 31об.9, 31об.14, 32.9, 32об.8, 32об.10, 32об.17, 33об.3, 34.4, 34.10, 34.16, 35.16, 36.7, 36.12, 36.14, 37.3, 37.13, 38.18, 39.8, 39об.4–5, 40.6, 40.14, 40.18, 40об.15, 41.2, 41об.7, 42.6, 42об.10, 42об.15, 42об.16–17, 43.1, 43.6, 43об.18, 43об.19, 44.7, 44.22 (bis), 44об.11, 45.1, 45.4, 45.9, 45об.1, 46.9, 47.6, 47об.6, 47об.17, 47об.21, 48.8, 48об.13, 48об.22, 51.7, 52об.3, 53.6, 53.7, 53.13, 53об.1, 53об.6, 53об.14, 54.11, 54об.11, 55.15, 55.20, 55об.7, 55об.11, 55об.19, 56.13, 56об.8, 57.10, 57.19, 57об.3, 57об.10, 58.23, 58об.15, 58об.17, 58об.22, 59.9, 59.15, 59.23, 59об.1, 59об.13, 59об.16, 60.8, 60об.10, 61.7, 61.11, 62.9, 62.12, 62.21, 62.22, 62об.10 (bis), 62об.13, 62об.23, 63.22, 63.23, 63об.1, 63об.14,

64.13, 64об.9, 65.3, 65.4, 65.2165об.9., 66.16, 67.7, 67об.14, 68.11, 68.21, 68об.9, 68об.21, 68об.22, 70об.7, 71.8, 71об.17, 72.12, 72.19, 73.19, 73об.2, 73об.4, 73об.6, 75.1, 75.13, 75об.16, 75об.20, 76.1, 76.10, 76об.6, 76об.12–13, 76об.20, 77.18, 77об.7, 78об.13, 78об.15, 79.10–11, 79.22, 80об.4, 83об.11, 84.4, 84об.2, 84об.3, 85.9, 85.19, 85об.1, 86.1–2, 86.4 (bis), 86.13 (bis), 87об.18, 88.6, 88об.10, 88об.18, 88об.21, 89об.17–18, 89об.18, 90об.8, 91.19, 91об.5, 92.1, 92.17, 92об.4, 92об.10, 93.18, 93об.8, 94.12, 94.18, 94.21, 95.2, 95.5, 95.7, 95.12, 95.16, 95.18, 95.21, 95об.7, 95об.10, 95об.10–11, 95об.20 (bis), 96.4, 96.10, 96.11, 96.14, 96.19, 96.21, 96об.2, 96об.3, 96об.5, 96об.8 (bis), 96об.10, 96об.13, 96об.16, 96об.18, 98об.10, 98об.13, 99.23, 100об.15, 101.18, 101.19, 101об.3, 102.3, 103.10, 103.19, 103об.2, 104.8, 104.19, 104об.14, 105об.2, 106об.1, 107.2, 107.5, 107.22, 108.2, 108об.9, 109.4, 110.6, 110.8, 110об.8, 111.18, 111об.8 (bis), 111об.22, 112.11, 112об.12, 112об.20, 112об.23, 113.12, 113.14, 113об.4, 114об.4 (bis), 114об.9, 115.7 (bis), 115.18, 115об.1, 115об.20, 116.21, 116об.10, 117.17, 117.18, 117об.5, 117об.21, 118.16, 118.17, 118об.4, 118об.5, 119.18, 119.19, 119об.17, 121об.8, 123.4, 123.19–20, 123.21, 124.6, 124.11, 124об.8, 124об.12, 124об.13, 125об.6, 126.4, 126.16, 126об.1, 126об.7, 126об.10

КАКОЖЕ союз

какоже 2.12, 3об.16, 5.2, 7об.13, 7об.17, 8.4, 8.15, 9об.22–23, 15об.6, 15об.12, 17.5–6, 18об.11, 20об.2, 28об.7, 28об.17, 29.14, 31об.4, 34.12, 37.17, 41.7–8, 41.11, 47.8, 47.12, 49об.5, 50об.12, 52об.16, 53.21, 53об.2–3, 57об.5, 61.14, 66.7, 67.12, 67об.15–16, 68.12, 69об.20, 74.11, 77об.3–4, 78об.16, 80об.3, 80об.10, 91.14, 97об.1, 99об.11, 104об.11, 104об.20, 107об.21, 113об.1, 115об.1, 118об.6, 118об.7, 121.7, 124об.16, 125.21 **како**^ж 6.13, 8об.14, 18об.16 **каже**^с 86об.14

КАРОСТЬ сущ. ж.

ед. вин. карость 30.21, 30об.8 *тв. каростню* 5об.4, 16об.6, 117.15

КАРЪ прил.

ед. ж. им. кара 121.19

КАСЛИ сущ. ж.

мн. им. касли 121об.3 *вин. касли* 121.11
местн. касльхъ 46.9

КАСНО нар.

касно 36.15

КАСНѢК нар. сравн.

каснѣк 36об.1

КАСТИ см. КСТИ

КАСЪНЪ прил.

ед. м. тв. каснъмь 9об.12

КАТИ гл.

н. ед. 1л. нмоу 12.17, 33.9

прич. п. действ. мн. м. им. нмъше 7об.20

дат. нмъшемъ 5об.3

Ѓ

ЃѢ числ. пор.

ед. м. им. уѢ 11.10

ЃЕ числ. пор.

ед. м. им. уе 11.18

ЃЗ числ. пор.

ед. м. им. уз 11об.2

Ѧ

Ѧ числ. кол.

вин. Ѧ 3об.17, 15об.18

Ѧ числ. пор.

ед. м. им. Ѧ 5.6, 5об.18, 8.8, 20.15, 60.12

вин. Ѧ 9об.9, 43.11, 56об.14, 58.14, 66об.7 *местн.*

Ѧмь 7об.13 *Ѧ* 6.1 *ж. род. Ѧ* 2об.9 *местн. Ѧи* 2.17

Ѧаворъ личн. м.

ед. им. Ѧаворъ 116.5

Ѧаворьскъи прил.

ед. ж. вин. Ѧаворьскою 76об.2

Ѧалелѣи личн. м.

ед. зв. Ѧалелѣю 67.6, 67.16 *род. Ѧалилѣа*

66об.23

Ѧалилѣи см. Ѧалелѣи

Θεκλα личн. ж.

ед. род. θεκλῆς 30.16

Θεодоръ личн. м.

ед. зв. Феодоре 68об.12 θεодоре 36об.20,
56об.3, 68об.5, 119.19, 125.18 θεωδоре 56об.11
род.-вин. θεοδора 36об.23 род. θεοδора 9.10,
36об.16, 56.18, 68.22

Θεодосни личн. м.

ед. зв. θεодосник 51.5, 120.10 θεодоси ⚡
51.23 род. θεодосниа 50об.17

Θилипъ см. Филипъ

Ϡ числ. пор.

ед. м. им. Ϡ 17об.16, 22.18, 62об.14

Θома личн. м.

ед. вин. θομοῦ 33.6 род. θομῆς 33.1 дат.
θομῆ 33.11

ПРИНЯТЫЕ СОКРАЩЕНИЯ

аор. — аорист
буд. — будущее время
буд. I — будущее сложное
вин., вин. п. — винительный падеж
вм. — вместо
возвр. — возвратный
геогр. — географический
гл., глаг. — глагол
греч. — греческий
д. — действительный залог
дат., дат. п. — дательный падеж
дат. самост. — дательный самостоятельный
дв., дв. ч. — двойственное число
действ. — действительный залог
долж. — долженствование
доп. — дополнение
др. — другой
ед., ед. ч. — единственное число
ж., ж. р. — женский род
зв. — звательный, звательная форма
знач. — значение
им., им. п. — именительный падеж
имп. — имперфект
инф. — инфинитив
коммент. — комментарий
л. — лист; лицо (после цифры)
личн. — личное имя
м., м. р. — мужской род
межд. — междометие
мест. — местоимение
местн., местн. п. — местный падеж
мн., мн. ч. — множественное число
н., наст. вр. — настоящее время
нар. — наречие
об. — оборот
оконч. — окончание
п. — прошедшее время
перф. — перфект
плюскв. — плюсквамперфект
пов., пов. накл. — повелительное наклонение
положит. ст. — положительная степень
предик. — предикат
предл. — предлог
предлож. — предложение
преп. — преподобный
прил. — прилагательное

притяж. — притяжательный
прич. — причастие
род., род. п. — родительный падеж
род.-вин. — винительный в форме родительного
с., с. р. — средний род
св. — святой
свв. — святые
словосоч. — словосочетание
см. — смотри
собир. — собирательный
сосл. — сослагательное наклонение
сост. — состав
соч. — сочетание
ср. — сравнить
сравн., сравн. ст. — сравнительная степень
страд. — страдательный залог
субст. — субстантивированный
сущ. — существительное
тв., тв. п. — творительный падеж
цсл. — церковнославянский
част. — частица
числ. кол. — числительное количественное
числ. пор. — числительное порядковое
|| — знак границы страниц (листов)